Eseményvezérelt adatrögzítők

A gépkocsi felszereltségéhez különböző, gyűjtőnéven ún. „eseményvezérelt" adatrögzítők is tartoznak. Ezek az eszközök valós időben rögzítik a gépkocsi eseményeit és adatait, pl. a légzsák indításának, vagy a légzsákrendszer hibájának körülményeit.
Az adatok a gépkocsi tulajdonosának tulajdonát képezik, ezekhez csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.
Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkaszervizek, dolgozóik, képviselőik és szerződött partnerei férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

Szervizdiagnosztikai adatrögzítők

A gépkocsi erőátviteli berendezéseihez kapcsolt adatrögzítők a különböző teljesítményadatokat, vezetési körülményeket tárolják. A rögzített adatok segítik a szakembereket a gépkocsi karbantartásában, az esetleg előforduló hibák diagnosztizálásában. Ezekhez az adatokhoz csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.
Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkaszervizek, dolgozóik, képviselőik és szerződött partnerei férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

3VT5A610 inset Sig 1 Front 16_10_2017

A kezelési kézikönyvet tekintse a gépkocsi állandó tartozékának. Ha a gépkocsit eladja, adja tovább a kezelési kézikönyvet is a gépkocsival együtt.

Ez a kezelési kézikönyv a gépkocsi összes típusára vonatkozik. A kézikönyvben olyan berendezésekről is találhat leírást, amelyek az adott gépkocsiban nem találhatók meg.

A kezelési kézikönyvben található ábrákon olyan funkciók és berendezések láthatók, melyek néhány, de nem minden típusnál megtalálhatók. Egyes funkciók az adott típusból hiányozhatnak.

A kezelési kézikönyvben található adatok és információk a kiadás időpontjában érvényesek. A Honda Motor Co., Ltd. fenntartja magának a jogot, hogy egyes műszaki jellemzőket bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül megszüntessen vagy megváltoztasson.

A kezelési kézikönyvet mind a jobb-, mind a balkormányos járművekhez alkalmazni lehet, az illusztrációk főképpen a balkormányos modellekre vonatkoznak.

Biztonságos vezetés 31. o.

A biztonságos vezetés érdekében 32. o. Övek (Biztonsági) 36. o. Légzsákok 49. o.

Műszerfal 85. o.

Visszajelzők 86. o. Műszerek és többfunkciós információs kijelző 123. o.

Kezelőszervek 139. o.

Óra 140. o. Ajtók zárása és nyitása 142. o.
Az ablakok lehúzása és felhúzása 162. o.
Ülések beállítása 187. o.
Légkondicionáló rendszer (klímarendszer)* 213. o.

Funkciók 219. o.

Audiorendszer 220. o. Az audiorendszer használatának alapműveletei 227, 257. o.
Testre szabható funkciók 313. o. Telefonkihangosító rendszer 339, 362. o.

Vezetés 381. o.

Elindulás előtt 382. o. Utánfutó vontatása 386. o. Vezetés közben 392. o.
Többnézetes hátsó kamera* 469. o. Tankolás 471. o.

Karbantartás 475. o.

Karbantartás előtti teendők 476. o. Szervizemlékeztető rendszer 479. o.
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 511. o.
A fűtési és hűtőrendszer*/ valamint a légkondicionáló rendszer* karbantartása 529. o.

Váratlan problémák megoldása 539. o.

Szerszámok 540. o. Gumidefekt esetén 541. o.
Túlmelegedés 566. o. Visszajelző, világítani kezd/villog 568. o.

Információ 589. o.

Műszaki adatok 590. o. Azonosítószámok 594. o.

3VT5A610 inset Sig 1 Back 16_10_2017

Tartalom

Rövid áttekintés 4. o.

Biztonságos vezetés 31. o.

Gyermekek biztonsága 62. o.
Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek 82. o.
Figyelmeztető címkék 83. o.

Műszerfal 85. o.

A csomagtérajtó nyitása és zárása 156. o.
A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése 164. o.
Belső világítás/Kényelmi utastér-világítás 199. o.
Biztonsági rendszer 159. o.
Tükrök beállítása 185. o.
Fűtési és hűtőrendszer* 209. o.

Kezelőszervek 139. o.

Az audiorendszer hibaüzenetei 305. o.
Általános információk az audiorendszerről 308. o.

Funkciók 219. o.

Vezetés 381. o.

Megállás 453. o.
A gépkocsi leparkolása 463. o.
Üzemanyag-takarékosság és CO_2-kibocsátás 473. o.

Karbantartás 475. o.

Karbantartási ütemterv* 484. o.
Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása 515. o.
Tisztítás 532. o.
Karbantartás a motorháztető alatt 488. o.
Akkumulátor 522. o.
Kiegészítő felszerelések, átalakítások 537. o.
Izzócsere 499. o.
A távirányító kezelése 527. o.

Váratlan problémák megoldása 539. o.

A motor nem indul 559. o.
Biztosítékok 573. o.
Segédindítási eljárás 562. o.
Vontatás szükséghelyzetben 584. o.
A sebességváltó kart nem lehet mozgatni 565. o.
Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót 587. o.

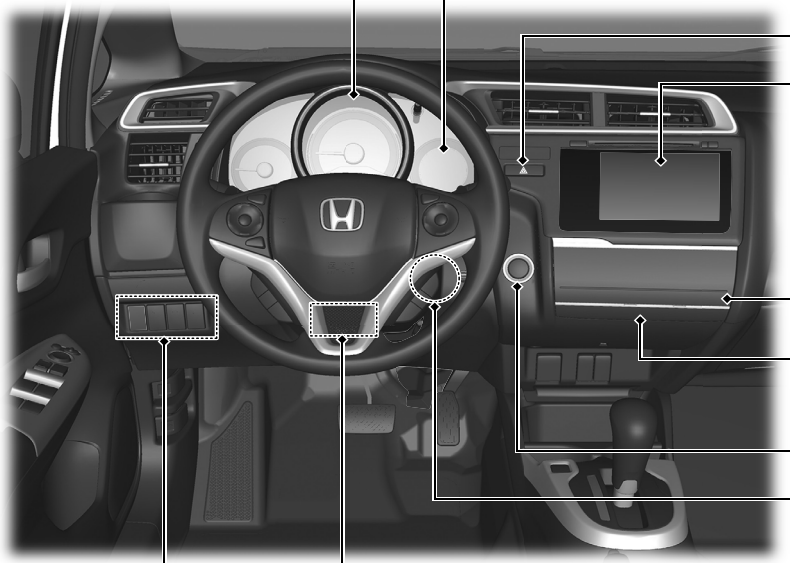
Információ 589. o.

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések* 595. o.
EK megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése* 607. o.

Tárgymutató 609. o.

Képes tárgymutató

Balkormányos típus

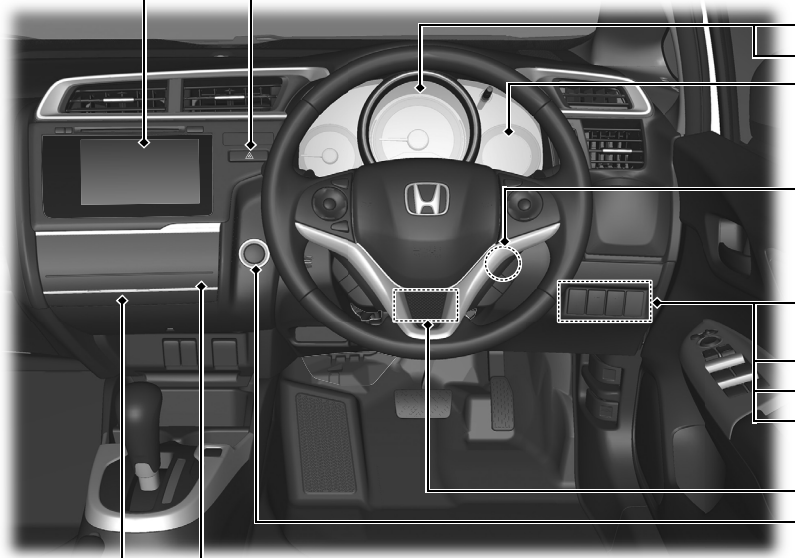


- Rendszervisszajelzők 86. o.
- Műszerek 123. o.
- Többfunkciós információs kijelző 124. o.
- Elakadásjelző gomb
- Óra 140. o.
- Audio/Információs képernyő 258. o.
- Audiorendszer 227, 257. o.
- Navigációs rendszer*
  - Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét
- Hátsó ablak párátlanítója 183. o.
- Fűtött külső visszapillantó tükör* 183. o.
- Fűtési és hűtőrendszer* 209. o.
- Légkondicionáló rendszer* 213. o.
- ENGINE START/STOP gomb*1 165. o.
- Gyújtáskapcsoló* 164. o.
- Kormánykerék beállítása 184. o.
- (Menetstabilizátor (VSA) rendszer OFF) gombja 447. o.
- Parkolásérzékelő rendszer gombja* 465. o.
- Fényszórómagasság-állító* 174. o.
- Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW) gombja* 439. o.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VT5A610 inset Sig 2 Back 16_10_2017

Jobbkormányos típus



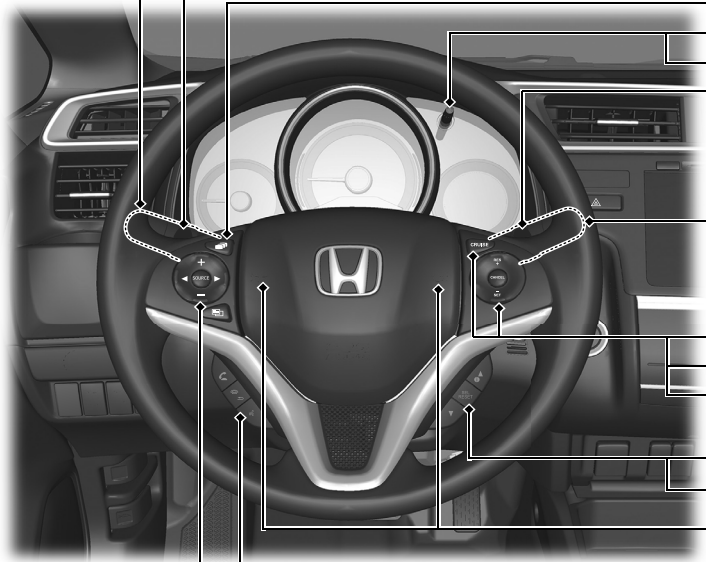
- Óra 140. o.
- Audio/információs képernyő 258. o.
- Audiorendszer 227, 257. o.
- Navigációs rendszer* Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét
- Elakadásjelző gomb
- Rendszervisszajelzők 86. o.
- Műszerek 123. o.
- Többfunkciós információs kijelző 124. o.
- Gyújtáskapcsoló* 164. o.
- (Menetstabilizátor(VSA) rendszer OFF) gombja 447. o.
- Parkolásérzékelő rendszer gombja* 465. o.
- Fényszórómagasság-állító* 174. o.
- Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW) gombja* 439. o.
- Kormánykerék beállításai 184. o.
- ENGINE START/STOP gomb*1 165. o.
- Hátsó ablak párátlanítója 183. o.
- Fűtött külső visszapillantó tükör* 183. o.
- Légkondicionáló rendszer* 213. o.
- Fűtési és hűtőrendszer* 209. o.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 3 Front 16_10_2017

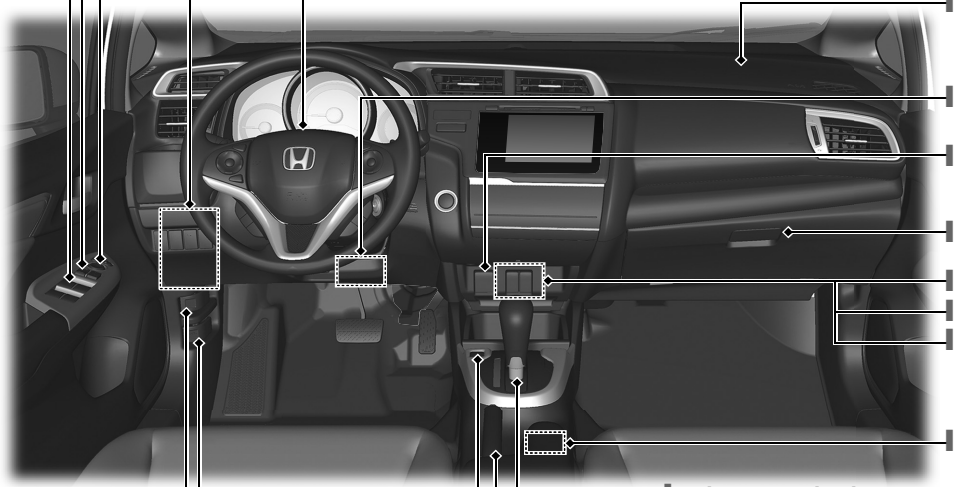
Képes tárgymutató



Fényszórók/irányjelzők 169, 170. o.
Első ködlámpák* 172. o.
Hátsó ködlámpa 172. o.
Billenőkapcsoló (lefelé váltás)* 405. o.
(Kijelző) gomb* 258. o.
(Választó/visszaállító) gomb 125. o.
Fényerő-szabályozás 182. o.
Billenőkapcsoló (felfelé váltás)* 405. o.
Ablaktörlő/Ablakmosó 179. o.
Sebességtartó automatika gombjai 420. o.
Állítható sebességkorlátozó gombjai 423. o.
Intelligens sebességkorlátozó gombjai* 427. o.
▲/▼ (információ) gombok 124. o.
SEL/RESET gomb 125. o.
Kürt (nyomja meg a körüli részt)
Telefonkihangosító rendszer gombja 339, 362. o.
Audio-távvezérlők 225. o.

3VT5A610 inset Sig 3 Back 16_10_2017

Balkormányos típus



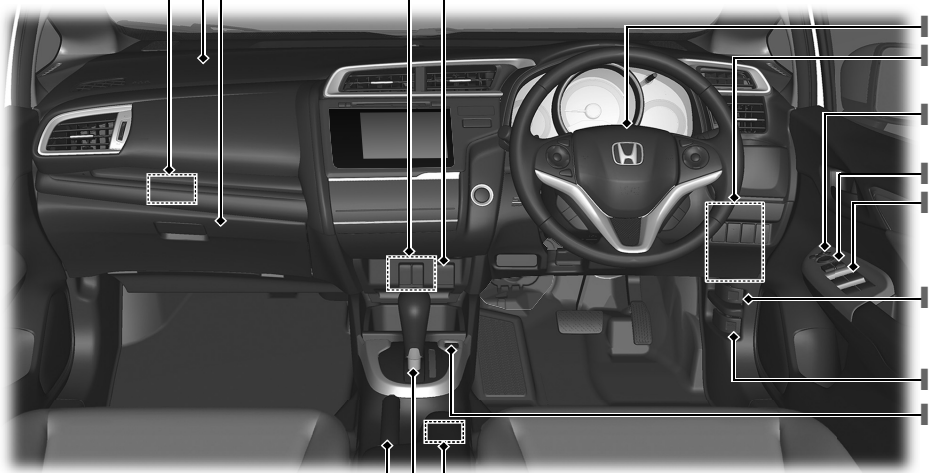
- Elektromos ablakemelő kapcsolók 162. o.
- Központi zár kapcsolója 154. o.
- Külső visszapillantó tükör vezérlése 186. o.
- Vezetőoldali belső biztosítékdoboz 576, 578. o.
- Vezetőoldali első légzsák 51. o.
- Utasoldali első légzsák 51. o.
- Vezetőoldali belső biztosítékdoboz 580. o.
- Kiegészítő tápaljzat 205. o.
- Kesztyűtartó 202. o.
- USB csatlakozó 221. o.
- HDMI™-csatlakozó * 222. o.
- Külső bemeneti csatlakozó * 222. o.
- Ülésfűtés-kapcsolók 208. o.
- Sebességváltó kar
  Fokozatmentes sebességváltó * 402. o.
  Kézi kapcsolású sebességváltó * 407. o.
- Rögzítőfék 453. o.
- Automatikus alapjárat-leállítás gombja 411, 416. o.
- Motorháztető nyitókarja 489. o.
- Tanksapkafedél nyitókarja 472. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 4 Front 16_10_2017

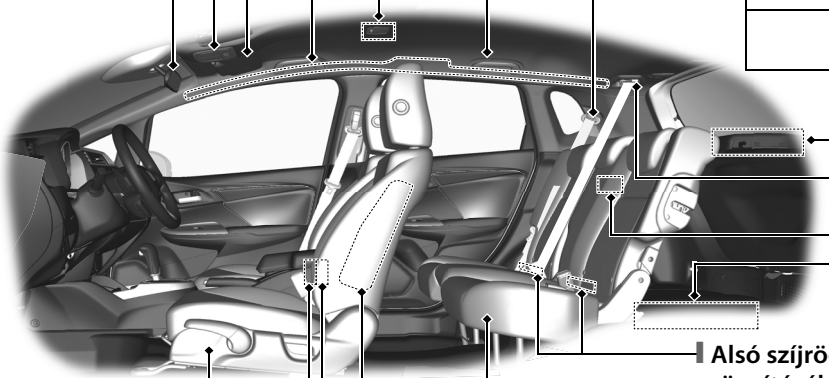
Képes tárgymutató

Jobbkormányos típus



Utasoldali belső biztosítékdoboz 581. o.
Utasoldali első légzsák 51. o.
Kesztyűtartó 202. o.
USB csatlakozó 221. o.
HDMI™-csatlakozó * 222. o.
Külső bemeneti csatlakozó * 222. o.
Kiegészítő tápaljzat 205. o.
Vezető oldali első légzsák 51. o.
Vezető oldali belső biztosítékdoboz 576. o.
Külső visszapillantó tükör vezérlése 186. o.
Központi zár kapcsolója 154. o.
Elektromos ablakemelő kapcsolói 162. o.
Tanksapkafedél nyitókarja 472. o.
Motorháztető nyitókarja 489. o.
Automatikus alapjárat-leállítás kikapcsoló gombja 411, 416. o.
Ülésfűtés kapcsolói * 208. o.
Sebességváltó kar
Fokozatmentes sebességváltó * 402. o.
Kézi kapcsolású sebességváltó * 407. o.
Rögzítőfék 453. o.

3VT5A610 inset Sig 4 Back 16_10_2017

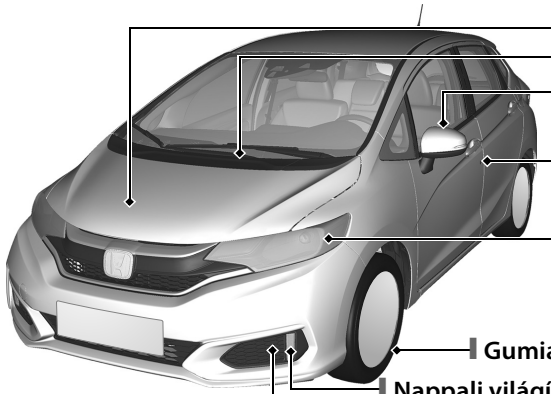


Visszapillantó tükör ➡185. o.
Térképlámpák ➡200. o.
Napellenzők
Sminktükrök
Oldalsó függönylégzsákok ➡58. o.
Tetővilágítás ➡199. o.
Kapaszkodófogantyú
Ruhaakasztó ➡206. o.
(Hátul, csak a vezetőoldalon)
Biztonsági övek ➡36. o.
Biztonsági öv (biztonsági gyerekülés beszerelése) ➡62. o.
Biztonsági öv a biztonsági gyerekülés rögzítéséhez ➡75. o.
Csomagtartó fedele ➡207. o.
Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv ➡45. o.
Csomagtér-világítás ➡201. o.
Csomagtérpadló alatti doboz ➡204. o.
Alsó szíjrögzítő pontok a biztonsági gyerekülés rögzítéséhez ➡72. o.
Hátsó ülés ➡190. o.
Oldallégzsákok ➡56. o.
Kiegészítő tápaljzat* ➡205. o.
USB-csatlakozó* ➡221. o.
Első ülés ➡187. o.

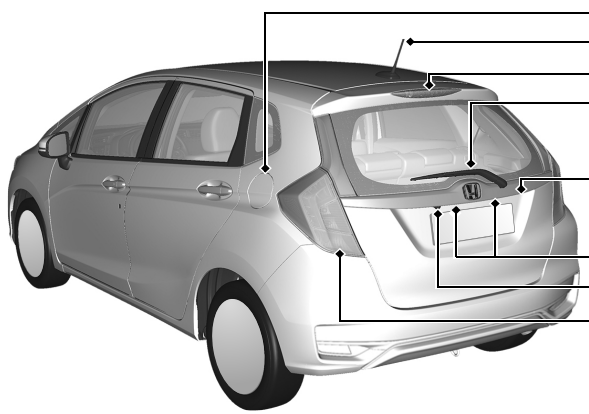
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 5 Front 16_10_2017

Képes tárgymutató



- Karbantartás a motorháztető alatt 488. o.
- Ablaktörlők 179, 511. o.
- Elektromos külső visszapillantó tükrök 186. o.
- Oldalsó irányjelző lámpák 169, 505. o.
- Ajtózáró/nyitó fogantyú 142. o.
- Fényszórók 170, 499. o.
- Első irányjelző lámpák 169, 503. o.
- Helyzetjelző lámpák 170, 504. o.
- Nappali világítás* 178, 505. o.
- Gumiabroncsok 515, 541. o.
- Nappali világítás* 178, 505. o.
- Első ködlámpák* 172, 501. o.

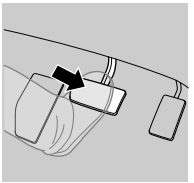
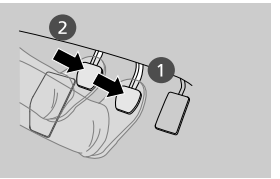
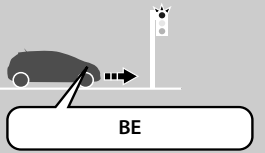
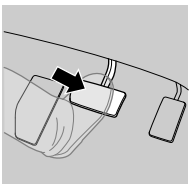
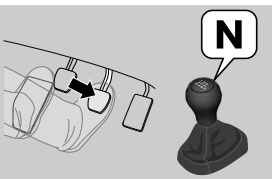
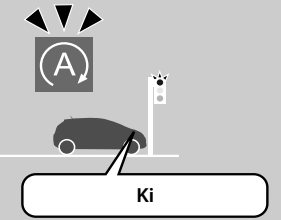
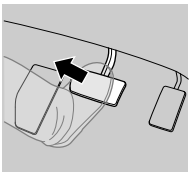
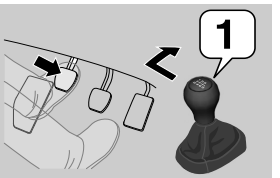
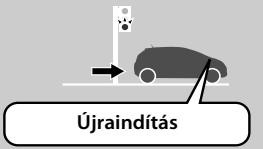


- Tankolás 472. o.
- Audiorendszer-antenna 224. o.
- Pótféklámpa 508. o.
- Hátsó ablaktörlő 181, 513. o.
- Csomagtérajtó kinyitása/becsukása 156. o.
- Csomagtérajtó külső fogantyú/Kioldógomb 157. o.
- Hátsó rendszámtábla-világítás 508. o.
- Többnézetes hátsó kamera* 469. o.
- Fék-/hátsó lámpák 507. o.
- Tolatólámpák 506. o.
- Hátsó irányjelző lámpák 506. o.
- Hátsó ködlámpa 172, 506. o.

3VT5A610 inset Sig 5 Back 16_10_2017

Az automatikus alapjárat-leállítás működése

Az üzemanyag-takarékosság érdekében a motor az alábbiak szerint leáll, majd újraindul. Ha az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva, akkor annak visszajelzője (zöld) világít. ➡410, 415. o.

Aut. sebv.	Fokozatmentes sebességváltó	Manuális kapcsolású sebességváltó	Motor állapota
Lassulás	Nyomja le a fékpedált. 	1. Nyomja le a fékpedált. 2. Teljesen nyomja le a tengelykapcsoló pedált. 	
Megállás	Tartsa lenyomva a fékpedált. 	• Tartsa lenyomva a fékpedált. • Kapcsolja a sebességváltó kart [N] helyzetbe. • Engedje fel a tengelykapcsoló pedált. 	
Indítás	Engedje fel a fékpedált. 	1. Nyomja le ismét a tengelykapcsoló pedált. 2. Kapcsolja a sebességváltó kart [1] fokozatba. 3. Nyomja le gázpedált, és folytassa útját. 	

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 6 Front 16_10_2017

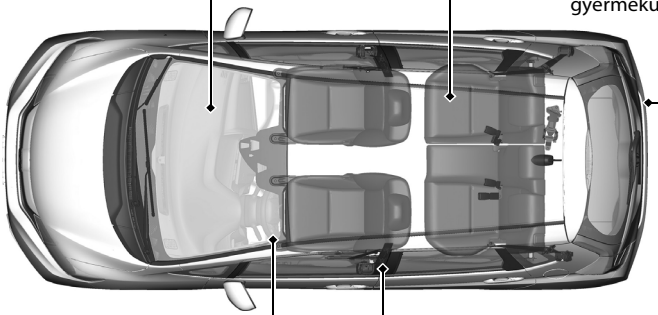
Biztonságos vezetés 31. o.

Légzsákok 49. o.

- Gépkocsija biztonsági rendszeréhez légzsákok is tartoznak, amelyek közepes vagy nagyobb ütközésnél csökkentik a személyi sérülés veszélyét.

Gyermekek biztonsága 62. o.

- A 12 éves és fiatalabb gyermekek kizárólag a hátsó ülésen utazhatnak.
- A kisgyermekeket szakszerűen beszerelt és rögzített, előre néző gyermekülésben szabad szállítani.
- A csecsemőt a hátsó ülésre szakszerűen beszerelt és rögzített, hátrafelé néző gyermekülésben kell szállítani.



Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek 82. o.

- Gépkocsija az egészségre veszélyes, szén-monoxidot tartalmazó kipufogógázokat bocsát ki. Ne járassa a motort olyan zárt helyen, ahol a szén-monoxid-gáz felgyűlhet.

Biztonsági övek 36. o.

- Csatolja be biztonsági övét, és üljön egyenes háttal, teljesen hátradőlve.
- Ellenőrizze, hogy utasai megfelelően kötötték-e be biztonsági öveiket.



A medenceövnek a lehető legalacsonyabb pozícióban kell állnia.

Elindulás előtti ellenőrzőlista 35. o.

- Elindulás előtt ellenőrizze, hogy az első ülések, a fejtámlák, a kormánykerék és a tükrök beállítása megfelelő-e.

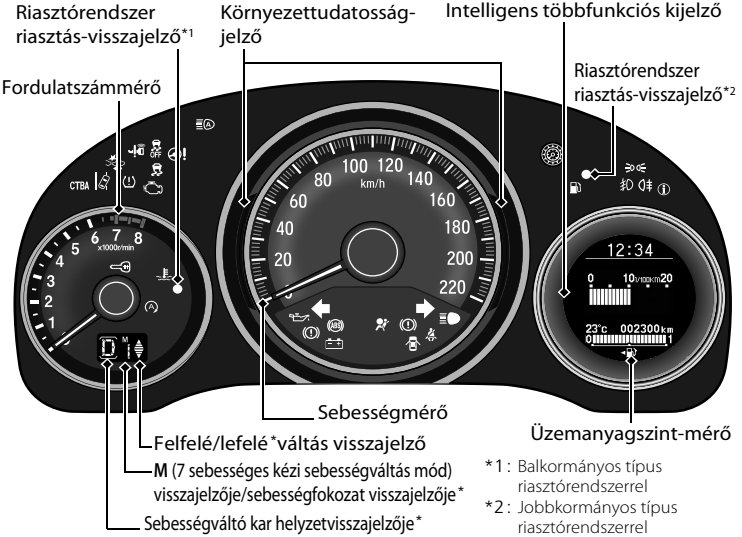
3VT5A610 inset Sig 6 Back 16_10_2017

Műszerfal 85. o.

Mérőműszerek 123. o./Multiinformációs kijelző 124. o./Rendszervisszajelzők 86. o.

Rendszervisszajelzők

- Meghibásodás-visszajelző
- Alacsony olajnyomás visszajelzője
- Töltőrendszer visszajelzője
- Menetstabilizátor (VSA) rendszervisszajelzője
- VSA **OFF** visszajelző
- Indításgátló rendszer visszajelzője
- Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer visszajelző*
- Elektromos szervokormány (EPS) rendszer – visszajelző
- Magas hőmérséklet visszajelzője (piros)
- Alacsony hőmérséklet visszajelzője (kék)
- Automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője (zöld)
- Automatikus alapjárat-leállítás rendszer visszajelzője (borostyánsárga)



Rendszervisszajelzők

- Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer visszajelzője*
- Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer visszajelzője*
- Alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője

Lámpák visszajelzői

- Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény
- Távolsági fényszóró visszajelzője
- Első ködfényszóró-hoz tartozó visszajelző*
- Hátsó ködfényszóró visszajelzője

Rendszervisszajelzők

- Irányjelző és elakadásjelző-visszajelző
- Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője
- Rögzítőfék és fékrendszer-visszajelző (vörös)
- Fékrendszer-visszajelző (borostyánsárga)
- Ajtó és csomagtérajtó nyitásának visszajelzője
- Alacsony üzemanyag-szint visszajelzője
- Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője
- SRS rendszer visszajelző lámpa
- Távolsági fényszóró támogató rendszer visszajelző*
- Városi vészfékező rendszer (**CTBA**) visszajelzője
- Rendszerüzenet visszajelzője

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 7 Front 16_10_2017

Kezelőszervek 139. o.

Óra 140. o.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

A navigációs rendszer GPS-műholdaktól kapja a jeleket, és automatikusan frissíti az órát.

Audiorendszerrel rendelkező típusok

A többfunkciós információs kijelzőn található óra automatikusan frissül az audiorendszer órájával együtt.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



1. Tartsa lenyomva a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával állítsa be az órát, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával állítsa be a percet, majd nyomja meg a gombot.
4. Nyomja meg a **SET**, majd a gombot.

Az alábbi utasítások a **LIST/SELECT** (választógomb) használatát mutatják be.

- Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
- Nyomja meg a gombot a belépéshez.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

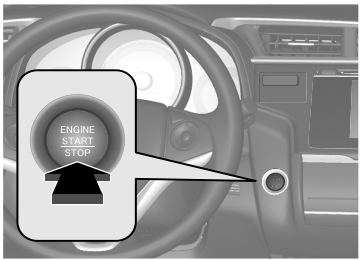


1. Válassza ki a (FŐOLDAL) ikont, majd válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza ki az **Info**, **Óra**, majd az **Óra beállítása** lehetőséget.
3. A számok módosításához használja a / ikont.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.

3VT5A610 inset Sig 7 Back 16_10_2017

ENGINE START/STOP* gomb 165. o.

Nyomja meg a gombot a gépkocsi teljesítmény üzemmódjai közötti váltáshoz.



Irányjelzők 169. o.

Irányjelző kar

Jobbra



Balra

Világítás 170. o.

Világításkapcsoló

Távolsági fényszóró

Tompított fényszóró



Fénykürt

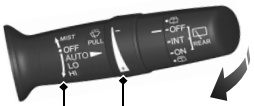
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 8 Front 16_10_2017

Ablaktörlő és ablakmosó

179. o.

Ablaktörlő/ablakmosó kapcsolókar



Húzza maga felé a mosófolyadék permetezéséhez.

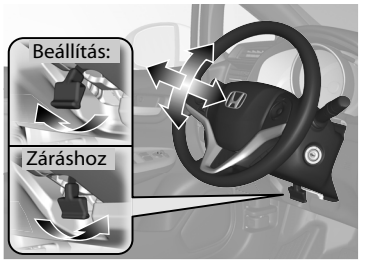
Beállítógyűrű
—: alacsony érzékenység
+: magas érzékenység

MIST
OFF
AUTO: Az ablaktörlő sebessége automatikusan változik
LO: Kis sebességű törlés
HI: Nagy sebességű törlés

Kormánykerék

184. o.

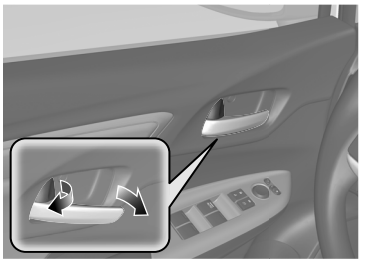
- A beállításhoz húzza maga felé az állítókart, állítsa be a kívánt helyzetet, majd tolja vissza a kart a helyére.



Első ajtók nyitása az utastérből

153. o.

- Bármelyik első ajtó belső kilincsének meghúzásával egyszerre kioldja a reteszelést, és kinyitja az ajtót.

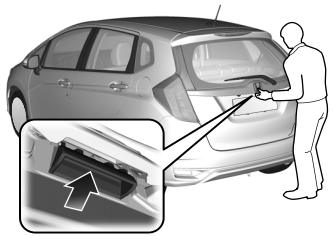


- A vezetőoldali ajtó belső kilinccsel történő kinyitása az összes többi ajtót is kinyitja.

Az utasoldali első ajtó egy mozdulatra zárt állapotból is kinyílik.

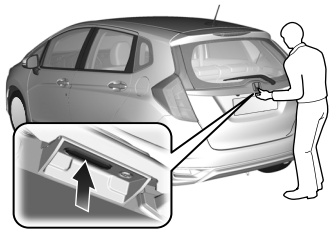
3VT5A610 inset Sig 8 Back 16_10_2017

Csomagtérajtó 156. o.



Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Ha az összes ajtó nyitva van, húzza meg a csomagtérajtó külső fogantyúját, és felemelve nyissa ki a csomagtérajtót.



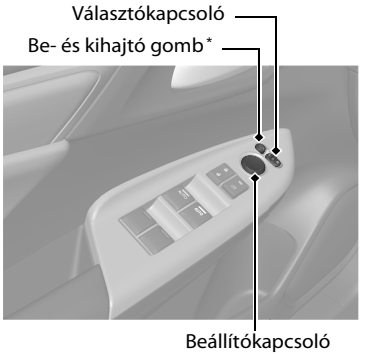
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

- Ha az összes ajtó nyitva van, nyomja meg a csomagtérajtó nyitógombját, és nyissa ki a csomagtérajtót.
- Nyomja meg a csomagtérajtó nyitógombját a kioldáshoz, majd nyissa ki a csomagtérajtót, ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító.

Elektromos külső visszapillantó tükrök

186. o.

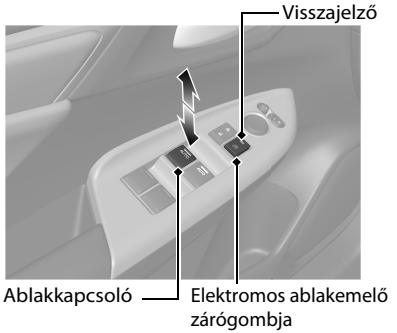
- A gyújtáskapcsoló BE II*1 állásában állítsa a választókapcsolót **L** vagy **R** helyzetbe.
- Nyomja meg a beállítókapcsoló megfelelő szélét a tükör beállításához.
- Nyomja meg a be-/kihajtó kapcsolót* a külső tükrök be- és kihajtásához.



Elektromos ablakemelők

162. o.

- A gyújtáskapcsoló BE II*1 állásában húzhatja fel vagy le az elektromos ablakokat.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja kikapcsolt állásban van, minden utasablak a saját kapcsolójával működtethető.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja bekapcsolt állásban van (a visszajelző világít), az utasablakok kapcsolói nem működnek.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 9 Front 16_10_2017

Fűtési és hűtőrendszer* 209. o.

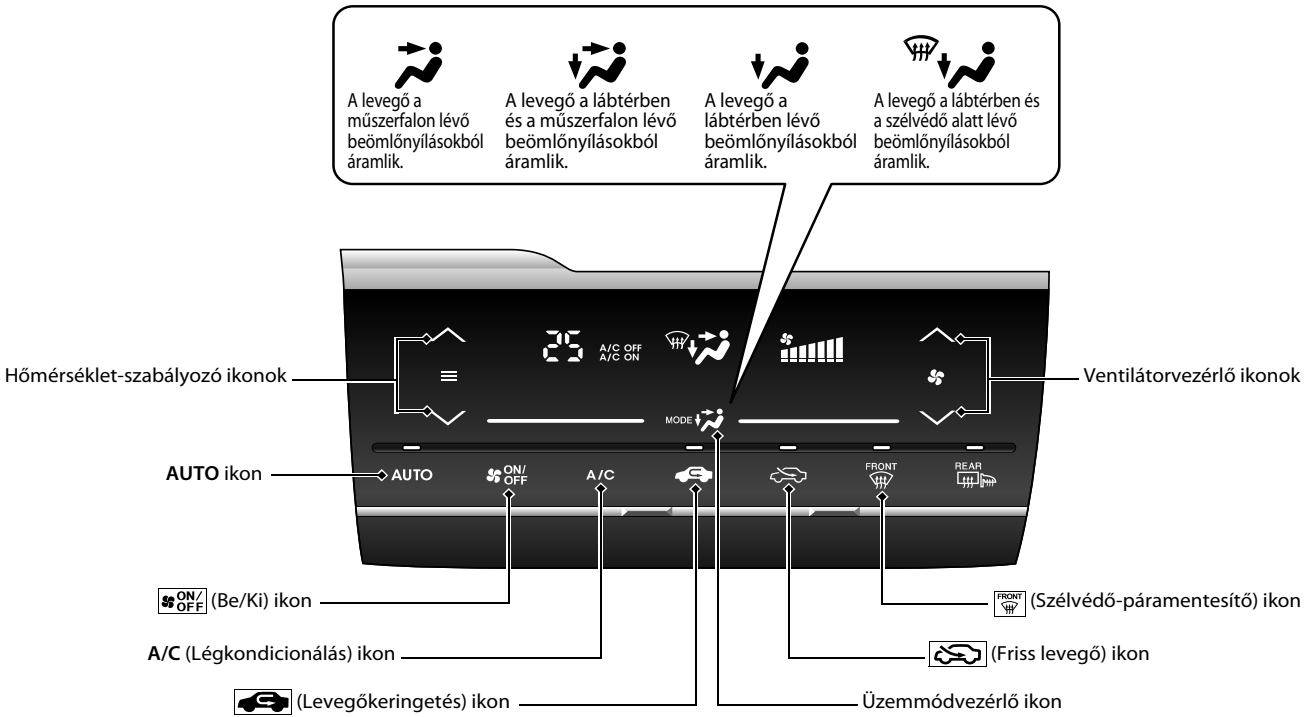
- A ventilátor fordulatszámának beállításához forgassa el a ventilátorvezérlő gombot.
- Az üzemmódvezérlő gomb (/ / / /) forgatásával válassza ki, hogy a levegő melyik szellőzőnyílásokon áramoljon.
- A hőmérséklet beállításához forgassa el a hőmérséklet-vezérlő gombot.
- A rendszer kikapcsolásához fordítsa a ventilátorvezérlő gombot **OFF** helyzetbe.
- Az üzemmódvezérlő gombot forgassa állásba a szélvédő jégmentesítéséhez.



3VT5A610 inset Sig 9 Back 16_10_2017

Légkondicionáló rendszer* 213. o.

- Válassza ki az **AUTO** ikont a légkondicionáló rendszer aktiválásához.
- Válassza ki a ON/OFF ikont a rendszer be- és kikapcsolásához.
- Válassza ki a FRONT ikont a szélvédő jégmentesítéséhez.



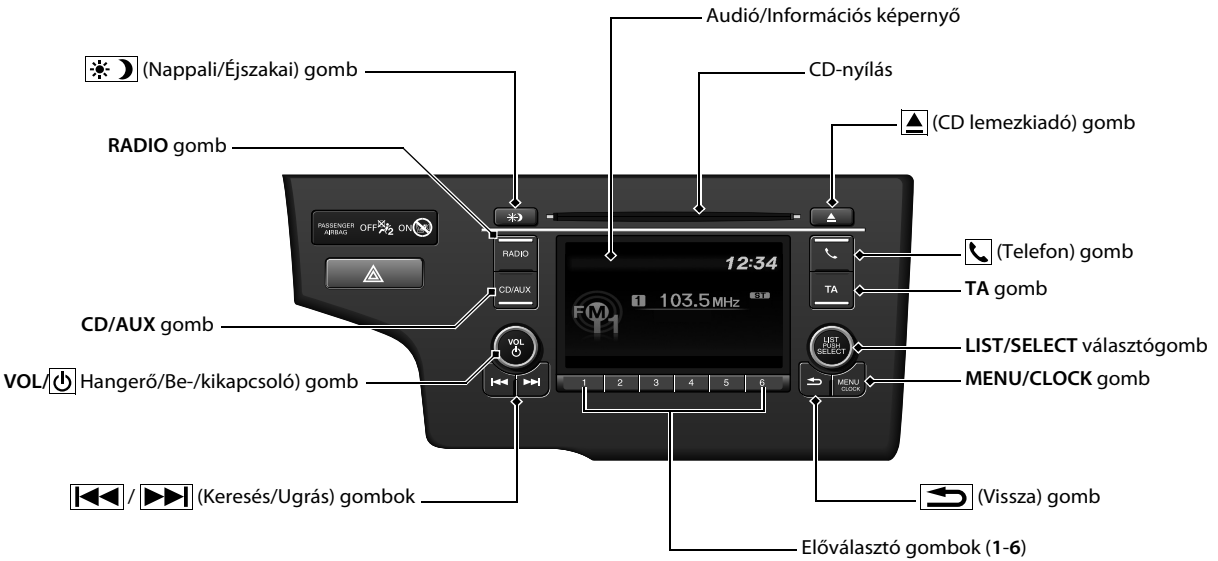
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 10 Front 16_10_2017

Funkciók 219. o.

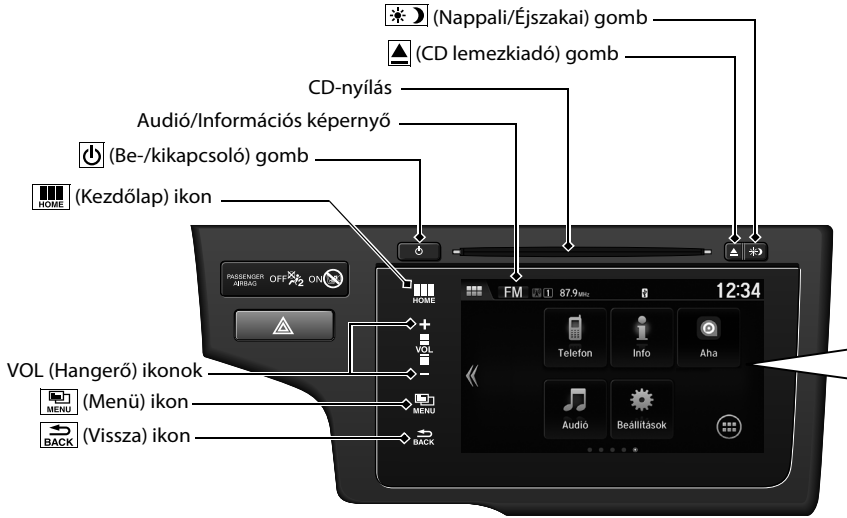
Audiorendszer 227, 257. o.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok 227. o.



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok 257. o.

Navigációs rendszerrel nem rendelkező típusok



Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

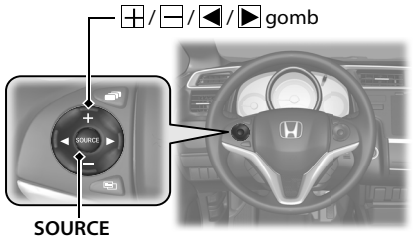
A navigációs rendszer működésével kapcsolatban

Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét



3VT5A610 inset Sig 11 Front 16_10_2017

Audiotávvezérlők 225. o.



SOURCE gomb

- + / − gomb
  Nyomja meg a hangerő növeléséhez/csökkentéséhez.
- **SOURCE** gomb
  Nyomja meg az audió üzemmód kiválasztásához:

  Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
  FM1/FM2/DAB1*/DAB2*/LW/MW/CD/USB/iPod/*Bluetooth*®Audio/AUX.

  Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
  FM/LW/MW/DAB*/CD/USB/iPod/Apps/*Bluetooth*®Audio/AUX HDMI™.
- ◀ / ▶ gomb
  Rádió: Nyomja meg az előre beállított adó módosításához.
  Tartsa lenyomva a következő vagy előző jó vételű adó beállításához.
  CD/USB-eszköz:
  Nyomja meg a következő dal elejére ugráshoz vagy az aktuális dal elejére való visszatéréshez.
  Tartsa lenyomva másik mappa választásához.

3VT5A610 inset Sig 11 Back 16_10_2017

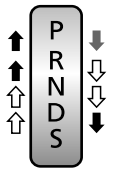
Vezetés 381. o.

Kézi kapcsolású sebességváltó* 407. o.

Fokozatmentes sebességváltó* 402. o.

● Kapcsoljon [P] állásba, és nyomja le a fékpedált, amikor beindítja a motort.

Sebességváltás



Nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a kioldógombot, hogy átkapcsoljon [P] állásból.

Ne nyomja meg a kioldógombot a sebességváltó kar elmozdításához.

Nyomja meg a kioldógombot a sebességváltó kar elmozdításához.



P **Parkoló**
Állítsa le vagy indítsa be a motort.
A sebességváltó blokkolva van.

R **Hátramenet**
Tolatáshoz.

N **Üres**
A sebességváltó nincs blokkolva.

D **Előremenet**
- Normál vezetés.
- A 7 fokozatú kézi sebességváltás mód ideiglenesen használható.

S **S helyzet**
- Jobb gyorsulás.
- Erőteljesebb motorfék.
- Emelkedőkön/lejtőkön.
- A 7 sebességes kézi sebességváltás mód használható.

7 fokozatú kézi sebességváltás mód* 404. o.

● Ezen üzemmód segítségével úgy válthat felfelé vagy lefelé, hogy nem kell levennie a kezét a kormánykerékről.

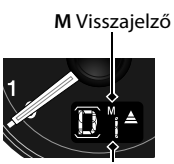
Amikor a sebességváltó kar [S] fokozatban van

● A billenőkapcsoló meghúzására a fokozatmentes sebességváltás mód átkapcsol a 7 sebességes kézi sebességváltás gombra.

● Az **M** visszajelző és a kiválasztott fokozat száma megjelenik a sebességfokozat visszajelzőjén.

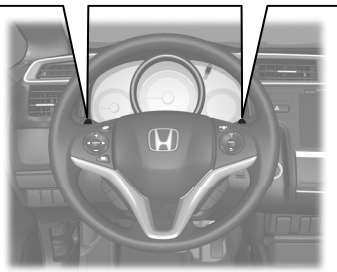
Amikor a sebességváltó kar [D] fokozatban van

● A billenőkapcsoló ideiglenes meghúzására a fokozatmentes sebességváltás mód átkapcsol a 7 sebességes kézi sebességváltás gombra. A kiválasztott fokozat megjelenik a sebességfokozat visszajelzőjén.









* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 12 Front 16_10_2017

VSA be és OFF 447. o.

- A menetstabilizátor (VSA) rendszer segít stabilizálni a gépkocsit kanyarodás közben, és folyamatosan biztosítja a futókerék tapadását laza vagy csúszós útfelületen.
- A VSA automatikusan bekapcsol a motor indításakor.
- A VSA részleges kikapcsolásához/egyes funkcióinak kikapcsolásához nyomja meg hosszan a gombot, amíg egy sípszót nem hall.

Sebességtartó 420. o.

- A sebességtartó rendszer lehetővé teszi, hogy a gépkocsi a beállított sebességgel haladjon a vezető beavatkozása nélkül.
- A sebességtartó rendszer használatához nyomja meg a **MAIN** gombot. A sebességtartó kiválasztásához nyomja meg a **LIM** gombot, majd, amikor elérte a kívánt sebességet (30 km/h felett), nyomja meg a **–/SET** gombot.

Állítható sebességkorlátozó 423. o.

- A rendszerben beállíthatja azt a max. sebességet, amelyet a gépkocsi akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.
- Az állítható sebességkorlátozó használatához nyomja meg a **MAIN** gombot. Az állítható sebességkorlátozó kiválasztásához nyomja meg a **LIM** gombot, majd nyomja meg a **-/SET** gombot, amikor a gépkocsi eléri a kívánt sebességet.
- A gépkocsi sebességkorlátját 30 km/h és 250 km/h között állíthatja be.

Guminyomás figyelm. rendszer 449. o.

- A gumiabroncs állapotának és méreteinek változására figyelmeztet az abroncsnyomás csökkenése esetén.
- A defektre figyelmeztető rendszer a motor indításakor mindig automatikusan bekapcsol.
- Bizonyos körülmények fennállása esetén kalibrálásra van szükség.

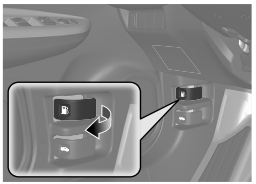
3VT5A610 inset Sig 12 Back 16_10_2017

Tankolás 471. o.

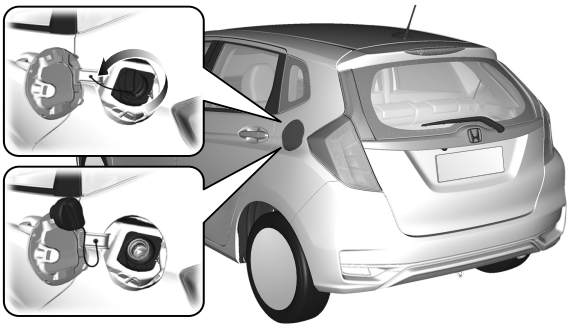
Ólmozatlan prémium benzin legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú

Az üzemanyagtartály térfogata: 40 l

1. Húzza meg a tanksapkafedél nyitókarját.



2. Forgassa el lassan a tanksapkát, és távolítsa el.



3. Helyezze a sapkát az üzemanyag-betöltő nyílás fedelén lévő tartóra.

4. Tankolás után csavarja vissza a sapkát, amíg legalább egy kattanást nem hall.

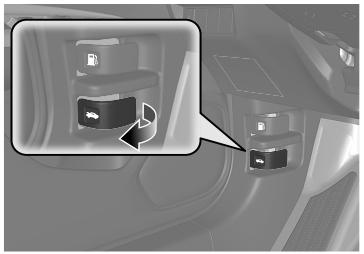
3VT5A610 inset Sig 13 Front 16_10_2017

Karbantartás 475. o.

A motortérben 488. o.

- Ellenőrizze a motorolaj, a hűtőfolyadék és az ablakmosó folyadék szintjét. Töltse fel, ha szükséges.
- Ellenőrizze a fék-/tengelykapcsoló* folyadékot.
- Havonta ellenőrizze az akkumulátor állapotát.

1. Húzza meg a motorháztető nyitókart a műszerfal alatt, a sarokban.



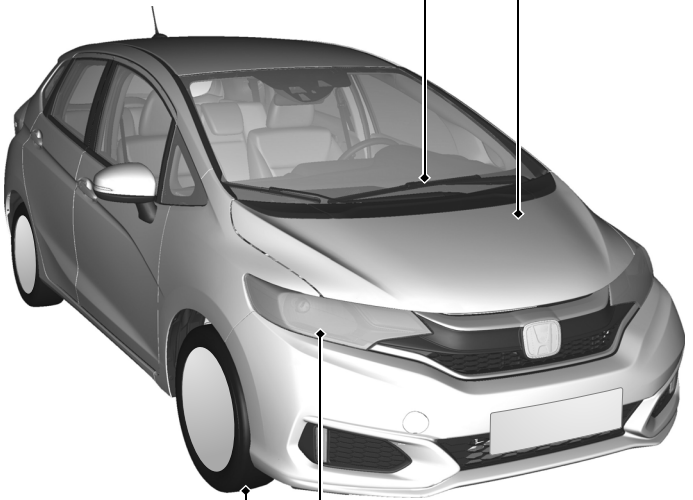
2. Keresse meg a motorháztető reteszelőkarját, tolja el oldalra, majd emelje meg a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.



3. Miután a motorháztetőt lecsukta, nyomja le, és ellenőrizze, hogy szorosan a helyére kattant-e.

Ablaktörlőlapátok 511. o.

- Ha az ablaktörlőlapátok csíkot húznak a szélvédőn, cserélje ki azokat.



Gumiabroncsok 515. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsokat és a kerekeket.
- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.
- Télen szereljen fel téli gumikat.

Világítás 499. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a lámpákat.

3VT5A610 inset Sig 13 Back 16_10_2017

Váratlan problémák megoldása 539. o.

Gumidefekt 541. o.

Pótkerékkel felszerelt típusok

- Parkoljon le egy biztonságos helyen, és cserélje ki a defektes kereket a csomagtartóban lévő mankókerékre.

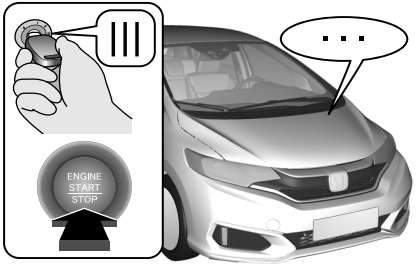
Gumijavító készlettel felszerelt típusok

- Parkoljon le egy biztonságos helyen, és javítsa meg a defektes gumit a gumijavító készlettel.



A motor nem indul 559. o.

- Ha az akkumulátor lemerült, használjon segédakkumulátort a gépkocsi beindításához.



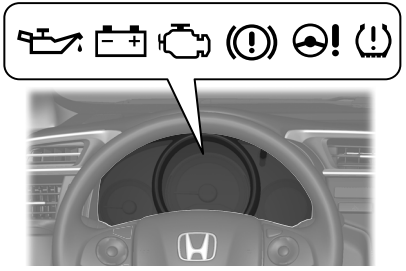
Túlmelegedés 566. o.

- Parkolja le a gépkocsit egy biztonságos helyen. Ha nem lát gőzt a motorháztető alatt, nyissa fel a motorháztetőt, és hagyja lehűlni a motort.



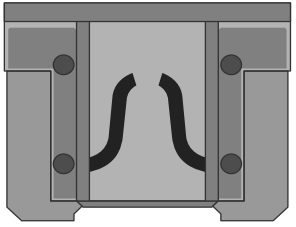
A visszajelzők világítanak 568. o.

- Azonosítsa be, hogy melyik visszajelző világít, majd lapozza fel a kezelési kézikönyvet.



Kiégett biztosíték 573. o.

- Ha valamelyik elektromos eszköz nem működik, ellenőrizze, nem égett-e ki a biztosíték.



Vontatás szükséghelyzetben 584. o.

- Ha a gépkocsit vontatni kell, forduljon autómentő céghez.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 14 Front 16_10_2017

Mit kell tenni a következő helyzetekben

K Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A gyújtáskapcsolót nem tudja 0 helyzetből I helyzetbe kapcsolni. Miért?

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

A teljesítmény üzemmód nem kapcsol át VEHICLE OFF (LOCK) lehetőségről ACCESSORY lehetőségre. Miért?

V

- A kormányzár aktiválva lehet.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Próbálja jobbra-balra mozgatni a kormánykereket, miközben elfordítja a gyújtáskulcsot.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

- Az **ENGINE START/STOP** gomb lenyomását követően mozgassa jobbra-balra a kormánykereket.



K Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A gyújtáskapcsolót nem lehet I helyzetből 0 helyzetbe fordítani, és a kulcsot nem lehet kivenni. Miért?

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

A teljesítmény üzemmód nem kapcsol át ACCESSORY lehetőségről VEHICLE OFF (LOCK) lehetőségre. Miért?

V Kapcsolja a sebességváltó kart P helyzetbe.



K **Miért pulzál a fékpedál fékezéskor?**

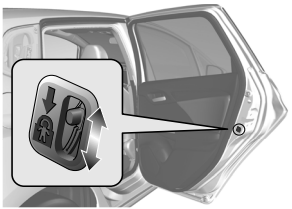
V A fékpedál pulzálása az ABS aktiválódásakor jelentkezhet, és nem utal hibára. Nyomja be határozottan és folyamatosan a fékpedált. Ne pumpálva nyomja a fékpedált.

➔ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** ➔455. o.

3VT5A610 inset Sig 14 Back 16_10_2017

K **A hátsó ajtó belülről nem nyitható. Miért?**

V Ellenőrizze, hogy nincs-e a gyermekzár zárás pozícióba állítva. Ha igen, a hátsó ajtót a külső ajtókilinccsel nyissa ki.
Ha nincs szüksége a gyermekzárra, tolja a kart nyitás pozícióba.



K **Miért záródnak be az ajtók, miután kinyitottam őket?**

V Ha 30 másodpercen belül nem nyitja ki egyik ajtót sem, akkor az ajtózárak biztonsági okokból bezáródnak.

K **Miért szólal meg a hangjelző, amikor a vezetőoldali ajtót kinyitom?**

V A hangjelző akkor szólal meg, ha:
- A külső lámpákat égve hagyta.
- Az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok
- A kulcsot a gyújtáskapcsolóban hagyta.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok
- A teljesítmény üzemmód (TARTOZÉK) állásban van.

K **Miért hallható a hangjelző elindulás után?**

V A hangjelző akkor szólal meg, ha:
- A vezető és/vagy az első utas nem kötötte be biztonsági övét.
- A rögzítőfékkar nincs teljesen kiengedve.

3VT5A610 inset Sig 15 Front 16_10_2017

K **A gumiabroncs sárga visszajelzőjét látom egy felkiáltójellel. Mit jelez ez?**	**V** A nyomáscsökkenésre figyelmeztető rendszerre figyelni kell. Ha nemrég fújt fel vagy cserélt ki gumiabroncsot, újra kell kalibrálnia a rendszert. ➔ **Abroncsnyomás-figyelő rendszer** ➔449. o.
K **Miért hallható fékcsikorgás a fékpedál lenyomásakor?**	**V** Lehet, hogy a fékbetétek cserére szorulnak. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.
K **Használhatok a gépkocsiban 91-es vagy nagyobb kísérleti oktánszámú (RON) ólommentes benzint?**	**V** A gépkocsit úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzinnel működjön. Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzint használjon átmenetileg. Ha ólommentes normálbenzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökkenhet. A normálbenzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.

3VT5A610 inset Sig 15 Back 16_10_2017



Biztonságos vezetés

A fejezet és a kézikönyv többi része a biztonságra vonatkozó tudnivalókat ismerteti.

A biztonságos vezetés érdekében
- Potenciális vészhelyzetek 32
- A gépkocsi biztonsági funkciói 34

Övek (Biztonsági)
- A biztonsági övekre vonatkozóan 36
- A biztonsági öv becsatolása 42
- A biztonsági öv ellenőrzése 47

Légzsákok
- A légzsákrendszer (SRS) részei 49
- Légzsáktípusok 51
- Első légzsákok (SRS) 51
- Oldallégzsákok 56
- Oldalsó függönylégzsákok 58
- A légzsákrendszer visszajelző lámpái 59
- Légzsákok karbantartása 61

Gyermekek biztonsága
- Gyermekek védelme 62
- Csecsemők és kisgyermekek biztonsága 66
- A nagyobb gyermekek biztonsága 79

Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek
- Szén-monoxid-gáz 82

Figyelmeztető címkék
- A címkék helye 83

3VT5A610 inset Sig 16 Front 16_10_2017

A következő oldalakon a gépkocsi biztonsági funkcióit és azok megfelelő használatát mutatjuk be. Az alábbi biztonsági óvintézkedéseket tekintjük a legfontosabbaknak.

Potenciális vészhelyzetek

■ Mindig csatolja be a biztonsági övet

A becsatolt biztonsági öv minden balesetnél elsőrendű védelmet biztosít. A bekövetkező ütközésnél a felfúvódó első légzsákok a biztonsági öv kiegészítőjeként csökkentik az első ülésen ülők sérülési veszélyét. Éppen ezért mindig ügyeljen arra, hogy mindenki megfelelően csatolja be a biztonsági öveket, még akkor is, ha gépkocsija rendelkezik légzsákokkal.

■ A gyermekeket mindig kösse be

A 12 éves és fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen kell ülniük megfelelően becsatolva, az első ülésen nem utazhatnak. A csecsemők és nagyobb gyermekek legnagyobb biztonságban a hátsó ülésen szállíthatók megfelelően rögzített biztonsági gyerekülésben. A nagyobb gyermekeknek ülésmagasítót és medence-, ill. vállövet kell használniuk, amíg ülésmagasító nélkül nem képesek megfelelően használni a biztonsági övet.

■ Ügyeljen a légzsákok veszélyeire

A légzsák, amennyire hasznos az emberi élet megmentésében, ugyanannyira veszélyessé is válhat. Különösen akkor, ha az első ülésen utazók nagyon előre húzzák ülésüket, vagy nem csatolják be a biztonsági övet. Kisgyermekek, csecsemők és az alacsony felnőttek vannak a legnagyobb veszélynek kitéve. Ezért kérjük, figyelmesen olvassa végig ezt a kezelési kézikönyvet, és kövesse a leírt utasításokat.

■ Ne vezessen ittas állapotban

A gépkocsivezetés és az alkoholfogyasztás két, egymással nem összeegyeztethető tevékenység. Már egy pohár ital is képes megváltoztatni az ítélőképességet, és ezzel párhuzamosan minden újabb pohár ital tovább rontja az Ön reakcióidejét. Ezért ne igyon alkoholt, ha gépkocsit vezet, és ezt ne engedje meg a barátainak sem.

Potenciális vészhelyzetek

Egyes országokban a gépkocsivezető csak kihangosító rendszerrel használhatja a mobiltelefont vezetés közben.

3VT5A610 inset Sig 16 Back 16_10_2017

■ Összpontosítson a biztonságos vezetésre

A telefonálás vagy egyéb olyan tevékenység, amely elvonja figyelmét az útról, a többi járműről és a gyalogosokról, balesethez vezethet. Csak akkor tudja elkerülni a balesetet, ha folyamatosan a vezetésre koncentrál, és nem vonja el semmi a figyelmét a közlekedéstől.

■ Körültekintően válassza meg a sebességét

A gyorshajtás mindig a legfőbb okozója a sérüléssel, halállal járó közlekedési baleseteknek. Általában minél nagyobb a sebesség, annál jobban nő a balesetveszély, azonban a kis sebesség sem zárja ki a súlyos sérülések veszélyét. Soha ne hajtson nagyobb sebességgel, mint amelyet a közlekedési feltételek lehetővé tesznek, tartsa be az előírt sebességkorlátozást.

■ Tartsa gépkocsiját biztonságos állapotban

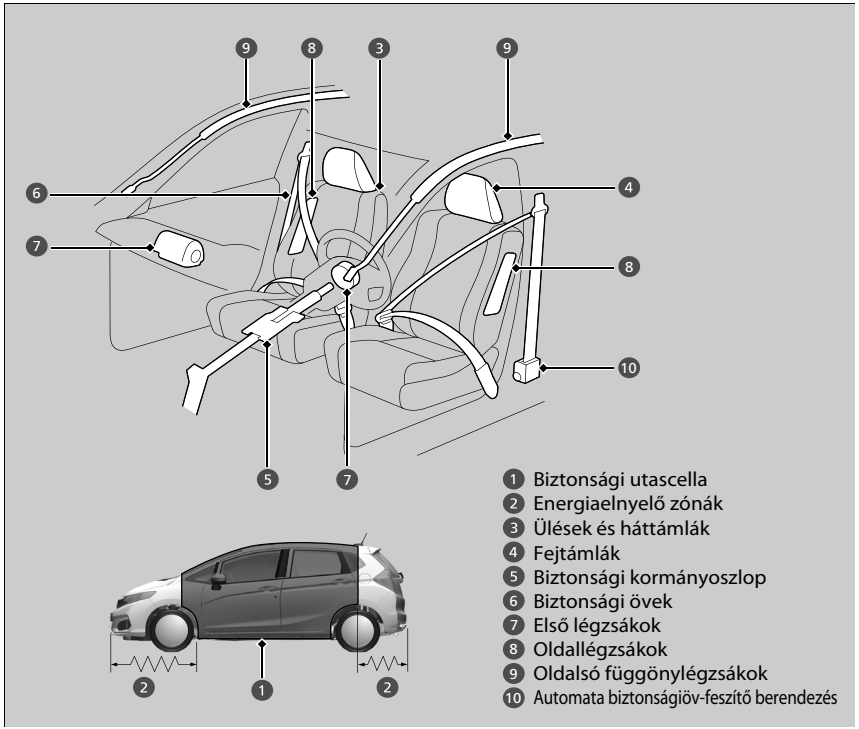
A menet közben fellépő műszaki hiba, defekt rendkívül veszélyes lehet.
Az ilyen problémák megelőzése érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és állapotát, továbbá végezze el az összes beütemezett karbantartási munkálatot.

■ Ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépkocsiban

A gépkocsiban felügyelet nélkül maradt gyermekek megsérülhetnek, ha játszani kezdenek a kapcsolókkal, nyomógombokkal stb. A gépkocsi elmozdulását is előidézhetik olyan ütközést okozva, amelyben ők és/vagy más személy súlyos, akár végzetes sérülést is szenvedhetnek. Emellett a környezeti hőmérséklettől függően a belső tér hőmérséklete olyan szélsőséges szintet is elérhet, ami sérülést vagy halált okozhat.
Gyermeket akkor sem szabad a gépkocsiban hagyni felügyelet nélkül, ha a légkondicionáló rendszer működik, mert az bármikor leállhat.

3VT5A610 inset Sig 17 Front 16_10_2017

A gépkocsi biztonsági funkciói



A következő ellenőrzőlista segít aktív szerepet vállalni saját maga és utasainak védelmében.

A gépkocsi biztonsági funkciói

A gépkocsi számos olyan funkcióval van felszerelve, amelyek ütközés esetén együttesen védik a vezetőt és az utasokat.

A gépkocsi néhány biztonsági berendezésének működéséhez nem szükséges az Ön beavatkozása. Ide tartozik az erős acélváz, mely utascellát képez és körbeveszi az utasteret, az első és a hátsó energiaelnyelő zónák, az összecsukló biztonsági kormányoszlop és az övfeszítők, melyek ütközés esetén megfeszítik az első és a hátsó szélső ülések biztonsági övét.

A gépkocsi biztonsági felszereléseinek előnyeit csak akkor tudja kihasználni, ha Ön és utasai a helyes üléspozícióban ülnek az utazás során és mindig megfelelően becsatolják a biztonsági övüket. Valójában a biztonsági eszközök egy része sérülést is okozhat, ha nem megfelelően használják.

3VT5A610 inset Sig 17 Back 16_10_2017

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

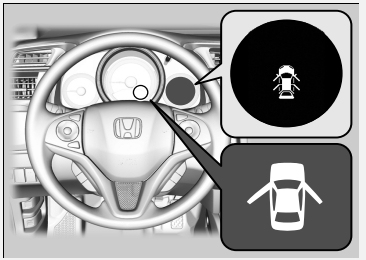
Saját maga és utasainak védelme érdekében mindig ellenőrizze ezeket a dolgokat, mielőtt útnak indulna.

- Állítsa be ülését a vezetéshez megfelelő pozícióba. Az első üléseket állítsa hátra, amennyire csak lehet, ügyelve arra, hogy a vezető megfelelően irányíthassa a gépkocsit. Ha túl közel ül az első légzsákhoz, súlyos, akár halálos sérüléseknek is kiteheti magát ütközés esetén.
  ➔ **Ülések beállítása** 187. o.
- A fejtámlákat állítsa be megfelelően. A fejtámlák akkor nyújtják a leghatékonyabb védelmet, ha a fej közepe a fejtámla közepével egy magasságban van. Magasabb személyeknek a lehető legmagasabb pozícióba kell állítaniuk a fejtámlát.
  ➔ **Az első fejtámlák pozíciójának beállítása** 193. o.
- Mindig csatolja be és az előírásoknak megfelelően használja a biztonsági övet. Bizonyosodjon meg róla, hogy utasai is megfelelően be vannak csatolva.
  ➔ **A biztonsági öv becsatolása** 42. o.
- A gyermek korának, magasságának és súlyának megfelelően biztonsági övekkel vagy gyermekülésekkel biztosítsa a gyermekek védelmét.
  ➔ **Gyermekek biztonsága** 62. o.

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

Ha az ajtó és csomagtérajtó nyitva visszajelző világít, az azt jelenti, hogy egy ajtó és/vagy a csomagtérajtó nincs megfelelően becsukva. Csukja be az ajtókat és a csomagtérajtót, hogy a lámpa kialudjon.

➔ **Ajtó és csomagtérajtó nyitásának visszajelzője** 95. o.



3VT5A610 inset Sig 18 Front 16_10_2017

A biztonsági övekre vonatkozóan

A biztonsági övek jelentik az egyetlen hatékony védelmet, ugyanis a gépkocsihoz rögzítik a vezetőt, így számos beépített biztonsági funkció előnyeit élvezheti. Ugyanakkor megakadályozzák azt is, hogy a gépkocsi belső falának vagy a többi utasnak ütközzön, vagy a gépkocsiból kiessen. Megfelelő viselet esetén a biztonsági övek a megfelelő pozícióban tartják testét egy esetleges balesetben, így a légzsákok teljes mértékű kiegészítő védelmet nyújthatnak.

A biztonsági övek továbbá szinte bármilyen típusú balesetben védelmet nyújtanak, mint például:
- frontális,
- oldalirányú,
- hátulról bekövetkező ütközés,
- felborulásos baleset.

A biztonsági övekre vonatkozóan

⚠FIGYELMEZTETÉS

A helytelenül használt vagy becsatolatlan biztonsági övek egy balesetnél megsokszorozzák a sérülés bekövetkezésének valószínűségét, még akkor is, ha a gépkocsiban van légzsák.

Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy Ön és utasai a biztonsági öveket helyesen használják.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági öveket úgy méretezik, hogy az emberi test teherviselő elemeire, a csontokra támaszkodjon. Kétpontos biztonsági öv esetén a medencénél, hárompontos biztonsági öv esetén a vízszintes ág a medencénél, az átlós ág a vállon és a mellkason haladjon keresztül. A vízszintes ág hasi tájékon való elvezetését mindig kerülje.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági övet olyan szorosan kell használni, amennyire csak lehetséges. Elsősorban azért fontos a – kényelem rovására is –, mert így tudja ellátni azt a feladatot, amire tervezték. A laza biztonsági öv csökkentett védelmet nyújt a viselője számára.

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy biztonsági öve soha ne legyen megcsavarodva.

FIGYELMEZTETÉS: Minden biztonsági övet egyszerre csak egy személy használjon; veszélyes az ölben tartott gyermekkel egy biztonsági övbe csatolni magunkat.

3VT5A610 inset Sig 18 Back 16_10_2017

■ Medence-, illetve vállövek

Az öt ülés mindegyike fel van szerelve sürgősségi záró feszítőszerkezetekkel rendelkező biztonsági medence-, illetve vállövekkel. Megszokott vezetési körülmények között a feszítőszerkezet feszesen tartja az övet, miközben mozgásszabadságot biztosít. Ütközés vagy hirtelen leállás esetén a feszítőszerkezet reteszelődik, hogy testét rögzítse.

Előre néző biztonsági gyerekülés használata esetén a biztonsági övet megfelelően be kell kötni.

➡ **Gyermekek biztonsága** 62. o.

A biztonsági övekre vonatkozóan

A biztonsági övek nem képesek teljes mértékben megvédeni a vezetőt ütközés esetén. Azonban a legtöbb esetben meggátolják a súlyos sérülések bekövetkezését.

A legtöbb országban a biztonsági övek viselése kötelező. Külföldre utazás előtt ismerje meg az adott ország törvényi előírásait.

Ha túl gyorsan húzza ki a biztonsági övet, az a helyén rögzül. Ebben az esetben kicsit engedje vissza a biztonsági övet, majd húzza ki lassan.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 19 Front 16_10_2017

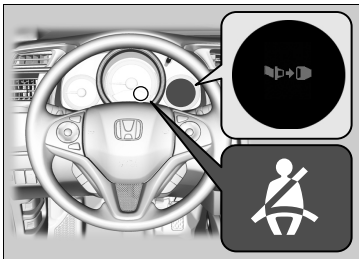
■ A biztonsági övek megfelelő használata

A megfelelő használat érdekében tartsa be a következő útmutatásokat:

- Minden utasnak egyenesen és jól hátraülve kell elhelyezkednie az ülésben, és az út teljes ideje alatt meg kell tartania ezt a pozíciót. A görnyedt és ferde testtartás csökkenti a biztonsági övek hatékonyságát, és növelheti a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.
- A medencét, illetve vállat rögzítő részét soha ne helyezze a karja alá vagy a háta mögé. Az ilyen pozíció nagyon súlyos sérülésekkel járhat balesetkor.
- Ugyanazt az övet két személy nem használhatja. Aki így utazik, súlyosan megsérülhet balesetkor.
- Ne helyezzen semmiféle tartozékot a biztonsági övekre. A kényelmet javító vagy a vállöv rész helyzetének módosítását szolgáló eszközök csökkenthetik az öv védőképességét, és növelhetik a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.

3VT5A610 inset Sig 19 Back 16_10_2017

Biztonságiöv-emlékeztető



Első ülések

A biztonságiöv-rendszer egy visszajelzőt is tartalmaz a műszerfalon, amely a vezetőt, az első utast vagy mindkettőt figyelmezteti a biztonsági öv becsatolására.
Ha a gyújtáskapcsolót BE (II)*1 helyzetbe fordítja, mielőtt a vezetőülés biztonsági övét becsatolná, a figyelmeztető lámpa hangjelzés kíséretében villogni kezd. Néhány másodperc múlva a hangjelző elhallgat, a visszajelző pedig világítani kezd, és egészen a biztonsági öv becsatolásáig világít.

A hangjelzés időnként szintén megszólal, és a figyelmeztető lámpa villog vezetés közben, amíg be nem csatolják a biztonsági övet.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Biztonságiöv-emlékeztető

Amennyiben az első ülések utasai hat másodperccel a gyújtáskapcsoló BE (II)*1 helyzetbe fordítása után nem csatolják be a biztonsági övet, a figyelmeztető lámpa világítani kezd.

Ha senki nem ül az első utasülésen, a visszajelző lámpa nem gyullad ki, és a figyelmeztető hangjelző nem szólal meg.

Ha a visszajelző világít, vagy a hangjelző megszólal, pedig senki nem ül az első utasülésben. Ellenőrizze a következőket:
- Nem helyezett nehéz tárgyat az első utasülésre.
- A vezető biztonsági öve be van kapcsolva.

Ha a visszajelző nem világít, bár az első ülés utasa nem csatolta be a biztonsági övet, akkor valami zavarhatja a foglaltságérzékelőt. Ellenőrizze a következőket:
- Nem helyeztek-e párnát az ülésre.
- Az első utas nem megfelelően ül.

Ha ezen körülmények egyike sem áll fenn, ellenőriztesse a gépkocsit a márkaszervizben.

3VT5A610 inset Sig 20 Front 16_10_2017



■ Hátsó ülések

A gépkocsi figyeli a hátsó biztonsági övek használatát. Az intelligens többfunkciós kijelzőn látható, ha valamelyik hátsó biztonsági övet becsatolták.

A kijelző akkor jelenik meg, ha:
- Kinyitja, majd becsukja az egyik hátsó ajtót.
- Valamelyik hátsó utas be- vagy kikapcsolja a biztonsági övét.

Ha valamelyik hátsó utas biztonsági öve menet közben kikapcsolt állapotban van, megszólal a hangjelző.

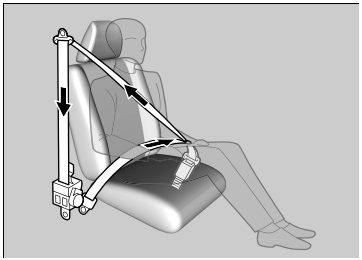
A kijelző megjelenítése:
nyomja meg többször a ▲ⓘ/▼ gombot.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VT5A610 inset Sig 20 Back 16_10_2017

Automata biztonságiöv-feszítő berendezés

A nagyobb biztonság érdekében az első ülések, illetve a szélső hátsó ülések automatikus övfeszítőkkel rendelkeznek.



Közepes és súlyos frontális ütközések esetén az övfeszítők automatikusan megfeszítik az első ülések, illetve a szélső hátsó ülések biztonsági öveit, esetenként még akkor is, ha az ütközés nem elég erős ahhoz, hogy az első légzsákok felfúvódjanak.

Automata biztonságiöv-feszítő berendezés

A biztonságiöv-feszítők csak egyszeri működésre képesek.
Ha egy övfeszítő bekapcsol, az SRS-ellenőrzőlámpa világít. A márkaszervizben cseréltesse ki az övfeszítőt, és alaposan ellenőriztesse a biztonságiöv-rendszert, ugyanis előfordulhat, hogy további ütközéseknél már nem nyújt megfelelő védelmet.

Közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén az adott oldalon lévő övfeszítő is bekapcsol.

3VT5A610 inset Sig 21 Front 16_10_2017

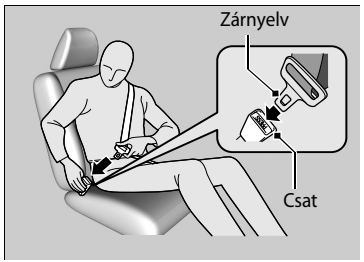
A biztonsági öv becsatolása

Miután megfelelő pozícióba állította az első ülést, és kényelmesen, egyenes testtartásban elhelyezkedett:

Ülések beállítása 187. o.



1. A biztonsági övet lassan húzza ki.



2. Helyezze be a zárnyelvet a csatba, majd húzza meg az övet, és bizonyosodjon meg róla, hogy biztonságosan rögzült.

▶ Vigyázzon, hogy az öv ne csavarodjon meg, és ne csípődjön be.

A biztonsági öv becsatolása

Nem ülhet senki olyan ülésben, amelynek biztonsági öve működésképtelen vagy nem működik megfelelően. Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, balesetkor nem nyújt védelmet viselője számára. Ellenőriztesse a biztonsági övet a márkaszervizben minél előbb.

3VT5A610 inset Sig 21 Back 16_10_2017



3. A medenceövet igazítsa minél alacsonyabbra csípője körül, majd a vállövet húzza fel annyira, hogy a medenceöv tökéletesen testhez álljon. Ezáltal medencecsontjai fogadják az ütközés erejét, és csökken a belső sérülések veszélye.
4. Szükség esetén húzza fel újra az övet, hogy újrafeszítse, és biztosítsa, hogy az öv mellkasának közepén és vállán keresztül húzódjon át. Ezáltal megosztja az esetleges ütközési erőket felsőtestének legerősebb csontjaira.

A biztonsági öv becsatolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően becsatolt biztonsági öv súlyos, esetleg halálos sérülésekhez vezethet ütközés esetén.

Vezetés előtt bizonyosodjon meg, hogy a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva.

Az öv kicsatolásához nyomja meg a vörös **PRESS** gombot, majd kézzel irányítsa az övet, amíg teljesen vissza nem húzódik.
A gépkocsiból való kiszálláskor ügyeljen arra, hogy az öv megfelelően visszahúzódjon és ne csípődjön be az ajtó becsukásakor.

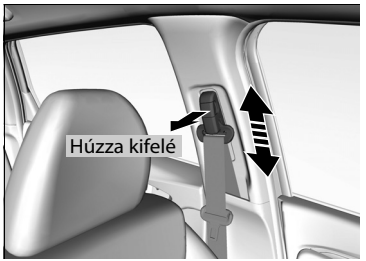
Ne helyezzen be idegen tárgyakat az övcsatba vagy a feszítőszerkezetbe.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 22 Front 16_10_2017

A vállrögzítési pont beállítása

Az első ülésekhez tartozó biztonsági övek magasságát az utas magasságának megfelelően lehet szabályozni.



1. Mozgassa fel-le a rögzítőkapcsot, miközben kifelé húzza a kioldógombot.
2. Állítsa be a rögzítőkapcsot úgy, hogy az öv mellkasának közepén és vállán keresztül húzódjon át.

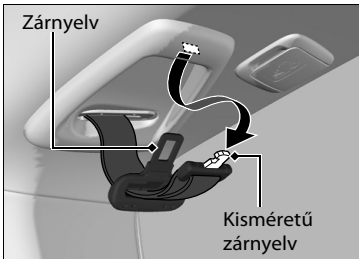
A vállrögzítési pont beállítása

A vállrögzítési pont magasságát négy szintre lehet állítani. Ha az öv a nyakához ér, állítsa egyenként alacsonyabb szintre.

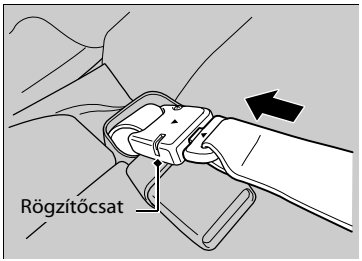
A magasság módosításakor bizonyosodjon meg arról, hogy a vállrögzítési pont biztosítva legyen.

3VT5A610 inset Sig 22 Back 16_10_2017

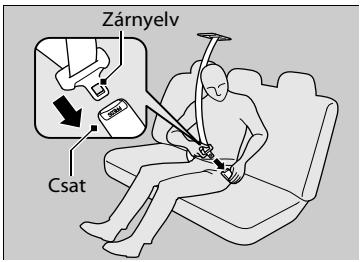
Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv



1. Húzza ki a biztonsági öv kisméretű zárnyelvét és zárnyelvét a mennyezeten található tartónyílásokból.



2. Igazítsa egymáshoz a kisméretű zárnyelv és a rögzítőcsat háromszög alakú jelöléseit. Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv ne csavarodjon meg. Illessze az övet a rögzítőcsathoz.



3. Csatolja be a biztonsági övet. Csatolja be megfelelően a biztonsági övet ugyanúgy, ahogy a medence-/vállövet becsatolja.

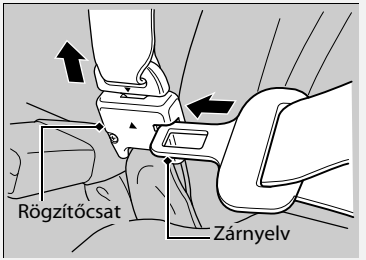
Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a biztonsági övet lecsatolt rögzítéssel használja, jelentősen megnő a súlyos vagy akár halálos sérülés veszélye.

A biztonsági öv használata előtt feltétlenül csatolja vissza az öv lecsatolható rögzítését.

A lecsatolható rögzítés kioldásához helyezze a zárnyelvet a rögzítőcsat oldalán található nyílásba.



FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 23 Front 16_10_2017

Javaslat várandós nőknek

Amennyiben várandós, legjobban úgy védheti meg önmagát és születendő gyermekét vezetés közben vagy utasként, hogy mindig becsatolja a biztonsági övet, és a medenceövet a lehető legalacsonyabb szinten vezeti át csípője körül.

A vállövet a mellkasán át vezesse, ne a hasán.



A medenceövet a lehető legalacsonyabb szinten vezesse át a csípőjén.

Javaslat várandós nőknek

Minden egyes felülvizsgálat esetén kérdezze meg orvosát, hogy vezethet-e.

Ahhoz, hogy elkerülje saját vagy születendő gyermekének sérülését az első légzsák felfúvódásának következtében:

- Vezetés közben üljön egyenesen, és állítsa a vezetőülést minél hátrébb, figyelve arra, hogy tökéletesen képes legyen vezetni a gépkocsit.
- Ha az első utasülésen ül, állítsa minél hátrébb az ülést.

3VT5A610 inset Sig 23 Back 16_10_2017

A biztonsági öv ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági övek állapotát, a következő módon:

- Húzza ki teljesen az övet, és nézze meg, nincsenek-e rajta szakadások, kopások, nincs-e összeragadva vagy esetleg megégve.
- Ellenőrizze, hogy a zárnyelvek és az övek akadálymentesen működnek-e, és hogy az övek könnyen visszahúzódnak-e a helyükre.
  ▶ Ha nem húzódik vissza könnyen, az öv megtisztítása megoldhatja a problémát. A tisztításhoz csak enyhén szappanos, meleg vizet használjon. Ne használjon fehérítőszert vagy tisztítószereket. Visszahúzás előtt ellenőrizze, hogy az öv teljesen megszáradt-e.

Ha a biztonsági övek nincsenek jó állapotban vagy nem működnek megfelelően, akkor nem nyújtanak megfelelő védelmet, és minél hamarabb cserélni kell azokat.
Az a biztonsági öv, amelyet egy baleset során már használtak, a következő ütközésnél már nem biztos, hogy ugyanazt a védelmet képes nyújtani. Minden egyes ütközés után ellenőriztesse a biztonsági öveket márkaszervizével.

A biztonsági öv ellenőrzése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ellenőrzés elmulasztása miatt súlyos vagy halálos sérüléseket szenvedhet, ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, amikor szükséges lenne.

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öveket. Az övben keletkező meghibásodásokat haladéktalanul javíttassa meg.

FIGYELMEZTETÉS: Ne módosítsa és ne egészítse ki az övet semmivel, ami megakadályozhatja, hogy a biztonsági öv állítószerkezetei megfeszítsék az övet, vagy a biztonságiöv-egységet feszesebbre lehessen állítani.

FIGYELMEZTETÉS: Feltétlenül cserélje ki a teljes egységet, ha súlyos ütközésnél viselte azt, még akkor is, ha nem nyilvánvaló annak sérülése.

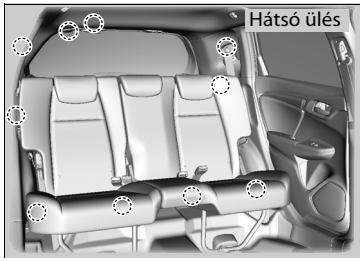
FIGYELMEZTETÉS: Kerülje a heveder polírozószerekkel, olajokkal és vegyi anyagokkal, különösen akkumulátorsavval való szennyeződését. Tisztítani enyhén szappanos vízben lehet. Az övet ki kell cserélni, ha kirojtosodott, beszennyeződött vagy megsérült.

3VT5A610 inset Sig 24 Front 16_10_2017

Rögzítési pontok



A biztonsági övek cseréjénél használja az ábrákon látható rögzítési pontokat.
Az első üléshez medence-/vállöv tartozik.



A hátsó üléseknél mindhárom ülésnél hárompontos biztonsági övet helyeztek el.

3VT5A610 inset Sig 24 Back 16_10_2017

A légzsákrendszer (SRS) részei

Az első, első oldali és oldalsó függönylégzsákok az ütközés irányának és súlyosságának függvényében aktiválódnak. A légzsákrendszer elemei:

- Két első SRS (Supplemental Restraint System - kiegészítő utasvédelmi rendszer) légzsák. A vezetőoldali légzsák a kormánykerék központi részébe van beépítve; az első utasoldali légzsák pedig a műszerfalba. Mindkét helyen az **SRS AIRBAG** felirat látható.

- Az oldallégzsákok a vezető és az első utas védelmét szolgálják. A légzsákok az üléstámlák külső oldalain találhatók. Mindkét helyen a **SIDE AIRBAG** felirat látható.

- Két oldalsó függönylégzsák található a gépkocsiban, egy-egy mindkét oldalon. A légzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az ablakok fölé. Az első és hátsó oszlopokon a **SIDE CURTAIN AIRBAG** felirat látható.

- Elektronikus vezérlőegység, amely a gyújtáskapcsoló BE (II)*1 helyzetében folyamatosan figyeli a különböző ütközésérzékelőket, ülés-, és övcsatérzékelőket, a légzsákok gyújtóit, az övfeszítőket és más gépkocsiadatokat. Baleset közben az egység rögzíthet ilyen információkat.

- Az első ülések automata biztonságiövfeszítői.

- Ütközésérzékelők, amelyek a közepes-súlyos frontális vagy oldalsó ütközéseket képesek érzékelni.

- A műszerfalon található egy visszajelző lámpa, amely a légzsákrendszer, illetve az övfeszítők esetleges meghibásodását jelzi.

- Visszajelző a műszerfalon, amely figyelmezteti, ha az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 25 Front 16_10_2017

Légzsákokra vonatkozó fontos információk

A légzsákok súlyos sérüléseket okozhatnak. Ahhoz, hogy hatékonyan működjenek, hatalmas felfúvódási erő szükséges. Éppen ezért, annak ellenére, hogy életeket mentenek, a légzsákok égési sérülést, zúzódást és egyéb könnyű, de esetenként halálos sérüléseket is okozhatnak, ha az utasok nem megfelelő testtartásban ülnek, és helytelenül csatolják be a biztonsági övet.

Amit Ön tehet: Mindig megfelelően csatolja be biztonsági övét, üljön egyenesen és minél távolabb a kormánykeréktől, közben figyelve arra, hogy képes legyen tökéletesen vezetni a gépkocsit. Az első utasnak a lehető legtávolabb kell állítania ülését a műszerfaltól.

Ne feledje, hogy egyetlen védelmi rendszer sem képes teljes mértékben megvédeni Önt egy súlyos baleset okozta sérülésektől vagy a halálos balesettől, még akkor sem, ha a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva, és a légzsákok is megfelelően aktiválódnak.

Ne tartson kemény, éles tárgyakat az első légzsákok működési terében. Az ölben elhelyezett kemény, éles tárgyak, a vezetés közben a szájban tartott pipa vagy bármilyen éles tárgy az első légzsák kinyílásakor sérüléseket okozhat.

Ne ragasszon vagy rögzítsen semmilyen tárgyat az első légzsákok fedelére. Az **SRS AIRBAG** feliratú burkolatokra helyezett tárgyak akadályozhatják a légzsákok megfelelő működését, vagy elszabadulhatnak a gépkocsiban, és sérüléseket okozhatnak a légzsákok felfúvódásakor.

Légzsákokra vonatkozó fontos információk

Ne próbálja meg kikapcsolni a légzsákrendszert. A légzsákok és a biztonsági övek együtt nyújtják a legjobb védelmet a benn ülőknek.

Vezetés közben fogja két oldalról a kormánykereket, hogy kezeit és karjait távol tartsa az első légzsák felfúvódási területétől. Ne nyúljon át a légzsák burkolatán.

3VT5A610 inset Sig 25 Back 16_10_2017

Légzsáktípusok

Gépkocsija három típusú légzsákkal van felszerelve:
- **Első légzsákok:** a vezetőülés és az első utasülés előtti légzsákok.
- **Oldallégzsákok:** a vezetőülés és az első utasülés háttámlájába beépített légzsákok.
- **Oldalsó függönylégzsákok:** az oldalablakok felett elhelyezett légzsákok.

Minden egyes típust bemutatunk a következő oldalakon.

Légzsáktípusok

A gyújtáskapcsoló BE (II)*1 állásában a légzsákok bármikor felfúvódhatnak.

Ha egy légzsák ütközés következtében felfúvódik, előfordulhat, hogy kis mennyiségű füstöt lát. Ez a felfúvóanyag égési folyamatából adódik, és nem káros az egészségre. A légúti zavarokkal küszködő személyekre ideiglenesen kényelmetlen hatással lehet. Ezért ha tud, minél előbb szálljon ki a gépkocsiból.

Első légzsákok (SRS)

Az első SRS légzsákok közepes és súlyos frontális ütközés esetén aktiválódnak, védve a vezető és/vagy az első utas mellkasát és fejét.

SRS (Supplemental Restraint System - Kiegészítő utasvédelmi rendszer): a felirat azt jelzi, hogy a légzsákok a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem helyettesítésére szolgálnak. Az utasok elsődleges védelmi rendszere a biztonsági öv.

Légzsákházak elhelyezése

A vezetőt védő első légzsák a kormánykerék központi részébe, míg az első utas védelmét biztosító légzsák a műszerfalba van beépítve. Mindkét légzsákon az **SRS AIRBAG** felirat látható.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

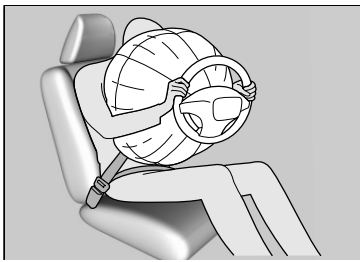
3VT5A610 inset Sig 26 Front 16_10_2017

Működés

Az első légzsákok közepes-súlyos frontális ütközések esetén aktiválódnak. Ha a gépkocsi hirtelen lelassul, az érzékelőktől kapott adatok hatására a vezérlőegység aktiválja a megfelelő oldali vagy mindkét első légzsákot.

Frontális ütközésről beszélünk, ha két gépkocsi centrálisan, illetve valamilyen szögben ütközik, vagy ha a gépkocsi álló tárgynak, például betonfalnak ütközik.

Az első légzsákok működése



Miközben a biztonsági öv a felsőtestét védi, az első légzsák a fejének és a mellkasának nyújt kiegészítő védelmet.

Az első légzsákok azonnal leeresztenek, hogy ne akadályozzák a vezető kilátását és a kormányzást, illetve a gépkocsi kezelését.

A felfúvódási, illetve leeresztési idő annyira rövid, hogy az utasok többsége észre sem veszi, hogy a légzsákok aktiválódtak, csak amikor már leeresztettek.

3VT5A610 inset Sig 26 Back 16_10_2017

■ **Mikor nem aktiválódnak az első légzsákok?**

Könnyű frontális ütközések esetén: Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági övek által nyújtott védelmet és életeket mentsenek meg, nem olyan felületi karcolások vagy csonttörések megelőzésére, mint amelyek a közepesnél enyhébb baleseteknél előfordulhatnak.

Oldalsó ütközések esetén: Az első légzsákok akkor nyújtanak védelmet, ha hirtelen lassulás hatására a vezető vagy az első utas a gépkocsi elejének irányába mozdul. Az oldallégzsákokat és függönylégzsákokat kifejezetten arra tervezték, hogy enyhítsék a közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén előforduló sérüléseket, amikor a vezető vagy az első ülés utasa a gépkocsi oldalaihoz ütődhet.

Hátsó ütközések esetén: A fejtámlák és a biztonsági övek nyújtják a legjobb védelmet hátsó ütközések esetén. Az első légzsákok nem képesek megfelelő védelmet biztosítani, ezért hátsó ütközések esetén nem aktiválódnak.

Felboruláskor: Felborulás esetén a biztonsági övek és az oldalsó függönylégzsákok nyújtják a legjobb védelmet. Az első légzsákok csak nagyon kis mértékű védelmet biztosíthatnak, ezért nem is aktiválódnak.

■ **Mikor aktiválódnak az első légzsákok kismértékű vagy egyszerűen észrevehetetlen károsodások esetén?**

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességcsökkenést, ezért az autóvázra vagy felfüggesztésre ható erős ütések hatására egy vagy több légzsák is felfúvódhat. Ez megtörténhet például, ha járdaszegélybe, gödör peremébe vagy bármilyen más, alacsonyan rögzített tárgyba ütközik, amely hirtelen csökkenti a gépkocsi sebességét. Az ütés a gépkocsi alját éri, ezért szemmel nem látható.

■ **Mikor fordulhat elő, hogy az első légzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek?**

Az autóváz törékeny részei felfogják az ütközés energiáját, ezért a látható károk mértéke nem mindig irányadó a légzsákok megfelelő működésének meghatározásában. Alapjában véve bizonyos ütközések súlyos károkat okozhatnak és a légzsákok mégsem aktiválódnak, ugyanis nincs szükség a felfúvódásukra vagy nem biztosíthatnak védelmet még felfúvódás esetén sem.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 27 Front 16_10_2017

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer

Ha elkerülhetetlen, hogy hátrafelé néző biztonsági gyerekülést helyezzen el az első utasülésen, manuálisan, a gyújtáskulcs vagy a beépített kulcs segítségével kell kikapcsolnia az utasoldali első légzsákrendszert.

Utasoldali első légzsák be-/kikapcsoló



Ha az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolója:
KI: Az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva. Az utasoldali első légzsák nem fúvódik fel olyan frontális ütközésnél, amelynél a vezetőoldali első légzsák igen.
Az utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotának visszajelző lámpája emlékeztetőül tovább világít.
BE: Az utasoldali első légzsák be van kapcsolva.
Az utasoldali első légzsák bekapcsolás visszajelző világítani kezd, és körülbelül 60 másodpercig világít.

Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása



1. Működtesse a rögzítőféket, és fordítsa a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR [0] *1 állásba. Vegye ki a kulcsot.
2. Nyissa ki az első utasoldali ajtót.
3. Helyezze be a gyújtáskulcsot az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolójába.
   ▶ A kapcsolót a műszerfal utasoldali oldallemezén találja.
4. Fordítsa el a kulcsot **OFF** állásba, és vegye ki a kapcsolóból.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az utasoldali első légzsákrendszert ki kell kapcsolni, ha mindenképpen az első utasülésen kell elhelyezni a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést.

Ha az első utasoldali légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést, amely nagyon súlyos vagy halálos sérülést okozhat a benne utazó kisgyermeknek.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne felejtse el visszakapcsolni az utasoldali első légzsákrendszert, ha a hátrafelé néző biztonsági gyerekülés már nincs az első utasülésen.

Ha nem kapcsolja vissza az utasoldali első légzsákrendszert, az baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

3VT5A610 inset Sig 27 Back 16_10_2017

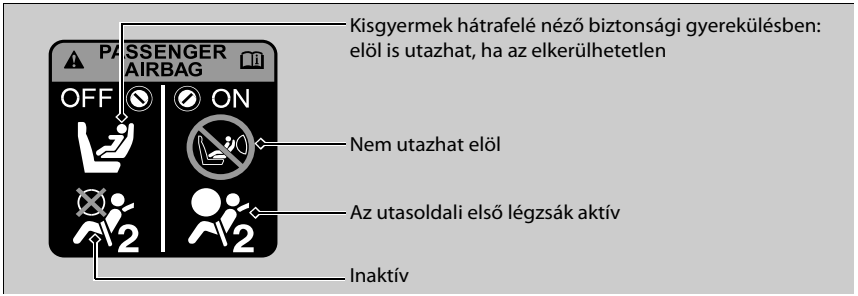
■ Utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotának visszajelző lámpája

Ha az utasoldali első légzsákrendszer be van kapcsolva, a visszajelző a gyújtáskapcsoló BE II*1 állásba fordítását követően néhány másodperccel kialszik.

Ha az utasoldali első légzsákrendszer ki van kapcsolva, a visszajelző folyamatosan világít, vagy egy pillanatra kialszik, majd újra világít.

■ Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer címkéje

A címkét az első műszerfal utasoldali oldallemezén találja.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása

Megjegyzés

- A gyújtáskulcs/beépített kulcs használatával lehet elfordítani az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolóját. Ha másik kulcsot használ, a kapcsoló megsérülhet, vagy előfordulhat, hogy az utasoldali első légzsákrendszer nem működik megfelelően.
- Ne csukja be az ajtót és ne erőltesse a gyújtáskulcsot/beépített kulcsot, ha az az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolójában van. A kapcsoló vagy a kulcs megsérülhet.

Nem ajánlott a hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésen elhelyezni.

➔ **Csecsemők biztonsága** 66. o.

Az Ön felelőssége, hogy az utasoldali első légzsákrendszert **OFF** állásba kapcsolja, ha hátrafelé néző biztonsági gyerekülést helyez el az első utasülésen.

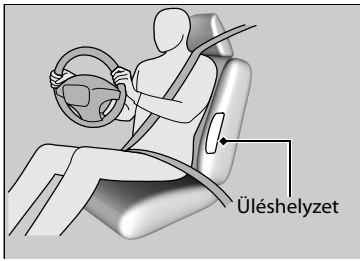
Ha nem használ hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésen, kapcsolja vissza a rendszert.

3VT5A610 inset Sig 28 Front 16_10_2017

Oldallégzsákok

Az oldallégzsákok a vezető és az első utas felsőtestét és medencéjét védik közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén.

Légzsákházak elhelyezése



Az oldallégzsákok a vezető-, illetve az első utasülés háttámlájának külső peremébe vannak beépítve.

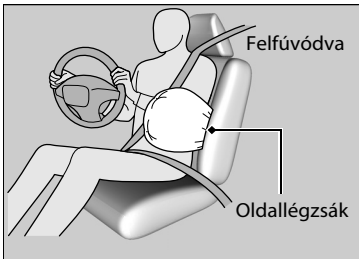
Mindkét helyen az **SRS AIRBAG** felirat látható.

Oldallégzsákok

Ne helyezzen tartozékokat az oldallégzsákokra vagy azok mellé. Zavarhatják a légzsákok megfelelő működését, és felfúvódás esetén sérüléseket okozhatnak.

3VT5A610 inset Sig 28 Back 16_10_2017

Működés



Ha az érzékelők közepes vagy súlyos oldalsó ütést érzékelnek, a vezérlőegység azonnal aktiválja az ütközés felőli oldalon található oldallégzsákot.

■ Mikor aktiválódnak az oldallégzsákok kismértékű vagy egyszerűen észrevehetetlen károsodások esetén?

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességnövekedést, ezért az autóváz oldalára ható erős ütések hatására az oldallégzsákok felfúvódhatnak. Előfordulhat, hogy a károsodás jelentéktelen, azonban az oldalsó ütésérzékelők elég erős ütközést érzékeltek ahhoz, hogy aktiválják a légzsákot.

■ Mikor fordulhat elő, hogy az oldallégzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek?

Előfordulhat, hogy látszólag súlyos károkkal járó ütközéseknél az oldallégzsák nem aktiválódik. Ez akkor történhet meg, ha az ütés a gépkocsi legelejét vagy leghátsó részét éri, vagy ha az autóváz törékeny részei felfogják az ütközés energiájának nagy részét. Ilyen esetekben nincs szükség az oldallégzsákokra, vagy még akkor sem biztosíthatnak védelmet, ha felfúvódnak.

Oldallégzsákok

Ne takarja le és ne cserélje ki az első háttámla burkolatait a márkaszerviz beleegyezése nélkül.
Ha nem megfelelően cseréli ki vagy takarja le az első háttámla burkolatait, előfordulhat, hogy az oldallégzsákok nem fúvódnak fel megfelelően oldalsó ütközésnél.

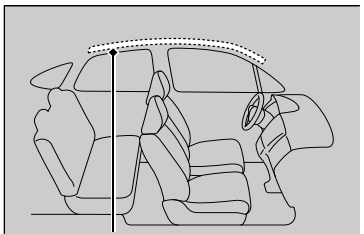
Ne engedje, hogy az első utas oldalra dőljön úgy, hogy a feje az oldallégzsák felfúvódási területére kerüljön. A felfúvódó oldallégzsák akkora erővel érheti, ami súlyos sérüléseket okozhat az utasnak.

3VT5A610 inset Sig 29 Front 16_10_2017

Oldalsó függönylégzsákok

Az oldalsó függönylégzsákok a vezető, illetve a külső helyeken ülő utasok fejét védik közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén.

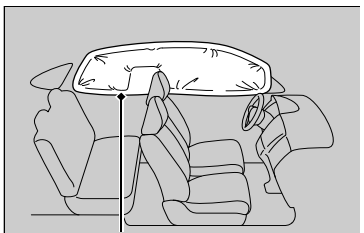
Légzsákházak elhelyezése



Oldalsó függönylégzsákház

Az oldalsó függönylégzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az oldalablakok fölé, a gépkocsi mindkét oldalán.

Működés



Felfúvódott oldalsó függönylégzsák

Az oldalsó függönylégzsákok közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén aktiválódnak.

■ Mikor aktiválódnak az oldalsó függönylégzsákok frontális ütközés esetén?
Közepes és súlyos, szögben történő frontális ütközés esetén aktiválódhat egyik, esetleg mindkét oldalsó függönylégzsák.

Oldalsó függönylégzsákok

Az oldalsó függönylégzsákok akkor nyújthatnak hatékony védelmet, ha az utas megfelelően becsatolt biztonsági övvel, egyenesen, jól hátraülve helyezkedik el az ülésen.

Ne akasszon tárgyakat az oldalablakokra és a tető pilléreire, mert akadályozhatják az oldalsó függönylégzsákok megfelelő működését.

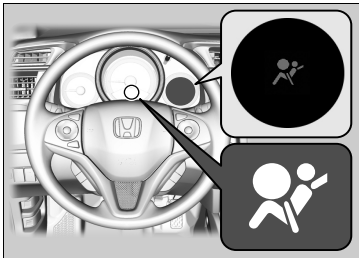
Ne tegyen vállfát vagy más kemény tárgyat a ruhaakasztóra. Sérüléseket okozhatnak az oldalsó függönylégzsák felfúvódásakor.

3VT5A610 inset Sig 29 Back 16_10_2017

A légzsákrendszer visszajelző lámpái

Ha a légzsákrendszer meghibásodik, az SRS visszajelző lámpa világít, és a multiinformációs kijelzőn üzenet jelenik meg.

■ Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője



■ A gyújtáskapcsoló BE (II)*1 állásában

A visszajelző néhány másodpercig világít, majd kialszik. Ez jelzi, hogy a rendszer megfelelően működik-e.

Ha a visszajelző lámpa bármilyen más esetben világít, esetleg egyáltalán nem kapcsol be, minél hamarabb ellenőriztesse a rendszert a márkaszervizben. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a légzsákok és az övfeszítők nem működnek megfelelően szükség esetén.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője

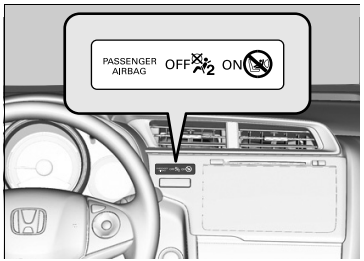
⚠FIGYELMEZTETÉS

Az SRS visszajelző lámpa hibajelzésének figyelmen kívül hagyása súlyos, esetleg halálos sérüléseket eredményezhet, ha a légzsákrendszer szükség esetén nem működik.

Ha az SRS visszajelző lámpa hibát jelez, haladéktalanul ellenőriztesse gépkocsiját a márkaszervizben.

3VT5A610 inset Sig 30 Front 16_10_2017

Utasoldali első légzsák kikapcsolás visszajelző



Ha az utasoldalilégzsák-kikapcsolási visszajelző világít

A visszajelző folyamatosan világít, ha az utasoldali első légzsákrendszer ki van kapcsolva.

Ha nem használ hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésen, manuálisan kapcsolja vissza a rendszert. A visszajelző lámpának ki kell aludnia.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Haladéktalanul szerelje ki a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésről, ha az SRS visszajelző világítani kezd. Akkor is vegye figyelembe az SRS visszajelző lámpa kigyulladását, ha az utasoldali első légzsák ki lett kapcsolva.

Előfordulhat, hogy az SRS légzsákrendszer meghibásodott. Ennek következtében az utasoldali első légzsák működésbe léphet, súlyos sérülést vagy halált okozva ezzel.

3VT5A610 inset Sig 30 Back 16_10_2017

Légzsákok karbantartása

Nem szükséges és tilos is karbantartást végezni vagy a légzsákrendszer bármely elemét önhatalmúlag kicserélni. Ennek ellenére bizonyos esetekben ellenőriztetnie kell gépkocsiját a márkaszervizben:

■ Ha a légzsákok aktiválódtak

Ha egy légzsák felfúvódott, a vezérlőegységet és a kapcsolódó alkatrészeket ki kell cserélni. Hasonlóképpen, ha egy automata biztonságiöv-feszítő aktiválódott, ki kell cserélni.

■ Ha a gépkocsit közepes vagy súlyos ütés éri ütközés esetén

Ellenőriztesse márkakereskedőjével a következőket, még akkor is, ha a légzsákok nem fúvódtak fel: első ülések övfeszítői, valamint az összes biztonsági öv, amely be volt csatolva a baleset idején.

Légzsákok karbantartása

Tilos a légzsákrendszer elemeit kiszerelni a gépkocsiból.

Meghibásodás vagy lezárás esetén, vagy ha a légzsák/övfeszítő aktiválódott, kérje szakember segítségét.

Javasoljuk, ne használjon elemeket újrahasznosított légzsákrendszerből, például légzsákot, övfeszítőt, érzékelőt vagy vezérlőegységet.

3VT5A610 inset Sig 31 Front 16_10_2017

Gyermekek védelme

Minden évben sok gyermek sérül, illetve hal meg a különféle közlekedési balesetekben. Ennek oka a gyermekek nem megfelelő rögzítése vagy a rögzítés hiánya. A 12 éven aluli gyermekek körében a legtöbb halálesetet közlekedési baleset okozza.

A közlekedési balesetek okozta gyermeksérülések, halálesetek csökkentése érdekében a gépkocsiban utazó gyermeket vagy csecsemőt mindig rögzítse az erre a célra legalkalmasabb gyermekbiztonsági eszköz segítségével.

Gyermekek védelme

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem rögzített vagy nem kellően rögzített gyermek meghalhat vagy súlyosan megsebesülhet egy ütközésnél.

Az a gyermek, aki túl kicsi a biztonsági öv használatához, megfelelően rögzítve, biztonsági gyerekülésben üljön. Nagyobb gyermekeknek be kell csatolniuk a biztonsági övet, szükség esetén ülésmagasító segítségével.

Több országban a törvény írja elő, hogy a 12. életévüket be nem töltött, ill. 150 cm-nél alacsonyabb gyermekeket megfelelően rögzíteni kell a hátsó ülésen.

Több országban hivatalosan jóváhagyott, megfelelő biztonsági gyerekülésben kell szállítani a gyermekeket valamelyik utasülésen. Ellenőrizze a helyi érvényességű törvényi előírásokat.

Európai típusok

A biztonsági gyereküléseknek meg kell felelniük az UN 44 vagy 129 előírásnak, vagy az adott ország előírásainak.

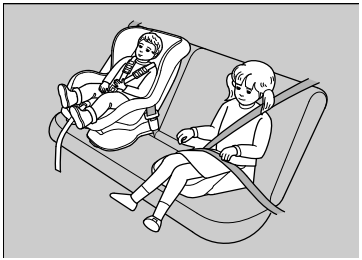
➔ **A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása** 69. o.

Az európai típusok kivételével

Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsági gyerekülések feleljenek meg az UN 44 vagy 129 előírásoknak, vagy az adott ország előírásainak.

3VT5A610 inset Sig 31 Back 16_10_2017

A gyermekeknek a hátsó ülésen kell utazniuk, megfelelően becsatolva. Ennek oka:



- Egy felfúvódó első vagy oldallégzsák súlyosan, esetleg halálosan is megsebesítheti az első ülésen ülő gyermeket.
- Ha a gyermek az első ülésen ül, nagyobb valószínűséggel akadályozza a vezetőt a gépkocsi biztonságos vezetésében.
- A statisztika szerint, kortól és testalkattól függetlenül a gyermekeknek biztonságosabb a hátsó ülésen, megfelelően becsatolva utazni.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 32 Front 16_10_2017

- Minden gyermeknek, aki túl fiatal még a biztonsági öv használatához, megfelelő biztonsági gyerekülésben kell utaznia, amelyet megfelelően rögzítettek a gépkocsihoz a biztonsági övvel, vagy a biztonsági gyerekülés saját rögzítőszíj rendszerével.
- Ne tartsa az ölében a gyermeket, ugyanis ütközés esetén lehetetlen megvédeni őket.
- Ne rakja a biztonsági övet önmaga és a gyermek elé. Ütközés esetén a biztonsági öv mélyen a gyermek testébe vághat, súlyos, esetleg halálos sérüléseket okozva.
- Két gyermek ne használja ugyanazt a biztonsági övet. Mindkét gyermek súlyosan megsérülhet ütközés esetén.

Gyermekek védelme

Első utasoldali napellenző

⚠FIGYELMEZTETÉS



Ne használjon a menetiránynak háttal néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK HALÁLOS vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST szenvedhet.

3VT5A610 inset Sig 32 Back 16_10_2017

- Ne engedje, hogy a gyermekek az ajtókkal, az ablakokkal vagy az ülésállítókkal játsszanak.

- Ne hagyja a gyermekeket a gépkocsiban felügyelet nélkül, különösen meleg időben, ugyanis az utastér felforrósodhat, és a halálukat okozhatja. A gyermekek ugyanakkor aktiválhatják a kezelőszerveket, és véletlenül elindíthatják a gépkocsit.

Gyermekek védelme

FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos ablakemelő zárógombjával akadályozza meg, hogy a gyermekek kinyissák az ablakokat. Ezzel a funkcióval megakadályozhatja, hogy a gyermekek játsszanak az ablakokkal, amivel veszélyes helyzetet teremthetnek, vagy elterelhetik a vezető figyelmét.

➡ **Elektromos ablakemelő lehúzása/felhúzása** 162. o.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor a gépkocsit őrizetlenül hagyja (és van más utas is).

Az utasoldali első légzsák veszélyeire és a gyermekek biztonságára a napellenzőn elhelyezett címke hívja fel a figyelmet.
Kérjük, figyelmesen olvassa el, és tartsa be a címkén lévő utasításokat.

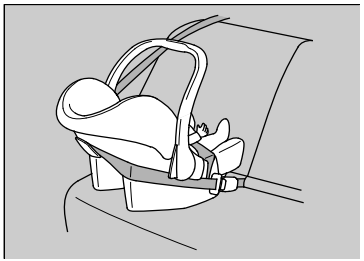
➡ **Figyelmeztető címkék** 83. o.

3VT5A610 inset Sig 33 Front 16_10_2017

Csecsemők és kisgyermekek biztonsága

■ Csecsemők biztonsága

A csecsemőket hátrafelé néző, állítható támlájú biztonsági gyerekülésben kell rögzíteni mindaddig, amíg a csecsemő el nem éri az ülés gyártója által meghatározott súly- és magassági határértékeket, és betölti első életévét.



■ Hátrafelé néző biztonsági gyerekülés elhelyezése

A biztonsági gyerekülést kötelezően a hátsó ülésre helyezze és rögzítse.

≫Csecsemők biztonsága

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne helyezzen hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első ülésre, ugyanis az utasoldali első légzsák felfúvódása súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

A hátrafelé néző biztonsági gyerekületeket mindig a hátsó ülésekre rögzítse, ne az első utasülésre.

Az UN 94 előírás követelményei szerint :

⚠FIGYELMEZTETÉS



Ne használjon a menetiránynak háttal néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK HALÁLOS vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST szenvedhet.

3VT5A610 inset Sig 33 Back 16_10_2017

Megfelelő beszerelés esetén a hátrafelé néző biztonsági gyerekülés megakadályozhatja, hogy a vezető vagy az első utas teljesen hátratolja az ülést, illetve hogy a kívánt állásba hátrahajtsa az ülés háttámláját.

Csecsemők biztonsága

A szakértők ajánlása szerint, ha a gyermek magassága és súlya megengedi, a gyermek két éves koráig hátrafelé néző biztonsági gyerekülést kell használni.

Ha az utasoldali első légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést, amely elmozdíthatja a rendszert, és súlyosan megsebesítheti a gyermeket.

A tervezésileg hátrafelé néző biztonsági gyerekületeket soha ne használja előre fordítva.

Beszerelés előtt mindig tanulmányozza a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait.

Ha végképp elkerülhetetlen, hogy a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésre szerelje be, manuálisan kapcsolja ki az utasoldali első légzsákrendszert.

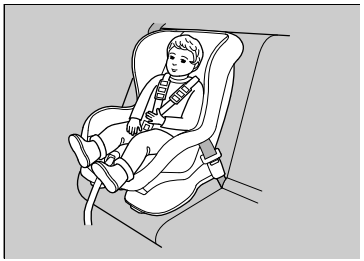
➔ **Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer** 54. o.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 34 Front 16_10_2017

Kisgyermekek védelme

Ha a gyermek elmúlt egy éves és meghaladta a hátrafelé néző gyermekülés súly- és magassági határértékeit, a gyermeket a megfelelően rögzített, előre néző biztonsági gyerekülésben kell elhelyezni, amíg el nem éri az előre néző gyermekülés súly- és magassági határértékeit.



Az előre néző biztonsági gyerekülés elhelyezése

Az előre néző biztonsági gyerekülést a gépkocsi hátsó ülésére ajánlott rögzíteni.

Az előre néző biztonsági gyerekülés első ülésen történő elhelyezése veszélyes lehet. A gyermekek számára a hátsó ülés a legbiztonságosabb.

Kisgyermekek védelme

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az első ülésen a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülésben utazó kisbaba az első légzsák kinyílásakor súlyos sérüléseket szenvedhet vagy meghalhat.

Ha a menetirányba fordított biztonsági gyerekülést kell tennie az első ülésre, a gépkocsi ülését tolja teljesen hátra, és szakszerűen rögzítse a biztonsági gyerekülést.

Utazás előtt tájékozódjon a biztonsági gyerekülések használatáról, és kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának útmutatását.

3VT5A610 inset Sig 34 Back 16_10_2017

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

A biztonsági gyerekülések egy része az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis. Néhány típus merev, mások hajlékony bekötéssel rendelkeznek. Mindkét fajta használata egyszerű. Néhány ma is kapható, régebbi biztonsági gyerekülés csak biztonsági övvel rögzíthető. Bármilyen típust is választ, mindig kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait, ideértve a lejáratra vonatkozó ajánlásokat, valamint az ebben a kézikönyvben olvasható utasításokat. A gyermek maximális biztonságának záloga a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítése.

Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

Az alsó rögzítések nélküli üléseknél és gépkocsiknál a biztonsági öv és egy felső rögzítőszíj segítségével szerelje be a biztonsági gyerekülést, így fokozza a biztonságot. Azért így szerelje be, mert az összes biztonsági gyerekülést rögzíteni kell a biztonsági övvel, ha nem használja az alsó szíjrögzítő rendszert. Ezenfelül lehet, hogy a biztonsági gyerekülés gyártója a biztonsági öv használatát javasolja az ISO FIX rögzítő rendszer rögzítéséhez, ha a gyermek súlya elér egy adott értéket. A biztonsági gyerekülés beszerelésével kapcsolatban olvassa el a gyártó utasításait.

A biztonsági gyerekülés kiválasztásának fontos szempontjai

Ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelel-e az alábbi három feltételnek:

- A biztonsági gyerekülés a gyermek korának megfelelő típusú és méretű legyen.
- A biztonsági gyerekülés az üléshelynek megfelelő legyen.
- A biztonsági gyerekülés feleljen meg a biztonsági szabványoknak. Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsági gyerekülések feleljenek meg az UN 44 vagy 129 előírásoknak, vagy az adott ország előírásainak. Lásd a jóváhagyási jelölést az ülésen és a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát a dobozon.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése egyszerű.

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekületeket úgy tervezték, hogy a beszerelés a lehető legegyszerűbb legyen, ezáltal csökken a helytelen beszerelésből eredő sérülések esélye.

Csecsemők vagy kisgyermekek számára hátrafelé vagy előre néző eredeti Honda ISOFIX biztonsági gyerekülés használatát javasoljuk. Kérdezze meg a kereskedőt.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 35 Front 16_10_2017

Az EU-országok számára javasolt biztonsági gyerekülések

A kereskedelemben több gyártó különböző típusú biztonsági gyerekülései kaphatók. Nem minden típus illeszkedik az Ön gépkocsijába. A következő táblázat összefoglalja, mely méretű biztonsági gyerekülés melyik ülésben rögzíthető.

Súlycsoport		Üléspozíció			
		Első utas		Hátsó utas	
		Utasoldali első légzsák ON (BE)/OFF (KI) kapcsoló állása			
		KI	BE	Hátsó külső ülés	Hátsó középső ülés
0 csoport	Max. 10 kg	U*1,*2,*4,*5	X	U*3,*4	U*3,*4
0+ csoport	Max. 13 kg	U*1,*2,*4,*5	X	IL (Honda BABY-SAFE ISOFIX) vagy U*3,*4	U*3,*4
I. csoport	9-18 kg	U*1,*2,*4,*5	UF*1,*2,*4,*5	IUF (A, B1, B méretosztály) vagy U*3,*4	U*3,*4
II. csoport	15-25 kg	U*1,*2,*4,*5	UF*1,*2,*4,*5	L (Honda KID FIX XP SICT) vagy U*3,*4	U*3,*4
III. csoport	22-36 kg	U*1,*2,*4,*5	UF*1,*2,*4,*5	L (Honda KID FIX XP SICT) vagy U*3,*4	U*3,*4

IL: Bizonyos, a listában szereplő ISO FIX biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.

IUF: Tetszőleges kategóriájú, a súlycsoporthoz jóváhagyott, előre néző ISOFIX biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.

L: Bizonyos, a listában szereplő biztonsági gyerekülésekhez alkalmas. Ezek a biztonsági gyerekülések a „különleges gépkocsi", „korlátozott" vagy „fél-univerzális" kategóriákba tartozhatnak.

U: Univerzális kategóriájú, a súlycsoporthoz jóváhagyott biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.

UF: „Tetszőleges" kategóriájú, a súlycsoporthoz jóváhagyott, előre néző gyermekülésekhez alkalmas.

X: Az ülőhely nem alkalmas az ebbe a súlycsoportba tartozó gyermekeknek.

3VT5A610 inset Sig 35 Back 16_10_2017

Állítható magasságú első üléssel rendelkező típusok

*1: Tolja leghátsó helyzetbe az első ülést.

*2: Állítsa az ülést a legmagasabb helyzetbe.

*3: Állítsa függőlegesre az első ülés háttámláját (legelső reteszelt helyzet).

Nem állítható magasságú első üléssel rendelkező típusok

*4: Állítsa függőlegesre az első ülés háttámláját (legelső reteszelt helyzet).

*5: Tolja leghátsó helyzetbe az első ülést.

	Üléspozíció a gépkocsiban		
	Első ülés	Külső hátsó ülés	Középső hátsó ülés
i-Size biztonsági gyerekülések	X	i-U	X

i-U: Alkalmas előre- és hátrafelé néző i-Size „univerzális” biztonsági gyerekülések számára.

X: Az üléspozíció nem alkalmas i-Size „univerzális” biztonsági gyerekülések számára.

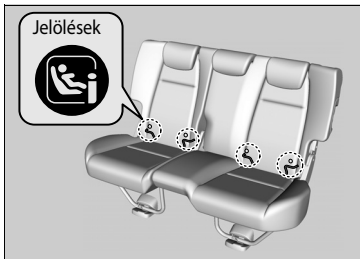
A méretcsoportok szerint néhány gyártó osztályozza biztonsági gyereküléseit. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés csomagolásán, a gyártó dokumentációjában, illetve a rajta lévő címkén, hogy a méret megfelelő-e.
A táblázatban szereplő biztonsági gyerekülések eredeti Honda alkatrészek. Márkakereskedője forgalmazza azokat.
Helyes beszerelésükhöz kövesse a beszerelési utasítás útmutatásait.

FOLYTATÓDIK

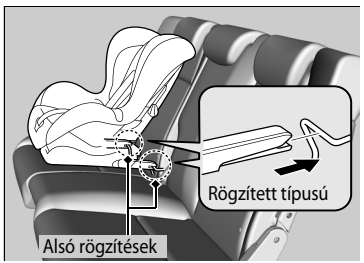
3VT5A610 inset Sig 36 Front 16_10_2017

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülést a két hátsó külső ülésre lehet beszerelni. A biztonsági gyerekülést a rögzített vagy a rugalmas típusú csatlakozókkal lehet rögzíteni az alsó rögzítésekhez.



1. Keresse meg az alsó rögzítéseket a jelölések alatt.
2. Ne felejtse el álló pozícióban rögzíteni a háttámlát.
3. Állítsa a fejtámlát a legalacsonyabb pozícióba.



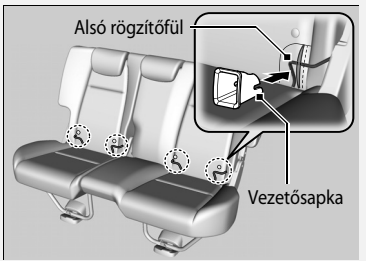
4. Helyezze a biztonsági gyerekülést a gépkocsi ülésére, majd csatlakoztassa a biztonsági gyerekülést az alsó rögzítésekhez a biztonsági gyereküléshez mellékelt utasításoknak megfelelően.
   ▶ A biztonsági gyerekülés beszerelésekor ellenőrizze, hogy a biztonsági öv vagy más tárgy nincs-e az alsó rögzítések útjában.

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

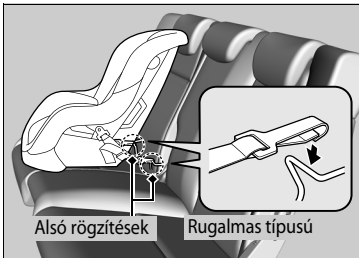
⚠FIGYELMEZTETÉS

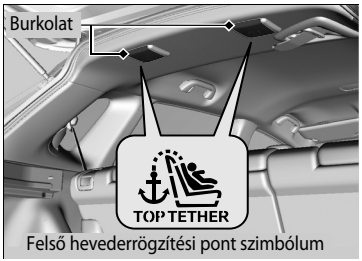
Ne rögzítsen két biztonsági gyerekülést ugyanahhoz a bekötési ponthoz. Ütközés esetén egy bekötési pont esetleg nem lesz elég erős, hogy megtartsa a két biztonsági gyerekülést, és súlyos, akár végzetes sérülést okozva eltörhet.

Egyes biztonsági gyerekülésekhez vezetősapkák tartoznak, amelyekkel el lehet kerülni az ülés felületének esetleges sérülését. A vezetősapkák használata esetén kövesse a gyártó utasításait, és csatlakoztassa azokat az alsó rögzítésekhez az ábrán látható módon.

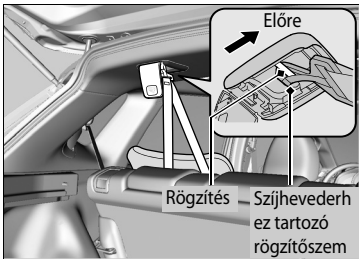


3VT5A610 inset Sig 36 Back 16_10_2017





Felső hevederrögzítési pont szimbólum



5. Nyissa ki a szíjheveder rögzítőelem fedelét.
6. Vezesse át a szíjhevedert a háttámlán. Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
7. Rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre.
8. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.

9. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
10. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, legyenek becsatolva.

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

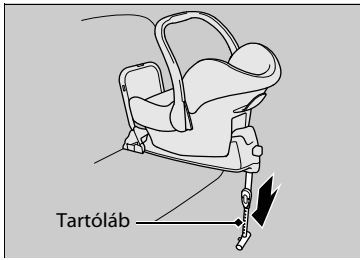
A gyermek biztonsága érdekében az alsó szíjrögzítő rendszerrel beszerelt biztonsági gyerekülés használata esetén ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelelően rögzítve van-e a gépkocsihoz. A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és sérüléseket okozhat a gyermeknek vagy más utasnak.

Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

FIGYELMEZTETÉS: Beszerelt biztonsági gyerekülés rögzítése során ne használjon olyan rögzítőszemet, amelyen nincs felső hevederrögzítési pont szimbólum.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 37 Front 16_10_2017



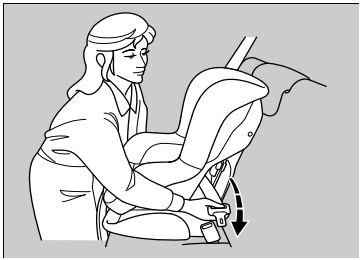
Tartólábbal ellátott biztonsági gyermekülés

5. A biztonsági gyerekülés gyártója által ismertetett módon húzza ki a tartólábat, amíg hozzáér a padlóhoz.

► Ellenőrizze, hogy vízszintes-e a padlózatnak az a része, amelyre a támasztóláb támaszkodik. Ha az a rész nem vízszintes, a támasztóláb nem biztosít kellő alátámasztást. Ebben az esetben az ülést mozgassa előre vagy hátra, hogy a támasztóláb vízszintes részre kerülhessen.

3VT5A610 inset Sig 37 Back 16_10_2017

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-, illetve vállöv segítségével



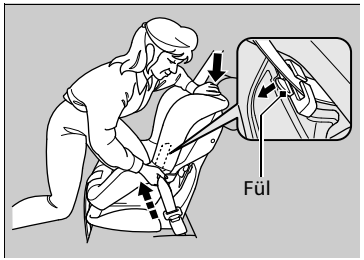
1. Ne felejtse el álló pozícióban rögzíteni a háttámlát.
2. Állítsa a fejtámlát a legalacsonyabb pozícióba.
3. Helyezze a biztonsági gyerekülést a gépkocsi ülésére.
4. Vezesse át a biztonsági övet a biztonsági gyerekülésen a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításai szerint, és helyezze be a zárnyelvet a csatba.
   ▶ Tolja be teljesen a zárnyelvet, míg egy kattanást nem hall.

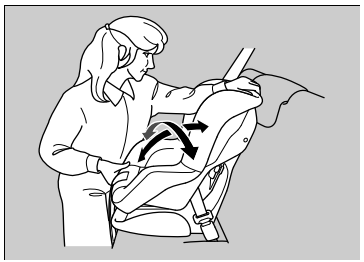
A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-, illetve vállöv segítségével

A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és sérüléseket okozhat a gyermeknek vagy más utasnak.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 38 Front 16_10_2017





5. Nyomja le a fület. Vezesse át az ülés oldalán lévő nyíláson a biztonsági öv váll ágát.

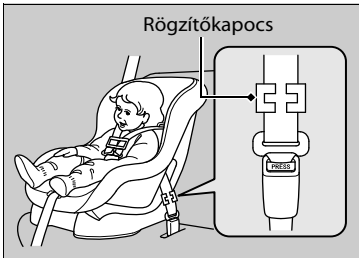
6. Az öv váll ágát a biztonsági öv csatjánál megfogva húzza meg azért, hogy az öv laza csípőágát megfeszítse.
► Eközben nehézkedjen rá a biztonsági gyerekülésre, és nyomja be azt a gépkocsi ülésébe.

7. Helyezze el megfelelően az övet, és tolja fel a rögzítőfület. Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
► A rögzítőfül feltolásakor húzza fel az öv felső vállrészét, hogy az öv megfeszüljön.

8. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.

9. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, legyenek becsatolva.

3VT5A610 inset Sig 38 Back 16_10_2017



Az európai típusok kivételével

Ha a biztonsági gyereküléshez nem tartozik övrögzítő szerkezet, helyezzen egy rögzítőkapcsot a biztonsági övre.

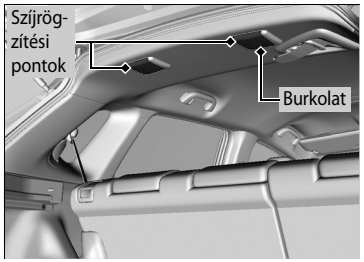
Végezze el az 1. és 4. lépést, majd húzza fel az öv vállrészét, és ellenőrizze, hogy a medencerész feszes-e.

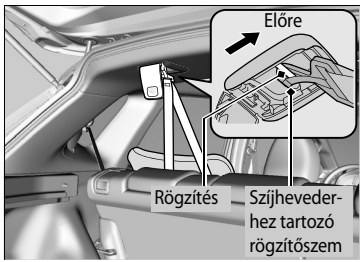
5. Erősen húzza meg az övet a zárnyelv mellett. Szorítsa össze az öv két felét, hogy ne csússzanak át a zárnyelven. Csatolja ki a biztonsági övet.
6. Helyezze el a rögzítőkapcsot az ábrán látható módon. Tolja olyan közel a zárnyelvhez, amilyen közel csak tudja.
7. Csatolja be a biztonsági övet. Folytassa a 8. és a 9. lépéssel.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 39 Front 16_10_2017

A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával





A hátsó üléspozíciókhoz három szíjrögzítési pont van kialakítva a tetőkárpitban. Ha a biztonsági öv segítségével beszerelt biztonsági gyerekülléshez rögzítőszíjat mellékelnek, használja a szíjat a biztonság növeléséhez.

1. Keresse meg a megfelelő szíjrögzítési pontot.
2. Állítsa a fejtámlát a legalacsonyabb pozícióba.
3. Nyissa ki a rögzítőelem fedelét.
4. Vezesse át a szíjhevedert a háttámlán. Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
5. Rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre.
6. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.

A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával

FIGYELMEZTETÉS: A gyerekülés rögzítéseit csak akkora terhelésre tervezték, amekkorát a megfelelően beszerelt gyerekülések okoznak. Semmilyen körülmények között nem alkalmazható felnőtt utasok biztonsági öveként vagy bármilyen egyéb tárgy rögzítésére.

Mindig használjon rögzítőszíjat, ha a menetirányba néző biztonsági gyerekülést biztonsági övvel, vagy alsó rögzítéssel szereli be.

3VT5A610 inset Sig 39 Back 16_10_2017

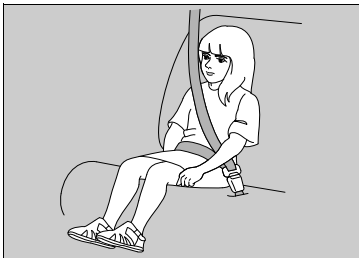
A nagyobb gyermekek biztonsága

■ Nagyobb gyermekek biztonsága

A következő oldalakon útmutatásokat olvashat a hárompontos biztonsági öv használatáról gyermekek esetében. Megismerheti az ülésmagasítót és használatát. Megtudhatja, hogy mi a teendő, ha a gyermeket az első ülésen kell szállítania.

■ Biztonsági öv bekapcsolásának ellenőrzése

Ha a gyermek már túl nagy a biztonsági gyerekülés használatához, a gyermeket a hátsó ülésen a medence-, illetve vállövvel rögzítse. Ültesse a gyermeket az ülésre egyenes háttal, hátradőlve, és tegye fel a következő kérdéseket.



■ Ellenőrzőlista

- Kényelmesen lehajlik a gyermek térde az ülés szélénél?
- A vállöv a gyermek nyaka és karja között halad el?
- A biztonsági öv medencerésze a lehető legalacsonyabban van, elérve a gyermek combjait?
- Képes-e gyermeke ilyen helyzetben ülni végig az utazás alatt?

Ha ezekre a kérdésekre a válasz igen, akkor a gyermeket megfelelően rögzíteni lehet a medence-, illetve vállövvel. Ha bármely kérdésre nemmel válaszol, a gyermeknek ülésmagasítót kell használnia egészen addig, míg a biztonsági öv ülésmagasító nélkül is megfelelően megfeszül.

A nagyobb gyermekek biztonsága

⚠FIGYELMEZTETÉS

A 12 év alatti gyermekek esetében a gyermek első ülésre helyezése sérülést vagy halált okozhat az utasoldali első légzsák kioldódásakor.

Ha egy nagyobb gyermeknek mindenképp az első ülésen kell utaznia, tolja hátra az ülést, amennyire lehet, ültesse a gyermeket megfelelő helyzetbe, és csatolja be megfelelően a biztonsági övét. Szükség esetén használjon ülésmagasítót.

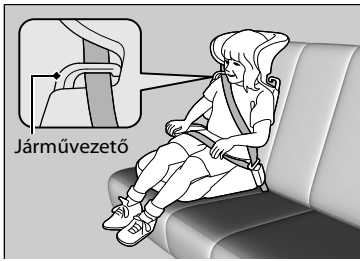
FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 40 Front 16_10_2017

Ülésmagasítók



Ha a medence-, illetve vállövet nem lehet helyesen rögzíteni, ültesse a gyermeket a hátsó ülésre helyezett ülésmagasítóra. A gyermek biztonsága érdekében ellenőrizze, hogy az ülésmagasító gyártójának leírása megfelel-e a gyermek méreteinek.



Létezik egy speciális ülésmagasító, amelyhez háttámla kapható. Szerelje a háttámlához az ülésmagasítót, és igazítsa a gépkocsi üléséhez a gyártó instrukcióit követve. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelően van-e átvezetve a vezetőelemen a háttámla vállrészénél, és hogy az öv nem ér-e hozzá és nem fekszik-e fel a gyermek nyakán.

Ülésmagasítók

Ülésmagasító beszerelésekor olvassa el az ülésmagasító használati útmutatóját, és annak megfelelően rögzítse. Vannak alacsony és magas típusú ülésmagasítók. Válasszon olyan ülésmagasítót, amely lehetővé teszi, hogy a gyermek helyesen használhassa a biztonsági övet.

Háttámlás ülésemelő használatát javasoljuk, mivel a vállöv könnyebben állítható.

3VT5A610 inset Sig 40 Back 16_10_2017

A nagyobb gyermekek védelme - végső ellenőrzések

A gyermekeknek a gépkocsi hátsó ülésén ajánlott utazni. Ha több gyermeket kell szállítania, akár az első ülésen is:

- Olvassa el és értse meg a jelen kézikönyv útmutatásait és biztonsági előírásait.
- Az első utasülést tolja hátra, amennyire csak lehet.
- Ültesse a gyermeket egyenes háttal és teljesen hátradőlve.
- Ellenőrizze a biztonsági öve megfelelő elhelyezését, a gyermek rögzítését.

A gyermek utasok figyelése

A gyermek utasokat ajánlott folyamatosan figyelni. Olykor a nagyobb gyermekeket is emlékeztetni kell a biztonsági öv becsatolására és a helyes ülésmódra.

3VT5A610 inset Sig 41 Front 16_10_2017

Szén-monoxid-gáz

A gépkocsi kipufogógáza szén-monoxidot tartalmaz, amely színtelen, szagtalan és erősen mérgező gáz. A gépkocsi megfelelő karbantartása esetén a szén-monoxid nem kerülhet a gépkocsi belsejébe.

■ **Ellenőriztesse a kipufogórendszer esetleges szivárgásait, ha**

- A kipufogórendszerből szokatlan hangok hallhatók.
- A kipufogórendszer megsérülhetett.
- Olajcsere alkalmával felemelik a gépkocsit.

Ha a csomagtérajtó nyitva van, akkor járó motor esetén a légáramlás beszívhatja a kipufogógázt az utastérbe, és veszélyes körülményeket teremthet. Ha nyitott csomagtartóval kell vezetnie, nyissa ki az összes ablakot, és állítsa be a fűtési és hűtőrendszert*/légkondicionáló rendszert* az alábbiak szerint.

1. Válassza ki a Friss levegő üzemmódot.
2. Válassza ki a módot.
3. Állítsa a ventilátor sebességét magasra.
4. Állítsa be a bejövő levegő hőmérsékletét a szabályozótárcsával, hogy az kellemes legyen.

Ugyanígy állítsa be a fűtési és hűtőrendszert*/légkondicionáló rendszert*, ha járó motorú, parkoló gépkocsiban ül.

Szén-monoxid-gáz

⚠FIGYELMEZTETÉS

A szén-monoxid mérgező gáz. Belégzése eszméletvesztést és halált is okozhat.

Tartózkodjon az olyan zárt tértől és az olyan tevékenységtől, ahol és amikor szén-monoxidot lélegezhet be.

Zárt helyeken, például garázsokban a szén-monoxid rövid idő alatt felgyülemlik.
Ne járassa a motort zárt garázsajtónál. Nyitott garázsajtókkal is ajánlott a garázsból azonnal elindulni, miután elindította a motort.

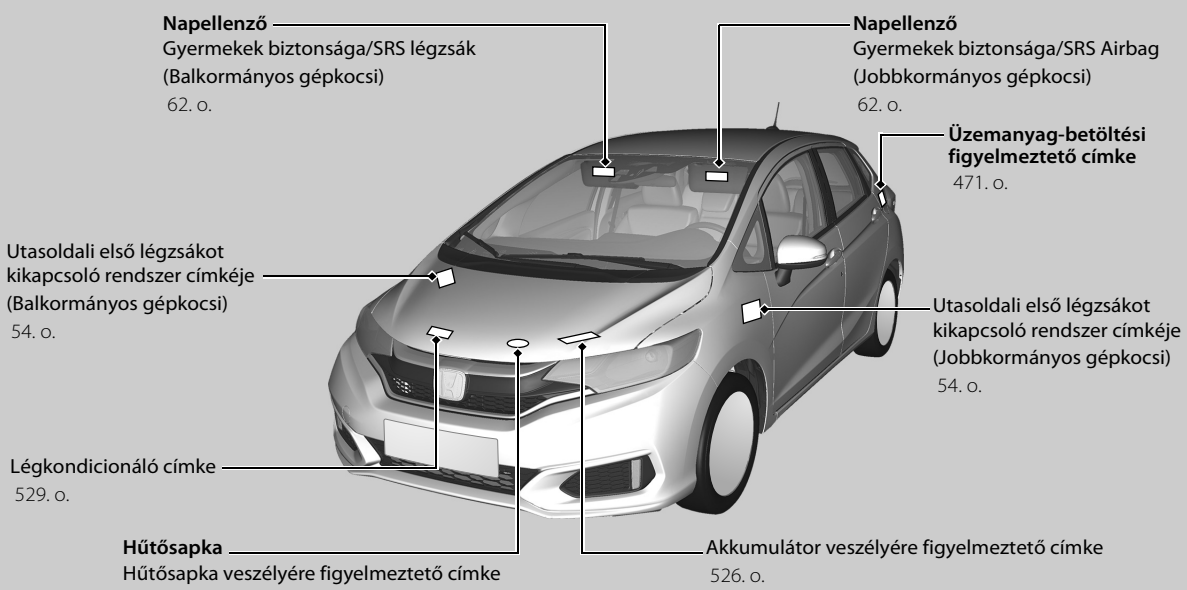
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 41 Back 16_10_2017

A címkék helye

E feliratok az ábrán látható helyeken találhatók. A címkék súlyos vagy halálos sérülést okozó lehetséges veszélyekre figyelmeztetnek. Olvassa el figyelmesen a feliratokat.

Ha egy címke leesik vagy nehezen olvasható, lépjen kapcsolatba a márkakereskedővel, és cserélje ki.



3VT5A610 inset Sig 42 Front 16_10_2017

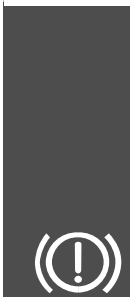
3VT5A610 inset Sig 42 Back 16_10_2017

Műszerfal

A fejezet a vezetés közben használt gombokat, visszajelzőket és mérőműszereket ismerteti.

Visszajelzők 86
Az intelligens többfunkciós kijelző figyelmeztető és tájékoztató üzenetei 108
Műszerek és többfunkciós információs kijelző
Műszerek 123
Intelligens többfunkciós kijelző 124

3VT5A610 inset Sig 43 Front 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Rögzítőfék és fékrendszer-visszajelző (vörös)	• Néhány másodpercig világít, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd elalszik, ha a rögzítőféket kiengedi. • A rögzítőfék behúzásakor bekapcsol, kioldásakor kikapcsol. • Megszólal a hangjelző, és a visszajelző világít, ha nem teljesen kioldott rögzítőfékkel indul el. • Világítani kezd, ha a fékfolyadék szintje alacsony. • Akkor kapcsol be, ha probléma van a fékrendszerrel.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék ki van-e oldva. Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét. ➔ **Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd** 569. o. • **Az ABS visszajelzővel együtt jelenik meg** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➔ **Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd** 569. o.	

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VT5A610 inset Sig 43 Back 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Fékrendszer-visszajelző (borostyánsárga)	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, ha probléma van egy fékezéssel kapcsolatos rendszerrel; ez alól kivétel a hagyományos fékrendszer.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
		• Akkor kapcsol be, ha probléma van a Városi vészfékező rendszernél.	• **A CTBA visszajelzővel együtt jelenik meg** - A Városi vészfékező rendszer nem kapcsol be. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Városi vészfékező rendszer** 457. o.	

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

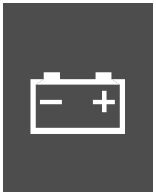
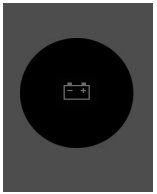
FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 44 Front 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Alacsony olajnyomás visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, és kikapcsol a motor elindításakor. • Világítani kezd, ha a motorban túl alacsony az olajnyomás.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. ➔ **Ha az alacsony olajnyomásra emlékeztető visszajelző világítani kezd** 568. o.	
	Meghibásodás-visszajelző	• Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, és kikapcsol a motor elindításakor. • Akkor kapcsol be, ha probléma van a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel. • Villog, ha a motorhengereknél nem megfelelő a gyújtás.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. • **Vezetés közben villog** - Álljon meg egy biztonságos helyen, ahol nincs tűzveszély. Állítsa le a motort legalább 10 percre, és várjon, amíg lehűl. Majd vigye a gépkocsit szervizbe. ➔ **Ha a meghibásodás-visszajelző világítani vagy villogni kezd** 569. o. • A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer önellenőrzését jelzi.	

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VT5A610 inset Sig 44 Back 16_10_2017

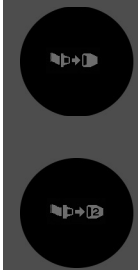
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Töltőrendszer visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, és kikapcsol a motor elindításakor. • Akkor világít, ha az akkumulátor töltése megszűnik.	• **Vezetés közben kezd világítani** - A fogyasztás csökkentése érdekében kapcsolja ki a fűtési és hűtőrendszert*/ légkondicionáló rendszert* és a hátsó párátlanítót. ➡ **Ha a töltőrendszer-visszajelző világítani kezd** 568. o.	
	Sebességváltó kar helyzetvisszajelzője*	• A sebességváltó kar aktuális helyzetét jelzi.	➡ **Váltás** 402. o.	—
	Sebességváltó-visszajelző*	• Villog, ha a sebességváltó rendszernél probléma lép fel.	• **Vezetés közben villog** - Kerülje a hirtelen elindulást és gyorsulást, keresse fel a márkaszervizt, és haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

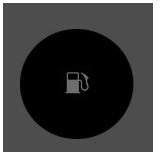
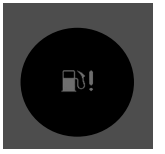
3VT5A610 inset Sig 45 Front 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	**M** (7 fokozatú kézi sebességváltás mód) visszajelzője/fokozat visszajelzője*	• Akkor kapcsol be, ha átvált a 7 sebességes kézi sebességváltás módra.	➔ **7 sebességes kézi sebességváltás mód** 404. o.	—
	Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője	• Világít, ha a gyújtáskapcsoló BE II*1 állásba fordításakor nincs becsatolva a biztonsági öve. • Ha az első utas nem csatolta be a biztonsági övet, a visszajelző néhány másodperccel később kezd világítani. • Vezetés közben villog, ha a vezető vagy az első utas nem csatolta be a biztonsági övet. Megszólal a hangjelző, és a visszajelző rendszeres időközönként villog.	• Elhallgat a hangjelző, és a visszajelző kialszik, ha a vezető és az első utas becsatolja a biztonsági övet. • **Tovább világít, ha a vezető vagy az első utas becsatolta a biztonsági övet** - Meghibásodás történt az érzékelőnél. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➔ **Biztonságiöv-emlékeztető** 39. o.	

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 45 Back 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Alacsony üzemanyagszint visszajelzője	• Akkor kezd világítani, ha az üzemanyag a tartalék szintjére csökkent (kb 6,9 liter maradt). • Villog, ha probléma van az üzemanyagszint-mérővel.	• **A visszajelző világít** - A lehető leghamarabb tankoljon.	
			• **Villog** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
	Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Ha bármilyen másik esetben világítani kezd, akkor az ABS rendszer meghibásodott.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. Ha világít az ABS visszajelző lámpája, az ABS rendszer ugyan nem működik, de a gépkocsi üzemi fékrendszere igen. ➡ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 455. o.	
	SRS rendszer visszajelző lámpa	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Akkor kapcsol be, ha a következők valamelyikénél hiba lép fel: - Kiegészítő utasvédelmi rendszer - Oldallégzsákok - Oldalsó függönylégzsákok - Biztonságiöv-feszítő	• **Folyamatosan világít vagy egyáltalán nem világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

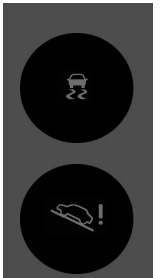
FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 46 Front 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Utasoldali első légzsák be-/kikapcsolásának visszajelzője	• Mindkét visszajelző néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II *1 állásba fordítja, majd a rendszerellenőrzést követően kikapcsol. Ha az utasoldali első légzsák aktív: A bekapcsolás visszajelző újra világítani kezd, és folyamatosan világít mintegy 60 másodpercig. Ha az utasoldali első légzsák inaktív: A kikapcsolás-visszajelző újra világítani kezd, és folyamatosan világít. Ez emlékeztet arra, hogy az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.	➲ **Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer** 54. o.	—

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VT5A610 inset Sig 46 Back 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Menetstabilizátor (VSA) rendszervisszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Villog, ha a VSA-rendszer aktív. • Bekapcsol, ha probléma merül fel a VSA-rendszerrel vagy a hegymeneti elindulást segítő rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➔ **Menetstabilizáló (VSA) rendszer** 446. o. ➔ **Hegymeneti elindulást segítő rendszer** 394, 398. o.	
	Menetstabilizátor (VSA) rendszer **OFF** visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, amikor kikapcsolja a VSA-rendszert.	➔ **VSA be- és kikapcsolása** 447. o.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 47 Front 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Magas hőmérséklet visszajelzője (piros)	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Villog, ha a hűtőfolyadék hőmérséklete megemelkedik, és folyamatosan világít, ha a hőmérséklet tovább emelkedik.	• Kikapcsol, majd kék színűre vált, amikor a motorhűtő folyadék hőmérséklete alacsony.	—
			• **Vezetés közben villog** - A túlmelegedés megelőzése érdekében lassan vezessen.	 (fehér)
			• **Vezetés közben világít** - Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen, és hagyja lehűlni a motort. ➔ **Túlmelegedés** 566. o.	 (borostyánsárga)
	Alacsony hőmérséklet visszajelzője (kék)	• Világít, ha alacsony a hűtőfolyadék szintje.	• Ha visszajelző nem alszik ki, miután a motor elérte a normál üzemi hőmérsékletet, probléma lehet a hőmérséklet-érzékelőkkel. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	—

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

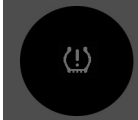
3VT5A610 inset Sig 47 Back 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Ajtó és csomagtérajtó nyitásának visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, ha valamelyik ajtó vagy a csomagtérajtó nincs megfelelően becsukva. • A hangjelző megszólal, és a visszajelző bekapcsol, ha valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót kinyitják menet közben.	• Kialszik, ha az összes ajtót és a csomagtérajtót becsukják.	

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

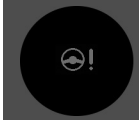
3VT5A610 inset Sig 48 Front 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Alacsony abroncsnyomás/ defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Előfordulhat, hogy rövid időre bekapcsol, ha a gyújtáskapcsoló BE II*1 állásba van kapcsolva, és a gépkocsi 45 másodpercig nem mozdul. Ez azt jelzi, hogy a kalibrációs folyamat még nem fejeződött be. • Bekapcsol és bekapcsolva marad, ha: - Az egyik vagy több abroncs nyomása jelentősen lecsökken. - A rendszert nem kalibrálták.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Álljon meg biztonságos helyen, ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, és szükség esetén fújja fel az abroncso(ka)t. • **Azután is világít, miután a gumiabroncsokat felfújták az előírt nyomásra** - A rendszert kalibrálni kell. ➡ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 449. o.	
		• Kb. egy percig villog, majd világítani kezd, ha probléma merül fel a defektre figyelmeztető rendszerrel, vagy ha ideiglenesen egy mankókereket* szereltek fel.	• **Villog, majd világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. Ha a gépkocsi mankókerékkel van felszerelve, minél előbb javíttassa meg vagy cserélje ki a normál gumiabroncsot, és helyezze vissza a gépkocsira.	

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 48 Back 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Elektromos szervokormány (EPS) rendszer – visszajelző	• Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, és kikapcsol a motor elindításakor. • Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS rendszerrel.	• **Folyamatosan világít vagy egyáltalán nem világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➔ **Ha az elektromos szervokormány (EPS) visszajelzője bekapcsol** 570. o.	
	Rendszerüzenet visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, és sípoló hang hallható, ha a rendszer valamilyen problémát észlel. Ezzel egy időben az intelligens többfunkciós kijelzőn rendszerüzenet jelenik meg.	• Amikor a visszajelző világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a ▲ⓘ/▼ (Információ) gombot. • Az intelligens többfunkciós kijelzőn megjelenő rendszerüzenetekre vonatkozóan lásd a fejezet Visszajelzőkkel kapcsolatos információkat tartalmazó részét. Tegye meg az üzenetnek megfelelően a szükséges intézkedéseket. • Az intelligens többfunkciós kijelző akkor tér vissza a normál képernyőhöz, ha törli a figyelmeztetést, vagy megnyomja a gombot.	—

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 49 Front 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Irányjelző és elakadásjelző-visszajelző	• Az irányjelző bajuszkapcsolójának működtetésekor villog. • Az elakadásjelző gomb megnyomásakor valamennyi irányjelzővel együtt villog. • Nagy sebességgel való haladás közben a fékpedál megnyomására valamennyi irányjelzővel együtt villog.	• **Nem villog vagy gyorsan villog** - Valamelyik irányjelző lámpa izzója kiégett. Haladéktalanul cserélje ki az izzót. ➔ **Izzócsere** 503, 505. o. ➔ **Vészfékezésjelző** 462. o.	—
	Távolsági fényszóró visszajelzője	• Akkor kapcsol be, amikor felkapcsolja a távolsági fényszórót.	—	—
	Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény	• Bekapcsol, ha a világításkapcsolót bekapcsolja, vagy **AUTO** módban, ha a külső világítás be van kapcsolva.	• Ha az indítókulcsot úgy veszi ki a gyújtáskapcsolóból*, hogy a külső lámpák égnek, miközben a teljesítmény üzemmód* a GÉPKOCSI KI (ZÁR) lehetőségre van állítva, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor figyelmeztető hangjelzés hallható.	—
	Első ködfényszóró-hoz tartozó visszajelző*	• Az első ködfényszórók bekapcsolt állapotában világít.	—	—
	Hátsó ködfényszóró visszajelzője	• A hátsó ködfényszóró bekapcsolt állapotában világít.	—	—

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 49 Back 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Indításgátló rendszer visszajelzője	• Rövid időre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, ha az indításgátló rendszer nem ismeri fel a kulcsot.	• **Villog -** Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok A motort nem lehet elindítani. Fordítsa a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR 0 állásba, vegye ki a kulcsot, majd helyezze vissza és fordítsa ismét BE II állásba. Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok A motort nem lehet elindítani. Állítsa a teljesítmény üzemmódot a GÉPKOCSI KI (KORMÁNYZÁR) módra, majd ismételten válassza ki a BE módot. • **Folyamatosan villog** - A rendszer meghibásodhatott. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. • Ne kísérletezzen a rendszer megváltoztatásával, illetve ne szereljen kiegészítő funkciókat mellé. Elektromos problémák is előfordulhatnak.	—

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 50 Front 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Biztonsági riasztórendszerhez tartozó visszajelző*	• Villog, miután a biztonsági riasztórendszert beállították.	**Biztonsági rendszer riasztása*** 159. o.	—
	Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer visszajelző*	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, majd kialszik. • Bekapcsol, ha probléma merül fel a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerben vagy a kulcs nélküli indítási rendszerben.	• **Folyamatosan világít vagy egyáltalán nem világít -** Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

*1 : Balkormányos típus
*2 : Jobbkormányos típus

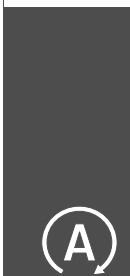
 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 50 Back 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Felfelé váltás visszajelző	• Rövid időre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, ha felfelé váltás javasolt.	➔ **Felfelé váltás visszajelző** 406. o. ➔ **Fel- és lefelé váltás jelzői** 408. o.	—
	Lefelé váltás visszajelző	• Rövid időre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, ha lefelé váltás javasolt.	➔ **Fel- és lefelé váltás jelzői** 408. o.	—
	Sebességtartó fő visszajelzője	• Akkor világít, ha a sebességtartó készen áll a használatra.	➔ **Sebességtartó** 420. o.	—
	Állítható sebességkorlátozóho z tartozó visszajelző	• Akkor világít, ha az állítható sebességkorlátozó készen áll a használatra.	➔ **Állítható sebességkorlátozó** 423. o.	—
	A sebességtartó és az állítható sebességkorláto-zó beállított sebesség-visszajelző	• Akkor világít, ha sebességet állított be a sebességtartónak vagy az állítható sebességkorlátozónak.	➔ **Sebességtartó** 420. o. ➔ **Állítható sebességkorlátozó** 423. o.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2: Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
*3: Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

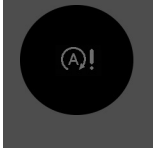
3VT5A610 inset Sig 51 Front 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Távolsági fényszóró támogató rendszer visszajelző*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, ha a távolsági fényszóró rendszer összes működési feltétele teljesül.	**Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszóró támogató rendszer)*** 175. o.	—
	Automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője (zöld)	• Világít, ha az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva. A motor automatikusan leáll.	**Automatikus alapjárat-leállítás** 410, 415. o.	
		Légkondicionáló rendszerrel rendelkező típusok • Villog olyan környezeti feltételek esetén, melyek hatására az ablakok bepárásodhatnak. • Villog, ha a környezeti feltételek eltérhetnek a légkondicionáló rendszer kiválasztott beállításaitól. • Megérintik a (szélvédő-páramentesítő) ikont. **Fűtő és hűtő rendszerrel rendelkező típusok** • Villog, ha a ventilátor be van kapcsolva, és az üzemmódvezérlő gomb állása .	**Kézi kapcsolású sebességváltós típusok** • Nyomja le a tengelykapcsoló pedált. A motor automatikusan újraindul. **Automatikus alapjárat-leállítás** 415. o.	 (Fehér)

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

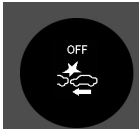
3VT5A610 inset Sig 51 Back 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Automatikus alapjárat-leállítás rendszer visszajelzője (borostyánsárga)	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Villog, ha probléma merül fel az automatikus alapjárat-leállítás rendszerrel kapcsolatban.	• **Villog** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
		• Akkor világít, ha az automatikus alapjárat-leállítás rendszert az automatikus alapjárat-leállítás rendszer **OFF** gombjával kapcsolták ki.	➔ **Automatikus alapjárat-leállító rendszer BE/KI** 411, 416. o.	—

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

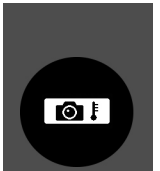
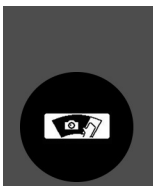
3VT5A610 inset Sig 52 Front 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer visszajelzője*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Akkor világít, ha a ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszert úgy állította be, hogy ki legyen kapcsolva. • Akkor kapcsol be, ha probléma van a rendszernél.	• **Folyamatosan világít, pedig nem kapcsolták ki a rendszert** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	 (fehér)  (borostyánsárga)
		• Akkor világít, ha a rendszer magától kikapcsol.	• **Bekapcsolva marad** - A kamera belső hőmérséklete túl magas. A rendszer akkor kapcsol be, ha a belső hőmérséklete csökken. ➔ **Automatikus kikapcsolás** 436. o.	
			• **Bekapcsolva marad** - A kamera körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. • Ellenőriztesse gépkocsiját márkaszervizben, ha a visszajelző nem alszik el, és az üzenet nem tűnik el, miután megtisztította a kamera környékét. ➔ **Automatikus kikapcsolás** 436. o.	

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 52 Back 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer visszajelzője*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Akkor világít, ha probléma van a Sávelhagyásra figyelmeztető rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
		• Akkor világít, ha a rendszer magától kikapcsol.	• **Bekapcsolva marad** - A kamera belső hőmérséklete túl magas. A fűtési és hűtőrendszer*/ légkondicionáló rendszer* segítségével hűtse le a kamerát. A rendszer akkor kapcsol be, ha a kamera belső hőmérséklete csökken. ➡ **Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer kamerája** 439. o.	
			• **Bekapcsolva marad** - A kamera körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. • Ellenőriztesse gépkocsiját márkaszervizben, ha a visszajelző nem alszik el, és az üzenet nem tűnik el, miután megtisztította a kamera környékét. ➡ **Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer kamerája** 439. o.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 53 Front 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
CTBA	Városi vészfékező rendszer (**CTBA**) visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol.	—	—
		• Kikapcsol, ha a városi vészfékező rendszert úgy állította be, hogy bekapcsoljon. • Bekapcsol, ha a városi vészfékező rendszert úgy állította be, hogy kikapcsoljon.	➔ **Városi vészfékező rendszer** 457. o. ➔ **Testre szabható funkciók** 131. o.	—
		• Akkor világít, ha a szélvédő felső részén található lézerérzékelő körüli terület akadályozva van, például szennyezett, illetve jég vagy dér borítja. • Rossz időben (eső, köd, hóesés) való vezetésnél is világíthat.	• Távolítsa el a szennyeződést vagy akadályt az ablakmosó és -törlők segítségével. • Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen, és törölje le a szennyeződést, illetve szüntesse meg az akadályt, amely eltakarja a szélvédőn található lézerérzékelő körüli területet. ➔ **Városi vészfékező rendszer** 457. o. • Az akadály eltávolítása után a rendszer folytatja működését.	
		• Akkor világít, ha hó rakódik le a motorháztetőre.	• Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen, és távolítsa el a havat a motorháztetőről.	

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VT5A610 inset Sig 53 Back 16_10_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
CTBA	Városi vészfékező rendszer (**CTBA**) visszajelzője	• Akkor is világíthat, ha a lézerérzékelő körüli terület hőmérséklete magas.	• A fűtési és hűtőrendszer*/ légkondicionáló rendszer* segítségével hűtse le a lézerérzékelő körüli területet. • Ha a lézerérzékelő körüli terület hőmérséklete lecsökken, a rendszer folytatja működését.	
		• A fékrendszer visszajelzőjével (sárga) együtt kezd világítani, ha probléma van a rendszerrel.	• A rendszer nem aktiválódik. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 54 Front 16_10_2017

Az intelligens többfunkciós kijelző figyelmeztető és tájékoztató üzenetei

Az alábbi üzenetek csak az intelligens többfunkciós kijelzőn jelennek meg. Amikor a rendszerüzenet-visszajelző világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a ▲ⓘ/▼ (információ) gombot.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok • Akkor jelenik meg, amikor a beállításokat végzi, a sebességváltó kar pedig nem P fokozatban van. Kézi kapcsolású sebességváltós típusok • Akkor jelenik meg, amikor a beállításokat végzi, a rögzítőfék pedig ki van oldva.	➔ **Testre szabható funkciók** 131. o.
	• Egyszer jelenik meg, ha a gyújtáskapcsoló BE II*1 állásban van, és a külső hőmérséklet 3 °C alá csökken.	• Fennáll annak a lehetősége, hogy az útfelület jeges és csúszós.
	• Akkor jelenik meg, ha valamelyik hátsó biztonsági övet be- vagy kicsatolják, vagy ha valamelyik hátsó ajtót kinyitják és becsukják.	➔ **Biztonságiöv-emlékeztető** 39. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a gépkocsisebesség eléri a beállított sebességet. Sebességhatárnak két különböző sebességet állíthat be.	➔ **Sebességfigyelmeztetés beállítása** 129. o.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VT5A610 inset Sig 54 Back 16_10_2017

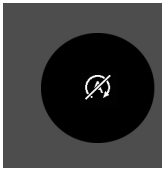
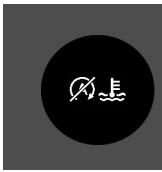
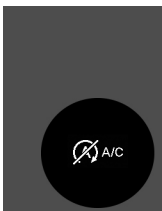
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha járó motornál a motorolajszint alacsony.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. ➡ **Ha megjelenik az alacsony olajszintre figyelmeztető szimbólum** 572. o.
	• Ha járó motornál jelenik meg, rendszerhiba van a motorolajszint-érzékelőnél.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az automatikus világításvezérlő rendszerben.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Kapcsolja fel manuálisan a világítást, és vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.
	LED-es fényszóróval szerelt típusok • Akkor jelenik meg, ha probléma van a LED-es fényszórókkal.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 55 Front 16_10_2017

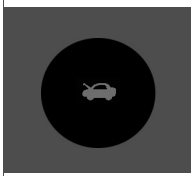
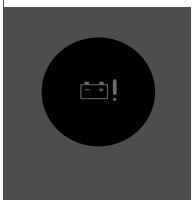
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Villog, ha a városi vészfékező rendszer szerint várható az ütközés az Ön előtt levő gépkocsival. Hangjelzés hallatszik.	• Nyomja le a fékpedált, és tartson megfelelő követési távolságot az elöl haladó gépkocsitól. A riasztás megszűnik. • A rendszer automatikusan fékez, ha a lehetséges ütközés alighanem elkerülhetetlenné válik. ➲ **Városi vészfékező rendszer** 457. o.
	• Akkor módosítja a kijelzőt, ha a gépkocsit a városi vészfékező rendszer állította meg. A hangjelzés megszűnik.	

3VT5A610 inset Sig 55 Back 16_10_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás valamiért nem kapcsol be. • Akkor jelenik meg, ha a motor automatikusan újraindul.	➔ **Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:** 412, 417. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, mert a hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony vagy magas.	➔ **Az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, ha:** 412, 417. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, mert a légkondicionáló rendszer használatban van, továbbá a beállított hőmérséklet és a pillanatnyi belső hőmérséklet közötti különbség jelentősen megnő.	➔ **Automatikus alapjárat-leállítás** 410, 415. o.
	Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok Légkondicionáló rendszerrel rendelkező típusok • Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, mert a légkondicionáló rendszer használatban van, továbbá a beállított hőmérséklet és a pillanatnyi belső hőmérséklet közötti különbség jelentősen megnő.	• A motor pár másodpercen belül automatikusan újraindul.

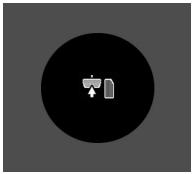
FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 56 Front 16_10_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, mivel az akkumulátor töltöttsége alacsony. • Akkor jelenik meg, ha az akkumulátor töltöttsége alacsony.	➲ **Automatikus alapjárat-leállítás** 410, 415. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer az alábbi állapotok valamelyikébe kerül, miközben az automatikus alapjárat-leállítás működésben van: - Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.	• A motor pár másodpercen belül automatikusan újraindul.
	• Akkor jelenik meg, ha a motorháztető nyitva van.	• Csukja le a motorháztetőt.
	• Akkor jelenik meg, ha probléma van az akkumulátor érzékelőjével. • Akkor jelenik meg, ha az akkumulátor töltése megszűnik.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➲ **Az akkumulátor ellenőrzése** 522. o. • **Az akkumulátor-töltőrendszer visszajelzőjével együtt jelenik meg** - Az elektromos fogyasztás csökkentése érdekében kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert és a hátsó páramentesítőt. ➲ **Ha a töltőrendszer-visszajelző világítani kezd** 568. o.

3VT5A610 inset Sig 56 Back 16_10_2017

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja az **ENGINE START/STOP** gombot a motor leállításához, de a sebességváltó kar nincs [P] állásban.	• Nyomja meg kétszer az **ENGINE START/STOP** gombot, miközben a lába nincs a fékpedálon, a sebességváltó kart pedig [P] fokozatra kapcsolta.
	• Akkor jelenik meg, ha anélkül áll le, hogy a sebességváltó kar [P] fokozatban lenne, és nem indul újra automatikusan. • Akkor jelenik meg, ha bekapcsolt automatikus alapjárat-leállítás mellett nyitja fel a motorháztetőt.	• A gyújtáskapcsoló BE [II]*1 állásba fordításához válassza a [P] sebességfokozatot. • Amennyiben el szeretné indítani a motort, normál módon indítsa el azt. ➡ **A motor beindítása** 392, 395. o.
	• Akkor jelenik meg, amikor az Automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be a fékpedál nem megfelelő mértékű lenyomása miatt.	• Nyomja le határozottan a fékpedált.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 57 Front 16_10_2017

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a sebességváltó kar nem N állásban van.	• Váltson N fokozatba. ➡ **Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:** 417. o.
	• Fehér színnel jelenik meg, amikor a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS III*1 helyzetbe fordítja, majd teljesen lenyomja a tengelykapcsoló pedált.	• Nyomja le a tengelykapcsoló pedált.
	Légkondicionáló rendszerrel rendelkező típusok • Villog olyan környezeti feltételek esetén, melyek hatására az ablakok bepárásodhatnak. • Villog, ha a környezeti feltételek eltérhetnek a légkondicionáló rendszer kiválasztott beállításaitól. • Megérintik a (szélvédő-páramentesítő) ikont. Fűtő és hűtő rendszerrel rendelkező típusok • Villog, ha a ventilátor be van kapcsolva, és az üzemmódvezérlő gomb állása .	• Nyomja le a tengelykapcsoló pedált. A motor automatikusan újraindul. ➡ **Automatikus alapjárat-leállítás** 415. o.
	• Borostyánsárga színnel jelenik meg, ha az alábbi feltételek teljesülnek, miközben az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva: - A biztonsági öv nincs becsatolva. - A sebességváltó kar nem N állásban van.	• Nyomja le a tengelykapcsoló pedált. Azonnal csatolja be a biztonsági övet, és hagyja a sebességváltó kart N állásban az automatikus alapjárat-leállítás következő bekapcsolásáig.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

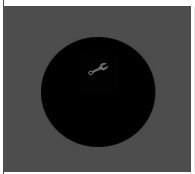
3VT5A610 inset Sig 57 Back 16_10_2017

Távolsági fényszórót támogató rendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel a távolsági fényszóró támogató rendszerrel kapcsolatban. • Akkor jelenik meg, ha a távolsági fényszóró támogató rendszer kamerájának lencséje bepiszkolódik.	• Működtesse manuálisan a fényszóró kapcsolóját. • Ha a hiba bekövetkezésekor a távolsági fényszóró világít, automatikusan átkapcsol tompított fényszóróra. • Álljon meg egy biztonságos helyen, és törölje le a kamera lencséjét puha ronggyal. • Ha az üzenet a lencse megtisztítása után sem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

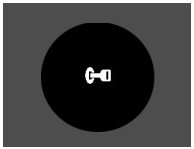
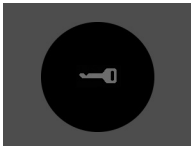
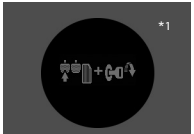
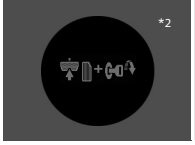
FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 58 Front 16_10_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha bármelyik szervizművelet 30 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	• A hátralévő napokat naponta számolja vissza a rendszer. ➡ **Szervizemlékeztető rendszer** 479. o.
	• Akkor jelenik meg, ha bármelyik szervizművelet 10 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	• Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet. ➡ **Szervizemlékeztető rendszer** 479. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő napok száma már elérte a 0 értéket.	• Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Haladéktalanul végeztesse el a szervizt, és ellenőrizze, hogy törölték-e a szervizemlékeztetőt. ➡ **Szervizemlékeztető rendszer** 479. o.

3VT5A610 inset Sig 58 Back 16_10_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

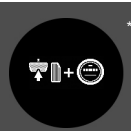
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a gyújtáskulcsot BE II állásból TARTOZÉK I állásba fordítja. (A vezetőoldali ajtó be van csukva.)	—
	• Akkor jelenik meg, ha a vezetőoldali ajtót kinyitja, miközben a gyújtáskulcs TARTOZÉK I állásban van.	• Fordítsa a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR 0 állásba, majd vegye ki a kulcsot.
	• Akkor jelenik meg, ha kinyitja a vezetőoldali ajtót, miközben a gyújtáskulcs KORMÁNYZÁR 0 állásban van.	• Kiveszi a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
 *1	• Fehér színnel jelenik meg, amikor a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS III helyzetbe fordítja, majd teljesen lenyomja a tengelykapcsoló pedált.	• A gyújtáskapcsolót a tengelykapcsoló pedál teljes lenyomása után fordítsa el.
 *2	• Sárga színnel jelenik meg, amikor a motor a következő okok miatt nem indul újra automatikusan: - A motorháztető nyitva van. - Olyan hiba van a rendszerben, ami letiltja az Automatikus alapjárat-leállítás rendszert.	• Normál módon indítsa be a motort. ➔ **A motor beindítása** 392. o.

*1: Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
*2: Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

FOLYTATÓDIK

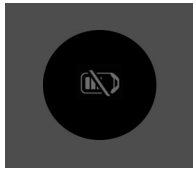
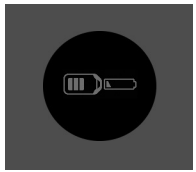
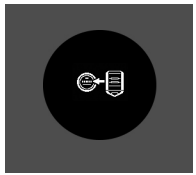
3VT5A610 inset Sig 59 Front 16_10_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
 *1	• Fehér színnel jelenik meg, ha kireteszeli és kinyitja a vezetőoldali ajtót. • Fehér színnel jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy BE értékre állítja.	➔ **A motor beindítása** 395. o.
 *2	• Sárga színnel jelenik meg, amikor a motor a következő okok miatt nem indul újra automatikusan: - A motorháztető nyitva van. - Olyan hiba van a rendszerben, ami letiltja az Automatikus alapjárat-leállítás rendszert.	• Normál módon indítsa be a motort. ➔ **A motor beindítása** 395. o.
 (Fehér)	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásban van.	—
 (borostyánsárga)	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásában kinyitja a vezetőoldali ajtót.	• A teljesítmény üzemmód GÉPKOCSI KI (ZÁR) állásba kapcsolásához nyomja meg kétszer az **ENGINE START/ STOP** gombot úgy, hogy a lába nincs a fékpedálon*1 ill. a tengelykapcsoló pedálon*2.

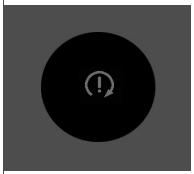
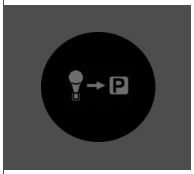
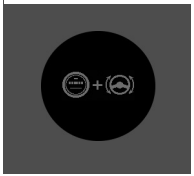
*1 : Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
*2 : Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

3VT5A610 inset Sig 59 Back 16_10_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód bekapcsolt állapotában becsukja az ajtót, és a kulcs nélküli távirányító nincs a gépkocsiban.	• Kialszik, ha visszateszi a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiba, és becsukja az ajtót. ➔ **Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője** 167. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a kulcs nélküli távirányító eleme lemerül.	• Cserélje ki az elemet, amint lehet. ➔ **Gombelem cseréje** 527. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a kulcs nélküli távirányítóban lévő elem feszültsége túl kevés a motorindításhoz, vagy hatótávolságon kívül van a kulcs a motor indításakor. Hatszor megszólal a hangjelző.	➔ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 560. o.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 60 Front 16_10_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az indítórendszerrel kapcsolatban.	• Ideiglenes megoldásként tartsa lenyomva az **ENGINE START/STOP** gombot 15 másodpercig, közben tartsa lenyomva a fékpedált és a tengelykapcsoló pedált (csak kézi kapcsolású sebességváltó esetén), majd manuálisan indítsa be a motort. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.
	Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok • Akkor jelenik meg, ha megnyomja az **ENGINE START/STOP** gombot a motor leállításához, de a sebességváltó kar nincs [P] állásban.	• Kapcsolja a sebességváltó kart [P] állásba, majd nyomja meg kétszer az **ENGINE START/STOP** gombot.
	• Akkor jelenik meg, ha a kormányzár be van kapcsolva.	• Az **ENGINE START/STOP** gombot nyomva tartva mozgassa jobbra-balra a kormánykereket.

3VT5A610 inset Sig 60 Back 16_10_2017

Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszerrel szerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Villog, ha a rendszer szerint várható az ütközés az Ön előtt levő gépkocsival. Hangjelzés hallatszik.	• Tegye meg a szükséges lépéseket az ütközés elkerülése érdekében (fékezzen, váltson sávot stb.) ➡ **Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer*** 434. o.

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszerrel (LDW) rendelkező típusok

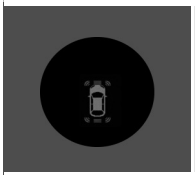
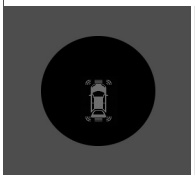
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor látható, ha a gépjárműve túl közel került a forgalmi sávot határoló vonalakhoz. Hangjelzés hallatszik.	• Végezze el a szükséges műveletet a gépjárműnek a sávban tartására. ➡ **Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer*** 438. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 61 Front 16_10_2017

Parkolásérzékelő rendszerrel szerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel a parkolásérzékelő rendszerrel kapcsolatban.	• Ellenőrizze, hogy nem borítja-e sár, jég, hó stb. az érzékelő(k) körüli területet. Ha a visszajelző(k) a terület megtisztítását követően is tovább világítanak, ellenőriztesse a rendszert márkaszervizben.
	• Ha probléma merül fel valamelyik érzékelőnél, a megfelelő érzékelő(k) visszajelző(i) világítani kezd(enek).	

3VT5A610 inset Sig 61 Back 16_10_2017

Műszerek

A mérőműszerek közé tartozik a sebességmérő, a fordulatszámmérő és a kapcsolódó visszajelzők. Akkor jelennek meg, amikor a gyújtáskapcsoló BE II*1 állásban van.

Sebességmérő

Jobbkormányos típus

A haladási sebességet jeleníti meg km/h vagy mph mértékegységben.

Balkormányos típus

Megjeleníti a haladási sebességet km/h egységben.

Fordulatszámmérő

A motor percenkénti fordulatszámát mutatja.

Környezettudatosság-jelző

Színváltozással jelzi a vezetési stílusát.
Zöld: Üzemanyag-takarékos vezetés
Kékeszöld: Közepes gyorsítás/lassítás
Kék: agresszív gyorsítás/lassítás

A környezettudatos vezetés visszajelzőjének színe a fék- és gázpedál használatától függően megváltozik.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VT5A610 inset Sig 62 Front 16_10_2017

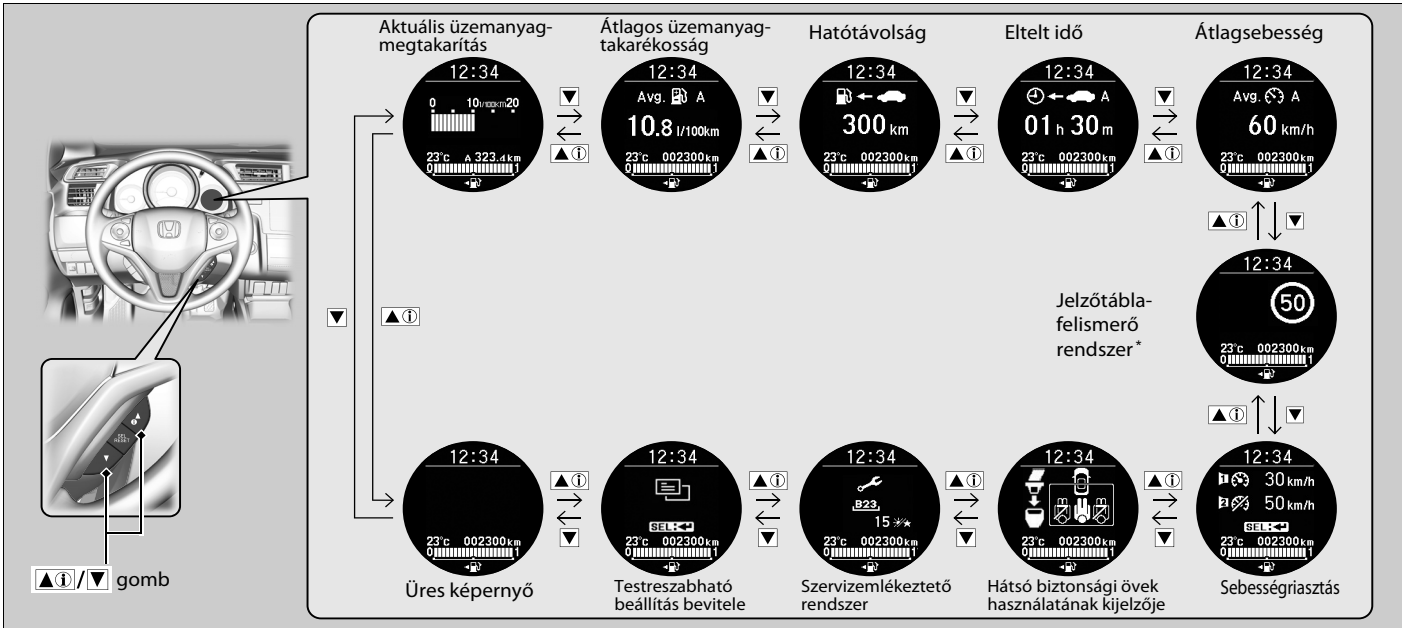
Intelligens többfunkciós kijelző

A többfunkciós információs kijelzőn a kilométer-számláló, a napi kilométer-számláló, a külső hőmérő, az üzemanyagszint mérő és egyéb mérőműszerek értékei láthatók.
Emellett fontos információkat is megjelenít, mint a figyelmeztetések és egyéb hasznos tudnivalók.

A kijelző bekapcsolása

Fő kijelzők

A képernyőváltáshoz használja a ▲ⓘ/▼ (információ) gombot.



A kijelző bekapcsolása

Jobbkormányos típus

A multiinformációs kijelző testreszabott funkciói segítségével átkapcsolhat km/h és mph között.

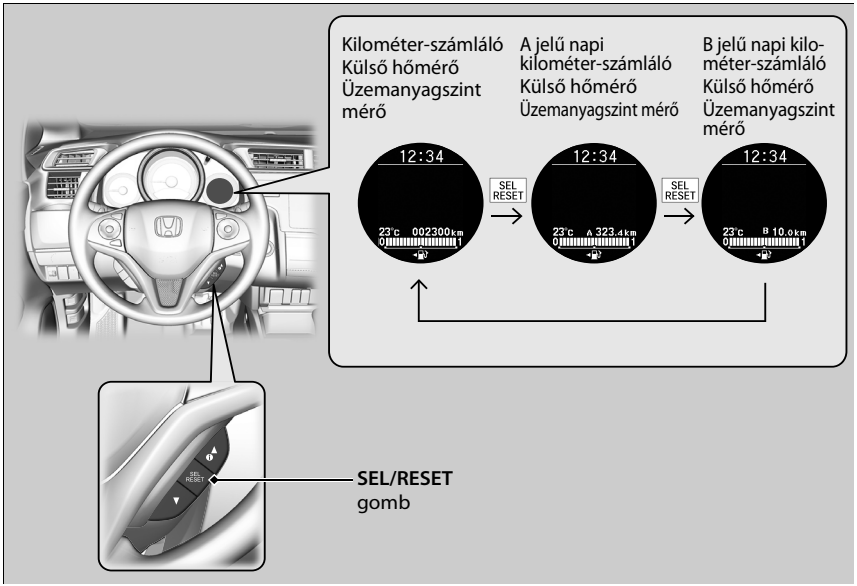
Testre szabható funkciók 131. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 62 Back 16_10_2017

■ Alsó kijelzők

Képernyőváltáshoz használja a **SEL/RESET** gombot.



A kijelző bekapcsolása

Az óra beállítása 140. o.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Az információs kijelző egyes értékei megjelennek az audió/információs képernyőn is. Ezek az értékek az információs kijelző változásával együtt változnak , ha az üzemanyag-fogyasztás jelenik meg a kijelzőn.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 63 Front 16_10_2017

Kilométer-számláló

A gépkocsival megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben*.

Napi kilométer számlálója

A gépkocsival az utolsó nullázás óta megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben*. Az A és a B út két különböző útszakasz mérésére használható.

■ A napi kilométer-számláló nullázása

A napi kilométer-számláló nullázásához jelenítse meg a számlálót, majd tartsa lenyomva a **SEL/RESET** gombot. A napi kilométer-számláló visszaáll **0.0** értékre.

Átlagos üzemanyag-takarékosság

Az egyes napi kilométer-számlálókhoz tartozó becsült átlagos üzemanyag-takarékosságot mutatja l/100 km vagy mpg* mértékegységben. A kijelző adott időközönként frissül. A napi kilométer-számláló nullázásakor az átlagos üzemanyag-takarékosság is nullázódik.

Hatótávolság

Azt a becsült távolságot mutatja, amely az üzemanyagtartályban lévő üzemanyaggal még megtehető. Ezt a távolságot a rendszer az előző útszakaszok során mért üzemanyag-fogyasztási értékek alapján számolja ki.

Eltelt idő

Az A útszakasz, ill. B útszakasz utolsó nullázása óta eltelt időt mutatja.

Napi kilométer számlálója

A **SEL/RESET** gomb megnyomásával válthat az A és B út között.

Átlagos üzemanyag-takarékosság

Az átlagos üzemanyag-takarékosság nullázásával módosíthatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 131. o.

Eltelt idő

Az eltelt idő nullázásával módosíthatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 131. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 63 Back 16_10_2017

Átlagsebesség

Az A útszakasz, ill. B útszakasz utolsó nullázása óta megtett távolságra vonatkozó átlagsebességet mutatja km/h vagy mph * mértékegységben.

Aktuális üzemanyag-megtakarítás

Oszlopdiagramon jeleníti meg az aktuális üzemanyag-takarékosságot l/100 vagy mpg mértékegységben)*.

Környezeti hőmérséklet

Celsius-fokban mutatja a külső hőmérsékletet.
Ha a külső hőmérséklet 3 °C alatt van, amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja, akkor a külső hőmérséklet visszajelző tíz másodpercig villog.

■ A külső hőmérséklet kijelzőjének beállítása

Ha a mért hőmérséklet hibásnak tűnik, a hőmérőt legfeljebb ±3 °C-kal elállíthatja.

Hátsó biztonsági övek használatának kijelzője

A hátsó biztonsági öv használatát mutatja.
➔ **Biztonságiöv-emlékeztető** 39. o.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Átlagsebesség

Az átlagsebesség nullázásával módosíthatja.
➔ **Testre szabható funkciók** 131. o.

Környezeti hőmérséklet

A hőmérséklet-érzékelő az első lökhárító alá van szerelve. Az út felmelegedése és a többi gépkocsi kipufogógázai befolyásolhatják a mérést, ha a gépkocsi kevesebb, mint 30 km/h sebességgel halad.

A hőmérséklet-mérés stabilizálódása után az értékek frissítése a kijelzőn néhány percet is igénybe vehet.

A hőmérséklet értékének javításához használja az intelligens többfunkciós kijelző személyre szabott funkcióit.
➔ **Testre szabható funkciók** 131. o.

3VT5A610 inset Sig 64 Front 16_10_2017

Üzemanyagszint-mérő

Kijelzi az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag mennyiségét.

Jelzőtábla-felismerő rendszer*

A jelzőtábla-felismerő rendszer megjelenítése.

➔ **Jelzőtábla-felismerő rendszer*** 442. o.

Szervizemlékeztető rendszer

A szervizre emlékeztető rendszer megjelenítése.

➔ **Szervizemlékeztető rendszer** 479. o.

Üzemanyagszint-mérő

Megjegyzés

Tankoljon, ha az érték 0 felé közelít.
A kevés üzemanyag a motor hibás gyújtását okozhatja, és károsíthatja a katalizátort.

A meglévő üzemanyag mennyisége eltérhet az üzemanyagszint mérő által kijelzett mennyiségtől.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 64 Back 16_10_2017

Sebességfigyelmeztetés beállítása

Bekapcsolhatja a sebességfigyelmeztetést, és módosítja a sebességfigyelmeztetési beállítást.

A sebességfigyelmeztetés beállítása



1. Tartsa lenyomva a ▲ⓘ/▼ gombot, míg a sebességfigyelmeztetés képernyő meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.



2. Nyomja meg a ▲ⓘ/▼ gombot, és válassza a 1 (1. sebességfigyelmeztetés) vagy 2 (2. sebességfigyelmeztetés) ikont, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.
   - ▶ a (ki) (be) módba kapcsol, majd a kijelző a normál képernyőhöz tér vissza.
   - ▶ Ha a sebességfigyelmeztetés (bekapcsolva) módba van kapcsolva, az (kikapcsolva) módba kapcsol.

Sebességfigyelmeztetés beállítása

Az 1 (1. sebességfigyelmeztetés) és 2 (2. sebességfigyelmeztetés) alapértelmezett beállítása (kikapcsolva).

A normál képernyőhöz a (kilépés) ikont választva is visszatérhet.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 65 Front 16_10_2017

■ A sebességbeállítás módosításához





1. Tartsa lenyomva a ▲ⓘ/▼ gombot, míg a sebességfigyelmeztetés beállítása menü meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.
2. Nyomja meg a ▲ⓘ/▼ gombot, és válassza az 1. sebességfigyelmeztetés beállítása vagy a 2. sebességfigyelmeztetés beállítása elemet, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.
3. Nyomja meg a ▲ⓘ/▼ gombot, és válassza ki a sebességet, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.
   ► Megtörténik a sebesség beállítása, majd a kijelző visszatér a normál képernyőhöz.
   ► Az 5 km/h feletti sebességbeállítást növelheti 1 km/h lépésekkel.

Sebességfigyelmeztetés beállítása

Vezetés közben nem módosíthatja a sebességbeállítást.

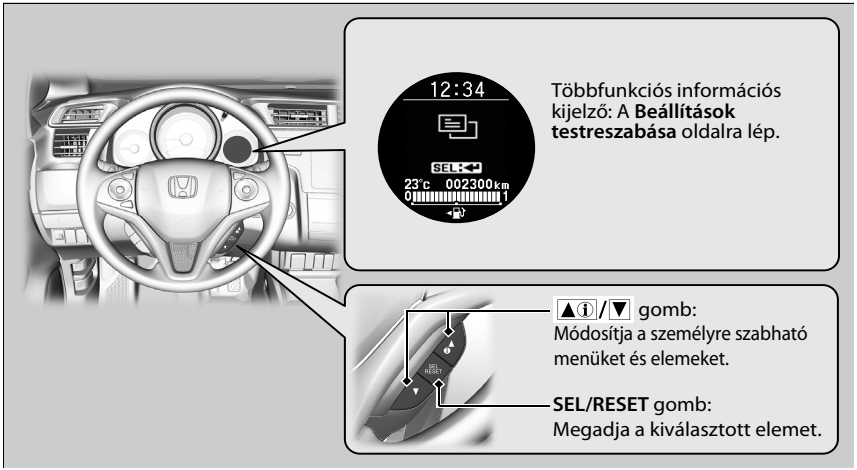
3VT5A610 inset Sig 65 Back 16_10_2017

Testre szabható funkciók

Bizonyos funkciók testreszabásához használja az intelligens többfunkciós kijelzőt.

A funkciók testreszabása

A (Beállítások testreszabása) képernyő kiválasztásához nyomja meg a ▲ⓘ/▼ gombot bekapcsolt gyújtás II*1, egy helyben álló gépkocsi és P (fokozatmentes sebességváltó) helyzetben álló sebességváltó kar, illetve behúzott kézifék (kézi kapcsolású sebességváltó) mellett. A **SEL/RESET** gombot megnyomva lépjen be a funkciók testre szabását lehetővé tevő üzemmódba.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Testre szabható funkciók

Más funkciók testreszabásához nyomja meg a ▲ⓘ/▼ gombot.

➔ **Testreszabható opciók listája** 134. o.
➔ **Példa a beállítások testreszabására** 137. o.

A beállítások személyre szabása:

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

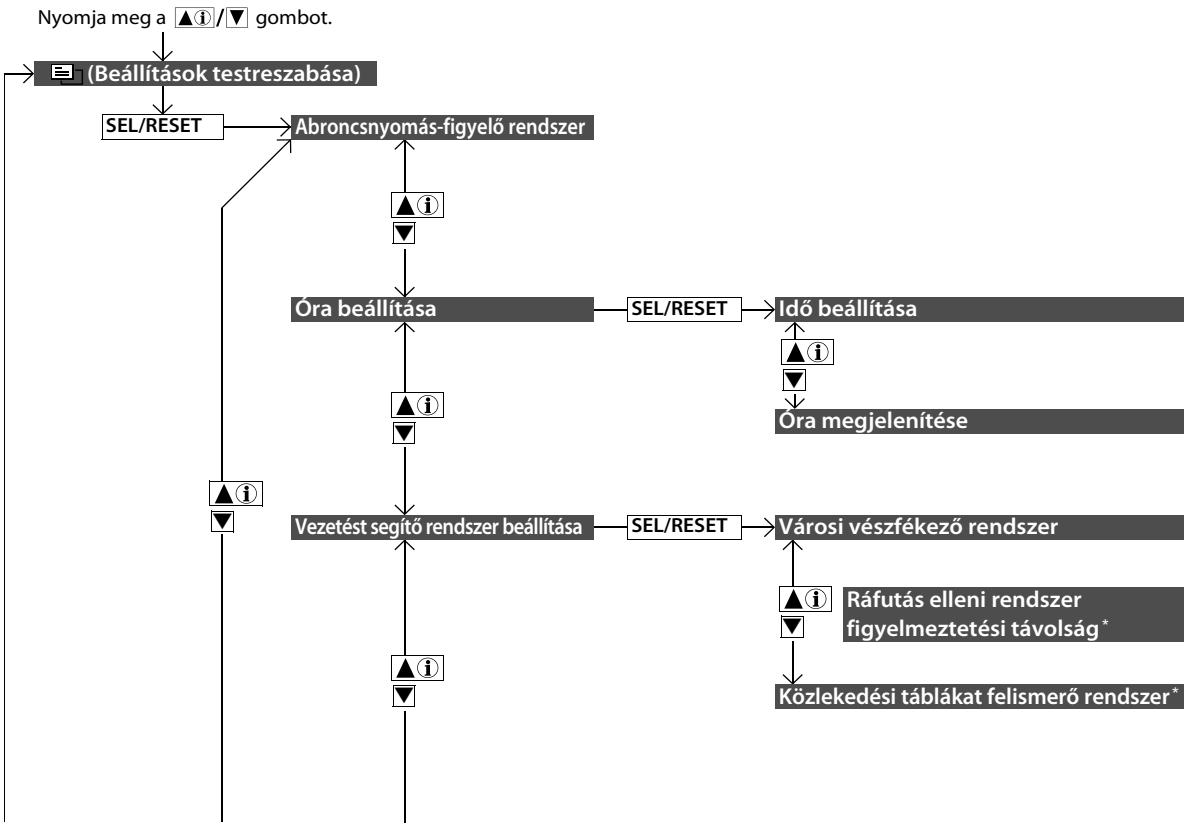
Váltson P fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Húzza be a rögzítőféket.

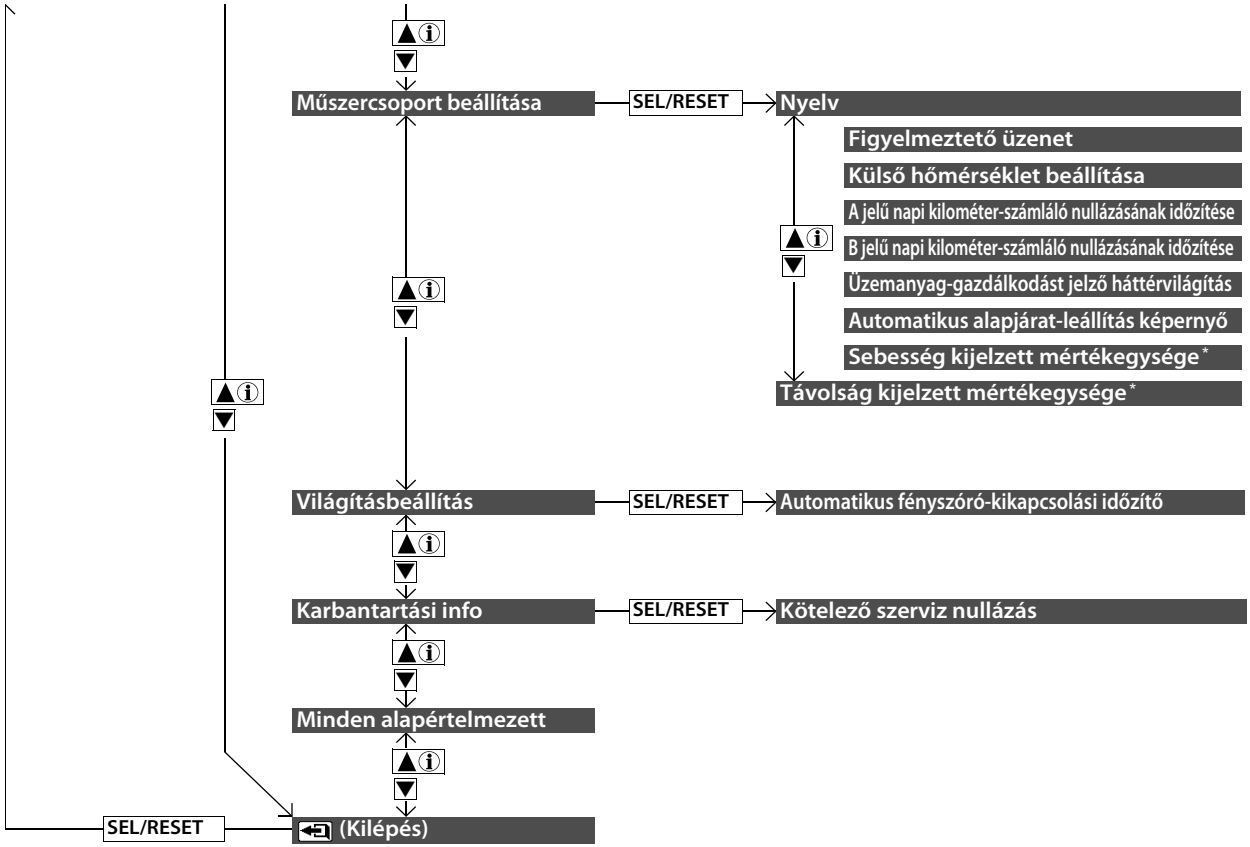
3VT5A610 inset Sig 66 Front 16_10_2017

■ **A testreszabás folyamata**



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 66 Back 16_10_2017



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 67 Front 16_10_2017

■ **Testreszabható opciók listája**

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Abroncsnyomás-figyelő rendszer		Inicializálja az abroncsnyomás-figyelő rendszert	**Visszavonás**/**Inicializálás**
Óra beállítása	**Óra beállítása**	Az idő beállítása.	
	Óra megjelenítése	Választhat 12 órás, 24 órás és kikapcsolt időkijelzést.	**12h***1/**24h**/**OFF** (12 órás/24 órás, ki)
Vezetést segítő rendszer beállítása	**Városi vészfékező rendszer**	A városi vészfékező rendszer be- és kikapcsolása.	**BE***1/**KI**
	Ráfutásos ütközés figyelmeztetés távolsága*	Az FCW riasztási távolságának módosítása, az FCW be- és kikapcsolása.	**Távoli**/**Normál***1/**Közeli**/**KI**
	Jelzőtábla-felismerő rendszer*	Kiválasztható, hogy megjelenjenek-e a közlekedési táblák kis ikonjai.	**Kis ikonok BE***1/**Kis ikonok KI**

*1 : Alapbeállítás

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 67 Back 16_10_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Műszercsoport beállítása	**Nyelv**	Kijelző nyelvének módosítása.	**angol**[*1]**/német/olasz/francia/spanyol/lengyel/portugál/holland/dán/svéd/norvég/finn/orosz/török**
	Figyelmeztető üzenet	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a figyelmeztető üzenet.	**BE/KI**[*1]
	Külső hőmérséklet beállítása	Néhány fokkal elállíthatja a mért hőmérsékletet.	**-3°C** ~ **±0°C**[*1] ~ **+3°C**
	„A" jelű napi kilométer-számláló nullázásának időzítése	Módosíthatja, hogy hogyan nullázódjon az A jelű napi kilométer-számláló, az A átlagos üzemanyag-takarékosság, az A átlagsebesség és az A eltelt idő.	**Tankoláskor/A gyújtás kikapcsolásakor/Manuálisan** [*1]
	„B" jelű napi kilométer-számláló nullázásának időzítése	Módosíthatja, hogy hogyan nullázódjon a B jelű napi kilométer-számláló, a B átlagos üzemanyag-takarékosság, a B átlagsebesség és a B eltelt idő.	**Tankoláskor/A gyújtáskikapcsolásakor/Manuálisan**[*1]
	Üzemanyag-takarékos háttérvilágítás	Be- és kikapcsolhatja a környezettudatos vezetés visszajelzőjét.	**BE**[*1]**/KI**

*1: Alapbeállítás

3VT5A610 inset Sig 68 Front 16_10_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Műszercsoport beállítása	**Automatikus alapjárat-leállítás képernyő**	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e az Automatikus alapjárat-leállítás képernyő.	**BE**[*1]**/KI**
	Sebesség kijelzett mértékegysége[*]	Módosíthatja a beállított járműsebesség kijelzett mértékegységét a többfunkciós információs kijelzőn.	**km/h/mph**[*1]
	Távolság kijelzett mértékegysége[*]	Módosíthatja a multiinformációs kijelzőn megjelenített mértékegységet.	**km/miles**[*1]
Világításbeállítás	**Automatikus fényszóró-kikapcsolási időzítő**	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a külső világítás a vezetőoldali ajtó bezárása után.	**60 mp/30 mp/15 mp**[*1]**/0 mp**
Karbantartási info	**Karbantartás törlése**	Szervizemlékeztető tétel(ek) törlése.	**Mégse/Összes esedékes tétel/ Csak A tétel/Csak B tétel/ Csak 0 tétel/Csak 1 tétel/ Csak 2 tétel/Csak 3 tétel/ Csak 4 tétel/Csak 5 tétel/ Csak 6 tétel/Csak 7 tétel/ Csak 8 tétel/Csak 9 tétel**
Minden alapértékre	—	Az összes testreszabott beállítást visszavonhatja/ visszaállíthatja alapértékre.	**Mégse/OK**

*1 : Alapbeállítás

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

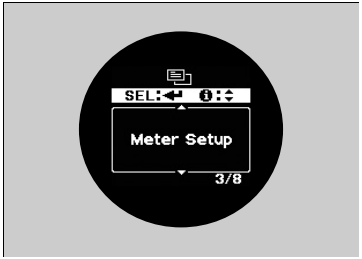
3VT5A610 inset Sig 68 Back 16_10_2017

■ **Példa a beállítások testreszabására**

A következőkben bemutatjuk az **„A” jelű napi kilométer-számláló nullázásának időzítéseg** beállítás **Tankoláskor** értékre állításának lépéseit. Az **„A” jelű napi kilométer-számláló nullázásának időzítése** beállítás alapértéke **Manuális nullázás**.



1. Tartsa lenyomva a ▲ⓘ/▼ gombot, míg a (Beállítások testreszabása) elem meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.



2. Tartsa lenyomva a ▲ⓘ/▼ gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **Műszercsoport beállítása** felirat.
3. Nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.

FOLYTATÓDIK

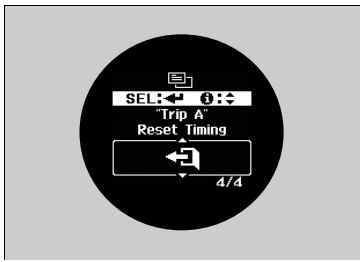
3VT5A610 inset Sig 69 Front 16_10_2017



4. Tartsa lenyomva az ▲ⓘ/▼ gombot, míg a **„A út" nullázása** üzenet meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.
► A kijelző átvált a beállítások testreszabása képernyőre, ahol a **Tankoláskor**, **A gyújtás kikapcsolásakor**, a **Manuális nullázás** és a ⏎ (Kilépés) lehetőségek közül választhat.



5. Nyomja meg a ▲ⓘ/▼ gombot, és válassza a **Tankoláskor** lehetőséget, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.
► A **Tankoláskor** beállítási képernyőjének megjelenésekor a kijelző visszavált a testreszabás menüképernyőre.



6. Tartsa lenyomva a ▲ⓘ/▼ gombot, míg a ⏎ (Kilépés) elem meg nem jelenik a képernyőn, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.
7. Ismételje a 6. lépést addig, míg vissza nem tér a normál képernyőre.

3VT5A610 inset Sig 69 Back 16_10_2017

Kezelőszervek

A fejezet a gépkocsivezetéshez használt kezelőszervek működését ismerteti.



Óra 140
Ajtók zárása és nyitása
Kulcstípusok és azok funkciói 142
A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége* 145
Ajtók zárása/nyitása kintről 146
Ajtók zárása/nyitása bentről 153
Gyerekzárak 155
A csomagtérajtó nyitása és zárása 156
Biztonsági rendszer
Indításgátló rendszer 159
Biztonsági rendszer riasztása* 159
Biztonsági zár funkció* 161
Az ablakok lehúzása és felhúzása 162

A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok
Gyújtáskapcsoló 164
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok
ENGINE START/STOP gomb 165
Gyújtáskapcsoló és teljesítmény üzemmód összehasonlítása 168
Irányjelzők 169
Lámpakapcsolók 170
Ködfényszóró 172
Fényszóróállító* 174
Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszóró támogató rendszer)* 175
Nappali világítás 178
Ablaktörlő és ablakmosó 179
Fényerő-szabályozás 182
Hátsó ablak párátlanítója/Fűtött külső visszapillantó tükör* 183
A kormánykerék beállítása 184
Tükrök beállítása
Belső visszapillantó tükör 185
Elektromos külső visszapillantó tükrök 186
Ülések beállítása
Első ülések 187
Hátsó ülések 190
Belső világítás/Kényelmi utastér-világítás 199
Fűtési és hűtőrendszer*
A szellőzés, fűtés és légkondicionáló/ használata 209
Légkondicionáló rendszer (klímarendszer)*
Az automata légkondicionáló használata 213
Az automatikus légkondicionáló rendszer érzékelői 218

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 70 Front 16_10_2017

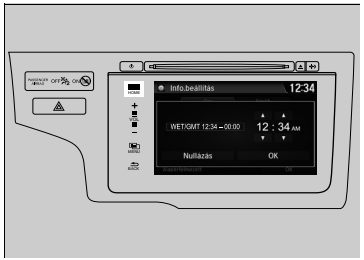
Az óra beállítása

Az órakijelzőn látható időt akkor tudja beállítani, ha a gyújtáskapcsoló BE II*1 helyzetben van.

A pontos idő beállítása

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Az audió/információs képernyőn lévő Beállítások menü használata



1. Válassza ki a HOME (**HOME**) ikont, majd válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza ki az **Info**, **Óra**, majd az **Óra beállítása** lehetőséget.
3. A ▲ / ▼ gombok segítségével állítsa be az órát és a percet.
4. Az idő beállításához válassza az **OK** lehetőséget.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az óra beállítása

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

A többfunkciós információs kijelzőn található óra automatikusan módosul az audiorendszer órájával együtt.

Beállíthatja, hogy az órakijelzés 12 órás vagy 24 órás legyen.

Testre szabható funkciók 313. o.

Be- és kikapcsolhatja az órakijelzést.

Testre szabható funkciók 313. o.

Az óra automatikusan frissül, ha okostelefon csatlakozik az audiorendszerhez.

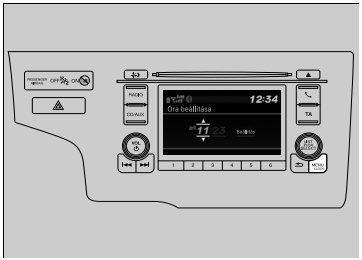
Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

A navigációs rendszer automatikusan frissíti az órát, az időt nem szükséges beállítani.

3VT5A610 inset Sig 70 Back 16_10_2017

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

■ A MENU/CLOCK gomb használata

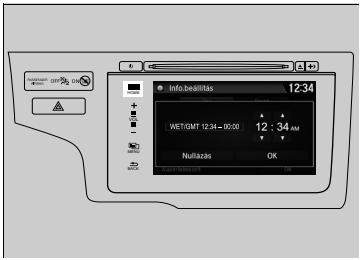


1. Tartsa lenyomva a **MENU/CLOCK** gombot.
   ▶ Ezzel kiválasztja az **Óra beállítása** lehetőséget.
2. A ⟳ elforgatásával állítsa be az órát, majd nyomja meg a ⏻ gombot.
3. A ⟳ elforgatásával állítsa be a percet, majd nyomja meg a ⏻ gombot.
4. A kiválasztás megadásához forgassa el a ⟳ gombot, majd válassza a **Beállítás** elemet, és nyomja meg a ⏻ gombot.

■ Az időzóna kiválasztása

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

■ Az audió/információs képernyőn lévő Beállítások menu használata



1. Válassza ki a HOME (**HOME**) ikont, majd válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza ki az **Info**, **Óra**, majd az **Időzóna** lehetőséget.
3. Válassza ki az időzónát.

A pontos idő beállítása

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Az alábbi utasítások a **LIST/SELECT** (választógomb) használatát mutatják be.
Forgassa el a ⟳ gombot a kiválasztáshoz.
Nyomja meg a ⏻ gombot a belépéshez.

Beállíthatja, hogy az órakijelzés 12 órás vagy 24 órás legyen.
➔ **Testre szabható funkciók** 313. o.

Be- és kikapcsolhatja az órakijelzést.
➔ **Testre szabható funkciók** 313. o.

Az **Óra beállítása** funkciót a **MENU/CLOCK** gomb megnyomásával is elérheti.
Forgassa el a ⟳ gombot az **Óra beállítása** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a ⏻ gombot.

A többfunkciós információs kijelzőn található óra automatikusan módosul az audiorendszer órájával együtt.

3VT5A610 inset Sig 71 Front 16_10_2017

Kulcstípusok és azok funkciói

A gépkocsihoz a következő gyári kulcsok tartoznak:

Kulcs nélküli távirányító*



Behúzható kulcs*



A kulccsal indíthatja és leállíthatja a motort, valamint ezzel nyithatók és zárhatók* az ajtók és a csomagtérajtó.
Az ajtókat és a csomagtérajtót távirányítóval vagy kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel* is ki lehet nyitni és be lehet zárni.

Kulcstípusok és azok funkciói

Az összes kulcs indításgátló funkcióval rendelkezik. Az indításgátló rendszer a lopás ellen nyújt védelmet.

Indításgátló rendszer 159. o.

A kulcsok károsodásának megelőzése érdekében fogadja meg az alábbi tanácsot:

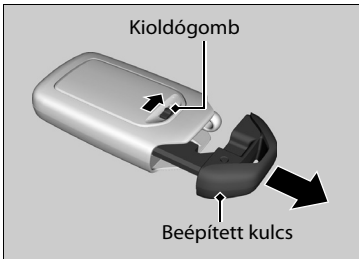
- Ne hagyja a kulcsot közvetlen napfényben, sem olyan helyen, ahol magas a hőmérséklet vagy a levegő páratartalma.
- Ne dobálja a kulcsot, és ne ejtsen rá nehéz tárgyakat.
- Tartsa távol a kulcsokat folyadékoktól, portól és homoktól.
- Ne szedje szét a kulcsot, kivéve, amikor elemet cserél.

Ha a kulcsban lévő áramkörök sérülnek, előfordulhat, hogy a motor nem indul el, vagy a távirányító/kulcs nélküli ajtónyitó rendszer* nem működik.
Ha a kulcs nem működik megfelelően, forduljon a márkakereskedőhöz.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 71 Back 16_10_2017

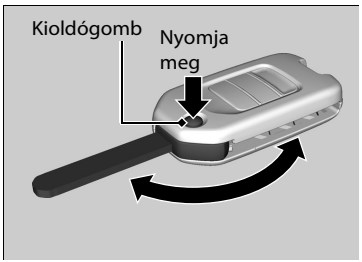
Beépített kulcs*



A beépített kulcs az ajtók zárására/nyitására használható abban az esetben, ha a kulcs nélküli távirányító eleme lemerülne, és nem működne az ajtók elektromos zárása és nyitása.

A beépített kulcs kivételéhez a kioldógomb elhúzása után húzza ki a kulcsot. A beépített kulcs visszahelyezésekor tolja be a kulcsot a kulcs nélküli távirányítóba kattanásig.

Behúzható kulcsok*



A kulcs visszacsukódik a távirányítóba.

1. A kulcs távirányítóból való kiengedéséhez nyomja meg a kioldógombot.
   ▶ A kulcsot teljesen ki kell engedni.
2. A kulcs lezárásához nyomja meg a kioldógombot, majd nyomja be a kulcsot a távirányítóba kattanásig.

Behúzható kulcsok*

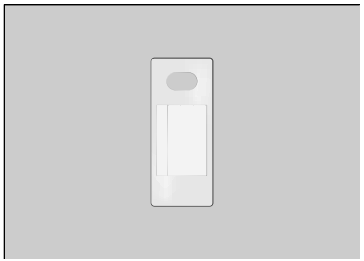
Ha a kulcsot nem húzza ki teljesen, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, vagy a motor nem indul be.
Kerülje a kulccsal való érintkezést, miközben az ki- vagy visszahúzódik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 72 Front 16_10_2017

Kulcsazonosító-címke



A címkén egy szám van, amelyre szükség lesz, ha tartalék kulcsot igényel.

Kulcsazonosító-címke

A kulcs azonosítócímkéjét őrizze biztonságos helyen – nem a gépkocsiban!
További kulcsok beszerzéséhez forduljon a márkakereskedőhöz.

Ha elveszti a kulcsot és nem tudja elindítani a motort, forduljon a márkakereskedéshez.

3VT5A610 inset Sig 72 Back 16_10_2017

A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége*

A gépkocsi rádióhullámokat bocsát ki, hogy megtalálja a kulcs nélküli távirányítót az ajtók és a csomagtérajtó zárása/nyitása, illetve motorindítás esetén.

Az ajtók és a csomagtérajtó zárása/nyitása, illetve a motorindítás a következő esetekben tiltva lehet, illetve a működés bizonytalan lehet:

- Egy közeli berendezés erős rádióhullámokat bocsát ki.
- A kulcs nélküli távirányítót telekommunikációs berendezésekkel, laptopokkal, mobiltelefonnal vagy vezeték nélküli eszközökkel egy helyen tartja.
- Fém tárgy ér hozzá a kulcs nélküli távirányítóhoz, vagy le is fedi azt.

A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége*

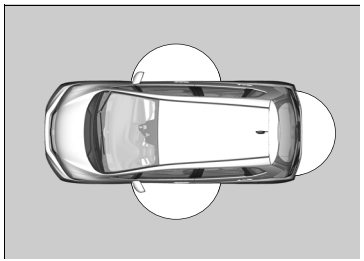
A kulcs nélküli távirányító és a gépkocsi közti kommunikáció fogyasztja a kulcs nélküli távirányító elemét.
Az elemélettartam két év, de ez a használat gyakoriságától is függ.
Akkor is fogy az elem, ha a kulcs nélküli távirányító erős rádióhullámokat érzékel. Ne tegye elektromos készülékek (TV, személyi számítógép) közelébe.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 73 Front 16_10_2017

Ajtók zárása/nyitása kintről

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata*



Ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító, ezzel zárhatja/nyithatja az ajtókat és a csomagtérajtót. Az ajtókat a külső ajtókilincstől számított 80 cm-es távolságon belülről lehet zárni/nyitni. A csomagtérajtót a nyitógombjától számított 80 cm-es távolságból lehet kinyitni.

Ajtók zárása/nyitása kintről

Ha az utastér-világítás kapcsolója aktivált ajtó pozícióban áll, az utastér-világítás bekapcsol a nyitás gomb megnyomásakor.
Ha nem nyitja az ajtókat: a világítás 30 másodperc után fokozatosan kialszik.
A távirányító visszazárja az ajtókat: a világítás azonnal kialszik.

➔ **Belső világítás** 199. o.

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata*

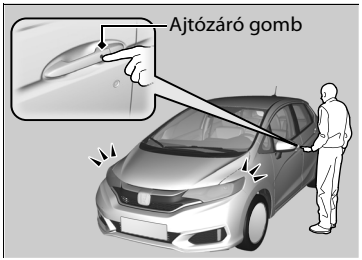
Ha a gépkocsi kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagteret, az ajtók és a csomagtér automatikusan visszazáródnak.

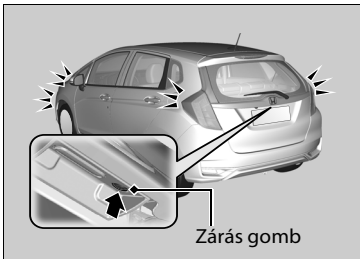
Csak akkor tudja bezárni vagy kinyitni az ajtókat a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, ha a teljesítmény üzemmód VEHICLE OFF állásban van.

- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiban, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nem viszi is magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is bezárhatja/kinyithatja az ajtókat és a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a távirányítóval.
- Ha az ajtókilincset esőzés vagy autómosás miatt víz borítja be, és a kulcs nélküli távirányító hatótávolságon belül van, az ajtó kinyílhat.
- Ha kesztyűben fogja meg az első ajtókilincset, az ajtóérzékelő esetleg lassabban reagál, vagy nem reagál az ajtózárási kísérletre.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 73 Back 16_10_2017





■ Az ajtók és a csomagtérajtó zárása

Nyomja meg az első ajtó vagy a csomagtérajtó zárógombját.

▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan, minden ajtó és a csomagtérajtó is bezárul, a biztonsági riasztórendszer pedig aktiválódik.

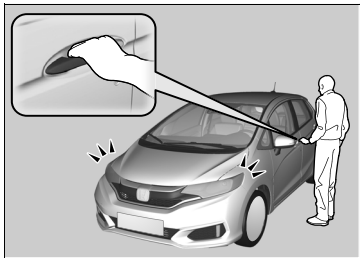
A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata *

- Az ajtózárás után két másodperc elteltével az ajtó nem nyitható a kilinccsel.
- Ha közvetlenül az ajtókilincs megragadását követően húzza meg az ajtót, az esetleg nem nyílik ki. Fogja meg újra a kilincset, de mielőtt meghúzná, győződjön meg arról, hogy az ajtó nyitva van.
- Előfordulhat, hogy a 80 cm-es távolságon belülről sem lehet zárni/nyitni az ajtókat a kulcs nélküli távirányítóval, ha a távirányító a külső kilincs felett vagy alatt van.
- Ha a kulcs nélküli távirányító túl közel van az ajtóhoz és az ajtóüveghez, működése bizonytalan.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

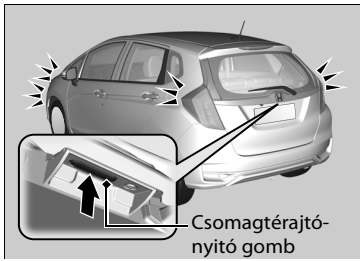
3VT5A610 inset Sig 74 Front 16_10_2017



■ Ajtók és a csomagtérajtó nyitása

Fogja meg az első ajtókilincset:

► Minden ajtó és a csomagtérajtó kinyílik.
► Néhány külső lámpa egyszer felvillan.



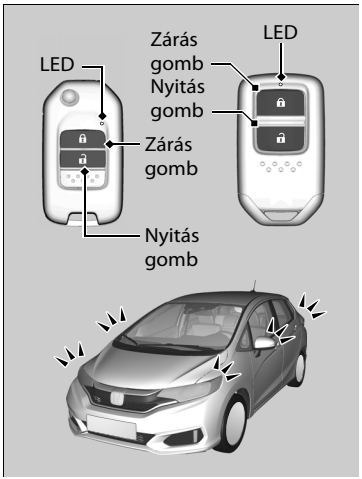
Nyomja meg a csomagtérajtó nyitógombját.

► Minden ajtó és a csomagtérajtó kinyílik.
► Néhány külső lámpa egyszer felvillan.

➔ **Csomagtérajtó külső fogantyú/kioldógomb használata** 157. o.

3VT5A610 inset Sig 74 Back 16_10_2017

A távirányító használata



Az ajtók és a csomagtérajtó zárása

Nyomja meg a zárás gombot.

▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan, minden ajtó és a csomagtérajtó is bezárul, a biztonsági riasztórendszer* pedig aktiválódik.

A távirányító használata

Ha a gépkocsi távirányítóval történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót, az ajtók és a csomagtérajtó automatikusan visszazáródnak.

Jobbkormányos típusok

Nem lehet kívülről bezárni az ajtókat, ha a kulcs nélküli távirányító a gépkocsi belsejében van, és a hangjelző megszólal. Ha szeretné bezárni valamelyik ajtót, miközben a távirányító a gépkocsiban van, ismételje meg az alábbiak valamelyikét négyszer:

- Nyomja meg a kulcs nélküli távirányító zárás gombját.
- Fordítsa el a kulcsot a hengerben zárás állásba.
- Nyomja meg az ajtókilincs vagy a csomagtérajtó zárógombját.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 75 Front 16_10_2017

■ Ajtó nyitása

Nyomja meg a nyitás gombot.

► Egyes külső lámpák egyszer villannak fel, és minden ajtózár, illetve a csomagtérajtó kinyílik.

A távirányító használata

A távirányító kis teljesítményű jeleket használ, ezért annak hatósugara a környezettől függően eltérő lehet.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A távirányító nem működik, ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban van.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

Csak akkor tudja bezárni vagy kinyitni az ajtókat a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, ha a teljesítmény üzemmód GÉPKOCSI KI állásban van.

Összes típus

Ha egyik ajtó vagy a csomagtérajtó nyitva van, a távirányító nem zárja az ajtókat.

A távirányító működési távolságának változása az akkumulátor merülését jelezheti. Cserélje ki a gombelemet, amint lehet.

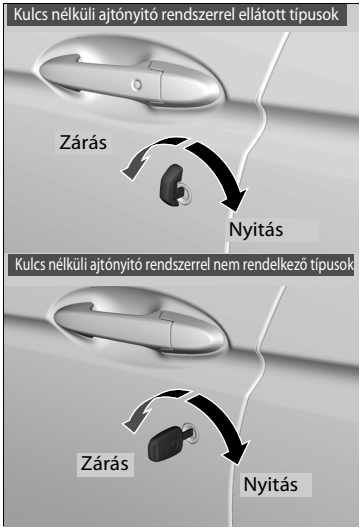
Ha egy gomb megnyomására a LED nem kezd világítani, az elem teljesen lemerült.

➔ **Gombelem cseréje** 527. o.

3VT5A610 inset Sig 75 Back 16_10_2017

Ajtók zárása/nyitása kulccsal

Ha a kulcs nélküli távirányítón a zárás vagy a nyitás gomb nem működik, használja a kulcsot.



Dugja be teljesen a kulcsot és forgassa el.

Ajtók zárása/nyitása kulccsal

Amikor a vezetőoldali ajtót kulccsal bezárja/kinyitja, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtér is bezáródik/kinyílik.

Az ajtók kulccsal történő nyitása riasztást okoz a biztonsági rendszerben*. Az ajtókat mindig a távirányító vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer segítségével nyissa*.

Behúzható kulccsal rendelkező típusok

A behúzható kulcsot mindig teljesen kinyújtott állapotban használja.

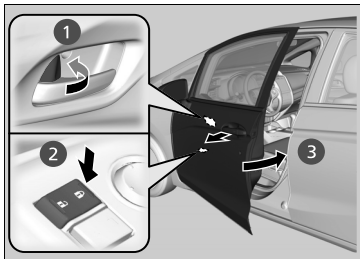
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 76 Front 16_10_2017

■ Ajtó zárása kulcs nélkül

Ha nincs Önnél a kulcs, esetleg valamilyen okból nem tud bezárni egy ajtót a kulccsal, a kulcs nélkül is bezárhatja azt.



■ A vezetőoldali ajtó zárása

Tolja előre a biztosítófület ❶ vagy tolja a fő ajtóreteszelő-kapcsolót zárás irányba ❷, majd húzza meg a külső ajtókilincset, és tartsa meg ❸. Csukja be az ajtót, és csak ezután engedje el a kilincset.

■ Az utasoldali ajtók zárása

Tolja előre a biztosítófület és csukja be az ajtót.

■ Kizárásvédelmi rendszer

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Az ajtók és a csomagtérajtó nem zárható be, amíg a kulcs a gyújtáskapcsolóban van.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

Az ajtók és a csomagtérajtó nem zárható be, amíg a kulcs nélküli távirányító a gépkocsiban van.

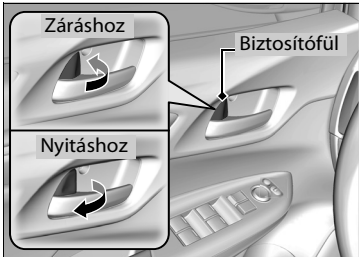
Ajtó zárása kulcs nélkül

Amikor a vezetőoldali ajtót bezárja, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is bezáródik. Mielőtt bezárná valamelyik ajtót, bizonyosodjon meg arról, hogy a kulcs nincs a jármű belsejében.

3VT5A610 inset Sig 76 Back 16_10_2017

Ajtók zárása/nyitása bentről

A biztosítófül használata



■ Ajtó bezárása
Tolja előre a biztosítófület.

■ Ajtó nyitása
Húzza hátra a biztosítófület.

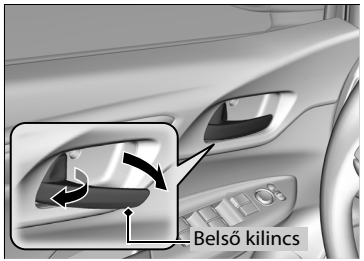
A biztosítófül használata

Amikor az ajtót a vezetőoldali ajtón lévő biztosítófüllel zárja le/nyitja ki, az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is lezáródik/kinyílik.

FOLYTATÓDIK

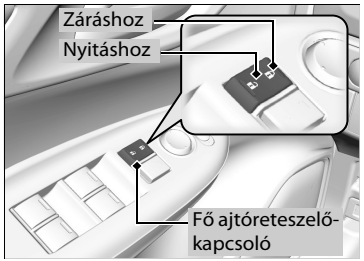
3VT5A610 inset Sig 77 Front 16_10_2017

Nyitás az első ajtó belső kilincsével



Húzza meg az első ajtó belső kilincsét.
► Az ajtó egy mozdulatra kinyílik.
A vezetőoldali ajtó belső kilinccsel történő kinyitása az összes többi ajtót is kinyitja.

A fő ajtóreteszelő kapcsoló használata



Nyomja be a fő ajtózáró kapcsolót az ábrán látható módon az összes ajtó és a csomagtér zárásához vagy nyitásához.

Nyitás az első ajtó belső kilincsével

Az első ajtók belső kilincseivel az első ülésen utazók egy mozdulattal ki tudják nyitni az ajtót.
Azonban, amíg a gépkocsi mozgásban van, az első ülésen utazók ne húzzák meg az első ajtók belső kilincseit.

A gyerekek mindig a hátsó ülésen utazzanak – a hátsó ajtókon gyerekzárral.
➔ **Gyerekzárak** 155. o.

A fő ajtóreteszelő kapcsoló használata

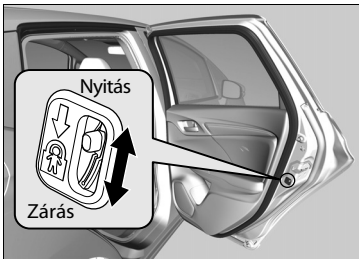
Amikor a fő ajtóreteszelő-kapcsolóval zárja/nyitja vezetőoldali ajtót, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is bezáródik/kinyílik.

3VT5A610 inset Sig 77 Back 16_10_2017

Gyerekzárak

A biztonsági gyerekzár megakadályozza a hátsó ajtók belülről történő kinyitását, függetlenül a biztosítófül állásától.

■ A biztonsági gyerekzár beállítása



Csúsztassa a hátsó ajtóban lévő kart zárt pozícióba, majd csukja be az ajtót.

■ Ajtó nyitása

Az ajtó ilyenkor csak a külső ajtókilinccsel nyitható.

Gyerekzárak

Ha a biztonsági gyerekzár aktiválva van és az ajtót belülről szeretné nyitni, kapcsolja a biztosítófület a nyitás pozícióba, majd engedje le a hátsó ablakot, nyúljon ki az ablakon, és a külső ajtókilinccsel nyissa ki az ajtót.

3VT5A610 inset Sig 78 Front 16_10_2017

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

A csomagtérajtó zárása vagy nyitása előtt győződjön meg arról, hogy senki és semmi nem áll az útjában.

- Nyissa fel teljesen a csomagtérajtót.
  ▶ Ellenkező esetben a csomagtérajtó saját tömege miatt lecsukódhat.
- Szeles időben is különösen ügyeljen, a szél ugyanis becsaphatja a csomagtérajtót.

Vezetés közben tartsa zárva a csomagtérajtót a következő okokból:

▶ Elkerüli az esetleges károkat.
▶ Megelőzi a kipufogógáz bejutását a gépkocsiba.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 82. o.

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nyíló vagy záródó csomagtérajtó útjába kerülő személyek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

Győződjön meg róla, hogy senki nincs a csomagtér ajtajának útjában, mielőtt kinyitja vagy bezárja azt.

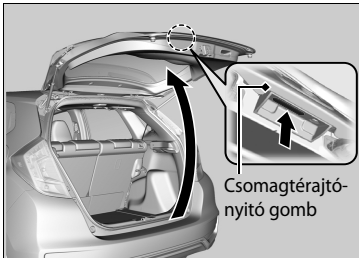
Vigyázzon, nehogy beüsse a fejét a csomagtérajtóba; a csomagtérajtó zárásakor pedig ne nyúljon be az ajtó és csomagtér közé.

Ha a motor üresjáraton jár, miközben Ön csomagokat pakol a csomagtérben, ne álljon a kipufogócső elé. Ez égési sérülést okozhat.

Ne szállítson utast a csomagtérben. Erős fékezésnél, hirtelen gyorsítás vagy ütközés esetén megsérülhetnek.

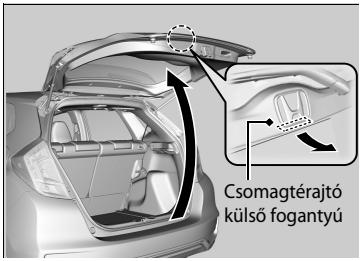
3VT5A610 inset Sig 78 Back 16_10_2017

Csomagtérajtó külső fogantyú/kioldógomb használata



Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

Miután minden ajtó kinyílik, a csomagtérajtó is kinyílik. Nyomja meg a csomagtérajtó kioldógombját, és nyissa ki a csomagtérajtót.



Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Miután minden ajtó kinyílik, a csomagtérajtó is kinyílik.

Húzza meg a csomagtérajtó külső fogantyúját, és emelje fel a csomagtérajtót.

Csomagtérajtó külső fogantyú/kioldógomb használata

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiban, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nem is viszi magával a távirányítót, akkor is kinyithatja a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a távirányítóval.

Amennyiben Önnél van a kulcs nélküli távirányító, nem kell ismételten kinyitnia a csomagtartó zárát, mielőtt kinyitná azt.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 79 Front 16_10_2017



Összes típus

A csomagtérajtó zárásához fogja meg a belső kilincset, csukja le a csomagtérajtót, és kívülről csukja be.

3VT5A610 inset Sig 79 Back 16_10_2017

Indításgátló rendszer

Az indításgátló rendszer megakadályozza, hogy a motort előzőleg nem regisztrált kulccsal beindítsák. Minden kulcsban elektronikus adót helyeztek el, amely elektronikus jeleken keresztül ellenőrzi a kulcs hitelességét.

Ügyeljen a következőkre, amikor a kulcsot behelyezi a gyújtáskapcsolóba, illetve megnyomja az **ENGINE START/STOP** gombot:

- Ne helyezzen erős rádióhullámokat kibocsátó tárgyakat a gyújtáskapcsoló és az **ENGINE START/STOP** gomb mellé.
- Vigyázzon, hogy a kulcs ne érintkezzen fém tárgyakkal, és ne kerüljön ilyenek alá.
- Ne vigyen másik gépkocsi indításgátló rendszeréhez tartozó kulcsot a gyújtáskapcsoló vagy az **ENGINE START/STOP** gomb közelébe.

Ne tegye a kulcsot mágneses tárgyak közelébe. Az olyan elektronikus eszközök, mint a televíziók és audiorendszerek erős mágneses mezőt bocsátanak ki. A kulcstartó is mágnesessé válhat.

Biztonsági rendszer riasztása*

A riasztórendszer bekapcsol, ha az ajtókat, a csomagtérajtót vagy a motorháztetőt távirányító vagy kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata nélkül nyitják ki*.

■ A biztonsági riasztórendszer aktiválásakor

A kürt szakaszos hangjelzést ad, és néhány külső lámpa villog.

■ A biztonsági riasztás kikapcsolásához

Nyissa ki a gépkocsit a távirányítóval, a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel vagy a gyújtáskapcsoló BE helyzetbe fordításával II*1. A rendszer kikapcsol, a kürtölés és a lámpák villogása megszűnik.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Indításgátló rendszer

Megjegyzés

Ne hagyja a kulcsot a gépkocsiban, mert ez a gépkocsi véletlenszerű elindításához vagy annak eltulajdonításához vezethet.
Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor a gépkocsit őrizetlenül hagyja.

Ne módosítsa a rendszert és ne egészítse ki további berendezésekkel.
Ellenkező esetben a rendszer károsodhat, és a gépkocsi működésképtelenné válhat.

Ha a rendszer többszöri próbálkozás után sem ismeri fel a kulcsot, akkor lépjen kapcsolatba Honda-márkaszervizével. Ha elveszíti valamelyik gyújtáskulcsát, és nem tudja beindítani a gépkocsit, lépjen kapcsolatba Honda-márkakereskedőjével.

Biztonsági rendszer riasztása*

Ne módosítsa a rendszert és ne egészítse ki további berendezésekkel.
Ellenkező esetben a rendszer károsodhat, és a gépkocsi működésképtelenné válhat.
A biztonsági riasztás 30 másodpercig tart, ezután a rendszer visszaáll. Ha a riasztási körülmény továbbra is fennáll, a riasztás kb. 5 másodperces időközönként ismétlődik.

3VT5A610 inset Sig 80 Front 16_10_2017

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése

A biztonsági riasztó automatikusan élesítődik a következő körülmények együttes fennállása esetén:

- Gyújtáskapcsoló KORMÁNYZÁR 0*1 helyzetben van.
- A motorháztető le van csukva.
- Minden ajtót és a csomagteret kívülről lezártak a kulccsal, távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel*.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- A kulcsot kivették a gyújtáskapcsolóból.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítésekor

A biztonsági riasztórendszer műszerfalon lévő visszajelző villogni kezd. Amikor a visszajelző villogási időköze körülbelül 15 másodperc után megváltozik, a biztonsági riasztórendszer élesítve van.

■ A biztonsági riasztás visszavonásához

A riasztás akkor áll le, amikor a gépkocsit távirányítóval vagy kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel* kinyitja, illetve amikor a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja. Ugyanekkor a riasztórendszer jelzőfénye is kialszik.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Biztonsági rendszer riasztása*

Ne élesítse a biztonsági rendszert, ha van valaki a gépkocsiban, illetve ha az ablak nyitva van. A rendszer véletlenül aktiválódhat, ha:

- Az ajtót a biztosítófüllel nyitják ki.
- A motorháztető és a motorháztető nyitókarjának nyitása.

Ha a biztonsági riasztás élesítése után merül le az elem vagy akkumulátor, előfordulhat, hogy az elemcserét vagy az akkumulátor feltöltését követően a biztonsági riasztó kikapcsol.
Ilyenkor kapcsolja ki a riasztórendszert: nyissa ki az egyik ajtót a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel*.

Ne nyissa kulccsal az ajtót. A biztonsági rendszer beriaszt.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 80 Back 16_10_2017

Biztonsági zár funkció*

A biztonsági zárás letiltja az ajtók biztosítófüleinek működését.

■ A biztonsági zárás aktiválása

- Öt másodpercen belül kétszer fordítsa a vezetőoldali ajtó kulcsát a gépkocsi eleje felé.
- Öt másodpercen belül kétszer nyomja meg a távirányító zárógombját.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

- Nyomja meg az ajtókilincs vagy a csomagtérajtó zárógombját öt másodpercen belül kétszer.

■ A biztonsági zárás visszavonása

Nyissa ki a vezetőoldali ajtót a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel*.

Biztonsági zár funkció*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Bekapcsolt biztonsági zárás mellett senki nem tartózkodhat a gépkocsiban. A gépkocsiba zárt személyeket a napon álló gépkocsiban képződő hőhatás miatt súlyos rosszullét vagy halál érheti.

A biztonsági zárás alkalmazása előtt győződjön meg arról, hogy senki nincs a gépkocsiban.

Ne nyissa kulccsal az ajtót. A biztonsági rendszer beriaszt.

A biztonsági zár funkció akkor is érvényben marad, ha ki- és felnyitja, majd visszacsukja a csomagtérajtót.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 81 Front 16_10_2017

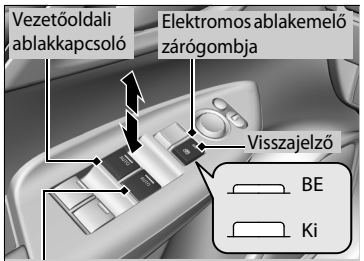
Elektromos ablakemelő lehúzása/felhúzása

A gyújtáskapcsoló BE II*1 állásában az elektromos vezérlésű ablakok az ajtókon lévő kapcsolókkal irányíthatók.
A vezetőoldali kapcsolókkal az összes ablakot ki lehet nyitni és be lehet zárni.

Az elektromos ablakemelő vezetőoldali zárógombját ki kell kapcsolni (nincs benyomva a kapcsoló, a visszajelző nem világít) ahhoz, hogy az ablakokat a többi ajtón lévő kapcsolókról is irányítani lehessen.

Amikor az elektromos ablakemelő zárógombja be van nyomva, a visszajelző világítani kezd, és csak a vezetőoldali ablakot lehet működtetni. Ha a gépkocsiban gyermek is van, kapcsolja be az elektromos ablakemelő zárógombját.

Ablakok nyitása/zárása az automatikus nyitás/zárás funkcióval



■ Kézi működtetés
Kinyitáshoz: Finoman nyomja le a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.
Bezáráshoz: Finoman húzza fel a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.

■ Automatikus működés
Kinyitáshoz: nyomja le teljesen a kapcsolót.
Bezáráshoz: húzza fel teljesen a kapcsolót.

Az ablak teljesen le- vagy felhúzódik. Ha időközben meg szeretné állítani az ablakot, nyomja vagy húzza meg a kapcsolót röviden.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Elektromos ablakemelő lehúzása/felhúzása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ablakok elektromos ablakemelővel történő csukásakor ügyeljen, nehogy az ablak becsípje valakinek a kezét vagy ujját, mert ez súlyos sérülést okozhat.

Mielőtt az ablakokat bezárná, győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik az ablakok közelében.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépkocsit, és ne bízza azt a bennülőkre sem.

Az elektromos ablakemelő még 10 percig működik a gyújtáskapcsoló KORMÁNYZÁR 0*1 állásba kapcsolása után.
Az első ajtók nyitásának hatására ez a funkció kikapcsol.

Akadályérzékelő
Ha az elektromos ablakemelő az ablak automatikus felhúzása közben akadályt érzékel, az ablak leáll és ellentétes irányban indul el.

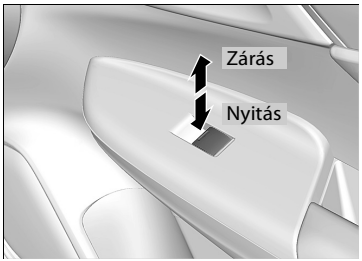
Ha a kapcsolót folyamatosan felfele húzza, a vezetőoldali ablak akadályérzékelője nem működik.

Amikor az ablak már majdnem teljesen fel van húzva, az ablakemelő akadályérzékelője az ablak megfelelő záródásának biztosítása érdekében kikapcsol.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 81 Back 16_10_2017

Ablakok nyitása/zárása az automatikus nyitás/zárás funkció nélkül



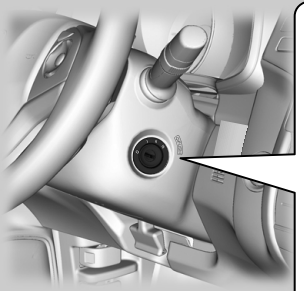
Kinyitáshoz: nyomja le a kapcsolót.
Bezáráshoz: húzza fel a kapcsolót.

Engedje el a kapcsolót, amikor az ablak elérte a kívánt helyzetet.

3VT5A610 inset Sig 82 Front 16_10_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Gyújtáskapcsoló



0 KORMÁNYZÁR: A kulcsot ebben a pozícióban helyezze be és távolítsa el.

I TARTOZÉK: Ebben a helyzetben működtesse az audiorendszert és a többi tartozékot.

II BE: Ez a vezetés közbeni pozíció.

III INDÍTÁS: Ez a pozíció indítja be a motort. Amikor a kulcsot elengedi, a kapcsoló visszatér BE II helyzetbe.

Gyújtáskapcsoló

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha vezetés közben kiveszi a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, a kormányzár aktiválódik. Ennek következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

Csak ha megállt, akkor vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

A kulcsot csak akkor veheti ki, ha a sebességváltó kar P helyzetben van.

Összes típus

Ha a kulcs KORMÁNYZÁR 0 vagy TARTOZÉK I állásában nyitja ki a vezetőoldali ajtót, a következő jelzés jelenik meg a többfunkciós információs kijelzőn:

- KORMÁNYZÁR 0 állásban: szimbólum
- TARTOZÉK I állásban: szimbólum

Ha a kulcsot nem tudja KORMÁNYZÁR 0 helyzetből TARTOZÉK I helyzetbe fordítani, mozgassa jobbra-balra a kormánykereket, miközben forgatja a kulcsot. A kormányzár kioldódik, lehetővé téve a kulcs elfordítását.

3VT5A610 inset Sig 82 Back 16_10_2017

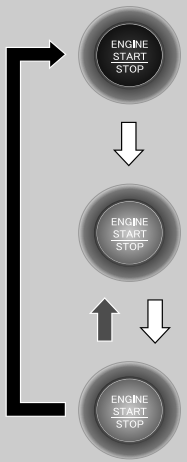
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

ENGINE START/STOP gomb

A teljesítmény üzemmód változtatása

fokozatmentes sebességváltó

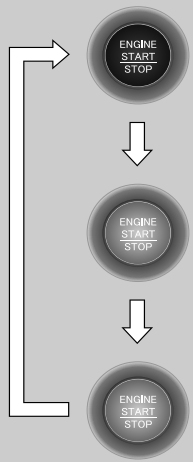
MT



GÉPKOCSI KI (KORMÁNYZÁR)
A gomb kikapcsol.
A kormányzár bekapcsol. Az összes elektromos alkatrész tápellátása kikapcsol.

TARTOZÉK
A gomb villog (vörösen).
Ebben a helyzetben működtesse az audiorendszert és a többi tartozékot.

BE
A gomb villog (vörösen).
Minden elektromos alkatrész használható.



A fékpedál lenyomása nélkül

A tengelykapcsoló pedál lenyomása nélkül

Nyomja meg a gombot.

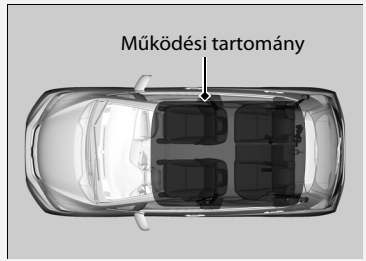
Nyomja meg a gombot úgy, hogy a sebességváltó kar ne legyen P állásban.

Váltson P fokozatba, majd nyomja meg a gombot.

FOLYTATÓDIK

ENGINE START/STOP gomb

ENGINE START/STOP gomb működési tartománya
A motor beindításához a kulcs nélküli távirányítónak a gépkocsiban kell lennie.



A motor akkor is járhat, ha a kulcs nélküli távirányító a gépkocsin kívül, de az ajtóhoz vagy ablakhoz közel található.

BE módban:
Ha a motor működik, a gomb be van kapcsolva (vörösen világít).

Ha a kulcs nélküli távirányító elemének töltöttségi szintje lecsökken, előfordulhat, hogy a motor az **ENGINE START/STOP** gomb megnyomásakor nem indul be. Ha a motor nem indul el, tekintse át a következő hivatkozást.

➡ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 560. o.

3VT5A610 inset Sig 83 Front 16_10_2017

Tápellátás automatikus kikapcsolása

Ha a gépkocsi sebességváltó karját 30–60 percig P*1 miközben az üzemállapot TARTOZÉK, akkor a gépkocsi automatikusan a GÉPKOCSI KI (KORMÁNYZÁR) üzemmódhoz hasonló üzemmódra vált, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.

Ebben az üzemmódban:
A kormányzár nem kapcsol be.
Az ajtók nem zárhatók és nyithatók a távirányítóval és a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

Nyomja meg kétszer az **ENGINE START/STOP** gombot a GÉPKOCSI KI (KORMÁNYZÁR) módba váltáshoz.

➡ **A teljesítmény üzemmód változtatása** 165. o.

*1 : Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

ENGINE START/STOP gomb

Ha a teljesítmény üzemmód nem kapcsol át a GÉPKOCSI KI lehetőségről a TARTOZÉK lehetőségre, nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot, közben mozgassa jobbra-balra a kormánykereket. A kormányzár kioldódik, lehetővé téve az üzemmódváltást.

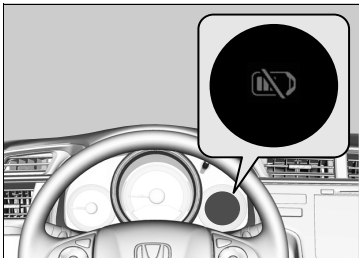
Ne hagyja a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy BE állásban, ha kiszáll a gépkocsiból.

3VT5A610 inset Sig 83 Back 16_10_2017

■ Teljesítmény üzemmód emlékeztetője

Ha a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásában kinyitja a vezetőoldali ajtót, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.

■ Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője



A figyelmeztető hangjelzések megszólalhatnak a gépkocsin belül és/vagy kívül is, emlékeztetve arra, hogy a kulcs nélküli távirányító nincs a gépkocsiban. Ha a hangjelzés továbbra is hallható, pedig a távirányítót visszatette a gépkocsiba, helyezze azt a működési tartományon belülre.

■ Ha a tápellátás BE állásban van

Ha a kulcs nélküli távirányítót kivette a gépkocsiból, és a vezetőoldali ajtó csukva van, akkor figyelmeztető hangjelzések hallhatók a gépkocsin belülről és kívülről is. A többfunkciós információs kijelzőn megjelenő figyelmeztető szimbólum jelzi a gépkocsiban ülő vezetőnek, hogy a távirányító nincs a gépkocsiban.

■ Ha a tápellátás TARTOZÉK állásban van

Ha a kulcs nélküli távirányítót kivette a gépkocsiból, és az összes ajtó zárva van, akkor figyelmeztető hangjelzés hallható a gépkocsin kívülről.

Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője

Ha a kulcs nélküli távirányító a rendszer működési tartományán belül van, és a vezetőoldali ajtó be van csukva, a figyelmeztetés törlődik.

Ha a motor beindítását követően kiveszi a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiból, már nem módosíthatja az **ENGINE START/STOP** módot, és nem indíthatja újra a motort. Az **ENGINE START/STOP** gomb megnyomásakor minden esetben ellenőrizze, hogy a kulcs nélküli távirányító a gépkocsiban van-e.

Ha valamelyik ablakon keresztül veszi ki a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiból, a figyelmeztető hangjelzés nem szólal meg.

Ne tegye a kulcs nélküli távirányítót a műszerfalra vagy a kesztyűtartóba. Emiatt megszűnhet a figyelmeztető hangjelzés. Más körülmények között, melyek megakadályozhatják, hogy a gépkocsi megtalálja a távirányítót, a figyelmeztető hangjelzés szintén megszűnhet, még akkor is, ha a távirányító a rendszer működési tartományán belül van.

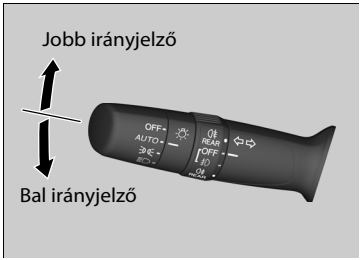
3VT5A610 inset Sig 84 Front 16_10_2017

Gyújtáskapcsoló és teljesítmény üzemmód összehasonlítása

Gyújtáskapcsoló helyzete	ZÁR 0 (kulccsal/kulcs nélkül) 	TARTOZÉK I 	BE II 	INDÍTÁS III 
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nélkül	• A motor és az elektromos rendszer leáll. • A kormányzár bekapcsol. • Az elektromos alkatrészek nem használhatók.	• A motor leáll. • Néhány elektromos alkatrész (pl. az audiorendszer és a tartozékcsatlakozók) használható.	• Normál kulcspozíció vezetés közben. • Minden elektromos alkatrész használható.	• Motorindításra használja ezt a pozíciót. • Amikor a kulcsot elengedi, a gyújtáskapcsoló visszatér BE II helyzetbe.
Teljesítmény üzemmód	GÉPKOCSI KI (KORMÁNYZÁR) 	TARTOZÉK 	BE  A gomb: Villog világít	INDÍTÁS 
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel és **ENGINE START/STOP** gombbal	A gomb kialszik • A motor és az elektromos rendszer leáll. • A kormányzár bekapcsol. • Az elektromos alkatrészek nem használhatók.	A gomb pirosan villog • A motor leáll. • Néhány elektromos alkatrész (pl. az audiorendszer és a tartozékcsatlakozók) használható.	A gomb pirosan villog (a motor áll) Pirosan világít (a motor jár) • Minden elektromos alkatrész használható.	A gomb pirosan világít • A motor beindítását követően az üzemmód automatikusan visszatér BE helyzetbe.

3VT5A610 inset Sig 84 Back 16_10_2017

Irányjelzők



Az irányjelzők csak a gyújtáskapcsoló BE II*1 állapotában használhatók.

■ Egyérintős irányjelző

Amikor könnyedén fel- vagy lefelé tolja az irányjelző-kart, majd elengedi azt, a külső irányjelző fények és az irányjelző visszajelző fénye háromszor felvillan.

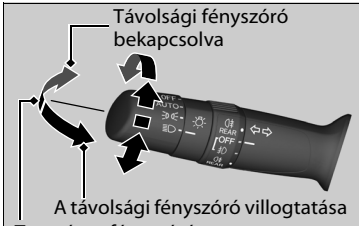
Ez a funkció sávváltás jelzéséhez használható.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VT5A610 inset Sig 85 Front 16_10_2017

Lámpakapcsolók

■ Kézi működtetés



Bekapcsolja a helyzetjelzőket, a hátsó lámpákat és a hátsó rendszámtábla-világítást

Bekapcsolja a fényszórókat, a helyzetjelzőket, a hátsó lámpákat és a hátsó rendszámtábla-világítást

Ha elfordítja a lámpakapcsolót, a világítást a gyújtáskapcsoló*1 helyzetétől függetlenül is be- vagy kikapcsolhatja.

■ Távolsági fényszóró

Nyomja előre a kart, amíg kattanó hangot hall.

■ Tompított fényszóró

Távolsági fényszóró használata közben húzza vissza a kart, hogy visszakapcsoljon tompított fényszóróra.

■ A távolsági fényszóró villogtatása

Húzza hátra, majd engedje el a kart.

■ Lámpák ki

A következő esetekben fordítsa **OFF** állásba a kart:

- A sebességváltó kar P*2 fokozatban van.
- Be van húzva a rögzítőfék.

A lámpák visszakapcsolásához fordítsa **OFF** állásba a kart a „lámpák ki mód" törléséhez. Még ha nem is törli a Lámpák ki módot, a lámpák automatikusan bekapcsolnak, amikor:

- A sebességváltó kart kiveszi a P*2 állásból.
- Kiengedi a rögzítőféket.
- A jármű mozgásba lendül.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2: Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Lámpakapcsolók

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Ha az indítókulcsot úgy veszi ki a gyújtáskapcsolóból, hogy a lámpák égnek, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor figyelmeztető hangjelzés hallható.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

Ha a teljesítmény üzemmódot úgy hagyja GÉPKOCSI KI (ZÁR) módban, hogy a lámpák égnek, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor figyelmeztető hangjelzés hallható.

Amikor a lámpák be vannak kapcsolva, a bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény világít a műszerfalon.

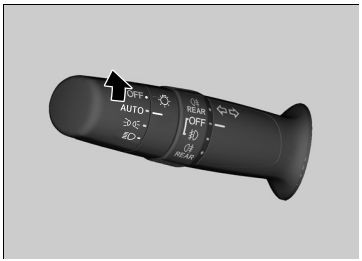
➡ **Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény** 98. o.

Ne hagyja égve az izzókat, ha nem jár a motor, mert az akkumulátor lemerülhet.

Ha a fényszórók magassága egy idő elteltével megváltozik, forduljon márkakereskedőjéhez a fényszórók beállításáért.

3VT5A610 inset Sig 85 Back 16_10_2017

Automatikus működés (Automatikus világításvezérlés)



Az automatikus világításvezérlés a gyújtáskapcsoló BE II*1 pozíciójában használható.

Ha a világításkapcsolót **AUTO** pozícióba állítja, a fényszórók és a többi külső lámpa automatikusan be- és kikapcsol a környezetből érkező fény függvényében.

A fényszóró bekapcsol, ha sötétben nyit ki egy ajtót és a fényszórókapcsoló **AUTO** helyzetben van.
▶ Ha bezárja az ajtót a fényszóró kialszik.

Automatikus lámpa-kikapcsolási funkció

Miután a kulcsot eltávolította, illetve a teljesítmény üzemmódot GÉPKOCSI KI (KORMÁNYZÁR) módba állította, a távirányítót magával vitte, és becsukta a vezetőoldali ajtót, a fényszórók, az összes többi külső lámpa és a műszerfal világítása 15 másodperc múlva kikapcsol.

Ha azonban a kapcsoló ≡DC helyzetben van, a helyzetjelző lámpa bekapcsolva marad.

Ha be van kapcsolva a fényszóró, és KORMÁNYZÁR 0*1 helyzetbe állítja a gyújtáskapcsolót, de nem nyitja ki az ajtót, a világítás 10 perc után kikapcsol (ha a kapcsoló **AUTO** állásban van, 3 perc után).

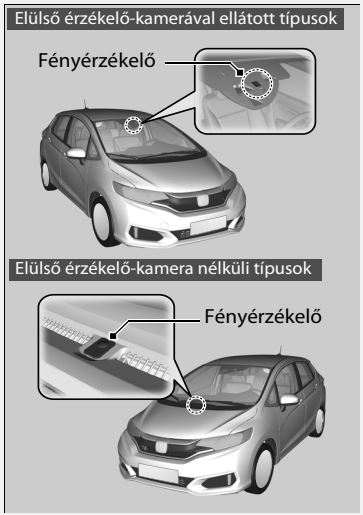
Ha kireteszeli vagy kinyitja a vezetőoldali ajtót, a világítás újra bekapcsol. Ha kireteszeli az ajtót, de nem nyitja ki 15 másodpercen belül, a világítás kialszik. Ha kinyitja a vezetőoldali ajtót, hangjelzést hall, amely figyelmezteti a lámpák lekapcsolására.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Automatikus működés (Automatikus világításvezérlés)

Javasoljuk, hogy éjszakai vezetéskor vagy ha sűrű ködben, alagútban vagy rosszul megvilágított parkolóban vezet, manuálisan kapcsolja be a lámpákat.

Az alábbi ábra a fényérzékelő helyét ábrázolja.
Ne takarja le a fényérzékelőt, mert ez akadályozza az automatikus világítás megfelelő működését.



Automatikus lámpa-kikapcsolási funkció

Az automatikus fényszóró-kikapcsolási időzítő beállítása módosítható.
➡ **Testre szabható funkciók** 131. o.

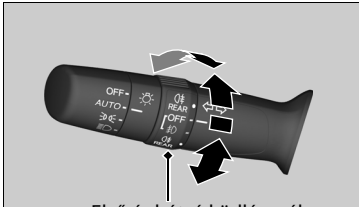
3VT5A610 inset Sig 86 Front 16_10_2017

Ködfényszóró

■ **Első ködfényszórók***
Bekapcsolt helyzetjelzővel vagy fényszóróval használható.

■ **Hátsó ködfényszóró**
Bekapcsolt fényszóróval vagy első ködfényszóróval használható.

■ Első és hátsó ködlámpák kapcsolója*



Első és hátsó ködlámpák kapcsolója

■ **Az első ködfényszóró bekapcsolása**
Forgassa a kapcsolót **OFF** helyzetből helyzetbe. Világítani kezd a visszajelző.

■ **Az első és hátsó ködfényszóró bekapcsolása**
Forgassa a kapcsolót a helyzetből eggyel feljebbi helyzetbe. Világítani kezd a és a visszajelző.

■ **A hátsó ködfényszóró bekapcsolása**
Forgassa a kapcsolót az **OFF** helyzetből lejjebbi helyzetbe. Világítani kezd a visszajelző.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 86 Back 16_10_2017

Hátsó ködfényszórók*



Hátsó ködfényszóró-kapcsoló

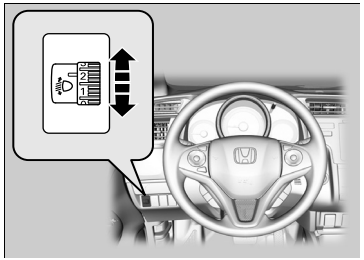
A hátsó ködfényszóró bekapcsolása

Forgassa a kapcsolót állásba. Világítani kezd a visszajelző.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 87 Front 16_10_2017

Fényszóróállító *



A tompított fényszóró függőleges működési szögét a gyújtáskapcsoló BE II*1 állása mellett állíthatja be.

A beállítótárcsát forgatva válassza ki a megfelelő világítási magasságot.

A tárcsán lévő nagyobb szám kisebb szögre utal.

■ Az állítótárcsa helyzetének kiválasztása

Az alábbi táblázatban láthatók a gépkocsi menet- és terhelési körülményeihez alkalmazható tárcsahelyzetek.

Feltétel	Tárcsahelyzet
Járművezető	0
Járművezető és egy elöl ülő utas	
Öt személy az első és hátsó ülésen	1
Öt személy az első és hátsó ülésen, csomag a csomagtérben, a maximális megengedett tengelyterhelésen és maximális megengedett járműtömeg-értéken belül	2
Járművezető, csomag a csomagtérben, a maximális megengedett tengelyterhelésen és maximális megengedett járműtömeg-értéken belül	3

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Fényszóróállító *

LED-es tompított fényszóróval felszerelt típusok

Gépkocsijában automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be. Ha a fényszóró függőleges működési szögében jelentős változást észlel, a rendszerben lehet valami probléma. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

A fényszóró iránybeállításán nem kell változtatnia.

➔ **Fényszóróeloszlás állítása** 451. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

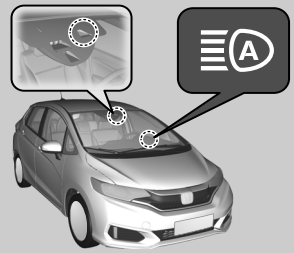
3VT5A610 inset Sig 87 Back 16_10_2017

Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszóró támogató rendszer)*

A rendszer a szélvédő belső oldalára felszerelt kamera segítségével észleli a fényforrásokat a gépkocsi előtt. A rendszer este a fényforrástól függően automatikusan átváltja a fényszórót távolsági fényre az optimális látás érdekében.

A rendszer működőképességének feltételei:

- A fényszórókapcsoló **AUTO** helyzetben.
- A kar tompított fényszóró állásban van.
- Világít a tompított fény, a rendszer pedig felismeri, hogy Ön este vezet.
- A gépkocsi sebessége 40 km/h feletti.

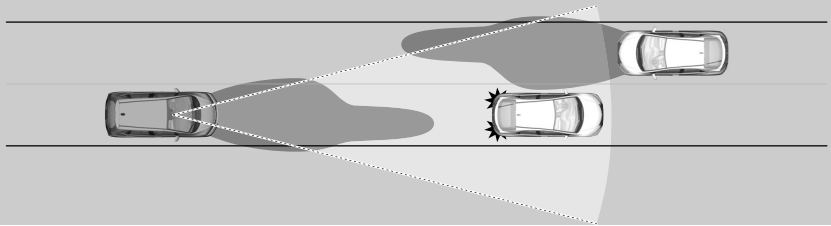


Így működik

Amikor a kamera érzékeli egy Ön előtt haladó vagy közeledő jármű fényét, a fényszórók tompított beállításon maradnak.

Amikor a kamera nem érzékel Ön előtt haladó vagy közeledő járműtől származó fényt, a fényszóró távolságira vált.

A kamera által érzékelt látószög és távolság változó (függhet pl. a világítás fényerejétől és az időjárási viszonyoktól).



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszóró támogató rendszer) *

Az automata távolsági fényszórórendszer érzékeli az Ön előtt haladó gépkocsik lámpáinak fényerejét, és ennek segítségével határozza meg a fényszóróváltás idejét. A rendszer a következő esetekben nem reagál adekvát módon:

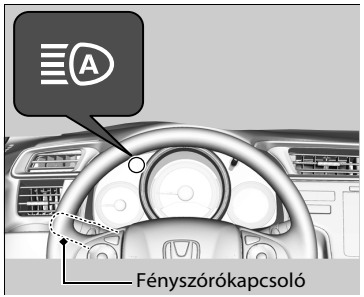
- Az elöl haladó vagy szembejövő gépkocsi világítása nagyon erőteljes vagy alig látható.
- Az időjárási körülmények (eső, hó, köd, fagyott szélvédő stb.) gátolják a láthatóságot.
- Az utat más fényforrások is megvilágítják (pl. utcai lámpa, reklámtábla).
- Az út fényviszonyai állandóan változnak.
- Az út hepehupás vagy kanyargós.
- Egy gépkocsi bevág Ön elé, vagy az Ön előtt lévő gépkocsi nem irányban áll.
- A gépkocsit lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.

Ha a fényszóróváltás időzítését nem találja megfelelőnek, manuálisan váltson fényszóró-beállítást.

Ha nem szeretné, hogy a rendszer aktiválódjon, amikor a fényszóró kapcsoló **AUTO** állásban van, lépjen kapcsolatba márkakereskedőjével.

3VT5A610 inset Sig 88 Front 16_10_2017

A rendszer használata



A rendszer aktiválásához kapcsolja a fényszórókapcsolót **AUTO** helyzetbe, majd állítsa a fényszórót tompított fényre. Bekapcsol az automata távolsági fényszóró visszajelzője.

Lámpakapcsolók 170. o.

A távolsági fényszóró bekapcsolva marad, kivéve, ha:
- Már hosszabb ideje 24 km/h sebesség alatt közlekedik.
- A gépkocsi sebessége 10 km/h alá csökken.
- Az ablaktörlő legalább pár másodpercig gyors fokozaton működik.
- Jól megvilágított helyre érkezik.

A távolsági fény újra bekapcsol, ha a kikapcsolási feltétel megszűnt.

A rendszer használata

Az automata távolsági fényszóró megfelelő működése érdekében:
- Ne helyezzen fényvisszaverő tárgyat a műszerfalra.
- Tartsa tisztán a kamera környékét a szélvédőn. A szélvédő tisztításakor ügyeljen, hogy ne vigyen fel szélvédőmosó anyagot a kamera lencséjére.
- Ne ragasszon semmilyen tárgyat, matricát, filmréteget a kamera közelébe.
- Ne érjen a kameralencséhez.

Ha a kamerát erős ütés éri, vagy a környékén javítást végeznek, kérje márkakereskedő tanácsát.

Annak elkerülésére, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg a kamerarendszer kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje a Nap a gépkocsi elejét.
Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát. Ha letakarja, koncentráltan érheti hő a kamerát.

A  üzenet megjelenésekor:
- A fűtő- és hűtőrendszer*/légkondicionáló rendszer* segítségével hűtse le az utasteret, szükség esetén pedig használja a jégtelenítő üzemmódot úgy, hogy a levegőt közvetlenül a kamerára irányítja.
- Induljon el a gépkocsival, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a kamera körüli terület is le fog hűlni.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 88 Back 16_10_2017

A távolsági fényt szükség esetén átmenetileg kézzel is kikapcsolhatja. Tolja előre a kart kattanásig a távolsági fény bekapcsolásához, vagy húzza maga felé a kart a távolsági fényszóró pillanatnyi felvillantásához. A távolsági fény visszakapcsolásához ismételje meg az eljárások egyikét.
Ha újra szeretné aktiválni az automata távolsági fényszóró funkciót, húzza maga felé a kart, és tartsa meg néhány másodpercig.

A rendszer használata

A  üzenet megjelenésekor:

- Álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen, és tisztítsa meg a szélvédőt. Amennyiben az üzenet a szélvédő megtisztítását és kis haladást követően sem tűnik el, ellenőriztesse a gépkocsit egy márkaszervizben.

3VT5A610 inset Sig 89 Front 16_10_2017

Nappali világítás

A helyzetjelző*/nappali menetfény bekapcsol a következő körülmények együttes fennállása esetén:

- Gyújtáskapcsoló BE II*1 helyzetben.
- A fényszórókapcsoló **AUTO** helyzetben.

Ha kikapcsolja a gyújtást vagy VEHICLE OFF teljesítmény üzemmódba kapcsol, akkor a nappali világítás kikapcsol.

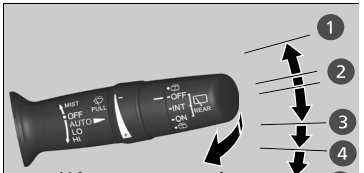
A nappali világítás kikapcsol, ha bekapcsolja a fényszórókapcsolót, vagy amikor a fényszórókapcsoló **AUTO** állásban van, és besötétedik odakint.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 89 Back 16_10_2017

Ablaktörlő és ablakmosó



Húzza meg a mosás működtetéséhez.

1. **MIST**
2. **OFF**
3. **AUTO:** Automatikus szakaszos működés
4. **LO:** Kis sebességű törlés
5. **HI:** Nagy sebességű törlés

Az ablaktörlők és a szélvédőmosó kizárólag a gyújtáskapcsoló BE (II)*1 állásában működnek.

■ MIST

Az ablaktörlők nagy sebességgel törölnek, amíg elengedi a kart.

■ Ablaktörlő-kapcsoló (OFF, AUTO, LO, HI)

A csapadék mennyiségének megfelelően állítja az ablaktörlők sebességét.

➔ **Automata szakaszos ablaktörlő** 180. o.

■ Mosóberendezés

Húzza maga felé a kart a spricceléshez.
Ha több mint egy másodpercre elengedi a kart, a spriccelés leáll, a szélvédő megtisztítása érdekében az ablaktörlők még kétszer vagy háromszor törölnek, majd leállnak.

Ablaktörlő és ablakmosó

Megjegyzés

Ne működtesse az ablaktörlőket, ha a szélvédő száraz. Ellenkező esetben a szélvédő megkarcolódhat, vagy az ablaktörlő-gumi sérülhet.

Kapcsolja ki az ablakmosót, ha abból már nem jön folyadék.
A szivattyú meghibásodhat.

Előfordulhat, hogy a törlőmotor a túlterhelés elkerülése érdekében ideiglenesen leállíthatja a motor működését. A törlés néhány másodperc után visszaáll normál működésre (amint az áramkör állapota stabilizálódott).

Megjegyzés

Hideg időben az ablaktörlő lapátok ráfagyhatnak a szélvédőre, és beragadhatnak.
Ha ilyenkor használja a törlőket, azok állapota romlik. A párátlanítóval melegítse fel a szélvédőt, és utána kapcsolja be a törlőket.

Ha az alaktörlő valamilyen akadály, pl. felszaporodott hó miatt áll le, álljon ki a gépkocsival biztonságos helyre.

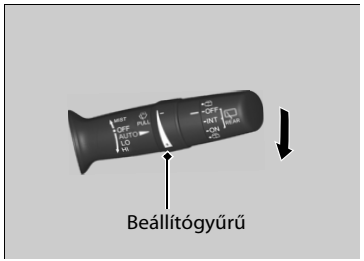
Kapcsolja **OFF** helyzetbe az ablaktörlő kapcsolóját, állítsa a gyújtáskapcsolót TARTOZÉK (I) vagy KORMÁNYZÁR helyzetbe (0)*1 majd távolítsa el az akadályt.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 90 Front 16_10_2017

Automata szakaszos ablaktörlő



Ha lenyomja a kart **AUTO** állásba, az ablaktörlő egyet töröl, és automata módba áll.

A törlés szakaszos lassú fokozaton vagy nagy sebességgel, az esőérzékelő által érzékelt vízmennyiségnek megfelelően működik.

■ Esőérzékelés érzékenységének beállítása

Ha az ablaktörlő beállítása **AUTO**, beállíthatja az esőérzékenységet (a beállító gyűrűvel) úgy, hogy a kívánt módon működjön az ablaktörlő.

Érzékelő érzékenysége

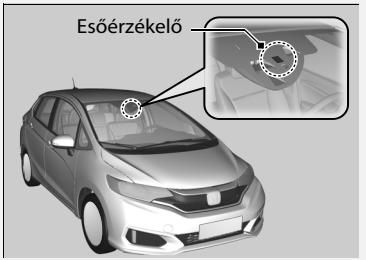


Alacsony érzékenység

Magas érzékenység

Automata szakaszos ablaktörlő

Az alábbi ábra az esőérzékelő helyét ábrázolja.

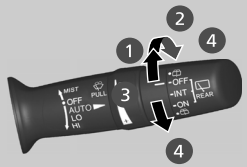


Az ablaktörlési rendszer súlyos károsodásának elkerülése érdekében az **AUTO** üzemmód mindig legyen kikapcsolva az alábbi helyzetek előtt:

- A szélvédő tisztítása
- Ha autómosón halad keresztül
- Nem esik az eső

3VT5A610 inset Sig 90 Back 16_10_2017

■ Hátsó ablaktörlő/-mosó



1 **INT:** Szakaszos
2 **ON**
3 **OFF**
4 Mosóberendezés

A hátsó ablaktörlőt és ablakmosót a gyújtáskapcsoló BE II*1 helyzetében lehet használni.

■ Ablaktörlő-kapcsoló (OFF (KI), INT (Szakaszos), ON (BE))

A csapadék mennyiségének megfelelően állítja az ablaktörlők sebességét.

■ Mosóberendezés (⛲)

Ha ebbe az állásba forgatja a kapcsolót, kispriccel a folyadék.
Ha nyomva tartja, bekapcsol az ablaktörlő, és spriccel a mosófolyadék. Ha elengedi, néhány törlés után leáll.

■ Visszaható működés

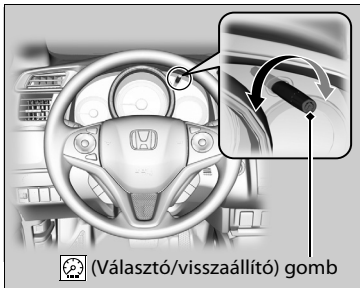
Ha az első ablaktörlő működik, és R fokozatba teszi a sebességváltót, a hátsó ablaktörlő automatikusan működésbe lép akkor is, ha a kapcsolója kikapcsolt helyzetben van.

Első ablaktörlőhelyzet	Hátsó ablaktörlőhelyzet
AUTO (Szakaszos)	Szakaszos
LO (Kis sebességű törlés) HI (Nagy sebességű törlés)	Folyamatos

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VT5A610 inset Sig 91 Front 16_10_2017

Fényerő-szabályozás

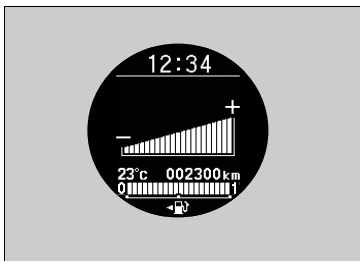

(Választó/visszaállító) gomb

A gyújtáskapcsoló BE II*1 helyzetében a (választó/visszaállító) gombbal állíthatja be a műszerfal fényerejét.

Fényerő növelése: forgassa el jobbra a szabályozógombot.

Fényerő csökkentése: forgassa el balra a szabályozógombot.

Amikor a fényerő eléri a minimumot vagy a maximumot, hangjelzés hallható. A fényerő beállítása után néhány másodperccel újra az előző képernyő jelenik meg.



■ Fényerőszint-visszajelző

A fényerőszint szabályozás közben látható a többfunkciós információs kijelzőn.

Fényerő-szabályozás

A műszerfal fényereje a külső világítás be- és kikapcsolt állapotától függően változik. Amikor világít a helyzetjelző, a műszerfal sötétebb, megelőzendő a becsillanás jelenségét.

Ha a külső világítás be van kapcsolva, a csökkentett műszerfal fényerő kikapcsolásához forgassa jobbra a gombot a maximális fényerő eléréséig, ekkor megszólal egy hangjelzés .

Külön fényerő-beállítást lehet megadni a külső világítás be- és kikapcsolt állapotához.

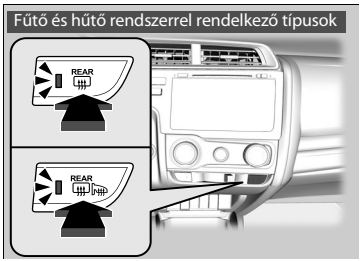
*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VT5A610 inset Sig 91 Back 16_10_2017

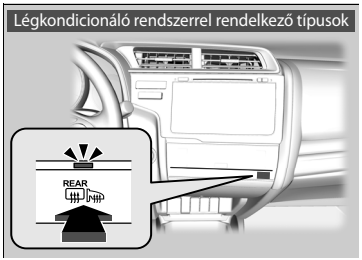
Hátsó ablak párátlanítója/Fűtött külső visszapillantó tükör*

BE [II]*1 helyzetben lévő gyújtáskapcsoló mellett nyomja meg a hátsó párátlanító és fűtött külső visszapillantó tükör gombját, vagy érintse meg az ikont a hátsó ablak párátlanításához.

Fűtő és hűtő rendszerrel rendelkező típusok



Légkondicionáló rendszerrel rendelkező típusok



Légkondicionáló rendszerrel rendelkező típusok

A hátsó párátlanító és a fűtött külső visszapillantó tükör a külső hőmérséklet függvényében 10-30 perc után automatikusan kikapcsol.
Ha a külső hőmérséklet 0 °C alatt van, a funkciók automatikus kikapcsolása nem működik.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Hátsó ablak párátlanítója/Fűtött külső visszapillantó tükör*

Megjegyzés

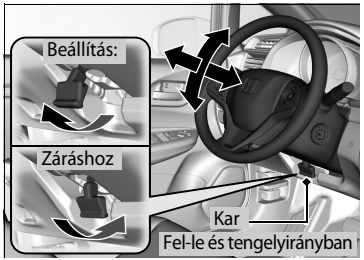
Amikor a hátsó ablakot belülről tisztítja, legyen óvatos, nehogy megsérüljenek a fűtőszálak.
Fontos, hogy az ablakot kizárólag a párátlanító fűtőszálai irányába, vízszintesen törölje.

A rendszer sok áramot fogyaszt, ezért ha már párátlanította az ablakokat, kapcsolja ki azt.
Kerülje a párátlanító hosszan tartó használatát, ha a motor üresjáraton jár. Ellenkező esetben lemerülhet az akkumulátor, és nehezen lehet indítani a motort.

3VT5A610 inset Sig 92 Front 16_10_2017

A kormánykerék beállítása

A kormánykereket vízszintesen és függőlegesen is lehet állítani, hogy azt a vezető a lehető legkényelmesebben tudja tartani vezetés közben.



1. Húzza fel a kormánykerék-beállító kart.
   ► A kormánykerék-beállító kar a kormányoszlop alatt található.
2. Állítsa be a kormánykereket fel-le és ki-be mozgatással.
   ► Ellenőrizze, hogy megfelelően láthatók-e a műszerfal mérőműszerei és kijelzői.
3. Nyomja le a kormánykerék beállítókarját a kormánykerék adott pozícióban való rögzítéséhez.
   ► A kormánykerék pozíciójának beállítása után győződjön meg arról, hogy a kormányt nem lehet fel, le, kifelé, illetve befelé mozgatni.

A kormánykerék beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gépkocsi kormányozhatatlanná válhat, és súlyos balesetet okozhat, ha a kormánykerék magasságát menet közben állítja.

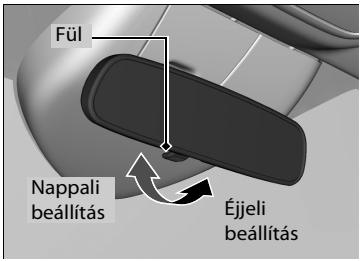
A kormány magasságát mindig csak álló gépkocsiban állítsa be.

3VT5A610 inset Sig 92 Back 16_10_2017

Belső visszapillantó tükör

A megfelelő vezetési pozícióba ülve állítsa be a visszapillantó tükröt.

Visszapillantó tükör nappali és éjjeli beállítással



A tükörhelyzet váltásához pöccintse meg a fület. Az éjjeli beállítás mellett vezetés közben nem annyira zavaró a többi gépkocsi fényszórójának bevillanása.

Tükrök beállítása

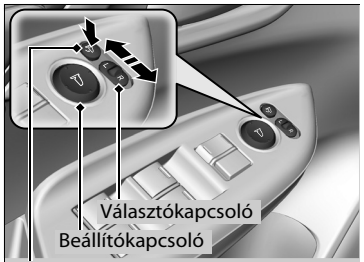
Tartsa a belső és a külső tükröket tisztán, és úgy állítsa be őket, hogy mindenkor a legjobban lásson hátra.

Elindulás előtt állítsa be a tükröket.

Első ülések 187. o.

3VT5A610 inset Sig 93 Front 16_10_2017

Elektromos külső visszapillantó tükrök



Be- és kihajtó gomb*

A külső tükröket a gyújtáskapcsoló BE II*1 állása mellett állíthatja be.

■ Tükörhelyzet beállítása

L/R választókapcsoló: Válassza ki a jobb vagy bal oldali tükröt. Miután beállította a tükröt, állítsa a kapcsolót középállásba.

Tükörpozíció beállítókapcsoló: A tükör mozgatásához nyomja a kapcsolót balra, jobbra, illetve felfele vagy lefele.

■ Behajtható külső visszapillantó tükrök*

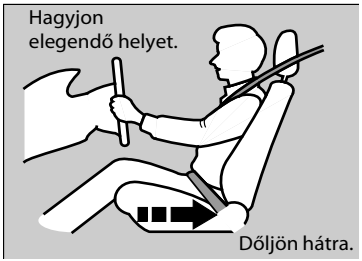
A külső visszapillantó tükrök ki- és behajtásához nyomja meg a behajtógombot.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 93 Back 16_10_2017

Első ülések



Érdemes az ülést minél hátrébb állítani, ügyelve arra, hogy a gépkocsit biztonságosan lehessen irányítani. Az ülést úgy kell beállítani, hogy a járművezető hátradőlve is egyenes háttal tudjon ülni rajta, miközben a pedálokat előredőlés nélkül is el tudja érni és kényelmesen meg tudja markolni a kormánykereket. Az utasülést hasonló módon kell beállítani, a lehető legtávolabb az első légzsáktól és műszerfaltól.

Az üléspozíció beállítása



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha túl közel ül az első légzsákhoz, a légzsák felfúvódásakor súlyos, életveszélyes sérülést szenvedhet.

Mindig a lehető legtávolabb üljön az első légzsáktól, fenntartva a gépkocsi biztonságos irányítását.

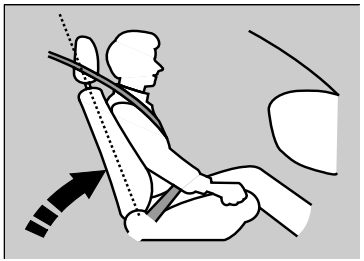
Az ülés mellett a kormánykereket is tudja fel, le, be- és kifelé állítani. Legalább 25 cm helyet hagyjon a kormánykerék közepe és a vezető mellkasa között.

Az ülést mindig vezetés előtt állítsa be.

Ha már az ülése megfelelően be van állítva, az ülést előre-hátra mozgatva győződjön meg a beállított helyzet biztonságos rögzítéséről.

3VT5A610 inset Sig 94 Front 16_10_2017

Háttámla beállítása



Állítsa be a lehető legkényelmesebbre a vezetőülést függőleges pozícióban, és hagyjon elegendő helyet a mellkasa és a kormánykerék közepén lévő légzsákburkolat között.

Az első utasoldali ülést szintén függőlegesen, a lehető legkényelmesebben kell beállítani.

Ha az üléstámlát annyira hátraengedi, hogy a biztonsági öv nem érintkezik az ülésben lévő utas vállával, a biztonsági öv által nyújtott védelem csökken. Ezzel a biztonsági öv alá csúszás veszélye is fennáll baleset esetén, ami súlyos sérüléshez vezethet. Minél hátrébb dönti a háttámlát, annál nagyobb a sérülés veszélye.

Háttámla beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a háttámlát túlságosan hátradönti, ez baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

A háttámlát lehetőleg függőleges pozícióba állítsa, és kényelmesen üljön az ülésben.

Ne helyezzen párnát vagy más tárgyat a háta és a háttámla közé.

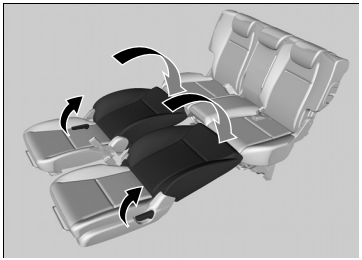
Ez ugyanis akadályozhatja a légzsákok vagy a biztonsági öv szabályos működését.

Ha nem tud olyan üléspozíciót beállítani, hogy teste a kormánykeréktől elég távol legyen, de a kezelőszerveket is elérje, javasoljuk valamilyen adaptív berendezés beszerelését.

3VT5A610 inset Sig 94 Back 16_10_2017

Az első ülések döntése

Ha az elő ülések háttámláit hátrahajtja annyira, hogy egy szintbe kerüljenek a hátsó ülés ülőpárnáival, nagy párnázott felület keletkezik, amely akkor használható (és csak akkor), ha a gépkocsit biztonságosan leparkolták.



1. Nyomja meg a kioldógombot, és vegye ki az első fejtámlákat.
   ▶ Tegye be a fejtámlákat a csomagtartóba.
2. Húzza előre az első üléseket, amennyire csak lehetséges.
3. Húzza meg a háttámla dőlésszögét beállító kart, és döntse hátra a háttámlát addig, míg egy szintbe kerül a hátsó ülés ülőpárnáival.
4. Húzza hátra az első ülést, míg az hozzá nem ér a hátsó üléshez.
5. Oldja ki a lecsatolható rögzítést a rögzítőcsatból, és tegye el a hátsó középső ülés biztonsági övét.
   ➡ **Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv** 45. o.
6. Állítsa a hátsó háttámlákat a kívánt helyzetbe.

Az eljárást fordított sorrendben megismételve tegye vissza az első ülést és a hátsó középső ülés biztonsági övét az eredeti helyére.
Amikor a háttámlát függőleges helyzetbe állítja tartsa meg azt, nehogy túl gyorsan mozogjon.

Az első ülések döntése

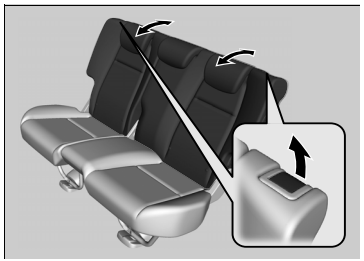
Mindkét első ülést vissza kell állítani a normál függőleges helyzetébe, majd az elindulás előtt a fejtámlákat vissza kell szerelni és megfelelően beállítani.

➡ **Fejtámlák eltávolítása és visszahelyezése** 196. o.

3VT5A610 inset Sig 95 Front 16_10_2017

Hátsó ülések

Hátsó ülés háttámlájának beállítása

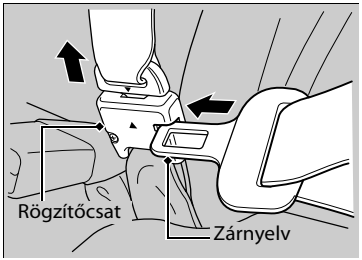


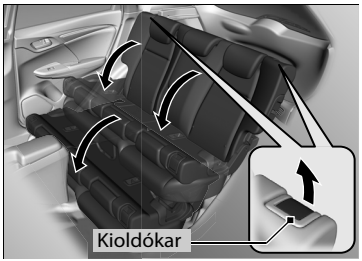
Húzza meg a jobb oldali kart a háttámla jobb oldala, ill. a bal oldali kart a bal oldala szögének változtatásához.

3VT5A610 inset Sig 95 Back 16_10_2017

A hátsó ülések döntése

A hátsó ülések külön lehajthatók, ezáltal a rakodóterület megnövelhető.





Az ülés lehajtása

1. Először tegye el a középső biztonsági övet. Helyezze a zárnyelvet a rögzítőcsat oldalán lévő nyílásba.
2. Húzza vissza a biztonsági övet a tetőn lévő tartójába.
   Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv 45. o.
3. Állítsa a fejtámlát a legalacsonyabb pozícióba.
4. Húzza meg a kioldókart, és hajtsa le a háttámlát.

Az ülés eredeti helyzetbe történő visszaállításához húzza vissza álló helyzetbe a háttámlát.

A hátsó ülések döntése

Ellenőrizze, hogy a csomagtérben található minden tárgy vagy a hátsó ülésre belógó tárgyak megfelelően rögzítve vannak-e. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak előrecsúszhatnak vagy -repülhetnek.

A hátsó ülés lehajtása előtt távolítson el minden tárgyat a hátsó üléspárnáról és a padlóról.

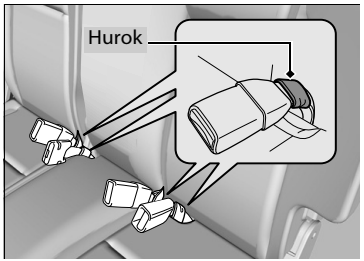
A háttámla függőleges pozícióban való rögzítéséhez nyomja hátra a háttámlát, amíg az a helyére kattan.

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a háttámla, a fejtámlák és az üléspárna biztosan a helyére lett-e rögzítve. Ellenőrizze azt is, hogy a hátsó biztonsági övek a háttámla előtt helyezkednek-e el, illetve, hogy a középső övet visszahelyezték-e a tartónyílásokba.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 96 Front 16_10_2017

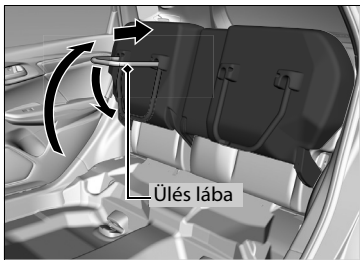
Hátsó üléspárnák felhajtása



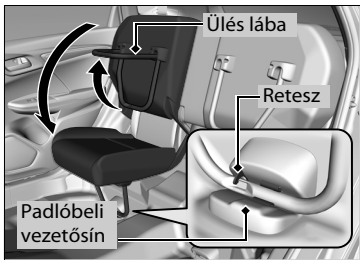
A hátsó ülés bal és jobb oldali párnáját különkülön emelje fel, és csináljon helyet a rakománynak.

Az üléspárna felemelése

1. Ellenőrizze, hogy a biztonsági övek csatjai az üléseken található hurkokban helyezkednek-e el.



2. Emelje fel a hátsó ülés párnáját.
3. A rögzítéshez hajtsa le az ülés lábát, és közben nyomja az üléspárnát egy határozott mozdulattal az üléstámlának.



Az ülés visszaállítása eredeti helyzetbe

1. Tartsa függőleges helyzetben az üléspárnát, és teljesen húzza fel az ülés lábát.
   ► Miután felhúzta az ülés lábát, az üléspárna hirtelen leeshet.
2. Lassan tegye le az üléspárnát és állítsa az ülés lábát a padlóvezetősínbe.
   ► Ha a láb a megfelelő helyre kerül, reteszelődik.

Hátsó üléspárnák felhajtása

Miután lehajtotta az ülést, vagy visszaállította eredeti helyzetébe, ellenőrizze az ülés rögzítését: rángassa előre-hátra.

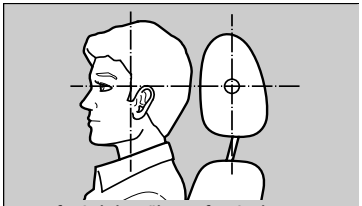
Mielőtt felemelné az üléspárnát, ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen tárgy az ülésen. Mielőtt eredeti helyzetébe állítaná az üléstámlát, ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály a padlóvezetősínnél.

3VT5A610 inset Sig 96 Back 16_10_2017

Fejtámlák

A gépkocsi minden üléspozíciójában van fejtámla.

Az első fejtámlák pozíciójának beállítása



A fejét lehetőleg a fejtámla közepéhez támassza.

A fejtámlák által nyújtott védelem akkor a leghatékonyabb, ha a fej a fejtámla közepénél helyezkedik el. A fejtámla baleset esetén védi az utast az ún. ostorcsapásszerű sérüléstől és az ütközés okozta egyéb sérülésektől. Ideális esetben az ülésben helyet foglaló személy fülének felső széle a fejtámla közepével van egy szintben.

Az első fejtámlarendszer is be billenthető és a megfelelő helyzetbe beállítható.

Az első fejtámlák pozíciójának beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A fejtámlák nem megfelelő beállítása csökkenti azok hatékonyságát és növeli a súlyos sérülésveszélyt baleset esetén.

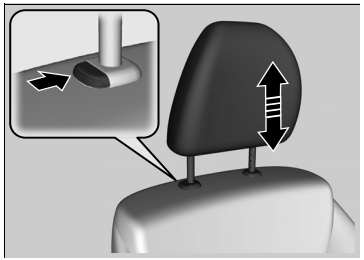
Ellenőrizze a fejtámlák megfelelő beállítását vezetés előtt.

A fejtámlarendszer megfelelő működése érdekében:

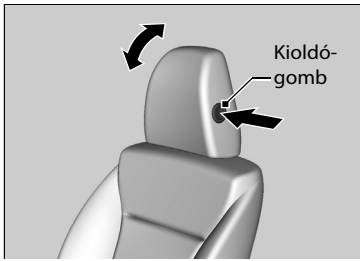
- Ne lógasson le semmilyen tárgyat a fejtámlákról vagy annak lábairól.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat az utas és az ülés háttámlája közé.
- Mindegyik fejtámlát tegye a megfelelő helyére.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 97 Front 16_10_2017



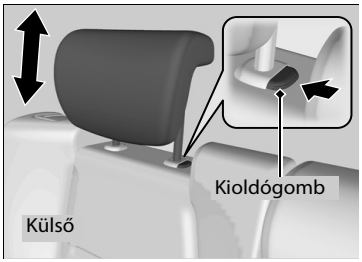
A fejtámla felemeléséhez:
Húzza felfelé.
A fejtámla leengedéséhez:
Tartsa benyomva a kioldógombot, és nyomja lefelé a fejtámlát.

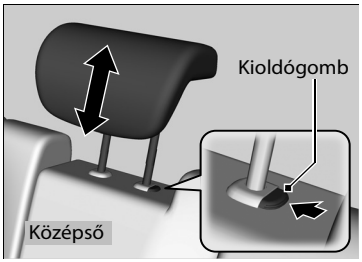


A fejtámla döntése: Hajtsa el, míg megnyomja a kioldógombot.

3VT5A610 inset Sig 97 Back 16_10_2017

A hátsó fejtámlák pozíciójának beállítása





A hátul ülő utasok a gépkocsival való elindulás előtt állítsák be a fejtámlájuk magasságát.

A fejtámla felemeléséhez:

Húzza felfelé.

A fejtámla leengedéséhez:

Tartsa benyomva a kioldógombot, és nyomja lefelé a fejtámlát.

A hátsó fejtámlák pozíciójának beállítása

Amikor a hátsó ülésen lévő fejtámaszt használja, húzza a fejtámaszt a legmagasabb állásba. Ne használja azt alacsonyabb állásban.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 98 Front 16_10_2017

Fejtámlák eltávolítása és visszahelyezése

A fejtámlákat el lehet távolítani javítás vagy tisztítás céljából.

Fejtámla eltávolításához:
Húzza fel teljesen a fejtámlát. Ezután nyomja meg a kioldógombot és húzza ki a fejtámlát (felfelé).

Fejtámla beszereléséhez:
Dugja be a tartólábakat a helyükre, majd nyomja be a kioldógombot és állítsa be a fejtámlát a kívánt pozícióra. Húzza felfelé a fejtámlát, ezzel ellenőrizve a rögzítését.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha elfelejti visszahelyezni vagy nem megfelelően teszi vissza az eltávolított fejtámlát, az súlyos sérülést okozhat egy esetleges balesetben.

A fejtámlákat vezetés előtt mindig tegye a helyükre.

3VT5A610 inset Sig 98 Back 16_10_2017

Figyeljen a helyes üléspozícióra

Miután mindegyik utas beállította az ülést és a fejtámlát, és bekapcsolta biztonsági övét, menet közben nagyon fontos, hogy folyamatosan figyeljenek a helyes ülésre: háttal a háttámlának, lábakkal a padlón, egészen addig, amíg a gépkocsit biztonságosan leparkolták, és a motort kikapcsolták.

A helytelen ülés növeli a súlyos sérülésveszélyt, ha a gépkocsi balesetet szenved. Például, ha az utas görnyedt testtartással ül, lehajol, oldalra fordul, túl előre ül, előre vagy oldalra dől, vagy egyik, vagy mindkét lábát felrakja, a sérülés veszélye baleset esetén fokozottan megnövekszik.

Ugyanakkor, ha az utas nem ül a megfelelő pozícióban az első ülésben, balesetben akár halálos sérülést is szenvedhet, mivel teste nekiütődhet a gépkocsinak, vagy a kinyíló első légzsák beszoríthatja.

Figyeljen a helyes üléspozícióra

⚠FIGYELMEZTETÉS

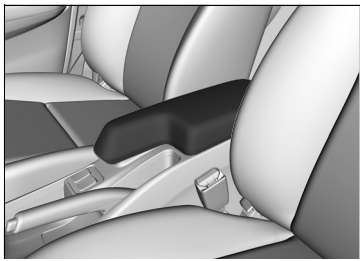
A nem megfelelő üléspozíció baleset esetén súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.

Mindig egyenesen üljön, hátát nyomja a háttámlának, és lábai a padlón helyezkedjenek el.

3VT5A610 inset Sig 99 Front 16_10_2017

Kartámasz*

Az első kartámasz használata



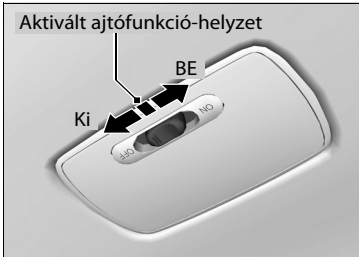
A konzolfedelet használhatja kartámaszként.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 99 Back 16_10_2017

Belső világítás

Belső világítás kapcsoló



ON

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül világítani kezd.

Ajtónyitásra

A belső világítás a következő helyzetekben kapcsol be:

- Ha bármelyik ajtót kinyitják.
- Ha kireteszelik a vezetőoldali ajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Ha kiveszik a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

- Ha a teljesítmény üzemmód GÉPKOCSI KI (ZÁR) állásban van.

OFF

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül nem világít.

Belső világítás kapcsoló

Ha aktiválva van az ajtófunkció, a belső világítás az ajtók becsukása után 30 másodperccel fokozatosan elalszik.
A világítás a következő helyzetekben alszik el 30 másodperc után:

- Ha kireteszelik a vezetőoldali ajtót, de nem nyitják ki.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Ha kiveszik a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, de nem nyitják ki az ajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

- Ha a teljesítményüzemmódot GÉPKOCSI KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe állítja, de nem nyitja ki az ajtót.

A belső világítás a következő helyzetekben alszik el azonnal:

- Ha bezárja a vezetőoldali ajtót.
- Ha a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba fordítja.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Ha becsukják a vezetőoldali ajtót, miközben a kulcs a gyújtáskapcsolóban van.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

- Ha a vezetőoldali ajtót TARTOZÉK módban zárja be.

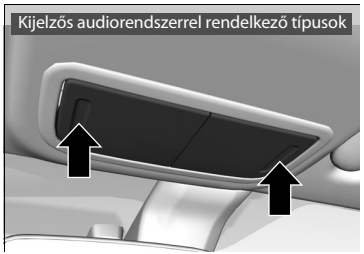
Ha GÉPKOCSI KI (KORMÁNYZÁR) módban bármelyik ajtót nyitva hagyja, illetve, ha a kulcs nincs a gyújtáskapcsolóban, a belső világítás körülbelül 15 perc után kialszik.

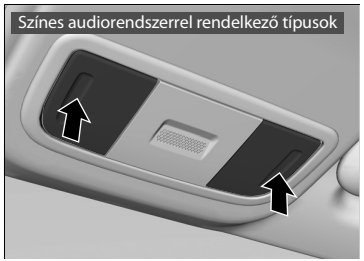
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 100 Front 16_10_2017

Térképlámpa

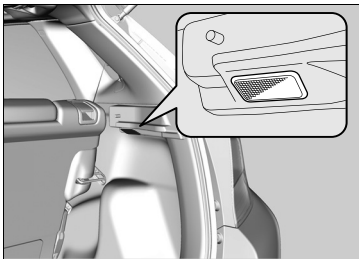




A térképlámpát a lencsék megnyomásával kapcsolhatja be és ki.

3VT5A610 inset Sig 100 Back 16_10_2017

Csomagtér-világítás

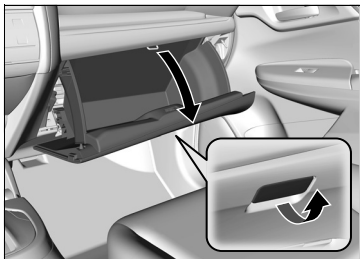


A világítás bekapcsol, ha kinyitja a csomagtérajtót, és kikapcsol, ha becsukja.

3VT5A610 inset Sig 101 Front 16_10_2017

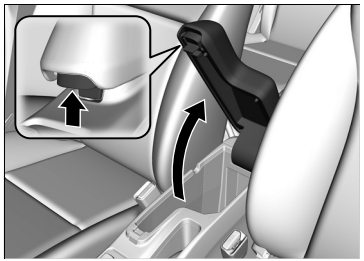
Belső kényelmi berendezések

Kesztyűtartó



Húzza meg a fogantyút a kesztyűtartó kinyitásához.

Konzolrekesz*



A konzolrekesz nyitásához húzza meg a fogantyút.

Kesztyűtartó

⚠FIGYELMEZTETÉS

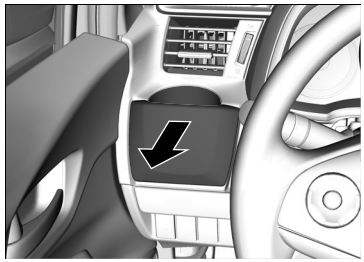
A nyitott kesztyűtartó baleset esetén súlyos sérülést okozhat az utasnak még akkor is, ha az viseli a biztonsági övet.

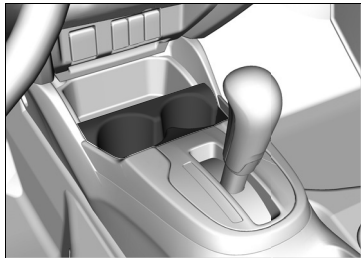
Vezetés közben mindig tartsa zárva a kesztyűtartót.

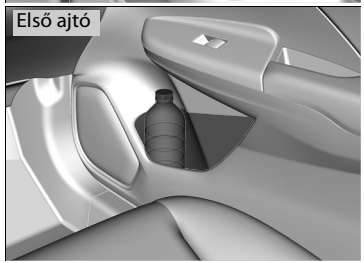
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 101 Back 16_10_2017

Pohártartók







■ Első üléshez tartozó italtartók

A műszerfal pohártartójának használatához húzza hátra a fedelet.

Az italtartó minden ajtón elöl található.

Pohártartók

Megjegyzés

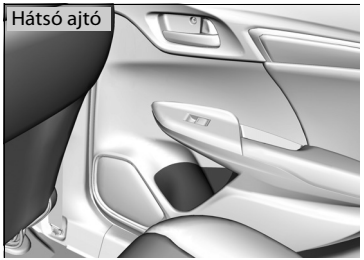
Az üvegből vagy pohárból kifolyt ital tönkreteheti a kárpitot vagy az utastérben lévő elektromos alkatrészeket.

Legyen óvatos a pohártartók használatakor. A forró folyadék leforrázhatja az utast.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 102 Front 16_10_2017

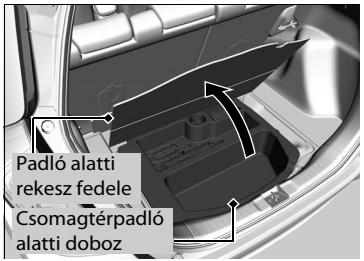




■ Hátsó üléshez tartozó italtartók

Az italtartó minden ajtón elöl található.

■ Csomagtérpadló alatti doboz

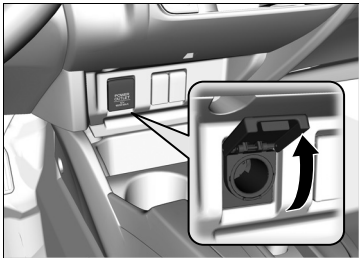


Húzza fel a csomagtér padló alatti rekeszének fedelét.

3VT5A610 inset Sig 102 Back 16_10_2017

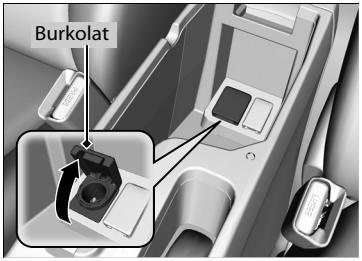
■ Kiegészítő tápaljzat(ok)

A kiegészítő tápaljzatot a gyújtáskapcsoló TARTOZÉK I és BE II*1 helyzetében lehet használni.



■ Kiegészítő tápaljzat (konzolpanel)

A használathoz nyissa fel a fedelet.



■ Kiegészítő tápaljzat (konzolrekesz)*

A használathoz nyissa fel a konzol fedelét és a burkolatot.

Kiegészítő tápaljzat(ok)

Megjegyzés

Ne helyezzen be automata típusú szivargyújtót. Ez túlforrósíthatja a tápcsatlakozót.

A kiegészítő tápaljzatra 12 V egyenáramú, 180 watt (15 amper) vagy kisebb teljesítményű eszközöket lehet csatlakoztatni.

Az akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében kizárólag járó motorral használja a tartozékok tápcsatlakozóját.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

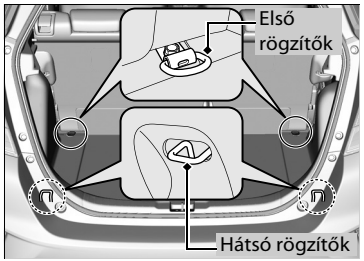
3VT5A610 inset Sig 103 Front 16_10_2017

Ruhaakasztó



A vezető felőli hátsó ülés kapaszkodófogantyúján ruhaakasztó is található. Ha használni szeretné, húzza lefelé.

Rögzítőpontok



A csomagtér padlólemezén lévő rögzítőpontokhoz háló rögzíthető a csomagok biztosítására.

Ruhaakasztó

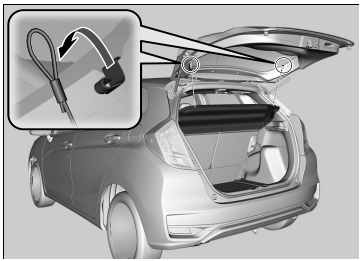
Ne helyezzen a ruhaakasztóra nagy vagy nehéz tárgyakat.

3VT5A610 inset Sig 103 Back 16_10_2017

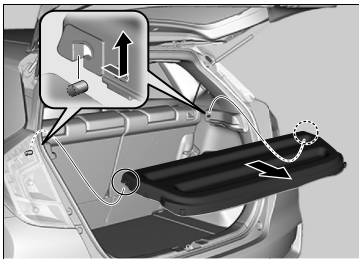
Csomagtartó fedele

A csomagtartó fedele eltávolítható, hogy nagyobb legyen a hely a csomagtérben.

Csomagtartó fedelének eltávolítása



1. Nyissa fel a csomagtérajtót.
2. Távolítsa el a zsinórt a csomagtérajtó mindkét oldalánál.



3. Oldja ki a tartórudakat, majd vegye ki a csomagtartó fedelét.

A csomagtartó fedelét az eljárást fordított sorrendben megismételve teheti vissza.

Miután visszahelyezte a csomagtartó fedelét, győződjön meg arról, hogy a rögzítése biztonságos.

Csomagtartó fedele

Ne tegyen semmilyen tárgyat a csomagtartó fedelére, és ne pakoljon a hátsó ülések háttámlájánál magasabbra. Ezek akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást és egy esetleges balesetnél vagy hirtelen fékezésnél előre repülhetnek.

A fedelet ne terhelje meg túlzottan, például ne támaszkodjon rá, hogy egy távolabbi tárgyat elérhessen.

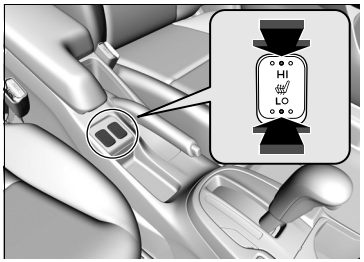
FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 104 Front 16_10_2017

Ülésfűtés*



Az ülésfűtés használatához a gyújtáskapcsoló legyen BE II*1 helyzetben. A **HI** beállítás gyorsabban felfűti az ülésfűtést, mint a **LO** beállítás.



HI fokozaton a fűtés be- és kikapcsol.

▶ A megfelelő visszajelző világít, ha az ülésfűtés be van kapcsolva. A fűtés kikapcsolásához nyomja meg röviden a kapcsoló másik oldalát. A visszajelző lámpa kialszik. A kellemes hőmérséklet elérését követően a **LO** beállítással tarthatja melegen az ülést.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ülésfűtés*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Figyelem, az ülésfűtés használatakor ügyeljen a hő által okozott égési sérülések elkerülésére.

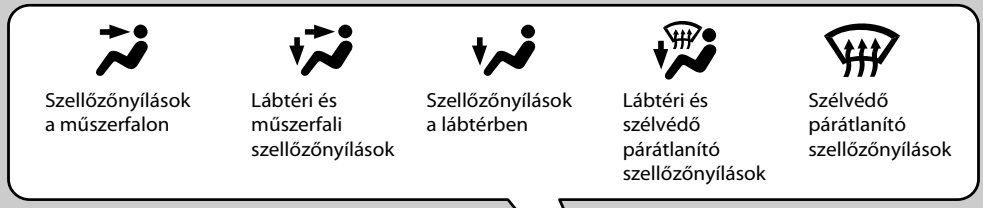
Azok a személyek, akik nehezen érzékelik a hőmérsékletet (pl. a cukorbetegek, vagy akiknek alsó végtagi idegsérülésük vagy bénulásuk van), valamint a túl érzékeny bőrűek ne használják az ülésfűtést.

Kikapcsolt motorral még **LO** fokozatban se használja az ülésfűtést. Ilyen körülmények között az akkumulátor lemerülhet, és a motort nehezen lehet beindítani.

LO fokozaton a fűtés folyamatosan jár, és nem kapcsol ki automatikusan.

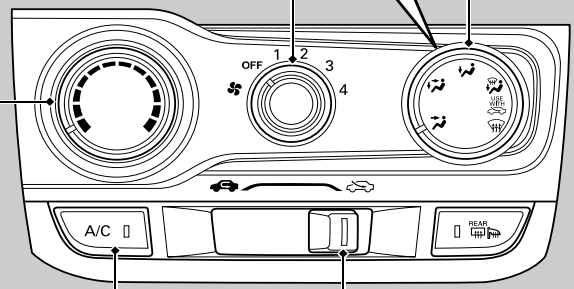
3VT5A610 inset Sig 104 Back 16_10_2017

A szellőzés, fűtés és légkondicionáló/ használata



Ventilátorvezérlő gomb
A ventilátor fordulatszámának szabályozására szolgál. Ha mindent ki szeretne kapcsolni, fordítsa el teljesen **OFF** helyzetbe.

Hőmérséklet-vezérlő gomb
A belső hőmérséklet szabályozására szolgál.



Üzemmódvezérlő gomb
Légáram irányváltása.

A/C gomb
Nyomja meg az utastér hűtéséhez vagy a párátlanításhoz fűtés közben.

Friss levegő/keringetés karja
Ezzel a karral a rendszerbe lépő levegő forrása szabályozható.

Keringtető üzemmód:
a gépkocsi belső levegőjét keringeti át a rendszeren.

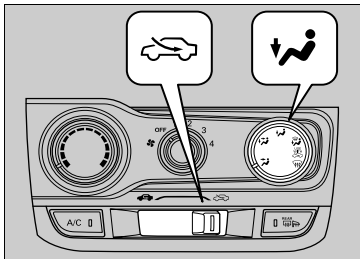
Friss levegő üzemmód:
külső levegőt juttat a járműbe. Normál esetben friss levegő üzemmódban használja a rendszert.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 105 Front 16_10_2017

Fűtés



A fűtés a hűtőfolyadék hőjét használja fel a levegő melegítéséhez.

1. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát a ventilátorvezérlő gombbal.
2. Válassza a ↓ és lehetőséget.
3. Állítsa be a hőmérsékletet a hőmérséklet-vezérlő gombbal.

Az utastér gyors felmelegítése

1. Állítsa a ventilátort maximális fordulatszámra.
2. Válassza a ↓ üzemmódot.
3. Állítsa a hőmérsékletet a legmagasabb értékre.
4. Válassza a üzemmódot.

Az utastér párátlanítása

A fűtéssel együtt használt légkondicionáló rendszer meleg, száraz utasteret biztosít, és megakadályozza az ablakok bepárásodását.

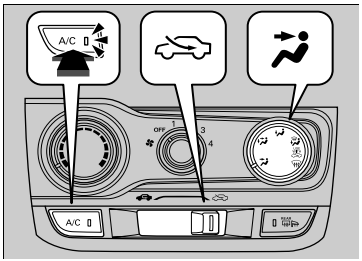
1. Kapcsolja be a ventilátort.
2. Kapcsolja be a légkondicionálást az **A/C** gombbal.
3. Válassza a és lehetőséget. Állítsa be igénye szerint a hőmérsékletet.

Az utastér gyors felmelegítése

Váltson át azonnal friss levegő üzemmódra, amint az utastérben elég meleg van. Ha keringtető üzemmódban marad, az ablakok bepárásodhatnak.

3VT5A610 inset Sig 105 Back 16_10_2017

Hűtés



1. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát a ventilátorvezérlő gombbal.
2. Válassza a [ ] és [ ] lehetőséget.
3. Állítsa be a hőmérsékletet a hőmérséklet-vezérlő gombbal.
4. Nyomja meg az **A/C** gombot (a visszajelző világít).

Az utastér gyors lehűtése

1. Állítsa a ventilátort maximális fordulatszámra.
2. Válassza a [ ] üzemmódot.
3. Állítsa a hőmérsékletet a legmagasabb értékre.
4. Nyomja meg az **A/C** gombot (a visszajelző világít).
5. Válassza a [ ] üzemmódot.

Az utastér gyors lehűtése

Ha nagyon meleg van a gépkocsiban, a gyors lehűtéshez kicsit nyissa ki az ablakokat.

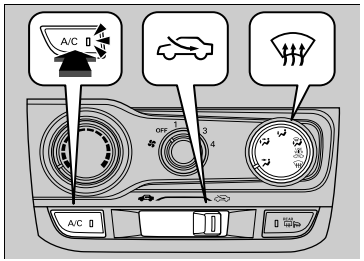
Automatikus alapjárat-leállítás közben a légkondicionáló rendszer kikapcsol. Ha szeretné, hogy a légkondicionálás bekapcsolva maradjon, az automatikus alapjárat-leállítás kikapcsoló gombjával kapcsolja ki az automatikus alapjárat-leállító rendszert.

Automatikus alapjárat-leállító rendszer BE/KI 411, 416. o.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 106 Front 16_10_2017

A szélvédő és az ablakok párátlanítása



1. Állítsa a ventilátort magas sebességi fokozatra.
2. Válassza a üzemmódot.
3. Válassza a üzemmódot.
4. Nyomja meg az **A/C** gombot (a visszajelző világít).

Az ablakok gyors páramentesítése

1. Állítsa a ventilátort maximális fordulatszámra.
2. Válassza a üzemmódot.
3. Nyomja meg az **A/C** gombot (a visszajelző világít).
4. Válassza a üzemmódot.
5. Állítsa a hőmérsékletet a legmagasabb értékre.

A szélvédő és az ablakok párátlanítása

Saját biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.

Ne állítsa a hőmérsékletet a felső vagy alsó határértékre. Ellenkező esetben, amikor a szélvédőt hideg levegő éri, a szélvédő külső oldala bepárásodhat.

Ha az oldalsó ablakok bepárásodnak, úgy állítsa be a szellőzőnyílásokat, hogy a levegő az oldalsó ablakokra áramoljon.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Bekapcsolt ventilátor esetén a kiválasztása újraindítja a motort az automatikus alapjárat-leállítás közben.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Automatikus alapjárat-leállítás közbeni jégmentesítéshez indítsa újra a motort az alábbiak szerint:

1. Győződjön meg arról, hogy a sebességváltó kar N állásban van.
2. Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló pedált.
3. Válassza a üzemmódot.

Az ablakok gyors páramentesítése

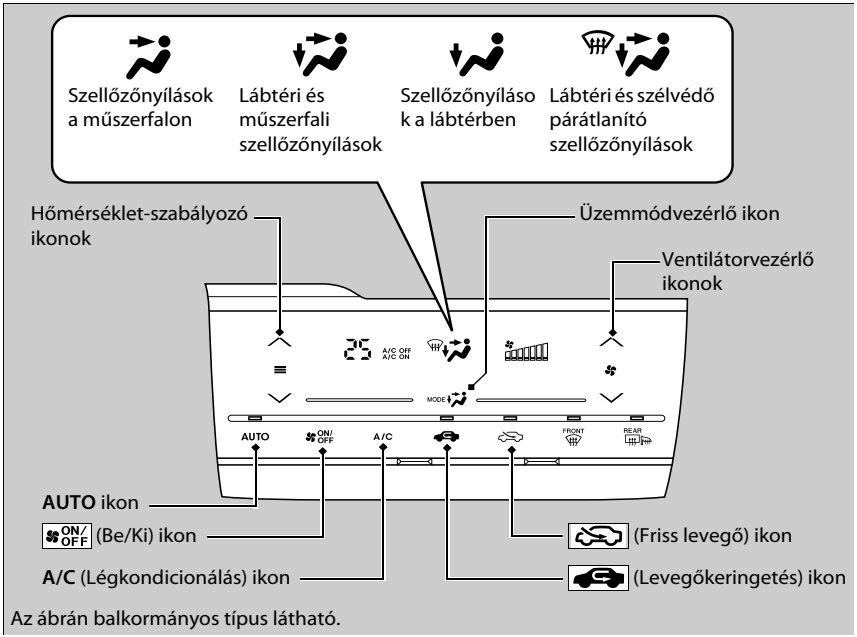
Az ablakok párátlanítása után kapcsoljon át friss levegő üzemmódra.

Ha a rendszert továbbra is keringtető üzemmódban hagyja, a nedvesség miatt az ablakok újra bepárásodhatnak. Ez rontja a láthatóságot.

3VT5A610 inset Sig 106 Back 16_10_2017

Az automata légkondicionáló használata

Az automata légkondicionáló rendszer a beállított szinten tartja a belső hőmérsékletet. A rendszer emellett úgy állítja be a fűtött és hűtött levegő megfelelő keverékét, hogy a lehető leghamarabb elérje a beállított belső hőmérsékletet.



Az ábrán balkormányos típus látható.

A rendszert kizárólag járó motorral használja.

1. Válassza az **AUTO** ikont.
2. A belső hőmérsékletet a hőmérséklet-vezérlő ikonokkal állíthatja be.
3. Törléshez érintse meg a ikont.

Az automata légkondicionáló használata

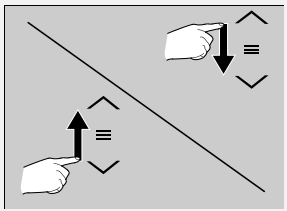
Ha a légkondicionáló rendszer automatikus módban van és közben megérinti bármelyik ikont, az ikonhoz tartozó üzemmód élvez prioritást.
Az **AUTO** visszajelző már nem világít, a kiválasztott ikonhoz nem kapcsolódó funkciók vezérlése azonban továbbra is automatikus.

A ventilátor kis késéssel indul be, annak érdekében, hogy a külső hideg levegő ne áramoljon be azonnal az utastérbe az **AUTO** ikon kiválasztásakor.

Ha nagyon meleg van a gépkocsiban, a gyors lehűtéshez kicsit nyissa ki az ablakokat, állítsa a rendszert automatikusra, és állítson be alacsony hőmérsékletet. Amíg le nem csökken a hőmérséklet, váltson friss levegő üzemmódból keringtető módba.

Ha a hőmérsékletet a legalacsonyabb vagy legmagasabb fokozatra állítja, a **Lo** (Alacsony) vagy **Hi** (Magas) jelzés jelenik meg.

Bármelyik vezérlő ikon megérintésével is növelheti vagy csökkentheti a hőmérsékletet vagy a ventilátor sebességét.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 107 Front 16_10_2017

■ Váltás keringetés és friss levegő üzemmód között

A környezeti körülményektől függően válassza a  vagy a  ikont az üzemmódok közötti váltáshoz.

 Keringető üzemmód (visszajelző világít): a gépkocsi belső levegőjét keringeti át a rendszeren.

 Friss levegő üzemmód (visszajelző világít): külső levegőt juttat a járműbe. Normál esetben friss levegő üzemmódban használja a rendszert.

Az automata légkondicionáló használata

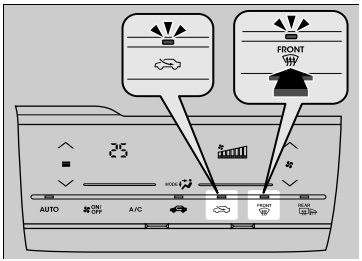
A  ikon kiválasztásával kapcsolhatja be és ki a légkondicionáló rendszert. Bekapcsoláskor a rendszer a legutóbbi beállításhoz tér vissza.

Automatikus alapjárat-leállítás közben a légkondicionáló rendszer kikapcsol.

Előfordulhat, hogy a légkondicionáló rendszer kikapcsol, ha a jármű hegymenetben halad.

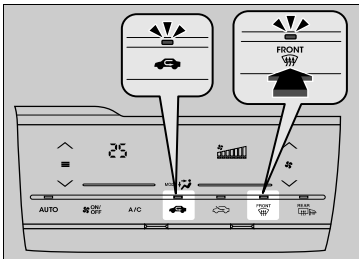
3VT5A610 inset Sig 107 Back 16_10_2017

A szélvédő és az ablakok párátlanítása



A FRONT ikon választása esetén a légkondicionáló rendszer elindul, és automatikusan friss levegő üzemmódra kapcsol.

A FRONT ikon ismételt megérintésével a rendszer visszatér az előző beállításokhoz.



Az ablakok gyors páramentesítése

1. Válassza az FRONT ikont.
2. Válassza az ikont.

A szélvédő és az ablakok párátlanítása

Saját biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.

Ne állítsa a hőmérsékletet a felső vagy alsó határértékre. Ellenkező esetben, amikor a szélvédőt hideg levegő éri, a szélvédő külső oldala bepárásodhat.

Ha az oldalsó ablakok bepárásodnak, úgy állítsa be a szellőzőnyílásokat, hogy a levegő az oldalsó ablakokra áramoljon.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

A FRONT ikon kiválasztásával a motor aktív Automatikus alapjárat-leállítás esetén automatikusan beindul.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Automatikus alapjárat-leállítás közbeni jégmentesítéshez indítsa újra a motort az alábbiak szerint:

1. Győződjön meg arról, hogy a sebességváltó kar N állásban van.
2. Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló pedált.
3. Válassza az FRONT ikont.

Az ablakok gyors páramentesítése

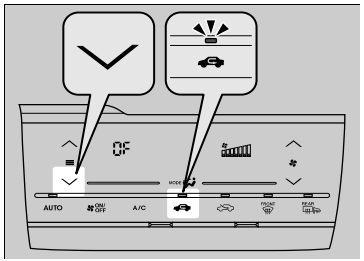
Az ablakok párátlanítása után kapcsoljon át friss levegő üzemmódra. Ha a rendszert továbbra is keringtető üzemmódban hagyja, a nedvesség miatt az ablakok újra bepárásodhatnak. Ez rontja a láthatóságot.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 108 Front 16_10_2017

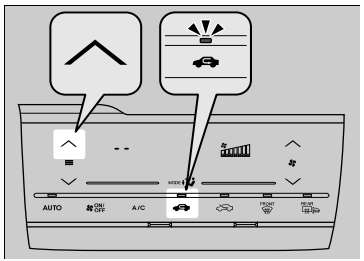
Az érintőkijelző billentyűhangjának be- és kikapcsolása

A légkondicionáló rendszer érintőképernyőről történő kezelése során sípoló billentyűhangot ad. Ez kikapcsolható, valamint visszakapcsolható.



A sípoló hang kikapcsolásához:

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény üzemmódot.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, és közben érintse meg ötször a hőmérséklet-vezérlő ikonját.
3. Vegye le az ujját a ikonról. A **--** jel ötször felvillan, majd a képernyőn megjelenik az **OFF** (KI) felirat.



A sípoló hang bekapcsolásához:

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény üzemmódot.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, és közben érintse meg ötször a hőmérséklet-vezérlő ikonját.
3. Vegye le az ujját a ikonról. Az **OFF** felirat ötször felvillan, majd a képernyőn megjelenik a **--** jel.

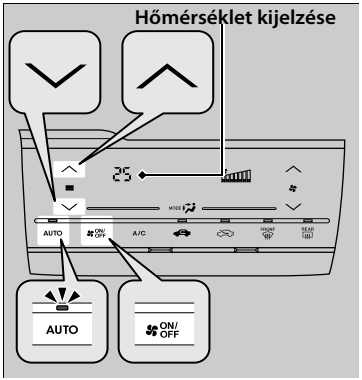
Az érintőkijelző billentyűhangjának be- és kikapcsolása

A beállítás sikertelen lehet, amennyiben a művelet közben megérint bármilyen más ikont. Ebben az esetben állítsa a teljesítmény üzemmódot VEHICLE OFF(LOCK) módba, majd végezze el ismét a műveletet.

3VT5A610 inset Sig 108 Back 16_10_2017

Érintőképernyő érzékenységének beállítása

Az érintőképernyő érzékenységének beállítása lehet magas, normál vagy alacsony.



1. Állítsa BE állásba a teljesítmény üzemmódot.
2. A szint beállításához az **AUTO** ikont nyomva tartva nyomja meg az alábbi ikonok közül bármelyiket ötször.

- ^: magas (**Hi**)*1.
  ▶ Ötször felvillan az előző beállítás, majd a hőmérséklet kijelzés területén megjelenik a **Hi** felirat.
- ON/OFF: Normál (**--**)
  ▶ Ötször felvillan az előző beállítás, majd a hőmérséklet kijelzés területén megjelenik a **–** jelzés.
- v: alacsony (**Lo**)
  ▶ Ötször felvillan az előző beállítás, majd a hőmérséklet kijelzés területén megjelenik a **Lo** felirat.

3. Vegye le az ujját az **AUTO** ikonról.

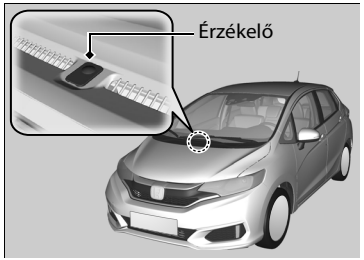
*1: Alapbeállítás

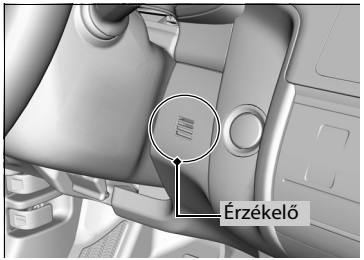
Érintőképernyő érzékenységének beállítása

A beállítás sikertelen lehet, amennyiben a művelet közben megérint bármilyen más ikont. Ebben az esetben állítsa a teljesítmény üzemmódot VEHICLE OFF(LOCK) módba, majd végezze el ismét a műveletet.

3VT5A610 inset Sig 109 Front 16_10_2017

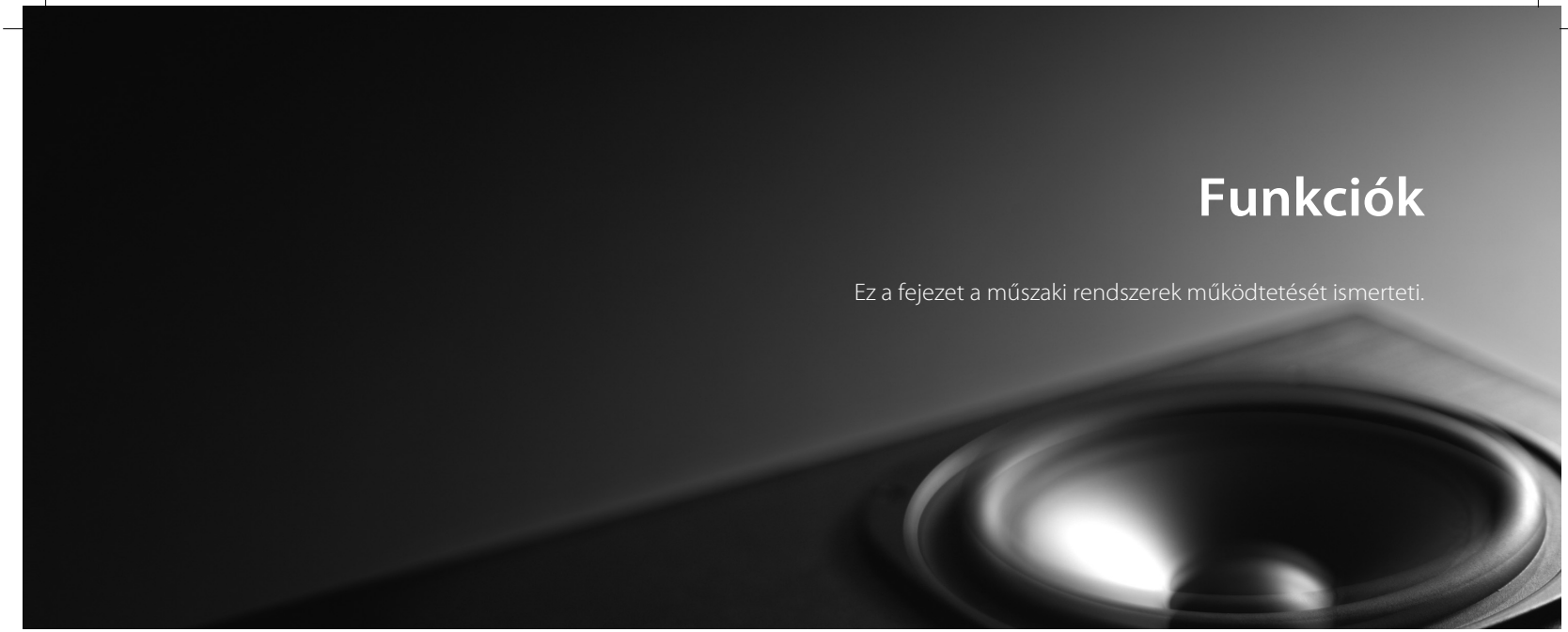
Az automatikus légkondicionáló rendszer érzékelői





Az automata légkondicionáló rendszer érzékelőkkel rendelkezik. Ne takarja le ezeket és vigyázzon, hogy ne cseppenjen rájuk folyadék.

3VT5A610 inset Sig 109 Back 16_10_2017



Funkciók

Ez a fejezet a műszaki rendszerek működtetését ismerteti.

Audiorendszer
Az audiorendszer bemutatása 220
USB-csatlakozó(k) 221
HDMI™-csatlakozó * 222
Külső bemeneti csatlakozó * 222
Audiorendszer lopás elleni védelme 223
Audiorendszer-antenna 224
Audio-távvezérlők 225
Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
Az audiorendszer használatának alapműveletei 227
Audió/Információs képernyő 228
A hangzás állítása 232
Kijelzőbeállítás 233
AM/FM rádió lejátszása 234
DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása * 241
CD lemez lejátszása 245
Lejátszás iPod készülékről 248
Lejátszás USB flash meghajtóról 251
Bluetooth® audió lejátszása 254
Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
Az audiorendszer használatának alapműveletei 257
Audió/Információs képernyő 258
A hangzás állítása 274
Kijelzőbeállítás 275
AM/FM rádió lejátszása 277
DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása * 282
CD lemez lejátszása 285
Lejátszás iPod készülékről 288
Lejátszás USB flash meghajtóról 291
Bluetooth® audió lejátszása 294
Videó lejátszása a HDMI™ segítségével 296
Fedélzeti alkalmazások 298
Okostelefon csatlakoztatása 299
Wi-Fi csatlakozás 302
Siri® Eyes Free 304
Az audiorendszer hibaüzenetei 305
Általános információk az audiorendszerről 308
Testre szabható funkciók 313
Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
Telefonkihangosító rendszer 339
Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
Telefonkihangosító rendszer 362

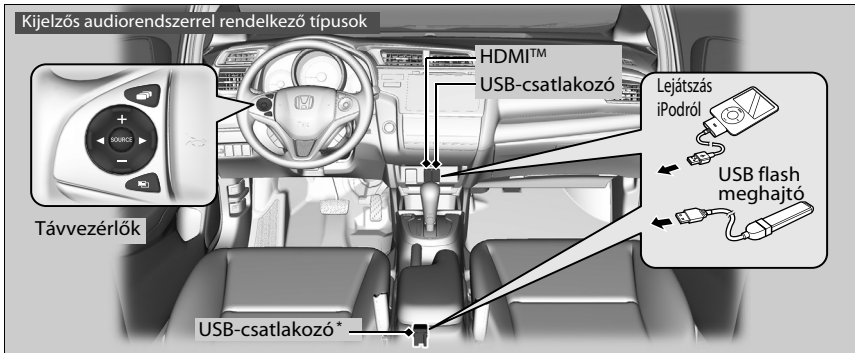
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 110 Front 16_10_2017

Az audiorendszer bemutatása

Az audiorendszer AM/FM rádióval van ellátva. Képes továbbá audió CD lemezek, WMA/MP3/AAC-fájlok, USB flash meghajtókon, valamint iPod, iPhone és *Bluetooth*® eszközökön tárolt tartalom lejátszására.

Az audiorendszert a panel gombjaival és kapcsolóival, a kormánykeréken található távvezérlőkkel, valamint az érintőképernyő felületének* ikonjaival vezérelheti.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az audiorendszer bemutatása

Video CD lemezek, DVD-k és 8 cm-es mini CD lemezek használata nem támogatott.

Az iPod, az iPhone és az iTunes az Apple Inc. védjegye.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Működés a gyújtás kikapcsolása után

Miután a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR 0*1 állásba fordította, vezetési ciklusonként max. 30 percig tudja használni az audiorendszert. Hogy tovább tudja-e használni az audiorendszert, az az akkumulátor állapotától függ. A funkció hosszabb használata lemeríti az akkumulátort.

3VT5A610 inset Sig 110 Back 16_10_2017

USB-csatlakozó(k)



1. Nyissa fel a fedelet.
2. Csatlakoztassa az iPod USB-csatlakozóját vagy az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóra.

USB-csatlakozó(k)

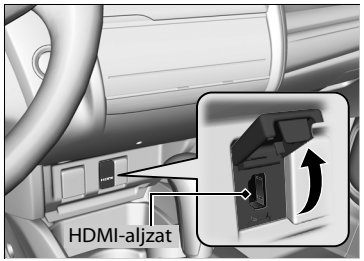
- Ne hagyja iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját a gépkocsiban. A közvetlen napfény és a magas hőmérséklet kárt okozhat ezekben.
- Javasoljuk, hogy használjon az USB csatlakozóhoz hosszabbítót.
- Ne csatlakoztassa iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját hub segítségével.
- Ne használjon kártyaolvasót vagy merevlemez-meghajtót: ez kárt okozhat a készülékben vagy a tárolt fájlokban.
- Mielőtt a gépkocsiban használná a készüléket, érdemes biztonsági másolatot készíteni tárolt adatairól.
- A kijelzett üzenetek a készüléktípus és a szoftververzió függvényében változnak.

Ha az audiorendszer nem ismeri fel az iPodot, próbálja többször újracsatlakoztatni vagy indítsa újra a készüléket. Az újraindításnál kövesse az iPod gyártójának utasításait, vagy látogasson el a *www.apple.com/ipod* weboldalra.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 111 Front 16_10_2017

HDMI™-csatlakozó *



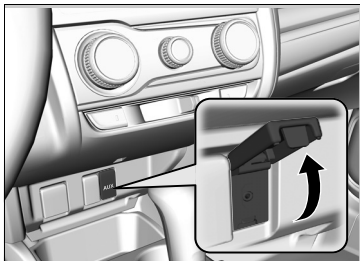
1. Nyissa fel a fedelet.
2. Csatlakoztassa a HDMI™-kábelt a HDMI™-aljzathoz.

HDMI™-csatlakozó *

- Ne hagyjon a HDMI™-csatlakozóhoz csatlakoztatott eszközt a gépkocsiban. A közvetlen napfény és a magas hőmérséklet kárt okozhat ezekben.
- Mielőtt a gépkocsiban használná a készüléket, érdemes biztonsági másolatot készíteni tárolt adatairól.
- A kijelzett üzenetek a készüléktípus és a szoftververzió függvényében változnak.

A HDMI, a HDMI High-Definition Multimedia Interface kifejezés, valamint a HDMI logó az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett HDMI Licensing LLC vállalat védjegyei vagy bejegyzett védjegye.

Külső bemeneti csatlakozó *



Szabványos zenelejátszó készülékek csatlakoztatásához használja a dugaszt.

1. Nyissa fel az **AUX** fedelet.
2. A szabványos zenelejátszó készülékeket 3,5 mm-es sztereó mini dugasszal csatlakoztassa a bemeneti csatlakozóhoz.
   ▶ Az audiorendszer automatikusan AUX üzemmódra vált.

Külső bemeneti csatlakozó *

Módváltáshoz nyomja meg az audió üzemmód gombjait. AUX üzemmódba az **CD/AUX** gomb megnyomásával válthat vissza.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 111 Back 16_10_2017

Audiorendszer lopás elleni védelme

Ha az audiorendszer leválik a tápforrásról (például az akkumulátor leválasztása vagy lemerülése esetén), működése leáll. Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a rendszer a kódbeviteli képernyőt jeleníti meg. Ebben az esetben kapcsolja vissza az audiorendszert.

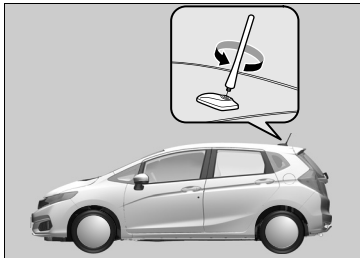
■ Az audiorendszer visszakapcsolása

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba.
2. Kapcsolja be az audiorendszert.
3. Tartsa lenyomva az audiorendszer tápellátás gombját legalább két másodpercig.
   ▶ Az audiorendszer akkor kapcsol be, amikor az audiovezérlő egység kapcsolatot létesít a gépkocsi vezérlőegységével. Ha a vezérlőegység nem ismeri fel az audioegységet, ellenőriztesse az audioegységet egy márkakereskedővel.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VT5A610 inset Sig 112 Front 16_10_2017

Audiorendszer-antenna



Gépkocsija tetejének hátsó részére leszerelhető antennát szereltek.

Audiorendszer-antenna

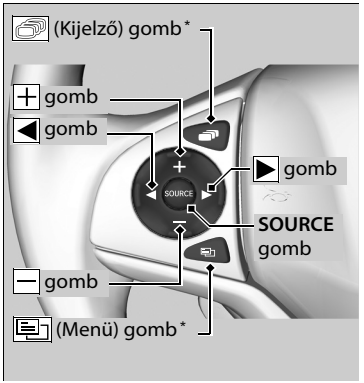
Megjegyzés

Gépi autómosóba való behajtás előtt szerelje le az antennát: csavarja le kézzel. Ezzel megelőzi az antenna esetleges sérülését, amelyet a mosó keféi okoznak.

3VT5A610 inset Sig 112 Back 16_10_2017

Audio-távvezérlők

Menet közben lehetővé teszi az audiorendszer működtetését.



SOURCE gomb
Végigpörgeti az elérhető audió üzemmódokat:

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
FM1→FM2→DAB1*→DAB2*→LW→MW→CD→USB→iPod→*Bluetooth*® Audio→AUX

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
FM→LW→MW→DAB*→CD→USB→iPod→Apps→*Bluetooth*® Audio→AUX HDMI™

+ – (hangerő) gombok
Nyomja meg a + gombot: Hangerő növelése.
Nyomja meg a – gombot: Hangerő csökkentése.

◀ ▶ gombok
- Rádióhallgatás közben
  Nyomja meg a ▶ gombot: A következő tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Nyomja meg a ◀ gombot: Az előző tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Tartsa lenyomva a ▶ gombot: Váltás a következő jól fogható állomásra. A következő szolgáltatás kiválasztása (DAB*).
  Tartsa lenyomva a ◀ gombot: Váltás az előző jól fogható állomásra. Az előző szolgáltatás kiválasztása (DAB*).
- CD, iPod, USB flash meghajtóról származó vagy *Bluetooth*® Audio hallgatása közben
  Nyomja meg a ▶ gombot: Ugrás a következő zeneszámra.
  Nyomja meg a ◀ gombot: Az aktuális vagy az előző zeneszám elejére lépés.
- CD vagy USB flash meghajtóról származó zene hallgatása közben
  Tartsa lenyomva a ▶ gombot: Ugrás a következő mappára.
  Tartsa lenyomva a ◀ gombot: Visszalépés az előző mappára.

Audio-távvezérlők

Egyes üzemmódok csak akkor jelennek meg, ha megfelelő eszközt vagy médiát használ.

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes funkciók nem működnek.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 113 Front 16_10_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Kormánykerék [MENU] (Menü) gombja

- Rádióhallgatás közben
  Nyomja meg a [MENU] gombot: Menüpontok megjelenítéséhez nyomja meg. A **Keresés**, **Előre beállított mentése** vagy a **Keresés** lehetőségek közül választhat.
- CD vagy USB flash meghajtóról származó zene hallgatása közben
  Nyomja meg a [MENU] gombot: Menüpontok megjelenítéséhez nyomja meg. A **Keresés**, **Ismétlés** vagy **Véletlenszerű** lehetőségek közül választhat.
- iPod hallgatása közben
  Nyomja meg a [MENU] gombot: Menüpontok megjelenítéséhez nyomja meg. Az **Ismétlés** és a **Keverés** lehetőségek közül választhat.
- *Bluetooth*® Audió hallgatása közben
  Nyomja meg a [MENU] gombot: Menüpontok megjelenítéséhez nyomja meg. A **Szünet** és a **Lejátszás** lehetőségek közül választhat.
- Videó megtekintése közben
  Nyomja meg a [MENU] gombot: Menüpontok megjelenítéséhez nyomja meg. A **Keresés**, **Ismétlés**, **Véletlenszerű** vagy **Lejátszás/Szün.** lehetőségek közül választhat.

[DISP] (Kijelző) gomb

A következő képernyők között vált:

Navigáció*→Telefon→Audio

Audio-távvezérlők

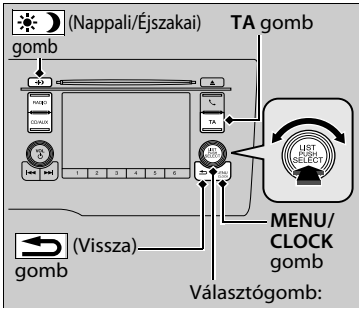
A [MENU] gomb csak a következő audió üzemmódokban érhető el: FM, DAB*, LW, MW, CD, USB, iPod vagy *Bluetooth*® audió.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 113 Back 16_10_2017

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Az audiorendszer használatához a gyújtáskapcsolónak TARTOZÉK I vagy BE II állásban kell lennie.





Egyes audiofunkciókhoz a választógombbal vagy a **MENU/CLOCK** gombbal férhet hozzá.

Bizonyos funkcióknál a gomb megnyomásával váltogathat az egyszerű és kiterjesztett megjelenítési mód között.

Választógomb A választható elemek megtekintéséhez forgassa balra-jobbra. Nyomja meg a gombot a kiválasztott beállítás beviteléhez.

MENÜ/ÓRA gomb: Nyomja meg a kívánt üzemmód kiválasztásához.
A következő üzemmódok érhetők el: háttér, kijelző, óra, nyelvbeállítás, hangbeállítások, RDS-beállítások és lejátszási módok. A következő lejátszási módok közül is választhat: keresés, véletlenszerű, ismétlés stb.

(Vissza) gomb: Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez.
TA gomb: Az útforgalmi hírek mód kiválasztásához nyomja meg.
(Nappali/Éjszakai) gomb: Nyomja meg az audió/információs képernyő fényerejének módosításához.
Nyomja meg a gombot, majd a segítségével állítsa be a fényerőt.
► A gomb megnyomásával a nappali, éjszakai, illetve **OFF** üzemmódok között válthat.

Az audiorendszer használatának alapműveletei

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.
Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
Nyomja meg a gombot a belépéshez.

Az Audió menü elemei
- **Óra beállítása** 141. o.
- **Háttérkép beállítása** 230. o.
- **Kijelzőbeállítás** 233. o.
- **Hangbeállítások** 232. o.
- **Keresés** 247, 253. o.
- **Lejátszási mód** 247, 250, 253. o.
- **RDS-beállítások** 235. o.
- **DAB-beállítások** 244. o.
- **Bluetooth** 254. o.

A kormánykerék **SOURCE**, +, −, ◀ vagy ▶ gombjával módosíthatja az audiobeállításokat.
- **Audio-távvezérlők** 225. o.

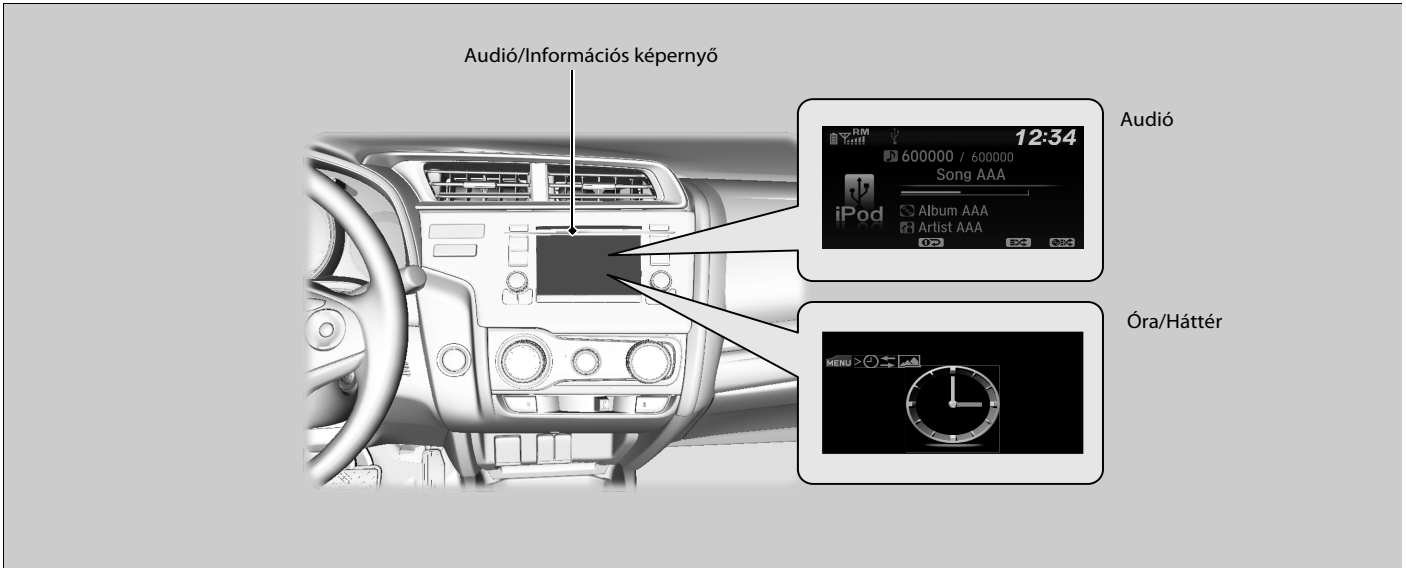
Az egység egyik operációs rendszere az eCos.
A szoftverlicencre vonatkozó általános felhasználási feltételeket megtalálja a honlapjukon (eCos licenc URL-címe:
http://ecos.sourceware.org/license-overview.html)
Az eCos operációs rendszer forráskódjának kiadásával és egyéb részleteivel kapcsolatban látogasson el a következő címre:
http://www.hondaopensource2.com

3VT5A610 inset Sig 114 Front 16_10_2017

Audió/Információs képernyő

Az audioállapotot és a háttérképet jeleníti meg. Erről a képernyőről további beállítási lehetőségek érhetők el.

A kijelző bekapcsolása



3VT5A610 inset Sig 114 Back 16_10_2017

■ **Audió**
Az aktuális audióra vonatkozó adatok megjelenítése.

■ **Óra/Háttér**
Az óra képernyőjének, illetve egy Ön által importált kép megjelenítése.

■ **Kijelző módosítása**
1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot a **Kijelző beállítása** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Háttér** elemet, majd nyomja meg a gombot.
► Az audiokijelzőhöz való visszatéréshez válassza az **Audió** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 115 Front 16_10_2017

Háttérkép beállítása

Az audió/információs képernyőn módosíthatja, tárolhatja és törölheti a háttérképeket.



Háttérkép importálása

Legfeljebb három képet importálhat (egyenként) háttérképnek egy USB-meghajtóról.

1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.
   USB-csatlakozó(k) 221. o.
2. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Háttér** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. A elforgatásával válassza ki az **Importálás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kép neve megjelenik a listán.
6. A elforgatásával válasszon egy képet, majd nyomja meg a gombot.
   ► Megjelenik a kiválasztott kép.
7. A kép mentéséhez nyomja meg a gombot.
8. Nyomja meg a gombot, majd válassza az **OK** lehetőséget.
9. A elforgatásával válassza ki a kép mentésének helyét, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kijelző visszatér a háttérkép beállítására szolgáló képernyőre.

Háttérkép beállítása

- Háttérképfájlok importálásakor a képnek az USB-meghajtó gyökérkönyvtárában kell lennie. Almappákban lévő képeket nem lehet importálni.
- A fájlnévnek 64 karakternél rövidebbnek kell lennie.
- Az importálható kép fájlformátuma BMP (bmp) vagy JPEG (jpg).
- A fájlok egyenként legfeljebb 2 MB méretűek lehetnek.
- A legnagyobb képméret 1920 x 936 pixel lehet. Ha a képméret 420 × 234 pixelnél kisebb, akkor a kép a képernyő közepén jelenik meg, a körülötte lévő rész pedig feketén látszik.
- Legfeljebb 255 fájlt lehet kiválasztani.
- Ha az USB flash meghajtó nem tartalmaz képeket, a képernyőn a **Nem észlelhetők fájlok** üzenet jelenik meg.

3VT5A610 inset Sig 115 Back 16_10_2017

■ Háttérkép kiválasztása

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Háttér** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Kiválaszt** lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
5. A elforgatásával válassza ki a kívánt hátteret, majd nyomja meg a gombot.

■ A beállított háttérkép megtekintése

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot a **Kijelzőmódosítás** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Háttér** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
5. A elforgatásával válassza ki a beállítani kívánt hátteret, majd nyomja meg a gombot.

■ Háttérkép törlése

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Háttér** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Törlés** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
5. A elforgatásával válassza ki a törölni kívánt hátteret, majd nyomja meg a gombot.
6. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kijelző visszatér a háttérkép beállítására szolgáló képernyőre.

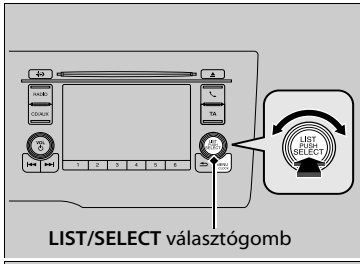
Háttérkép beállítása

Az előző képernyőre való visszalépéshez nyomja meg a (Vissza) gombot.

Nagyobb méretű fájl esetén az előnézet megjelenítése hosszabb időt vehet igénybe.

3VT5A610 inset Sig 116 Front 16_10_2017

A hangzás állítása





1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A ☎ elforgatásával válassza ki a **Hang** elemet, majd nyomja meg a ⏻ gombot.
3. A választható elemek megtekintéséhez forgassa a ☎ elemet.

BAS	Mélyhangszabályzó
TRE	Magashangszabályzó
FAD	Szintszabályzó
BAL	Balansz
SVC	Sebességfüggő hangerőállítás

A ☎ elforgatásával módosítsa a hangbeállítást, majd nyomja meg a ⏻ gombot.

A hangzás állítása

Az SVC négy üzemmódja: **Ki**, **Alacsony**, **Közepes** és **Magas**.
Az SVC funkció a gépkocsisebesség alapján állítja be a hangerőszintet. Ha gyorsabban hajt, nő a hangerő. Ha lassabban hajt, csökken a hangerő.

3VT5A610 inset Sig 116 Back 16_10_2017

Kijelzőbeállítás

Módosíthatja az audió/információs képernyő fényerejét vagy színtémáját.

A képernyő fényerősségének módosítása



1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot **A kijelző beállítása** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Fényerő** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. A elforgatásával módosítsa a beállítást, majd nyomja meg a gombot.

A képernyő színtémájának módosítása



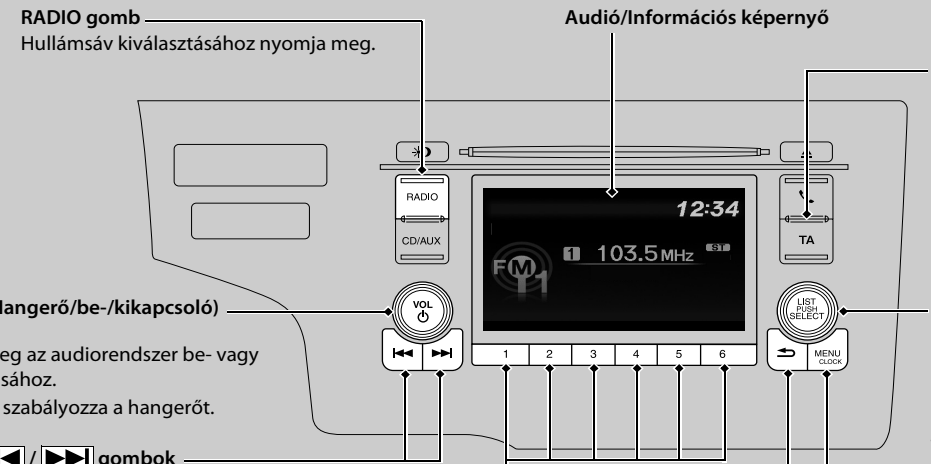
1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot a **Színtéma** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a kívánt beállítást, majd nyomja meg a gombot.

A képernyő fényerősségének módosítása

A **Kontraszt** és a **Fekete er.** beállításai is hasonló módon módosíthatók.

3VT5A610 inset Sig 117 Front 16_10_2017

AM/FM rádió lejátszása



RADIO gomb
Hullámsáv kiválasztásához nyomja meg.

Audió/Információs képernyő

TA gomb
Nyomja meg a TA készenléti funkciójának aktiválásához.

VOL/⏻ (Hangerő/be-/kikapcsoló) gomb
Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Elforgatva szabályozza a hangerőt.

Választógomb:
Forgassa el a rádiófrekvencia behangolásához. Nyomja meg, majd forgassa el a kívánt elem kiválasztásához. A kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg ismét.

|◄◄ / ►►| gombok
A |◄◄ vagy ►►| gomb megnyomásával a kiválasztott sávban kereshetők az erős jelet sugárzó állomások.

MENU/CLOCK gomb
Nyomja meg a menüpontok megjelenítéséhez.

Előválasztó gombok (1-6)
Rádióállomás beprogramozása:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válasszon egy előválasztó gombot, és addig nyomja, amíg hangjelzést nem hall.

Mentett állomás hallgatásához válasszon egy sávot, majd nyomja meg az előválasztó gombot.

⮌ (Vissza) gomb
Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez vagy egy beállítás törléséhez.

3VT5A610 inset Sig 117 Back 16_10_2017

FM mód

RDS - Rádió adatszolgáltató rendszer*

Kényelmes automatizált szolgáltatásokat nyújt a kiválasztott, RDS-funkcióval együttműködő FM állomáshoz kapcsolódóan.

■ RDS-állomás keresése az állomáslistán



1. FM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az állomást, majd nyomja meg a gombot.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.

1. FM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. Forgassa el a gombot a **Frissítési lista** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

AM/FM rádió lejátszása

A kijelzőn a sztereó FM sugárzásra utaló **ST** jelzés jelenik meg.
Sztereó hangzás középhullámon nem érhető el.

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg a **SOURCE** gombot a kormánykeréken.
➔ **Audio-távvezérlők** 225. o.

12 AM és 12 FM-állomást tárolhat az előválasztó gomb memóriájában. Az AM két típusú frekvencián sugároz: LW és MW, mindkettőhöz hat-hat állomás tárolható el. Az FM1 és FM2 részen is hat állomást állíthat be.

RDS - Rádió adatszolgáltató rendszer*

Az RDS funkcióval együttműködő FM állomás kiválasztásakor az RDS funkció automatikusan bekapcsol, a frekvencia-kijelzés pedig az állomás nevére vált. Ha azonban az adott állomás jele elgyengül, a kijelzés az állomás neve helyett a frekvenciát jeleníti meg.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 118 Front 16_10_2017

■ Elérhető RDS-funkciók

Alternatív frekvencia (AF):
Ha más régióba ér, a rendszer automatikusan átvált a hallgatott adóhoz ott elérhető frekvenciára.

Regionális program (REG):
Akkor is megmarad a megadott frekvenciánál, ha azt az adott régióban gyengén lehet fogni.

Kivéve AM/FM/DAB* mód

Hírműsor (NEWS):
Automatikusan hírműsorra vált.

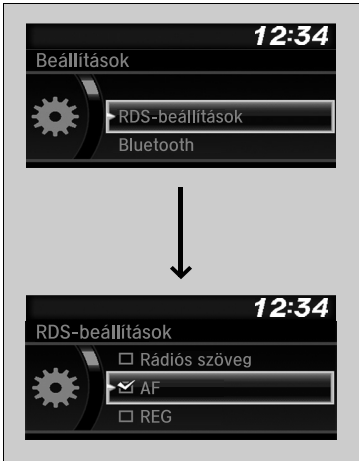
RDS - Rádió adatszolgáltató rendszer*

Az **Állomáslista** helyen szereplő FM-állomás hallgatásakor a |◄◄| / |►►| (Keresés/Ugrás) gombbal válthat állomást.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 118 Back 16_10_2017

■ RDS-funkciók kiválasztása



1. Nyomja be a **MENU/CLOCK** gombot az FM opció kiválasztása mellett.
2. A ☜ elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a ☟ gombot.
3. A ☜ forgatására sorban megjelennek az RDS-funkciók.
4. Nyomja meg a ☟ gombot egy funkció kiválasztásához.

RDS - Rádió adatszolgáltató rendszer *

Az AF funkció be- és kikapcsolása az RDS-funkciót is be- illetve kikapcsolja.

A ☟ gombbal is be-, illetve ki lehet kapcsolni a funkciót.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 119 Front 16_10_2017

■ Útforgalmi hírek (TA) gomb

A TA készenléti funkció lehetővé teszi, hogy a rendszer bármilyen módban készenléti állapotba kerüljön az útforgalmi hírek idejére. Az utoljára behangolt állomásnak RDS-funkcióval együttműködő, útforgalmi híreket sugárzó állomásnak kell lennie.

A funkció bekapcsolása: Nyomja meg a **TA** gombot. Amikor az útforgalmi hírek sugárzása kezdődik az utoljára behangolt állomáson, a rendszer automatikusan FM üzemmódra vált. **TA-INFO** jelzés jelenik meg a kijelzőn. Az útforgalmi hírek végeztével a rendszer visszaáll a legutóbb kiválasztott módba.

Ha az útforgalmi hírek közben szeretne visszatérni a korábban kiválasztott módhoz, nyomja meg újra a **TA** gombot.

A funkció kikapcsolása: Nyomja meg a **TA** gombot.

Kivéve AM/FM/DAB* mód

■ Programtípus (PTY)/Félbeszakítás hírrel funkció

A rendszer ilyenkor bármilyen módú működést félbeszakíthat egy hírrel. Az utoljára behangolt állomásnak HÍREK PROGRAMTÍPUS kódú állomásnak kell lennie.

A funkció aktiválásához: Válassza ki a **HÍREK** funkciót az **RDS-beállítások** helyen, és jelenítse meg a NEWS PTY (Hírek programtípus) üzenetet, mielőtt másik üzemmódba vált. Amikor a hírek sugárzása kezdődik az utoljára behangolt állomáson, a rendszer automatikusan FM üzemmódra vált.

➔ **RDS-funkciók kiválasztása** 237. o.

Ha a felhasználó másik programra vált vagy a jel elgyengül, a rendszer visszatér a legutóbb kiválasztott módba.

RDS - Rádió adatszolgáltató rendszer*

TA

A **TA** gomb megnyomásakor a kijelzőn megjelenik a **TA** visszajelző.

Ha TA készenléti funkció mellett nyomja meg a **SCAN** gombot, a rendszer csak TP állomásokat keres.

Ha forgalommal kapcsolatos bejelentés közben nyomja meg a **TA** gombot, az nem törli a TA készenléti funkciót.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 119 Back 16_10_2017

■ PTY-riasztás

Vészhelyzeti értesítést (pl. természeti katasztrófák) tartalmazó PTY kód érkezése esetén a kijelzőn megjelenik az **RIASZTÁS** felirat, és az éppen hallgatott műsor hangja megszakad.

■ Rádió szöveg



1. Nyomja be a **MENU/CLOCK** gombot az FM opció kiválasztása mellett.
2. A elforgatásával válassza ki a **Rádiós szöveg** elemet, majd nyomja meg a gombot.

Rádió szöveg

A **TEXT** visszajelző megjelenik a kijelzőn, jelezve a rádió szöveges információit.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 120 Front 16_10_2017

AM (MW/LW) üzemmód

Állomáslista

A kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásait listázza.

1. A **RADIO** gombot lenyomva kapcsoljon az egyik módba.
2. A gombot lenyomva kapcsoljon az állomáslista módba.
3. A elforgatásával válassza ki az állomást, majd nyomja meg a gombot.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.

1. A **RADIO** gombot lenyomva kapcsoljon az egyik módba.
2. A gombot lenyomva kapcsoljon az állomáslista módba.
3. Forgassa el a gombot a **Frissítési lista** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

Keresés

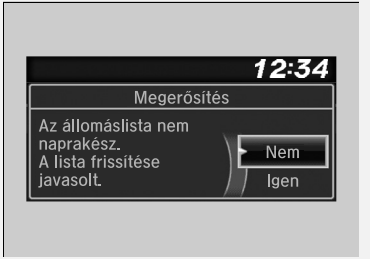
A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Keresés** elemet, majd nyomja meg a gombot.

A keresés kikapcsolásához nyomja meg a gombot.

Állomáslista

Ha a rendszer nem talál állomást az **Állomáslista** helyen, a lista frissítésére utaló megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot a lista frissítéséhez.



Funkciók

3VT5A610 inset Sig 120 Back 16_10_2017

DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása*



RADIO gomb
Hullámsáv kiválasztásához nyomja meg.

A DAB-hullámsáv kiválasztása esetén a DAB-visszajelző megjelenik a kijelzőn.

Audió/Információs képernyő

VOL/⏻ (Hangerő/be-/kikapcsoló) gomb
Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Turn to adjust the volume.

Választógomb:
Forgassa el a rádióállomás behangolásához. Nyomja meg, majd forgassa el a kívánt elem kiválasztásához. A kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg ismét.

⏮ / ⏭ gombok
Nyomja meg a ⏮ vagy ⏭ gombot DAB-együttesre történő hangoláshoz.

MENU/CLOCK gomb
Nyomja meg a menüpontok megjelenítéséhez.

Előválasztó gombok (1-6)
Rádióállomás beprogramozása:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válasszon egy előválasztó gombot, és addig nyomja, amíg hangjelzést nem hall.

Mentett állomás hallgatásához válasszon egy sávot, majd nyomja meg az előválasztó gombot.

⮌ (Vissza) gomb
Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez vagy egy beállítás törléséhez.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 121 Front 16_10_2017

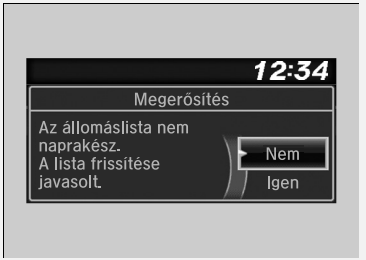
DAB-állomás keresése a Szolgáltatások listáján vagy az Együttesek listáján



1. A DAB-üzemmód kiválasztásakor nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az állomást, majd nyomja meg a gombot.
   ► Ha a **Frissítési lista** lehetőséget választja, a rendszer frissíti az állomások listáját.

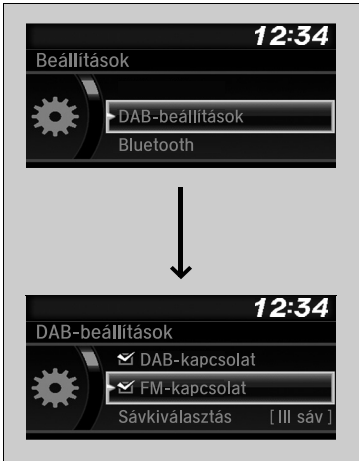
DAB-állomás keresése a Szolgáltatások listáján vagy az Együttesek listáján

Ha a rendszer nem talál állomást, a lista frissítésére utaló megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot a lista frissítéséhez.



3VT5A610 inset Sig 121 Back 16_10_2017

■ DAB-funkciók beállítása



1. Nyomja be a **MENU/CLOCK** gombot a DAB-opció kiválasztása mellett.
2. A ☎ elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a ⏻ gombot.
3. A ☎ forgatására sorban megjelennek a DAB-funkciók.
4. Nyomja meg a ⏻ gombot egy funkció kiválasztásához.
5. A ☎ elforgatásával válassza ki a beállítást, majd nyomja meg a ⏻ gombot.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 122 Front 16_10_2017

DAB-beállítások

■ DAB-kapcsolat:
Automatikusan azonos állomást keres az együttesekből, és átkapcsol arra.

■ FM-kapcsolat:
Ha a rendszer megtalálja ugyanazt az állomást egy FM sávon, automatikusan hullámsávot vált.

■ Sávválasztás:
Meghatározott hullámsávot választhat. Ezzel csökkentheti a listák frissítéséhez és az állomáskereséshez szükséges időt.

Rádiós szöveg



1. Nyomja be a **MENU/CLOCK** gombot a DAB-opció kiválasztása mellett.
2. A ☜ elforgatásával válassza ki a **Rádiós szöveg** elemet, majd nyomja meg a ☜ gombot.

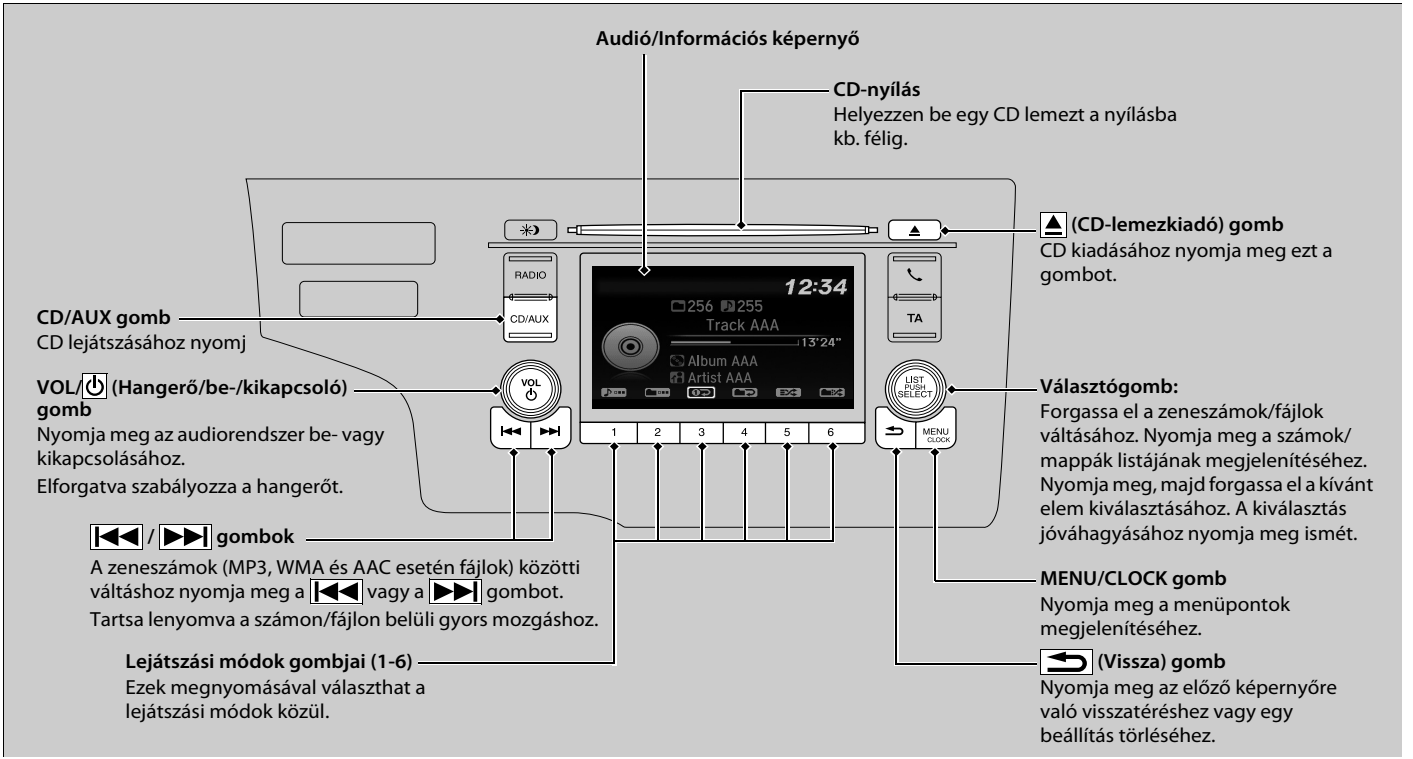
Rádiós szöveg

A **SZÖVEG** visszajelző megjelenik a kijelzőn, jelezve a rádió szöveges információit.

3VT5A610 inset Sig 122 Back 16_10_2017

CD lemez lejátszása

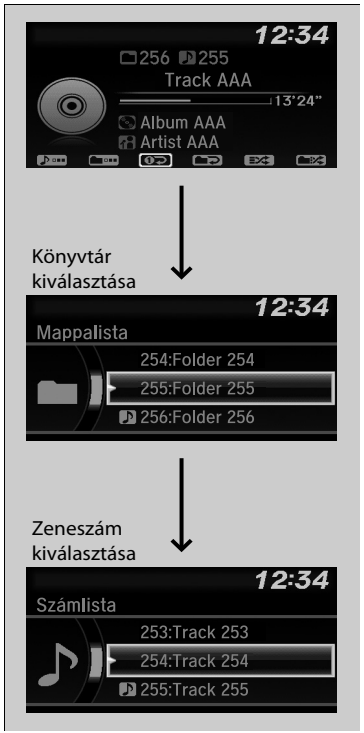
A rendszer audió CD lemezek, valamint írható és újraírható CD lemezekre írt MP3, WMA és AAC*1 formátumú fájlok lejátszására alkalmas. A CD betöltését követően nyomja meg a **CD/AUX** gombot.



*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.

3VT5A610 inset Sig 123 Front 16_10_2017

Fájl kiválasztása könyvtárból a választógombbal (MP3/WMA/AAC)



1. Ha mappalistára kívánja váltani a megjelenítési módot, nyomja meg a gombot.
2. Mappa kiválasztásához forgassa el a gombot.
3. A mappában található fájlok listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a zeneszámot, majd nyomja meg a gombot.

CD lemez lejátszása

Megjegyzés

Ne használjon ragasztott címkés CD lemezeket. A címke a CD lemez lejátszóba való beszorulását eredményezheti.

A digitális jogvédelemmel (DRM) ellátott WMA-fájlokat a készülék nem játssza le.
Az audiorendszer a **Nem lejátszható fájl** üzenetet jeleníti meg, majd a következő fájlra ugrik.

Szöveg formátumú adatok a következő körülmények között jelennek meg a kijelzőn:
- Amikor új könyvtárat, fájlt vagy zeneszámot választ ki.
- Amikor CD-re változtatja az audió üzemmódot.
- CD behelyezésekor.

Ha kiadatja a lemezt, de nem veszi ki a CD-nyílásból, néhány másodperc elteltével a lejátszó visszahúzza.

3VT5A610 inset Sig 123 Back 16_10_2017

Lejátszási mód kiválasztása

Zeneszám vagy fájl lejátszása közben is válthat az ismétlődő, véletlenszerű és belehallgatásos lejátszási mód között.



Lejátszási mód gombjai

Az elérhető módok ikonjai a lejátszási módok kiválasztására szolgáló gombok felett jelennek meg.
Nyomja meg a használni kívánt módnak megfelelő gombot.

■ Aktív lejátszási mód kikapcsolása

Nyomja meg a kiválasztott gombot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Ismétlés

Egy mappa ismétlése (MP3/WMA/AAC): az adott könyvtárban található összes fájlt ismétli.

Egy szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott zeneszámot/fájlt.

Véletlen

Vélet. lejátsz. mappából (MP3/WMA/AAC): a könyvtárban található összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Összes véletlen lejátszás: az összes zeneszámot/fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Keresés

Mappák beolvasása (MP3/WMA/AAC): 10 másodperces részeket játszik le az összes főmappa első fájljából.

Számok beolvasása: 10 másodperces bemutató a CD lemezen található összes számból (MP3, WMA vagy AAC-fájlok esetén a kiválasztott könyvtár összes fájljából).

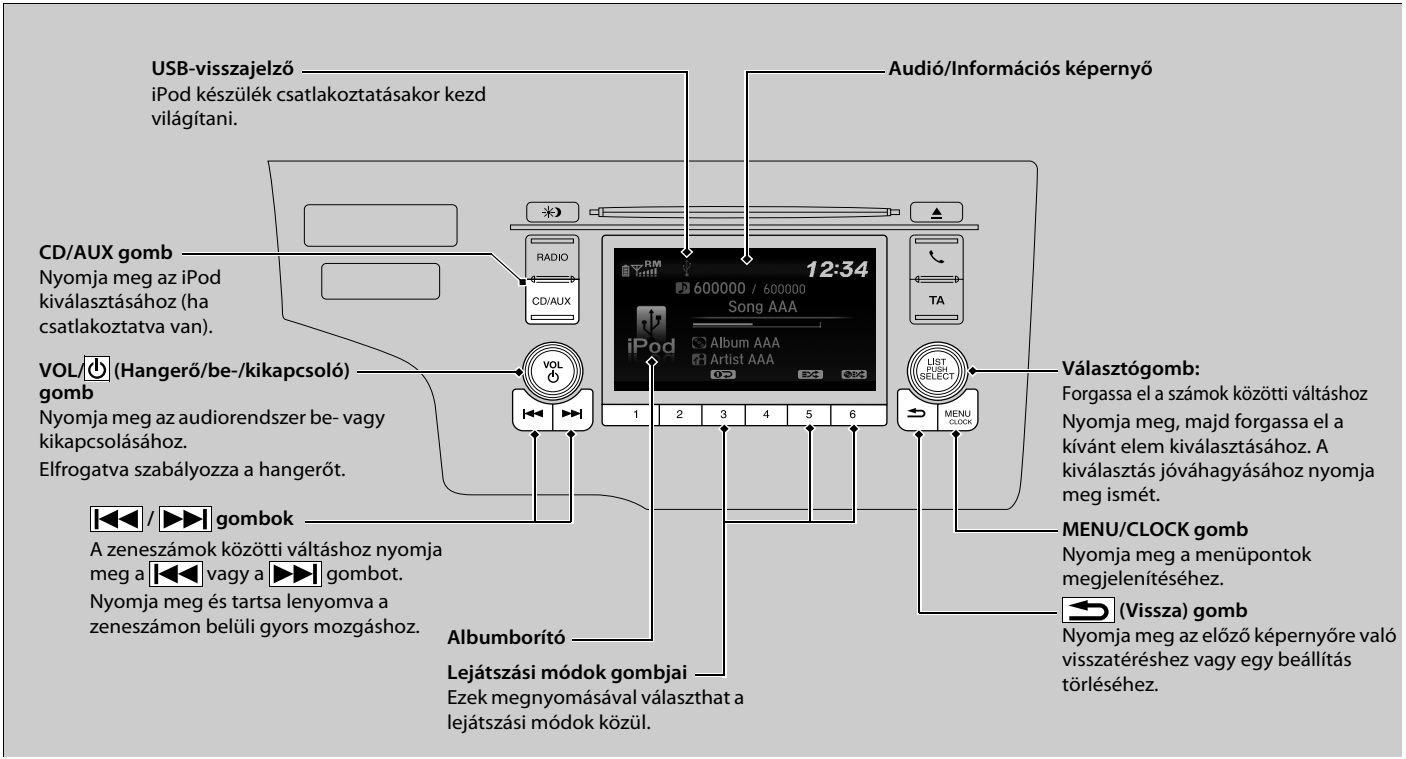
A lejátszási módot a **MENU/CLOCK** gomb megnyomásával is kiválaszthatja.
Forgassa el a gombot a **Lejátszási mód** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
A lejátszási mód kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.
Kikapcsolásához forgassa el a gombot a **Normál lejátszás** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

3VT5A610 inset Sig 124 Front 16_10_2017

Lejátszás iPod készülékről

Csatlakoztassa iPod készülékét az USB-aljzatba, majd nyomja meg a **CD/AUX** gombot.

USB-csatlakozó(k) 221. o.



3VT5A610 inset Sig 124 Back 16_10_2017

Dal kiválasztása az iPod készüléken található zenelistából a választógomb segítségével



1. Az iPod zenelistájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válasszon egy kategóriát.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
4. Egy adott menüpont kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ Nyomja meg a gombot, majd forgassa addig a gombot, amíg meg nem jelenik a hallgatni kívánt elem.

Lejátszás iPod készülékről

Az elérhető működési funkciók típustól és kiviteltől függően változhatnak. Előfordulhat, hogy bizonyos funkciók nem állnak rendelkezésre a gépkocsi audiorendszerén.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/ információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.
➔ **iPod/USB flash meghajtó** 306. o.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 125 Front 16_10_2017

Lejátszási mód kiválasztása

Dal lejátszása közben is beállíthatja az ismétlést vagy a keverés üzemmódot.



Lejátszási mód gombjai

Az elérhető módok ikonjai a lejátszási módok kiválasztására szolgáló gombok felett jelennek meg.
Nyomja meg a használni kívánt módnak megfelelő gombot.

■ Aktív lejátszási mód kikapcsolása

Nyomja meg a kiválasztott gombot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Albumok véletlenszerű lejátszása: A kiválasztott kategória (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, műfajok, zeneszerzők) valamennyi rendelkezésre álló albumját lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

Összes fájl véletlenszerű lejátszása: A kiválasztott kategória (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, műfajok, zeneszerzők) valamennyi rendelkezésre álló zeneszámát lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

Egy zeneszám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott számot.

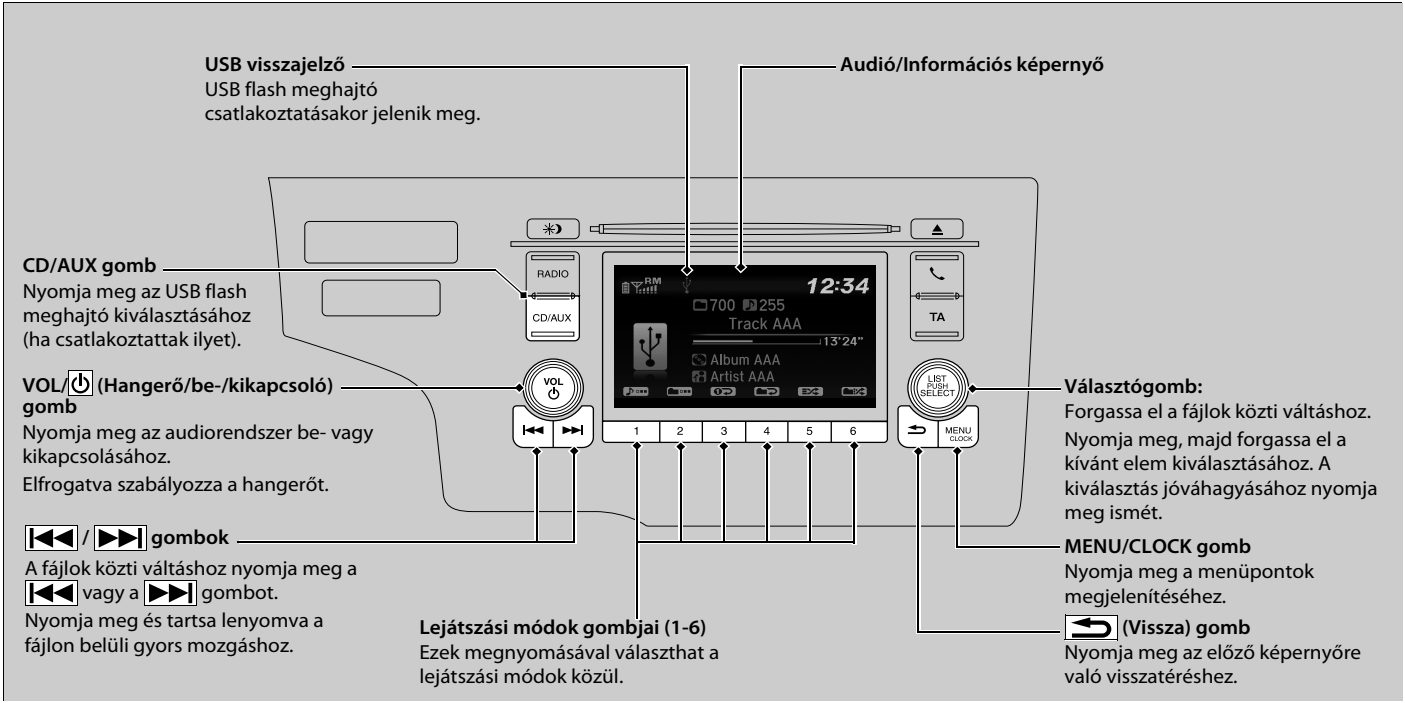
A lejátszási módot a **MENU/CLOCK** gomb megnyomásával is kiválaszthatja.
Forgassa el a gombot a **Lejátszási mód** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
A lejátszási mód kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.
Kikapcsolásához forgassa el a gombot a **Normál lejátszás** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

3VT5A610 inset Sig 125 Back 16_10_2017

Lejátszás USB flash meghajtóról

Az audiorendszer USB flash meghajtón tárolt MP3, WMA vagy AAC*1 formátumú audiofájlok beolvasására és lejátszására alkalmas.
Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóhoz, majd nyomja meg a **CD/AUX** gombot.

USB-csatlakozó(k) 221. o.

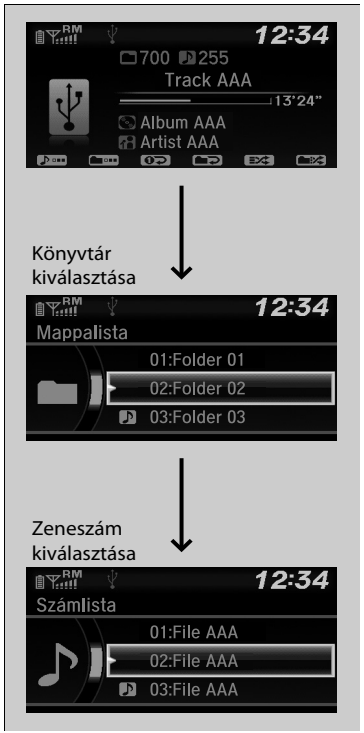


*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 126 Front 16_10_2017

Fájl kiválasztása könyvtárból a választógombbal



1. A mappalista megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
2. Mappa kiválasztásához forgassa el a gombot.
3. A mappában található fájlok listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
4. Fájl kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg ezt: .

Lejátszás USB flash meghajtóról

A készülékkel kompatibilis USB flash meghajtókat használjon.

➔ **Általános információk az audiorendszerről** 308. o.

A digitális jogvédelemmel (Digital Rights Management – DRM) ellátott WMA-fájlokat nem lehet lejátszani.
Az audiorendszeren a **Nem lejátszható fájló** üzenet jelenik meg, és a lejátszó a következő fájlra ugrik.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

➔ **iPod/USB flash meghajtó** 306. o.

3VT5A610 inset Sig 126 Back 16_10_2017

Lejátszási mód kiválasztása

Egy fájl lejátszása közben is válthat az ismétlődő, véletlenszerű és belehallgatásos lejátszási mód között.



Lejátszási mód gombjai

Az elérhető módok ikonjai a lejátszási módok kiválasztására szolgáló gombok felett jelennek meg.
Nyomja meg a használni kívánt módnak megfelelő gombot.

■ Aktív lejátszási mód kikapcsolása

Nyomja meg a kiválasztott gombot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Ismétlés

Egy mappa ismétlése: az adott könyvtárban található összes fájlt ismétli.

Egy szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott fájlt.

Véletlen

Vélet. lejátsz. mappából: a könyvtárban található összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Összes véletlen lejátszás: az összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Keresés

Mappák beolvasása: 10 másodperces részeket játszik le az összes főmappa első fájljából.

Számok beolvasása: 10 másodperces részeket játszik le az aktuális mappában lévő összes fájlból.

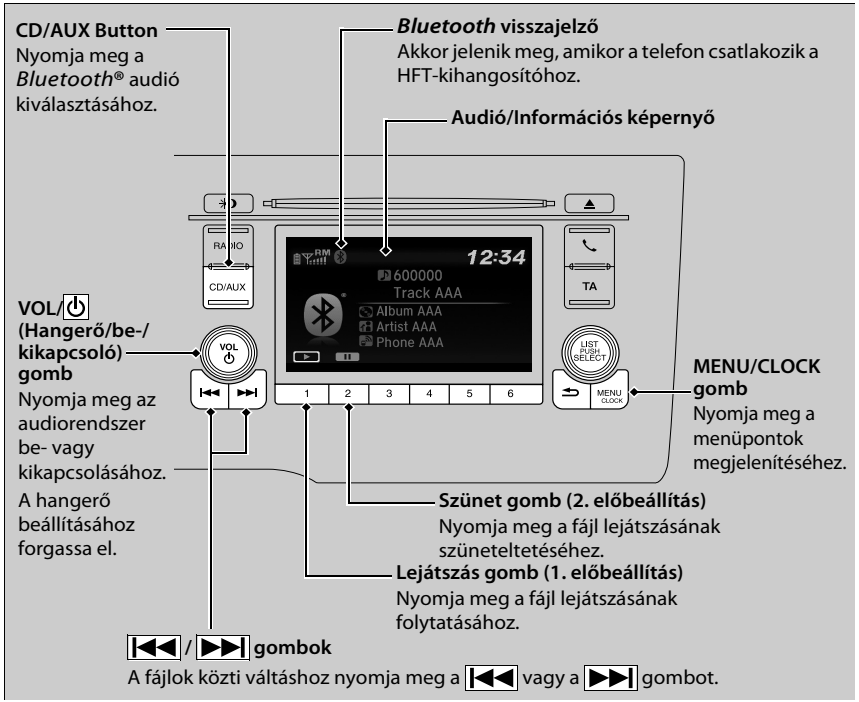
A lejátszási módot a **MENU/CLOCK** gomb megnyomásával is kiválaszthatja.
Forgassa el a gombot a **Lejátszási mód** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
A lejátszási mód kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.
Kikapcsolásához forgassa el a gombot a **Normál lejátszás** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

3VT5A610 inset Sig 127 Front 16_10_2017

Bluetooth® audió lejátszása

Az audiorendszer lehetővé teszi a zenehallgatást *Bluetooth* kompatibilis telefonról. A funkció akkor érhető el, amikor a telefont párosította, és csatlakoztatta a gépkocsi *Bluetooth*® kihangosító (HFT) rendszerére.

Telefon beállítása 346. o.



▶▶*Bluetooth*® audió lejátszása

Nem minden, *Bluetooth* funkcióval és adatküldési lehetőségekkel ellátott telefon kompatibilis a rendszerrel. Forduljon márkakereskedőjéhez azzal kapcsolatban, hogy telefonja kompatibilis-e.

Egyes országokban bizonyos adateszköz-funkciók használata vezetés közben tilos.

Egyszerre csak egy telefon használható a HFT rendszerrel. Ha kettőnél több társított készülék található a gépkocsiban, az elsőnek megtalált készüléket csatlakoztatja automatikusan a rendszer.

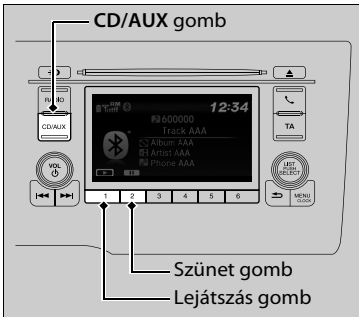
Ha egynél több telefont társít a rendszerhez, a rendszer működése kis késéssel indul.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy az előadó neve, az album vagy a zeneszám címe nem jelenik meg megfelelően.

Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem elérhetők bizonyos eszközökön.

3VT5A610 inset Sig 127 Back 16_10_2017

Bluetooth® audiofájlok lejátszása



1. Győződjön meg arról, hogy telefonját párosította, és csatlakoztatta a rendszerhez.
2. Nyomja meg a **CD/AUX** gombot.

Ha a rendszer nem ismeri fel a telefont, lehet, hogy már korábban csatlakoztattak egy másik, kihangosítóval használható telefont, amely nem kompatibilis a *Bluetooth*® audiotartalommal.

■ Fájl szüneteltetése vagy továbbjátszása

A **lejátszás** vagy **szünet** gomb segítségével válasszon üzemmódot.

Bluetooth® audiofájlok lejátszása

Audiofájlok lejátszásához esetleg a telefonját kell használnia. Ilyen esetben kövesse a telefongyártó utasításait.

A szünet funkció egyes telefonokon esetleg nem elérhető.

Ha audioeszközt csatlakoztattak a külső bemeneti csatlakozóhoz vagy USB-csatlakozóhoz, a **CD/AUX** gomb ismételt megnyomása lehet szükséges a *Bluetooth*® audiorendszer kiválasztásához.

Ha másik üzemmódba vált, a zenelejátszás szünetel a telefonon.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 128 Front 16_10_2017

Dal kiválasztása a Zene keresése listáról a választógombbal



1. A zenekeresési lista megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.

2. A elforgatásával válasszon egy kategóriát.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.

4. Egy adott menüpont kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.
   ► Nyomja meg a gombot, majd forgassa addig a gombot, amíg meg nem jelenik a hallgatni kívánt elem.

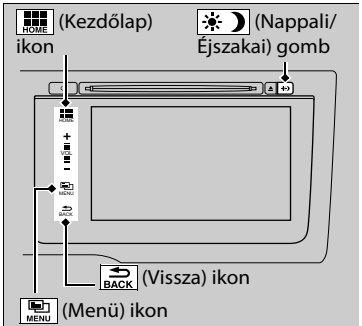
Dal kiválasztása a Zene keresése listáról a választógombbal

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes kategóriák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VT5A610 inset Sig 128 Back 16_10_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Az audiorendszer használatához a gyújtáskapcsolónak TARTOZÉK I vagy BE II*1 állásban kell lennie.





(Kezdőlap): Válassza ezt az ikont, ha a Kezdőlap képernyőre szeretne lépni.

➔ **A kijelző bekapcsolása** 258. o.

(Menü): Nyomja meg az üzemmód kiválasztásához.

Az elérhető üzemmódok: **Forrásváltás**, **Állomáslista**, **Előre beállított mentése**, **Rádiós szöveg**, **Zene keresése**, valamint lejátszási módok. Lejátszási mód a **Keresés**, **Véletlenszerű/Ismétlés** stb. menüből is kiválasztható.

(Vissza): Ha megjelenik, kiválasztásával az előző képernyőre térhet vissza.

(Nappali/Éjszakai) gomb:

Nyomja meg az audió/információs képernyő fényerejének módosításához.

Nyomja meg a gombot egyszer, majd a − vagy + gomb segítségével módosítsa a beállítást.

▶ A gomb megnyomásával a nappali, éjszakai, illetve **KI** üzemmódok között válthat.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az audiorendszer használatának alapműveletei

Az Audió menü elemei

- ➔ **Állomáslista** 279. o.
- ➔ **Zene keresése** 286, 289, 292. o.
- ➔ **Véletlenszerű/Ismétlés** 287, 293. o.
- ➔ **Keresés** 279, 287, 293. o.

Az akkumulátor visszacsatlakoztatásakor vagy cseréjekor az audiorendszernek szüksége lehet néhány percre az elinduláshoz. Várjon pár pillanatot, amíg a rendszer elindul.

Tartsa lenyomva a (Be-/kikapcsolás) gombot kb. 10 másodpercig a rendszer alaphelyzetbe állításához. Amikor a rendszer alaphelyzetbe áll, és elindul, meg kell adnia a jelszót.

➔ **Audiorendszer lopás elleni védelme** 223. o.

Működés a gyújtás kikapcsolása után

➔ **Működés a gyújtás kikapcsolása után** 220. o.

3VT5A610 inset Sig 129 Front 16_10_2017

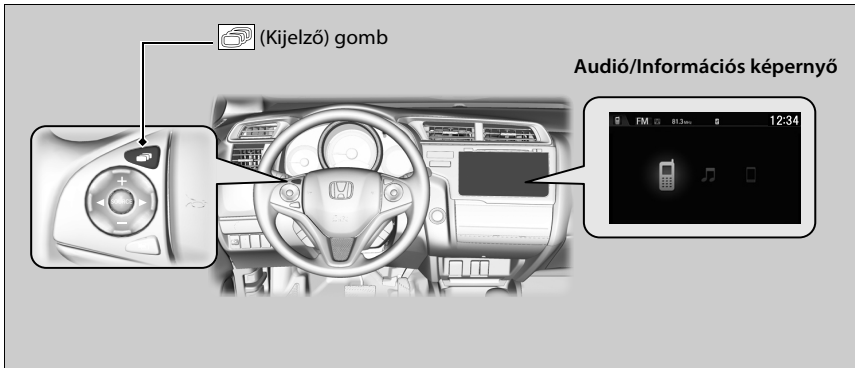
Audió/Információs képernyő

Az audioállapotot és a háttérképet jeleníti meg. Erről a képernyőről további beállítási lehetőségek érhetők el.

A kijelző bekapcsolása

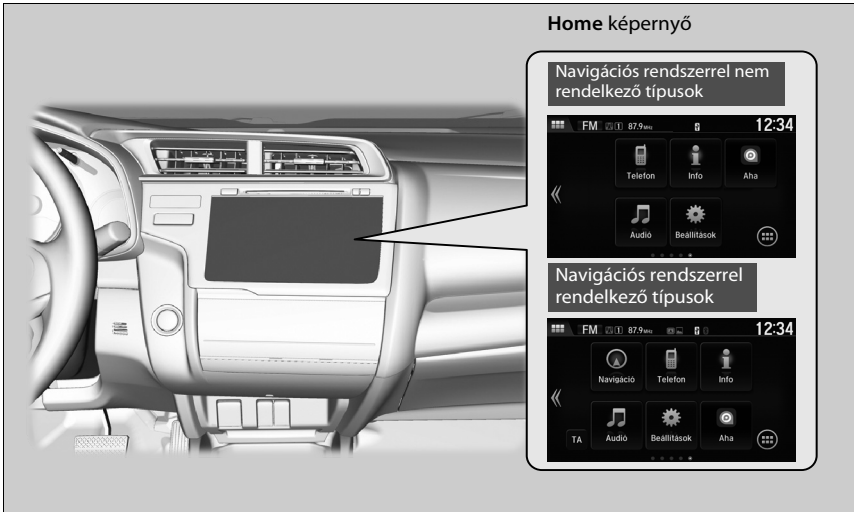
A gomb használata

A képernyőváltáshoz nyomja meg a kormánykeréken levő (kijelző) gombot.



3VT5A610 inset Sig 129 Back 16_10_2017

■ A Kezdőlap képernyő használata



Válassza a HOME ikont, ha a kezdőképernyőre szeretne lépni.
Válassza a **Telefon**, **Info**, **Audió**, **Beállítások**, **Navigáció*** vagy **TA** lehetőséget.

■ Telefon

A HFT-információkat jeleníti meg.

➔ **Telefonkihangosító rendszer** 362. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 130 Front 16_10_2017

■ **Info**

Az összes elérhető információ, **Fed. számítógép**, **Óra/háttérkép** vagy **Rendszer/ Eszközadatok** megtekintéséhez nyomja meg a MENU gombot.

Útiszámítógép:

- **Akt. megh.** fül: Megjeleníti az aktuális út adatait.
- **A km sz. naplója** fül: Megjeleníti az előző három út adatait. A készülék az információkat az „A" út minden nullázásakor tárolja.

Óra/Háttér: Az órát és a háttért jeleníti meg.

Rendszer/eszközadatok:

- **Verzióadat**: Az audiorendszer szoftververzióját jeleníti meg.
- **USB eszközadat**: Az USB-eszköz memóriahasználatát jeleníti meg.
- **USB eszközcsere**: Csatlakoztatja az USB-eszközt az audiorendszerhez, vagy leválasztja azt onnan.

■ **Audió**

Az aktuális audióra vonatkozó adatok megjelenítése.

■ **Beállítások**

Megnyitja a testreszabás menü képernyőjét.

➔ **Testre szabható funkciók** 313. o.

■ **Navigáció***

A navigációs képernyőt jeleníti meg.

➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

■ **(Alkalmazáslista)**

Alkalmazások vagy vezérlők hozzáadása a kezdőképernyőhöz, vagy ezek eltávolítása a kezdőképernyőről.

➔ **Kezdőképernyő** 264. o.

■ **TA**

Közlekedési információ be- és kikapcsolása.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Audió/Információs képernyő

Az érintőképernyő használata

- Egyes audiofunkciók egyszerű kézmozdulattal - érintéssel, végigsimítással és görgetéssel - működtethetők.
- Menet közben egyes elemek kiszürkítve jelennek meg, hogy ne vonják el a vezetéstől a figyelmet.
- Ezeket akkor választhatja ki, ha a megállt a gépkocsival, de használhat hangutasításokat is.
- Kesztyűben az érintőképernyő érzékenysége csökkenhet vagy megszűnhet.

3VT5A610 inset Sig 130 Back 16_10_2017

A kezdőképernyő ikonelrendezésének módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **KEZDŐKÉPERNYŐ** fület.
5. Válassza a **Kezdőképernyő ikonjának helyzete** lehetőséget.
6. Válassza ki, majd az ikon lenyomva tartása közben húzza azt a kívánt helyre.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 131 Front 16_10_2017

Háttérkép beállítása

Az audió/információs képernyőn módosíthatja, tárolhatja és törölheti a háttérképeket.

Háttérkép importálása

Legfeljebb öt képet importálhat (egyenként) háttérképnek egy USB-meghajtóról.





1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.
   USB-csatlakozó(k) 221. o.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget, ha a **Beállítások** képernyőre szeretne lépni.
3. Válassza az **Info** lehetőséget.
4. Válassza az **Óra/Háttérkép típusa** lehetőséget, majd a **Háttér** fület.
5. Válassza az **Új hozzáadás** lehetőséget.
   ► A kép neve megjelenik a listán.
6. Válassza ki a kívánt képet.
   ► Az előnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg.
7. Az adatok mentéséhez válassza ki az **Importálás indítása** lehetőséget.
   ► Ez után a kijelző visszatér a háttérképlistára.

Háttérkép beállítása

- Háttérképfájlok importálásakor a képnek az USB-meghajtó gyökérkönyvtárában kell lennie. Almappákban lévő képeket nem lehet importálni.
- A fájlnévnek 64 karakternél rövidebbnek kell lennie.
- Az importálható kép fájlformátuma BMP (bmp) vagy JPEG (jpg).
- A fájlok egyenként legfeljebb 5 MB méretűek lehetnek.
- A képméret legfeljebb 4096 × 4096 pixel lehet. Ha a képméret 800 × 480 pixelnél kisebb, akkor a kép a képernyő közepén jelenik meg, a körülötte lévő rész pedig feketén látszik.
- Legfeljebb 5 fájlt lehet kiválasztani.
- Ha az USB flash meghajtó nem tartalmaz képeket, a képernyőn a **Nem észlelhetők fájlok** üzenet jelenik meg.

3VT5A610 inset Sig 131 Back 16_10_2017

■ Háttérkép kiválasztása

1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget, ha a **Beállítások** képernyőre szeretne lépni.
2. Válassza az **Info** lehetőséget.
3. Válassza az **Óra/Háttérkép típusa** lehetőséget, majd a **Háttér** fület.
   ▶ A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
4. Válassza ki a kívánt háttérképet.
   ▶ Az előnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
5. Válassza a **Beállítás** lehetőséget.
   ▶ A kijelző visszatér a háttérképlistára.

■ A beállított háttérkép megtekintése

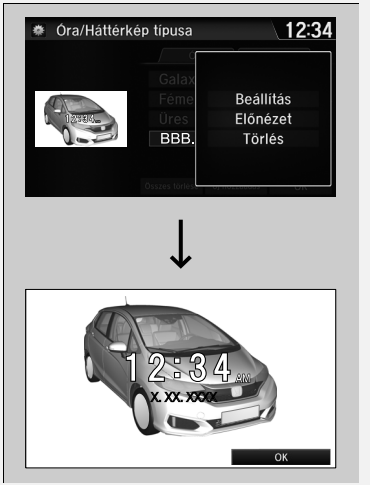
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza az **Info** lehetőséget.
3. Válassza a MENU üzemmódot.
4. Válassza az **Óra/háttérkép** lehetőséget.

■ Háttérkép törlése

1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget, ha a **Beállítások** képernyőre szeretne lépni.
2. Válassza az **Info** lehetőséget.
3. Válassza az **Óra/Háttérkép típusa** lehetőséget, majd a **Háttér** fület.
   ▶ A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
4. Válassza ki a törölni kívánt háttérképet.
   ▶ Az előnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
5. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ▶ Megjelenik a megerősítő üzenet.
6. Válassza az **Igen** lehetőséget a teljes törléshez.
   ▶ A kijelző visszatér a háttérképlistára.

Háttérkép beállítása

A felugró menüből válassza ki az **Előnézet** lehetőséget a képernyő teljes méretű előnézetéhez.



Az előző képernyőre való visszalépéshez válassza az **OK** vagy a BACK lehetőséget.

Nagyobb méretű fájl esetén az előnézet megjelenítése hosszabb időt vehet igénybe.

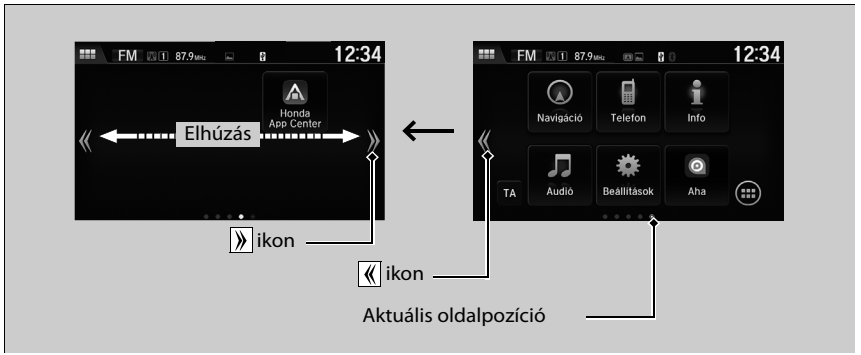
Az összes háttérkép törléséhez válassza az **Összes törlése**, majd az **Igen** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 132 Front 16_10_2017

Kezdőképernyő

Következő képernyőre lépés



A következő képernyőre a « vagy » lehetőséggel, vagy ujjával a képernyőt balra vagy jobbra húzva válthat.

Kezdőképernyő

A kezdőképernyőnek 5 oldala van (fix). Nem lehet több oldalt felvenni.

3VT5A610 inset Sig 132 Back 16_10_2017

■ Alkalmazások és vezérlők használata



1. Válassza a ⊞ üzemmódot.
   ► Megjelenik az **Alkalmazás-/vezérlőlista** képernyő.
2. Válassza ki a használni kívánt alkalmazást vagy vezérlőt.

Előre telepített alkalmazások listája:

- **Aha Radio**: Elindítja az Aha internet alapú rádió alkalmazást.
- **Böngésző**: Az okostelefon és a Wi-Fi kapcsolat által használt webböngészőt jeleníti meg.
- **Számológép**: Számológépet jelenít meg.
- **Naptár**: Naptárt jelenít meg.
- **Óra**: Órát jelenít meg.
- **Letöltések**: A webböngészőből és egyéb programokból letöltött adatokat jeleníti meg.
- **Galéria**: Az audiorendszerben tárolt képek listáját jeleníti meg.
- **Garmin Navigator**: Elindítja a navigációs alkalmazást.
- **Honda App Center**: A Honda App Center alkalmazást jeleníti meg.
- **Telepítse app**: Az USB-pendrive-on tárolt alkalmazásokat telepíti és frissíti. Alkalmazásokat azonban csak a Honda App Center alkalmazáson keresztül telepíthet és frissíthet.
- **Zene**: Az audiorendszerben tárolt zeneszámok listáját jeleníti meg.
- **Keresés**: Különféle kereső képernyőket jelenít meg.
- **Beállítások**: Az Android Beállítások képernyőt jeleníti meg.

FOLYTATÓDIK

Alkalmazások és vezérlők használata

Egy alkalmazás vagy vezérlő gyorsbillentyűjének kezdőképernyőre való hozzáadásához válassza ki és tartsa lenyomva a kiválasztott alkalmazást vagy vezérlőt.

Elképzelhető, hogy az előre telepített alkalmazások nem indulnak el megfelelően. Ilyen esetben indítsa újra a rendszert.

➔ **Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 338. o.

Ha végrehajtja a **Gyári alapbeállítás** funkciót, előfordulhat, hogy az összes beállítást a gyári alapbeállításokra állítja.

➔ **Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 338. o.

Ha a **Visszaállítás gyári alapbeállításokra** funkció használata után sem indulnak el az alkalmazások, lépjen kapcsolatba a márkakereskedéssel.

Előfordulhat, hogy a böngésző használat közben leáll. Ilyen esetben a képernyő visszaáll a böngésző indítása előtti állapotra.

A felhasználó által telepített alkalmazások törléséhez kövesse az alábbi lépéseket.

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Részletes információk** lehetőséget.
6. Válassza ki a törölni kívánt alkalmazást.
7. Válassza a **Törlés** lehetőséget.

Az előre telepített alkalmazások nem törölhetők.

3VT5A610 inset Sig 133 Front 16_10_2017

■ Alkalmazás vagy kvezérlő ikonjának hozzáadása a kezdőképernyőhöz

Az alkalmazások vagy vezérlők ikonjai hozzáadhatók a kezdőképernyőhöz.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
2. Válassza az **Alkalmazás hozzáadása** vagy a **Vezérlő hozzáadása** lehetőséget.
   ► Megjelenik az **Alkalmazás/vezérlő hozzáadása** képernyő.

3VT5A610 inset Sig 133 Back 16_10_2017



3. Válassza ki és tartsa lenyomva a hozzáadni kívánt alkalmazás vagy vezérlő ikonját.
   ► A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
4. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 134 Front 16_10_2017

■ Ikonok mozgatása a kezdőképernyőre

Az ikonok helye módosítható a kezdőképernyőn.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ► A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
2. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
3. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

Ikonok mozgatása a kezdőképernyőre

A **Telefon**, **Info**, **Audió**, **Beállítások** és **Navigáció*** ikonokat is ugyanezzel a módszerrel mozgathatja.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 134 Back 16_10_2017

■ Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A kezdőképernyőn lévő ikonok törölhetők.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
2. Húzza át a törölni kívánt ikont a lomtár ikonra.
   ▶ Az ikon eltűnik.
3. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A **Telefon**, **Info**, **Audió**, **Beállítások** és **Navigáció*** ikon nem törölhető.

Az alkalmazások vagy vezérlők nem törlődnek az ikon kezdőképernyőn való törlésével.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

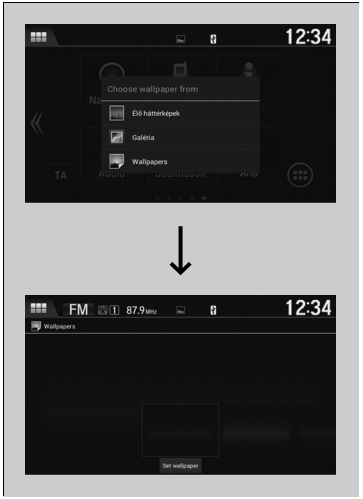
3VT5A610 inset Sig 135 Front 16_10_2017

■ A kezdőképernyő hátterének módosítása

A kezdőképernyő háttérképe módosítható.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
2. Válassza a **Háttérkép kijelölése** lehetőséget.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.



3. Válassza ki a háttérképek kiválasztásához használt alkalmazást.
4. Válassza ki a módosítani kívánt háttérképet.
5. Válassza a **Háttérkép kijelölése** lehetőséget.
   ► Miután a háttérkép módosult, a képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

3VT5A610 inset Sig 135 Back 16_10_2017

Állapotterület



Húzza át ujját a képernyő felső részén.
► Megjelenik az állapotterület.

Válasszon ki egy elemet, és tekintse meg annak részleteit.

Válassza a BACK lehetőséget vagy húzza fel a ◯ ikont a terület bezárásához.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 136 Front 16_10_2017

A képernyő kezelőfelületének módosítása

A képernyő kezelőfelületének dizájnja módosítható.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Kezelőfelület változtatása** lehetőséget.
6. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

A képernyő kezelőfelületének módosítása

A kezelőfelület dizájnjának módosítása után újra kell indítani a rendszert. Várjon pár pillanatot, amíg a rendszer elindul.

Az audió/információs képernyőn módosíthatja a háttérképet.

➔ **Háttérkép beállítása** 262. o.

Ha módosítja a képernyőfelületet, bizonyos beállításelemek módosulnak.

➔ **Testre szabható funkciók** 313. o.

3VT5A610 inset Sig 136 Back 16_10_2017

Alkalmazások bezárása

A háttérben futó egyes alkalmazásokat bezárhatja.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza az **Aktív** fület.
   ► Ha az **Aktív/előzmények** fület választja, egyszerre zárhatja be a pillanatnyilag futó alkalmazásokat, és törölheti a tevékenységnaplót.
3. Válassza ki a bezárni kívánt alkalmazást.
4. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ► A kijelző visszatér az alkalmazáslistára.

Alkalmazások bezárása

Ha a háttérben megnyitva hagyja a használt alkalmazásokat, előfordulhat, hogy egyes alkalmazások nem működnek megfelelően következő megnyitásukkor. Ilyen esetben zárja be a nem használt alkalmazásokat.

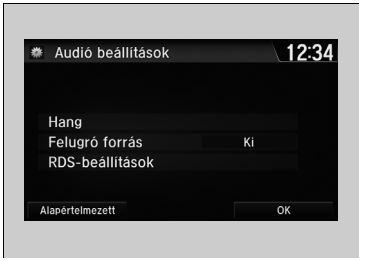
A rendszer összes alkalmazásának bezárásához válassza az **Összes törlése**, majd az **Igen** lehetőséget.

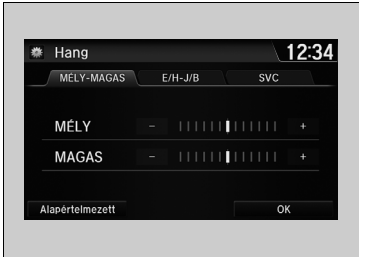
A Garmin* alkalmazást nem lehet bezárni.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 137 Front 16_10_2017

A hangzás állítása





1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Audió** lehetőséget.
4. Válassza a **Hang** lehetőséget.

Válasszon ki egy fület a következő lehetőségek közül: **BASS**, **TREBLE**, **FADER**, **BALANCE**, **Speed Volume Compensation** (SVC)

A hangzás állítása

Az SVC négy üzemmódja: **Ki**, **Alacsony**, **Közepes** és **Magas**.

Az SVC funkció a gépkocsisebesség alapján állítja be a hangerőszintet. Ha gyorsabban hajt, nő a hangerő. Ha lassabban hajt, csökken a hangerő.

3VT5A610 inset Sig 137 Back 16_10_2017

Kijelzőbeállítás

Módosíthatja az audió/információs képernyő fényerejét vagy színtémáját.

A képernyő fényerősségének módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget, ha a **Beállítások** képernyőre szeretne lépni.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Kijelző** fület.
5. Válassza a **Kijelző beállításai** lehetőséget.
6. Válassza ki a kívánt beállítást.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.

A képernyő fényerősségének módosítása

A **Kontraszt** és a **Fekete er.** beállításai is hasonló módon módosíthatók.

A képernyő színtémájának módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget, ha a **Beállítások** képernyőre szeretne lépni.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Kijelző** fület.
5. Válassza a **Háttérszín** lehetőséget.
6. Válassza ki a kívánt beállítást.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A rendszer újraindításához válassza az **Igen** gombot.

A képernyő színtémájának módosítása

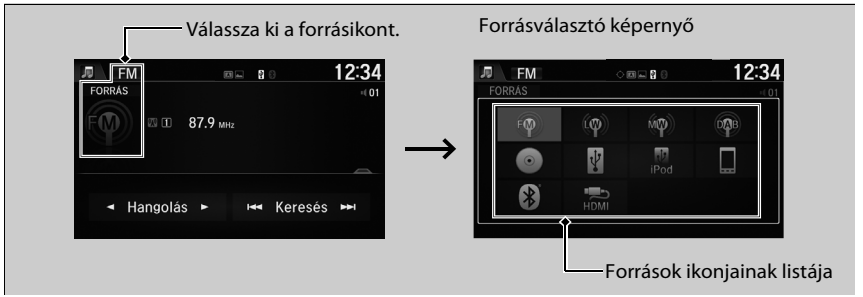
Az újraindítás néhány percet vesz igénybe.
Ha az alapértelmezésre állítja a **Rendszer** beállításait, amikor az alapértelmezett színsémában egy színt módosít, a rendszer újraindul.

➡ **Testre szabható funkciók** 313. o.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 138 Front 16_10_2017

Audioforrás kiválasztása



Érintse meg a jelenlegi forrás ikonját, majd a források ikonok listájából válassza ki a kívánt audioforrás ikonját.

Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépkocsi mozgásban van.
A szürkén megjelenő opciók nem választhatók ki, míg meg nem áll a gépkocsival.

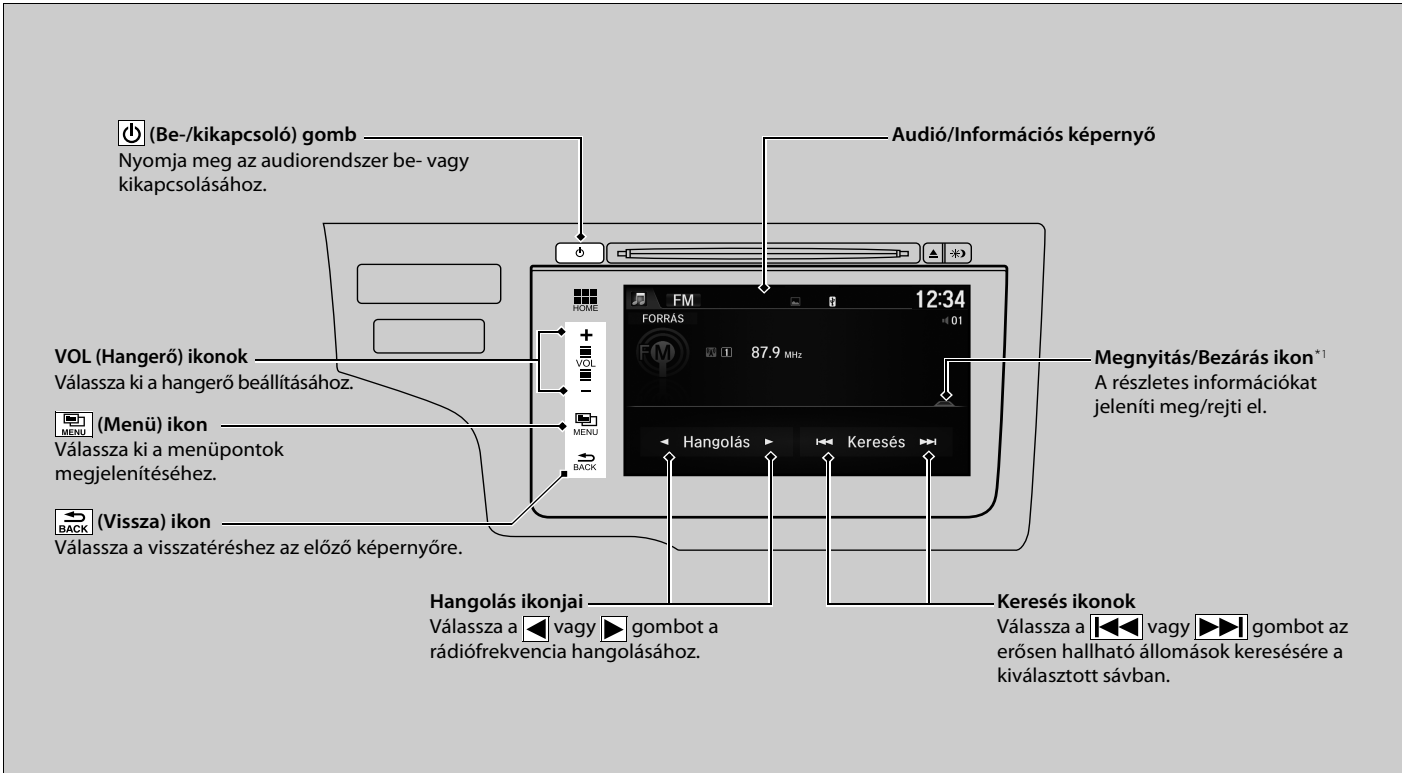
Audioforrás kiválasztása

Ha előre telepített audioalkalmazásokat indít el, a képernyő bal felső sarkában megjelenik az AUDIO Apps jel.
Ezek az előre telepített alkalmazások nem jelennek meg a forrásválasztó képernyőn.
Ezeket az audioalkalmazásokat az **Alkalmazások/ vezérlők** képernyőről indíthatja el.

Funkciók

3VT5A610 inset Sig 138 Back 16_10_2017

AM/FM rádió lejátszása



*1: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VT5A610 inset Sig 139 Front 16_10_2017

Előbeállított memória

Állomás tárolásához:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válassza a MENU üzemmódot.
3. Válassza az **Előre beállított mentése** lehetőséget.
4. Válassza ki azt az előbeállított számot, amelyre az állomást menteni kívánja.

AM/FM rádió lejátszása

A kijelzőn a sztereó FM sugárzásra utaló **ST** jelzés jelenik meg.
Sztereó hangzás középhullámon nem érhető el.

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg a kormánykeréken található **SOURCE** gombot, vagy válassza a **FORRÁS** lehetőséget a listában.
Audio-távvezérlők 225. o.
Üzemmódot válthat a **Forrásváltás** lehetőséggel is a **Audió menü** képernyőn.

12 AM és 12 FM állomást tárolhat az előbeállított memóriában. Az AM két típusú frekvencián sugároz: LW és MW, mindkettőhöz hat-hat állomás tárolható el.

3VT5A610 inset Sig 139 Back 16_10_2017

Állomáslista

A kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásait listázza.
1. Válassza a MENU lehetőséget, ha az **Audio menu** képernyőre szeretne lépni.
2. Válassza az **Állomáslista** lehetőséget.
3. Válassza ki az állomást.

Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.
1. Válassza a MENU lehetőséget, ha az **Audio menu** képernyőre szeretne lépni.
2. Válassza az **Állomáslista** lehetőséget.
3. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

Keresés

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.
1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza a **Scan** lehetőséget.

A beolvasás kikapcsolásához válassza a **Mégse** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 140 Front 16_10_2017

RDS - Rádió adatszolgáltató rendszer*

Szöveges adatinformációkat nyújt a kiválasztott, RDS-funkcióval együttműködő FM-állomáshoz kapcsolódóan.

■ RDS-állomás keresése az állomáslistán

1. FM-állomás hallgatása közben nyomja meg a MENU gombot.
2. Válassza az **Állomáslista** lehetőséget.
3. Válassza ki az állomást.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.

1. FM-állomás hallgatása közben nyomja meg a MENU gombot.
2. Válassza az **Állomáslista** lehetőséget.
3. Válassza a **Frissítési lista** lehetőséget.

RDS - Rádió adatszolgáltató rendszer*

Az RDS funkcióval együttműködő FM állomás kiválasztásakor az RDS funkció automatikusan bekapcsol, a frekvencia-kijelzés pedig az állomás nevére vált. Ha azonban az adott állomás jele elgyengül, a kijelzés az állomás neve helyett a frekvenciát jeleníti meg.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 140 Back 16_10_2017

■ Rádiós szöveg

A kiválasztott RDS állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

1. Válassza a [MENU] üzemmódot.
2. Válassza a **Rádiós szöveg** lehetőséget.

■ Keresés

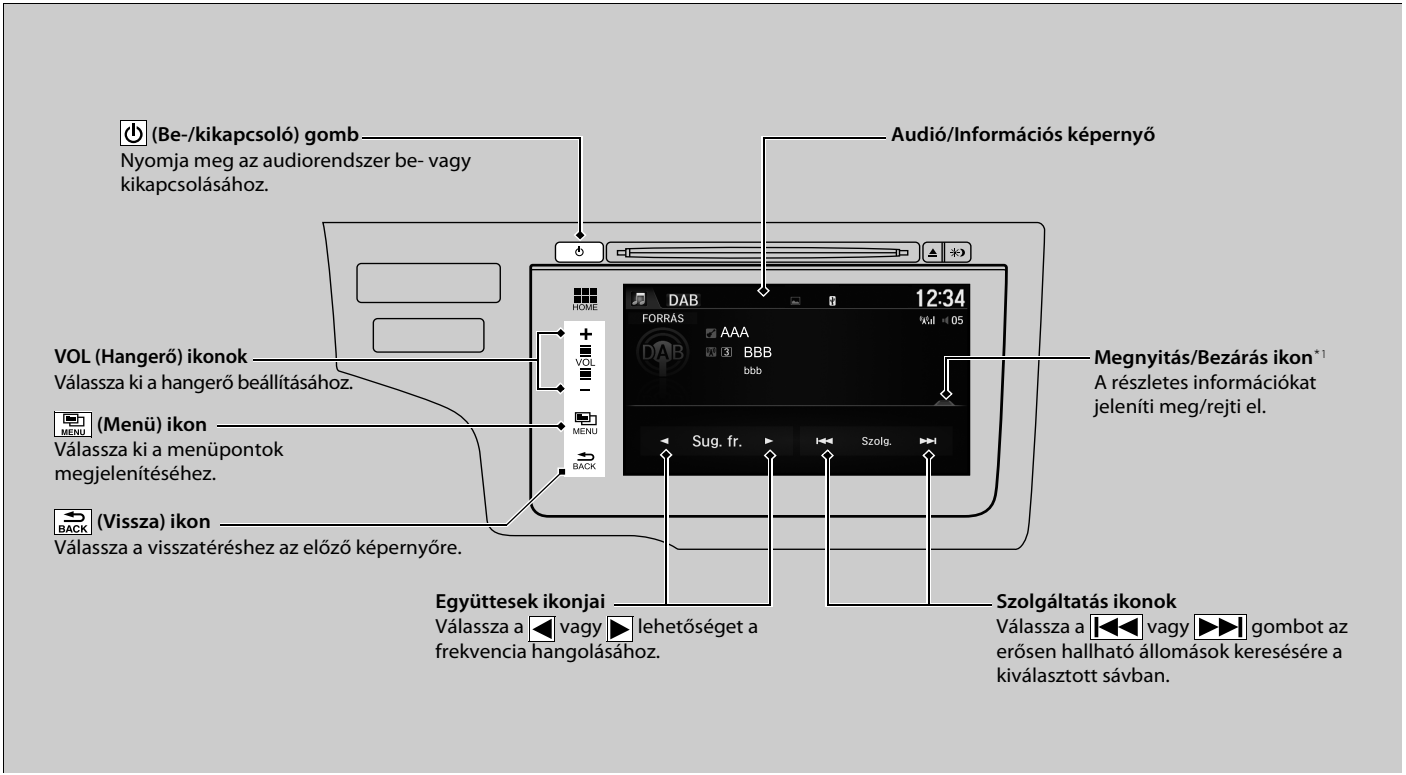
A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.

1. Válassza a [MENU] üzemmódot.
2. Válassza a **Scan** lehetőséget.

A keresés kikapcsolásához válassza a **Keresés megszakítása** lehetőséget.

3VT5A610 inset Sig 141 Front 16_10_2017

DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása*



*1: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VT5A610 inset Sig 141 Back 16_10_2017

Előbeállított memória

Állomás tárolásához:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válassza a MENU üzemmódot.
3. Válassza az **Előre beállított mentése** lehetőséget.
4. Válassza ki azt az előbeállított számot, amelyre az állomást menteni kívánja.

Együttesek listája

A legerősebben fogható állomások listázza.
1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza ki a **Együttesek listája** lehetőséget.
3. Válassza ki az állomást.

Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.
1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza ki a **Együttesek listája** lehetőséget.
3. Válassza a **Frissítési lista** lehetőséget.

Keresés

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.
1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza a **Scan** lehetőséget.
3. Válassza a **Együttes keresése** vagy a **Keresési szolgáltatás** lehetőséget.

A keresés kikapcsolásához válassza a **Keresés megszakítása** lehetőséget.

DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása*

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg a kormánykeréken található **SOURCE** gombot, vagy válassza a **FORRÁS** lehetőséget a képernyőn.

➔ **Audio-távvezérlők** 225. o.

Üzemmódot az **Audió menü** képernyőn lévő **Forrásváltás** lehetőséggel válthat.

12 DAB-állomást tárolhat az előbeállított memóriában.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 142 Front 16_10_2017

Rádiós szöveg

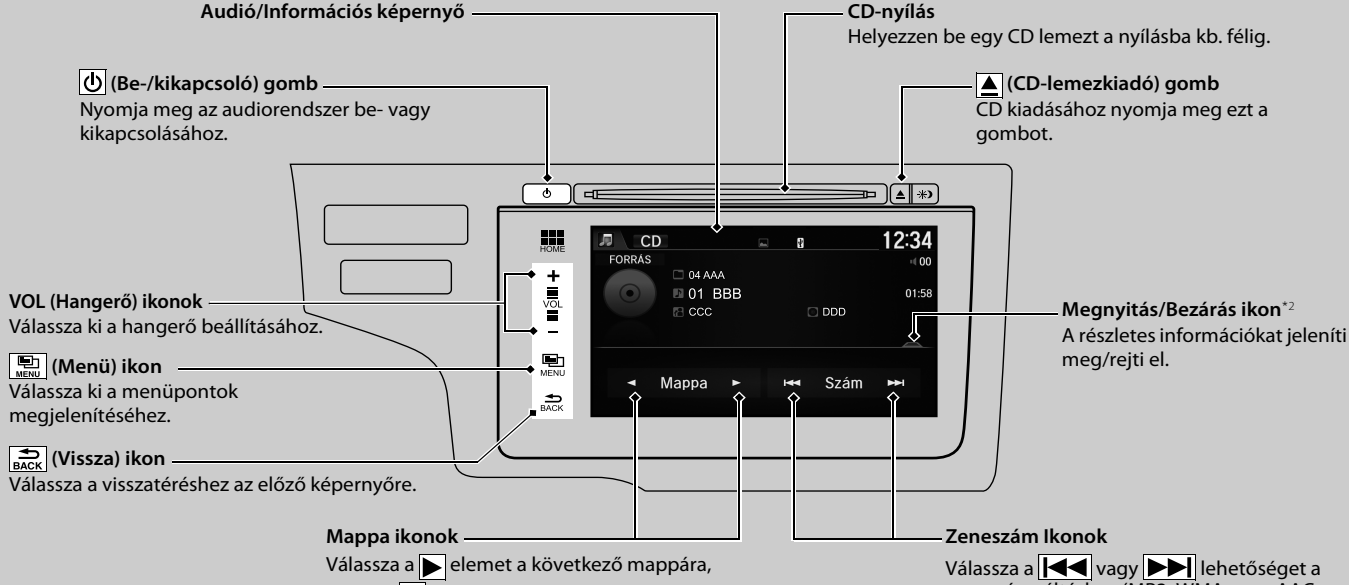
A kiválasztott DAB-állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza a **Rádiós szöveg** lehetőséget.

3VT5A610 inset Sig 142 Back 16_10_2017

CD lemez lejátszása

A rendszer audió CD lemezek, valamint írható és újraírható CD lemezekre írt MP3, WMA és AAC*1 formátumú fájlok lejátszására alkalmas. A CD betöltését követően válassza ki a CD üzemmódot.



*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.
*2: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 143 Front 16_10_2017

Fájl kiválasztása zenekeresési listájából (MP3/WMA/AAC)



1. Válassza ki a MENU elemet, majd válassza a **Zene keresése** lehetőséget.
2. Válasszon mappát.
3. Válasszon zeneszámot.

CD lemez lejátszása

Megjegyzés

Ne használjon ragasztott címkés CD lemezeket. A címke a CD lemez lejátszóba való beszorulását eredményezheti.

A digitális jogvédelemmel (DRM) ellátott WMA-fájlokat a készülék nem játssza le.
Az audiorendszer a **Nem lejátszható fájl** üzenetet jeleníti meg, majd a következő fájlra ugrik.

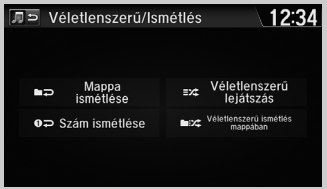
Szöveg formátumú adatok a következő körülmények között jelennek meg a kijelzőn:
- Amikor új könyvtárat, fájlt vagy zeneszámot választ ki.
- Amikor CD-re változtatja az audió üzemmódot.
- CD behelyezésekor.

Ha kiadatja a lemezt, de nem veszi ki a CD-nyílásból, néhány másodperc elteltével a lejátszó visszahúzza.

3VT5A610 inset Sig 143 Back 16_10_2017

Lejátszási mód kiválasztása

Zeneszám vagy fájl lejátszása közben is válthat a belehallgatásos, az ismétlődő és a véletlenszerű lejátszási mód között.



A **Véletlenszerű/Ismétlés** lehetőség van kiválasztva.

1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza a **Scan** vagy **Véletlenszerű/Ismétlés** lehetőséget.
3. Válasszon üzemmódot.

Aktív lejátszási mód kikapcsolása

1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza ki a kikapcsolni kívánt üzemmódot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Keresés

Mappák beolvasása (MP3/WMA/AAC): 10 másodperces részeket játszik le az összes főmappa első fájljából.

Számok beolvasása: 10 másodperces bemutató a CD lemezen található összes számból (MP3, WMA vagy AAC-fájlok esetén a kiválasztott könyvtár összes fájljából).

Véletlenszerű/Ismétlés

Mappa ismétlése (MP3/WMA/AAC): az adott könyvtárban található összes fájlt ismétli.

Szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott zeneszámot/fájlt.

Véletlenszerű ismétlés mappában (MP3/WMA/AAC): a könyvtárban található összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

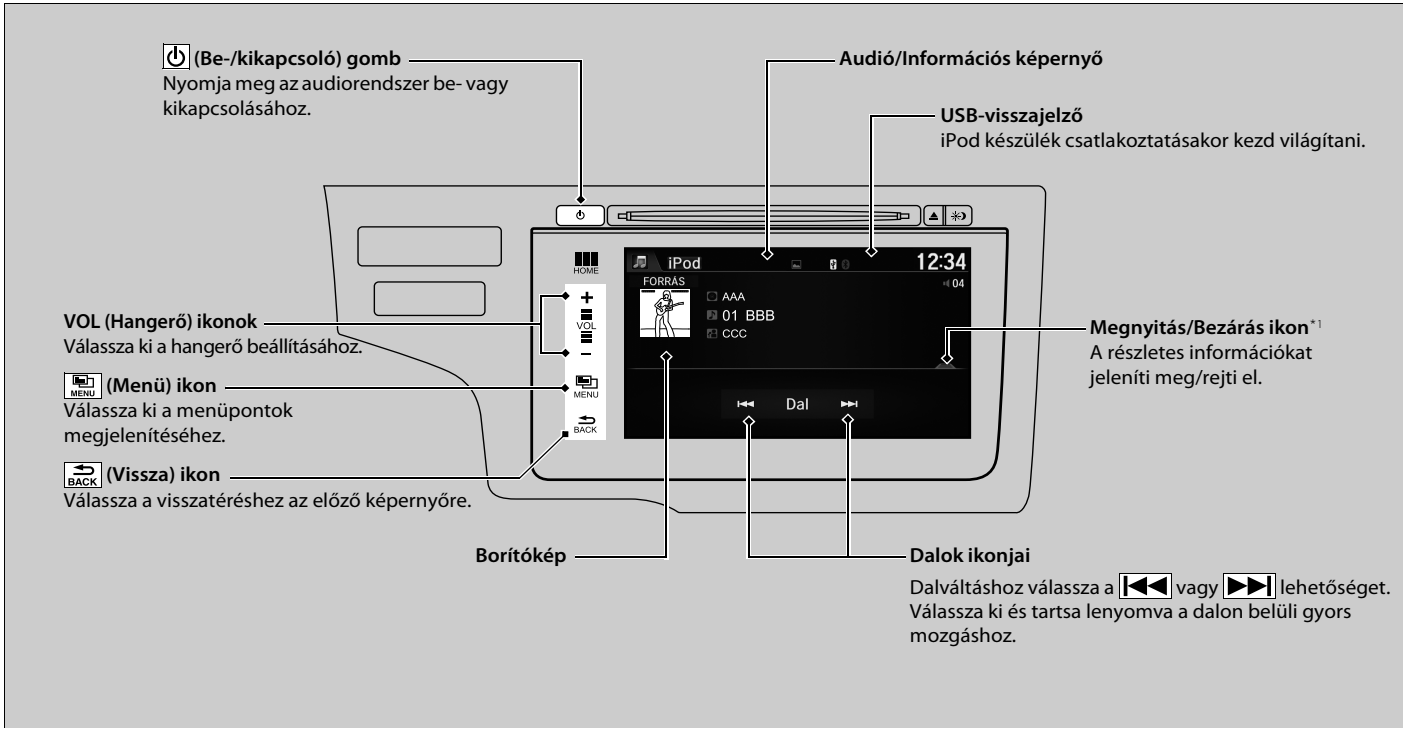
Véletlenszerű lejátszás: az összes zeneszámot/fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

3VT5A610 inset Sig 144 Front 16_10_2017

Lejátszás iPod készülékről

Az USB-csatlakozóval csatlakoztassa iPod készülékét az USB-csatlakozóhoz, majd válassza az iPod üzemmódot.

USB-csatlakozó(k) 221. o.



*1: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VT5A610 inset Sig 144 Back 16_10_2017

Dal kiválasztása a zenekeresési listáról



1. Válassza ki a MENU elemet, majd válassza a **Zene keresése** lehetőséget.
2. Válassza ki a menü elemeit.

Dal kiválasztása a zenekeresési listáról

Az elérhető működési funkciók típustól és kiviteltől függően változhatnak. Előfordulhat, hogy bizonyos funkciók nem állnak rendelkezésre a gépkocsi audiorendszerén.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.
➔ **iPod/USB flash meghajtó** 306. o.

Ha a kijelzős audiorendszerhez csatlakoztatott iPhone/iPod készülékén lévő zenelejátszó alkalmazást használja, előfordulhat, hogy nem tudja ugyanazt az alkalmazást működtetni a kijelzős audiorendszeren. Szükség esetén csatlakoztassa vissza az eszközt.

Másik USB-eszközre váltáshoz válassza az **Audió menü** képernyőn lévő **USB eszközcsere** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 145 Front 16_10_2017

Lejátszási mód kiválasztása

Fájlok lejátszása közben is beállíthatja az ismétlést vagy a véletlenszerű lejátszást.



1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza ki a **Keverés/Ismétlés** lehetőséget.
3. Válasszon üzemmódot.

Aktív lejátszási mód kikapcsolása

1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza ki a kikapcsolni kívánt üzemmódot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Albumok keverése: A kiválasztott lista (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, előadások, műfajok, zeneszerzők és hangoskönyvek) valamennyi rendelkezésre álló albumát lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

Összes dal keverése: A kiválasztott lista (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, előadások, műfajok, zeneszerzők és hangoskönyvek) valamennyi rendelkezésre álló fájlját lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

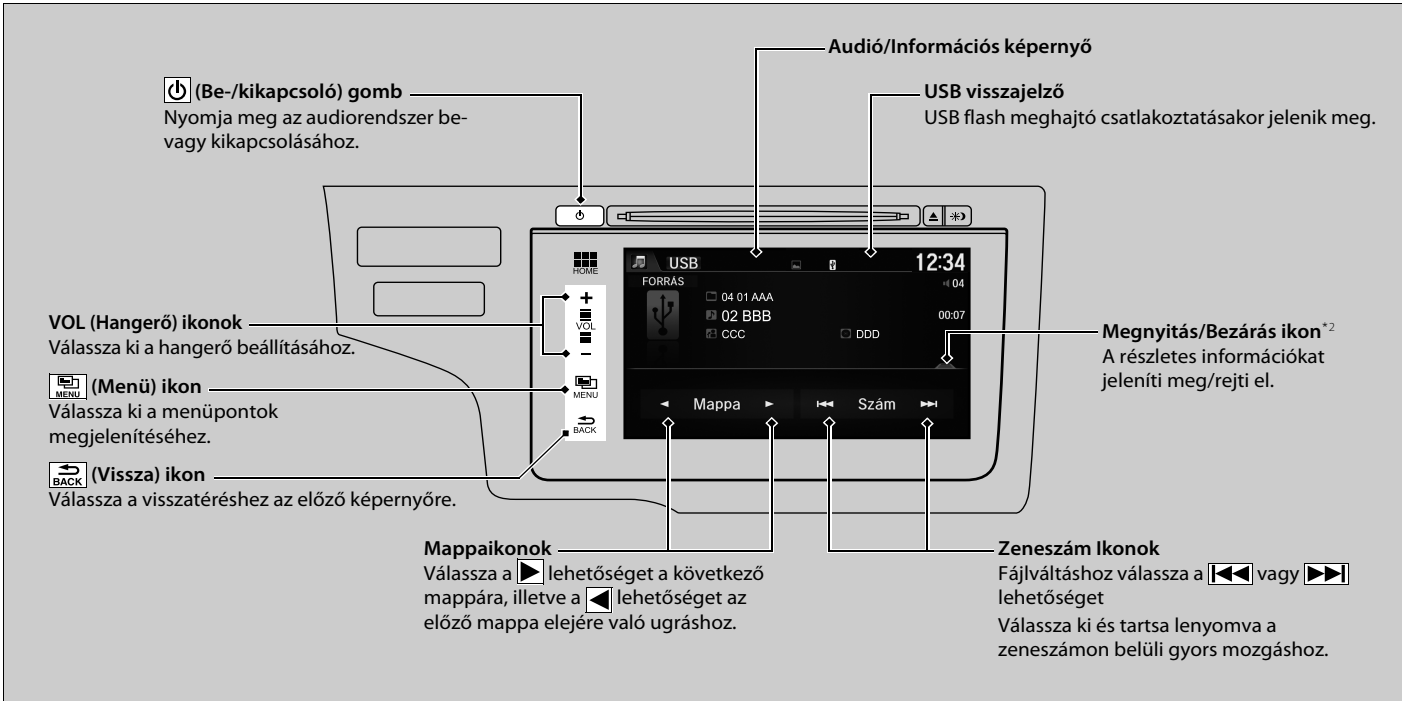
Szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott fájlt.

3VT5A610 inset Sig 145 Back 16_10_2017

Lejátszás USB flash meghajtóról

Az audiorendszer USB flash meghajtón tárolt MP3, WMA, AAC*1 vagy WAV formátumú audiofájlok beolvasására és lejátszására alkalmas.
Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóhoz, majd válassza ki az USB üzemmódot.

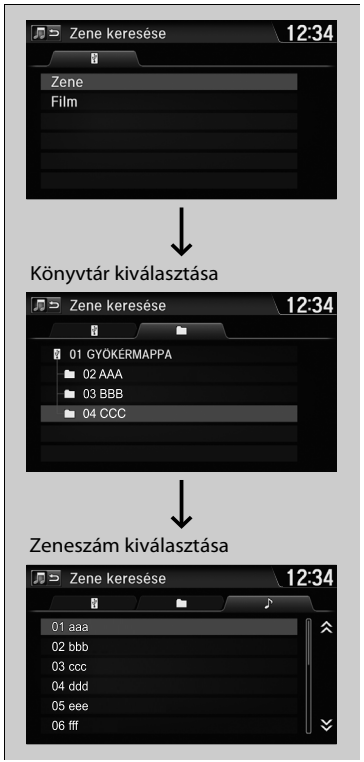
USB-csatlakozó(k) 221. o.



*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.
*2: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VT5A610 inset Sig 146 Front 16_10_2017

Fájl kiválasztása a zenekeresési listáról



1. Válassza ki a MENU elemet, majd válassza a **Zene keresése** lehetőséget.
2. Válassza ki a **Zene** vagy **Film** lehetőséget.
3. Válasszon mappát.
4. Válasszon zeneszámot.

Lejátszás USB flash meghajtóról

A készülékkel kompatibilis USB flash meghajtókat használjon.

➔ **Általános információk az audiorendszerről** 308. o.

A digitális jogvédelemmel (Digital Rights Management – DRM) ellátott WMA-fájlokat a készülék nem játssza le. Az audiorendszeren a **Nem lejátszható fájl** üzenet jelenik meg, és a lejátszó a következő fájlra ugrik.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

➔ **iPod/USB flash meghajtó** 306. o.

Másik USB-eszközre váltáshoz válassza az **Audió menü** képernyőn lévő **USB eszközcsere** lehetőséget.

3VT5A610 inset Sig 146 Back 16_10_2017

Lejátszási mód kiválasztása

Fájl lejátszása közben is válthat a belehallgatásos, az ismétlődő és a véletlenszerű lejátszási mód között.



A **Véletlenszerű/Ismétlés** lehetőség van kiválasztva.

1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza a **Scan** vagy **Véletlenszerű/Ismétlés** lehetőséget.
3. Válasszon üzemmódot.

Aktív lejátszási mód kikapcsolása

1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza ki a kikapcsolni kívánt üzemmódot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Keresés

Mappák beolvasása: 10 másodperces részeket játszik le az összes főmappa első fájljából.

Számok beolvasása (**Filmek beolvasása***1): 10 másodperces részeket játszik le az aktuális mappában lévő összes fájlból.

Véletlenszerű/Ismétlés

Mappa ismétlése: az adott könyvtárban található összes fájlt ismétli.

Szám ismétlése (**Filmismétlés***1): Megismétli az éppen lejátszott fájlt.

Vélet. lejátsz. mappából: a könyvtárban található összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Véletlenszerű lejátszás (**Filmek véletlenszerű lejátszása***1): az összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Videofájl lejátszásakor:

Lejátszás/Szün.: Válassza egy fájl lejátszásához vagy folytatásához.

Stop: Válassza egy fájl lejátszásának megállításához.

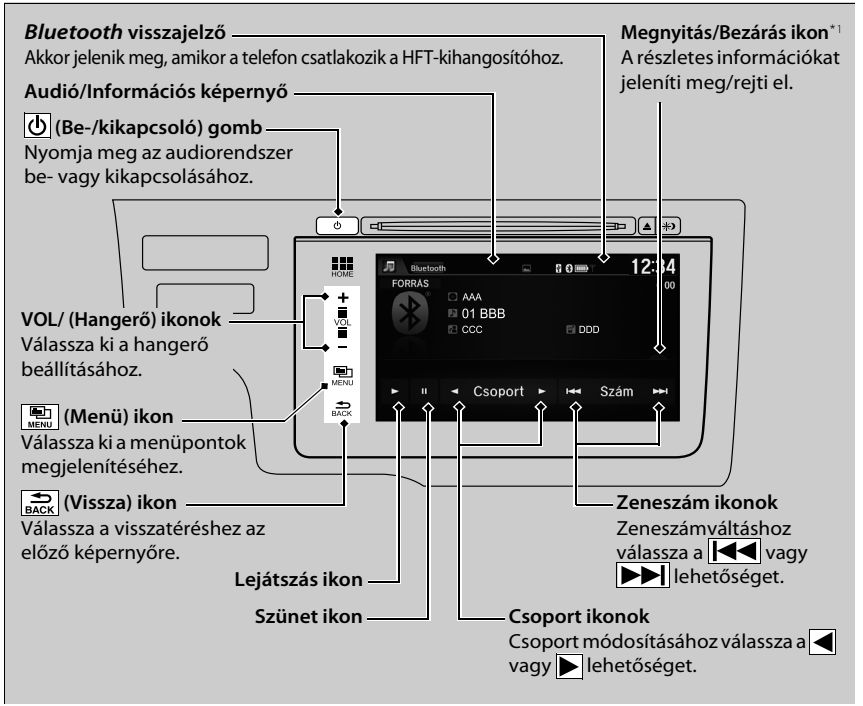
*1: Videofájl lejátszásakor

3VT5A610 inset Sig 147 Front 16_10_2017

Bluetooth® audió lejátszása

Az audiorendszer lehetővé teszi a zenehallgatást *Bluetooth* kompatibilis telefonról. A funkció akkor érhető el, amikor a telefont társította, és csatlakoztatta a gépkocsi kihangosító (HFT) rendszerére.

Telefon beállítása 368. o.



Bluetooth® audió lejátszása

Nem minden, *Bluetooth* funkcióval és adatküldési lehetőségekkel ellátott telefon kompatibilis a rendszerrel. Forduljon márkakereskedőjéhez azzal kapcsolatban, hogy telefonja kompatibilis-e.

Bizonyos adateszköz-funkciók használata vezetés közben tilos.

Egyszerre csak egy telefon használható a HFT rendszerrel. Ha kettőnél több társított telefonkészülék található a gépkocsiban, az elsőnek megtalált készüléket csatlakoztatja automatikusan a rendszer.

Ha egynél több telefont társít a HFT rendszerhez, előfordulhat, hogy a rendszer működése kis késéssel indul.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy az előadó neve, az album vagy a zeneszám címe nem jelenik meg megfelelően.

Előfordulhat, hogy a **Nincs csatl. eszk.** üzenet jelenik meg, ha:

- A telefon nincs párosítva a HFT rendszerrel.
- A telefon nincs bekapcsolva.
- A telefon nincs a járműben.
- Inkompatibilis telefon lett csatlakoztatva

Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem elérhetők bizonyos eszközökön.

*1: A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VT5A610 inset Sig 147 Back 16_10_2017

Bluetooth® audiofájlok lejátszása



1. Győződjön meg arról, hogy telefonját párosította, és csatlakoztatta a rendszerhez.
   Telefon beállítása 346. o.
2. Válassza a *Bluetooth*® Audio üzemmódot.

Ha a rendszer nem ismeri fel a telefont, lehet, hogy már korábban csatlakoztattak egy másik, kihangosítóval használható telefont, amely nem kompatibilis a *Bluetooth*® audiotartalommal.

■ Fájl szüneteltetése vagy továbbjátszása

Válassza a lejátszás ikont vagy a szünet ikont.

Zene keresése



1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza a **Zene keresése** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy keresési kategóriát (pl. albumok).
4. Válasszon ki egy elemet.
   ► A kiválasztott elem lejátszása elindul.

Bluetooth® audiofájlok lejátszása

Audiofájlok lejátszásához esetleg a telefonját kell használnia. Ilyen esetben kövesse a telefongyártó utasításait.

Ha másik üzemmódba vált, a zenelejátszás szünetel a telefonon.

Zene keresése

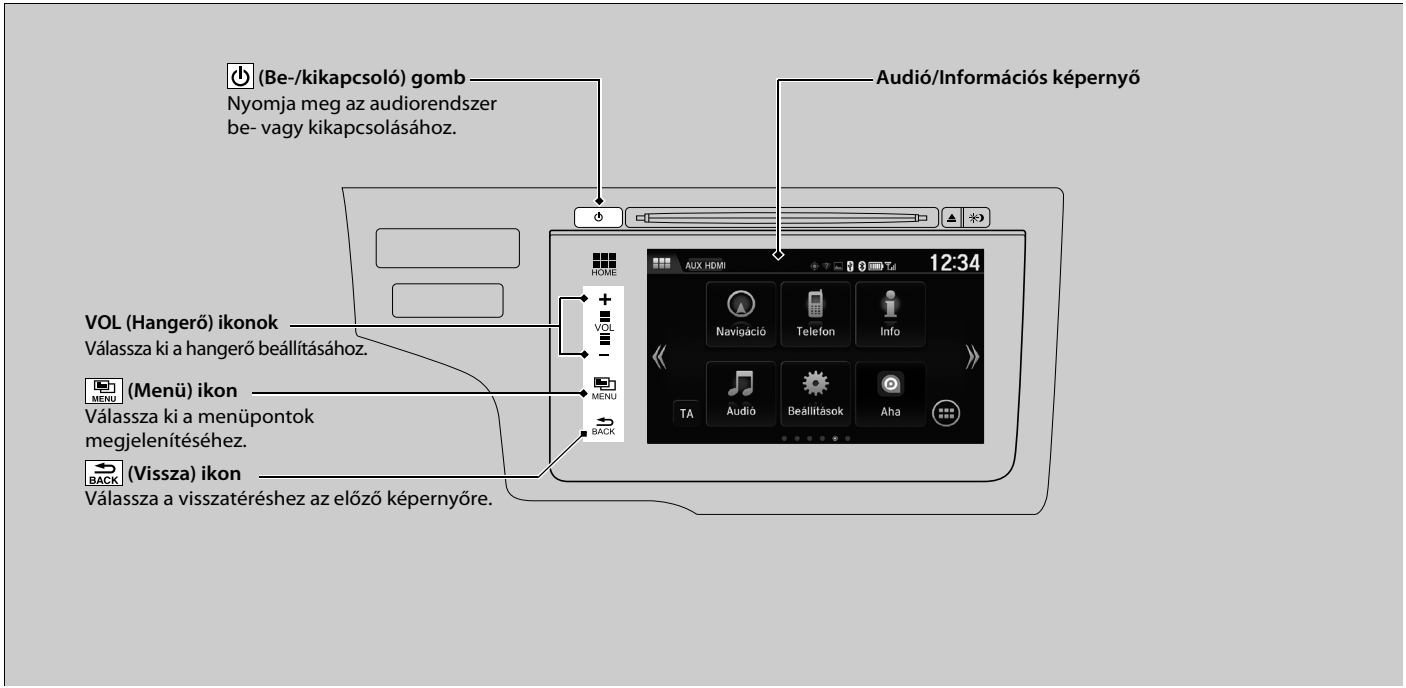
A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VT5A610 inset Sig 148 Front 16_10_2017

Videó lejátszása a HDMI™ segítségével

Az audiorendszer lehetővé teszi, hogy HDMI™-kompatibilis eszközről videót játsszon le. Csatlakoztassa az eszközt egy HDMI™-kábellel, majd válassza ki a HDMI™ üzemmódot.

HDMI™-csatlakozó* 222. o.



 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 148 Back 16_10_2017

A képernyőarány módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget, ha a **Beállítások** képernyőre szeretne lépni.
3. Válassza az **Audió** lehetőséget.
4. Válassza a **Nézőpont-szabályozás** lehetőséget.
5. Válassza ki a kívánt beállítást.
6. Válassza az **OK** lehetőséget.

Videó lejátszása a HDMI™ segítségével

A funkció elérhetősége vezetés közben korlátozott. Videó lejátszásához állítsa le a gépkocsit, és húzza be a rögzítőféket.

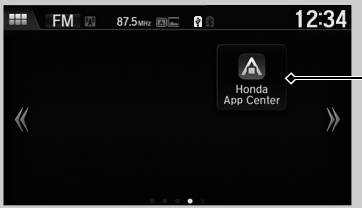
3VT5A610 inset Sig 149 Front 16_10_2017

Fedélzeti alkalmazások

A Honda Connect tartalmazhat a Honda vagy harmadik fél által készített alkalmazást is. Az alkalmazásokat a Honda App Center alkalmazásból lehet telepíteni vagy letölteni. Néhány alkalmazásnak szüksége lehet internetkapcsolatra, melyet Wi-Fi kapcsolaton keresztül létesíthet.

Wi-Fi csatlakozás 302. o.

További információért látogasson el az alábbi weboldalra:
https://ivhs.os.ixonos.com/honda/help



Honda App Center ikon
A Honda alkalmazásközponton keresztül rengeteg alkalmazáshoz férhet hozzá.

Fedélzeti alkalmazások

A Honda App Center (Honda alkalmazásközpont) használata előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a GPS egység be van kapcsolva.

Testre szabható funkciók 313. o.

Ha meg is változtatja a **Háttérszín** beállítást a **Rendszerbeállítások** képernyőn, az nem lesz hatással a Honda App Center képernyőjére.

- Az audiorendszer vezetés közbeni használata elvonhatja figyelmét az útról, és balesetet okozhat, amelynek során súlyos, akár halálos sérülést szenvedhet. Csak akkor működtesse a rendszer kezelőszerveit, amikor azt a körülmények lehetővé teszik. **Az eszköz használata során mindig tartsa be a helyi törvényeket.**
- A központi egységben található alkalmazásokat bármikor megváltoztathatják. Ez azt jelenti, bizonyos esetekben nem biztos, hogy elérhetők, vagy másképp működhetnek. Az ilyen esetekért a Honda nem vállal semmilyen felelősséget.
- Az eszközön található alkalmazásokat nem kizárólag a Honda készíthette, ezekre a harmadik fél szoftverlicence vonatkozik, és szolgáltatóik egyéb költségeket számolhatnak fel.
- Amennyiben az eszközön található alkalmazásokat mobiltelefonjával használja, a szolgáltató adathasználati és roaming díjakat számolhat fel, és a Honda nem felel az ilyen használatból eredő költségekért. A Honda azt ajánlja, hogy előzetesen kérjen tanácsot mobilszolgáltatójától.
- Az alkalmazások Honda App Center alkalmazásból való letöltésének használati feltételeit az alábbi webhelyen találja: *https://ivhs.os.ixonos.com/honda/help*, és azért a szolgáltató szintén díjakat számolhat fel.

3VT5A610 inset Sig 149 Back 16_10_2017

Okostelefon csatlakoztatása

Az okostelefon néhány alkalmazása megjeleníthető és működtethető az audió/információs kijelzőn, ha a telefon csatlakoztatva van az audiorendszerhez. Telefonja kábellel vagy vezeték nélkül is csatlakoztatható.

➔ **iPhone csatlakoztatása** 301. o.
➔ **Wi-Fi üzemmód (beállítás első alkalommal)** 302. o.

Okostelefon csatlakoztatása

Csak biztonságos helyen parkolva csatlakoztassa a telefonját, illetve használja a megjelenített alkalmazásokat.

Nem minden típusú telefon kompatibilis a rendszerrel. A rendszer nem jeleníti meg a telefonon elérhető összes alkalmazást, és egyes alkalmazásokat előre fel kell telepíteni. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.

A *Bluetooth*® csatlakozást okostelefonjára kell váltani, ha más elektronikus eszköz is csatlakoztatva van.

➔ **Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre** 369. o.

A következők telefontípusonként eltérők lehetnek:
- Csatlakoztatás módjai.
- Az okostelefon rendszerhez történő csatlakoztatásának módja.
- Képernyőről működtethető alkalmazások.
- Válaszidő/frissítési idő megjelenítése

Nem minden alkalmazás működését támogatja a kijelzős audiorendszerünk.
Az alkalmazás funkcióival kapcsolatban forduljon az alkalmazás szolgáltatójához.

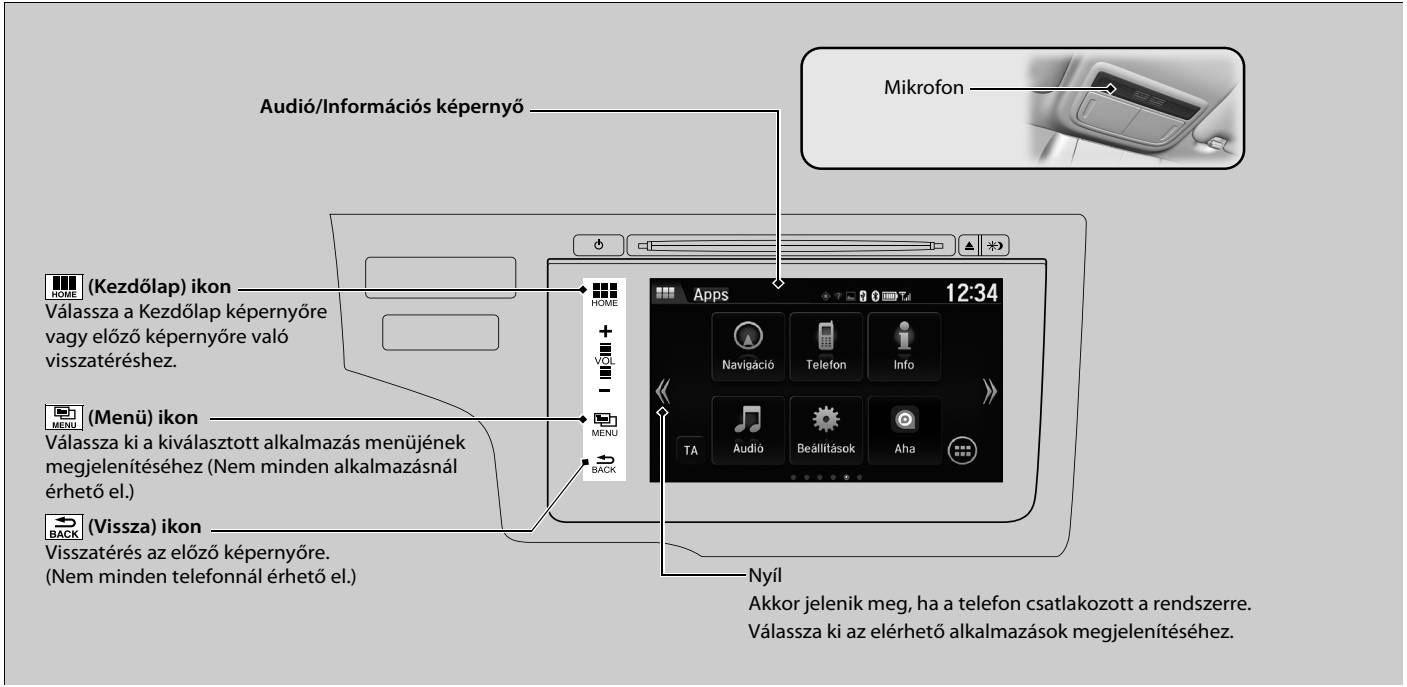
Ne vonja el a figyelmét a képernyő a gépkocsi használata közben.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 150 Front 16_10_2017

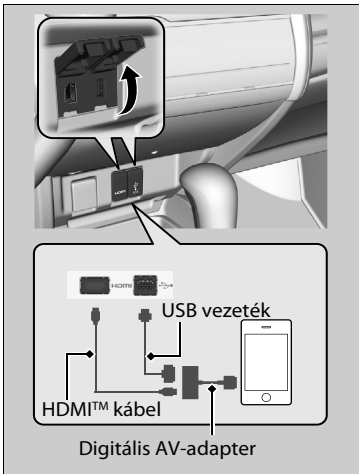
Okostelefon-csatlakozás használatához először párosítania kell az okostelefonját az audiorendszerrel a *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül.

Telefon beállítása 368. o.



3VT5A610 inset Sig 150 Back 16_10_2017

iPhone csatlakoztatása



1. Csatlakoztassa a telefont a kijelzős audiorendszerhez *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül.
   Telefon beállítása 368. o.
2. Csatlakoztassa a digitális AV-adaptert a HDMI™ jack csatlakozójához.
3. Csatlakoztassa a digitális AV-adaptert az iPhone készülékhez.
   ► Várja meg, amíg a kezdőképernyőn megjelenik egy nyíl.
4. Válassza ki a nyilat az okostelefonon elérhető alkalmazások audió/információs kijelzőn történő megjelenítéséhez.
   ► Előfordulhat, hogy egyes alkalmazásokat a telefonról kell használnia.
5. Válassza ki az alkalmazást, amelyet az audió/információs képernyőről kíván működtetni.
   ► Az előző képernyőre való visszalépéshez válassza a HOME lehetőséget.

iPhone csatlakoztatása

Először győződjön meg arról, hogy csatlakoztatta-e a digitális AV-adaptert a HDMI™ jack csatlakozójához. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az okostelefon-csatlakozás nem működik megfelelően.

A telefon az USB jack csatlakozóhoz csatlakoztatva is tölthető.

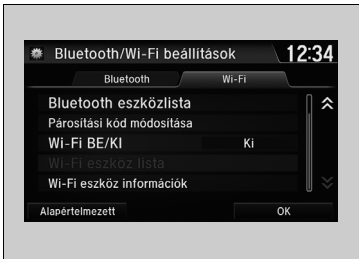
Az AV-adapter és a HDMI™-kábel megvásárlásával kapcsolatban kérje márkakereskedő segítségét.

3VT5A610 inset Sig 151 Front 16_10_2017

Wi-Fi csatlakozás

A Wi-Fi-n keresztül csatlakoztathatja a kijelzős audiorendszert az internethez, így weboldalakat böngészhet, illetve online szolgáltatásokat vehet igénybe az audió/információs képernyőn. Ha a mobiltelefon hotspot funkcióval is rendelkezik, a rendszer pányvázható a telefonra. A beállításhoz kövesse az alábbi lépéseket.

Wi-Fi üzemmód (beállítás első alkalommal)



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Bluetooth / Wi-Fi** lehetőséget.
4. Válassza a **Wi-Fi** fület.
5. Válassza a **Wi-Fi be/ki állapota**, majd a **Be** lehetőséget.
6. Válassza a **Wi-Fi eszköz lista** lehetőséget.
   - ► Győződjön meg arról, hogy a telefon Wi-Fi-beállítása hozzáférési pont (internetmegosztás) üzemmódban van.
   - ► Válassza ki azt a telefont, amelyhez csatlakoztatni kívánja a rendszert.
   - ► Ha nem találja a listában azt a telefont, amelyhez csatlakozni kíván, válassza a **Scan** lehetőséget.

Wi-Fi üzemmód (beállítás első alkalommal)

A beállítási eljárás csak akkor hajtható végre, ha a gépkocsi áll. Parkoljon le biztonságos helyen, és állítsa az audiorendszert Wi-Fi üzemmódba.

Egyes mobilszolgáltatók díjat számolhatnak fel a hálózat megosztásáért és az okostelefon adatforgalmáért. Ellenőrizze a telefon-előfizetési csomagját.

Ellenőrizze a telefon kézikönyvében, hogy telefonja rendelkezik-e Wi-Fi csatlakozással.

A **Wi-Fi eszköz lista** oldalon lévő ikonnal ellenőrizheti, hogy a Wi-Fi kapcsolat be van-e kapcsolva, vagy nincs.
Ezen a képernyőn az átviteli sebesség és egyéb adatok jelennek meg.

3VT5A610 inset Sig 151 Back 16_10_2017



7. Válassza a **Csatlakozás** lehetőséget.
   ► Adja meg a telefonhoz tartozó jelszót, majd válassza a **Kész** lehetőséget.
   ► Ha nem tudja megadni a jelszót a megjelenített billentyűzettel, módosítsa a billentyűzetet olyanra az Android beállításból, amellyel meg tudja adni azt.
   ➡ **Testre szabható funkciók** 313. o.
   ► Amikor a csatlakozás sikeres, a Wi-Fi ikon jelenik meg a listán.
8. A kezdőképernyőhöz való visszatéréshez válassza a HOME elemet.

Wi-Fi üzemmód (a kezdeti beállítás elvégzése után)

Győződjön meg arról, hogy a telefon Wi-Fi-beállítása hozzáférési pont (internetmegosztás) üzemmódban van.

Wi-Fi üzemmód (beállítás első alkalommal)

Ha nem tudja megadni a jelszót a megjelenített billentyűzettel, a következő lépéseket követve módosítsa a billentyűzetet olyanra, amellyel meg tudja adni azt:
Beállítások→Android→Nyelv és bevitel→válassza a szimbólumot az **Android billentyűzet** mellett**→Beviteli nyelv→**szüntesse meg a **Rendszernyelv használata** négyzet kijelölését→válassza ki a megfelelő nyelvet a billentyűzet számára.

Wi-Fi üzemmód (a kezdeti beállítás elvégzése után)

iPhone felhasználók

A telefon újraindítása után előfordulhat, hogy újra el kell végeznie a Wi-Fi-csatlakozás kezdeti beállítását.

3VT5A610 inset Sig 152 Front 16_10_2017

Siri® Eyes Free

Sirihez a kormánykeréken lévő (Beszéd) gomb megnyomását követően beszélhet, ha iPhone készüléke társítva van a telefonkihangosító (HFT) rendszerhez.

➔ **Telefon beállítása** 368. o.

A Siri® Eyes Free használata



Siri® Eyes Free

A Siri az Apple Inc. védjegye.

Látogasson el az Apple Inc. honlapjára a Siri alkalmazáshoz elérhető funkciókkal kapcsolatban.

Javasoljuk, hogy vezetés közben a Siri helyett a Siri® Eyes Free alkalmazást használja.

A Siri® Eyes Free használata

Egyes parancsok csak bizonyos telefonfunkcióknál vagy alkalmazásoknál működnek.

3VT5A610 inset Sig 152 Back 16_10_2017

CD-lejátszó

Lemezhiba esetén a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg.

Hibaüzenet	Ok	Megoldás
Nem lejátszható fájl[*1] **Nem lejátszható fájl**[*2]	Nem támogatott zeneszám-/fájlformátum	• Az adott számot/fájlt átugorja a rendszer. A következő támogatott zeneszám/fájl játszódik le automatikusan.
Hibás lemez. **Kérjük, ellenőrizze a kezelési könyvet.** **Nyomja meg az eject gombot**[*1] **Hibás lemez** **Lásd a használati útmutatót** **Nyomja meg az Eject gombot**[*2]	Mechanikai hiba	• Nyomja meg a ⏏ (kiadás) gombot, vegye ki a lemezt és ellenőrizze, hogy a hibaüzenet törlődött-e. • Bizonyosodjon meg, hogy a lemez nem hibás vagy deformálódott, majd helyezze vissza. ➡ **A CD lemezek védelme** 309. o. • A hibaüzenet újbóli megjelenése esetén nyomja meg a ⏏ gombot, és vegye ki a lemezt. • Tegyen be egy másik lemezt. Ha az új lemez lejátszása megkezdődik, akkor ez előző lemez hibás. • Ha a hibaüzenet ismétlődik vagy a lemezt nem lehet kivenni, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval. Ne próbálja a CD lemezt erővel kivenni a lejátszóból.
Mechanikai hiba[*1] **Mechanikus hiba**[*2]		
Hibás lemez. **Kérjük, ellenőrizze a kezelési könyvet.**[*1] **Hibás lemez** **Lásd a használati útmutatót**[*2]	Szervohiba	
Ellenőrizze a lemezt[*1] **Ellenőrizze a lemezt**[*2]	Lemezhiba	• Ellenőrizze a lemezt, hogy nem-e hibás vagy deformálódott-e. ➡ **A CD lemezek védelme** 309. o.
Túlmelegedési hiba[*1] **Túlmelegedési hiba**[*2]	Magas hőmérséklet	• Kapcsolja ki az audiorendszert és várja meg, amíg a lejátszó lehűl, és a hibaüzenet törlődik.

*1: Színes audiorendszer
*2: Kijelzős audiorendszer

3VT5A610 inset Sig 153 Front 16_10_2017

iPod/USB flash meghajtó

Ha iPod vagy USB flash meghajtótartalom lejátszása közben hibák fordulnak elő, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ha nem sikerül törölni a hibaüzenetet, forduljon a forgalmazóhoz.

Hibaüzenet	Megoldás
USB-hiba[*1] **USB-hiba**[*2]	Akkor jelenik meg, ha hibás az USB-adapter. Ellenőrizze a készülék kompatibilitását az USB-adapteregységgel.
Nem kompatib. USB-eszköz **Lásd a használati útmutatót**[*1] **Sérült USB-eszköz.** **Kérjük, ellenőrizze a kézikönyvben leírtakat**[*2]	Akkor jelentkezik, ha nem támogatott készüléket csatlakoztatnak. Válassza le az egységet. Kapcsolja ki az audiorendszert, majd kapcsolja vissza. Ne csatlakoztassa újra a hibát előidéző egységet.
Nem támogatott verzió[*1] **Nem támogatott verzió**[*2]	Nem támogatott iPod készüléket kapcsolt a rendszerhez. Ha támogatott iPod csatlakoztatásakor jelentkezik ez a hibaüzenet, frissítse az iPod szoftverét újabb verzióra.
Próbál újrakapcsolódni[*1] **Kapcsolódás újra**[*2]	Az iPod nem felismerhető. Csatlakoztassa újra.
Nem lejátszható fájl[*1] **Nem lejátszható fájl**[*2]	Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtón tárolt fájlok digitális jogvédelem (DRM) alatt állnak vagy formátumuk nem támogatott. Ez a hibaüzenet körülbelül három másodpercig látható, majd a következő zeneszám lejátszása kezdődik.
Nincs adat[*1] **Nincs zeneszám**[*1] **Nincs adat**[*2]	iPod Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az iPod üres. USB flash meghajtó Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtó üres vagy nem tartalmaz MP3, WMA, illetve AAC fájlokat. iPod és USB flash meghajtó Győződjön meg arról, hogy vannak kompatibilis fájlok az eszközön.
Nem támogatott	Nem támogatott egységet kapcsolt a rendszerhez. Ha támogatott eszköz csatlakoztatásakor jelentkezik ez a hibaüzenet, csatlakoztassa újra az eszközt.

*1 : Színes audiorendszer
*2 : Kijelzős audiorendszer

3VT5A610 inset Sig 153 Back 16_10_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Android/Alkalmazások

Ha hiba következik be az audiorendszer vagy alkalmazások használata közben, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ha nem sikerül törölni a hibaüzenetet, forduljon a forgalmazóhoz.

Hibaüzenet*1	Megoldás
Az ** alkalmazás sajnos leállt.**	Hiba történt az alkalmazáson belül, válassza ki a képernyőn lévő **OK** gombot az alkalmazás bezárásához. Ha a hiba nem végzetes, az alkalmazás újraindítása után visszaáll normál állapotba. Ha az alkalmazás még újraindítás után sem áll vissza normál állapotba, tartsa lenyomva a ⏻ (be-/kikapcsolás) gombot a visszaállítás kikényszerítéséhez. Ha még mindig nem áll vissza normál állapotba, a **Gyári alapbeállítás** funkciót kell használnia. ➡ **Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 338. o.
Az ** nem válaszol.Be szeretné zárni?**	Az alkalmazás elfoglalt. Válassza a **Várakozás** gombot, ha még egy kicsit várni tud az alkalmazás válaszára. Ha még akkor sem válaszol, ha tovább vár, válassza az **OK** gombot az alkalmazás bezárásához és elindításához. Ha az alkalmazás nem áll vissza normál állapotba, tartsa lenyomva a ⏻ (be-/kikapcsolás) gombot a visszaállítás kikényszerítéséhez. A **Gyári alapbeállítás** funkcióra is szükség lehet. ➡ **Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 338. o.
Biztonsági figyelmeztetés	Akkor következik be, ha olyankor nyitja meg a böngészőt, amikor a rendszer dátuma régebbi, mint a tanúsítvány dátumadata. Akkor is előfordulhat, amikor olyan területen van, ahol nincs GPS-vétel, vagy az Android beállítás GPS beállítása ki van kapcsolva. • Kapcsolja be az Android beállítás GPS beállítását. • Hajtson olyan helyre, ahol van GPS-vétel. ➡ **Testre szabható funkciók** 313. o.

*1 : A **** rész különböző karakterekből áll, és attól függően változik, hogy hol következett be hiba.

3VT5A610 inset Sig 154 Front 16_10_2017

Ajánlott CD lemezek

- Kizárólag minőségi írható és újraírható, audióval való használatot jelző címkével ellátott CD lemezeket használjon.
- Kizárólag lezárt írható és újraírható CD lemezeket használjon.
- Kizárólag szabványos, kerek CD lemezeket használjon.

A CD tokján vagy csomagolásán szerepeljen a következő jelölések egyike.



CD-lemez MP3, WMA vagy AAC fájlokkal

- Előfordulhat, hogy adott szoftverfájlok nem engedélyezik a zenelejátszást vagy a szövegek kijelzését.
- Előfordulhat, hogy az MP3-, WMA-, illetve AAC-formátumok bizonyos verziói nem támogatottak.

Ajánlott CD lemezek

Kétoldalú lemezek lejátszására nem alkalmas ez a lejátszó. Előfordulhat, hogy bizonyos feltételek mellett rögzített írható vagy újraírható CD lemezeket sem lehet lejátszani.

3VT5A610 inset Sig 154 Back 16_10_2017

■ A CD lemezek védelme

A lemezek kezelésekor és tárolásakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Ha a CD nincs a lejátszóban, tárolja tokban.
- A CD lemezt középről a külső szél felé törölje le egy tiszta, puha anyagdarabbal.
- A CD lemezt széleinél fogja. Ne érintse meg egyik oldalát sem.
- Ne helyezzen idegen tárgyakat a CD-lejátszóba.
- Ne tegye ki a CD lemezeket közvetlen napfény és magas hőmérséklet hatásának.
- Ne tegyen a CD lemezre stabilizáló gyűrűt vagy címkét.
- Kerülje az ujjnyomokat, valamint a lemez folyadékkal vagy filctollakkal való érintkezését.

A CD lemezek védelme

Megjegyzés

Ne helyezzen be sérült CD lemezt. Az ilyen lemez beragadhat, és károsíthatja a lejátszót.

Például:

- Felpúposodott, egyenetlen, címkézett vagy túlzottan vastag lemezek

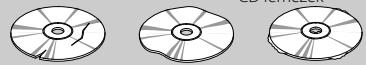


Felpúposodott/ egyenetlen | Címkével/ matricával | Nyomtatott címkével



Fóliás | Műanyag gyűrűvel

- Sérült CD lemezek
- Gyenge minőségű CD lemezek



Sérült/ törött | Vetemedett | Érdes, sorjás

- Kis CD lemezek



8 cm-es CD

3VT5A610 inset Sig 155 Front 16_10_2017

Kompatibilis iPod, iPhone készülékek és USB flash meghajtók

iPod és iPhone típus kompatibilitása

Típus
iPod (5. generációs)
iPod classic 80 GB/160 GB (2007-ben került forgalomba)
iPod classic 120GB (2008-es kiadás)
iPod classic 160GB (2009-es kiadás)
iPod nano (1–6. generáció), 2010-es kiadás
iPod nano (7. generáció), 2012-es kiadás
iPod touch (1–4. generáció), 2010-es kiadás
iPod touch (5. generáció), 2012-es kiadás
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4s/iPhone 5/iPhone 5c*1/iPhone 5s*1

*1 : Kijelzős audiorendszer

iPod és iPhone típus kompatibilitása

Előfordulhat, hogy az audiorendszer nem működik a fenti készülékek valamennyi szoftver-verziójával.

3VT5A610 inset Sig 155 Back 16_10_2017

USB flash meghajtók

- 256 MB vagy ennél nagyobb tárhelyű USB flash meghajtó használata javasolt.
- Előfordulhat, hogy egyes digitális zenelejátszók nem kompatibilisek.
- Előfordulhat, hogy egyes USB flash meghajtók (pl. biztonsági záras készülékek) nem működnek.
- Előfordulhat, hogy adott szoftverfájlok nem engedélyezik a zenelejátszást vagy a szövegek kijelzését.
- Előfordulhat, hogy az MP3, WMA, AAC, illetve WAV* formátumok bizonyos verziói nem támogatottak.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Ajánlott eszközök

Média	CD-R/CD-RW/USB Flash Drive	
Profil (MP4-verzió)	3. szintű alapkonfiguráció (MPEG4-AVC), 5. egyszerű szint (MPEG4)	
Fájl kiterjesztése (MP4-verzió)	.mp4/.m4v	
Kompatibilis audiocodec	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)
Bitsebesség	10 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)
Maximális képfelbontás	720 X 576 képpont	

USB flash meghajtók

Az USB flash meghajtókról a fájlok a tárolás sorrendjében játszódnak le. Ez a sorrend nem mindig egyezik meg a számítógépen vagy a készüléken kijelzett sorrenddel.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 156 Front 16_10_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

A nyílt forráskódú licencekről

A nyílt forráskódú licenccel kapcsolatos információk megtekintéséhez kövesse az alábbi lépéseket.

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Android** lehetőséget.
4. Válassza az **Eszköz névjegye** lehetőséget.
5. Válassza a **Jogi információk** lehetőséget.
6. Válassza a **Nyílt forráskódú licencek** lehetőséget.

A nyílt forráskódú licencekről

A 4. lépéssel is kezdheti, ha:

- Húzza lefelé ujját a képernyő tetejéről.
  ► A jelenik meg a képernyőn.
- Válassza a , majd az **Alkalmazás** fülön a **Beállítások** lehetőséget.

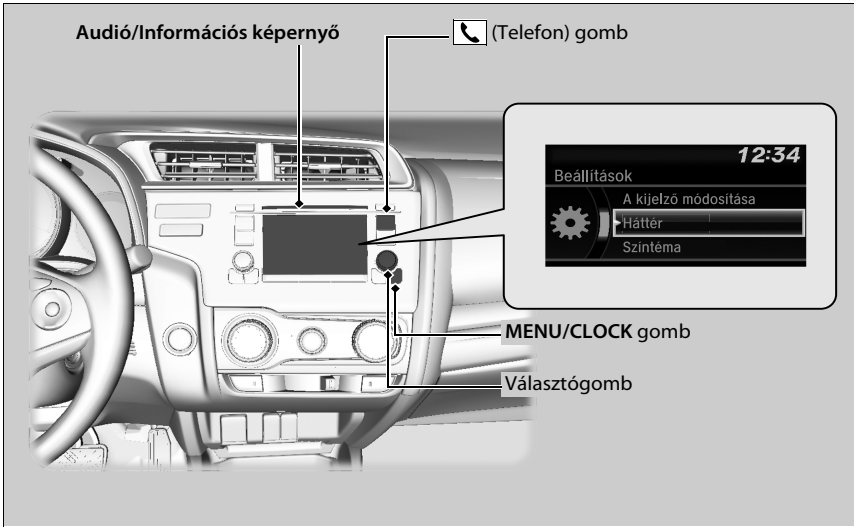
3VT5A610 inset Sig 156 Back 16_10_2017

Bizonyos funkciók testreszabásához használja az audió/információs képernyőt.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

■ A funkciók testreszabása

Teljesen álló gépkocsi és BE II helyzetbe állított gyújtáskapcsoló mellett nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot, majd válassza a **Beállítások** lehetőséget. A telefonbeállítások testreszabásához nyomja meg a gombot, majd válassza a **Telefon beállítása** lehetőséget.



Testre szabható funkciók

A beállítások személyre szabása:

- Ellenőrizze, hogy a gépkocsi teljesen leállt-e.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- Váltson P fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- Húzza be a rögzítőféket.

A funkciók testreszabása

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.
Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
Nyomja meg a gombot a belépéshez.

További funkciók testreszabásához válassza a **Beállítások** lehetőséget, forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.

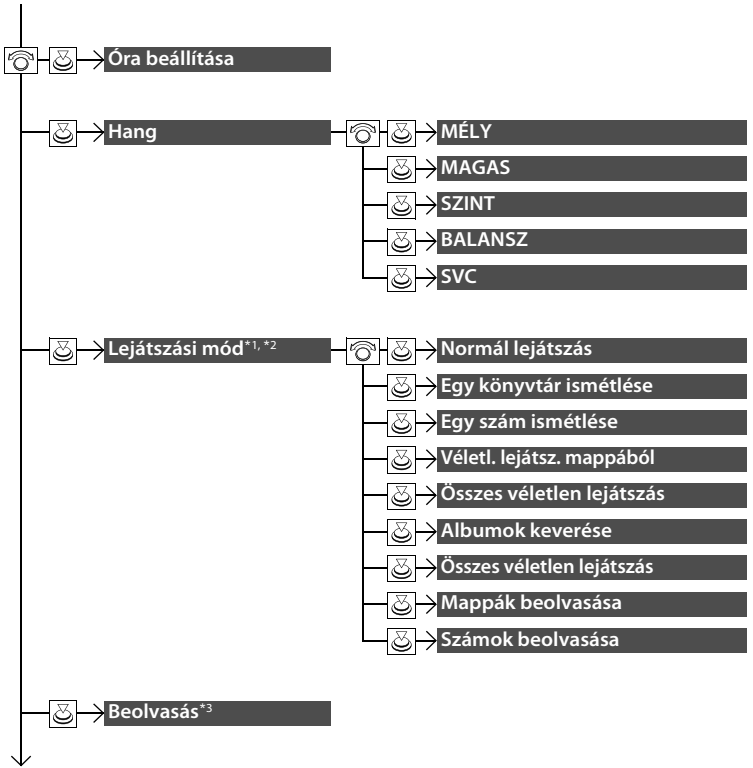
➔ **Testreszabható opciók listája** 318. o.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 157 Front 16_10_2017

■ A testreszabás folyamata

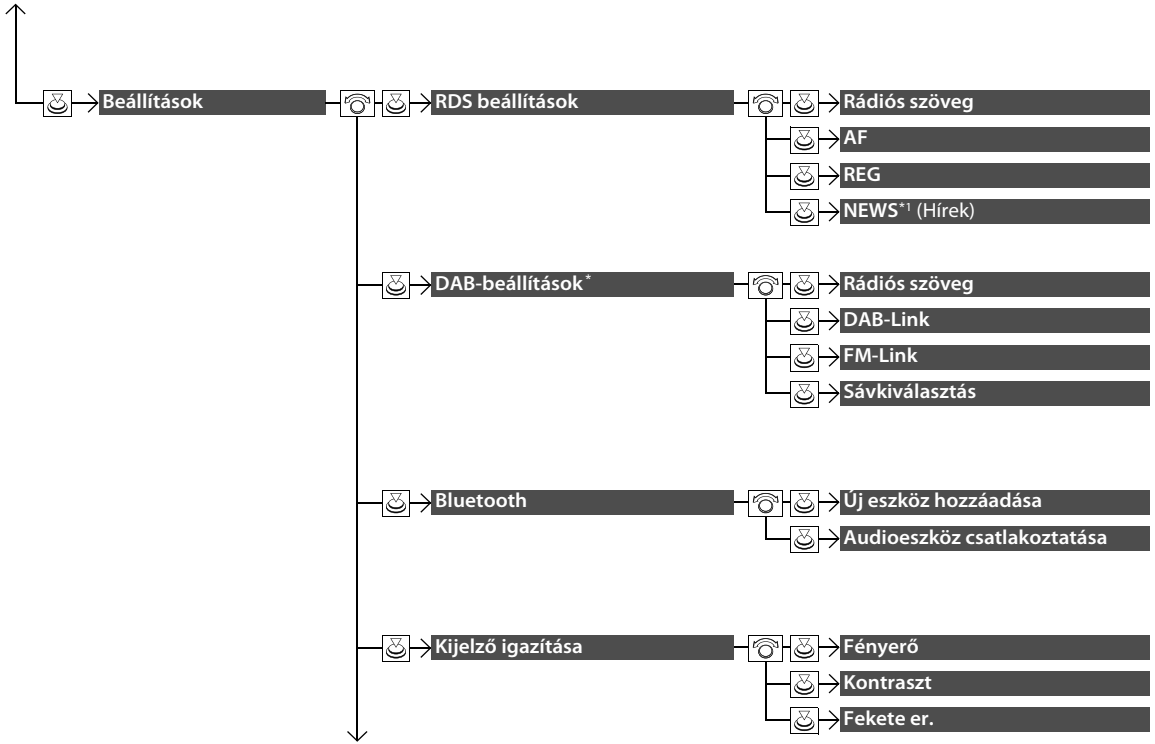
Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.



*1: A lejátszási mód elemei az audio módoktól függnek.
*2: CD/iPod/USB mód
3: AM/FM/DAB mód

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 157 Back 16_10_2017

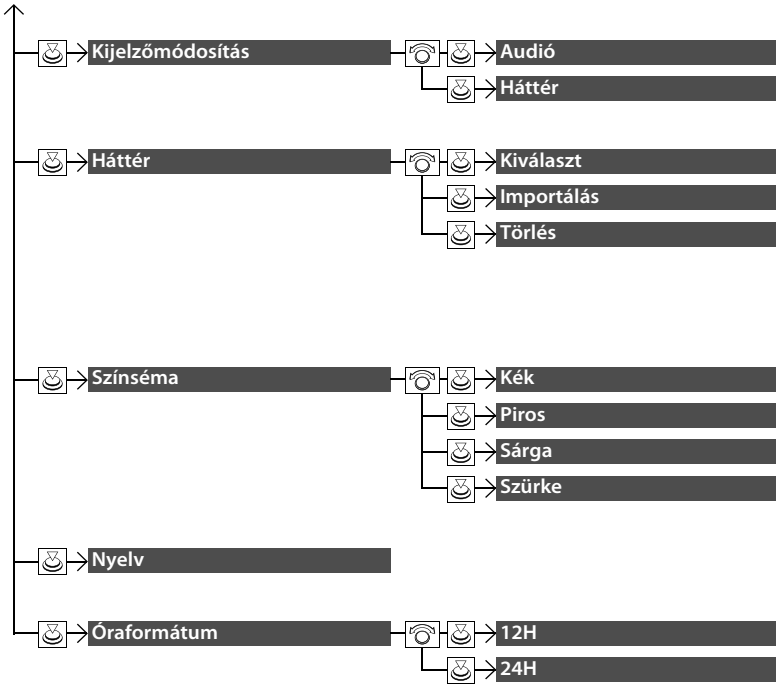


1 : Kivéve AM/FM/DAB mód

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

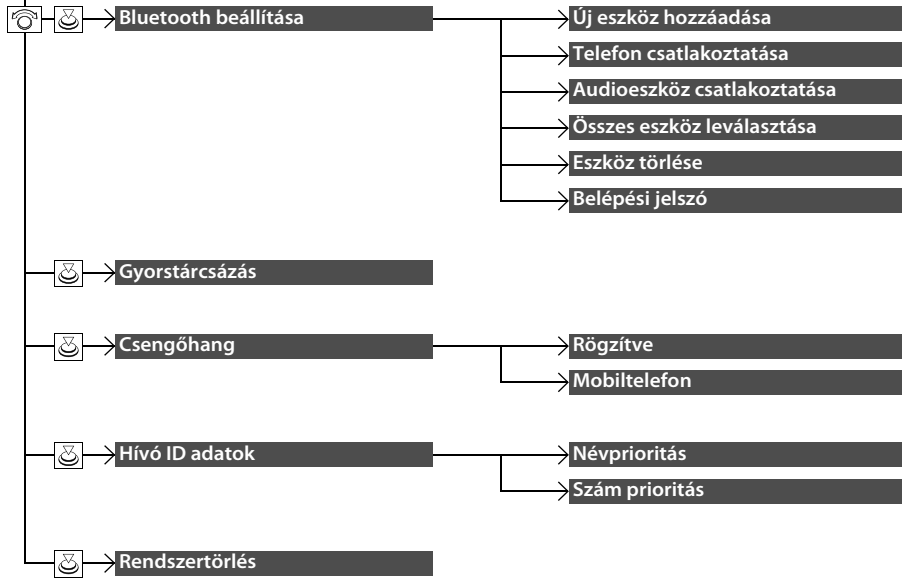
FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 158 Front 16_10_2017



3VT5A610 inset Sig 158 Back 16_10_2017

Nyomja meg a gombot, majd a gomb elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** menüpontot, majd nyomja meg a gombot.



FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 159 Front 16_10_2017

■ **Testreszabható opciók listája**

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Óra beállítása		Óra beállítása. ➔ **Óra** 140. o.	—
Hang	**MÉLY** **MAGAS** **SZINT** **BALANSZ** **SVC**	Az audiohangszórók hangjának beállítása. ➔ **A hangzás állítása** 232. o.	—
Lejátszási mód	**Normál lejátszás** CD/USB mód **Egy könyvtár ismétlése** CD/iPod/USB mód **Egy szám ismétlése** CD/USB mód **Vélet. lejátsz. mappából** CD/USB mód **Összes véletlen lejátszás** iPod mód **Albumok keverése** iPod mód **Összes véletlen lejátszás** CD/USB mód **Mappák beolvasása** CD/USB mód **Számok beolvasása**	Lejátszási módot választ. ➔ **Lejátszási mód kiválasztása** 247, 250, 253. o.	—

*1 : Alapbeállítás

3VT5A610 inset Sig 159 Back 16_10_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
AM/FM/DAB* mód **Keresés**			A beolvasási módot választja. ➡ **Keresés** 247, 253. o.	—
Beállítások	**RDS beállítások**	**Rádiós szöveg**	A rádió által küldött szöveges információk megjelenítésének be- és kikapcsolása.	**Be**/**Ki***1
		AF	Az Alternatív frekvencia (AF) funkció be- és kikapcsolása.	**Be***1/**Ki**
		REG	A Regionális adó (REG) funkció be- és kikapcsolása.	**Be***1/**Ki**
		Kivéve AM/FM/DAB* mód **HÍREK**	Be- és kikapcsolja a hírprogramokra való automatikus hangolást.	**Be**/**Ki***1
	DAB-beállítások*	**Rádiós szöveg**	A rádió által küldött szöveges információk megjelenítésének be- és kikapcsolása.	**Be**/**Ki***1
		DAB-Link	Annak kiválasztása, hogy a rendszer automatikusan keressen-e azonos állomásokat az Együttesektől, illetve hogy átváltson-e arra.	**Be***1/**Ki**
		FM-Link	Annak kiválasztása, hogy ha rendszer megtalálja ugyanazt az állomást egy FM sávon, automatikusan hullámsávot váltson-e.	**Be***1/**Ki**
		Sávkiválasztás	Ezzel megadott sávok választhatók ki, hogy csökkenjen a listák frissítési ideje, valamint az állomáskeresési idő.	**Mindkettő***1/**III. sáv**/**L-sáv**
	Bluetooth	**Új eszköz hozzáadása**	Új telefon párosítása a HFT-rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése, illetve a párosított telefonhoz tartozó kód létrehozása. ➡ **Telefon beállítása** 346. o.	—
		Audioeszköz csatlakoztatása	*Bluetooth*® Audio eszköz HFT rendszerre való csatlakoztatása, illetve lecsatlakoztatása vagy párosítása.	—

*1 : Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 160 Front 16_10_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Beállítások	**Kijelző igazítása**	**Fényerő**	Az audió/információs képernyő fényerejének módosítása.	—
		Kontraszt	Az audió/információs képernyő kontrasztjának módosítása.	—
		Fekete er.	Az audió/információs képernyő fekete szintjének módosítása.	—
	Kijelzőmódosítás		A kijelzőtípus módosítása.	**Audió***1/**Háttér**
	Háttér	**Kiválaszt**	A kijelzőtípus módosítása.	**Óra***1/**1. kép**/**2. kép**/**3. kép**
		Importálás	Új képfájl importálása háttérképnek. ➡ **Háttérkép beállítása** 230. o.	—
		Törlés	Képfájl törlése a háttérképek közül.	**1. kép1***1/**2. kép**/**3. kép**
	Színséma		Az audió/információs képernyő háttérszínének módosítása.	**Kék***1/**Vörös**/ **Borostyánsárga**/**Szürke** / Borostyánsárga/Szürke)
	Nyelv		Kijelző nyelvének módosítása.	**Angol***1/Másik választható nyelv is megjelenik a képernyőn.
	Óraformátum		A digitális óra kijelzésének módosítása 12 órásról 24 órásra.	**12H***1/**24H** (12 órás/24 órás)

*1 : Alapbeállítás

3VT5A610 inset Sig 160 Back 16_10_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Telefon beállítása	**Bluetooth beállítása**	**Új eszköz hozzáadása**	Új telefon párosítása a HFT-rendszerrel. ➡ **Telefon beállítása** 346. o.	—
		Telefon csatlakoztatása	Új telefon párosítása vagy párosított telefon csatlakoztatása a HFT-rendszerhez. ➡ **Telefon beállítása** 346. o.	—
		Audioeszköz csatlakoztatása	*Bluetooth*® audió eszköz csatlakoztatása a HFT-rendszerhez.	—
		Összes eszköz leválasztása	Párosított telefon leválasztása a HFT-rendszerről.	—
		Eszköz törlése	Párosított telefon törlése.	—
		Belépési jelszó	Párosított telefonhoz tartozó kód megadása vagy módosítása.	—
	Gyorstárcsázás		Gyorstárcsázási szám szerkesztése, hozzáadása vagy törlése. ➡ **Gyorstárcsázás** 355. o.	—
	Csengőhang		Csengőhang kiválasztása.	**Rögzítve***1/**Mobiltelefon**
	Hívó ID adatok		A hívó fél nevének vagy telefonszámának használata elsődleges hívóazonosítóként.	**Névprioritás***1/**Szám prioritás**
	Rendszertörlés		Törli/visszaállítja a **Telefon beállítása** csoport összes módosított elemét.	—

*1: Alapbeállítás

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 161 Front 16_10_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

■ A funkciók testreszabása

Teljesen álló gépkocsi és BE 1 helyzetbe állított gyújtáskapcsoló mellett II*1, válassza a **Beállítások** lehetőséget, majd válasszon ki egy beállítási elemet.



*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Testre szabható funkciók

A beállítások személyre szabása:

- Ellenőrizze, hogy a gépkocsi teljesen leállt-e.
- Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
  Váltson P fokozatba.
- Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
  Húzza be a rögzítőféket.

A funkciók testreszabása

Más funkciók testreszabásához válassza a **Beállítások** lehetőséget.

➔ **Testreszabható opciók listája** 328. o.

Ha lenyomva tartja a ⏻ (Be-/kikapcsolás) gombot a rendszer visszaállítása során, előfordulhat, hogy a beállításelemektől függően visszaállít egy testreszabott értéket az alapértelmezett értékre.

3VT5A610 inset Sig 161 Back 16_10_2017

■ A testreszabás folyamata

Válassza a HOME üzemmódot.

Válassza a **Beállítások** lehetőséget.

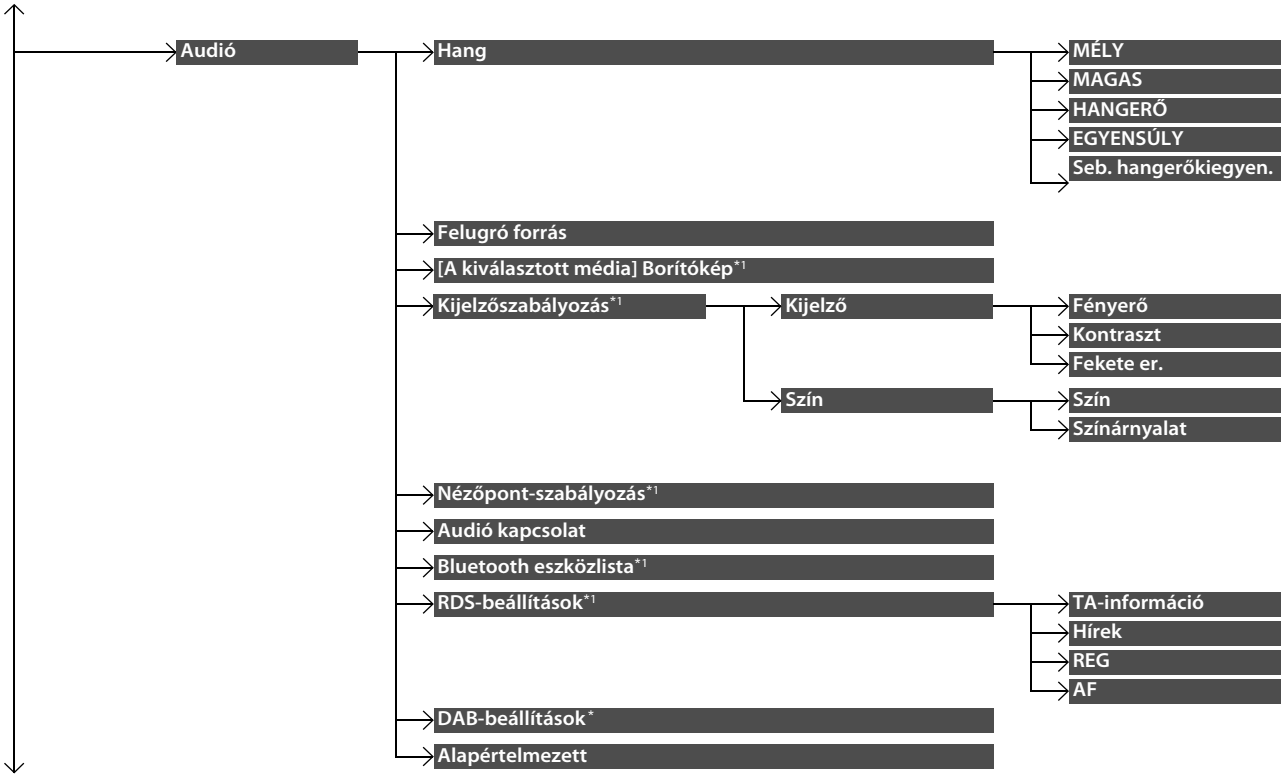


- **Rendszer**
  - **Főoldal**
    - **Home ikon helyzete**
    - **Menüikon helyzete***2
  - **Kijelző**
    - **Kijelző beállításai**
      - **Fényerő**
      - **Kontraszt**
      - **Fekete er.**
    - **Háttérszín***1
  - **Hang/Síp**
    - **Hangerő**
    - **Sípolás**
  - **Hangfel.**
    - **Hangparancs**
  - **Óra**
    - **Óra/Háttérkép típusa***1**/Óratípus***2
      - **Óra**
      - **Háttér**
    - **Óra beállítása**
    - **Időzóna**
    - **Óraformátum**
    - **Nyári időszámítás**
    - **Óra megjelenítése**
    - **Óra helye**
    - **Óra visszaállítása**
  - **Egyéb**
    - **Nyelv**
    - **Utolsó képernyő megjegyzése***1
    - **Memóriafrissítés**
    - **Időbeállítás frissítése**
    - **Felhasználói felület stílusának módosítása**
    - **Gyári alapbeállítás**
  - **Alapértelmezett**

*1 : Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2 : Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

FOLYTATÓDIK

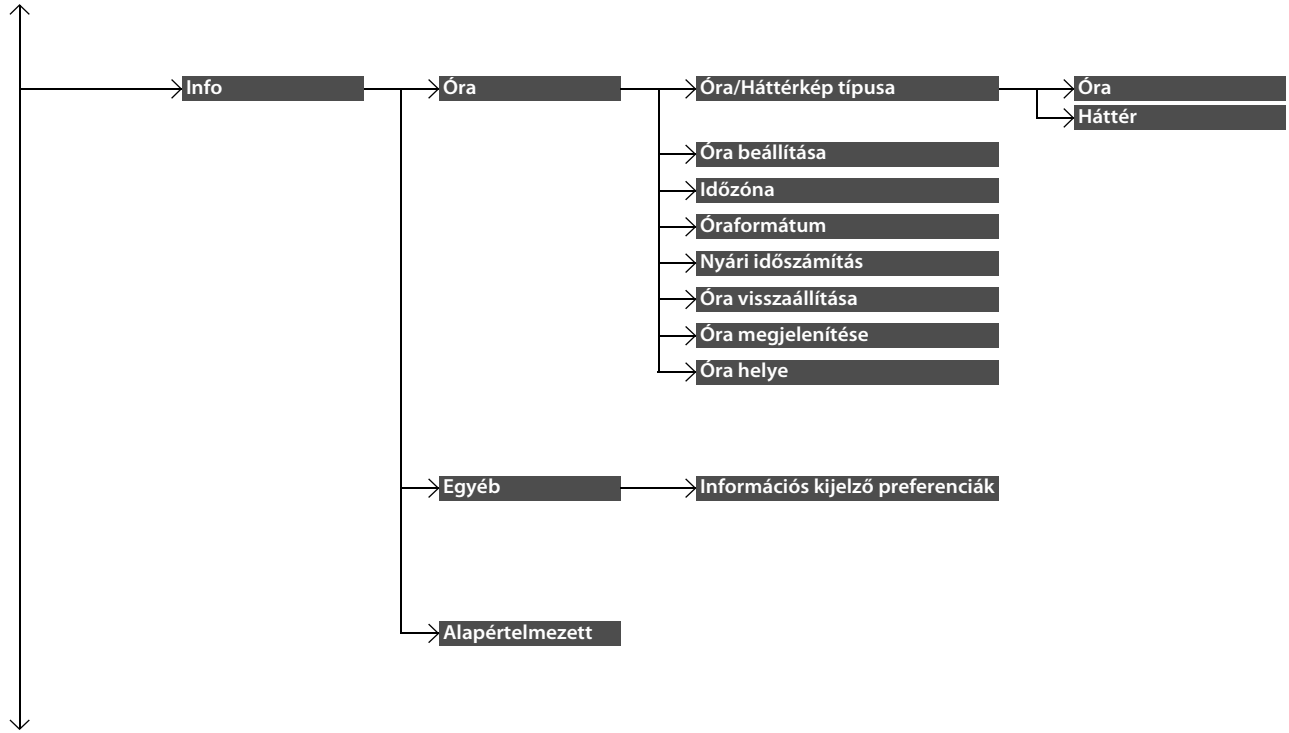
3VT5A610 inset Sig 162 Front 16_10_2017



*1 : Változhat, az aktuálisan kiválasztott forrás függvényében.

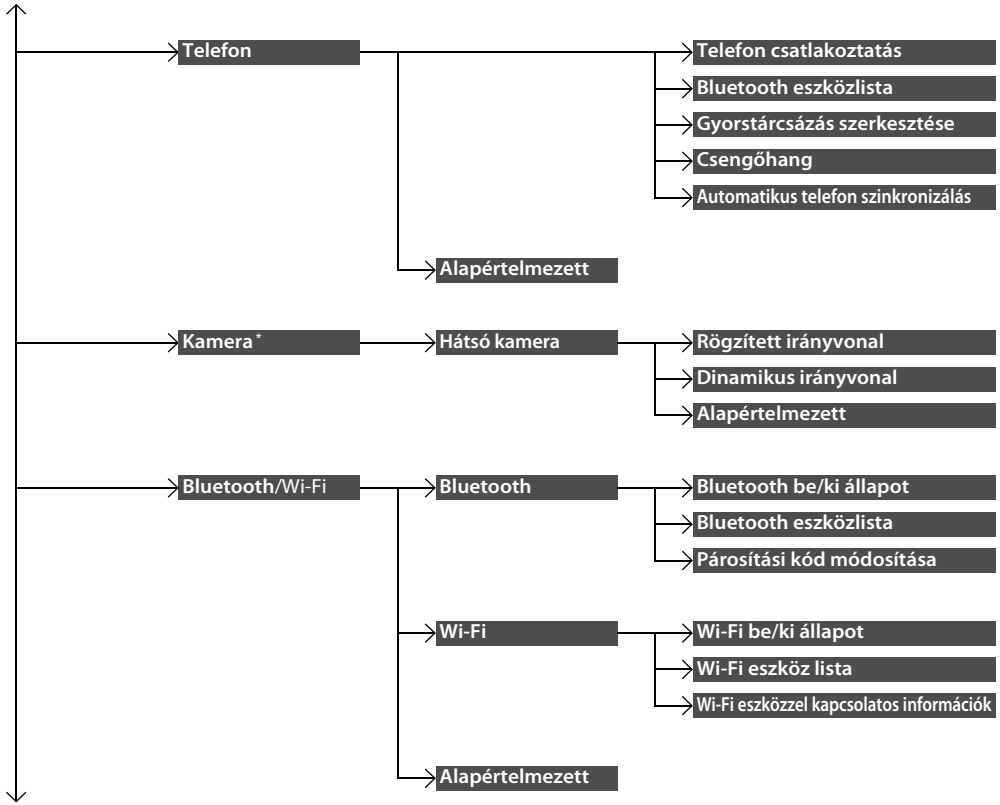
 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 162 Back 16_10_2017



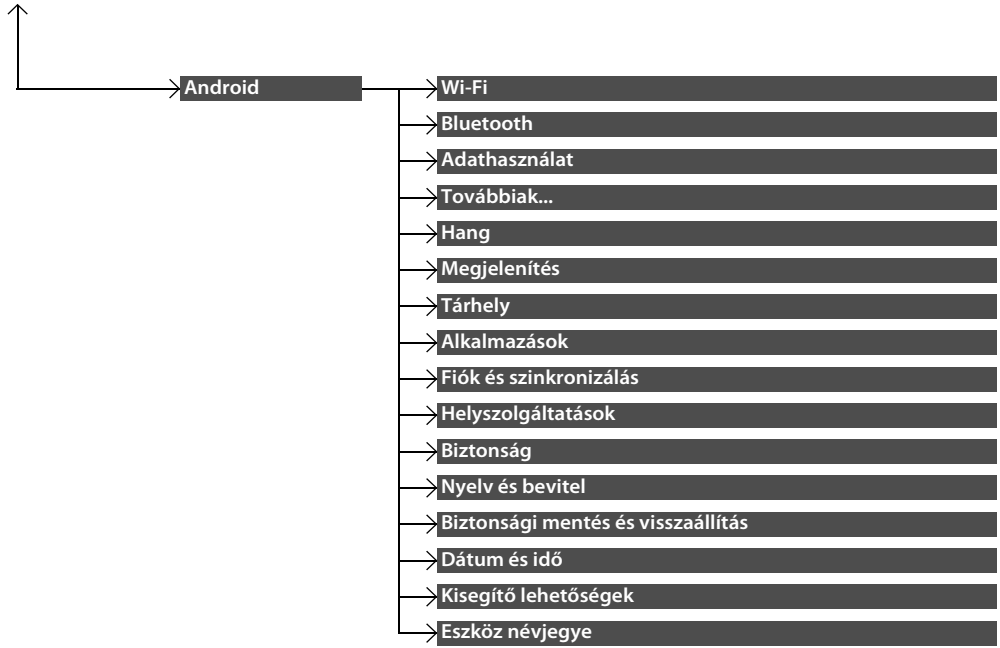
FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 163 Front 16_10_2017



 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 163 Back 16_10_2017



FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 164 Front 16_10_2017

■ **Testreszabható opciók listája**

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**FŐOLDAL**	**Kezdőlap ikon helyzete**		A kezdőképernyő ikon helyének módosítása.	—
		Menüikon helyzete[*3]		A kezdőképernyő ikon helyének módosítása.	
	Kijelző	**Kijelző beállításai**	**Fényerő**	Az audió/információs képernyő fényerejének módosítása.	—
			Kontraszt	Az audió/információs képernyő kontrasztjának módosítása.	—
			Fekete er.	Az audió/információs képernyő fekete szintjének módosítása.	—
		Háttérszín[*2]		Az audió/információs képernyő háttérszínének módosítása	**Kék**[*1]/**Borostyánsárga**/**Piros**/**Lila**
	Hang/Síp	**Hangerő**		A hangerő módosítása. A navigációs rendszer útmutatásainak hangerejét állítja be*.	**0**~**6**[*1]~**11**
		Sípolás		A sípolás hangerejének módosítása.	**Ki**/**1**/**2**[*1]/**3**
	Hangfel.	**Hangparancs**		A hangutasítások be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**

*1 : Alapbeállítás
*2 : Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*3 : Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 164 Back 16_10_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Óra**	**Óra/ Háttérkép típusa**[*2]**/ Óratípus**[*3] **Óra**	Az órakijelzés típusának módosítása.	**Analóg**/**Digitális**[*1]/**Kis digitális**/**Ki**
		Háttérkép[*2]	• A háttérkép típusának módosítása. • Új képfájl importálása háttérképnek. • Képfájl törlése a háttérképek közül. ➡ **Háttérkép beállítása** 262. o.	**Üres**/**Galaxis**[*1]/**Fémes**
		Óra beállítása	Az óra beállítása. ➡ **Óra** 140. o.	—
		Időzóna	Időzóna módosítása.	**WET**/**GMT**[*1]
		Óraformátum	A digitális óra kijelzésének módosítása 12 órásról 24 órásra.	**12H**[*1]/**24H** (12 órás/24 órás)
		Nyári időszámítás	Nyári időszámításra való átálláskor az óra automatikus átállítása.	**Be**[*1]/**Ki**
		Óra megjelenítése	Az órakijelzés bekapcsolásának kiválasztása.	**Be**[*1]/**Ki**
		Óra helye	Az órakijelzés elrendezésének módosítása.	**Jobb felső**[*1]/**Bal felső**/**Jobb alsó**/**Bal alsó**/**Ki**
		Óra visszaállítása	Az órabeállítások visszaállítása gyári alapbeállításra.	—

*1: Alapbeállítás
*2: Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*3: Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

3VT5A610 inset Sig 165 Front 16_10_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Egyéb**	**Nyelv**	Kijelző nyelvének módosítása.	**angol (Egyesült Királyság)**[*1]: A többi választható nyelvet lásd a képernyőn.
		Utolsó képernyő megjegyzése	Annak kiválasztása, hogy az eszköz megjegyezze-e az utolsó képernyőt.	**Be**/**Ki**[*1]
		Memóriafrissítés	Automatikusan bekapcsolja az audiorendszert, és visszaállítja a memória töredezettségét, amikor a gyújtáskapcsoló KORMÁNYZÁR 0 [*2] helyzetben van.	**Be**[*1]/**Ki**
		Időbeállítás frissítése	Beállítja a **Memóriafrissítés** idejét.	**00:00**~**02:00**[*1]~**23:59**
		Felhasználói felület stílusának módosítása	A képernyő-kezelőfelület dizájnjának módosítása.	—
		Gyári alapbeállítás	Az összes beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra. **Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 338. o.	**Igen**/**Nem**
	Alapértelmezett		Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása alapértelmezett értékre a **Rendszerbeállítások** csoportban.	**Igen**/**Nem**
Audió	**Hang**		Az audiohangszórók hangjának beállítása **A hangzás állítása** 274. o.	**-6** ~ **0**[*1] ~ **+6** (**MÉLY** és **MAGAS**), **RR9**~**0**[*1]~**FR9** (**HANGERŐ ELÖL-HÁTUL**), **L9**~**0**[*1]~**R9** (**EGYENSÚLY**), **Ki**/ **Alacsony**/**Közepes**[*1]/**Magas** (**Seb. hangerőkiegyen.**)
	Felugró forrás		Annak kiválasztása, hogy a kiválasztható audioforrások listája megjelenjen-e az **Audió** lehetőség Kezdőlap képernyőn történő kiválasztásakor.	**Be**/**Ki**[*1]

*1: Alapbeállítás
*2: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VT5A610 inset Sig 165 Back 16_10_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Audió	CD, iPod vagy USB üzemmód [A kiválasztott média] **Borítókép**		A borítókép megjelenítésének be- és kikapcsolása.	**Be***1/**Ki**
	Kijelző	**Fényerő**	➡ **Rendszer** 328. o.	
		Kontraszt		
		Fekete er.		
	USB, HDMI™ üzemmód **Kijelzőszabályozás** **Szín**	**Szín**	Az audió/információs képernyő színének módosítása.	—
		Színárnyalat	Az audió/információs képernyő színárnyalatának módosítása.	—
	USB, HDMI™ üzemmód **Nézőpont-szabályozás**		Változtatni lehet az audió/információs képernyőn a kijelzőmódot és a nagyítást.	**Eredeti** (csak USB esetén)*/ **Normál**/**Teljes***1/**Nagyítás**
	Bluetooth® Audio üzemmód **Audió kapcsolat**		*Bluetooth*® Audio eszköz HFT rendszerre való csatlakoztatása, illetve lecsatlakoztatása vagy párosítása.	—
	Bluetooth® Audio üzemmód **Bluetooth eszközlista**		Új telefon párosítása a HFT rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése. ➡ **Telefon beállítása** 368. o.	—

*1 : Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 166 Front 16_10_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Audió	**RDS-beállítások***	**TA-információ**	Forgalominformációk be- és kikapcsolása.	**Be**/**Ki***1
		Hírek	Megszakítás hírrel funkció be- és kikapcsolása.	**Be**/**Ki***1
		REG	Regionális funkció be- és kikapcsolása.	**Be***1/**Ki**
		AF	Alternatív frekvencia funkció be- és kikapcsolása.	**Be***1/**Ki**
	DAB-beállítások*	**DAB-DAB Link**	Annak kiválasztása, hogy a rendszer automatikusan keressen-e azonos állomásokat az Együttesektől, illetve hogy átváltson-e arra.	**Be***1/**Ki**
		DAB-FM Link	Annak kiválasztása, hogy ha rendszer megtalálja ugyanazt az állomást egy FM sávon, automatikusan hullámsávot váltson-e.	**Be***1/**Ki**
		Sávkiválasztás	Ezzel megadott sávok választhatók ki, hogy csökkenjen a listák frissítési ideje, valamint az állomáskeresési idő.	**MINDKETTŐ***1/**III-SÁV**/**L-SÁV**
	Alapértelmezett		Az összes személyre szabott elem visszavonása/visszaállítása alapértelmezett értékre az **Audió** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1 : Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 166 Back 16_10_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Info	**Óra**	**Óra/ Háttérkép típusa**[*2]**/ Óratípus**[*3]	**Óra**	➔ **Rendszer** 328. o.	
			Háttérkép[*2]		
		Óra beállítása			
		Időzóna			
		Óraformátum			
		Nyári időszámítás			
		Óra visszaállítása			
		Óra megjelenítése			
		Óra helye			
	Egyéb	**Információs kijelző preferenciák**		Az **információs** képernyő típusának módosítása.	**Info felül**/**Info menü**/**Ki**[*1]
	Alapértelmezett			Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása alapértelmezett értékre az **információs** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás
*2: Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*3: Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

3VT5A610 inset Sig 167 Front 16_10_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Telefon	**Telefon csatlakoztatás**	Új telefon párosítása a HFT rendszerrel, párosított telefon csatlakoztatása vagy lecsatlakoztatása. ➔ **Telefon beállítása** 368. o.	—
	Bluetooth eszközlista	Új telefon párosítása a HFT rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése. ➔ **Telefon beállítása** 368. o.	—
	Gyorstárcsázás szerkesztése	Gyorstárcsázási szám szerkesztése, hozzáadása vagy törlése. ➔ **Gyorstárcsázás** 374. o.	—
	Csengőhang	Csengőhang kiválasztása.	**Rögzítve**/**Mobiltelefon***1
	Automatikus telefon szinkronizálás	Annak beállítása, hogy a telefonkönyvet, valamint a híváselőzményeket automatikusan importálja-e a rendszer a telefon HFT rendszerhez történő párosításakor.	**Be**/**Ki**
	Alapértelmezett	Az összes személyre szabott elem visszavonása/visszaállítása alapértelmezett értékre a **Telefon** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1 : Alapbeállítás

3VT5A610 inset Sig 167 Back 16_10_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Kamera*	**Hátsó kamera**	**Rögzített irányvonal**	Annak kiválasztása, hogy a rögzített irányvonalak megjelenjenek-e a hátsó kamera monitorán. ➡ **Többnézetes hátsó kamera*** 469. o.	**Be**[*1]**/Ki**
		Dinamikus irányvonal	Annak kiválasztása, hogy a dinamikus irányvonalak megjelenjenek-e a hátsó kamera monitorán. ➡ **Többnézetes hátsó kamera*** 469. o.	**Be**[*1]**/Ki**
		Alapértelmezett	Visszavonja/alapértelmezett értékre állítja vissza az összes testreszabott elemet a **Hátsó kamera** beállítási csoportban.	**Igen/Nem**
Bluetooth/ Wi-Fi	**Bluetooth**	**Bluetooth be/ki állapot**	Megváltoztatja a *Bluetooth*® státuszt.	**Be**[*1]**/Ki**
		Bluetooth eszközlista	Új telefon párosítása a HFT rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése, illetve biztonsági PIN-kód létrehozása. ➡ **Telefon beállítása** 368. o.	—
		Párosítási kód módosítása	**Párosítókód** szerkesztése. ➡ **A társítási kód beállítás módosítása** 369. o.	**Véletlenszerű/Rögzítve**[*1]

*1 : Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 168 Front 16_10_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Bluetooth/ Wi-Fi	**Wi-Fi**	**Wi-Fi be/ki állapot**	A Wi-Fi üzemmód módosítása.	**Be**[*1]/**Ki**
		Wi-Fi eszköz lista	Wi-Fi eszköz csatlakoztatása, lecsatlakoztatása vagy törlése.	—
		Wi-Fi eszközzel kapcsolatos információk	Az eszköz Wi-Fi-információinak megjelenítése.	—
	Alapértelmezett		Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása alapértelmezett értékre a **Bluetooth /Wi-Fi** csoportban.	**Igen**/**Nem**
Android	**Wi-Fi**		A Wi-Fi kapcsolat állapotát (Be/Ki) mutatja, és új Wi-Fi hálózatokat vesz fel.	**Be**[*1]/**Ki**
	Bluetooth		A *Bluetooth*® kapcsolat állapotát (Be/Ki) mutatja, és új *Bluetooth*® eszközöket vesz fel.	**Be**[*1]/**Ki**
	Adathasználat		A rendszer adathasználatát jeleníti meg.	—
	Továbbiak...		Virtuális magánhálózatokat (VPN) vesz fel.	—
	Hang		Beállítja a riasztás hangerejét, és kiválasztja a kedvenc hangjelzéseket.	—
	Megjelenítés		Beállítja a háttért, és módosítja a betűméretet.	—

*1 : Alapbeállítás

3VT5A610 inset Sig 168 Back 16_10_2017

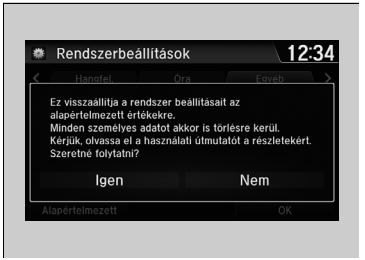
Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Android	**Tárhely**	A rendszer és az USB-eszköz tárhely-kapacitását jeleníti meg.	—
	Alkalmazások	A telepített alkalmazások állapotát jeleníti meg.	—
	Fiók és szinkronizálás	További fiókadatokat vesz fel.	—
	Helyszolgáltatások	Be-/kikapcsolja a GPS egységet az alkalmazások használata előtt.	—
	Biztonság	A rendszer biztonsági állapotát jeleníti meg.	—
	Nyelv és bevitel	Módosítja a rendszer megjelenítési nyelvét és a billentyűzetet.	—
	Biztonsági mentés és visszaállítás	Visszaállítja a rendszert.	—
	Dátum és idő	Módosítja a dátumot, az időzónákat és az óraformátumot.	—
	Kisegítő lehetőségek	Módosítja a rendszer megjelenítési betűkészletét és jelszó hangparancsát.	—
	Eszköz névjegye	Megmutatja a rendszer állapotát, az Android rendszer verziószámát, jogi információkat és így tovább.	—

*1 : Alapbeállítás

3VT5A610 inset Sig 169 Front 16_10_2017

Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása

Az összes menü és személyre szabott beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Gyári alapbeállítás** lehetőséget.
   ▶ Megjelenik a megerősítő üzenet.
6. A beállítások alaphelyzetbe állításához válassza az **Igen** lehetőséget.
7. A beállítások ismételt alaphelyzetbe állításához válassza az **Igen** lehetőséget.
   ▶ Megjelenik a megerősítő üzenet. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ Az **OK** lehetőség kiválasztását követően a rendszer újraindul.

Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása

A gépkocsi harmadik félnek történő átadásakor állítsa alaphelyzetbe az összes beállítást, illetve törölje az összes személyes adatot.

A következő beállítások állnak alaphelyzetbe:
- Előbeállított audió beállítások
- Telefonkönyv-bejegyzések
- Egyéb kijelző- és személyes beállítások

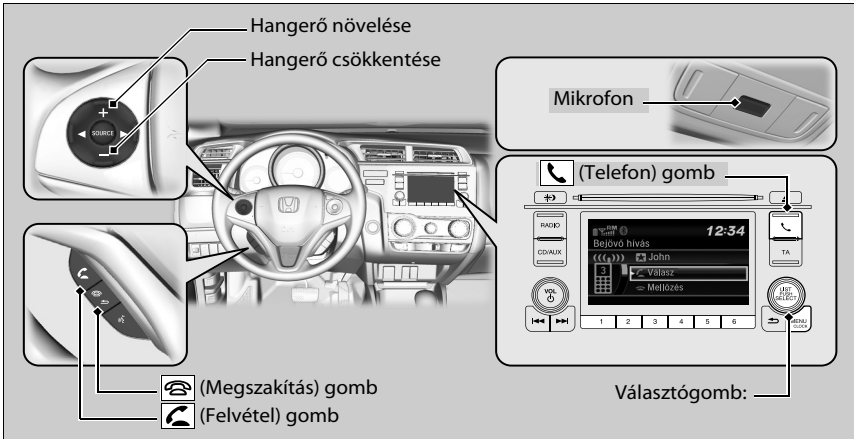
3VT5A610 inset Sig 169 Back 16_10_2017

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

A telefonkihangosító (HFT) rendszerrel a gépkocsi audiorendszerére/arról is fogadhat/indíthat hívásokat anélkül, hogy a mobiltelefonjához kellene nyúlni.

Telefonkihangosító (HFT) rendszer használata

A kihangosító (HFT) rendszer vezérlőgombjai:



Telefonkihangosító rendszer

Olyan helyre tegye a telefonját, ahol megfelelő a vétel. A HFT-funkció használatához *Bluetooth* kompatibilis mobiltelefon szükséges. A kompatibilis telefonok, párosítási eljárások, valamint speciális funkciók listájával kapcsolatban forduljon a helyi Honda márkakereskedéshez.

Hangvezérlési tippek

- A szellőzőnyílásokat irányítsa el a mennyezettől, és csukja be az ablakokat, mivel a zaj interferálhat a mikrofon működésével.
- A hangerőszint módosításához használja az audiorendszer hangerőgombját vagy a kormánykeréken lévő távvezérlőket.

Ha az audiorendszer használata közben hívást kap, a rendszer a hívás befejezése után folytatja működését.

Egy telefonba legfeljebb 20 gyorstárcsázási bejegyzést lehet menteni. Ha nincs szám a rendszerben, a gyorstárcsázás nem érhető el.

➔ **Gyorstárcsázás** 355. o.

Legfeljebb 20 hívási előzményt tud tárolni a rendszer. Ha nincsenek híváselőzmények, a híváselőzmények nem elérhetők.

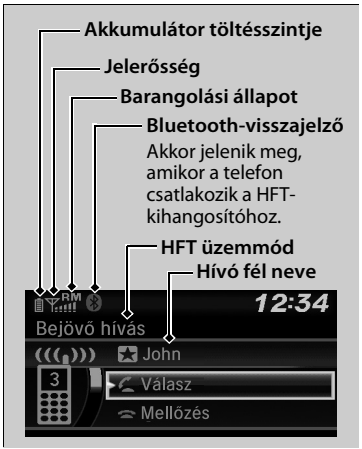
FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 170 Front 16_10_2017

(Telefon) gomb: Nyomja meg a **Telefon** képernyő közvetlen eléréséhez.
Választógomb A képernyő egy elemének kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.
(Felvétel) gomb: Megnyomásával közvetlenül elérheti a **Telefon** képernyőt, vagy fogadhatja a bejövő hívást.
(Megszakítás) gomb: Megnyomásával befejezheti az aktuális hívást.

3VT5A610 inset Sig 170 Back 16_10_2017

HFT-állapotkijelző



Az audió/információs képernyő jelzi a bejövő hívást.

Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépkocsi mozgásban van.
A szürkén megjelenő opciók a gépkocsi leállításáig nem választhatók ki.

Telefonkihangosító rendszer

Bluetooth® vezeték nélküli technológia
A *Bluetooth*® szó és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Honda Motor Co., Ltd. licencengedély alapján használja azokat. Más kereskedelmi nevek és védjegyek szintén a tulajdonosaikhoz tartoznak.

A HFT rendszerre vonatkozó korlátozások
A HFT-kihangosítón bejövő hívás megszakítja az audiorendszeren folyó lejátszást. A lejátszás a hívás végeztével folytatódik.

Tekintse meg a következő URL-en a telefonkihangosító megfelelőségi nyilatkozatát:
http://www.ptc.panasonic.eu/

HFT-állapotkijelző

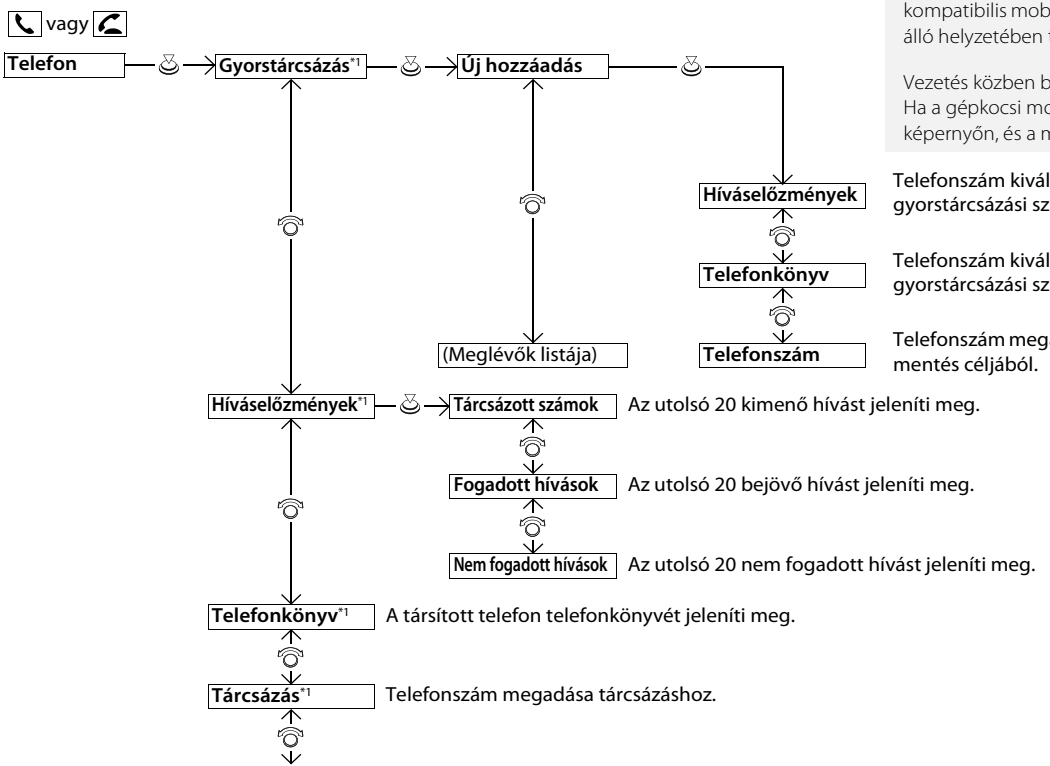
Az audió/információs képernyőn megjelenő információk tartalma telefontípusonként változó.

Módosíthatja a rendszer nyelvét.
➔ **Testre szabható funkciók** 313. o.

3VT5A610 inset Sig 171 Front 16_10_2017

HFT-menük

A rendszer használatához a gyújtáskapcsolónak TARTOZÉK I vagy BE II helyzetben kell lennie.



Telefonszám kiválasztása az hívási előzményekből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

Telefonszám kiválasztása a telefonkönyvből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

Telefonszám megadása gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

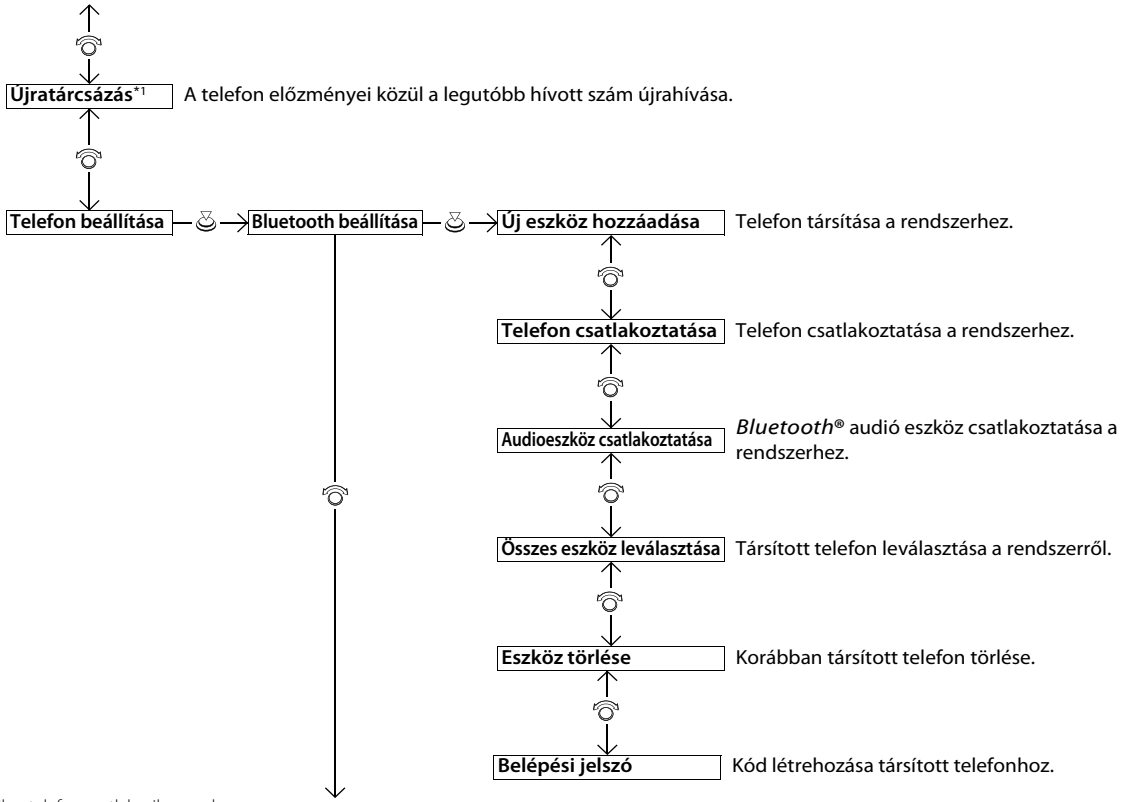
*1 : Csak akkor látható, amikor telefon csatlakozik a rendszerre.

HFT-menük

A HFT-funkció használatához előbb társítsa *Bluetooth* kompatibilis mobiltelefonját a rendszerhez. Ez a gépkocsi álló helyzetében történjen.

Vezetés közben bizonyos funkciókat korlátoz a rendszer. Ha a gépkocsi mozgásban van, üzenet jelenik meg a képernyőn, és a művelet törlődik.

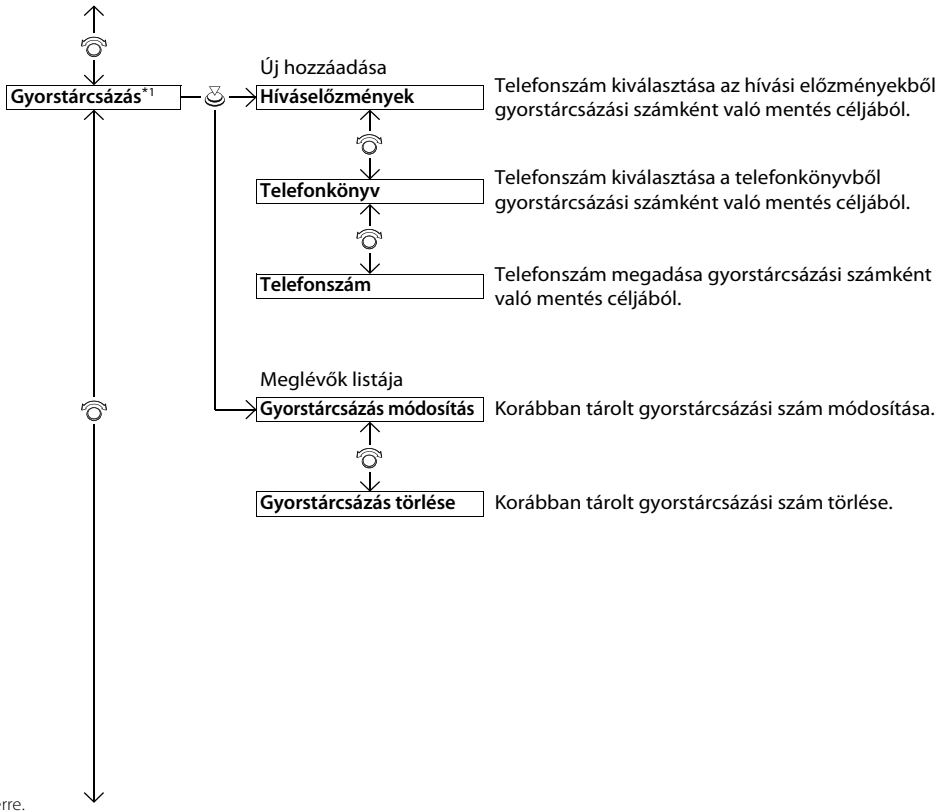
3VT5A610 inset Sig 171 Back 16_10_2017



*1: Csak akkor látható, amikor telefon csatlakozik a rendszerre.

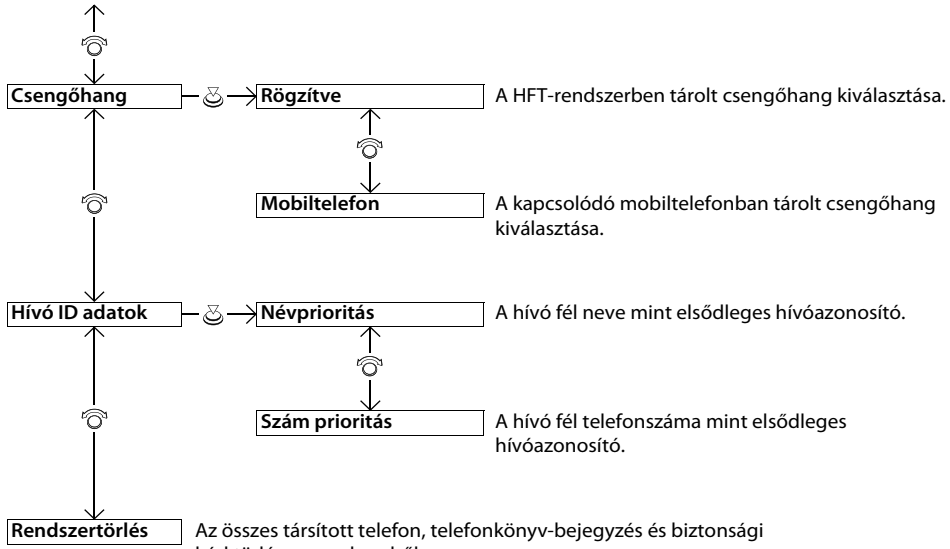
FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 172 Front 16_10_2017



*1 : Csak akkor látható, amikor telefon csatlakozik a rendszerre.

3VT5A610 inset Sig 172 Back 16_10_2017



FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 173 Front 16_10_2017

Telefon beállítása



Mobiltelefon társítása (ha még nincs a rendszerhez társítva telefon)

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A HFT automatikusan keresi az elérhető *Bluetooth*® eszközöket.
4. Amikor a telefonja megjelenik a listán, válassza ki a megnyomásával.
   ▶ Ha telefonja nem jelenik meg, válassza **A telefon nem található?** elemet, és keressen rá a *Bluetooth*® eszközökre a telefonjával.
   Telefonjáról válassza a **Honda HFT** elemet
5. A rendszer megjelenít egy párosítókódot az audió/információs képernyőn.
   ▶ Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosítókód megegyezik.
   Ez telefononként eltérő lehet.
6. A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a társítás.

Telefon beállítása

A *Bluetooth*-kompatibilis telefont társítani kell a rendszerre, mielőtt kihangosítóval tud hívásokat kezdeményezni és fogadni.

Telefontársítási tippek:

- A kihangosító rendszer a gépkocsi mozgása közben letiltja a telefon csatlakoztatási műveletét.
- A HFT-kihangosító rendszerre hat telefon csatlakoztatható.
- Előfordulhat, hogy telefonja akkumulátora gyorsabban merül, ha a rendszerhez van csatlakoztatva.
- Ha a telefon még nem áll készen a társításra vagy a rendszer nem találja meg három percen belül, a rendszer időtúllépés miatt visszaáll készenléti módba.

Miután társította a telefont, az erre utaló egy vagy két ikon jelenik meg a képernyő jobb oldalán.
Az ikonok jelentése a következő:
: A telefont használni lehet a HFT-vel.
: A telefon kompatibilis a *Bluetooth*® audiofunkcióval.

3VT5A610 inset Sig 173 Back 16_10_2017



■ **Mobiltelefon társítása (ha már van a rendszerhez társított telefon)**

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
   ▶ Ha a rendszer arra kéri, hogy csatlakozzon egy telefonhoz, válassza a **Nem** lehetőséget, és folytassa a 2. lépéssel.
2. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a ⏻ gombot.
3. A ⟳ gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítása** elemet, majd nyomja meg a ⏻ gombot.
4. A ⟳ gomb elforgatásával válassza ki az **Új eszköz hozzáadása** elemet, majd nyomja meg a ⏻ gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik az eszközök listája.
5. A ⟳ gomb elforgatásával válassza ki az **Új hozzáadása** elemet, majd nyomja meg a ⏻ gombot.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 174 Front 16_10_2017



6. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik, majd nyomja meg a ⟲ gombot.
► A HFT automatikusan keresi az elérhető *Bluetooth*® eszközöket.

7. Amikor a telefonja megjelenik a listán, válassza ki a ⟲ megnyomásával.
► Ha telefonja még így sem jelenik meg, válassza **A telefon nem található?** elemet, és keressen rá a *Bluetooth*® eszközökre telefonjával.
Telefonjáról válassza a **Honda HFT** elemet

8. A rendszer megjelenít egy párosítókódot az audió képernyőn.
► Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosítókód megegyezik.
Ez telefononként eltérő lehet.

3VT5A610 inset Sig 174 Back 16_10_2017



■ Az aktuálisan párosított készülék módosítása

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A gomb elforgatásával válassza ki a **Telefon csatlakoztatása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik az eszközök listája.
5. A elforgatásával válassza ki a kívánt eszköz nevét, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A rendszer leválasztja a csatlakoztatott telefont és egy másik párosított telefont kezd keresni.

FOLYTATÓDIK

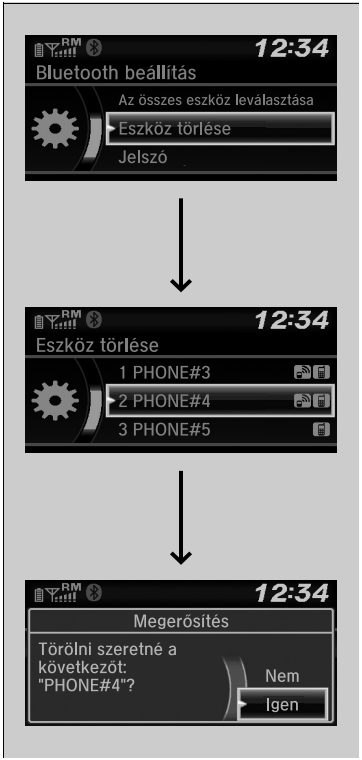
3VT5A610 inset Sig 175 Front 16_10_2017



■ **A társítási kód beállítás módosítása**

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Jelszó** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. Vigye be az új párosítókódot, majd nyomja meg a gombot.

3VT5A610 inset Sig 175 Back 16_10_2017



■ **Párosított telefon törlése**

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A gomb elforgatásával válassza ki az **Eszköz törlése** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik az eszközök listája.
5. A elforgatásával válassza ki a törölni kívánt telefont, majd nyomja meg a gombot.
6. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 176 Front 16_10_2017

Csengőhang

A csengőhang beállításának módosítása.



1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Csengőhang** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Rögzített** vagy a **Mobil csengőhang** elemet, majd nyomja meg a gombot.

Csengőhang

Rögzített: A rögzített csengőhang a hangszórókból szól.
Mobil csengőhang: Egyes telefonoknál csatlakoztatás esetén a telefonon beállított csengőhang a hangszórókból fog megszólalni.

Hívó azonosítóadatai

Megválaszthatja, hogy bejövő hívás esetén milyen adat jelenjen meg a hívóról.



1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Hívó ID adatok** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a kívánt üzemmódot, majd nyomja meg a gombot.

Hívó azonosítóadatai

Névprioritás: a hívó neve jelenik meg (ha benne van a telefonkönyvben).
Számprioritás: a hívó telefonszáma jelenik meg.

3VT5A610 inset Sig 176 Back 16_10_2017

A rendszertartalom törlése

Ez a funkció törli a párosítókódokat, a párosított telefonokat, a gyorstárcsázási bejegyzéseket, a hívási előzményeket, valamint az összes importált telefonkönyvadatot.



1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟲ elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a ⏺ gombot.
3. A ⟲ gomb elforgatásával válassza ki a **Rendszertörlés** elemet, majd nyomja meg a ⏺ gombot.
4. A ⟲ elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a ⏺ gombot.
5. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A ⟲ elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a ⏺ gombot.
6. Megerősítő üzenet jelenik meg a képernyőn. Nyomja meg a ⏺ gombot.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 177 Front 16_10_2017

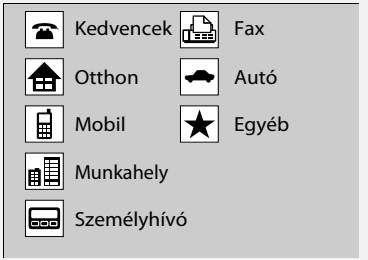
Mobiltelefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása

A telefon társításakor a telefonkönyv és a hívási előzmények automatikusan importálódnak a rendszerbe.



Mobiltelefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása

Mikor kiválaszt egy személyt a mobiltelefonkönyv listájáról, max. három kategóriaikon lesz látható. Az ikonok azt jelzik, hogy milyen típusú számokat mentett el az adott névhez.



Ha egy névhez négy vagy több szám tartozik, a kategóriaikonok helyett a ... szimbólum jelenik meg.

Egyes telefonokon a kategóriaikonokat nem lehet a rendszerbe importálni.

A telefonkönyv minden csatlakozás után frissül.
A hívási előzmények minden csatlakozás, illetve hívás után frissülnek.

3VT5A610 inset Sig 177 Back 16_10_2017

Gyorstárcsázás

Egy telefonba 20 gyorstárcsázási számot lehet menteni.



Gyorstárcsázási szám mentéséhez:

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki az **Új hozzáadása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a szám kiválasztási helyét, majd nyomja meg a gombot.

A **Híváselőzmények** közül:

▶ Válasszon egy számot a híváselőzmények közül.

A **Telefonkönyvből**:

▶ Válasszon egy számot a csatlakoztatott mobiltelefon importált telefonkönyvéből.

A **Telefonszám** opcióval:

▶ Manuálisan írja be a számot.

Gyorstárcsázás

Az audio-előválasztó gombokkal hívás közben tárolhat gyorstárcsázási számot:

1. Hívás közben tartsa lenyomva a kívánt audio-előválasztó gombot.
2. Ezzel elmenti az aktív hívás partneradatait az adott gyorstárcsázási számhoz.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 178 Front 16_10_2017



■ **Gyorstárcsázás szerkesztése**

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
5. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás módosítás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
6. Új gyorstárcsázási telefonszám kiválasztásához nyomja meg a gombot.



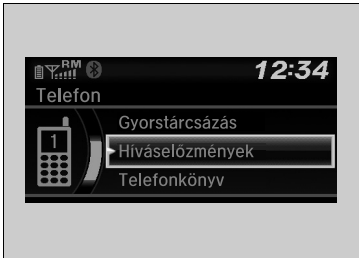
■ **Gyorstárcsázási szám törléséhez**

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
5. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás törlése** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.

3VT5A610 inset Sig 178 Back 16_10_2017

Hívás kezdeményezése

Hívást kezdeményezhet bármilyen szám megadásával, vagy importált telefonkönyv, hívási előzmények, gyorstárcsázási bejegyzések, illetve újrahívással.



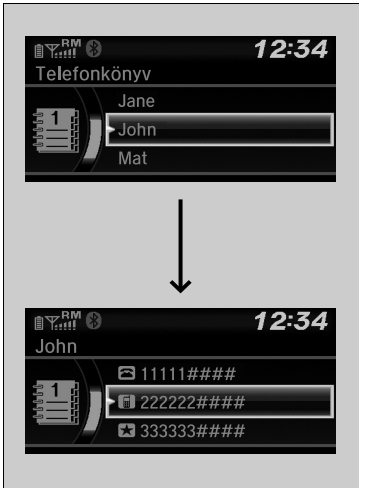
Hívás kezdeményezése

A telefon és a gépkocsi közti max. működőképes távolság 10 méter.

A hívás kapcsolását követően az audiohangszórókon keresztül hallja a hívó fél hangját.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 179 Front 16_10_2017



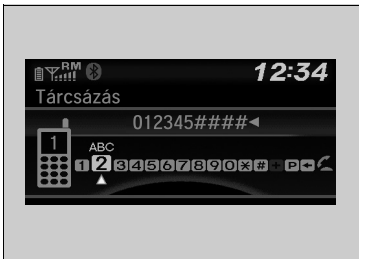
■ Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

A telefon társításakor a telefonkönyv automatikusan importálódik a rendszerbe.

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefonkönyv** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A telefonkönyv elemei ábécésorrendbe vannak rendezve. A elforgatásával válassza ki a kezdőbetűt, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a nevet, majd nyomja meg a gombot.
5. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
   ► A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

Ez a funkció le van tiltva, amikor a gépkocsi mozgásban van.



■ Telefonhívás telefonszám alapján

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Tárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a [ ] elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás telefonszám alapján

Ez a funkció le van tiltva, amikor a gépkocsi mozgásban van.

3VT5A610 inset Sig 179 Back 16_10_2017

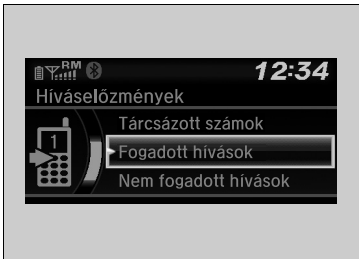


■ Telefonhívás újratárcsázás alapján

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟲ elforgatásával válassza ki az **Újratárcsázás** elemet, majd nyomja meg a ⊛ gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás újratárcsázás alapján

A telefon hívási előzményei szerint legutolsó tárcsázott szám újratárcsázáshoz tartsa lenyomva a [ ] gombot.



■ Telefonhívás a hívásnapló alapján

A hívási előzményeket a **Tárcsázott számok**, **Fogadott hívások**, és **Nem fogadott hívások** helyen tárolja a rendszer.

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟲ elforgatásával válassza ki a **Hívásnapló** elemet, majd nyomja meg a ⊛ gombot.
3. A ⟲ elforgatásával válassza ki a **Tárcsázott számok**, **Fogadott hívások**, illetve **Nem fogadott hívások** elemet, majd nyomja meg a ⊛ gombot.
4. A ⟲ elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a ⊛ gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás a hívásnapló alapján

A hívásnapló csak akkor jelennek meg, ha a telefon csatlakoztatva van a rendszerhez, és az utolsó 20 tárcsázott, fogadott vagy nem fogadott hívást mutatja.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 180 Front 16_10_2017



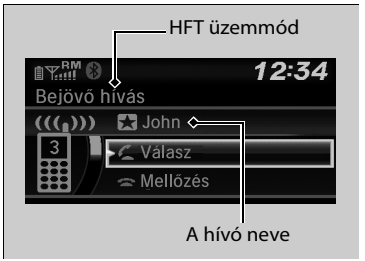
■ Telefonhívás gyorstárcsázási elem alapján

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás gyorstárcsázási elem alapján

A **Telefon** képernyőn az első hat gyorstárcsázási számot közvetlenül ki lehet választani az adott audio-előválasztó gomb (1-6) megnyomásával.

■ Hívás fogadása



Bejövő hívás esetén hangjelzés hallatszik, illetve megjelenik a **Bejövő hívás** képernyő.

A [ ] gombbal fogadhatja a hívást.
A [ ] gombbal elutasíthatja a hívást vagy befejezheti.

Hívás fogadása

Hívásvárakoztatás

A [ ] gombbal várakoztathatja az aktuális hívást, és fogadhat egy beérkező hívást.
A [ ] gomb újbóli megnyomásával térhet vissza az eredeti híváshoz.
Ha nem akarja fogadni a bejövő hívást, válassza a **Mellőzés** lehetőséget.
A [ ] gombbal befejezheti az aktuális hívást.

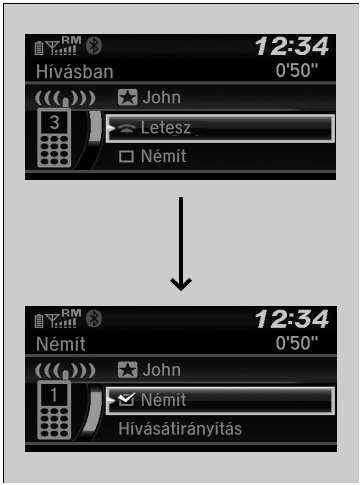
A [ ] és [ ] gombok helyett az audió/információs képernyőn lévő ikonokat is választhatja. A elforgatásával válassza ki az ikont, majd nyomja meg a gombot.

Funkciók

3VT5A610 inset Sig 180 Back 16_10_2017

Lehetőségek hívás közben

Hívás közben a következő lehetőségek elérhetők.
Hívásváltás: Az aktuális hívás várakoztatása és egy másik beérkező hívás fogadása.
Német: hang némítása.
Transfer call (Hívásátirányítás): hívás átvitele a rendszerről a telefonra.
Tárcsahangok: számok küldése hívás közben. Ez akkor lehet hasznos, ha menü vezérelt telefon rendszert hívott.



1. Az elérhető lehetőségek megtekintéséhez nyomja meg a [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az opciót, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ Ha a **Német** van kiválasztva, a jelölőnégyzet be van jelölve. A kikapcsoláshoz újra válassza a **Német** elemet.

Lehetőségek hívás közben

Tárcsahangok: egyes telefonokon elérhető.

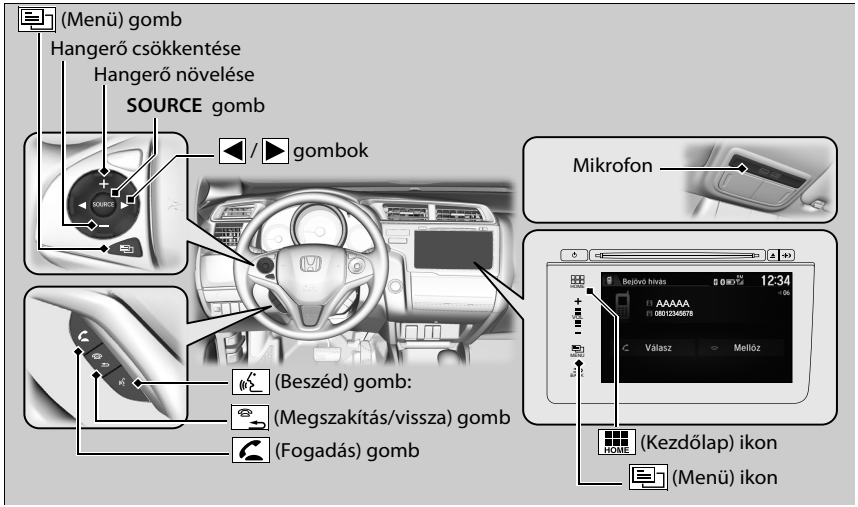
3VT5A610 inset Sig 181 Front 16_10_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

A telefonkihangosító (HFT) rendszer jóvoltából a gépkocsi audiorendszerére/arról is fogadhat/indíthat hívásokat anélkül, hogy a mobiltelefonhoz kellene nyúlni.

Telefonkihangosító (HFT) rendszer használata

A kihangosító (HFT) rendszer vezérlőgombjai:



(Felvétel) gomb: Megnyomásával közvetlenül elérheti a **Telefon** képernyőt, vagy fogadhatja a bejövő hívást.

(Hívásmegszakítás/Vissza) gomb: Megnyomásával lezárhatja a hívást, visszatérhet az előző parancshoz, vagy visszavonhat egy parancsot.

Telefonkihangosító rendszer

Olyan helyre tegye a telefonját, ahol megfelelő a vétel. A HFT-funkció használatához *Bluetooth* kompatibilis mobiltelefon szükséges. A kompatibilis telefonok, párosítási eljárások, valamint speciális funkciók listájával kapcsolatban forduljon a helyi Honda márkakereskedéshez.

A rendszer használatához a **Bluetooth be/ki állapot** beállításnak **Be** állásban kell lennie.

Testre szabható funkciók 313. o.

Hangvezérlési tippek

- A szellőzőnyílásokat irányítsa el a mennyezettől, és csukja be az ablakokat, mivel a zaj interferálhat a mikrofon működésével.
- Tárolt hangcímkével ellátott szám hívásához nyomja le, majd engedje fel a gombot. A hangjelzés után érthetően, de természetes hangon szóljon meg.
- Ha a mikrofon az Önén kívül más hangokat is érzékel, a parancs félreérthető lesz.
- A hangerőszint módosításához válassza az audiorendszer **VOL** (Hangerő) gombját vagy a kormánykeréken lévő távvezérlőket.

A megadható 20 gyorstárcsázási szám közül legfeljebb hat jeleníthető meg. Ha nincs szám a rendszerben, a gyorstárcsázás nem érhető el.

Gyorstárcsázás 374. o.

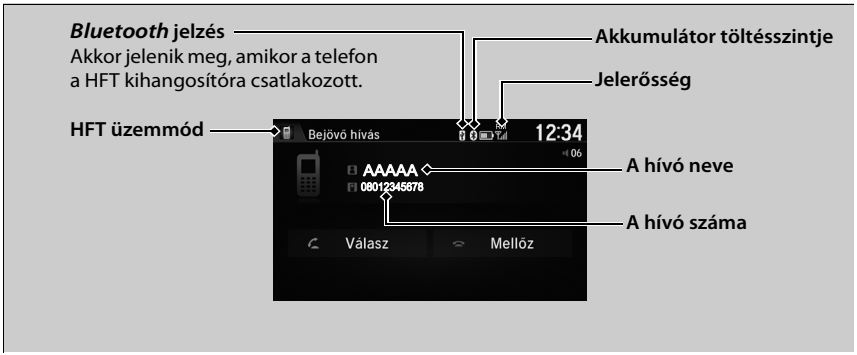
Legfeljebb hat hívási előzmény jeleníthető meg. Ha nincsenek híváselőzmények, a híváselőzmények nem elérhetők.

3VT5A610 inset Sig 181 Back 16_10_2017

(Beszéd) gomb: Nyomja meg egy tárolt hangcímkével ellátott szám hívásához.
(Menü) gomb: Megnyomásával megjelenik a **Gyorstárcsázás**, **Híváselőzmények** vagy **Újratárcsáz** a **Telefon** képernyőn.
◀ / ▶ gomb: Megnyomásával kiválaszthat egy, a **telefon** képernyőjén megjelenített elemet.
FORRÁS gombot: Megnyomásával felhívhat egy olyan számot, amely a **Telefon** képernyőn lévő kiválasztott elemek listáján szerepel.
A **Telefon menü** képernyőre lépéshez:
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Telefon** lehetőséget a **Telefon** képernyőjére való váltáshoz.
3. Válassza a MENU üzemmódot.

HFT-állapotkijelző

Az audió/információs képernyő jelzi a bejövő hívást.



FOLYTATÓDIK

Telefonkihangosító rendszer

Bluetooth® vezeték nélküli technológia
A *Bluetooth*® szó és emblémák a *Bluetooth* SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Honda Motor Co., Ltd. licencengedély alapján használja azokat. Más kereskedelmi nevek és védjegyek szintén a tulajdonosaikhoz tartoznak.

A HFT rendszerre vonatkozó korlátozások
A HFT-kihangosítón bejövő hívás megszakítja az audiorendszeren folyó lejátszást. A lejátszás a hívás végeztével folytatódik.

HFT-állapotkijelző

Az audió/információs képernyőn megjelenő információk tartalma telefontípusonként változó.

Módosíthatja a rendszer nyelvét.
➡ **Testre szabható funkciók** 313. o.

3VT5A610 inset Sig 182 Front 16_10_2017

Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépkocsi mozgásban van. A szürkén megjelenő opciók a gépkocsi leállításáig nem választhatók ki.

A gépkocsi mozgása közben csak korábban eltárolt, hangcímkével ellátott gyorstárcsázási bejegyzések, telefonkönyvszámok vagy számok hívhatók fel hangutasítással.

➔ **Gyorstárcsázás** 374. o.

3VT5A610 inset Sig 182 Back 16_10_2017

HFT-menük

A rendszer használatához a gyújtáskapcsolónak TARTOZÉK I vagy BE II*1 helyzetben kell lennie.

HFT-menük

A HFT-funkció használatához előbb társítsa *Bluetooth* kompatibilis mobiltelefonját a rendszerhez. Ez a gépkocsi álló helyzetében történjen.

Vezetés közben bizonyos funkciókat korlátoz a rendszer.

■ Telefonbeállítási képernyő



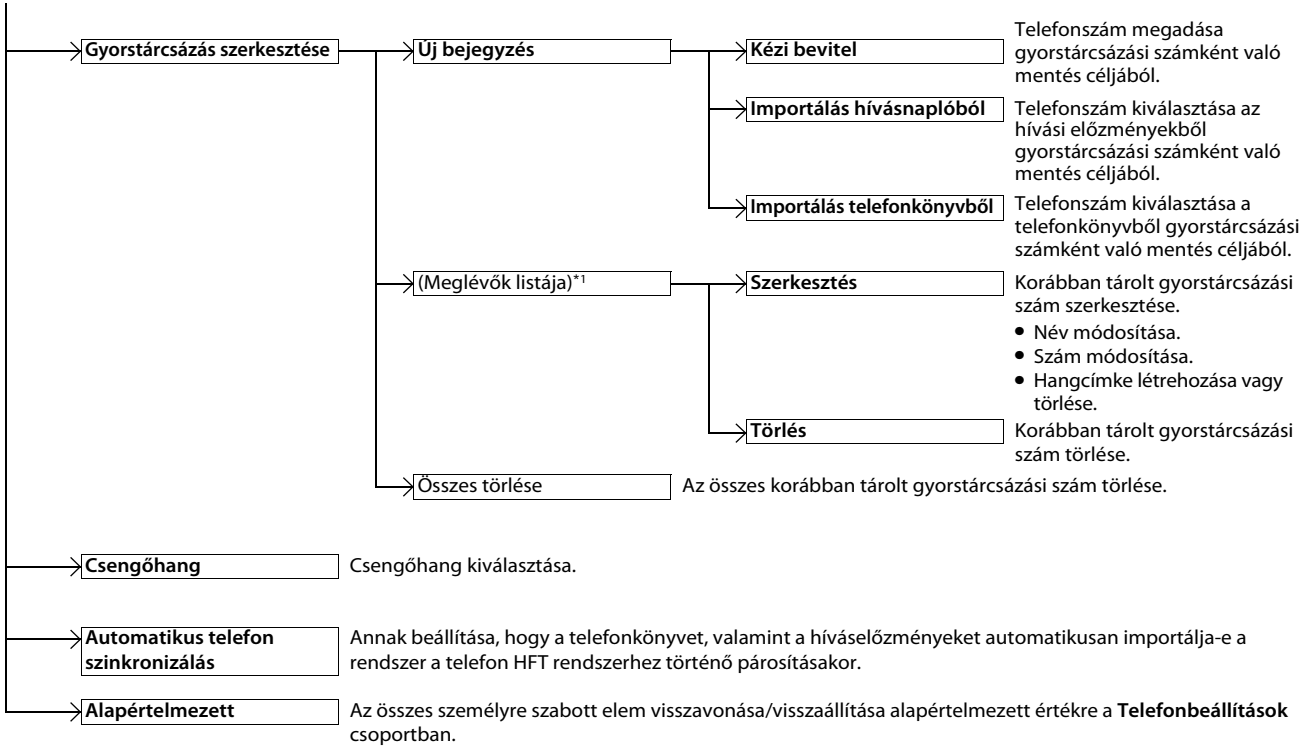
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Telefon** lehetőséget.

- **Telefon csatlakoztatás**
  - **Bluetooth eszköz hozzáadása** — Telefon társítása a rendszerhez.
  - **(Meglévők listája)***2 — Telefon csatlakoztatása a rendszerhez.
  - **Kapcsolat bontása** — Társított telefon leválasztása a rendszerről.
- **Bluetooth eszközlista**
  - **(Meglévők listája)***2
    - **Eszköznév módosítása** — Korábban párosított telefon nevének szerkesztése.
    - **Eszköz törlése** — Korábban társított telefon törlése.
  - **Bluetooth eszköz hozzáadása** — Telefon társítása a rendszerhez.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2: Csak akkor látható, amikor telefon csatlakozik a rendszerre.

FOLYTATÓDIK

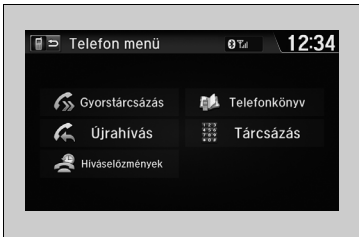
3VT5A610 inset Sig 183 Front 16_10_2017



*1 : Csak akkor látható, amikor telefon csatlakozik a rendszerre.

3VT5A610 inset Sig 183 Back 16_10_2017

■ Telefon menü képernyő



1. Nyomja meg a gombot, vagy válassza ki a HOME, majd a **Telefon** elemet.
2. Nyomja meg a (Menü) gombot a kormánykeréken, vagy válassza a MENU lehetőséget.

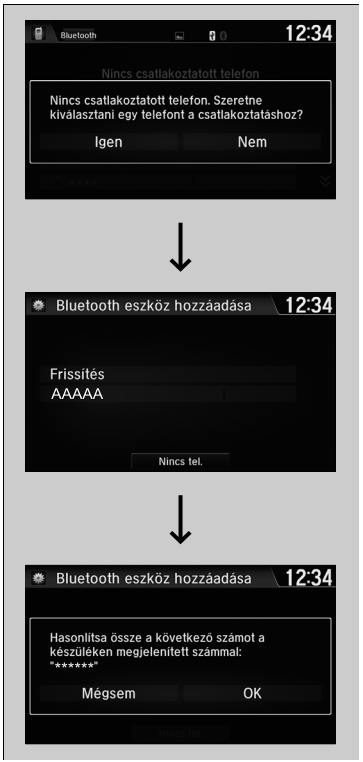
- **Gyorstárcsázás**
  - **Új bejegyzés**
    - **Kézi bevitel** — Telefonszám megadása gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
    - **Importálás hívásnaplóból** — Telefonszám kiválasztása az hívási előzményekből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
    - **Importálás telefonkönyvből** — Telefonszám kiválasztása a telefonkönyvből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
  - **(Meglévők listája)*1** — A gyorstárcsázási listából kiválasztott szám tárcsázása.
- **Telefonkönyv** — A társított telefon telefonkönyvét jeleníti meg.
- **Újratárcsáz** — A telefon előzményei közül a legutóbb hívott szám újrahívása.
- **Tárcsázás** — Telefonszám megadása tárcsázáshoz.
- **Híváselőzmények**
  - **Összes** — A legutolsó 20 kimenő, bejövő és nem fogadott hívás megjelenítése.
  - **Hívott** — Az utolsó 20 kimenő hívást jeleníti meg.
  - **Beérkezett** — Az utolsó 20 bejövő hívást jeleníti meg.
  - **Nem fogadott** — Az utolsó 20 nem fogadott hívást jeleníti meg.

*1: Csak akkor látható, amikor telefon csatlakozik a rendszerre.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 184 Front 16_10_2017

Telefon beállítása



Mobiltelefon társítása (ha nincs a rendszerhez társított telefon)

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza az **Igen** lehetőséget.
3. Győződjön meg róla, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik-e, majd válassza a **Folytatás** gombot.
   ► A HFT automatikusan keresi az elérhető *Bluetooth* eszközöket.
4. Válassza ki a telefont, ha megjelenik a listán.
   ► Ha a telefon nem jelenik meg, a **Frissítés** lehetőség kiválasztásával újrakereshet.
   ► Ha telefonja még így sem jelenik meg, válassza **A telefon nem található?** elemet, és keressen rá a *Bluetooth* eszközökre telefonjával.
   A telefonon keresse meg a **Honda HFT** lehetőséget.
5. A rendszer megjelenít egy párosítókódot az audió/információs képernyőn.
   ► Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosítókód megegyezik.
   Ez telefononként eltérő lehet.

Telefon beállítása

A *Bluetooth*-kompatibilis telefont társítani kell a rendszerre, mielőtt kihangosítóval tud hívásokat kezdeményezni és fogadni.

Telefontársítási tippek:

- A kihangosító rendszer a gépkocsi mozgása közben letiltja a telefon csatlakoztatási műveletét.
- A HFT-kihangosító rendszerre hat telefon csatlakoztatható.
- Előfordulhat, hogy telefonja akkumulátora gyorsabban merül, ha a rendszerhez van csatlakoztatva.
- Ha a telefon még nem áll készen a társításra vagy a rendszer nem találja meg, a rendszer visszaáll az előző képernyőre.

3VT5A610 inset Sig 184 Back 16_10_2017





■ Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

1. Lépjen a telefon beállításai képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítási képernyő** 365. o.
2. Válassza a **Telefon csatlakoztatás** lehetőséget.
3. Válassza ki a csatlakoztatni kívánt telefont.
   ▶ A HFT rendszer leválasztja az aktuális telefont és egy másik párosított telefont kezd keresni.

■ A társítási kód beállítás módosítása

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Bluetooth/Wi-Fi** lehetőséget.
4. Válassza a **Bluetooth** fület.
5. Válassza a **Párosítási kód módosítása** lehetőséget.
6. Válassza a **Rögzítve** vagy **Véletlenszerű** lehetőséget.

Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

Ha másik telefonra kíván váltani, de nincs másik elérhető vagy párosított készülék, a HFT közli, hogy ismét az eredeti készülékhez kapcsolódott.

Másik telefonok párosításához válassza ki a **Bluetooth eszköz hozzáadása** lehetőséget a **Telefon csatlakoztatás** képernyőn.

A társítási kód beállítás módosítása

Az alapértelmezett társítási kód **0000**, amíg ezt meg nem változtatják.
Saját kód létrehozásához válassza a **Rögzítve** opciót, törölje az aktuális kódot, és adja meg az újat.

Ahhoz, hogy minden társításnál véletlenszerűen jöjjön létre új kód, válassza a **Véletlenszerű** elemet.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 185 Front 16_10_2017



■ Korábban párosított telefon nevének szerkesztése

1. Lépjen a telefon beállításai képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítási képernyő** 365. o.
2. Válassza a **Bluetooth eszközlista** lehetőséget.
3. Válassza ki a szerkeszteni kívánt párosított telefont.
4. Válassza az **Eszköznév módosítása** lehetőséget.
5. Szerkessze a nevet, majd válassza az **OK** lehetőséget.
6. Üzenet jelenik meg, ha sikeres a váltás.

3VT5A610 inset Sig 185 Back 16_10_2017



■ Párosított telefon törlése

1. Lépjen a telefon beállításai képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítási képernyő** 365. o.
2. Válassza a **Bluetooth eszközlista** lehetőséget.
3. Válassza ki a törölni kívánt telefont.
4. Válassza az **Eszköz törlése** lehetőséget.
5. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.
6. Egy üzenet jelenik meg, ha sikeres a törlés.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 186 Front 16_10_2017

Csengőhang

A csengőhang beállításának módosítása.



1. Lépjen a telefon beállításai képernyőre.
   Telefonbeállítási képernyő 365. o.
2. Válassza a **Csengőhang** lehetőséget.
3. Válassza ki a **Rögzítve** vagy a **Mobiltelefon** lehetőséget.

Csengőhang

Rögzítve: A rögzített csengőhang a hangszóróból szól.
Mobiltelefon: Egyes telefonoknál csatlakoztatás esetén a telefonon beállított csengőhang a hangszórókból fog megszólalni.

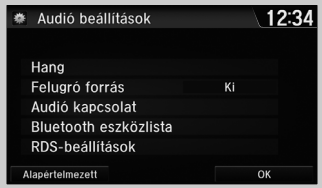
3VT5A610 inset Sig 186 Back 16_10_2017

Mobilos telefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása



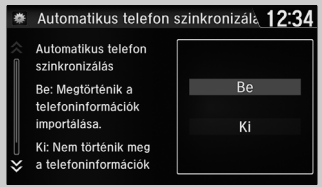
Ha az Automatikus telefon szinkronizálás lehetőség beállítása Be:

A telefon társításakor a telefonkönyv és a hívási előzmények automatikusan importálódnak a rendszerbe.



Az Automatikus telefon szinkronizálás beállítás módosítása

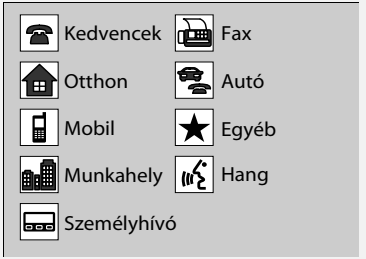
1. Lépjen a telefon beállításai képernyőre.
   Telefonbeállítási képernyő 365. o.
2. Válassza az **Automatikus telefon szinkronizálás** lehetőséget.



3. Válassza a **Be** vagy **Ki** lehetőséget.

Mobilos telefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása

Mikor kiválaszt egy személyt a mobiltelefon listájáról, max. három kategóriaikon lesz látható. Az ikonok azt jelzik, hogy milyen típusú számokat mentett el az adott névhez.



Egyes telefonokon a kategóriaikonokat nem lehet a rendszerbe importálni.

A telefonkönyv minden csatlakozás után frissül.
A hívási előzmények minden csatlakozás, illetve hívás után frissülnek.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 187 Front 16_10_2017

Gyorstárcsázás

Egy telefonba 20 gyorstárcsázási számot lehet menteni.



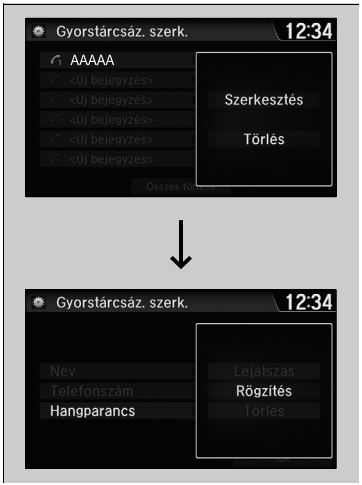
Gyorstárcsázási szám mentéséhez:

1. Lépjen a telefon menü képernyőre.
   ➔ **Telefon menü képernyő** 367. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás** lehetőséget.
3. Válassza az **Új bejegyzés** lehetőséget.
4. Válasszon ki egy helyet a szám kiválasztásához.
   Importálás hívásnaplóból menüből:
   ▶ Válasszon egy számot a híváselőzmények közül.
   A **Kézi bevitel** menüből:
   ▶ Manuálisan írja be a számot.
   Importálás telefonkönyvből menüből:
   ▶ Válasszon egy számot a csatlakoztatott mobiltelefon importált telefonkönyvéből.
5. A gyorstárcsázási szám sikeres mentését követően a rendszer kéri, hogy készítsen hangcímkét az adott számhoz. Válassza az **Igen** vagy **Nem** lehetőséget.
6. A gyorstárcsázási számhoz tartozó hangcímke tárolásához válassza a **Rögzítés** lehetőséget.
   ▶ A gombbal kövesse az utasításokat, és tárolja el a hangcímkét a gyorstárcsázási számhoz.

Gyorstárcsázás

Hangcímke tárolásakor nyomja meg a gombot a szám hangcímkével történő hívásához. Mondja ki a hangcímke nevét.

3VT5A610 inset Sig 187 Back 16_10_2017



■ Hangcímke hozzáadása eltárolt gyorstárcsázási számhoz

1. Lépjen a telefon beállításai képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítási képernyő** 365. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerkesztése** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Szerkesztés** lehetőséget.
4. Válassza a **Hangparancs** lehetőséget.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Rögzítés** lehetőséget.
5. A hangcímke tárolásához válassza a **Rögzítés** lehetőséget.
6. A gombbal kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.

■ Hangcímke törlése

1. Lépjen a telefon beállításai képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítási képernyő** 365. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerkesztése** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Szerkesztés** lehetőséget.
4. Válassza a **Hangparancs** lehetőséget.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Törlés** lehetőséget.
5. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

Gyorstárcsázás

Ügyeljen, nehogy dupla hangcímkét alkalmazzon. Semmiképp se használja a „*home*" (otthon) hangcímkét. A rendszer a hosszabb nevet könnyebben felismeri. Például használja a „*Varga László*" nevet „*Laci* helyett."

3VT5A610 inset Sig 188 Front 16_10_2017



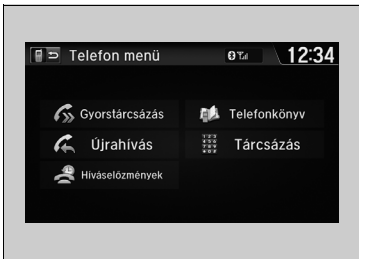
■ Gyorstárcsázás szerkesztése

1. Lépjen a telefon beállításai képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítási képernyő** 365. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerkesztése** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ► A felugró menüből válassza ki a **Szerkesztés** lehetőséget.
4. Válasszon ki egy kívánt beállítást.

■ Gyorstárcsázás törlése

1. Lépjen a telefon beállításai képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítási képernyő** 365. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás szerkesztése** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ► A felugró menüből válassza ki a **Törlés** lehetőséget.
4. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

■ Hívás kezdeményezése



Hívást kezdeményezhet bármilyen szám megadásával, vagy importált telefonkönyv, hívási előzmények, gyorstárcsázási bejegyzések, illetve újrahívással.

Hívás kezdeményezése

A hangcímkével ellátott gyorstárcsázási számokat a legtöbb képernyőről felhívhatja hang segítségével.

Nyomja meg a gombot, majd mondja ki a hangcímke nevét.

A hívás kapcsolását követően az audiohangszórókon keresztül hallja a hívó fél hangját.

3VT5A610 inset Sig 188 Back 16_10_2017



■ Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

1. Lépjen a telefon menü képernyőre.
   Telefon menü képernyő 367. o.
2. Válassza a **Telefonkönyv** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy nevet.
   ▶ Betűk szerint is kereshet. Válassza a **Keresés** lehetőséget.
   ▶ A betűk megadásához használja az érintőképernyőn lévő billentyűzetet.
4. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

Ez a funkció le van tiltva, amikor a gépkocsi mozgásban van. Felhívhat ugyanakkor tárolt, hangcímkével ellátott gyorstárcsázási számokat is hangutasítással.

Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások 364. o.
Gyorstárcsázás 374. o.



■ Telefonhívás telefonszám alapján

1. Lépjen a telefon menü képernyőre.
   Telefon menü képernyő 367. o.
2. Válassza a **Tárcsázás** lehetőséget.
3. Válasszon egy számot.
   ▶ A számok megadásához használja az érintőképernyőn lévő billentyűzetet.
4. Válassza a **Kész** lehetőséget.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

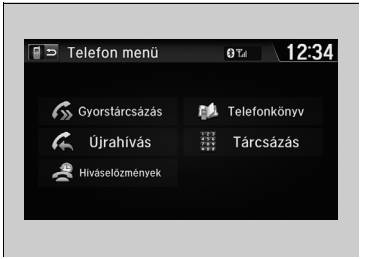
Telefonhívás telefonszám alapján

Ez a funkció le van tiltva, amikor a gépkocsi mozgásban van. Felhívhat ugyanakkor tárolt, hangcímkével ellátott gyorstárcsázási számokat is hangutasítással.

Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások 364. o.
Gyorstárcsázás 374. o.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 189 Front 16_10_2017



■ Telefonhívás újratárcsázás alapján

1. Lépjen a telefon menü képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 367. o.
2. Válassza az **Újrahívás** lehetőséget.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás újratárcsázás alapján

A telefon hívási előzményei szerint legutolsó tárcsázott szám újratárcsázáshoz tartsa lenyomva a gombot.



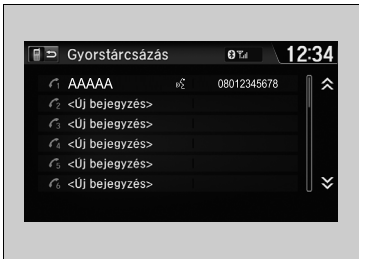
■ Hívás kezdeményezése a híváselőzmények alapján

A híváselőzményeket az **Összes**, **Hívott**, **Beérkezett** és **Nem fog.** kategóriába tárolja a készülék.

1. Lépjen a telefon menü képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 367. o.
2. Válassza a **Híváselőzmények** lehetőséget.
3. Válassza az **Összes**, **Hívott**, **Beérkezett** vagy **Nem fog.** lehetőséget.
4. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Hívás kezdeményezése a híváselőzmények **alapján**

A hívási előzmények a legutóbbi 20 tárcsázott, fogadott illetve nem fogadott hívást jeleníti meg.
(Csak akkor látható, amikor a telefon csatlakozik a rendszerhez.)



■ Telefonhívás gyorstárcsázási szám alapján

1. Lépjen a telefon menü képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 367. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás** lehetőséget.
3. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

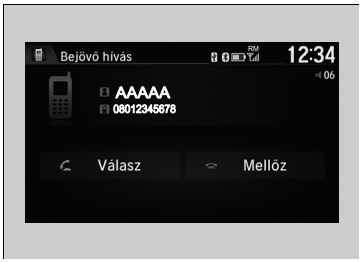
Telefonhívás gyorstárcsázási szám **alapján**

Hangcímke tárolásakor nyomja meg a gombot a szám hangcímkével történő hívásához.
➡ **Gyorstárcsázás** 374. o.

A hangcímkével ellátott gyorstárcsázási számokat bármelyik képernyőről felhívhatja hang segítségével. Nyomja meg a gombot, és kövesse az utasításokat.

3VT5A610 inset Sig 189 Back 16_10_2017

Hívás fogadása



Bejövő hívás esetén hangjelzés hallatszik, illetve megjelenik a **Bejövő hívás** képernyő.

A gombbal fogadhatja a hívást.
A gombbal elutasíthatja a hívást vagy befejezheti.

Hívás fogadása

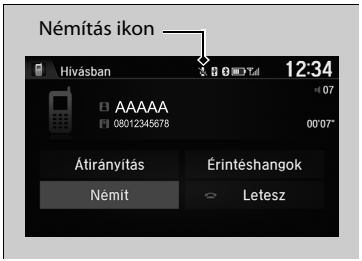
Hívásvárakoztatás

A gombbal várakoztathatja az aktuális hívást, és fogadhat egy beérkező hívást.
A gomb újbóli megnyomásával térhet vissza az eredeti híváshoz.
Ha nem akarja fogadni a bejövő hívást, válassza a **Mellőzés** lehetőséget.
A gombbal befejezheti az aktuális hívást.

Az audió információs képernyőn lévő ikonokat is választhatja a és gombok helyett.

Lehetőségek hívás közben

Hívás közben a következő lehetőségek elérhetők.
Némít: hang némítása.
▶ A némítás ikon akkor jelenik meg, ha a **Némít** elem ki van választva. A kikapcsoláshoz újra válassza a **Némít** elemet.
Átirányítás: hívás átvitele a rendszerről a telefonra.
Érintéshangok: számok küldése hívás közben. Ez akkor lehet hasznos, ha menü vezérelt telefon rendszert hívott.



Az elérhető opciók a képernyő alsó felén láthatók.

Válassza ki az opciót.
▶ A némítás ikon akkor jelenik meg, ha a **Némít** elem ki van választva. A kikapcsoláshoz újra válassza a **Némít** elemet.

Lehetőségek hívás közben

Érintéshangok: egyes telefonokon elérhető.

Az érintőképernyőn is kiválaszthatja az ikonokat.

3VT5A610 inset Sig 190 Front 16_10_2017

3VT5A610 inset Sig 190 Back 16_10_2017



Vezetés

Ez a fejezet a vezetéssel és a tankolással kapcsolatos információkat tartalmaz.

Elindulás előtt ... 382
Utánfutó vontatása ... 386
Vezetés közben
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok
A motor beindítása ... 392
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok
A motor beindítása ... 395
Óvintézkedések vezetés közben ... 399
fokozatmentes sebességváltó* ... 401
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
Váltás ... 402
Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
Váltás ... 407
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
Automatikus alapjárat-leállítás ... 410
Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
Automatikus alapjárat-leállítás ... 415
Sebességtartó ... 420
Állítható sebességkorlátozó ... 423
Intelligens sebességkorlátozó ... 427
Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer* ... 434
Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer* ... 438
Jelzőtábla-felismerő rendszer* ... 442
Menetstabilizáló (VSA) rendszer ... 446
Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) ... 448
Abroncsnyomás-figyelő rendszer ... 449
Fényszóróeloszlás állítása ... 451
Megállás
Fékrendszer ... 453
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 455
Fékrásegítő rendszer ... 456
Városi vészfékező rendszer ... 457
Vészfékezésjelző ... 462
A gépkocsi leparkolása
Leállított állapotban ... 463
Parkolásérzékelő rendszer* ... 464
Többnézetes hátsó kamera*
A többnézetes hátsó kamera bemutatása ... 469
Tankolás
Az üzemanyaggal kapcsolatos tudnivalók ... 471
Tankolás ... 472
Üzemanyag-takarékosság és CO_2-kibocsátás
Az üzemanyag-takarékosság és a CO_2 kibocsátás javítása ... 473

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 191 Front 16_10_2017

Felkészülés az elindulásra

Elindulás előtt ellenőrizze a következőket.

Külső ellenőrzések

- Ellenőrizze, hogy nem takarja-e semmi az ablakokat, az oldalsó tükröket, a külső lámpákat vagy a gépkocsi egyéb részeit.
  - ▶ Távolítsa el a zúzmarát, havat vagy jeget.
  - ▶ Távolítsa el a tetőn összegyűlt havat, mert ez vezetés közben lecsúszhat és akadályozhatja a kilátást. Ha keményre fagyott a jég, várja meg, míg felolvad, és akkor takarítsa el.
  - ▶ A kerekek környékének jégmentesítésekor ügyeljen, nehogy megsértse a kereket vagy annak összetevőit.
- Ügyeljen rá, hogy a motorháztető jól le legyen csukva.
  - ▶ Ha a motorháztető vezetés közben felnyílik, akadályozza a kilátást.
- A gumiabroncsokat tartsa jó állapotban.
  - ▶ Ellenőrizze a légnyomást, az esetleges sérüléseket és a túlzott kopást.
    - ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 515. o.
- Gondoskodjon róla, hogy senki és semmi ne álljon a gépkocsi mögött vagy a közelében.
  - ▶ A belső térből kinézve van némi holttér.

Külső ellenőrzések

Megjegyzés

Ha az ajtók zárt állapotban befagytak, a jég felolvasztásához öntsön meleg vizet az ajtókeretekre. Ne próbálja erővel kinyitni az ajtókat, mert ez károsíthatja az ajtókeret gumiját. Ha végzett, az ismételt fagyás elkerülése érdekében törölje szárazra az ajtót.

Ne öntsön meleg vizet a kulcszárba.
Ha befagy a zár, a kulcsot nem lehet behelyezni.

A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak a motorháztető alatt maradt éghető anyagok, ami tűzesetet okozhat. Ha hosszabb ideig nem vezette a gépkocsit, ellenőrizze a motorházat, és távolítsa el az esetleg összegyűlt hulladékot, például a beleesett (vagy kisebb rágcsálók által összehordott) száraz füvet és avart. A gépkocsi karbantartását követően is ellenőrizze, nem maradt-e éghető anyag a motorháztető alatt.

3VT5A610 inset Sig 191 Back 16_10_2017

Belső ellenőrzések

- A szállított tárgyakat tárolja, illetve rögzítse megfelelően.
  ▶ A túl sok csomag szállítása vagy azok nem megfelelő rögzítése befolyásolhatja a gépkocsi kezelhetőségét, stabilitását, féktávolságát és gumiabroncsainak használatát – tehát nem biztonságos.
  ➔ **Terhelhetőség** 385. o.
- A csomagokat ne rakja az ülés magasságánál magasabbra.
  ▶ Akadályozhatják a kilátást és hirtelen fékezéskor előreborulhatnak.
- Ne helyezzen semmit az elülső ülések lábterébe. Rögzítse megfelelően a gumiszőnyeget *.
  ▶ A lábtérbe helyezett tárgyak vagy a nem rögzített szőnyeg akadályozhatja a fék és a gázpedál működését vezetés közben.
- Ha állatot szállít, ne engedje mozogni a gépkocsiban.
  ▶ Zavarhatják a sofőrt a vezetésben és ez balesetveszéllyel jár.
- Csukja be biztonságosan az ajtókat és a csomagtérajtót.
- Állítsa be az ülést megfelelően.
  ▶ A fejtámlát is állítsa be.
  ➔ **Ülések beállítása** 187. o.
  ➔ **Az első fejtámlák pozíciójának beállítása** 193. o.
- Állítsa be a vezetéshez megfelelő pozícióba a tükröket és a kormánykereket.
  ▶ A beállításhoz helyezkedjen a megfelelő vezetési pozícióba.
  ➔ **Tükrök beállítása** 185. o.
  ➔ **A kormánykerék beállítása** 184. o.

Belső ellenőrzések

A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban vagy rendszeresen vontat utánfutót, állíttassa be a fényszórók irányát szakszervizben.

Halogén fényszóró izzóval szerelt típusok

A tompított fényszóró magasságát maga állíthatja.
➔ **Fényszóróállító*** 174. o.

LED-es fényszóróval szerelt típusok

Gépkocsijában automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 192 Front 16_10_2017

- A hátsó ülések lábterébe helyezett tárgyakat rögzítse úgy, hogy ne gurulhassanak az első ülések alá.
  ► Az ilyen tárgyak akadályozhatják a vezető pedálhasználatát és az ülések működését.
- Minden utas kapcsolja be a biztonsági övet.
  ➔ **A biztonsági öv becsatolása** 42. o.
- Ellenőrizze, hogy a műszerfalon található visszajelzők a gépkocsi indításakor bekapcsolnak, majd rövid idő múlva kikapcsolnak-e.
  ► Ha bármely visszajelző hibát jelez, ellenőriztesse a gépkocsit szakszervizben.
  ➔ **Visszajelzők** 86. o.

3VT5A610 inset Sig 192 Back 16_10_2017

Terhelhetőség

A gépkocsiba való rakodáskor kérjük vegye figyelembe azt, hogy annak össztömege utasokkal, csomagokkal, vonóhorog terhelésével együtt sem haladhatja meg a gépkocsi megengedett legnagyobb össztömegét.

➔ **Műszaki adatok** 590. o.

Az első és a hátsó tengely terhelése nem lépheti túl a megengedett maximális tengelyterhelést.

➔ **Műszaki adatok** 590. o.

Terhelhetőség

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gépkocsi túlterhelése vagy nem megfelelő terhelése befolyásolja a kezelhetőséget és stabilitást, így balesetet okozhat, amelyben megsérülhet, vagy meg is halhat.

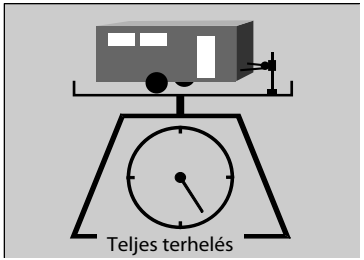
Mindig tartsa be a kezelési kézikönyvben leírt terhelési határértékeket és a rakodási utasításokat.

3VT5A610 inset Sig 193 Front 16_10_2017

Előkészületek vontatáshoz

Terhelhetőségi határ vontatásnál

A gépkocsival akkor vontathat utánfutót, ha szigorúan betartja a terhelhetőségi határértékeket, megfelelő felszerelést használ, és betartja a vontatási előírásokat. Indulás előtt ellenőrizze a terhelhetőségi határértékeket.



■ Teljes súly utánfutóval

Ne lépje túl az utánfutó és a vonóhorog (fékkel/fék nélkül), poggyász és minden bele vagy rá helyezett teher legnagyobb vontatási tömegét.

A legnagyobb vontatási tömeget meghaladó terhek vontatása komolyan befolyásolhatja a gépkocsi irányíthatóságát és teljesítményét, és kárt tehet a motorban és a hajtásláncban.

Minden súlyhatár számítás a következő feltételek alapján készült:

- Elöl és hátul is utasok ülnek a gépkocsiban

Minden további súly, poggyász vagy a tartozék csökkenti a maximális vontatható súlyt és a vonóhorog függőleges terhelhetőségét.

Terhelhetőségi határ vontatásnál

⚠FIGYELMEZTETÉS

Bármely terhelhetőségi határ meghaladása, vagy a gépkocsi, illetve az utánfutó nem megfelelő terhelése súlyos, akár halálos balesetet okozhat.

Mielőtt elindulna, gondosan ellenőrizze a gépkocsi és az utánfutó terhelését.

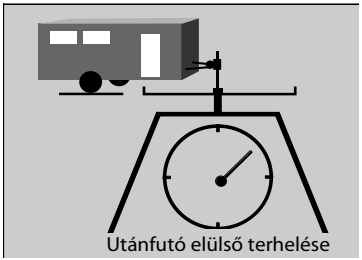
Nyilvános mérlegen ellenőrizze, hogy a minden terhelés a megfelelő korlátok között van-e.
Ha nincs elérhető mérleg a súly leméréséhez, adja hozzá a rakomány becsült súlyát és az utánfutó elülső terhelését az utánfutó súlyához (a gyártó által megadott értékhez).

Bejáratási időszak
Ha lehetséges, ne vontasson utánfutót a gépkocsival az első 1000 km-es használat során.

Ne lépje túl a legnagyobb vontatási tömeget és egyik terhelhetőségi határt sem.
Műszaki adatok 593. o.

Ha hegyi környezetben vontat utánfutót, minden 1000 méteres emelkedésre nézve 10%-kal csökkentse a gépkocsi–utánfutó szerelvény max. vontatási tömegét.

3VT5A610 inset Sig 193 Back 16_10_2017


Utánfutó elülső terhelése

■ **A vonóhorog függőleges terhelése**

Az utánfutó elülső terhelése soha nem haladhatja meg a 95 kg-ot. Ez az a súly, amelyet a teljesen megrakodott utánfutó kifejt a vonóhorogra. Alapesetben, ha az utánfutó tömege kevesebb mint 450 kg, az utánfutó elülső terhelése a teljes utánfutó tömegének 10 százaléka lehet.

- Az utánfutó túlzott elülső terhelése csökkenti az első abroncs tapadását és a kormányzási hatást. A túl kicsi elülső terhelés instabillá teszi az utánfutót.
- A megfelelő elülső terhelés eléréséhez a rakomány 60%-át előre, 40%-át hátra pakolja. Szükség szerint módosítsa a terhelést.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 194 Front 16_10_2017

Vontatófelszerelés és tartozékok

A vontató felszerelés az utánfutó méretétől, a vontatott teher súlyától és az út minőségétől függően változhat.

■ Vonóhorgok

A vonóhorog csak jóváhagyott típusú lehet, és csavarkötéssel megfelelően rögzíteni kell a karosszériához.

■ Biztonsági láncok

Utánfutó vontatásakor mindig használjon biztonsági láncot. Hagyjon elegendő hosszt az utánfutó kanyarodásához, de ne engedje annyira hosszúra, hogy a lánc a földre érjen.

■ Utánfutófékek

Ha fékkel ellátott utánfutót szeretne beszerezni, mindenképpen elektronikus működtetésűt keressen. Ne avatkozzon a gépkocsi hidraulikus rendszerébe. Akármilyen csábító is, ne próbálja az utánfutófékeket a gépkocsi hidraulikus rendszeréhez kötni, mert ez csökkenti a fékezési hatékonyságot és balesetveszélyt okozhat.

■ További vontatófelszerelések

Egyes szabályozások külön visszapillantó tükör használatát írják elő utánfutó vontatása esetére. A speciális tükröket korlátozott rálátás esetén akkor is ajánlott használni, ha azt a helyi szabályozás nem írja elő.

■ Utánfutó-világítás

Az utánfutó világítása és felszereltsége feleljen meg az adott ország előírásainak. A vontatás helyén érvényes előírásokat kérdezze meg a helyi utánfutó kereskedőtől vagy bérbeadótól.

Vontatófelszerelés és tartozékok

Ellenőrizze a felszerelések megfelelő beszerelését és állapotát, valamint az adott országra érvényes előírásoknak való megfelelését.

Az eszközök megfelelő felszerelésével és beállításával kapcsolatban forduljon az utánfutó gyártójához. A nem megfelelő felszerelés és beállítás befolyásolhatja a gépkocsi vezetését, stabilitását és fékezési teljesítményét.

Lépjen kapcsolatba az utánfutó márkakereskedőjével vagy bérbeadójával, ha a vontatáshoz bármilyen más tartozék használatára van szükség.

Az utánfutók világítása és vezetékei típustól és márkától függően változóak. Ha csatlakozóelem szükséges, azt kizárólag szakképzett szerelő szerelheti fel.

3VT5A610 inset Sig 194 Back 16_10_2017

Biztonságos vezetés utánfutóval

Utánfutó vontatásához szükséges tudnivalók

- Tartsa megfelelően karban az utánfutót, és ellenőrizze rendszeresen az állapotát.
- A gépkocsi és az utánfutó terhelésének és a vontatott súlynak az előírt korlátok között kell lennie.
  Terhelhetőségi határ vontatásnál 386. o.
- Rögzítse megfelelően a vonóhorgot, a rögzítőláncokat és egyéb szükséges alkatrészeket az utánfutóhoz.
- Rögzítse megfelelően az utánfutón szállított tárgyakat, hogy azok vezetés közben ne mozdulhassanak el.
- Ellenőrizze, hogy az utánfutó világítása és féke megfelelően működik-e.
- Ellenőrizze az utánfutó gumiabroncsainak (és a pótkerekeknek) a nyomását.
- Tájékozódjon az utánfutót vontató gépkocsikra érvényes max. sebességről és a vezetési korlátozásokról. Ha több országon halad keresztül, még otthon nézzen utána az összes előírásnak, hiszen az egyes országokban eltérhetnek.
- Kapcsolja ki az automatikus alapjárat-leállító rendszert az automatikus alapjárat-leállítás kikapcsoló gombjával. Az utánfutó súlya befolyásolhatja a gépkocsi fékezési hatékonyságát, ha az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva, és emelkedőn utánfutót vontat.

Biztonságos vezetés utánfutóval

Utánfutó vontatása esetén a megengedett maximális sebesség 100 km/h.

Parkolás
A szokásos óvintézkedések mellett helyezzen éket az utánfutó minden kereke alá.

Nem javasoljuk, hogy 12%-nál meredekebb lejtőn haladjon. A megfelelő utak tekintetében kövesse az utánfutó gyártójának előírásait.

Nagy méretű járművek mellett elhaladva a keletkező szél miatt az utánfutó kilenghet, haladjon állandó sebességgel és tartsa egyenesben a kormánykereket.

Mindig lassan tolasson, és kérjen fel valakit irányító személynek.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 195 Front 16_10_2017

Vontatási sebességek és sebességfokozatok

- Vezessen a szokásosnál lassabban.
- Tartsa be az utánfutót vontató gépkocsikra vonatkozó sebességkorlátokat.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- Utánfutó egyenes talajon való vontatásakor alkalmazza a D helyzetet.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- Az üzemanyag-takarékosság érdekében legmegfelelőbb időben megjelenik a felfelé vagy lefelé váltásra figyelmeztető jelzés.

Vontatási sebességek és sebességfokozatok

Rögzített oldalú utánfutó (például lakókocsi) vontatása esetén ne lépje túl a 88 km/h sebességet. Magasabb sebességen az utánfutó imbolyoghat, ami hatással lehet a gépkocsi vezethetőségére.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A lefelé váltás jelzése nem szólít fel 1-es sebességfokozatba váltásra. Ön mégis leválthat 1-esbe, ha nagyobb motorfékhatást szeretne elérni. Kerülje a hirtelen motorféket.

Az útviszonyok és a forgalmi helyzet miatt előfordulhat, hogy akkor is fékezni kell, amikor ez nem jellemző.

3VT5A610 inset Sig 195 Back 16_10_2017

Kanyarodás és fékezés

- Kanyarodjon a megszokottnál lassabban és nagyobb ívben.
- Hagyjon több időt és helyet a fékezésre.
- Ne fékezzen és kanyarodjon hirtelen.

Vezetés dombos területen

- Figyelje a magas hőmérsékletre figyelmeztető visszajelzőt. Ha a visszajelző továbbra is világít, kapcsolja ki a fűtési és hűtőrendszert*/légkondicionáló rendszert*, és csökkentse a sebességet. Ha szükséges, biztonságos helyen állítsa meg a gépkocsit, és várja meg, amíg a motor lehűl.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

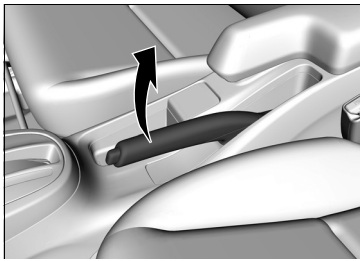
- Kapcsoljon S állásba, és használja a billenőkapcsolót az alacsonyabb sebességfokozatra váltáshoz, amikor lejtőn halad.
  Ez a motorfék hatásosságát fokozza, és így megelőzhető a fékrendszer túlmelegedése.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

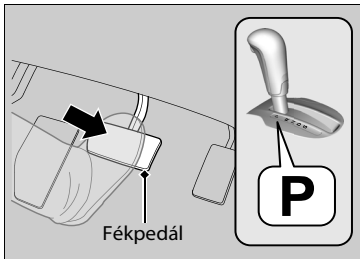
3VT5A610 inset Sig 196 Front 16_10_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A motor beindítása

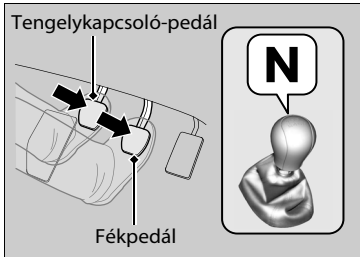


1. Mindenképp húzza be a rögzítőféket.



Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P fokozatban van-e, majd nyomja be a fékpedált.
▶ Habár a gépkocsit N fokozatban is el lehet indítani, biztonságosabb P fokozatban indítani.



Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar N fokozatban van-e, majd nyomja le a fékpedált a jobb lábával, a tengelykapcsoló-pedált pedig a bal lábával.
▶ A motor elindításához a tengelykapcsoló-pedált teljesen be kell nyomni.

A motor beindítása

A motor indításakor tartsa a lábát a fékpedálon.

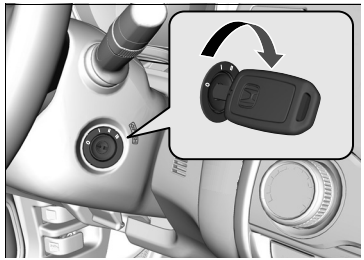
A motor hidegben és magaslati levegőn (2400 méter felett) nehezebben indul.

Ha a motort hidegben indítja, az akkumulátor terhelésének csökkentése érdekében kapcsoljon ki minden elektromos tartozékot (pl. lámpák, fűtési és hűtőrendszer*/légkondicionáló rendszer*, hátsó párátlanító).

Ha a kipufogórendszerből szokatlan hangot hall, vagy kipufogógáz szagát érzi az utastérben, ellenőriztesse a gépkocsit a márkaszervizben. Valószínűleg meghibásodott a motor vagy a kipufogórendszer.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 196 Back 16_10_2017



Összes típus

3. Kapcsolja a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS III helyzetbe a gázpedál lenyomása nélkül.

■ A motor leállítása

Miután a gépkocsi teljesen leáll, leállíthatja a motort.

■ Indítás

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

1. A jobb lábát a fékpedálon tartva engedje ki a rögzítőféket. Ellenőrizze, hogy kikapcsolt-e a rögzítőfék- és a fékrendszer-visszajelző.
   ➔ **Rögzítőfék** 453. o.
2. Helyezze a sebességváltó kart D sebességfokozatba. Tolatáskor a R opciót válassza.
3. Fokozatosan engedje fel a fékpedált és óvatosan nyomja le a gázpedált: induljon el.

A motor beindítása

Ne tartsa a kulcsot 10 másodpercnél tovább INDÍTÁS III helyzetben.

- Ha a motor nem indul el, várjon legalább 30 másodpercig, majd próbálja meg újra.
- Ha a motor elindul, de azonnal le is áll, várjon legalább 30 másodpercet, mielőtt megismételné a 3. lépést, miközben lassan lenyomja a gázpedált.
  A motor beindulását követően engedje fel a gázpedált.

Az indításgátló rendszer segít megvédeni a gépkocsiját a lopástól. Ha nem megfelelően kódolt eszközt használ, a motor üzemanyagrendszere nem működik.

➔ **Indításgátló rendszer** 159. o.

Indítás

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Ha a motor lefullad, három másodpercen belül nyomja be teljesen a tengelykapcsoló pedált.
A motor adott körülmények között automatikusan újraindulhat.
Egyéb esetben kövesse a normál eljárást.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 197 Front 16_10_2017

■ Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer rövid ideig aktívan tartja a féket, ezzel segít megakadályozni, hogy a gépkocsi emelkedőn visszaguruljon, amikor átteszi a lábát a fékpedálról a gázpedálra.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Emelkedőn felfelé nyomja be a tengelykapcsolót, és váltson valamilyen előremeneti sebességfokozatba. Lejtőn lefelé válassza a R sebességfokozatot, és engedje fel a fékpedált.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Emelkedőn felfelé tegye a sebességváltó kart D vagy S sebességfokozatba, lejtőn lefelé pedig R sebességfokozatba. Ezután engedje fel a fékpedált.

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem akadályozza meg a gépkocsi legurulását a meredek vagy csúszós lejtőn, és nem működik enyhe emelkedőn.

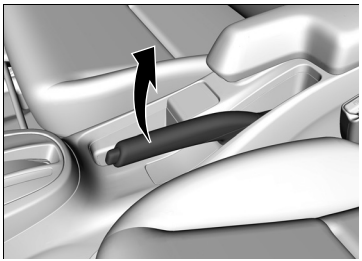
A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem helyettesíti a rögzítőféket.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer a VSA kikapcsolt állapotában is működik.

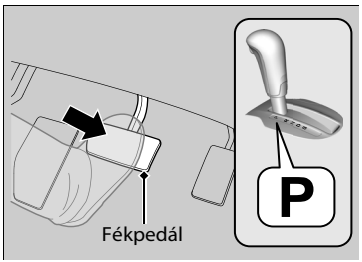
3VT5A610 inset Sig 197 Back 16_10_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

A motor beindítása

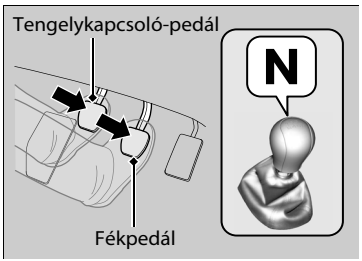


1. Mindenképp húzza be a rögzítőféket.



Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P fokozatban van-e, majd nyomja be a fékpedált.
▶ Habár a gépkocsit N fokozatban is el lehet indítani, biztonságosabb P fokozatban indítani.



Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar N fokozatban van-e, majd nyomja le a fékpedált a jobb lábával, a tengelykapcsoló-pedált pedig a bal lábával.
▶ A motor elindításához a tengelykapcsoló-pedált teljesen be kell nyomni.

A motor beindítása

A motor indításakor tartsa a lábát a fékpedálon.

A motor hidegben és magaslati levegőn (2400 méter felett) nehezebben indul.

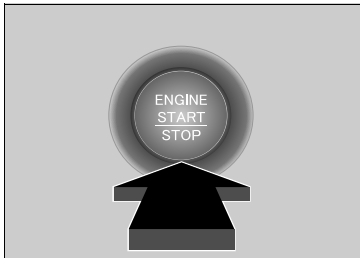
Ha a motort hidegben indítja, az akkumulátorhasználat csökkentése érdekében kapcsoljon ki minden elektromos tartozékot (pl. lámpák, légkondicionáló rendszer, hátsó párátlanító).

Ha a kipufogórendszerből szokatlan hangot hall, vagy kipufogógáz szagát érzi az utastérben, ellenőriztesse a gépkocsit a márkaszervizben. Valószínűleg meghibásodott a motor vagy a kipufogórendszer.

Az indításgátló rendszer segít megvédeni a gépkocsiját a lopástól. Ha nem megfelelően kódolt eszközt használ, a motor üzemanyagrendszere nem működik.
Indításgátló rendszer 159. o.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 198 Front 16_10_2017



Összes típus

3. Nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot, de közben ne nyomja a gázpedált.

A motor beindítása

Ha a kulcs nélküli távirányító akkumulátora merülőben van, vigye közel az eszközt az **ENGINE START/STOP** gombhoz.

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge 560. o.

Ha a kulcs nélküli távirányítót erős rádióhullámok érik, előfordulhat, hogy a motor nem indul.

A motorindításhoz ne tartsa lenyomva az **ENGINE START/STOP** gombot.
Ha a motor nem indul be, várjon legalább 30 másodpercig, majd próbálja újra.

3VT5A610 inset Sig 198 Back 16_10_2017

A motor leállítása

Miután a gépkocsi teljesen leáll, leállíthatja a motort.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

1. Kapcsolja a sebességváltó kart P fokozatba.
2. Nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- Ha a sebességváltó N fokozatban van, nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot.
- Ha a sebességváltó az N sebességfokozattól eltérő pozícióban van, nyomja be a tengelykapcsoló-pedált, majd az **ENGINE START/STOP** gombot.

Indítás

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

1. A jobb lábát a fékpedálon tartva engedje ki a rögzítőféket. Ellenőrizze, hogy kikapcsolt-e a rögzítőfék- és a fékrendszer-visszajelző.
   ➔ **Rögzítőfék** 453. o.
2. Helyezze a sebességváltó kart D sebességfokozatba. Tolatáskor a R opciót válassza.
3. Fokozatosan engedje fel a fékpedált és óvatosan nyomja le a gázpedált: induljon el.

Indítás

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Ha a motor lefullad, három másodpercen belül nyomja be teljesen a tengelykapcsoló pedált.
A motor adott körülmények között automatikusan újraindulhat.
Egyéb esetben kövesse a normál eljárást.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 199 Front 16_10_2017

■ Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer rövid ideig aktívan tartja a féket, ezzel segít megakadályozni, hogy a gépkocsi emelkedőn visszaguruljon, amikor átteszi a lábát a fékpedálról a gázpedálra.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Emelkedőn felfelé tegye a sebességváltó kart [D] vagy [S] sebességfokozatba, lejtőn lefelé pedig [R] sebességfokozatba. Ezután engedje fel a fékpedált.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Emelkedőn felfelé nyomja be a tengelykapcsolót, és váltson valamilyen előremeneti sebességfokozatba. Lejtőn lefelé válassza a [R] sebességfokozatot, és engedje fel a fékpedált.

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem akadályozza meg a gépkocsi legurulását a meredek vagy csúszós lejtőn, és nem működik enyhe emelkedőn.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem helyettesíti a rögzítőféket.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer a VSA kikapcsolt állapotában is működik.

3VT5A610 inset Sig 199 Back 16_10_2017

Óvintézkedések vezetés közben

Vezetés esőben

Ne vezessen mély vízben vagy vízzel borított úton. Ez károsíthatja a motort vagy a hajtásláncot, illetve az elektromos alkatrészek meghibásodását okozhatja.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Óvintézkedések vezetés közben

VIGYÁZAT: Ne hajtson az úton mély vízben. A vízen való áthaladás a motor, az elektromos rendszerek sérülését okozza, és a gépkocsi tönkremeneteléhez vezet.

Megjegyzés

A gázpedál lenyomásakor ne használja a sebességváltó kart. Ez károsíthatja a sebességváltót.

Megjegyzés

Ha rendkívül kis sebességen ismételten elforgatja vagy valamelyik szélső helyzetben tartja hosszabban a kormánykereket, az elektromos szervokormány (EPS) túlhevül. A rendszer biztonsági üzemmódba lép, és korlátozza teljesítményét. A kormánykereket ilyenkor kicsit nehezebb kezelni, mert a rásegítés csökken. Amint a rendszer lehűl, az EPS rendszer ismét maximális teljesítménnyel fog dolgozni. Az ilyen feltételek mellett történő ismételt használat a rendszer végleges károsodásához vezethet.

Ha a gyújtáskapcsolót TARTOZÉK I vagy KORMÁNYZÁR állásba fordítja vezetés közben, a motor és az összes kormányzási és fékrásegítő funkció leáll, így a gépkocsi irányítása is nehezebbé válik.

Vezetés közben ne állítsa a sebességváltót N fokozatba, mert ilyenkor csökken a motorfék (és a gázadás) teljesítménye.

3VT5A610 inset Sig 200 Front 16_10_2017

Egyéb óvintézkedések

Ha erős ütést érzékel az autó aljánál, álljon meg egy biztonságos helyen. Ellenőrizze, hogy nincs-e károsodás vagy fékfolyadék-szivárgás a gépkocsi alvázán.

Óvintézkedések vezetés közben

Az első 1000 km során kerülje a hirtelen gyorsítást vagy teljes gázadást, mert ezzel károsíthatja a motort vagy az erőátvitelt.

Kerülje az erős fékezéseket. Az új fékbetéteket óvatos használattal kell bekoptatni az első 300 km-en.
A fékbetétek cseréje után is ugyanígy járjon el.

Megjegyzés

Az alsó légterelőt az alábbiak károsíthatják:

- parkolás parkolóblokk közelében
- az út szegélyével párhuzamos parkolás
- nekihajtás meredek emelkedőnek
- fel- vagy lehajtás eltérő szintű útfelületre (például útszegélyre)
- közlekedés bakhátas, egyenetlen úton
- közlekedés kátyús úton.

3VT5A610 inset Sig 200 Back 16_10_2017

fokozatmentes sebességváltó*

Kúszás

A motor magasabb alapjárati fordulatszámon jár, és a kúszás mértéke nő.
Leállásnál nyomja le erőteljesen a fékpedált.

Gázfröccs

Ha emelkedőre való felhajtáskor gyorsan benyomja a gázpedált, a sebességváltó alacsonyabb sebességfokozatba vált, és hirtelen megnövelheti a gépkocsi sebességét. A gázpedált lassan nyomja be, különösen csúszós utakon és kanyarokban.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 201 Front 16_10_2017

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Váltás

A sebességfokozatot a körülményeknek megfelelően válassza ki.

■ Sebességváltó kar helyzetei



Kioldógomb

P **Parkoló**
A motor leállításakor vagy indításakor

R **Hátramenet**
Tolatáshoz

N **Üres**
A sebességváltó nincs reteszelve

D **Előremenet**
A következő esetekre:
- Normál vezetéshez
- 7 sebességes kézi sebességváltás időszakos használata esetén

S **Előremenet (S)**
A következő esetekre:
- Jobb gyorsításhoz
- Motorfék növeléséhez
- Emelkedőkön/lejtőkön
- 7 sebességes kézi sebességváltás használata esetén

Sebességváltó kar helyzetei

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A gyújtáskapcsolót csak akkor fordíthatja KORMÁNYZÁR [0] állásba és veheti ki a kulcsot, ha a sebességváltó kar [P] fokozatban van.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

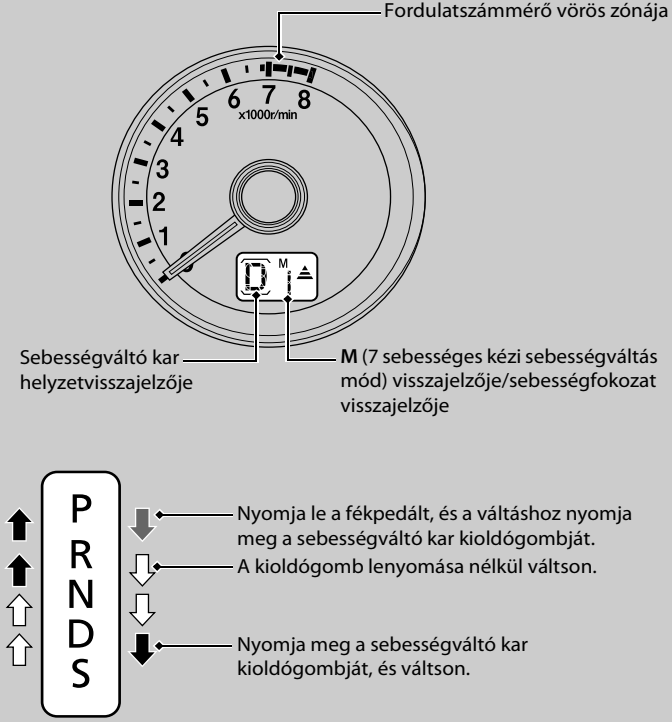
A teljesítmény üzemmódot csak akkor módosíthatja BE állásból GÉPKOCSI KI (ZÁR) állásba, amennyiben a sebességváltó kar [P] helyzetben van.

Ha a motor hideg, a gépkocsi kissé előregurulhat még akkor is, ha [N] fokozatban van.
Nyomja le a fékpedált, és ha szükséges, határozott mozdulattal húzza be a rögzítőféket.

Ha rendkívül alacsony hőmérsékleti viszonyok (-30 °C) között vált sebességfokozatot, kis késleltetést tapasztalhat a fokozat megjelenítése előtt. A vezetés megkezdése előtt mindig ellenőrizze, hogy a jármű a megfelelő sebességfokozatban van-e.

3VT5A610 inset Sig 201 Back 16_10_2017

A sebességváltó kar működése



A sebességváltó kar működése

Megjegyzés

Ha a sebességváltó kart D fokozatból R fokozatba állítja és viszont, állítsa le a gépkocsit és tartsa a fékpedált benyomva.
A sebességváltó kar működtetése a gépkocsi teljes leállítása előtt károsíthatja a sebességváltót.

Elindulás előtt ellenőrizze a sebességváltó kar helyzetének visszajelzőjén a sebességfokozatot.

Ha vezetés közben bármely fokozatban villog a sebességváltó-visszajelző, akkor probléma áll fenn a sebességváltóval.
Amint lehet, kerülje a hirtelen gyorsítást, és ellenőriztesse a sebességváltót márkaszervizben.

Az üzemanyag-ellátás megszakadhat, ha a fordulatszámmérő vörös zónájával jelölt vagy annál magasabb motorfordulatszámon vezet (motorfordulatszám korlátozása). Ha ez előfordul, enyhe rázkódást érezhet.

Előfordulhat, hogy a sebességváltó kar nem működik, ha a fékpedált lenyomja, miközben lenyomva tartja a sebességváltó kar kioldógombját.
Először nyomja le a fékpedált.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 202 Front 16_10_2017

7 sebességes kézi sebességváltás mód

A billenőkapcsolókkal anélkül válthat az 1. és 7. fokozat között, hogy levenné a kezét a kormányról. A sebességváltó a 7 sebességes kézi sebességváltás módra vált, ha vezetés közben meghúzza valamelyik billenőkapcsolót. Az üzemmód hasznos lehet, ha a motorfék használatára van szükség.

■ **Amikor a sebességváltó kar [D] fokozatban van:**
Rövid időre bekapcsol a 7 sebességes kézi sebességváltás mód, a fokozat száma pedig megjelenik a sebességfokozat visszajelzőjén.
Folyamatos sebességen történő haladás vagy gyorsítás esetén a gépjármű kikapcsolja a 7 sebességes kézi sebességváltás módot, a fokozat száma pedig eltűnik a sebességfokozat visszajelzőjéről.
Az üzemmódot a [+] billenőkapcsoló néhány másodperces meghúzásával kapcsolhatja ki.
A 7 sebességes kézi sebességváltás mód különösen akkor hasznos, amikor kanyarodás előtt rövid időre csökkenteni kívánja a jármű sebességét.

■ **Amikor a sebességváltó kar [S] fokozatban van:**
Bekapcsol a 7 sebességes kézi sebességváltás mód. Az **M** visszajelző és a fokozat száma megjelenik a sebességfokozat visszajelzőjén. A járműsebesség csökkenésével a sebességváltó is automatikusan alacsonyabb fokozatba kapcsol. Ha a jármű megáll, a sebességváltó automatikusan az 1-es fokozatba kapcsol.
Az üzemmódot a [+] billenőkapcsoló néhány másodperces meghúzásával kapcsolhatja ki.

Ha a járműsebesség növekszik, és a motorfordulatszám megközelíti a fordulatszámmérő vörös zónáját, a sebességváltó automatikusan magasabb fokozatba kapcsol.

7 sebességes kézi sebességváltás mód

A 7 sebességes kézi sebességváltás módban a sebességváltó az egyik billenőkapcsoló működtetésével magasabb vagy alacsonyabb fokozatba vált, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:
Váltás magasabb fokozatba: A motorfordulatszám eléri a magasabb sebességfokozat alsó küszöbértékét.
Váltás alacsonyabb fokozatba: A motorfordulatszám eléri az alacsonyabb sebességfokozat felső küszöbértékét.

A sebességváltó automatikusan magasabb fokozatba kapcsol, amikor a motor fordulatszáma a fordulatszámmérő piros zónájának közelébe ér.
A sebességváltó automatikusan alacsonyabb fokozatba kapcsol, amikor a motorfordulatszám eléri a kiválasztott sebességfokozat alsó küszöbértékét.

A billenőkapcsolók csúszós felületen történő működtetése a gumiabroncsok blokkolásához vezethet. Ilyenkor a 7 sebességes kézi sebességváltás mód kikapcsol, és ismét a normál előremenet üzemmód lép érvénybe.

3VT5A610 inset Sig 202 Back 16_10_2017

A 7 sebességes kézi sebességváltás mód működése

Elindulni csak 1. sebességfokozatban lehet.
A 7 sebességes kézi sebességváltás módból való kilépéshez állítsa a sebességváltó kart [S] pozícióból [D] pozícióba. A 7 sebességes kézi sebességváltás mód kikapcsolása után az **M** visszajelző és a sebességfokozat visszajelzője kikapcsol.
Az üzemmódot a [+] billenőkapcsoló néhány másodperces meghúzásával kapcsolhatja ki.



Váltás alacsonyabb sebességfokozatba a kormányra szerelt [−] billenőkapcsolóval (Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás)

Váltás magasabb sebességfokozatba a kormányra szerelt [+] billenőkapcsolóval (Magasabb sebességfokozatba kapcsolás)

A 7 sebességes kézi sebességváltás mód működése

A kormányra szerelt billenőkapcsoló minden megnyomásával egy sebességfokozatot válthat.
A folyamatos váltáshoz engedje fel a billenőkapcsolót, mielőtt újra lenyomná a következő sebességfokozatra váltáshoz.

A sebességfokozat visszajelzője villog, ha nem lehet magasabb vagy alacsonyabb fokozatba váltani. Azt jelzi, hogy a járműsebesség nincs a megengedett váltási tartományban.
A visszajelző villogásakor a magasabb sebességfokozatra váltáshoz enyhén gyorsítson, az alacsonyabb sebességfokozatra váltáshoz lassítsa a gépkocsit.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 203 Front 16_10_2017

Felfelé váltás visszajelző



Bekapcsol, amikor a gépkocsi 7 sebességes kézi sebességváltás módban van; azt jelzi, hogy mikor célszerű sebességet váltani a leginkább üzemanyag-takarékos vezetési stílushoz.

Felfelé váltás visszajelző: bekapcsol, ha felfelé váltás javasolt.

Felfelé váltás visszajelző

⚠FIGYELMEZTETÉS

A sebességfokozat-visszajelző csak iránymutatás ahhoz, hogy jobb üzemanyag-takarékosságot érjen el.
Kedvezőtlen útviszonyok és forgalmi helyzetek mellett ne figyeljen a sebességfokozat-visszajelzőjére, mert az elvonhatja a figyelmét.

Ha nem vált fokozatot, amikor világítani kezd a sebességfokozat-visszajelző, megváltozhat a környezettudatosság-jelző színe. Ez kihat az üzemanyag-takarékosság mértékére.

Az útviszonyok és a forgalmi helyzet miatt előfordulhat, hogy akkor is fékezni kell, amikor ez nem jellemző.

3VT5A610 inset Sig 203 Back 16_10_2017

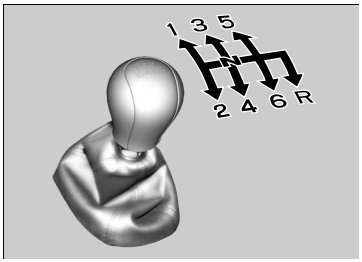
Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Váltás

A sebességváltó kar működése

A sebességváltó kar használatához és a fokozatváltáshoz nyomja le teljesen a tengelykapcsolót, majd fokozatosan engedje fel.

Nyomja le a tengelykapcsolót, és várjon néhány másodpercet, mielőtt R fokozatba vált, vagy egy pillanatra váltson valamely előremeneti fokozatba. Ez megállítja a fogaskerekeket, melyek ily módon nem „súrlódnak egymáshoz."



Amikor nem vált, ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló-pedálon. Ettől ugyanis előbb elkopik a tengelykapcsoló.

Váltás

Megjegyzés

Ne váltson R fokozatba, amíg a gépkocsi teljesen le nem áll.
Ha leállás előtt R fokozatba vált, ezzel károsíthatja a sebességváltót.

Megjegyzés

Visszaváltás előtt ellenőrizze, hogy a fordulatszám nem került-e a fordulatszámmérő vörös zónájába. Ha ez előfordul, az komoly kárt okoz a motorban.

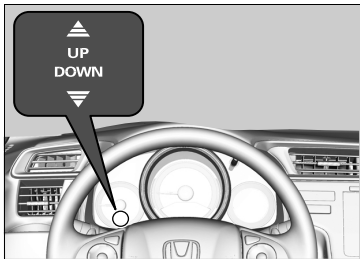
A sebességváltó kar fém részt is tartalmaz. Ha nagy melegben sokáig áll odakint a gépkocsi, vigyázzon, amikor hozzáér a sebességváltó karhoz. A sebességváltó kar ugyanis nagyon felforrósodhat. Alacsony külső hőmérsékletnél a sebességváltó kar hideg érzetű.

Ha meghaladja az adott sebességfokozathoz engedélyezett sebességet, a motor fordulatszáma eléri a fordulatszámmérő vörös zónáját. Ha ez előfordul, enyhe rázkódást érezhet.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 204 Front 16_10_2017

Fel- és lefelé váltás jelzői



Világítással jelzi, hogy mikor esedékes a fokozatváltás a jobb üzemanyag-takarékosság elérése érdekében.

Felfelé váltás visszajelző: bekapcsol, ha felfelé váltás javasolt.

Lefelé váltás visszajelző: bekapcsol, ha lefelé váltás javasolt.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A sebességfokozat-visszajelző csak iránymutatás ahhoz, hogy jobb üzemanyag-takarékosságot érjen el.
Kedvezőtlen útviszonyok és forgalmi helyzetek mellett ne figyeljen a sebességfokozat-visszajelzőjére, mert az elvonhatja a figyelmét.

A visszajelző nem ajánlja fel a lefelé váltást a motorfék fokozása céljából. Ön mégis leválthat, ha nagyobb motorfékhatást szeretne elérni lejtőn haladás közben.

Mindig a megfelelő motorfordulatnál váltson lefelé.

A lefelé váltás visszajelző [2] fokozatból [1] fokozatba váltásnál nem jelenik meg.

Ha nem vált fokozatot, amikor világítani kezd a sebességfokozat-visszajelző, megváltozhat a környezettudatosság-jelző színe. Ez kihat az üzemanyag-takarékosság mértékére.

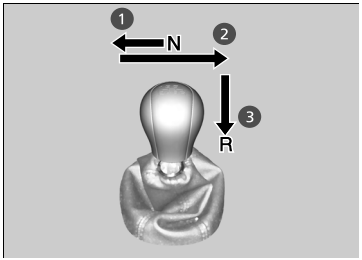
Az útviszonyok és a forgalmi helyzet miatt előfordulhat, hogy akkor is fékezni kell, amikor ez nem jellemző.

3VT5A610 inset Sig 204 Back 16_10_2017

Hátrameneti fokozat zárolása

A kézi kapcsolású sebességváltó zárolási mechanizmusa bizonyos sebesség mellett megakadályozza, hogy a gépkocsivezető előremeneti sebességfokozatból véletlenül [R] fokozatba váltson.

Ha a gépkocsi leállítása után nem sikerül [R] sebességfokozatba kapcsolni, tegye a következőket:



1. Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, húzza a sebességváltó kart teljesen balra, és váltson [R] sebességfokozatba.
2. Ha még mindig nem tud [R] fokozatba váltani, működtesse a rögzítőféket, és tegye a gyújtáskapcsolót TARTOZÉK [I] vagy KORMÁNYZÁR [0]*1 állásba.
3. Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, és váltson [R] fokozatba.
4. Tartsa lenyomva a tengelykapcsoló-pedált, és indítsa be a motort.

Ha gyakran találkozik ilyen helyzettel, ellenőriztesse a gépkocsit szakszervizben.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VT5A610 inset Sig 205 Front 16_10_2017

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Automatikus alapjárat-leállítás

Az üzemanyag-takarékosság maximális elősegítése érdekében a motor automatikusan leáll a gépkocsi megállításakor a környezeti és a gépkocsi működtetési körülményeinek függvényében. Világítani kezd a visszajelző (zöld).


Automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője (zöld)

A motor újraindul, amikor a gépkocsi újra mozgásra kész, vagy a környezeti és gépkocsifeltételektől függően, és a visszajelző (zöld) kikapcsol.

➔ **A motor automatikusan újraindul, ha:** 414. o.

Ha kinyitják a vezetőoldali ajtót, miközben a visszajelző (zöld) világít, hangjelzés figyelmeztet, hogy az automatikus alapjárat-leállítás aktív.

Az Automatikus alapjárat-leállítással kapcsolatos üzenet jelenik meg a többfunkciós információs kijelzőn.

➔ **Visszajelzők** 102, 103. o.
➔ **Az intelligens többfunkciós kijelző figyelmeztető és tájékoztató üzenetei** 111. o.
➔ **Testre szabható funkciók** 131. o.

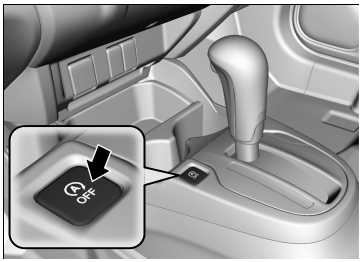
Automatikus alapjárat-leállítás

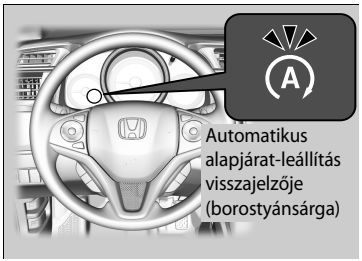
A gépjárműbe szerelt 12 V akkumulátort kimondottan az automatikus alapjárat-leállítás funkcióval rendelkező típusokhoz tervezték. A megadottól eltérő típusú akkumulátor használata esetén az akkumulátor élettartama csökkenhet, az automatikus alapjárat-leállítás funkció pedig nem működik. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a megfelelő típust választja. Kérdezze a szakszervizt a további részletekről.

➔ **Műszaki adatok** 590. o.

3VT5A610 inset Sig 205 Back 16_10_2017

Automatikus alapjárat-leállító rendszer BE/KI





Automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője (borostyánsárga)

Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot. Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer kikapcsol.

▶ Az automatikus alapjárat-leállító rendszer leáll, és a visszajelző (sárga) bekapcsol.

Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer a motor minden indításakor bekapcsol, még ha a gépkocsi utolsó használatakor ki is kapcsolták.

Automatikus alapjárat-leállító rendszer BE/KI

Az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombjának megnyomása esetén a motor az automatikus alapjárat-leállítás állapotból újraindul.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 206 Front 16_10_2017

Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:

A sebességváltó kar [D] pozíciójában és a fékpedál lenyomásakor a gépjármű megáll.

Az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, ha:

- A vezető biztonsági öve nincs becsatolva.
- A hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony vagy magas.
- A sebességváltó-folyadék hőmérséklete alacsony vagy magas.
- A gépkocsi újra megáll, mielőtt a sebessége elérné az 5 km/h értéket a motor újraindítása után.
- Meredek lejtőn állt meg.
- A sebességváltó nem [D] fokozatban van.
- A motort nyitott motorháztetővel indította el.
  ▶ Állítsa le a motort. Csukja le a motorháztetőt a motor elindítása előtt az automatikus alapjárat-leállítás funkció aktiválásához.
- Az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombjának megnyomása esetén.
- Az akkumulátor töltöttsége alacsony.
- Az akkumulátor belső hőmérséklete 5 °C vagy alacsonyabb.

Kondenzátoros egységgel ellátott típusok

- A kondenzátor egység állapota nem megfelelő.
  ▶ A kondenzátor egység feladata, hogy a töltést vagy a kisütést rövid idő alatt elvégezze.

Légkondicionáló rendszerrel rendelkező típusok

- A légkondicionáló rendszer használatban van, és a környezeti hőmérséklet -20 °C alatt vagy 40 °C felett van.
- A légkondicionáló rendszer használatban van, és a hőfok **Hi** vagy **Lo** értékre van állítva.
- [FRONT] bekapcsolva (a visszajelző bekapcsolva).

Fűtő és hűtő rendszerrel rendelkező típusok

- A ventilátor be van kapcsolva, és az üzemmódvezérlő gomb állása [⛐].

Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:

Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha az automatikus alapjárat-leállítás funkció be van kapcsolva.
Ha a motorháztetőt felnyitják, a motor nem indul újra automatikusan.

Ebben az esetben a gyújtáskapcsolóval vagy az **ENGINE START/STOP** gombbal indíthatja újra a motort.
➔ **A motor beindítása** 392, 395. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

Az **ENGINE START/STOP** gomb megnyomásakor a rendszer átkapcsol a TARTOZÉK teljesítmény üzemmódra, még akkor is, ha az automatikus alapjárat-leállítás működésben van. A TARTOZÉK módban a motor nem indul újra automatikusan. Normál módon indítsa el a motort.
➔ **A motor beindítása** 395. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Még ha a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS helyzetbe fordítja is [III] az automatikus alapjárat-leállítás közben, a motor nem fog indulni.

3VT5A610 inset Sig 206 Back 16_10_2017

■ **Az automatikus alapjárat-leállítás lehet, hogy nem kapcsol be, ha:**

- A kormánykerék forgatása közben.
- A magasság túlságosan nagy.
- Ha a gépkocsi hirtelen fékezés után megállt.
- A gépjárművel gyakran gyorsítanak és lassítanak alacsony sebesség mellett.

Légkondicionáló rendszerrel rendelkező típusok

- A légkondicionáló rendszer használatban van, valamint jelentős különbség van a beállított és az aktuális belső hőmérséklet között.
- Magas a páratartalom az utastérben.
- A ventilátor sebessége túlságosan nagy.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 207 Front 16_10_2017

A motor automatikusan újraindul, ha:

Leveszi a lábát a fékpedálról.

A következő esetekben a motor akkor is újraindul, ha a fékpedál le van nyomva:

- Az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombjának megnyomása esetén.
- A kormánykerék forgatása közben.
- A sebességváltó R vagy S fokozatba kapcsolása, valamint N fokozatból elváltása és D fokozatba kapcsolása esetén.
- Ha a fékpedálra kifejtett erő csökkenni kezd, és az emelkedőn álló gépkocsi elkezd mozogni.
- Ha a gépkocsi megállása során a fékpedált sokszor megnyomja és felengedi.
- Az akkumulátor töltése alacsonnyá válik.
- A gázpedál le van nyomva.
- A vezető biztonsági öve ki van kapcsolva.

Légkondicionáló rendszerrel rendelkező típusok

- FRONT bekapcsolva (a visszajelző világít).
- A légkondicionáló rendszer működik, a beállított és az aktuális belső hőmérséklet közötti eltérés pedig jelentősen megnő.
- A légkondicionáló rendszer a belső tér páramentesítése érdekében működik.

Fűtő és hűtő rendszerrel rendelkező típusok

- A ventilátor be van kapcsolva, és az üzemmódvezérlő gomb állása .

Elindulássegítő fékezés funkció

Röviden behúzva tartja a féket a fékpedál felengedését követően a motor újraindítása érdekében. Ez megakadályozza a gépjármű véletlenszerű elindulását a lejtőn.

A motor automatikusan újraindul, ha:

Ha automatikus alapjárat-leállítás közben valamelyik elektronikus eszköz használatban van, az eszköz ideiglenesen kikapcsolhat a motor újraindításakor.

3VT5A610 inset Sig 207 Back 16_10_2017

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Automatikus alapjárat-leállítás

Az üzemanyag-takarékosság maximális elősegítése érdekében a motor automatikusan leáll a gépkocsi megállításakor a környezeti és a gépkocsi működtetési körülményeinek függvényében. Világítani kezd a visszajelző (zöld).



A motor újraindul, amikor a gépkocsi újra mozgásra kész, vagy a környezeti és gépkocsifeltételektől függően, és a visszajelző (zöld) kikapcsol.

➔ **A motor automatikusan újraindul, ha:** 414. o.

Ha kinyitják a vezetőoldali ajtót, miközben a visszajelző (zöld) világít, hangjelzés figyelmeztet, hogy az automatikus alapjárat-leállítás aktív.

Az Automatikus alapjárat-leállítással kapcsolatos üzenet jelenik meg a többfunkciós információs kijelzőn.

➔ **Visszajelzők** 102, 103. o.
➔ **Az intelligens többfunkciós kijelző figyelmeztető és tájékoztató üzenetei** 111. o.
➔ **Testre szabható funkciók** 131. o.

Automatikus alapjárat-leállítás

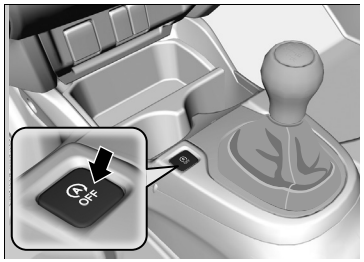
A gépjárműbe szerelt 12 V akkumulátort kimondottan az automatikus alapjárat-leállítás funkcióval rendelkező típusokhoz tervezték. A megadottól eltérő típusú akkumulátor használata esetén az akkumulátor élettartama csökkenhet, az automatikus alapjárat-leállítás funkció pedig nem működik. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a megfelelő típust választja. Kérdezze a szakszervizt a további részletekről.

➔ **Műszaki adatok** 590. o.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 208 Front 16_10_2017

Automatikus alapjárat-leállító rendszer BE/KI





Automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője (borostyánsárga)

Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot. Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer kikapcsol.

▶ Az automatikus alapjárat-leállító rendszer leáll, és a visszajelző (sárga) bekapcsol.

Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer a motor minden indításakor bekapcsol, még ha a gépkocsi utolsó használatakor ki is kapcsolták.

Automatikus alapjárat-leállító rendszer BE/KI

Az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombjának megnyomása esetén a motor újraindul az automatikus alapjárat-leállítás aktiválása közben.

3VT5A610 inset Sig 208 Back 16_10_2017

■ Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:

A gépjármű előre haladás után fékezéssel megáll, a tengelykapcsoló pedál teljesen le van nyomva, a sebességváltó kart [N] fokozatba kapcsolva, majd a tengelykapcsoló pedált felengedve.

▶ A motor automatikus újraindításához hagyja a sebességváltó kart [N] helyzetben.

■ Az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, ha:

- A vezető biztonsági öve nincs becsatolva.
- A hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony vagy magas.
- A gépkocsi újra megáll, mielőtt a gépkocsisebesség elérné a 3 km/h értéket a motor elindítása után.
- A sebességváltó kar nem [N] állásban van.
- A motort nyitott motorháztetővel indította el.
  ▶ Állítsa le a motort. Csukja le a motorháztetőt a motor elindítása előtt az automatikus alapjárat-leállítás funkció aktiválásához.
- Az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombjának megnyomása esetén.
- Az akkumulátor töltöttsége alacsony.
- Az akkumulátor belső hőmérséklete 5 °C vagy alacsonyabb.

Légkondicionáló rendszerrel rendelkező típusok

- A légkondicionáló rendszer használatban van, és a környezeti hőmérséklet -20 °C alatt vagy 40 °C felett van.
- A légkondicionáló rendszer használatban van, és a hőfok **Hi** vagy **Lo** értékre van állítva.
- [FRONT] bekapcsolva (a visszajelző bekapcsolva).

Fűtő és hűtő rendszerrel rendelkező típusok

- A ventilátor be van kapcsolva, és az üzemmódvezérlő gomb állása [⛐].

Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:

Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha az automatikus alapjárat-leállítás funkció be van kapcsolva.
Ha a motorháztetőt felnyitják, a motor nem indul újra automatikusan.

Ebben az esetben a gyújtáskapcsolóval vagy az **ENGINE START/STOP** gombbal indíthatja újra a motort.

➡ **A motor beindítása** 392, 395. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

Az **ENGINE START/STOP** gomb megnyomásakor a rendszer átkapcsol a KI teljesítmény üzemmódra, még akkor is, ha az automatikus alapjárat-leállítás működésben van. A motor nem indul újra automatikusan. Normál módon indítsa el a motort.

➡ **A motor beindítása** 395. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Még ha a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS helyzetbe fordítja is [III] az automatikus alapjárat-leállítás közben, a motor nem fog indulni.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 209 Front 16_10_2017

■ **Az automatikus alapjárat-leállítás lehet, hogy nem kapcsol be, ha:**
- A kormánykerék forgatása közben.
- A magasság túlságosan nagy.

Légkondicionáló rendszerrel rendelkező típusok
- A légkondicionáló rendszer használatban van, valamint jelentős különbség van a beállított és az aktuális belső hőmérséklet között.
- Magas a páratartalom az utastérben.
- A ventilátor sebessége túlságosan nagy.

■ A motor automatikusan újraindul, ha:

Megnyomja a tengelykapcsoló pedált.

■ **Ha a tengelykapcsoló pedált nem teljesen nyomta le, a motor a sebességváltó kar N helyzetében is automatikusan újraindul, ha:**
- Az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombjának megnyomása esetén.
- Ha a fékpedálra kifejtett erő csökkenni kezd, és az emelkedőn leállított gépkocsi elkezd mozogni.
- Ha a gépkocsi megállása során a fékpedált sokszor megnyomja és felengedi.
- Az akkumulátor töltése alacsonnyá válik.
- A kormánykerék forgatása közben.

A motor automatikusan újraindul, ha:

Amennyiben valamilyen probléma van a rendszerrel, a motor nem indul újra automatikusan. Normál módon indítsa be a motort.

➔ **A motor beindítása** 392, 395. o.

Ha automatikus alapjárat-leállítás közben valamelyik elektronikus eszköz használatban van, az eszköz ideiglenesen kikapcsolhat a motor újraindításakor.

Automatikus alapjárat-leállítás közben a motor nem indul újra automatikusan, ha:
- A vezető biztonsági öve ki van kapcsolva.

Az automatikus alapjárat-leállítás aktivált állapotban tartásához azonnal kapcsolja be a biztonsági övét.
- A sebességváltó N fokozattól eltérő fokozatban.
  A sebességváltó N fokozatban.

➔ **Az intelligens többfunkciós kijelző figyelmeztető és tájékoztató üzenetei** 114. o.

Ha a rendszer működése leáll, a normál módon indítsa be a motort.

➔ **A motor beindítása** 392, 395. o.

3VT5A610 inset Sig 209 Back 16_10_2017

Ha az automatikus alapjárat-leállítás esetén villog a visszajelző (zöld)

Teljesen nyomja le a tengelykapcsoló pedált.
▶ A motor automatikusan újraindul.

Ha az automatikus alapjárat-leállítás esetén villog a visszajelző (zöld)

Az automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője az alábbi esetekben kezd szapora villogásba:

Légkondicionáló rendszerrel rendelkező típusok

- Megérintik a FRONT (szélvédő-páramentesítő) ikont.
- Ha a légkondicionáló rendszer működik és párásodik a belső tér.
- Ha a légkondicionáló rendszer működik, és a beállított az aktuális belső hőmérséklet közötti eltérés jelentősen megnő.

Fűtő és hűtő rendszerrel rendelkező típusok

- be van kapcsolva, és a ventilátor is működik.

3VT5A610 inset Sig 210 Front 16_10_2017

Sebességtartó

Állandó haladási sebességet tart fenn anélkül, hogy a sofőrnek a gázpedálon kellene tartania a lábát. A sebességtartó rendszer használata akkor ajánlott, ha állandó sebességen, kis lassulással és gyorsulással halad autópályán vagy gyorsforgalmi úton.

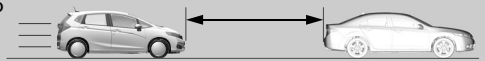
A használat feltételei

■A gépkocsi sebessége sebességtartó rendszer használatakor: Az ideális sebesség kb. 30 km/h és kb. 200 km/h közötti

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

■Sebességfokozatok a sebességtartó rendszer használatához:
D vagy S

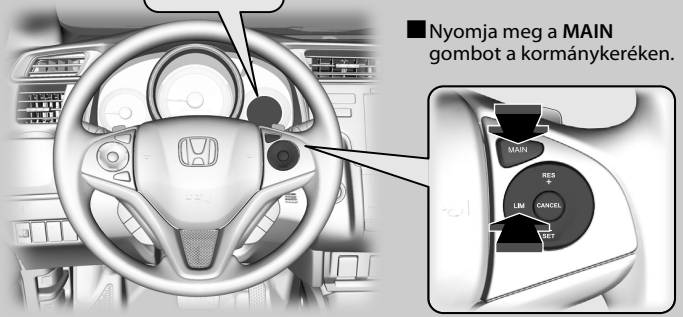
Mindig tartson megfelelő távolságot a gépkocsi és az Ön előtt haladó jármű között.



Használat



A visszajelző a többfunkciós információs kijelző felső részén található.
A sebességtartó rendszer használatra kész.



■Nyomja meg a **MAIN** gombot a kormánykeréken.

Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot a sebességtartó funkcióra való váltáshoz.

Sebességtartó

⚠FIGYELMEZTETÉS

A sebességtartó automatika nem megfelelő körülmények közötti használata balesethez vezethet.

A sebességtartó automatikát mindig csak autópályán, jó időben, megfelelő forgalmi körülmények között használja.

Előfordulhat, hogy emelkedőn vagy lejtőn való haladáskor az állandó sebesség megtartása nem lehetséges.

Ha nem használja a sebességtartó rendszert: kapcsolja ki a sebességtartó rendszert a **MAIN** gombbal.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani.
Fenntarthatja a beállított sebességet, ha öt másodpercen belül sebességet vált.

A TARTOZÉK vagy a GÉPKOCSI KI (ZÁR) teljesítmény-üzemmód beállítása esetén a sebességtartó automatikusan kikapcsol.

A sebességtartót és az állítható sebességkorlátozót nem lehet egyszerre használni.

3VT5A610 inset Sig 210 Back 16_10_2017

A gépkocsi sebességének beállítása



Vegye el a lábát a pedálról, és nyomja meg a **–/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor.

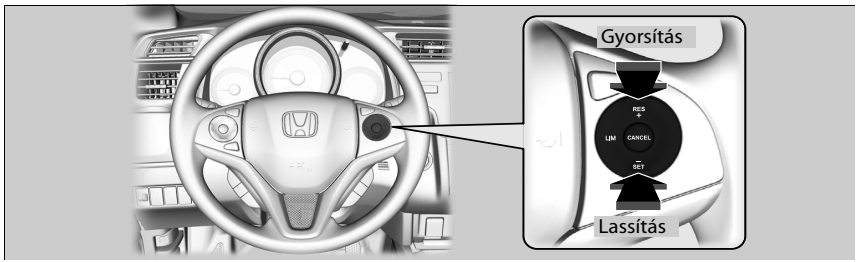
A **–/SET** gomb felengedésekor a beállított sebességet a rendszer rögzítette, és a sebességtartó rendszer működésbe lép. A beállított sebesség értéke látható.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 211 Front 16_10_2017

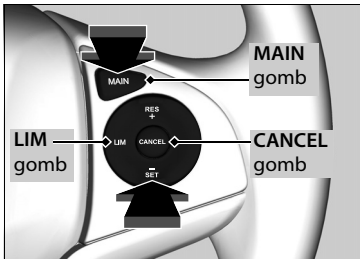
A járműsebesség beállítása

A gépkocsi sebességét a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



- A gomb minden lenyomásakor a gépkocsi sebessége hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- Ha lenyomva tartja a gombot, hozzávetőlegesen 10 km/h-val növeli vagy csökkenti a sebességet.

Törlés



A sebességtartó rendszert a következők bármelyikével kikapcsolhatja:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.
- Nyomja le a fékpedált.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- Legalább öt másodpercig nyomja a tengelykapcsoló-pedált.

A sebességtartó automatika visszajelzője elaszik, a beállított sebesség kijelzése megszűnik.

A járműsebesség beállítása

A gépkocsi sebességét a kormánykeréken található **–/SET** gomb használatával lehet beállítani, amikor a sebesség a gáz- vagy fékpedál által változik.

Törlés

Visszatérés a korábban beállított sebességhez:
a sebességtartó funkció visszavonását követően továbbra is visszatérhet a korábban beállított sebességhez a **RES/+** gombbal, amint legalább 30 km/h sebességgel halad.

A következő esetekben nem állíthat be sebességet, és nem térhet vissza a korábbi sebességhez:

- Ha a gépkocsi sebessége 30 km/h alatti
- Ha a **MAIN** gomb ki van kapcsolva

25 km/h-s vagy kisebb járműsebességnél a sebességtartás automatikusan kikapcsol.

3VT5A610 inset Sig 211 Back 16_10_2017

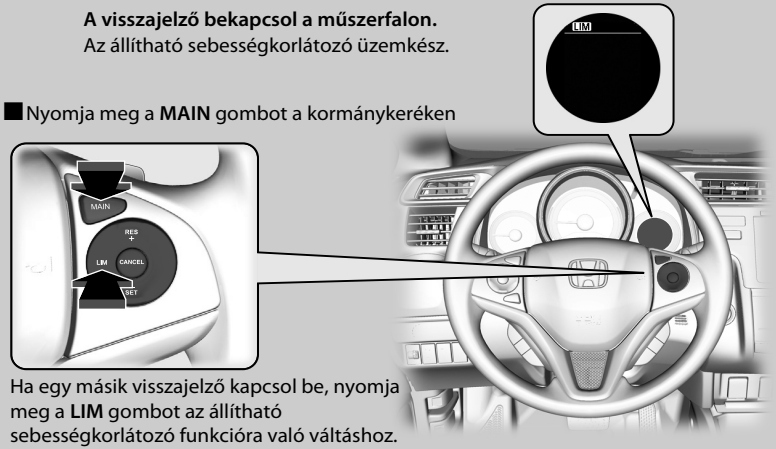
Állítható sebességkorlátozó

A rendszerben beállíthatja azt a max. sebességet, amelyet a gépkocsi akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.
A gépkocsi sebességkorlátját kb. 30 km/h és kb. 250 km/h között állíthatja be.

Használat

A visszajelző bekapcsol a műszerfalon.
Az állítható sebességkorlátozó üzemkész.

■Nyomja meg a **MAIN** gombot a kormánykeréken



Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot az állítható sebességkorlátozó funkcióra való váltáshoz.

Állítható sebességkorlátozó

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az állítható sebességkorlátozónak korlátai vannak.
Mindig a vezető felelős azért, hogy a jármű sebességét a pillanatnyi sebességkorlátnak megfelelően állítsa be, és a járművet biztonságosan üzemeltesse.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne nyomja le a gázpedált a kelleténél jobban. Tartsa a gázpedált a jármű sebességének megfelelő helyzetben.

Az állítható sebességkorlátozó lejtőn lefelé esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

Ha nem használ állítható sebességkorlátozót:
Kapcsolja ki az állítható sebességkorlátozót a **MAIN** gombbal.

Nem használhatja egyszerre az állítható sebességkorlátozót, valamint a sebességtartó vagy intelligens sebességkorlátozó* funkciót.

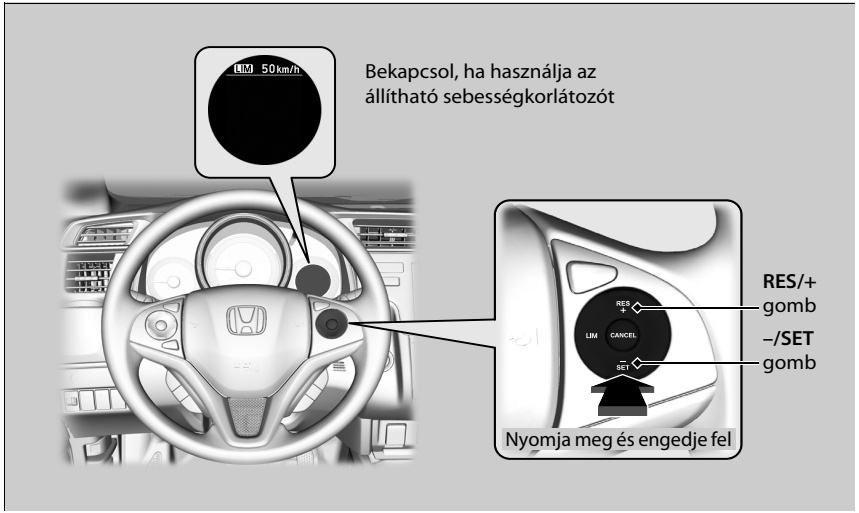
Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 212 Front 16_10_2017

Sebességkorlát beállítása



- Vegye el a lábát a pedálról, és nyomja meg a **-/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor.
  A **-/SET** gomb felengedésekor a sebességkorlátot a rendszer rögzítette, és az állítható sebességkorlátozó rendszer működésbe lép. A sebességkorlát értéke látható.
- A korábban beállított sebességkorlátra való visszalépéshez nyomja meg a **RES/+** gombot.

Sebességkorlát beállítása

Ha a sebességkorlátot 30 km/h-nál kisebb sebesség mellett állítja be, a sebességkorlát értéke 30 km/h lesz.

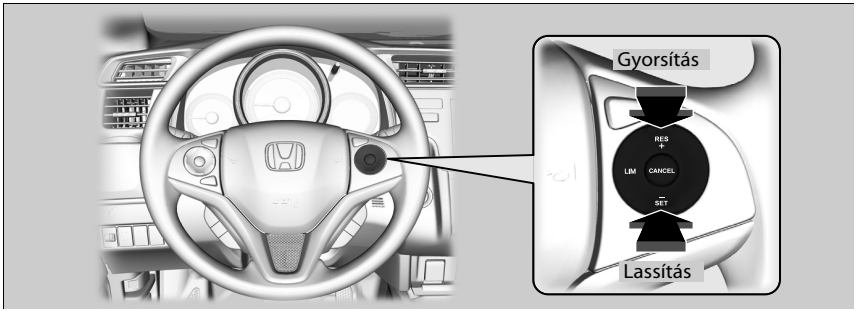
Ha a jármű sebessége meredek lejtőn 3 km/h-val vagy annál többel túllépi a beállított korlátot, hangjelzést fog hallani, és villogni fog a beállított sebesség értéke.

Az állítható sebességkorlátozó akkor áll be az aktuális sebességre, ha az magasabb, mint a korábban beállított sebességkorlát a **RES/+** gomb megnyomásakor.

3VT5A610 inset Sig 212 Back 16_10_2017

Sebességkorlát beállítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+** vagy **-/SET** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



- A gomb minden lenyomásakor a sebességkorlát hozzávetőlegesen 1 km/h lépésekben nő vagy csökken.
- A gomb nyomva tartásával a sebességkorlát 10 km/h egységenként növelhető vagy csökkenthető 0,5 másodpercenként, egészen a rendszer határértékének eléréséig.
- A gépkocsi addig gyorsul vagy lassul, amíg el nem éri a beállított sebességet.

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített sebességkorlát villog.
Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

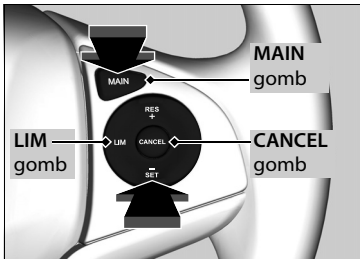
Ha a járműsebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az állítható sebességkorlátozó újra működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 213 Front 16_10_2017

Törlés



Az állítható sebességkorlátozó leállításához tegye a következők egyikét:

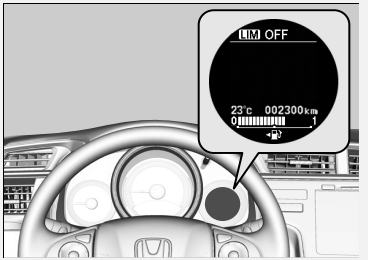
- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

Törlés

A **LIM** gomb megnyomásakor az állítható sebességkorlátozó funkció sebességtartó funkcióra vált.

Intelligens sebességkorlátozóval rendelkező típusok

A **LIM** gomb megnyomásakor az állítható sebességkorlátozó funkció intelligens sebességkorlátozó funkcióra vált.



Ha gond van a rendszerrel az állítható sebességkorlátozó használata közben, hangjelzés hallatszik és világítani kezd a **KI** visszajelző. Az állítható sebességkorlátozó kikapcsol.

3VT5A610 inset Sig 213 Back 16_10_2017

Jelzőtábla-felismerő rendszerrel rendelkező típusok

Intelligens sebességkorlátozó

Automatikusan beállítja a jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátot. A sebességkorlátot még a gázpedál lenyomásával sem lehet túllépni. Ha teljesen lenyomja a gázpedált, túllépheti a sebességkorlátot.

➔ **Jelzőtábla-felismerő rendszer*** 442. o.

Intelligens sebességkorlátozó

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az intelligens sebességkorlátozónak korlátai vannak.
Előfordulhat, hogy az intelligens sebességhatároló a beállított korlátnál magasabb vagy alacsonyabb értékre állítja magát, vagy nem is működik, különösen, ha a közútijelzőtábla-felismerő rendszer nem működik megfelelően, illetve, ha az úton nincsenek sebességkorlátozásra figyelmeztető jelzőtáblák. Mindig a vezető felelős azért, hogy a sebességet a pillanatnyi sebességkorlátozásnak megfelelően állítsa be, és a gépkocsit biztonságosan üzemeltesse.

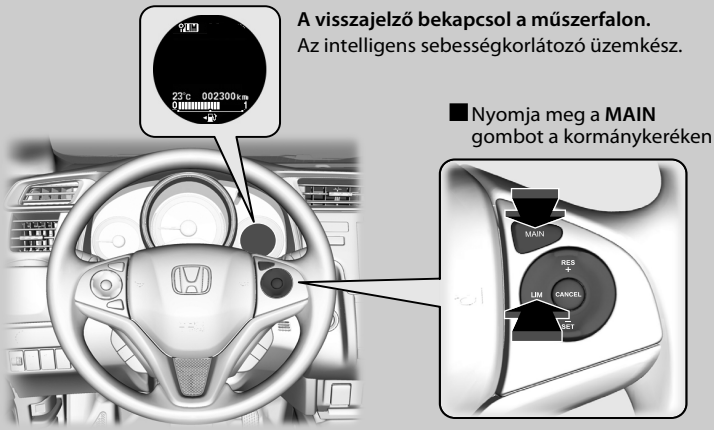
A gázpedál lenyomásának mértékétől függően előfordulhat, hogy a gépkocsi addig gyorsul, amíg el nem éri a közútijelzőtábla-felismerő rendszer által azonosított sebességhatárt.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 214 Front 16_10_2017

Használat



A visszajelző bekapcsol a műszerfalon.
Az intelligens sebességkorlátozó üzemkész.

■Nyomja meg a **MAIN** gombot a kormánykeréken

Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot az intelligens sebességkorlátozó funkcióra való váltáshoz.

Intelligens sebességkorlátozó

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Előfordulhat, hogy a rendszer nem észlel minden táblát, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni. A rendszer nem ismeri az összes olyan ország közlekedési tábláit, amiben esetleg megfordulhat, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat.

Jelzőtábla-felismerő rendszer* 442. o.

Ha az intelligens sebességkorlátozó a hibás sebességkorlátra áll be, próbálkozzon a következő egyikével:
Kikapcsolás
- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

A sebességkorlát átmeneti átlépése
- A gázpedál teljes lenyomása.

Az intelligens sebességkorlátozó lejtőn lefelé esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

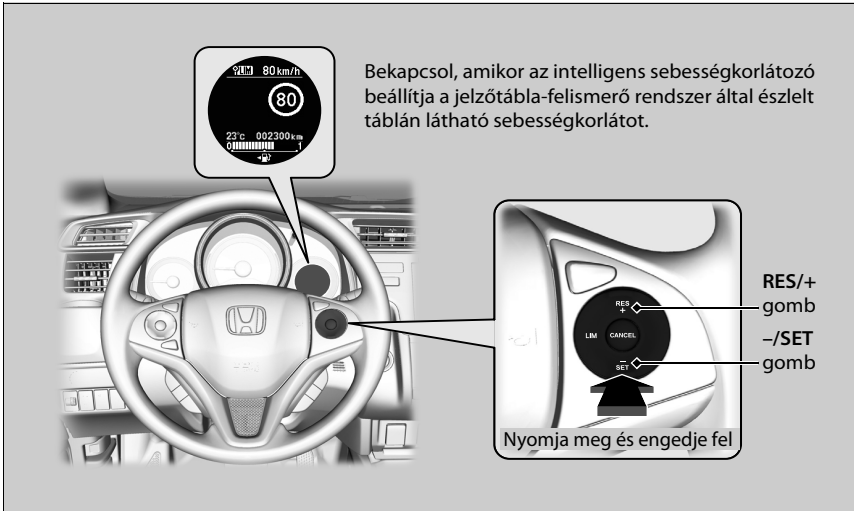
Amikor nem használja az intelligens sebességkorlátozót, kapcsolja ki az intelligens sebességkorlátozót a **MAIN** gomb lenyomásával.

Nem használhatja egyszerre az intelligens sebességkorlátozót, valamint a sebességtartó vagy állítható sebességkorlátozó funkciót.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 214 Back 16_10_2017

Sebességkorlát beállítása



- Abban a pillanatban, amikor elengedi a **-/SET** vagy **RES/+** gombot, az intelligens sebességkorlátozó a jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátra áll be. A sebességkorlát értéke látható.

Intelligens sebességkorlátozó

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani.

Ne használja az intelligens sebességkorlátozót olyan területeken, ahol a mértékegységek eltérnek az intelligens sebességkorlátozó kijelzőjének mértékegységeitől.

Jobbkormányos típus

Módosítsa a beállított járműsebesség megjelenített mértékegységét a vezetési területekével megegyező egységekre.

Testre szabható funkciók 131. o.

Sebességkorlát beállítása

Ha az intelligens sebességkorlátozót akkor állítja be, amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer által felismert sebességkorlát kevesebb mint 30 km/h, a sebességkorlátozó funkció és a figyelmeztető funkció szünet módra vált.

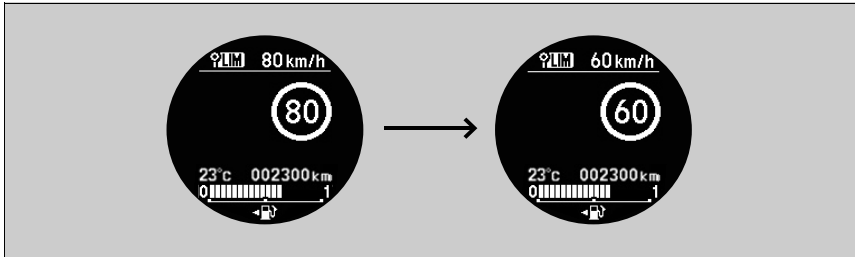
Ha a jármű sebessége nagyobb mint a jelzőtábla-felismerő által észlelt sebességkorlát, a jármű lassan a sebességkorlátra vagy annál kisebb sebességre lassul. Szükség esetén lassítson a fékpedál lenyomásával.
Ha a járműsebesség 3 km/h-val vagy többel túllépi a beállított korlátot, hangjelzés hallható, és villog a beállított sebesség értéke.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 215 Front 16_10_2017

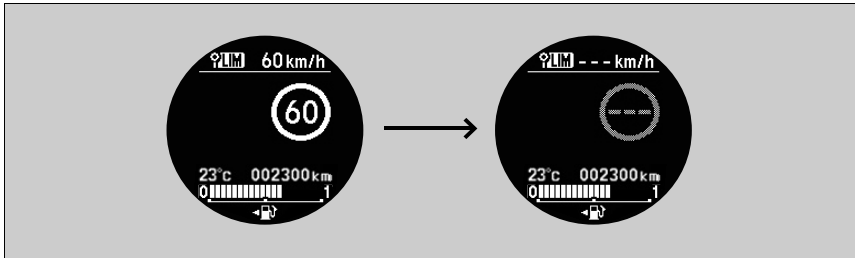
■ **Amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer észleli az új sebességkorlátozást jelző táblát**

Az intelligens sebességkorlátozó beállítja a jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt új sebességkorlátot.



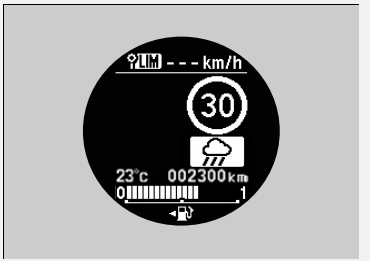
■ **A sebességkorlátozás funkció és figyelmeztetés funkció szünet módra válthat, ha nincs sebességkorlátozás jelzés a jelzőtábla-felismerő rendszer képernyőjén, amikor:**

- A sebességkorlátozásnak vége, vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- A jármű autóútra vagy autópályára hajt fel, illetve arról lehajt.
- Kereszteződésnél bekanyarodik az irányjelző használatával.



Sebességkorlát beállítása

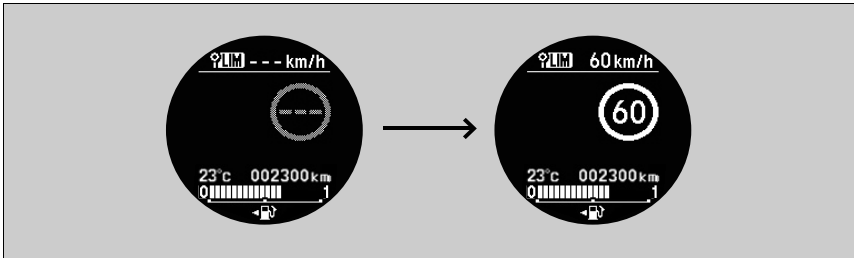
Az intelligens sebességkorlátozó szünet módra is válthat, amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer csak további sebességkorlátozó jelzéseket észlel.



3VT5A610 inset Sig 215 Back 16_10_2017

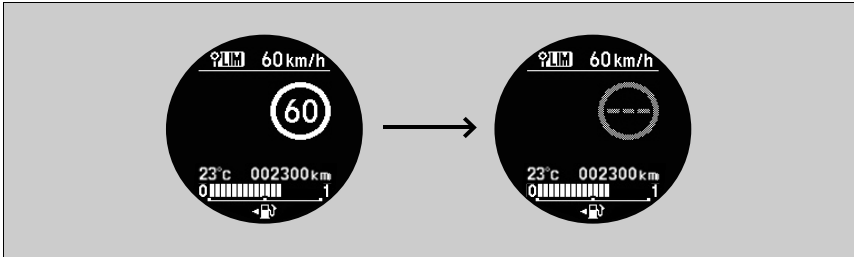
■ **Amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer sebességkorlátozó jelzést észlel, miközben az intelligens sebességkorlátozó rendszer szünet módban van**

A sebességkorlátozás és figyelmeztetés funkció automatikusan bekapcsol.



■ **Amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer nem észlel sebességkorlátozó jelzést egy ideig, miközben az intelligens sebességkorlátozó bekapcsol**

Vezetés közben, azon kívül, amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer nem észlel sebességkorlátozás jelzést, előfordulhat, hogy a jelzőtábla-felismerő rendszer nem jelenít meg sebességkorlátot. Ennek ellenére az intelligens sebességkorlátozó funkciók továbbra is működnek.

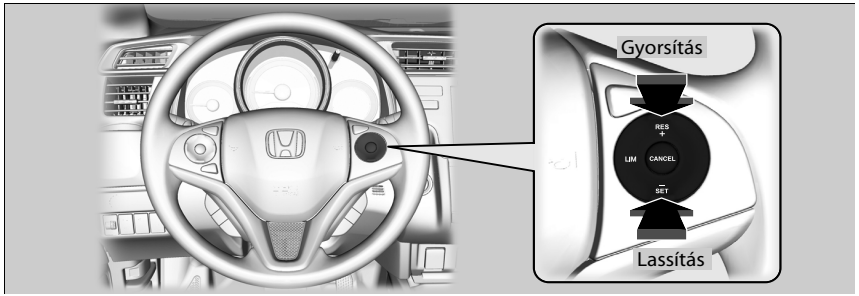


FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 216 Front 16_10_2017

Sebességkorlát beállítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+** vagy **-/SET** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



- A gomb minden lenyomásakor a sebességkorlát hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- A sebességkorlátot +10 km/h-val a jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát fölé növelheti.
- A sebességkorlátot 10 km/h-val a jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát alá csökkentheti.
- Egészen addig gyorsíthat, amíg el nem éri a beállított sebességet. Ha a gépkocsi sebessége nagyobb mint a jelzőtábla-felismerő által észlelt sebességkorlát, a gépkocsi lassan a sebességkorlátra lassul.

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített sebességkorlát villog.
Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Sebességkorlát beállítása

A sebességkorlátozáshoz képest beállított negatív vagy pozitív eltérést automatikusan visszaállítja a rendszer, amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer az új sebességkorlátozás jelzést észleli.

A sebességkorlátot nem lehet kevesebb mint 30 km/h-val csökkenteni.

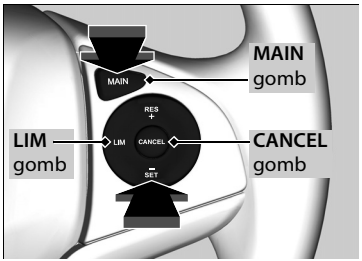
A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a járműsebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az intelligens sebességkorlátozó újra működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

3VT5A610 inset Sig 216 Back 16_10_2017

Törlés

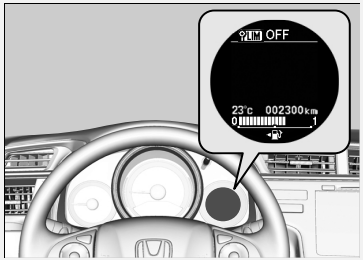


Az intelligens sebességkorlátozó leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

Törlés

A **LIM** gomb megnyomásakor az intelligens sebességkorlátozó funkció sebességtartó funkcióra vált.



Ha gond van a rendszerrel vagy a jelzőtábla-felismerő rendszerrel az intelligens sebességkorlátozó használata közben, hangjelzés hallható, és bekapcsol a **KI** visszajelző. Az intelligens sebességkorlátozó kikapcsol.

Jelzőtábla-felismerő rendszer* 442. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 217 Front 16_10_2017

Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer*

Riasztja Önt, ha fennáll az ütközés kockázata az Öné előtt észlelt gépjárművel.

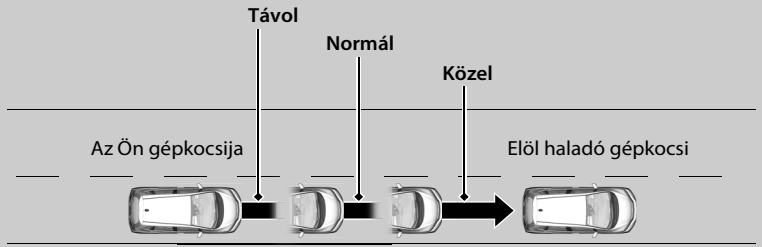
Ha a rendszer azt észleli, hogy ütközés történhet, akkor vizuális és hangjelzést is ad.

▶ Tegye meg a megfelelő beavatkozásokat az ütközés elkerülésére (fékezzen, váltson sávot stb.).

■ A rendszer működési elve

A rendszer akkor adhat figyelmeztetést a potenciális ütközésre, ha a gépkocsi sebessége nagyobb mint 15 km/h.

Beállíthat **Távol**, **Normál** vagy **Közel** távolságot, hogy mikor kezdjen riasztani a rendszer:



Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer*

Fontos biztonsági figyelmeztetések

A ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer nem képes észlelni minden objektumot a gépkocsi előtt, és esetleg nem észlel egy adott objektumot; a rendszer pontossága függ az időjárástól, a sebességtől és egyéb tényezőktől. A ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer nem rendelkezik fékezési funkcióval. Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse gépkocsiját, és elkerülje a baleseteket.

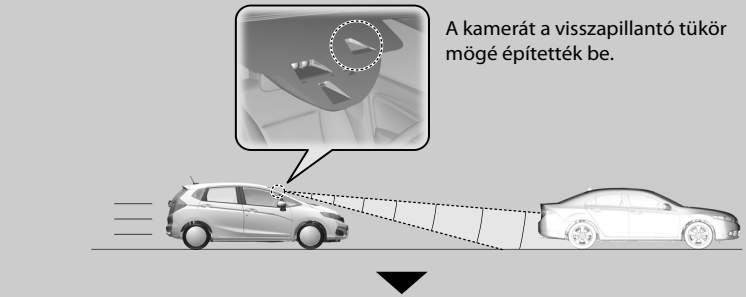
A ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer távolsági beállítása módosítható, a rendszer be- és kikapcsolható.

➡ **Testre szabható funkciók** 131. o.

A kamerát a sávelhagyásra figyelmeztető rendszer, a jelzőtábla-felismerő rendszer és a távolsági fényszórót támogató rendszer is használja.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 217 Back 16_10_2017



Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer*

Ne vigyen fel filmréteget, és ne ragasszon semmilyen tárgyat a szélvédőre, mert ezek akadályt jelenthetnek a ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer kamerájának látóterében.

A szélvédőn a ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer kamerájának látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. A kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik.

A szélvédő cseréjét követően márkaszervizben kalibráltassa újra a kamerát. A ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer kamerájának megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

A rendszer megfelelő működése érdekében:

- Ügyeljen rá, hogy ne érje ütés a kamerát vagy a kamera környékét, amikor a szélvédőt tisztítja.
- Tartsa tisztán a szélvédő felső részét. Töröljön le minden szennyeződést, beleértve a jeget és deret is.

Forduljon a márkaszervizhez az alábbi esetekben.

- A kamerát vagy a kamera körüli területet súlyos behatás érte.
- A szélvédő körüli terület javításra szorul.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 218 Front 16_10_2017

■ Automatikus kikapcsolás

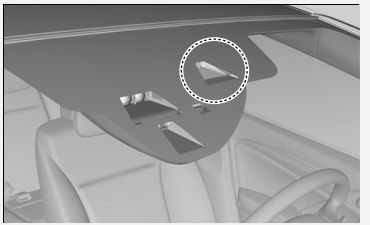
A ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer automatikusan kikapcsolhat, és a visszajelző bekapcsol, és folyamatosan világít, ha:

- A rendszer belső hőmérséklete magas.
- A szélvédőre szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.

Ha a ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer leállását előidéző feltételek javultak vagy megszűntek (pl. letisztítás), a rendszer újra bekapcsol.

Automatikus kikapcsolás

Annak elkerülése érdekében, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg a kamerarendszer kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje a Nap a gépkocsi elejét.
Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát. Ha letakarja, koncentráltan érheti hő a kamerát.



Ha a rendszer nem működik: jelenik meg:

- A fűtési és hűtőrendszer*/légkondicionáló rendszer* segítségével hűtse le a belső teret, és szükség esetén használja a párátlanítót, ha az ablakok párásak.
- Induljon el a gépkocsival, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer kamerája körüli terület is le fog hűlni.

Ha a rendszer nem működik: jelenik meg:
Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen. Törölje le a szélvédőt elfedő akadályt, majd induljon tovább. Ha a jel tiszta szélvédő mellett is megjelenik a vezetés során, ellenőriztesse gépkocsiját márkaszervizben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 218 Back 16_10_2017

A ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer korlátai

A ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer esetleg nem aktiválódik vagy nem észlel másik gépkocsit az Öné előtt, és esetleg akkor is aktiválódhat, ha már Ön is észrevette a másik gépkocsit, esetleg akkor, ha nincs is másik gépkocsi, az alábbi feltételek mellett.

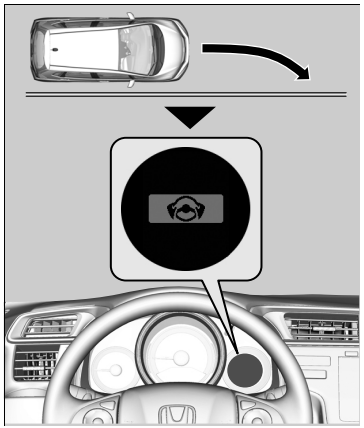
Feltétel
• A követési távolság az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi között túl rövid. • Alacsony sebességgel haladó gépkocsi vág be az Ön gépkocsija elé, és hirtelen fékez. • Egy gépkocsi hirtelen az Ön gépkocsijának útját keresztezi. • Ha az Ön gépjárműve vagy az előtte haladó gépjármű hirtelen felgyorsít. • Ha az elöl haladó gépjármű motorkerékpár, kis méretű jármű vagy különleges gépjármű, például traktor. • Ha hosszabb időn át terepen vagy hegyvidéki úton, esetleg kanyargós úton halad, ami megnehezíti a kamera számára az elöl haladó gépkocsi megfelelő észlelését. • Amikor gyalogos vagy állat van a gépkocsi előtt. • Rossz időben halad (eső, köd, hó stb.). • Nehéz teher a gépkocsi hátsó részén vagy a módosított felfüggesztés miatt megdőlt gépkocsi. • Szokatlan kerékállapot észlelhető (helytelen kerékméret, lapos gumiabroncs stb). • Ha a szélvédőre szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott. • Ha a rendszer belső hőmérséklete magas. • Ha hirtelen változik világos és sötét között a környezet, mint például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál. • A nappal szemben vezet (pl. hajnalban vagy naplementekor). • Ha a szélvédő szennyezett vagy párás. • Ha az utcai lámpák fényét az elöl haladó gépjármű hátsó lámpájaként azonosítja a rendszer. • Ha este vezet, és az elöl haladó gépjárműnek nem világít a hátsó lámpája. • Ha fák, épületek stb. árnyékában halad. • Ha utánfutót húz.

3VT5A610 inset Sig 219 Front 16_10_2017

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer*

A rendszer riasztást küld azt észlelve, hogy a gépkocsi véletlenül átléphet a sávjelzéseken.

A rendszer működési elve



Ha a gépkocsi az irányjelző használata nélkül túl közel kerül a forgalmi sáv észlelt bal vagy jobb széléhez, a sávelhagyásra figyelmeztető rendszer hang- és vizuális jelzést ad.

A hangjelzés megszólal, és a jel jelenik meg a többfunkciós információs kijelzőn, arra figyelmeztetve, hogy tegye meg a szükséges lépéseket.

A rendszer aktiválásának módja

A rendszer az alábbi feltételek fennállása esetén kezdi keresni az útburkolati jeleket:

- A gépkocsi 72 km/h feletti sebességgel halad.
- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer*

Fontos biztonsági figyelmeztetések

Az összes vezetést segítő rendszerhez hasonlóan a sávelhagyásra figyelmeztető rendszernek is vannak korlátai. Ütközéshez is vezethet, ha túlságosan a sávelhagyásra figyelmeztető rendszerre hagyatkozik. Mindig az Ön felelőssége, hogy gépkocsiját a forgalmi sávban tartsa.

A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer csak akkor figyelmezteti, ha az irányjelző használata nélkül észlel sávváltást. A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer nem feltétlenül észleli az útburkolati jeleket vagy a sávelhagyást; a pontossága olyan tényezőktől függ, mint az időjárás, sebesség és az útburkolati jel minősége. Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse gépkocsiját, és elkerülje a baleseteket.

A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően vagy hibásan üzemel:

➔ **A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer használatának feltételei és korlátozásai** 440. o.

A rendszer aktiválásának módja

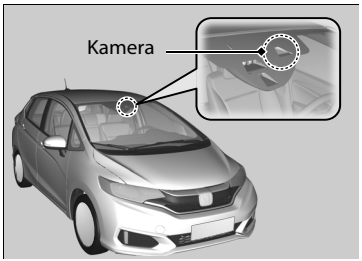
A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer automatikusan kikapcsolhat, a visszajelző pedig bekapcsol, és folyamatosan világít.

➔ **Visszajelzők** 105. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

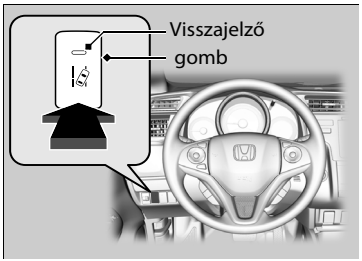
3VT5A610 inset Sig 219 Back 16_10_2017

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer kamerája



A kamerát a visszapillantó tükör mögé építették be.

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer figyelmeztetésének be- és kikapcsolása



Nyomja meg a sávelhagyásra figyelmeztető rendszer gombját a rendszer be- és kikapcsolásához.

▶ A gombon a visszajelző akkor világít, ha a rendszer működik.

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer kamerája

Ne vigyen fel filmréteget, és ne ragasszon semmilyen tárgyat a szélvédőre, mert ezek akadályt jelenthetnek a sávelhagyásra figyelmeztető rendszer kamerájának látóterében.

A szélvédőn a sávelhagyásra figyelmeztető rendszer kamerájának látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. A kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik.

A szélvédő cseréjét követően márkaszervizben kalibráltassa újra a kamerát. A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer kamerájának megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

Ne helyezzen tárgyakat a műszerfal tetejére, mert visszatükröződhetnek a szélvédőn, és ez megakadályozhatja, hogy a rendszer megfelelően érzékelje a forgalmi sávokat.

Annak elkerülése érdekében, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg a kamerarendszer kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje a Nap a gépkocsi elejét.

Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát. Ha letakarja, koncentráltan érheti hő a kamerát.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 220 Front 16_10_2017

A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer használatának feltételei és korlátozásai

A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer esetleg nem aktiválódik vagy nem ismeri fel a forgalmi sávokat, esetleg a sáv közepén haladva is aktiválódik bizonyos feltételek mellett. A következőkben néhány ilyen feltételt felsorolása következik.

Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Sötét és világos környezet gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Fák, épületek stb. árnyékában történő haladás.
- A szomszédos objektumok árnyéka párhuzamos a forgalmi sávot jelző útburkolati jelekkel.
- Az úton lévő tárgyakat vagy szerkezeteket sávjelző festésként értelmezheti a rendszer.
- Az első szélvédő belső része tükröződik.

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer kamerája

A  üzenet megjelenésekor:

- A fűtési és hűtőrendszer*/légkondicionáló rendszer* segítségével hűtse le a belső teret, és szükség esetén használja a párátlanítót, ha az ablakok párásak.
- Induljon el a gépkocsival, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a sávelhagyásra figyelmeztető rendszer kamerája körüli terület is le fog hűlni.

A  üzenet megjelenésekor:

Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen. Törölje le a szélvédőt elfedő akadályt, majd induljon tovább. Ha az üzenet tiszta szélvédő mellett is megjelenik a vezetés során, ellenőriztesse gépkocsiját márkaszervizben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 220 Back 16_10_2017

■ **Útviszonyok**
- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).
- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmi sáv jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.
- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen szűkek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.
- Az Ön előtti gépkocsi a sávelválasztó vonalakhoz közel halad.
- Az út dombos vagy a gépkocsi egy domb tetejét közelíti meg.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.
- Ha az úton lévő objektumokat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Duplasávos úton haladva.

■ **A gépkocsival kapcsolatos feltételek**
- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- A szélvédő belső része párás.
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék* stb.).
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- Hólánc használata esetén.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

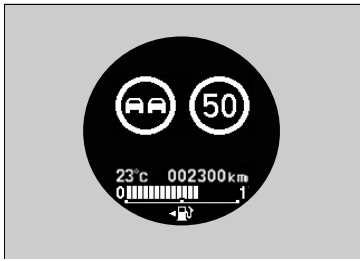
3VT5A610 inset Sig 221 Front 16_10_2017

Jelzőtábla-felismerő rendszer*

Emlékezteti a közlekedési táblák tartalmára, például a sebességkorlátra, amit tilos túllépni, amit éppen túllépett, mindezt a többfunkciós információs kijelzőn.

A rendszer működési elve

Amikor a visszapillantó tükör mögött elhelyezett kamera menet közben közlekedési táblát észlel, a rendszer megjeleníti azt, amit felismer és a gépkocsijára érvényesnek talál. A tábla ikonja adott ideig látható, vagy amíg a gépkocsi el nem ér egy adott távolságot.



A tábla szimbóluma át is válthat egy másikra, vagy eltűnhet, ha:
- A sebességkorlátozásnak vége, vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- Autópályára hajt fel/elhagyja az autópályát vagy többsávos utat.
- Kereszteződésnél bekanyarodik az irányjelző használatával.

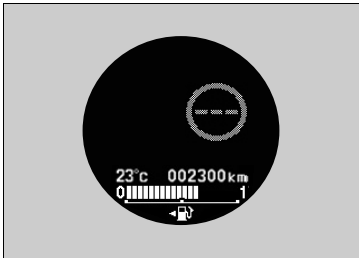
Jelzőtábla-felismerő rendszer*

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Nem feltétlenül jelenik meg minden tábla, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni. A Közúti Jelzőtábla Felismerő Rendszer célja mindössze az, hogy támogatást nyújtson a vezetésben. A vezetőnek ettől függetlenül is tisztában kell lennie a közlekedési helyzettel és körülményekkel, és minden közlekedési szabályt be kell tartania. Bizonyos körülmények, például az alábbiak meggátolhatják a rendszer megfelelő működését.
- A szélvédő felső része párás, deres vagy szennyeződés, levelek, nedves hó stb. borítja.
- Harmat rakódott a szélvédőre.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 221 Back 16_10_2017

a rendszer nem ismeri fel menet közben valamelyik közlekedési jelzőtáblát, az alábbi kép jelenhet meg.



Feltétel

- A közlekedési táblát szennyeződés, hó vagy dér borítja.
- Túl sötét van.
- Rossz időben (heves eső, köd, hó stb.)
- Elhalványult táblák
- Kanyarban elhelyezett táblák
- Elfordult vagy károsodott táblák
- Rejtett vagy rosszul elhelyezett táblák
- Ha a szélvédőre szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- Ha a rendszer belső hőmérséklete magas.
- Ha hirtelen változik világos és sötét között a környezet, mint például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- A nappal szemben vezet (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Ha a szélvédő szennyezett vagy párás.
- Ha fák, épületek stb. árnyékában halad.

Jelzőtábla-felismerő rendszer*

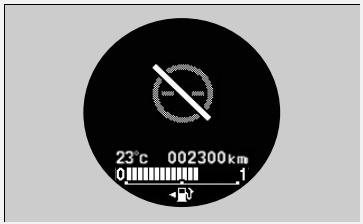
Ha a rendszer nem működik: jelenik meg:

- A fűtési és hűtőrendszer*/légkondicionáló rendszer* segítségével hűtse le a belső teret, és szükség esetén használja a párátlanítót, ha az ablakok párásak.
- Induljon el a gépkocsival, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a rendszer kamerája körüli terület is le fog hűlni.

Ha a rendszer nem működik: jelenik meg:
Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen. Törölje le a szélvédőt elfedő akadályt, majd induljon tovább. Ha a jel tiszta szélvédő mellett is megjelenik a vezetés során, ellenőriztesse gépkocsiját márkaszervizben.

Ha a jelzés jelenik meg az intelligens többfunkciós információs kijelzőn menet közben, akkor a rendszer meghibásodhatott.
Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

A fenti szituáció esetén ez az ikon is megjelenhet. A rendszer ideiglenesen kikapcsolódott.



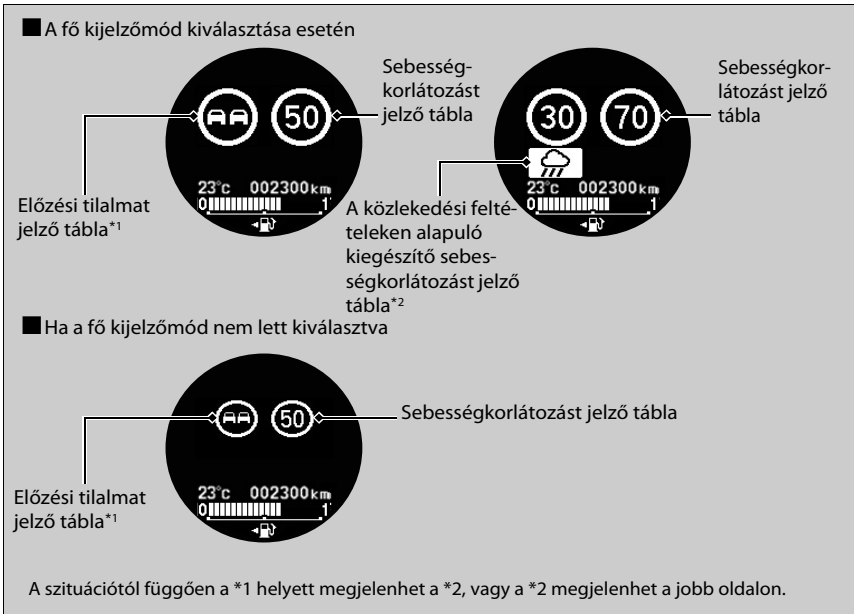
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 222 Front 16_10_2017

A többfunkciós információs kijelzőn megjelenő jelzések

Két közlekedési tábla is megjelenhet egyszerre egymás mellett, amikor a rendszer észleli őket.
A sebességkorlátozást jelző tábla ikonja a képernyő jobb felén jelenik meg. Az előzési tilalmat jelző tábla ikonja a bal oldalon jelenik meg. Minden további olyan sebességkorlátozást jelző tábla, ami az időjáráson (eső, hó stb.) vagy adott időszakon alapul, bármelyik oldalon megjelenhet.



A szituációtól függően a *1 helyett megjelenhet a *2, vagy a *2 megjelenhet a jobb oldalon.

3VT5A610 inset Sig 222 Back 16_10_2017

■ **Közlekedési táblák megjelenítésének kiválasztása kikapcsolt fő kijelzőmód mellett**

A csökkentett méretű közlekedési táblák ikonja akkor is megjeleníthető a többfunkciós információs kijelzőn, ha nem a fő kijelzőmód lett kiválasztva.

➲ **Testre szabható funkciók** 131. o.

3VT5A610 inset Sig 223 Front 16_10_2017

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

A VSA segít a gépkocsi stabilizálásában kanyarodás közben, amennyiben az a kívántnál többet vagy kevesebbet kanyarodik. Csúszós útfelületeken javítja a tapadást. Ezt a motor teljesítményének szabályozásával és a fékek szelektív adagolásával éri el.

A VSA működése



A VSA bekapcsolásakor esetlegesen azt tapasztalhatja, hogy a motor nem reagál a gázadásra. Esetleg valamilyen zaj hallatszik a hidraulikus rendszer felől. A visszajelző villogása szintén látható.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a VSA nem működik. Azonos méretű és típusú gumiabroncsot, továbbá megfelelő nyomást használjon.

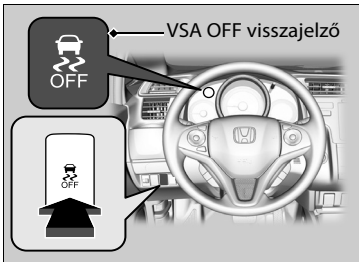
Ha a VSA rendszervisszajelzője bekapcsol, és bekapcsolva is marad vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel. Habár ez nem feltétlenül befolyásolja a normál vezetést, ellenőriztesse a gépkocsit szakszervizben.

A VSA nem tudja minden vezetési helyzetben javítani a stabilitást, és nem szabályozza a teljes fékrendszert. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

A VSA rendszer legfontosabb funkcióját általában elektronikus menetstabilizátornak (ESC) nevezik. A rendszer kipörgésgátló funkcióval is rendelkezik.

3VT5A610 inset Sig 223 Back 16_10_2017

VSA be- és kikapcsolása



Ez a gomb a vezetőoldali vezérlőpanelen található. A VSA részleges kikapcsolásához/egyes funkcióinak kikapcsolásához nyomja meg, majd tartsa lenyomva a gombot, amíg egy sípszót nem hall.

A gépkocsi fékezéskor és kanyarodáskor a megszokott módon viselkedik, de a kipörgésgátló hatékonysága csökken.

A VSA visszakapcsolásához nyomja meg a (**VSA OFF**) gombot, amíg sípszót nem hall.

A gépkocsi beindítása esetén a VSA-rendszer mindig automatikusan bekapcsol, akkor is, ha a gépkocsi leállítása előtt ki lett kapcsolva.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

Ha gépkocsija bizonyos szokatlan körülmények között sárban vagy friss hóban elakad, akkor a VSA-rendszer ideiglenes kikapcsolásával könnyebben kiszabadulhat.

Ha megnyomja a gombot, a kipörgésgátló funkció hatékonysága lecsökken. Így a kerekek szabadabban foroghatnak alacsony sebességnél. Csak akkor szabad megkísérelnie kiszabadítani magát a VSA-rendszer kikapcsolt állapotában, ha a VSA-rendszer bekapcsolt állapotában már sikertelenül megpróbálta azt.

A gépkocsi kiszabadítása után kapcsolja vissza a VSA-rendszert. A gépkocsit nem ajánlott kikapcsolt VSA-rendszerrel vezetni.

A motor elindításakor vagy vezetés közben motorhang hallatszik a motortérből, miközben a rendszer az ellenőrzést végzi. Ez teljesen normális.

3VT5A610 inset Sig 224 Front 16_10_2017

Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA)

A rendszer szükség szerint, finoman fékezi az első és hátsó kerekeket a kormánykerék elfordításakor, és segít megtartani a gépkocsi stabilitását és teljesítményét kanyarodás közben.

Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA)

Az iránytartást segítő aktív rendszer nem minden vezetési helyzetben növeli a stabilitást. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

Ha a VSA rendszervisszajelző bekapcsol, és vezetés közben folyamatosan világít, az iránytartást segítő aktív rendszer nem aktív.

Az iránytartást segítő aktív rendszer aktiválásakor előfordulhat, hogy zajt hall a motortérből. Ez teljesen normális.

3VT5A610 inset Sig 224 Back 16_10_2017

Abroncsnyomás-figyelő rendszer

Az egyes abroncsban lévő nyomás közvetlen mérése helyett a gépkocsin lévő defektre figyelmeztető rendszer ellenőrzi és összehasonlítja az egyes kerekek és abroncsok gördülési sugarát és forgási jellemzőit vezetés közben annak meghatározásához, hogy egy vagy több abroncs nyomása jelentősen alacsony-e. Ezt bekapcsolja az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjét, és a többfunkciós információs kijelzőn üzenet jelenik meg.

Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása

Minden esetben el kell végeznie a defektre figyelmeztető rendszer kalibrálását, ha:
- Egy vagy több abroncsban nyomást állít.
- Megforgatja az abroncsokat.
- Lecserél egy vagy több abroncsot.

A defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása előtt:
- Állítson be hideg abroncsnyomást mind a négy abroncs esetében.

Győződjön meg a következőkről:
- A gépkocsi teljesen áll.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
- Kiengedi a rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
- Amikor a sebességváltó kar P fokozatban van.

Összes típus
- Gyújtáskapcsoló BE II*1 helyzetben.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Abroncsnyomás-figyelő rendszer

A rendszer nem ellenőrzi az abroncsokat kis sebességgel való haladáskor.

Egyes körülmények, mint pl. az alacsony légköri nyomás és a tengerszint feletti magasság változása közvetlen hatással vannak a gumiabroncsnyomásra, és eredményezhetik az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjének bekapcsolását.

Ha a gumiabroncsnyomás ellenőrzését és beállítását:
- Meleg időjárásban végezték, hidegebb időben a gumiabroncs puhává válhat.
- Hideg időjárásban végezték, melegebb időben a gumiabroncs túl keménnyé válhat.

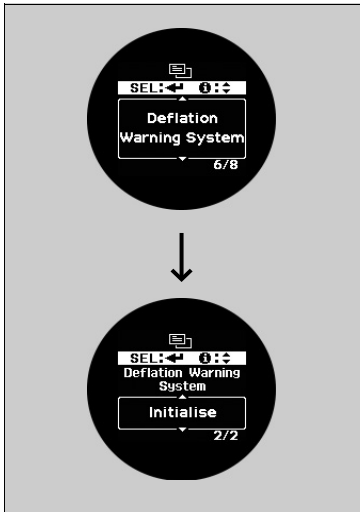
Az alacsony gumiabroncsnyomás visszajelzője túl nagy nyomás esetén nem kapcsol be.

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy az abroncsnyomás-figyelő rendszer nem működik megfelelően.
Használja ugyanazon méretű és típusú gumiabroncsot.
➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 515. o.

Az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője késéssel kapcsolhat be, vagy egyáltalán nem is kapcsol be a következő helyzetekben:
- Hirtelen gyorsítás, lassítás vagy kormánymozdulat esetén.
- Havas vagy csúszós útfelületen haladva.
- Hólánc használatakor.

Az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője a következő körülmények között kapcsolhat be:
- Mankókerék* használata esetén.
- A kalibrálásnál beállítottakhoz képes nagyobb vagy egyenetlen terhelés esik a kerekekre, például utánfutó vontatása esetén.
- Hólánc használatakor.

3VT5A610 inset Sig 225 Front 16_10_2017



A rendszert a többfunkciós információs kijelző személyre szabott funkciójából lehet kalibrálni.

1. Tartsa lenyomva a ▲ⓘ/▼ gombot, míg a (Beállítások testreszabása) elem meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.
2. Tartsa lenyomva az ▲ⓘ/▼ gombot, míg a **Defektre figyelmeztető rendszer** meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.
   ▶ A kijelző átvált a személyre szabás beállítása képernyőre, ahol a **Mégsem** vagy az **Inicializálás** lehetőségek közül választhat.
3. A ▲ⓘ/▼ gomb segítségével válassza ki az **Inicializálás** lehetőséget, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.
   ▶ A **Kész** képernyő jelenik meg, majd a kijelző visszavált a testreszabás menü képernyőre.
4. Tartsa lenyomva a ▲ⓘ/▼ gombot, míg a (Kilépés) elem meg nem jelenik a képernyőn, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.

- A kijelző visszatér a normál képernyőhöz.
- A kalibrációs folyamat automatikusan befejeződik.

Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása

- A defektre figyelmeztető rendszer nem kalibrálható, ha mankókereket* szereltek fel.
- A kalibrációs folyamathoz összesen körülbelül 30 percig, 40–100 km/h közötti sebességgel kell vezetni a gépkocsit.
- Ezalatt, ha a gyújtáskapcsoló*1 be van kapcsolva, és a gépkocsi 45 másodpercig nem mozdul, előfordulhat, hogy az alacsony abroncsnyomás visszajelzője rövid időre bekapcsol. Ez normális jelenség, és azt jelzi, hogy a kalibrációs folyamat még nincs befejezve.

Ha hólánc van felszerelve, szerelje le a defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása előtt.

Ha az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője akkor is bekapcsol, ha megfelelően felfújt, az előírt normál kerekek vannak felszerelve, ellenőriztesse gépkocsiját a szakszervizzel.

Azt javasoljuk, hogy az abroncsokat az eredetivel megegyező márkájúval, típusúval és méretűvel cseréljék ki. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

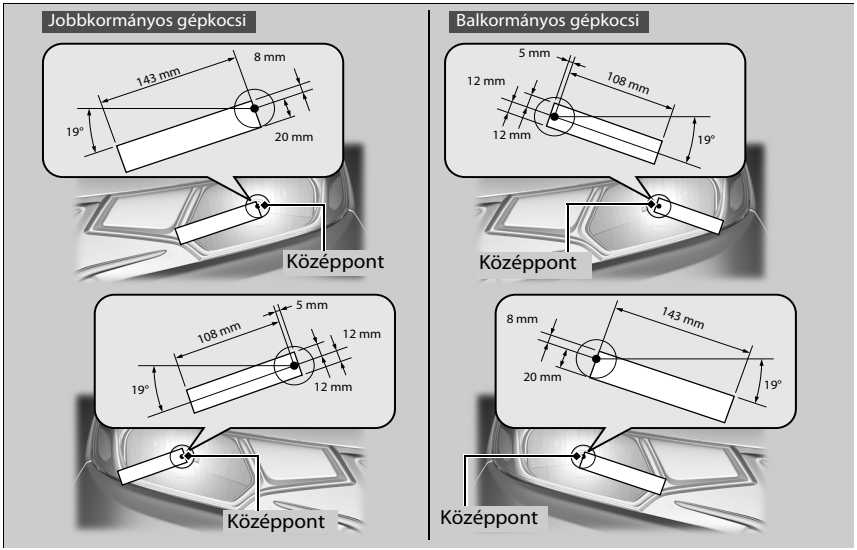
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 225 Back 16_10_2017

Fényszóróeloszlás állítása

Egy jobbkormányos gépkocsi közlekedése jobb oldali forgalomban, vagy egy balkormányos gépkocsi közlekedése bal oldali forgalomban elvakítja a szemből érkezőket. A fényszóró eloszlását maszkolószalaggal szükséges megváltoztatni.

Halogén fényszóróval szerelt típusok



1. Készítsen két darab téglalap alakú maszkolószalagot 24 mm szélességben és 113 mm hosszúságban, illetve 28 mm szélességben és 143 mm hosszúságban.
   ▶ Fénykioltó maszkolószalagot használjon, például vinil vízálló szigetelőszalagot.
2. Az ábra szerint ragassza a szalagot a lencsékre.
   ▶ A címke 19° lejtéssel rendelkezzen.

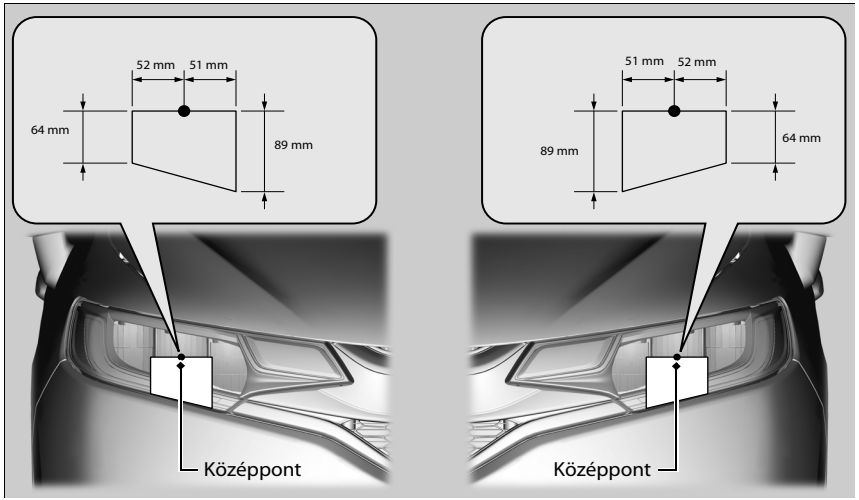
Fényszóróeloszlás állítása

Gondosan helyezze fel szalagot a megfelelő helyre. Ha a fényszóró eloszlása nem megfelelő, akkor sértheti az adott ország törvényi követelményeit. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 226 Front 16_10_2017

LED-es fényszóróval szerelt típusok



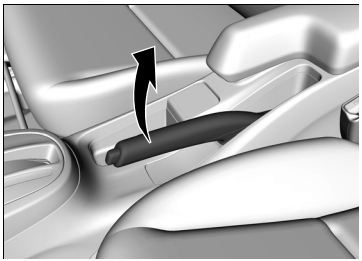
1. Készítsen két darab téglalap alakú maszkolószalagot, 89 mm szélességben és 103 mm hosszúságban.
► Fénykioltó maszkolószalagot használjon, például vinil vízálló szigetelőszalagot.
2. Az ábra szerint ragassza a szalagot a lencsékre.

3VT5A610 inset Sig 226 Back 16_10_2017

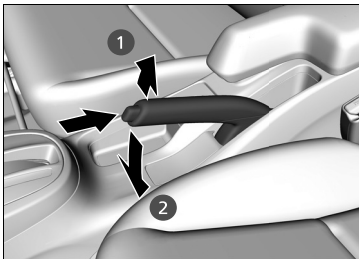
Fékrendszer

Rögzítőfék

A gépkocsi leállítása után a parkoláshoz használja a rögzítőféket.



Használat:
A kioldógomb lenyomása nélkül húzza fel teljesen a kart.



Kioldás:

1. Húzza meg kissé a kart, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot.
2. Nyomja le teljesen a kart, majd engedje fel a gombot.

Rögzítőfék

Megjegyzés

Vezetés előtt engedje fel teljesen a rögzítőféket. A behúzott rögzítőfékkel való haladás károsíthatja a hátsó fékeket és a tengelyt.

Ha behúzott rögzítőfékkel indul el, sípoló figyelmeztető hang hallatszik, és a többfunkciós információs kijelzőn (P) üzenet jelenik meg.

Parkoláskor mindig húzza be a rögzítőféket.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 227 Front 16_10_2017

Lábfék

Gépkocsijának mind a négy kerekét tárcsafékkel szerelték fel. A vákuumos rásegítő rendszer csökkenti a fékpedál lenyomásához szükséges erőt. Vészhelyzetben a fékrásegítő rendszer növeli a fékerőt a fékpedál erőteljes lenyomásakor. A blokkolásgátló fékrendszer (ABS) segíti megtartani a gépkocsi kormányozhatóságát különösen erős fékezések esetén.

➔ **Fékrásegítő rendszer** 456. o.
➔ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 455. o.

Lábfék

Mély vízbe hajtás vagy vizes útfelületen való haladás után ellenőrizze a fékeket. Ha szükséges, szárítsa meg a fékeket a pedál enyhe, ismételt lenyomásával.

Ha fémes súrlódó hangot hall a fék lenyomásakor, a fékbetéteket cserélni kell. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

A folyamatos lejtőn lefele haladás a fékpedál használatával a fékek felmelegedését okozhatja, ami csökkenti a fék hatékonyságát. A motorfék használatához vegye le a lábát a gázpedálról, és kapcsoljon alacsonyabb fokozatba/sebességre. Kézi kapcsolású sebességváltó esetén a motorfékhez használjon alacsonyabb sebességfokozatot.

Ne helyezze a lábát a fékpedálra vezetés közben, mert ezzel enyhe nyomást gyakorol a fékekre, amely idővel a hatékonyságot csökkentheti és a fékbetéteket koptatja. Emellett a fékjelzés félrevezetheti az Ön mögött haladó járművek vezetőit.

3VT5A610 inset Sig 227 Back 16_10_2017

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

ABS

A fékek ismételt, gyors lenyomásával segít a kerekek blokkolásának megakadályozásában és a gépkocsi irányításának megtartásában.

Az elektronikus fékerőelosztás (EBD) rendszer, amely az ABS rendszer része, egyensúlyban tartja az első-hátsó tengely közötti fékerőelosztást a gépkocsi pillanatnyi terhelésétől függően.

Ne pumpálja a fékpedált. Hagyja, hogy az ABS végezze a dolgát, fékezzen egyenletes, határozott erővel. Ezt akár úgy is mondhatnák, hogy „fék és kormányzás."

■ Az ABS működése

Az ABS működésekor a fékpedál enyhén lüktet. Tartsa lenyomva határozottan a pedált. Száraz útburkolaton a fékpedált nagyon erősen kell lenyomni, hogy az ABS működésbe lépjen. Hóban és jégen való fékezéskor ellenben már kis fékezéskor is azonnal érzi az ABS jótékony hatását.

Ha a gépkocsi sebessége kisebb, mint 10 km/h, az ABS kikapcsol.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

Megjegyzés

A helytelen gumiabroncs méretek és típusok használata befolyásolhatja az ABS működését.

Ha az **ABS** visszajelző bekapcsol és égve marad vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel. Habár a normál fékezést nem érinti, előfordulhat, hogy az ABS nem működik. Azonnal keresse fel a márkaszervizt, és ellenőriztesse gépkocsiját.

Az ABS nem a megálláshoz szükséges idő vagy távolság csökkentésére szolgál fékezéskor: A célja a kerekek blokkolóra fékeződésének megelőzése, ami megcsúszáshoz és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.

A következő esetekben a gépkocsinak akár nagyobb féktávolságra is szüksége lehet, mint egy ABS nélküli gépkocsinak:

- Egyenetlen útfelületen való haladás esetén, beleértve a kavicsos vagy havas utakat.
- Hólánc van feltéve a kerekekre.

A motor elindításakor vagy vezetés közben motorhang hallatszik a motortérből, miközben a rendszer az ellenőrzést végzi. Ez teljesen normális.

3VT5A610 inset Sig 228 Front 16_10_2017

Fékrásegítő rendszer

■ Fékrásegítő rendszer

Rendeltetése a vezető által a fékpedálra gyakorolt nyomás rásegítése a vészfékezéskor szükséges erősebb fékezőerő eléréséhez.

■ A fékrásegítő rendszer működése

Az erőteljes fékezéshez nyomja le erősen a fékpedált.

A fékrásegítő működésbe lépésekor a pedál enyhén megrándulhat, és egy működési hang hallatszik. Ez teljesen normális. Tartsa lenyomva határozottan a fékpedált.

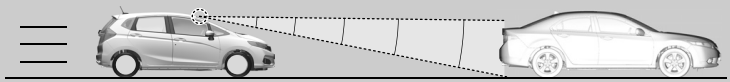
3VT5A610 inset Sig 228 Back 16_10_2017

Városi vészfékező rendszer

Segítséget nyújthat kis sebességgel való haladásnál, amikor fennáll az ütközés kockázata az Öné előtt álló gépjárművel. A városi vészfékező rendszer rendeltetése, hogy egy lehetséges ütközés észlelése esetén figyelmeztesse a járművezetőt, továbbá, hogy elkerülhetetlennek tűnő ütközés előtt csökkentse a gépkocsi sebességét az ütközés súlyosságának minimálisra csökkentése érdekében.

A rendszer működési elve

Egy lézerérzékelő kb. 5 km/h és kb. 32 km/h sebességtartományban figyelni kezdi, hogy nincs-e másik gépkocsi az Öné előtt.





A rendszer aktiválódik, ha a jármű és az előtte észlelt jármű közötti sebességkülönbség kb. 5 km/h és 32 km/h tartományba esik, illetve nagy az ütközés kockázata.

A rendszer nem aktiválódik ha a sebességváltó [R] pozícióban van.

FOLYTATÓDIK

Városi vészfékező rendszer

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne hagyatkozzon a városi vészfékező rendszerre minden lehetséges frontális ütközés elkerülésénél.

Súlyos, akár végzetes baleset is bekövetkezhet, ha nem figyel kellően az Ön előtt haladó gépjárműre, és nem fékez szükség szerint.

A rendszer megfelelő működése érdekében:

- **Tartsa tisztán a szélvédő felső részét. Törölje le a szennyeződést, jeget, deret stb.**
- Ne nyomja meg a lézerérzékelő körüli területet a szélvédő tisztításakor.
- Ne távolítsa el a lézerérzékelőt az egységből.

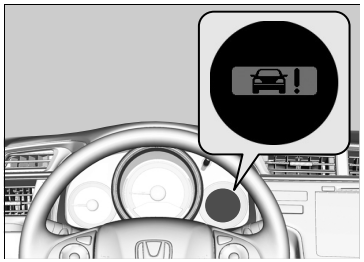
Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Ha a gépjárművet a rendszer automata fékezéssel állóra fékezi, a motor leállhat. A motor újraindításához végezze el a normál eljárást.

➔ **A motor beindítása** 392, 395. o.

3VT5A610 inset Sig 229 Front 16_10_2017

Ütközési figyelmeztetés fázisai



A hangjelző megszólal, a CTBA figyelmeztetés villogni kezd a többfunkciós információs kijelzőn, és a rendszer erős fékezésbe kezd, ha úgy ítéli meg, hogy a lehetséges ütközés elkerülhetetlenné válik.
Aktivált rendszernél az automatikus fékezés abbamarad, mihelyt a gépkocsi teljesen megáll. Ennek megfelelően fékezzen.
A gépkocsi megállása után a rendszer aktiválására vonatkozó jel jelenik meg a többfunkciós információs kijelzőn.

➲ **Az intelligens többfunkciós kijelző figyelmeztető és tájékoztató üzenetei** 110. o.

Előfordulhat, hogy a rendszer kikapcsol, ha működteti a fékpedált, a gázpedált vagy a kormánykereket az ütközés elkerülése érdekében.

Városi vészfékező rendszer

A rendszer lehet, hogy nem kapcsol be vagy nem érzékeli a gépkocsi előtt levő gépkocsit a következő körülmények között:

- Az Ön előtt levő gépkocsi átlósan, balra vagy jobbra nézve, esetleg szemben áll.
- A követési távolság az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi között túl rövid.
- Az Ön gépkocsija és a másik gépkocsi közötti sebességkülönbség túl nagy.
- Egy gépjármű bevág Ön elé, és hirtelen lefékez.
- Ön hirtelen felgyorsít, és megközelít egy másik gépkocsit.
- Egy érkező gépjármű hirtelen Ön elé sodródik.
- A gépkocsija hirtelen átsodródik a szembejövő sávba.
- Egy gépkocsi hirtelen az Ön gépkocsijának útját keresztezi a kereszteződésben.
- Rossz időjárási körülmények esetén (sűrű eső, hó, köd stb.).
- Kanyargós úton való haladáskor.
- Az Ön előtti gépjármű rendkívül szennyezett, így nem veri vissza kellően a rádióhullámokat.
- Az ütközés elkerülése érdekében Ön lenyomja a fékpedált, vagy elfordítja a kormánykereket.
- Az Ön előtti gépjármű egy motorkerékpár vagy más kisebb gépjármű, amelyet az érzékelő nem képes megfelelően észlelni.
- A szélvédő felső részén lévő lézerérzékelő körüli terület szennyezett, jeges, deres stb.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem aktiválódik, miközben teljesen lenyomja a gázpedált.

3VT5A610 inset Sig 229 Back 16_10_2017

A rendszer be- és kikapcsolása



A rendszert a többfunkciós információs kijelzőn keresztül kapcsolhatja be és ki.

Testre szabható funkciók 131. o.

A rendszer kikapcsolt állapotában a műszerfalon világít a **CTBA** visszajelző.

A motor beindításakor a City-Brake ütközést megelőző rendszer bekapcsol, még akkor is, ha a gépkocsi előző vezetésekor kikapcsolta.

Városi vészfékező rendszer

A rendszer automatikusan kikapcsolhat, majd a **CTBA** visszajelző bekapcsolhat és az üzenet megjelenhet az intelligens többfunkciós információs kijelzőn, ha:

- A szélvédő felső részén található lézerérzékelő körüli terület hőmérséklete megnő.
- A szélvédő felső részén található lézerérzékelő körüli terület akadályozva van, például szennyezett, illetve jég vagy dér borítja.
- A motorháztető akadályozva van, például hó borítja.

Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen, és

- a légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le a gépkocsi belsejét, ha a lézerérzékelő hőmérséklete magas.
- távolítsa el az akadályokat (pl. szennyeződés vagy hó) a szélvédőről és a motorháztetőről.

Visszajelzők 106. o.

Ha a rendszer kikapcsolását kiváltó körülmény javul, a rendszer visszakapcsol.

Kapcsolja ki a rendszert, ha:

- Fékpadi mérést végez a gépkocsin, vagy a kerekei görgőn forognak.
- Terepen vagy ágak, levelek által takart hegyes-völgyes úton halad.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 230 Front 16_10_2017

Ha az ütközés esélye alacsony

A rendszer akkor is bekapcsolhat, ha a vezető tud az elöl haladó gépkocsiról, vagy ha elöl nem halad gépkocsi. Néhány példa:

■ Kikerülés
Gépkocsija megközelít egy másik gépkocsit, és sávot vált a kikerüléshez.

■ Kereszteződésben
Gépkocsija megközelít vagy kikerül egy másik gépkocsit, amely balra vagy jobbra fordul.

■ Alacsony híd alatt áthaladva
Alacsony vagy keskeny híd alatt történő áthaladáskor.

■ Fekvőrendőr, útépítési munkaterület, vonatsín, útmenti tárgyak stb.
Fekvőrendőrön vagy acél útlemezen stb. áthaladva, vagy amikor a gépkocsi vonatsínhez vagy út menti tárgyak, pl. közlekedési tábla és terelőkorlát közelébe ér a kanyarban.

■ Parkoláskor
A gépjármű álló gépjárművet vagy falat közelít meg.

Városi vészfékező rendszer

Vigye a gépjárművet márkaszervizbe, ha a lézerérzékelőt vagy a környékét javítani kell, el kell távolítani, vagy a lézerérzékelőt erős behatás érte.

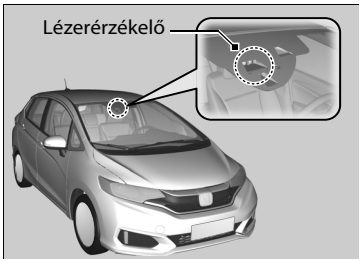
Ne módosítson a gépkocsi felfüggesztésén.
A gépjármű magasságának módosítása hatására a rendszer nem fog megfelelően működni.

Feltétlenül azonos méretű és típusú gumiabroncsot használjon mind a négy keréken. Használjon kellő mintázatmélységgel rendelkező, hasonló állapotú gumiabroncsokat. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően.

A rendszer működése bizonytalan lehet, ha:
- Nehéz rakományt szállít hátul.
- A gumiabroncsok nyomása túl magas vagy túl alacsony.

3VT5A610 inset Sig 230 Back 16_10_2017

A rendszerben alkalmazott lézer egységgel kapcsolatos információk



A városi vészfékező rendszer egysége a lézerérzékelővel együtt a visszapillantó tükör mögött található.

Az alábbi lista a rendszerben alkalmazott lézer műszaki adatait tartalmazza az IEC követelmények szerint. Ugyanez az információ az IEC60825-1 szabványcímkéken is megtalálható.

A lézer besorolása	
Max. átlagteljesítmény:	45 mW
Impulzus időtartam:	33 ns
Hullámhossz:	905 nm
Átlagos hatószög (vízszintes × függőleges)	28 × 12

Lézer besorolási címke

INVISIBLE LASER RADIATION
DO NOT VIEW DIRECTLY WITH
OPTICAL INSTRUMENTS (MAGNIFIERS)
CLASS 1M LASER PRODUCT

Lézer magyarázó címke

Max average power: 45 mW
Pulse duration: 33 ns
Wavelength: 905 nm

IEC 60825-1:2007
Complies with FDA performance standards for laser products except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated July 26th, 2001

A rendszerben alkalmazott lézer egységgel kapcsolatos információk

⚠FIGYELMEZTETÉS

A lézerérzékelő nem megfelelő módon történő kezelése szemkárosodáshoz vezethet.

A szemkárosodás elkerülése érdekében tartsa be az alábbiakat:

- Ne válassza el az érzékelőt az egységről.
- Ne nézzen az érzékelőbe 100 mm távolságon belülről optikai eszközzel, például nagyítóval, mikroszkóppal és objektívvel.

3VT5A610 inset Sig 231 Front 16_10_2017

Vészfékezésjelző

60 km/h vagy nagyobb sebesség mellett történő erőteljes fékezés esetén aktiválódik, és az elakadásjelző lámpák gyors villogásával figyelmezteti az Ön mögött haladó vezetőket a hirtelen fékezésre. Ez elősegítheti, hogy az Ön mögött haladók érzékeljék a vészhelyzetet, és megtegyék a szükséges lépéseket az ütközés elkerülése érdekében.

■ A rendszer aktiválásakor:



Az elakadásjelző lámpák villogása megszűnik, ha:
- Felengedi a fékpedált.
- Az ABS rendszer kikapcsolódik.
- A gépkocsi lassulása mérséklődik.
- Megnyomja az elakadásjelző gombot.

Vészfékezésjelző

A vészfékezésjelző nem a hirtelen fékezés okozta esetleges ráfutásos ütközések megelőzésére szolgál. Erőteljes fékezéskor felvillantja az elakadásjelző lámpákat. Ajánlatos mindig kerülni a hirtelen fékezést, kivéve, ha feltétlenül szükséges.

A vészfékezésjelző az elakadásjelző gomb benyomott állapotában nem aktív.

Amennyiben az ABS rendszer fékezés közben egy bizonyos ideig nem működik, előfordulhat, hogy a vészfékezés jelzése egyáltalán nem lép működésbe.

3VT5A610 inset Sig 231 Back 16_10_2017

Leállított állapotban

1. Nyomja le határozottan a fékpedált.
2. Húzza be határozottan a rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

3. Kapcsolja a sebességváltó kart [D] fokozatból [P] fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

3. Kapcsolja a sebességváltó kart [R] vagy [1] fokozatba.
4. Állítsa le a motort.

Mindig erősen húzza be rögzítőféket, különösen ha emelkedőn parkol.

A gépkocsi leparkolása

Ne parkolja a gépkocsit tűzveszélyes tárgyak mellé, például száraz fűre, olaj vagy fűrészáru közelébe. A kipufogóból távozó forró levegő tüzet okozhat.

Leállított állapotban

Megjegyzés

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

A következők károsíthatják a sebességváltót:

- A gáz- és a fékpedál egy időben való lenyomása.
- Hegymenetben a gépkocsi gázpedál megnyomásával történő egy helyben tartása.
- A sebességváltó kar [P] fokozatba helyezése a gépkocsi megállítása előtt.

Csapadékos időjárás esetén emelje fel az ablaktörlő karokat.

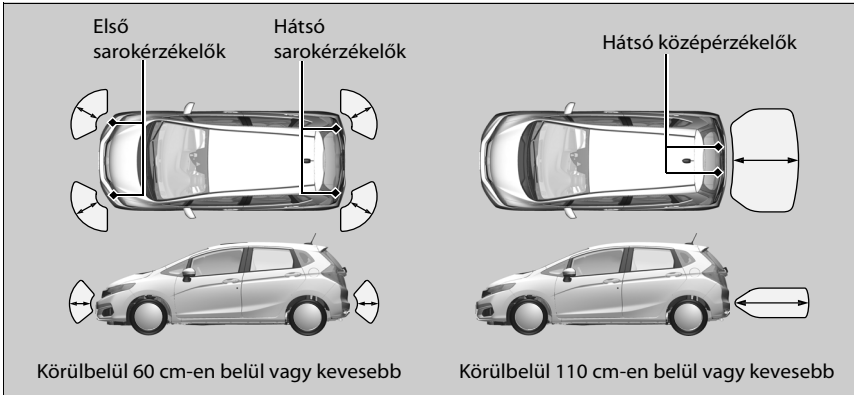
Rendkívüli hidegben a rögzítőfék behúzáskor befagyhat. Ha ilyen időjárás várható, ne húzza be a rögzítőféket, hanem lejtőn való parkoláskor vagy fordítsa el az első kerekeket úgy, hogy azok a gépjármű elgurulása esetén nekiütközzenek a járdaszegélynek, vagy a kerekek kiékelésével akadályozza meg a gépkocsi elmozdulását. Amennyiben a fenti óvintézkedések egyikét sem teszi meg, a gépkocsi váratlanul elgurulhat, ami ütközéshez vezet.

3VT5A610 inset Sig 232 Front 16_10_2017

Parkolásérzékelő rendszer*

A hátsó sarok- és középérzékelők érzékelik a gépkocsi mögötti akadályokat, a hangjelző és az intelligens többfunkciós információs kijelző vagy az audióinformációs képernyő* tájékoztat a gépkocsi és az akadály közötti hozzávetőleges távolságról.

■ Az érzékelő elhelyezkedése és hatósugara



Parkolásérzékelő rendszer*

A rendszer bekapcsolt állapotában is mindig győződjön meg parkolás előtt, hogy nincs akadály a gépkocsi közelében.

A rendszer működése bizonytalan lehet, ha:
- Az érzékelőt hó, jég, sár vagy szennyeződés fedi.
- A gépkocsi egyenetlen útfelszínen, füvön, bukkanókon vagy lejtőn halad.
- A gépkocsi kinn állt meleg vagy hideg időben.
- A rendszert befolyásolják az olyan elektronikus eszközök, amelyek ultrahang-hullámokat bocsátanak ki.
- Vezetés rossz időben.

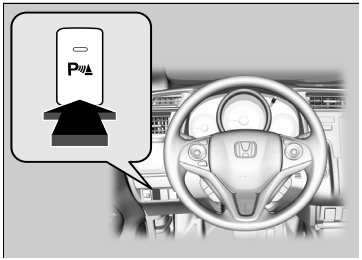
A rendszer lehet, hogy nem érzékeli:
- A vékony vagy alacsony tárgyakat.
- A hangsugarakat elnyelő anyagokat, mint hó, pamut vagy szivacs.
- Közvetlenül a lökhárító alatt található tárgyakat.

Ne tegyen semmilyen kiegészítőt az érzékelőre vagy annak környékére.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 232 Back 16_10_2017

■ A parkolásérzékelő rendszer be- és kikapcsolása



A gyújtáskapcsoló BE II*1 állásában nyomja meg a parkolásérzékelő rendszer gombját a rendszer be- vagy kikapcsolásához. A gombon a visszajelző akkor világít, ha a rendszer működik.

Az első sarokérzékelők megkezdik az akadályok érzékelését, ha a sebességváltó kar nem P vagy R sebességfokozatban van, és a gépkocsisebesség alacsonyabb mint 8 km/h.

Az első sarok-, hátsó sarok- és hátsó középérzékelők megkezdik az akadályok érzékelését, ha a sebességváltó kar R sebességfokozatban van, és a gépkocsisebesség alacsonyabb mint 8 km/h.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A rögzítőféket szintén ki kell engedni.

A parkolásérzékelő rendszer be- és kikapcsolása

A parkolásérzékelő a korábban kiválasztott BE vagy KI állapotban van a motor minden indításakor.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 233 Front 16_10_2017

■ Amikor a gépkocsi és az akadály közötti távolság csökken

Több nézetes hátsó kamerával felszerelt típusok

A közepes hangjelzés hossza	A lökhárító és a tárgy közötti távolság		Visszajelző	Audió/Információs képernyő
	Sarokérzékelők	Középérzékelők		
Közepes	—	Körülbelül 110-60 cm	Sárgán villog*1	
Rövid	Körülbelül 60-45 cm	Körülbelül 60-45 cm	Sárgán villog	
Nagyon rövid	Körülbelül 45-35 cm	Körülbelül 45-35 cm		
Folyamatos	Kb. 35 cm vagy kevesebb	Kb. 35 cm vagy kevesebb	Pirosan villog	

*1: Ebben a fázisban csak a középérzékelők érzékelik az akadályokat.

3VT5A610 inset Sig 233 Back 16_10_2017

Több nézetes hátsó kamera nélküli típusok

A közepes hangjelzés hossza	A lökhárító és a tárgy közötti távolság		Visszajelző	Többfunkciós információs kijelző
	Sarokérzékelők	Középérzékelők		
Közepes*1	—	Körülbelül 110-60 cm	—	 Visszajelzők: Világítani kezd, ha az érzékelő akadályt érzékel
Rövid	Körülbelül 60-45 cm	Körülbelül 60-45 cm	—	
Nagyon rövid	Körülbelül 45-35 cm	Körülbelül 45-35 cm		
Folyamatos	Kb. 35 cm vagy kevesebb	Kb. 35 cm vagy kevesebb	—	

*1: Ebben a fázisban csak a középérzékelők érzékelik az akadályokat.

■ Tolatóképernyő parkolásérzékelővel

Amikor a gépkocsi és az akadály közötti távolság csökken, az audió/információs rendszer képernyője és a kijelzős audiorendszer képernyője* a tolatóradar jelzéseit mutatja.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 234 Front 16_10_2017

Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

1. Győződjön meg arról, hogy a parkolásérzékelő rendszer nincs bekapcsolva. Fordítsa a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR [0]*1 állásba.
2. Tartsa lenyomva parkolásérzékelő rendszer gombját, és fordítsa a gyújtáskapcsolót BE [II]*1 állásba.
3. A gombot tartsa tovább lenyomva 10 másodpercig. Engedje el a gombot, amikor a visszajelző a gombon villog.
4. Nyomja meg a gombot újra. A gombon lévő visszajelző kikapcsol.
   ▶ Dupla hangjelzés hallatszik. A hátsó radarok kikapcsolt állapotban vannak.

A hátsó radarok újbóli bekapcsolásához ismételje meg a fenti folyamatot. Tripla hangjelzés hallatszik, amikor a hátsó radarok újra bekapcsolt állapotban vannak.

Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

A [R] fokozatba váltáskor a visszajelző a parkolásérzékelő rendszer gombján villog, emlékeztetve, hogy a hátsó radarokat kikapcsolta.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

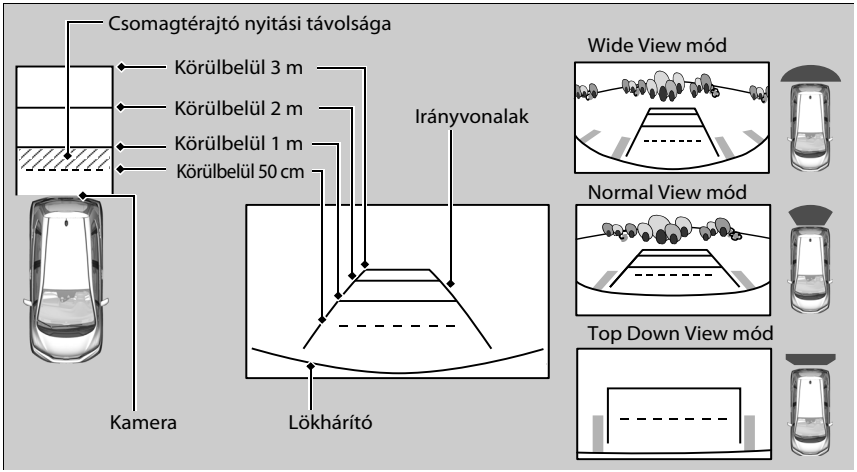
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 234 Back 16_10_2017

A többnézetes hátsó kamera bemutatása

Az audió/információs képernyő meg tudja jeleníteni a gépkocsi tolatási képét. A képernyő automatikusan tolatási nézetre vált, amikor a sebességváltót R fokozatba kapcsolja.

Többnézetes hátsó kamera megjelenítési területe



A többnézetes hátsó kamera bemutatása

A tolatókamera korlátozott képet ad. A lökhárító sarkainak végei vagy a lökhárító alatti terület nem látható. A különleges lencse a valósnál közelebbinek vagy távolabbinak jeleníti meg a tárgyakat.

Szemrevételezéssel győződjön meg a tolatás előtt, hogy biztonságosan haladhat. Adott körülmények (mint az időjárás, fények és hőmérséklet) szintén korlátozhatják a tolatási nézetet. Ne hagyatkozzon a tolatási képre, mert az nem ad meg minden információt a gépkocsija mögötti területről.

Ha a kamera lencséi szennyezettek vagy nedvesek, tisztítsa meg a lencséket puha, nedves ronggyal.

A **Rögzített irányvonal** és a **Dinamikus irányvonal** beállítások módosíthatók.

Testre szabható funkciók 313. o.

Rögzített irányvonal
Be: A segédvonalak akkor jelennek meg, amikor a sebességváltót R fokozatba kapcsolja.
Ki: Az irányvonalak nem jelennek meg.
Dinamikus irányvonal
Be: Az irányvonalak a kormánykerék iránya szerint mozognak.
Ki: Az irányvonalak nem mozognak.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 235 Front 16_10_2017

A tolatókamerán három különböző kameranézetet jeleníthet meg.
Az adott nézetre történő átkapcsoláshoz érintse meg a megfelelő ikont.

 : Wide view
 : Normal view
 : Top down view

- Amennyiben az utoljára használt nézet mód a széles vagy normál mód volt, a rendszer ugyanazt az üzemmódot fogja kiválasztani, amikor legközelebb az R sebességfokozatra kapcsol.
- Amennyiben a motor lekapcsolása előtt a felülnézet módot használta, a teljesítmény üzemmód következő BE állásba kapcsolásakor és az R sebességfokozat kiválasztásakor a széles nézet mód kapcsol be.
- Ha az R fokozatból való elkapcsolást követően 10 másodpercnél hosszabb ideig a felülnézetet használta, a következő alkalommal, amikor az R sebességfokozatra kapcsol, a rendszer a széles módot választja ki.

Ön is változtathat a tolatókamera beállításán, ha kiválasztja a MENU (Menü) gombot, amikor a kijelzőn a tolatási nézet látható. A MENU (Menü) gomb megnyomásával és a **Kijelző** kiválasztásával további elemek érhetők el:

- **Kijelző** fül: A hátsó kamera képernyőjének **Fényerő**, **Kontraszt** és **Fekete szint** beállítása.
- **Szín** fül: A hátsó kamera képernyőjének **Szín** és **Színárnyalat** beállítása.

3VT5A610 inset Sig 235 Back 16_10_2017

Az üzemanyaggal kapcsolatos tudnivalók

■ **Ajánlott üzemanyag**

Ólmozatlan prémium benzin legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú

A gépkocsit úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzinnel működjön. Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzint használjon átmenetileg.
Ha ólommentes normálbenzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökkenhet. A normálbenzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.

■ **Az üzemanyagtartály térfogata: 40 liter**

Az üzemanyaggal kapcsolatos tudnivalók

Megjegyzés

Az ólmot tartalmazó benzin használata a következő kockázatokat jelenti:

- Károsíthatja a kipufogórendszert, beleértve a katalizátort
- Károsíthatja a motort és az üzemanyagrendszert
- Károsan befolyásolhatja a motort és más rendszereket

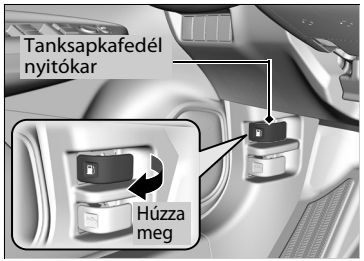


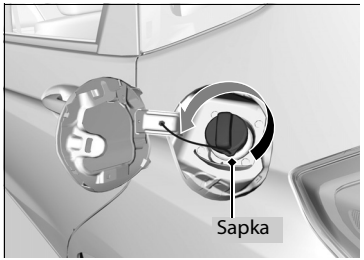
Oxigéntartalmú üzemanyagok

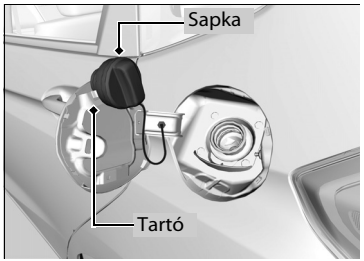
Az oxigénnel dúsított üzemanyagokat benzinnel, etanollal vagy egyéb keverékkel keverik. Gépkocsija az EN 228 szabvánnyal összhangban maximum 10% etanolt és maximum 22% ETBE-t tartalmazó oxigéntartalmú üzemanyaggal is működtethető. További információkért keresse fel Honda-márkakereskedőjét.

3VT5A610 inset Sig 236 Front 16_10_2017

Tankolás







1. A gépkocsit úgy állítsa le az üzemanyagtöltő állomásnál, hogy az a gépkocsi bal hátsó részéhez essen közel.
2. Állítsa le a motort.
3. Húzza meg a vezetőoldalon, a műszerfal alatt található tanksapkafedél nyitókarját.
   ▶ Az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja kinyílik.
4. Vegye le lassan a tanksapkát. Ha levegő távozására utaló hangot hall, várja meg, amíg a levegőnyomás megszűnik, majd csavarja le a tanksapkát.
5. Helyezze a tanksapkát a tartóba.
6. Teljesen dugja be a nyílásba a töltőpisztolyt.
   ▶ Amikor a tank teljesen megtelt, egy kattanó hangot hall, és a pisztoly leállítja az üzemanyagot. Így marad hely az üzemanyagtartályban az üzemanyag hőmérséklet-változással járó térfogat-növekedése esetére.
7. Tankolás után csavarja vissza a tanksapkát, és húzza meg, amíg legalább egy kattanást hall.
   ▶ Kézzel csukja be az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaját.

Tankolás

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Ha helytelenül kezeli, megéghet vagy súlyosan megsérülhet.

- **Állítsa le a motort, és tartsa távol hőtől, szikráktól és nyílt lángtól.**
- **Csak szabadtéren tankoljon.**
- **Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.**

Ha a tankolópisztoly automatikusan leállítja az üzemanyagot, ne tankoljon tovább. Ellenkező esetben túltankolhatja a tartályt, és az üzemanyag kifolyhat.

A tankolópisztoly automatikusan zár, és leállítja az üzemanyag továbbfolyását, amikor a tartály majdnem teljesen megtelt, hogy maradjon még hely a tankban és a benzin nehogy kifolyjon a hőmérséklet-változás következtében.

3VT5A610 inset Sig 236 Back 16_10_2017

Az üzemanyag-takarékosság és a CO_2 kibocsátás javítása

Az üzemanyag-takarékosság elérése és a CO_2 kibocsátás csökkentése számos tényezőtől, többek között a vezetési állapotoktól, a terhelési súlytól, a vezetési szokásoktól és a gépkocsi állapotától is függ. Ezen és egyéb tényezők függvényében előfordulhat, hogy a gépkocsira megadott üzemanyag-takarékosság nem érvényesül.

Karbantartás és üzemanyag-takarékosság

Az üzemanyag-takarékosságot a gépkocsi megfelelő karbantartásával lehet optimalizálni. Kövesse a karbantartási ütemtervet, szükség esetén pedig tekintse meg a garanciafüzetet.

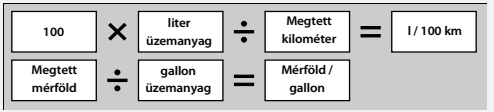
Szervizre emlékeztető rendszerrel nem rendelkező gépkocsik esetén kövesse a karbantartási ütemtervet.

Karbantartási ütemterv* 484. o.

- Az ACEA vagy API tanúsítvány szerint ajánlott viszkozitású motorolajat használjon.
- Figyeljen a megadott abroncsnyomásra.
- Ne terhelje a gépkocsit túlsúllyal.
- Tartsa tisztán a gépkocsit. A gépkocsi aljára rakódott hó vagy sár többletsúlyt és nagyobb légellenállást okoz.

Az üzemanyag-takarékosság és a CO_2 kibocsátás javítása

A következő számítási módszer javasolt a vezetés közbeni pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás meghatározásához.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 237 Front 16_10_2017

3VT5A610 inset Sig 237 Back 16_10_2017

Karbantartás

A fejezet az alapvető karbantartási műveleteket ismerteti.



Karbantartás előtti teendők
Ellenőrzés és karbantartás 476
Biztonsági előírások a karbantartás során 477
A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok 478
Szervizemlékeztető rendszer 479
Karbantartási ütemterv* 484
Karbantartási bejegyzések (Szervizkönyvvel nem rendelkező gépkocsik esetén) 487
Karbantartás a motorháztető alatt
Karbantartási elemek a motorháztető alatt 488
A motorháztető kinyitása 489
Ajánlott motorolaj 490
Az olajszint ellenőrzése 492
Motorolaj-utántöltés 493
Hűtőfolyadék (motor) 494
Sebességváltó-folyadék 496
Fék-tengelykapcsoló-folyadék* 497
Az ablakmosó folyadék utántöltése 498
Üzemanyagszűrő 498
Izzócsere 499
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 511
Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása
Gumiabroncsok ellenőrzése 515
Kopásjelzők 517
Gumiabroncs élettartama 517
Gumiabroncs- és kerékcsere 518
Kerekek felcserélése 519
Hóban tapadást javító eszközök 520
Akkumulátor 522
A távirányító kezelése
Gombelem cseréje 527
A fűtési és hűtőrendszer*/ valamint a légkondicionáló rendszer* karbantartása 529
Tisztítás
Az utastér ápolása 532
Külső ápolás 534
Kiegészítő felszerelések, átalakítások 537
Kiegészítő felszerelések 537
Módosítások 537

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 238 Front 16_10_2017

Ellenőrzés és karbantartás

Saját biztonsága érdekében végezze el az összes feltüntetett ellenőrzést és karbantartást a gépkocsi megfelelő állapotban tartásához. Ha valamilyen rendellenességet észlel (hang, szag, kevés fékfolyadék, olajfolt a gépkocsi alatt stb.), vizsgáltassa át a gépkocsit a márkaszervizben. A karbantartásra és ellenőrzésekre vonatkozó részletes információkat a kezelési kézikönyv használattal/karbantartási ütemtervvel foglalkozó részében találja.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 484. o.

Ellenőrzési és karbantartási típusok

Napi ellenőrzések

Ellenőrizze a gépkocsit, valahányszor hosszabb útra indulna, vagy amikor a gépkocsit mossa vagy tankolja.

Időszakos ellenőrzések

- Havonta ellenőrizze a fékfolyadékszintet.
  ➔ **Fék-tengelykapcsoló-folyadék*** 497. o.
- Havonta ellenőrizze az abroncsnyomást. Figyelje meg a gumiköpeny futófelületét kopás szempontjából, illetve idegen tárgyak általi sérüléseket ellenőrizve.
  ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 515. o.
- Havonta ellenőrizze a külső lámpák működését.
  ➔ **Izzócsere** 499. o.
- Ellenőrizze az ablaktörlőlapátok állapotát legalább félévente.
  ➔ **Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása** 511. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 238 Back 16_10_2017

Biztonsági előírások a karbantartás során

A legfontosabb biztonsági előírásokat megtalálhatja ebben a könyvben, ugyanakkor nincs lehetőségünk felhívni a figyelmét a karbantartás során felmerülő összes veszélyre. Csak Ön döntheti el, hogy egy adott feladatot el kell-e végezni vagy sem.

Biztonsági előírások a karbantartás során

- A robbanásveszély és tűzveszély csökkentése érdekében ne dohányozzon, tartsa távol a nyílt lángot és szikrát az akkumulátortól és azoktól az alkatrészektől, melyeken üzemanyag lehet.
- Ne hagyjon rongyot, törülközőt vagy egyéb éghető anyagot a motorháztető alatt.
  ▶ A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak, és ez tűzesetet okozhat.
- Az alkatrészek tisztításához ne benzint használjon, hanem a kereskedelemben kapható mosószereket, illetve alkatrésztisztító anyagokat.
- Viseljen védőszemüveget és védőruházatot az akkumulátorral vagy sűrített levegővel történő munkavégzés közben.
- A motor-kipufogógáz szén-monoxidot tartalmaz, amely mérgező és az emberi szervezetbe jutva halálos lehet.
  ▶ Csak akkor járassa a motort, ha van elégséges szellőztetés.

Járműbiztonság

- A karbantartás alatt a gépkocsinak álló helyzetben kell lennie.
  ▶ Gépkocsijával vízszintesen álljon, a rögzítőféket húzza be, valamint a motort állítsa le.
- Ügyeljen a forró felületekre, mert égési sérülést okozhatnak.
  ▶ Várja meg, amíg a motor és a kipufogórendszer teljesen lehűl, mielőtt a gépkocsi alkatrészeit megérintené.
- Ügyeljen a mozgó részekre, mert sérülést okozhatnak.
  ▶ Ne indítsa el a motort, csak ha erre kérik, és végtagjait tartsa távol a mozgó részektől.
  ▶ Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha az automatikus alapjárat-leállítás funkció be van kapcsolva.

Biztonsági előírások a karbantartás során

⚠FIGYELMEZTETÉS

A helytelen karbantartás vagy hibás javítás miatt a gépkocsival balesetet okozhat, amelyben súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

Mindig kövesse a jelen kezelési kézikönyvben/ Szervizkönyvben szereplő ellenőrzési és karbantartási előírásokat és ütemterveket.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A karbantartási előírások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása vagy nem kellő követése miatt súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

Mindig tartsa be az ebben a kezelési kézikönyvben leírt eljárás lépéseit és az óvintézkedéseket.

3VT5A610 inset Sig 239 Front 16_10_2017

A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok

A gépkocsi karbantartásakor és szervizelésekor ajánlott az eredeti Honda alkatrészek és folyadékok használata. Az eredeti Honda alkatrészeket a Honda gépkocsikhoz hasonló minőségi gyártási szabványok szerint gyártják.

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Ha a gépkocsiban elérhető a szervizre emlékeztető rendszer, akkor a többfunkciós információs kijelzőn keresztül tájékoztatást kap a gépkocsi karbantartásának esedékességéről. A kijelzőn megjelenő szervizelem-kódok magyarázatát a gépkocsival kapott szervizkönyvben találja.

➔ **Szervizemlékeztető rendszer** 479. o.

Ha a szervizre emlékeztető rendszer nem érhető el, kövesse a gépkocsival kapott szervizkönyvben található karbantartási ütemterveket.

Ha nem kapott szervizkönyvet a gépkocsihoz, kövesse a jelen felhasználói kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 484. o.

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt típusok

Ha a gépkocsit azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a szakszervizzel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat, és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményeinek megfelelően.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 239 Back 16_10_2017

Szervizemlékeztető rendszer

Tájékoztat, hogy mely szervizelemeket kell elvégezni. A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik. A rendszer tájékoztatja, hogy mikor kell a gépkocsit szakszervizbe vinni a hátralevő napok alapján.

Amikor a következő karbantartási szerviz ideje közeledik, elérkezik vagy elmúlik, figyelmeztető ikon is megjelenik az Intelligens többfunkciós kijelzőn a gyújtáskapcsoló minden BE II*1 állásba fordításkor.

Szervizemlékeztető rendszer

Kiválaszthatja, hogy az intelligens többfunkciós kijelzőn megjelenő figyelmeztető ikon mellett a vonatkozó figyelmeztető üzenet is megjelenjen.

Ha hosszabb időre leválasztja az akkumulátort, a karbantartási ütemterv helytelen információt mutathat. Ez esetben forduljon márkakereskedőjéhez.

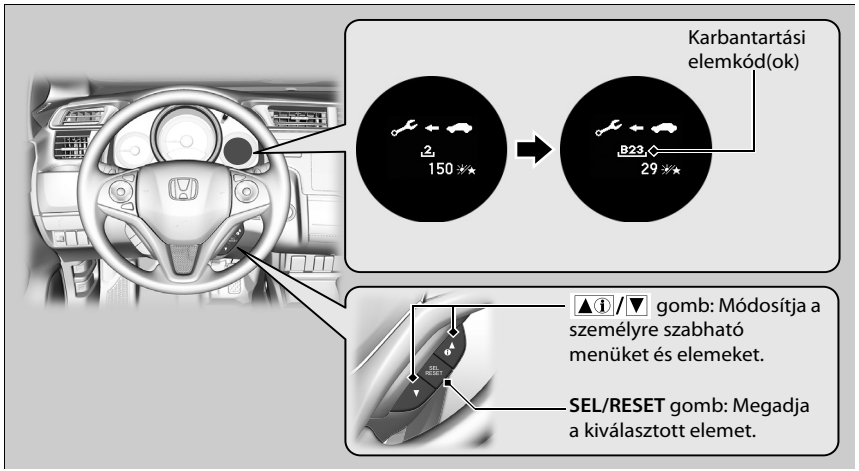
*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 240 Front 16_10_2017

A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE II*1 állásba.
2. Nyomja meg többször a ▲ⓘ/▼ (információ) gombot, míg a karbantartási tételek meg nem jelennek a többfunkciós információs kijelzőn.



A rendszerüzenet-visszajelző (ⓘ) a szervizemlékeztető információval együtt jelenik meg.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

A motor működési körülményei és a motorolaj állapota alapján a rendszer kiszámolja a hátralevő napokat a következő szerviz elvégzéséig.



3VT5A610 inset Sig 240 Back 16_10_2017

Figyelmeztető ikonok és szervizemlékeztető információk az intelligens többfunkciós kijelzőn

Figyelmeztető ikon (sárga)	Karbantartásra figyelmeztető információ	Magyarázat	Információ
SZERVIZ HAMAROSAN ESEDÉKES 		Egy vagy több szervizművelet 30 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	A hátralévő napokat naponta számolja vissza a rendszer.
SZERVIZ MOST ESEDÉKES 		Egy vagy több szervizművelet 10 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet.
SZERVIZ ESEDÉKESSÉGE LEJÁRT 		A jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő napok száma már elérte a 0 értéket.	Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Haladéktalanul végeztesse el a szervizt, és győződjön meg arról, hogy lenullázták a szervizre emlékeztető rendszert.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 241 Front 16_10_2017

Szervizemlékeztető elemek

A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik az intelligens többfunkciós kijelzőn.
A szervizelemkódok és -ikonok magyarázatát a gépkocsival kapott szervizkönyvben találja.

A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

Még ha a szervizemlékeztető információ meg is jelenik a többfunkciós információs kijelzőn a ▲ⓘ/▼ (információ) gomb megnyomásakor, ez a rendszer nem minden országban elérhető. Ellenőrizze a gépkocsival adott szervizkönyvet, vagy kérdezze a szakszervizt, hogy a rendszer elérhető-e.

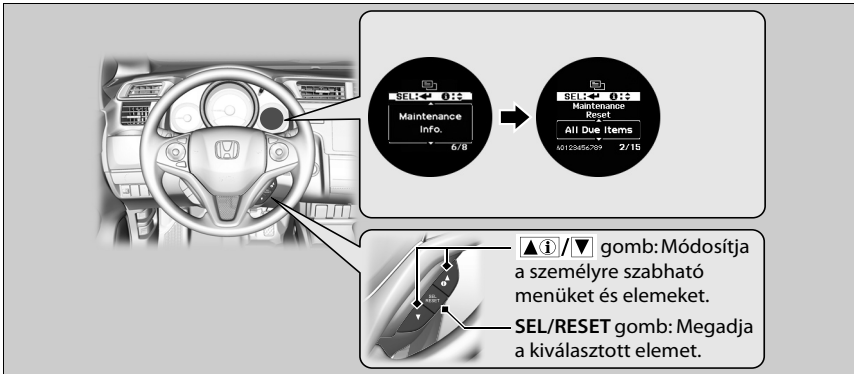
A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

Ha a gépkocsit azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a szakszervizzel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményei között.

3VT5A610 inset Sig 241 Back 16_10_2017

A kijelző alapállapotba állítása

Nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt a karbantartási szerviz elvégzése után.



1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE (II)*1 állásba.
2. Tartsa lenyomva a ▲/▼ gombot, míg a (Beállítások testreszabása) elem meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.
3. Tartsa lenyomva a ▲/▼ gombot, míg a **Karbantartási infó** üzenet meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.
4. A ▲/▼ gomb megnyomásával válassza ki a visszaállítási információt a kijelzőn, és nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.
   ► A szervizkód eltűnik.

A szervizemlékeztető információ nullázási üzemmódjának törléséhez válassza a **Mégse** menüpontot, majd nyomja meg a **SEL/RESET** gombot.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

A kijelző alapállapotba állítása

Megjegyzés

A karbantartási szolgáltatás utáni szervizemlékeztető információ nullázásának hiányában a rendszer helytelen karbantartási intervallumokat mutat, amely súlyos mechanikai problémákhoz vezethet.

A szakszerviz nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt a szükséges karbantartási szerviz elvégzése után. Ha szakszervizen kívül más végzi a karbantartási szervizt, akkor önállóan kell elvégezni a szervizemlékeztető információs kijelző nullázását.

3VT5A610 inset Sig 242 Front 16_10_2017

Karbantartási ütemterv*

Ha a gépkocsihoz jár szervizkönyv, az tartalmazza a karbantartási ütemtervet. Szervizkönyv nélküli gépkocsik esetén kövesse az alábbi karbantartási ütemtervben leírtakat.

A karbantartási ütemterv nagy vonalakban tartalmazza a gépkocsija problémamentes működésének biztosításához minimálisan szükséges karbantartást. Különböző területi és éghajlati különbségek miatt további karbantartási feladatok is adódhatnak. Kérjük, hogy a részletesebb leírásért lapozza át a gépkocsi Szervizkönyvét.

A karbantartási munkákat bízza megfelelően képzett és a megfelelő szerszámokkal rendelkező szerelőkre. A hivatalos márkaszerviz teljesíti e feltételeket.

Szervizkönyv nélküli típusok

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Motorolajcsere*1	Normál	10 000 kilométerenként vagy évente									
	Nagy igénybevétel*3	5000 kilométerenként vagy 6 havonta									
Cserélje a motorolajszűrőt*1	Normál	20 000 kilométerenként vagy 2 évente									
	Nagy igénybevétel*3	10 000 kilométerenként vagy évente									
Cserélje a levegőszűrőt		30 000 kilométerenként									
Szelephézag-ellenőrzés*4		120 000 km-enként									
Cserélje ki az üzemanyagszűrőt*2					•				•		
Cserélje ki a gyújtógyertyákat		100 000 kilométerenként									
Ellenőrizze a hajtószíjakat			•		•		•		•		•

*1: Egyes országokban csak nagy igénybevétel esetén szükségesek a cserék: lásd a járműhöz kapott helyi garanciafüzetet.
*2: A nagy igénybevételt jelentő vezetési körülmények közötti cserére vonatkozó információkat lásd a 498. oldalon.
*3: A nagy igénybevételt jelentő vezetési körülmények közötti cserére vonatkozó információkat lásd a 486. oldalon.
*4: Érzékszervi módszer. Ha zajosak, végeztesse el a szelepek beállítását a 120 000 km-es szerviz keretében.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 242 Back 16_10_2017

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.		km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
		hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Cserélje ki a hűtőfolyadékot			200 000 km vagy 10 év után, majd 100 000 km-enként vagy 5 évente									
Cserélje a sebességváltó folyadékot	MT	Normál	120 000 kilométerenként vagy 6 évente									
		Nagy igénybevétel*1			•			•			•	
	CVT			•		•		•		•		•
Ellenőrizze az első és hátsó fékeket			10 000 kilométerenként vagy 6 havonta									
Cserélje a fékolajat			3 évente									
Ellenőrizze a rögzítőfék beállítását			•	•		•		•		•		•
Cserélje a por- és pollenszűrőt			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Ellenőrizze a TRK flakon lejárati dátumát*			Évente									
Cserélje fel a kerekeket (Ellenőrizze a gumiabroncsnyomásokat és a gumiabroncsok állapotát legalább havonta egyszer)			10 000 kilométerenként									
Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:												
Gömbcsuklók, kormánymű és porvédők Felfüggesztés elemei Féltengely porvédők			10 000 kilométerenként vagy 6 havonta									
Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel együtt) Minden folyadék szintje és állapota Kipufogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

*1: A nagy igénybevételt jelentő vezetési körülmények közötti cserére vonatkozó információkat lásd a 486. oldalon.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 243 Front 16_10_2017

Ha nagy igénybevételnek teszi ki gépkocsiját, akkor az alábbi tételek tekintetében a karbantartási ütemterv Nagy igénybevétel részében megadottak szerint járjon el.

Karbantartási tétel	Feltétel
Motorolaj és szűrő	A, B, C, D és E
Sebességváltó folyadék	B és D

Karbantartási ütemterv*

A vezetési körülmények nagy igénybevételűnek számítanak, ha:
A. Egy-egy út 8 km-nél, ill. fagypont alatti hőmérséklet esetén 16 km-nél rövidebb.
B. Rendkívül meleg, 35 °C feletti hőmérséklet.
C. Sokat jár alapjáraton a motor vagy hosszú ideig araszol a forgalom.
D. Utánfutót húz, csomag van a tetőn vagy hegyvidéken halad.
E. Sáros, poros vagy latyakos az út.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 243 Back 16_10_2017

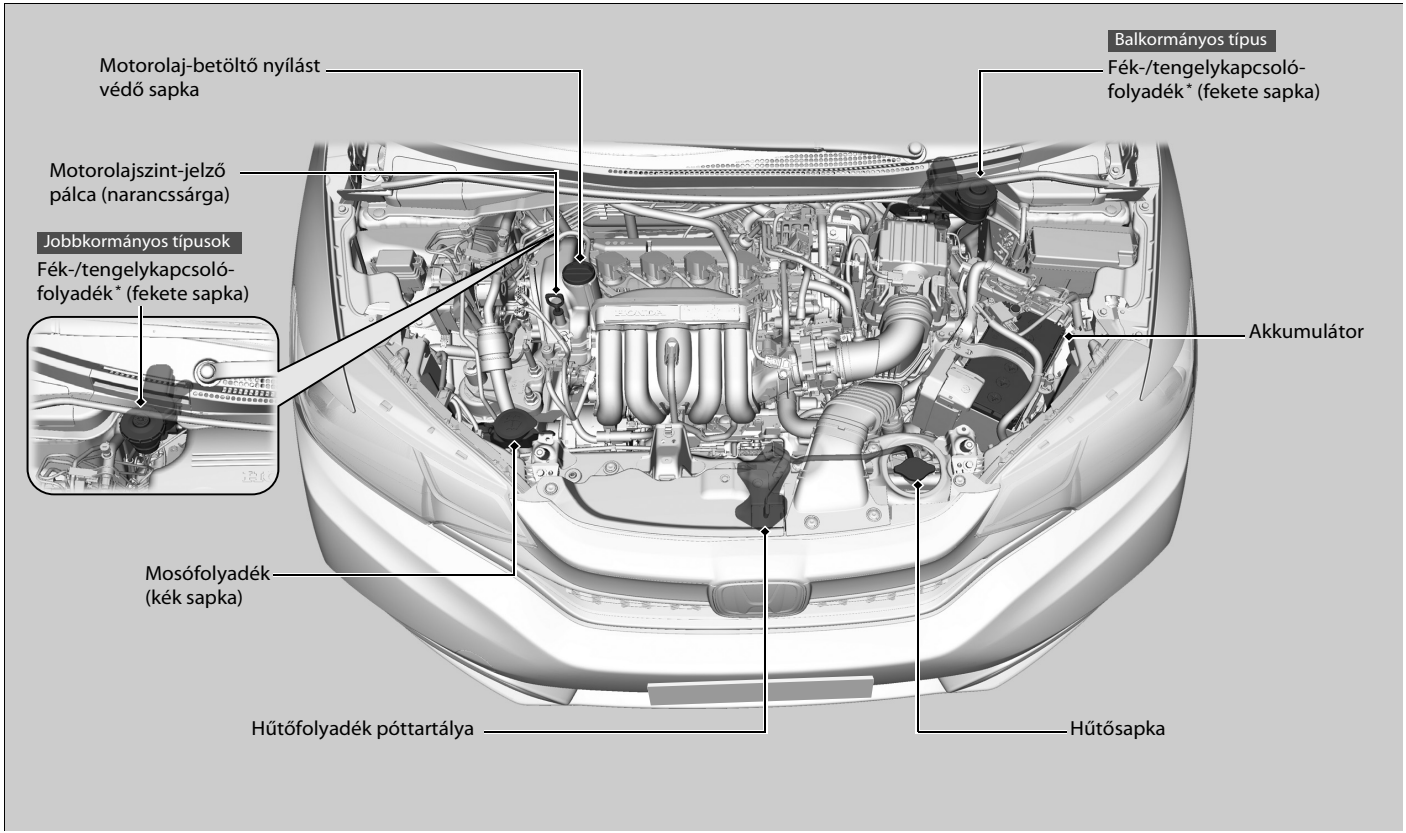
Karbantartási bejegyzések (Szervizkönyvvel nem rendelkező gépkocsik esetén)

Az alábbiakban részletezett és szükséges karbantartási tételeket Honda-márkakereskedője rögzíti. Tartsa meg az összes elvégezett munkáról megkapott elismervényt, számlát, nyugtát.

	Km vagy hónap	Dátum	Aláírás vagy pecsét
20 000 km (vagy 12 hó)			
40 000 km (vagy 24 hó)			
60 000 km (vagy 36 hó)			
80 000 km (vagy 48 hó)			
100 000 km (vagy 60 hó)			
120 000 km (vagy 72 hó)			
140 000 km (vagy 84 hó)			
160 000 km (vagy 96 hó)			
180 000 km (vagy 108 hó)			
200 000 km (vagy 120 hó)			

3VT5A610 inset Sig 244 Front 16_10_2017

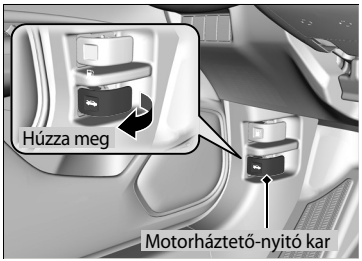
Karbantartási elemek a motorháztető alatt



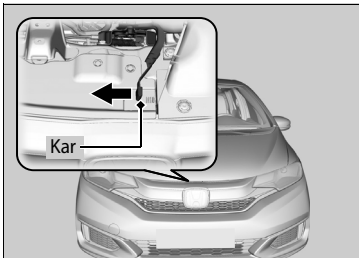
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 244 Back 16_10_2017

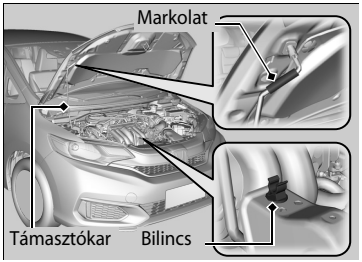
A motorháztető kinyitása



1. Parkolja le a gépkocsit vízszintes talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Húzza meg a motorháztető kioldókarját a vezetőoldalon a műszerfal alatt, az alsó külső sarokban.
   ► A motorháztető kissé kinyílik.



3. Tolja el oldalra a motorháztető reteszelőkarját (a motorháztető alsó peremének közepén helyezkedik el), majd emelje fel a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.



4. A markolattal távolítsa el a támasztókart a bilincsről. Rögzítse a támasztókart a motorháztetőn.

Amikor be akarja csukni, távolítsa el a támasztókart, és tegye vissza a bilincsbe, majd óvatosan engedje le a motorháztetőt. Ezután körülbelül 30 cm-re a becsukott állapottól engedje el a motorháztetőt a becsukáshoz.

A motorháztető kinyitása

Megjegyzés

Ne nyissa ki a motorháztetőt az ablaktörlő lapátok felemelt helyzetében.
A motorháztető megütheti az ablaktörlőt, ami a motorháztető és/vagy az ablaktörlők sérülését okozhatja.

Amikor a motorháztetőt becsukja, győződjön meg arról, hogy megfelelően záródik.

Ha a motorháztető reteszelőkarját akadozva lehet mozgatni, vagy ha a motorháztetőt a reteszelőkarja felemelése nélkül is ki tudja nyitni, a reteszelő mechanizmusát meg kell tisztítani és kenni.

Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha az automatikus alapjárat-leállítás funkció be van kapcsolva.

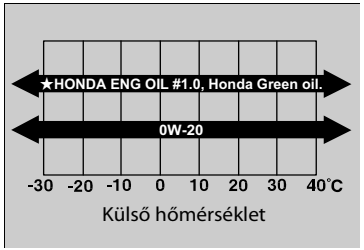
3VT5A610 inset Sig 245 Front 16_10_2017

Ajánlott motorolaj

Az olajnak kiemelkedő szerepe van a motor teljesítményében és élettartamában. Ha a gépkocsit nem megfelelő vagy elhasználódott olajjal használja, a motor elromolhat vagy megsérülhet.

Európai típusok

- **Honda ENG Oil #1.0**
- **Honda Green olaj**
- **ACEA A5/B5**



Használjon eredeti Honda motorolajat vagy a kereskedelemben kapható, megfelelő viszkozitású másik motorolajat a feltüntetett külső hőmérsékletekhez.

A Honda ENG Oil #1.0 rendeltetése, hogy javítsa az üzemanyag-takarékosságot.

Amennyiben a Honda ENG Oil #1.0, a Honda Green Oil vagy a 0W-20 olaj nem elérhető, használjon 5W-30 vagy 0W-30 olajat.

Ajánlott motorolaj

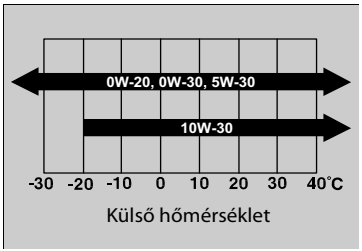
Motorolaj-adalékok
A gépkocsihoz nem szükséges olaj adalékanyagok használata. Alapjában véve hátrányosan hathatnak a motor teljesítményére és tartósságára.

ACEA viszkozitású olaj csak az európai típusokhoz kapható.

3VT5A610 inset Sig 245 Back 16_10_2017

Az európai típusok kivételével

- **Eredeti Honda motorolaj**
- **API service SM vagy magasabb fokozatú üzemanyag-takarékos olaj**



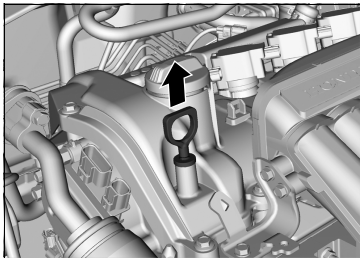
Használjon eredeti Honda motorolajat vagy a kereskedelemben kapható, megfelelő viszkozitású másik motorolajat a feltüntetett külső hőmérsékletekhez.

A 0W-20 olaj rendeltetése, hogy javítsa az üzemanyag-takarékosságot.

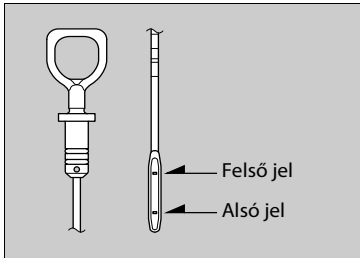
3VT5A610 inset Sig 246 Front 16_10_2017

Az olajszint ellenőrzése

Javasoljuk, hogy a motorolajszintet minden egyes tankolásnál ellenőrizze.
Álljon a gépkocsival vízszintes, sima talajra.
A motor leállítása után várjon körülbelül három percet, mielőtt az olajszintet ellenőrizné.



1. Húzza ki a pálcát (narancssárga).
2. Törölje meg a kart tiszta ronggyal vagy papírtörlővel.
3. Helyezze vissza a szintjelző pálcát.



4. Húzza ki ismét, majd ellenőrizze a szintet. Az a jó, ha az alsó és felső jel között hagy nyomot az olaj a pálcán. Töltsön olajat szükség szerint.

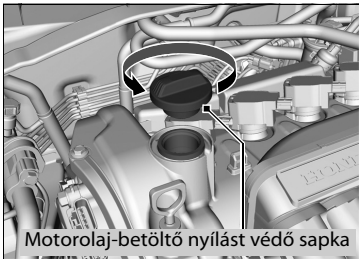
Az olajszint ellenőrzése

Ha az olajszint az alsó jelölés közelében vagy alatta található, lassan töltsön hozzá olajat, de ne töltse túl.

Az olajfogyasztás mértéke sok mindentől függ: hogyan vezeti Ön a gépkocsit, az éghajlati és hőmérsékleti viszonyok, utak állapota. Az olajfogyasztás mértéke akár az 1 litert is elérheti 1000 kilométeren.
Az olajfogyasztás valószínűleg magasabb, mint az általában megszokott, amikor a motor még új és bejáratás alatt van.

3VT5A610 inset Sig 246 Back 16_10_2017

Motorolaj-utántöltés


Motorolaj-betöltő nyílást védő sapka

1. Tekerje ki és távolítsa el a motorolaj-betöltő nyílás sapkáját.
2. Lassan töltse be az olajat.
3. Csavarja vissza a motorolaj-betöltő sapkát. Húzza meg biztonságosan.
4. Várjon három percet és ellenőrizze újra az olajszintet a szintjelző pálcával.

Motorolaj-utántöltés

Megjegyzés

A motorolajat ne töltse túl a felső jelzésen. A motorolaj túltöltése szivárgást vagy a motor károsodását okozhatja.

A melléfolyt olajat azonnal törölje le. A kifolyt olaj károsíthatja a motortér alkatrészeit.

3VT5A610 inset Sig 247 Front 16_10_2017

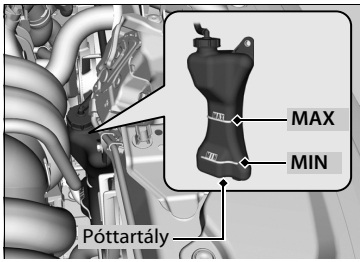
Hűtőfolyadék (motor)

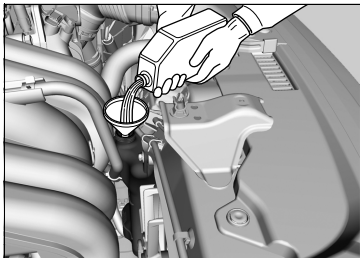
Előírt hűtőfolyadék: 2. típusú Honda négyévszakos fagyálló/hűtőfolyadék

Ez a hűtőfolyadék 50% fagyálló és 50% víz keveréke. Tartsa be a fenti keverési arányt, ne adjon több vizet vagy fagyállót.

Javasoljuk, hogy a motor hűtőfolyadékszintjét minden egyes tankolásnál ellenőrizze. Először a póttartályt ellenőrizze. Ha teljesen kiürült, ellenőrizze a hűtőben lévő hűtőfolyadék szintjét. Ennek megfelelően adagolja a motor hűtőfolyadékot.

Póttartály





1. Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt.
2. Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet a póttartályban.
   ▶ Ha a hűtőfolyadékszint a **MIN** jelzés alatt van, adagoljon hozzá hűtőfolyadékot, amíg eléri a **MAX** jelzést.
3. Ellenőrizze az esetleges szivárgást.

Hűtőfolyadék (motor)

⚠FIGYELMEZTETÉS

Amíg meleg a motor, tilos a hűtősapkát eltávolítani, mert a kiáramló forró gőz és folyadék égési sérülést okozhat.

A feltöltéssel a motor és a hűtő lehűlését meg kell várni.

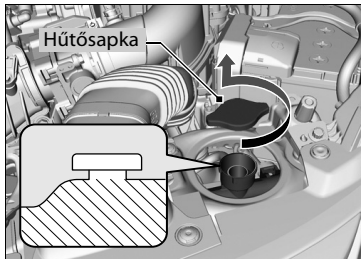
Ha a hőmérséklet várhatóan hosszú ideig –30 C alatt lesz, a hűtőfolyadékot magasabb koncentrációjú folyadékra kell cserélni. A megfelelő hűtőfolyadékkal kapcsolatos információkért konzultáljon a Honda márkakereskedővel.

Ha nem áll rendelkezésre Honda fagyálló/hűtőfolyadék, ideiglenesen használhatja valamelyik másik, ismertebb gyártó szilikonmentes hűtőfolyadékát. Mielőtt betöltené, ellenőrizze, hogy a hűtőfolyadék alumíniummotorokhoz javasolt, jó minőségű hűtőfolyadék-e. Ha folyamatosan nem a Honda által gyártott hűtőfolyadékot használ, ez kopáshoz és a hűtőrendszer meghibásodásához vezethet. Amint lehet, öblítse át a hűtőrendszert eredeti Honda fagyállóval/hűtőfolyadékkal.

Ne adagoljon a hűtőfolyadékba rozsdagátlókat vagy egyéb adalékanyagokat. Ezek nem mindig kompatibilisek a hűtőfolyadékkal vagy a motor alkatrészeivel.

3VT5A610 inset Sig 247 Back 16_10_2017

Hűtő



1. **Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt.**
2. Forgassa el a hűtősapkát 1/8 fordulattal az óramutató járásával ellentétesen, és engedje ki a nyomást a hűtőrendszerből. Ne nyomja le a sapkát, amikor elfordítja.
3. Nyomja le és forgassa el a hűtősapkát az óramutató járásával ellentétesen, és távolítsa el.
4. A hűtőfolyadéknak a töltőnyílás nyakának aljáig kell érnie. Ha túl alacsony, adagoljon hozzá hűtőfolyadékot.
5. Tegye vissza a hűtősapkát. Húzza meg erősen.

Hűtő

Megjegyzés

A folyadékot lassan és óvatosan töltse. A kifröccsent folyadékot azonnal törölje fel; a folyadék károsíthatja a motortérben lévő alkatrészeket.

3VT5A610 inset Sig 248 Front 16_10_2017

Sebességváltó-folyadék

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Fokozatmentes sebességváltó (CVT) folyadék

Előírt folyadék: Honda HCF-2 sebességváltó-folyadék

Egy márkakereskedésben ellenőriztesse a folyadékszintet, szükség esetén pedig töltesse fel. A fokozatmentes sebességváltó (CVT) folyadékának csereperiódusával kapcsolatban tartsa be a gépkocsi karbantartási ütemtervét.

➔ **Szervizemlékeztető rendszer** 479. o.
➔ **Karbantartási ütemterv*** 484. o.

Ne kísérelje meg maga ellenőrizni vagy lecserélni a fokozatmentes sebességváltó (CVT) folyadékát.

Fokozatmentes sebességváltó (CVT) folyadék

Megjegyzés

Ne keverje össze a Honda HCF-2 sebességváltó-folyadékot más folyadékokkal.
A Honda HCF-2 sebességváltó-folyadéktól eltérő folyadék használata negatívan befolyásolhatja a gépkocsi sebességváltójának működését és tartósságát, és a váltómű meghibásodását eredményezheti.
A Honda korlátozott járműgarancia nem érvényesíthető, ha a Honda HCF-2 sebességváltó-folyadékkal ekvivalens folyadéktól eltérő folyadékot használ.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Kézi kapcsolású sebességváltó folyadék

Előírt folyadék: Honda kézi kapcsolású sebességváltó-folyadék (MTF)

Egy márkakereskedésben ellenőriztesse a folyadékszintet, szükség esetén pedig töltesse fel. A kézi kapcsolású sebességváltó-folyadékok csereperiódusával kapcsolatban tartsa be a gépkocsi karbantartási ütemtervét.

➔ **Szervizemlékeztető rendszer** 479. o.
➔ **Karbantartási ütemterv*** 484. o.

Ne kísérelje meg maga ellenőrizni vagy lecserélni a kézi kapcsolású sebességváltó folyadékát.

Kézi kapcsolású sebességváltó folyadék

Ha nem áll rendelkezésre Honda MTF folyadék, ideiglenesen használhat más API tanúsítvánnyal rendelkező SAE 0 W-20 vagy 5 W-20 viszkozitású motorolajat.
Ilyen esetben a lehető leghamarabb cseréltesse ki a váltóban lévő olajat az előírt folyadékkal. A motorolaj nem tartalmazza azokat az adalékanyagokat, melyekre a váltónak szüksége van, és hosszabb távú használata csökkent sebességváltó-működtetést eredményezhet és a sebességváltó sérüléséhez vezethet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

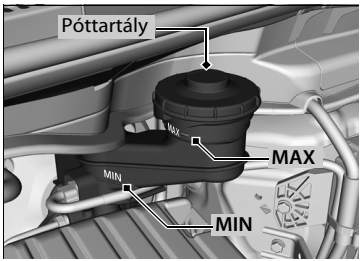
3VT5A610 inset Sig 248 Back 16_10_2017

Fék-tengelykapcsoló-folyadék*

Előírt folyadék: DOT 3 vagy DOT 4 fékfolyadék

A tengelykapcsolóban ugyanazt a folyadékot használja, mint a fékrendszerben.

Fékfolyadékszint ellenőrzése



A folyadékszintnek a tartály oldalán található **MIN** és **MAX** jelzések közé kell esnie.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A fékfolyadék-tartály a gépkocsi tengelykapcsoló-folyadékának tárolására is szolgál. Amíg a fékfolyadék szintjét az előírt szint felett tartja, nincs szükség a tengelykapcsoló-folyadék szintjének ellenőrzésére.

Fék-tengelykapcsoló-folyadék*

Megjegyzés

A DOT 5 jelölésű fékfolyadék nem kompatibilis a gépkocsijában lévő fékrendszerrel, és a rendszer nagymértékű károsodását eredményezheti. Eredeti termékek használata javasolt.

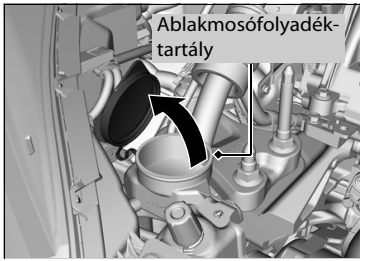
Ha a fékfolyadékszint a **MIN** jelölésnél vagy az alatt van, a lehető leggyorsabban ellenőriztesse a gépkocsit szakszervizben, hogy nincs-e szivárgás, vagy nem koptak-e el a fékbetétek.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 249 Front 16_10_2017

Az ablakmosó folyadék utántöltése

A tartályba tekintve ellenőrizze az ablakmosó folyadék mennyiségét.



Ha a folyadékszint alacsony, töltse fel a mosótartályt.

A mosófolyadékot óvatosan töltse be. Ne töltse túl a tartályt.

Üzemanyagszűrő

Az üzemanyagszűrőt a karbantartási ütemtervben javasolt időszak és távolság szerint cserélje.

Szervizkönyv nélküli típusok

Az üzemanyagszűrő cseréje 40 000 km vagy két év elteltével javasolt, ha fennáll a szennyezett üzemanyag használatának gyanúja. Poros környezetben a szűrő hamarabb is eldugulhat.

Összes típus

Az üzemanyagszűrő cseréjét szakember végezze. A rendszerben levő üzemanyag kifröccsenhet, és veszélyes helyzetet teremthet, ha nincs az összes üzemanyagkör összes csatlakozása megfelelően kezelve.

Az ablakmosó folyadék utántöltése

Megjegyzés

Ablakmosó folyadékként ne használjon fagyállót vagy ecet/víz keverékét a szélvédőmosó tartályában.
A fagyálló károsíthatja a gépkocsi fényezését. Az ecet/víz oldat károsíthatja a szélvédőmosó szivattyúját.

Csak a kereskedelemben kapható ablakmosó folyadékot használjon.
Kerülje a kemény víz hosszú távú használatát, hogy megelőzhesse a vízkő lerakódását.

3VT5A610 inset Sig 249 Back 16_10_2017

Fényszóróizzók

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

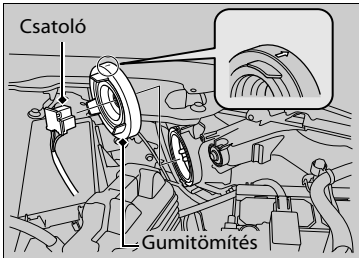
Halogén távolsági és tompított fényszóróval szerelt típusok

Távolsági/tompított fényszóró:	**60/55 W (H4LL/HB2LL*, H4 LL, H4 halogénizzós kivitel esetén)**

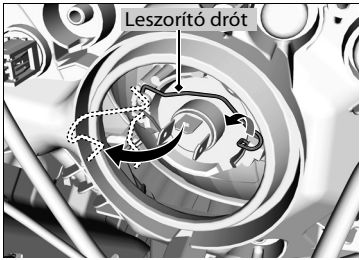
LED-es távolsági és tompított fényszóróval szerelt típusok

Távolsági fényszóró:	**LED-es típus**
Tompított fényszóró:	**LED-es típus**

Távolsági/tompított fényszóró *



1. Szerelje le a csatolót.
2. Távolítsa el a gumitömítést.



3. Távolítsa el a leszorító drótot, majd távolítsa el az izzót.
4. Helyezze be az új izzót.

Fényszóróizzók

Megjegyzés

A világító halogénizzók nagyon forrók.
Az olaj, a nedvesség, a karcolás az izzó túlhevülését és szétrobbanását idézheti elő.

A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban vagy rendszeresen vontat utánfutót, állíttassa be a fényszórók irányát szakszervizben.

Halogén izzó cseréjénél ne fogja meg az üvegrészt, csak a fémrészt, az üveg ne érintkezzen bőrével vagy kemény tárggyal sem. Ha ha mégis hozzáér, denaturált szesszel mossa le az ujjnyomokat.

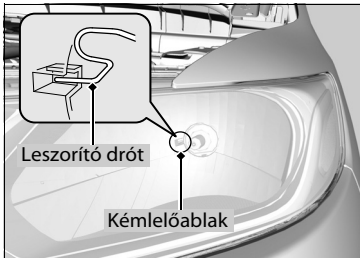
LED-es távolsági és tompított fényszóróval szerelt típusok

A távolsági és a tompított fényszóró is LED-es típusú. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 250 Front 16_10_2017



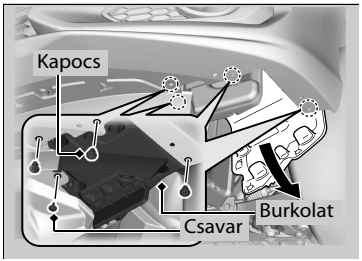
5. Szerelje vissza a leszorító drótot. Akassza a drót végét a nyíláson lévő gombra.
   ► A kémlelőablakon keresztül meg tudja nézni, hogy a leszorító drót a helyén van-e.
6. Szerelje vissza a gumitömítést.
7. Helyezze be a csatolót az izzó csatlakozójába.

3VT5A610 inset Sig 250 Back 16_10_2017

Első ködfényszóróizzók*

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Első ködlámpa: 35 W (H8 halogén izzó esetében)



1. Távolítsa el a csavarokat csillagfejű csavarhúzóval, a tartókapcsokat pedig lapos csavarhúzóval.
2. Húzza le a sárvédő belső burkolatának alsó részét.

Első ködfényszóróizzók*

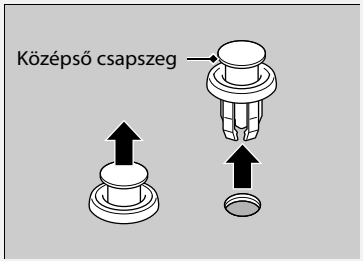
Megjegyzés

A világító halogénizzók nagyon forrók. Az olaj, a nedvesség, a karcolás az izzó túlhevülését és szétrobbanását idézheti elő.

Izzócserekor mindig az izzó műanyag bevonatát fogja meg, és kerülje az izzó üvegének érintkezését bőrével vagy kemény tárgyakkal. Ha ha mégis hozzáér, denaturált szesszel mossa le az ujjnyomokat.

Tartókapocs

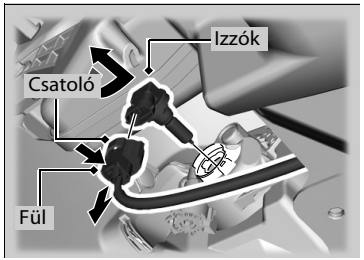
Helyezzen be egy lapos végű csavarhúzót, és emelje fel, majd távolítsa el a középső csapszeget a kapocs eltávolításához.



* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 251 Front 16_10_2017



3. Nyomja be a fület a csatoló kiszereléséhez.
4. Fordítsa el a régi izzót balra az eltávolításhoz.
5. Helyezzen be egy új izzót a ködfényszóró-egységbe, és forgassa el jobbra.
6. Helyezze be a csatolót az izzó csatlakozójába.

Első ködfényszóróizzók*

Helyezze be a kapcsot a középső csapszeg felemelt állapotában és nyomja be, hogy azonos szintbe kerüljön.



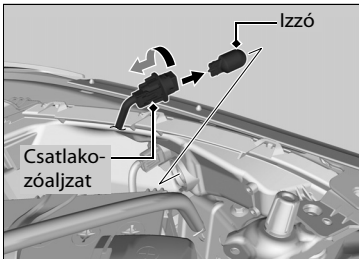
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 251 Back 16_10_2017

Első irányjelző lámpaizzók

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Első irányjelző lámpa: 21 W (sárga)



1. Forgassa el a csatlakozóaljzatot balra, majd távolítsa el.
2. Egyenesen húzza ki az izzót a tartójából.
3. Helyezze be az új izzót.

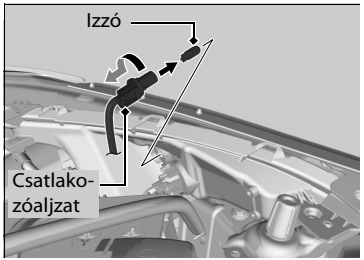
3VT5A610 inset Sig 252 Front 16_10_2017

Izzós helyzetjelzővel szerelt típusok

Helyzetjelzőlámpa-izzók

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Helyzetjelző lámpa: 5 W



1. Távolítsa el a csatlakozó aljzatot, majd távolítsa el a régi izzót.
2. Helyezze be az új izzót.

LED-es helyzetjelzővel szerelt típusok

Helyzetjelző lámpa

A helyzetjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

3VT5A610 inset Sig 252 Back 16_10_2017

Irányjelző/Vészvillogó visszajelzők

A külső visszapillantó tükrökön vannak az oldalsó irányjelző lámpák. Az izzók ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Nappali világítás

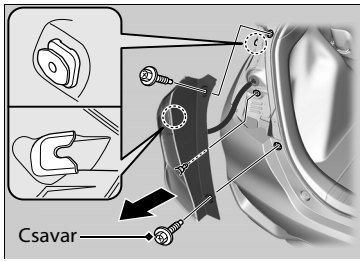
A nappali menetfény lámpái LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

3VT5A610 inset Sig 253 Front 16_10_2017

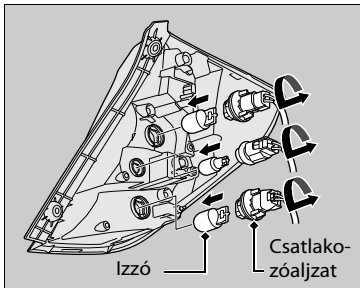
Tolatólámpa, hátsó irányjelző és hátsó ködlámpa izzók

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Tolatólámpa: 16 W
Hátsó irányjelző lámpa: 21 W (borostyánsárga)
Hátsó ködfényszóró: 21 W



1. Használjon csillagfejű csavarhúzót a csavarok eltávolításához.
2. Húzza ki a lámpaegységet a hátsó oszlopból.



3. Forgassa el a csatlakozóaljzatot balra, majd távolítsa el. Vegye ki a régi izzót.
4. Helyezze be az új izzót.
5. Csúsztassa a lámpaegységet a karosszérián lévő vezetőre.

3VT5A610 inset Sig 253 Back 16_10_2017

Fék-/hátsó lámpák

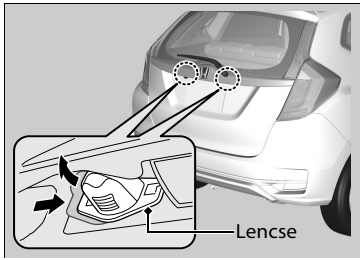
A fék-/hátsó lámpa LED-es típusú. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

3VT5A610 inset Sig 254 Front 16_10_2017

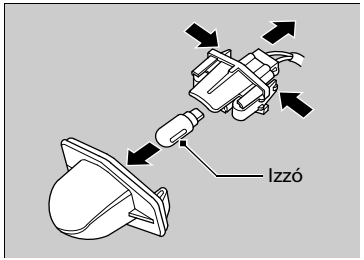
Hátsó rendszámtábla-világítás izzói

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Hátsó rendszámtábla-világítás: 5 W



1. Húzza el balra a lencsét, majd vegye ki azt a hozzá kapcsolódó aljzattal együtt.



2. Nyomja össze a füleket a csatlakozóaljzat mindkét oldalán, és távolítsa el a rendszámtábla-világítás egységet.
3. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

Pótféklámpa

A pótféklámpa LED-es típusú. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

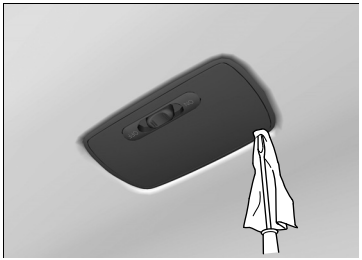
3VT5A610 inset Sig 254 Back 16_10_2017

Egyéb világító izzók

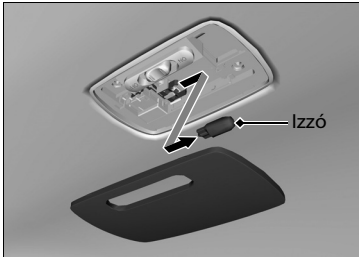
Tetővilágítás-izzó

Csere esetén használja a következő izzót.

Tetővilágítás: 8 W



1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.



2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

Térképlámpaizzók

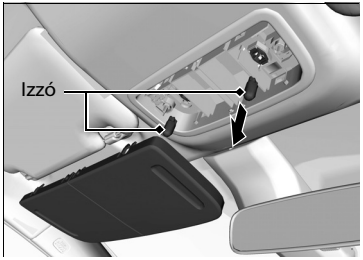
Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Térképlámpa: 8 W

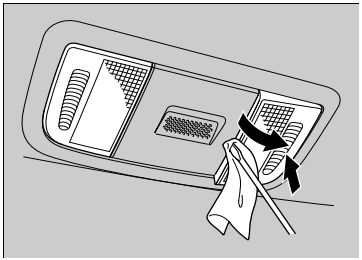


1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.

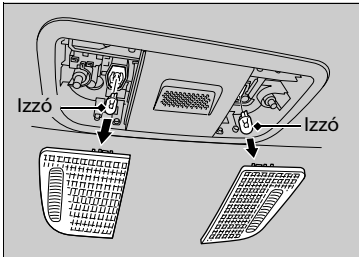


2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.



2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

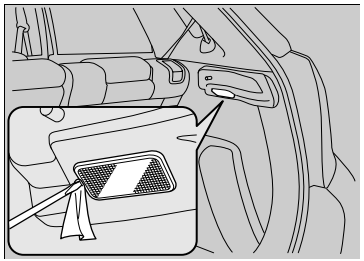
FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 255 Front 16_10_2017

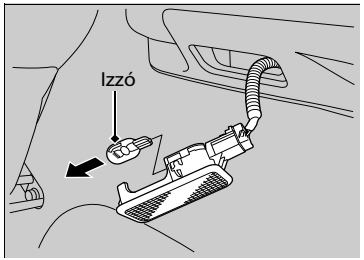
■ Csomagtartó-világítás

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Csomagtartó-világítás: 5 W



1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.



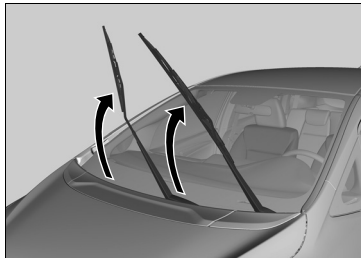
2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

3VT5A610 inset Sig 255 Back 16_10_2017

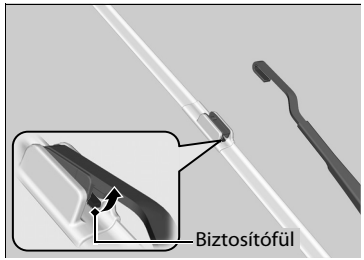
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése

Ha az ablaktörlőgumi megrongálódott, csíkokat hagy a szélvédőn, és az ablaktörlő kar kemény felületei megkarcolhatják az ablaküveget.

Az első ablaktörlőgumi cseréje



1. Emelje fel először a vezetőoldali, majd az utasoldali ablaktörlő kart.



2. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a fület, majd csúsztassa le a tartót az ablaktörlőkarról.

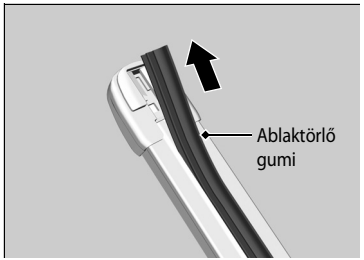
Az első ablaktörlőgumi cseréje

Megjegyzés

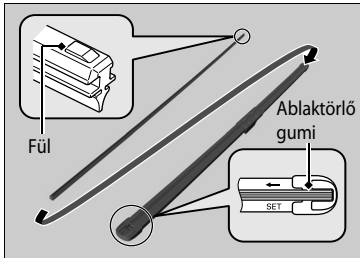
Ne ejtse vissza az ablaktörlő kart a szélvédőre, mert a szélvédő és az ablaktörlőkar is megsérülhet.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 256 Front 16_10_2017



3. Csúsztassa ki az ablaktörlőlapátot a tartóból a füllel ellátott végével kifelé húzva.



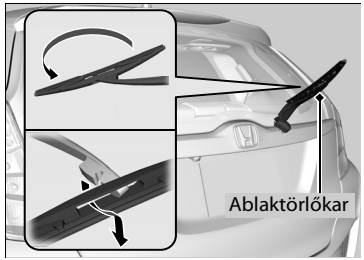
4. Csúsztassa az új ablaktörlőlapátot a tartóra alulról.
► Az ablaktörlőn lévő fülnek bele kell illeszkednie az ablaktörlőlapát tetején lévő bemetszésbe.

5. Csúsztassa rá a tartót az ablaktörlőkarra szilárdan.

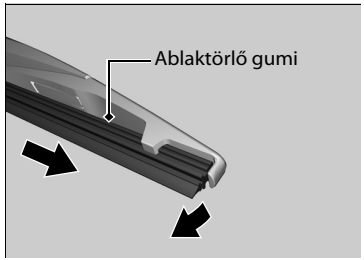
6. Engedje le először az utasoldali, majd a vezetőoldali ablaktörlő kart.

3VT5A610 inset Sig 256 Back 16_10_2017

A hátsó ablaktörlőgumi cseréje



1. Emelje fel az ablaktörlőkart.
2. Hajtsa fel az ablaktörlőlapát alsó végét, amíg az le nem jön az ablaktörlőkarról.



3. Csúsztassa ki az ablaktörlőlapátot a bemetszés felőli végén.

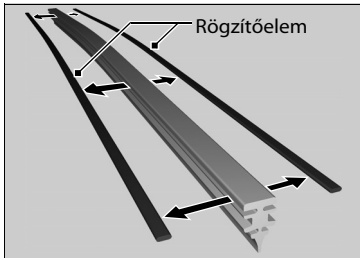
A hátsó ablaktörlőgumi cseréje

Megjegyzés

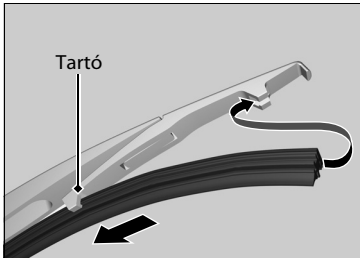
Ne ejtse le az ablaktörlőkart, mert károsíthatja a hátsó ablakot.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 257 Front 16_10_2017



4. Távolítsa el a rögzítőelemeket a leszerelt ablaktörlőlapátról, majd szerelje fel az új ablaktörlő gumit.



5. Csúsztassa rá az ablaktörlőlapátot a tartójára.
► Ellenőrizze, hogy megfelelően rögzült-e, majd szerelje fel az ablaktörlőlapát egységet az ablaktörlőkarra.

3VT5A610 inset Sig 257 Back 16_10_2017

Gumiabroncsok ellenőrzése

A gépkocsi biztonsága működése érdekében a gumiabroncsoknak megfelelő méretűnek, típusúnak kell lennie, jó állapotban, használható futófelülettel és megfelelően felfújt állapotban.

■ Guminyomásra vonatkozó útmutató

A megfelelően felfújt gumiabroncsok biztosítják a kezelés, futófelület, élettartam és a kényelem legjobb kombinációját. Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

A puha gumiabroncsok egyenetlenül kopnak, kedvezőtlenül hatnak a kezelésre és üzemanyag-takarékosságra, és nagyobb eséllyel mennek tönkre a túlmelegedéstől.

A túlfújt gumiabroncsok keménnyé teszik a gépkocsi haladását, érzékenyebbek az úthibákra és egyenetlenül kopnak.

Indulás előtt minden nap ellenőrizni kell a gumiabroncsokat. Ha az egyik laposabbnak tűnik, mint a többi, ellenőrizze a nyomást mérőműszerrel.

Havonta legalább egyszer vagy a hosszú utazások előtt a mérőműszerrel ellenőrizze az összes guminyomást, beleértve a pótkereket is*. Még a jó állapotú gumiabroncsok is veszthetnek a nyomásukból havonta 10–20 kPa (0,1–0.2 kgf/cm^2, 1–2 psi) értéket.

Gumiabroncsok ellenőrzése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az elhasználódott vagy helytelenül felfújt gumiabroncsok használata súlyos vagy halálos sérülést okozó balesethez vezethet.

Fogadja meg a következő tanácsokat, amelyek a gumiabroncsok karbantartásáról, helyes használatáról szólnak.

A guminyomást hideg gumiabroncsokon mérje. Ez azt jelenti, hogy a gépkocsival a guminyomás mérése előtt nem tett meg többet 1,6 km-nél, vagy a gépkocsi a mérés előtt legalább három órát állt. Ha szükséges fújjon vagy engedjen ki még levegőt, az előírt guminyomás eléréséig.

Ha az abroncsnyomást meleg gumikon méri, az akár 30–40 kPa értékkel is magasabb lehet a hideg gumiabroncsokon mért nyomásnál.

Ellenőriztesse a gumiabroncsokat szakszervizben, ha folyamatos rázkódást érez vezetés közben. Az új vagy a korábban leszerelt és újra felhelyezett gumiabroncsok megfelelő kiegyensúlyozása szükséges.

Minden alkalommal kalibrálnia kell a defektre figyelmeztető rendszert, ha beállítja az abroncsnyomást.

Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása 449. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 258 Front 16_10_2017

■ Ellenőrzési útmutató

A guminyomás ellenőrzésekor szintén ellenőrizze a gumiabroncsokat és a szelepszárat. A következőket ellenőrizze:

- Dudorok vagy kitüremkedések a gumiabroncs oldalán vagy futófelületén. Cserélje a gumiabroncsot, ha vágást, hasadást vagy repedést talál a gumiabroncs oldalán. Cserélje, ha szövetet vagy cérnát lát.
- Távolítsa el az idegen anyagokat és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- Egyenetlen futófelületi kopás. Ellenőriztesse szakszervizben a kerekek párhuzamos állását.
- A futófelület erős kopása.
  ➡ **Kopásjelzők** 517. o.
- Repedések vagy sérülések a szelepszár körül.

Gumiabroncsok ellenőrzése

Nagy sebességgel történő vezetés

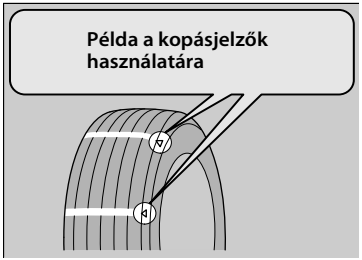
185/55 R16 gumiabroncsokkal szerelt típusok esetén

Azt tanácsoljuk, hogy ne vezessen a sebességhatárok és a környezeti feltételek által megengedettnél gyorsabban. HA folyamatosan nagy (160 km/h értéknél nagyobb) sebességen vezet, módosítsa a gumiabroncsok hideg állapotban fennálló nyomását az alábbi módon a nagymértékű felmelegedés és a hirtelen defektek elkerülése érdekében.

Gumiabroncsméret	185/55R16 83H
Nyomás	Elöl: 240 kPa Hátul: 230 kPa

3VT5A610 inset Sig 258 Back 16_10_2017

Kopásjelzők



Az a mélyedés, amely alatt a kopásjelző található 1,6 mm-rel keskenyebb a futófelület többi mélyedésénél. Ha a futófelület annyira elkopott, hogy a kopásjelző látszik, cserélje ki a gumiabroncsot. **A kopott gumiabroncsok gyengén tapadnak vizes úton.**

Gumiabroncs élettartama

A gumiabroncs élettartama nagyon sok tényezőtől függ, többek között a vezetési szokásoktól, az utak minőségétől, a gépkocsi terhelésétől, a gumiabroncsnyomástól, a karbantartástól, a sebességtől, valamint környezeti tényezőktől (még akkor is, ha a gumiabroncsokat nem használja).

A rendszeres ellenőrzések és a gumiabroncs nyomásának mérése mellett, öt év használat után javasolt az abroncsokat évente ellenőrizni. A gyártási időtől számított 10 év elteltével az összes gumiabroncsot és a pótkereket is*, állapottól vagy kopottsági szinttől függetlenül el kell távolítani.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 259 Front 16_10_2017

Gumiabroncs- és kerékcsere

Amikor gumiabroncsokat cserél, mindig azonos méretű, terhelhetőségű és azonos maximális abroncsnyomás-besorolású abroncsokat használjon (ezek az értékek fel vannak tüntetve a gumiabroncs oldalán). Az eltérő méretű vagy felépítésű gumiabroncsok használata zavarhatja például az ABS és a menetstabilizáló (VSA)* rendszer megfelelő működését.

A legjobb, ha mind a négy kereket egyidejűleg cseréli. Amennyiben ez nem lehetséges, cserélje párban az első vagy hátsó gumiabroncsokat.

Győződjön meg, hogy a keréktulajdonságok megegyezzenek az eredeti kerék paramétereivel.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Nem megfelelő gumiabroncsok használata a gépkocsi kormányozhatósága és útstabilitása rovására mehet, amely súlyos sérülést, akár halált is okozó balesethez vezethet.

Mindig a gyárival megegyező méretű és típusú gumiabroncsot használjon. Erről a gépkocsiban található címkén talál felvilágosítást.

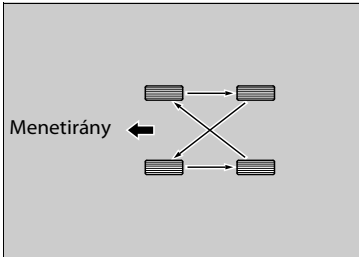
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 259 Back 16_10_2017

Kerekek felcserélése

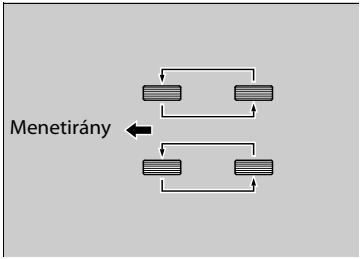
Ha a karbantartási ütemtervnek megfelelően cseréli a kerekeket, a kopás sokkal egyenletesebb lesz, így a gumiabroncsok élettartama is meghosszabbodik.

■ Forgási irány jelölés nélküli gumiabroncsok



Az ábrának megfelelően cserélje fel a gumiabroncsokat.

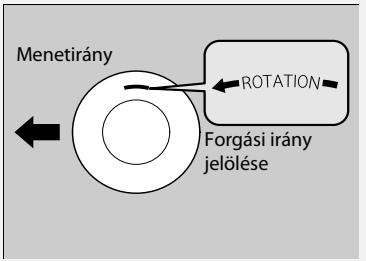
■ Forgási irány jelöléssel ellátott gumiabroncsok



Az ábrának megfelelően cserélje fel a gumiabroncsokat.

Kerekek felcserélése

A hosszirányú futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokat nem szabad elölről hátra rakni (sem egyik oldalról a másikra).
A hosszirányú futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokon fel van tüntetve a forgási irány, az ábra alapján.



A gumiabroncsok felcserélésekor ellenőrizze a guminyomást.

Minden alkalommal kalibrálnia kell a defektre figyelmeztető rendszert, ha beállítja az abroncsnyomást.

➔ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 449. o.

3VT5A610 inset Sig 260 Front 16_10_2017

Hóban tapadást javító eszközök

Amikor havas vagy jeges úton kell vezetnie, szereljen fel téli gumikat, és szükség esetén hóláncot; tartson nagyobb követési távolságot.

A gépkocsi megcsúszásának megelőzése érdekében óvatosan bánjon a kormánykerékkel és a fékekkel.

A helyi törvényi előírásoknak megfelelően szerelje fel a hóláncot vagy a téli gumit a téli időszakban.

A felszereléskor legyen tekintettel a következőkre.

Téli gumiabroncsok esetében:
- Az eredeti kerekekkel azonos méretű és teherbírású gumikat szereljen fel.
- Mind a négy tárcsára szerelje fel a gumiabroncsokat.

Hóban tapadást javító eszközök

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő vagy helytelenül felszerelt láncok megsérthetik a fékvezetékeket és súlyos, vagy akár halálos balesetet is okozhatnak.

A megfelelő hólánc kiválasztásához kövesse a kezelési kézikönyvben leírtakat.

Megjegyzés

A nem megfelelő méretű vagy helytelenül felszerelt vontató berendezések tönkretehetik a fékvezetékeket, a felfüggesztést, a karosszériát és a kerekeket. Ha a vonóhorog vezetés közben hozzáér a karosszériához, azonnal álljon meg.

A gumiabroncsokra vonatkozó EEC irányelv szerint a téli gumi használatakor a megengedett maximum sebességről tájékoztató matricát szükséges elhelyezni a vezető látóterében, amennyiben a gépkocsi rendeltetésszerű legnagyobb sebessége magasabb, mint a téli gumi legnagyobb megengedett sebessége. A címke a gumiabroncs forgalmazójától kérhető. Ha kérdése lenne, forduljon a szakszervizhez.

Amikor hóláncot szerel a kerekekre, kövesse a hólánc gyártójának előírásait és vegye figyelembe a gépkocsi vezetésére vonatkozó előírásokat és sebességhatárokat.

A hóláncot csak vészhelyzetben használja, vagy ha ezt szabály írja elő az adott területen történő áthaladáshoz.

Hóban vagy jégen nagyobb figyelemmel vezessen felszerelt hóláncok mellett. A gépkocsi menettulajdonságai ilyenkor rosszabbak lehetnek, mint jó téli gumikkal.

Ha a gépkocsi nyári gumikkal van felszerelve, vigyázzon, mert ezek az abroncsok nem a téli vezetéshez lettek tervezve. További információkért vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedővel.

3VT5A610 inset Sig 260 Back 16_10_2017

Hólánc esetében:

- Forduljon a szakszervizhez, mielőtt bármilyen típusú láncot venne gépkocsijához.
- Csak az első kerekekre szerelje fel.
- Mivel a gumiabroncs helyének mérete véges, nyomatékosan ajánljuk az alább felsorolt hóláncok használatát:

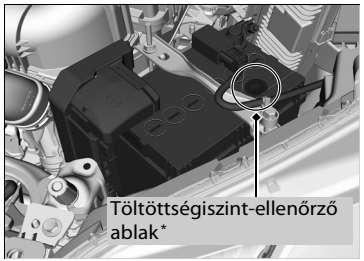
Eredeti gumiabroncsméret*1	Hólánc típusa
185/60R15 84H	**RUD-matic classic 48478**
185/55R16 83H	**RUD-matic classic 48479**

*1 : Az eredeti gumiabroncs méretet a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

- Tartsa be a hólánc gyártójának utasításait a beszereléskor. A lehető legszorosabbra szerelje fel.
- Győződjön meg arról, hogy a láncok nem érintik a fékcsöveket vagy a felfüggesztést.
- Lassan vezessen.

3VT5A610 inset Sig 261 Front 16_10_2017

Az akkumulátor ellenőrzése



Az akkumulátoron, teszt-visszajelzővel

Havonta ellenőrizze az akkumulátor állapotát. A töltöttségiszint-ellenőrző ablakon keresztül ellenőrizze a töltöttségi szintet, majd az érintkezők állapotát.
A negatív sarun lévő érzékelő figyeli az akkumulátor állapotát. A többfunkciós információs kijelzőn megjelenő figyelmeztető üzenet jelzi, ha probléma merül fel az érzékelőnél. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

Az akkumulátoron, teszt-visszajelző nélkül

Az akkumulátor állapotát az akkumulátor negatív saruján elhelyezett érzékelő ellenőrzi. A többfunkciós információs kijelzőn megjelenő figyelmeztető üzenet jelzi, ha probléma merül fel az érzékelőnél. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.
Havonta ellenőrizze az akkumulátor kapcsainak korrózióját.

Összes típus

Ha az akkumulátort leköti, vagy az akkumulátor lemerül:

- Az óra nullázódik.
  ➔ **Óra** 140. o.
- Az audiorendszer nem használható.
  ➔ **Az audiorendszer visszakapcsolása** 223. o.
- A navigációs rendszer nem használható. Egy PIN kódot kell megadnia.
  ➔ **Részletekért tanulmányozza a navigációs rendszer kézikönyvét.**

Akkumulátor

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor működése közben hidrogéngáz keletkezik.

Szikra vagy nyílt láng hatására felrobbanhat, és halálos vagy súlyos sérülést okozhat.

Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

Az akkumulátorral végzett művelek során viseljen védőruházatot és védőmaszkot, vagy bízza a műveletet egy szakképzett szerelőre.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátorban erősen maró és mérgező kénsav van.

A bőrre és szembe kerülő akkumulátorsav súlyos égést okozhat. Viseljen védőruhát és szemüveget, amikor az akkumulátorral dolgozik.

Az elektrolit lenyelése életveszélyes mérgezést okozhat, ha nem történik azonnali beavatkozás.

GYERMEK NE KERÜLHESSEN AZ AKKUMULÁTOR KÖZELBE!

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 261 Back 16_10_2017

Az akkumulátor töltése

A gépkocsi elektromos rendszerének meghibásodása megelőzése érdekében kösse le az akkumulátor mindkét kábelét. Először mindig a negatív (-) kábelt kösse le, valamint ezt kösse először vissza.

Akkumulátor

Az akkumulátoron teszt visszajelzővel rendelkező típusok

A töltöttségiszint-jelző színkódja az akkumulátoron található.

A teszt visszajelző ablak helye típusonként eltérhet.

Teendők baleset esetén

Szem: Öblítse vízzel egy pohárból vagy egyéb edényből legalább 15 percen át. (A nyomás alatt lévő víz szemsérülést okozhat.) Hívjon azonnal orvost.
Bőr: Távolítsa el a szennyezett ruházatot. A bőrt bőségesen mossa le vízzel. Hívjon azonnal orvost.
Lenyelés: Igyon vizet vagy tejet, Hívjon azonnal orvost.

Ha korrózió nyomait fedezi fel az akkumulátoron, tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit sütőporból és vízből készített keverékkel. Az érintkezőket nedves törlővel tisztítsa meg. Ruhával/törölközővel törölje szárazra az akkumulátort. Ezután kenje be zsírral a csatlakozókat.

Az akkumulátor cseréje esetén az új akkumulátornak is azonos specifikációjúnak kell lennie. További információért egyeztessen a szakszervizzel.

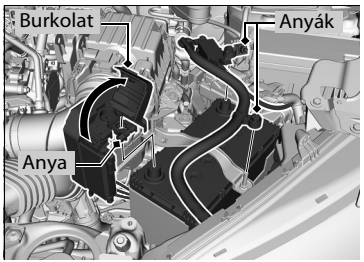
A gépkocsiba szerelt akkumulátort kimondottan az automatikus alapjárat-leállítás funkcióval rendelkező típusokhoz tervezték. A megadottól eltérő típusú akkumulátor használata esetén az akkumulátor élettartama csökkenhet, az automatikus alapjárat-leállítás funkció pedig nem működik. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a megfelelő típust választja. Kérdezze a szakszervizt a további részletekről.

3VT5A610 inset Sig 262 Front 16_10_2017

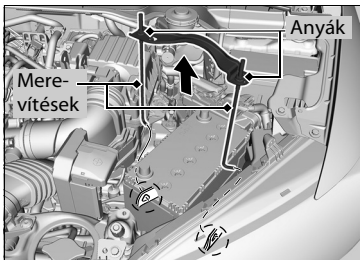
Az akkumulátor cseréje

Amikor kiszereli és kicseréli az akkumulátort, mindig tartsa be a karbantartás biztonsági szabályait és a figyelmeztetéseket az akkumulátor ellenőrzésekor a lehetséges veszély megelőzése érdekében.

➔ **Biztonsági előírások a karbantartás során** 477. o.
➔ **Az akkumulátor ellenőrzése** 522. o.



1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR [0] *1 állásba. Nyissa ki a motorháztetőt.
2. Lazítsa meg az akkumulátor negatív kábelének anyáját, majd válassza le a kábelt a negatív (–) érintkezőről.
3. Vegye le a pozitív saru borítását. Lazítsa meg az akkumulátorkábel anyáját, majd válassza le a kábelt a pozitív (+) érintkezőről.



4. Megfelelő szerszámmal lazítsa meg az akkumulátor kereten található anyákat.
5. Húzza ki a függőleges tartó rudak mindegyikét az akkumulátort tartó alsó tálcából, majd vegye le az egész akkumulátor keretet a függőleges rudakkal együtt.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az akkumulátor cseréje

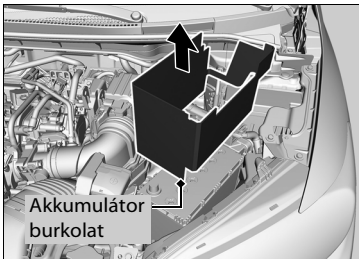
Megjegyzés

A helytelenül kidobott elem szennyezheti a környezetet és az emberi egészséget. Az elem kidobásánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

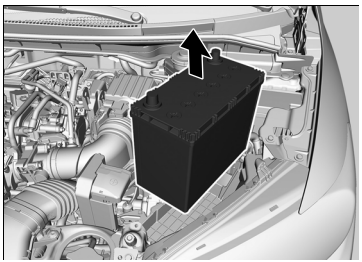
Ez az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.



3VT5A610 inset Sig 262 Back 16_10_2017



6. Szerelje le az akkumulátor burkolatot.



7. Vegye ki óvatosan az akkumulátort.

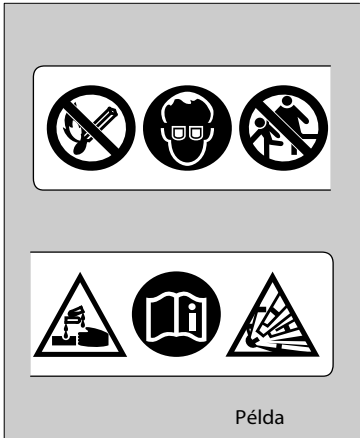
Az akkumulátor cseréje

Először mindig a negatív (-) kábelt kösse le, valamint ezt kösse először vissza.

Az új akkumulátor beszerelésekor az előző folyamatot fordított sorrendben végezze el.

3VT5A610 inset Sig 263 Front 16_10_2017

Akkumulátorcímke



Példa

Akkumulátorcímke

VESZÉLY

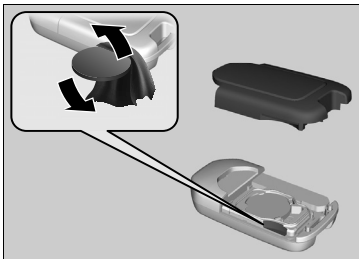
- Ne legyen láng és szikra az akkumulátor közelében. Az akkumulátor robbanásveszélyes gázt termel, amely robbanást okozhat.
- Az akkumulátorban található elektrolittal való érintkezés által okozott égési sérülések és a látáskárosodás elkerülése érdekében viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt, amikor az akkumulátorral dolgozik.
- Semmilyen körülmények között ne engedje, hogy gyerekek nyúljanak az akkumulátorhoz. Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátorral dolgozó személyek megismerjék a kapcsolódó veszélyeket és megfelelő kezelési eljárásokat.
- Az akkumulátorban található elektrolitot rendkívüli gondossággal kezelje, mivel hígított kénsavat tartalmaz. Szembe kerülése vagy a bőrrel való érintkezése égési sérüléseket vagy látáskárosodást okozhat.
- Figyelmesen olvassa el és értelmezze ezt a kézikönyvet az akkumulátor kezelése előtt. Ennek elmulasztása személyi sérülést vagy a gépkocsi károsodását okozhatja.
- Ne használja az akkumulátort, ha az elektrolit szintje az ajánlott szinten vagy az alatt van. Az alacsony elektrolitszint az akkumulátor felrobbanásához vezethet, ezzel súlyos sérülést okozva.

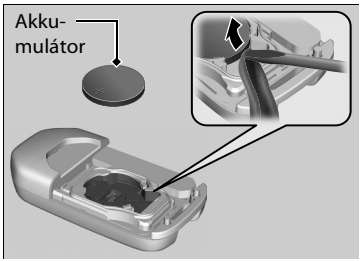
3VT5A610 inset Sig 263 Back 16_10_2017

Gombelem cseréje

Ha a visszajelző nem kezd világítani, ha megnyomja a gombot, az elemet ki kell cserélni.

Behúzható kulcs*





Elem típusa: CR2032

1. A burkolat felső részét egy pénzérmével megnyomva, óvatosan távolítsa el.
   ▶ Tekerjen egy ruhadarabot egy pénzérmére, nehogy megkarcolja a behúzható kulcsot.
2. Távolítsa el a gombelemet kicsi lapos végű csavarhúzóval.
3. Ügyeljen az elem megfelelő polaritására.

Gombelem cseréje

⚠⚠FIGYELMEZTETÉS

FENNÁLL A KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLYE

A távirányítót tápláló akkumulátor lenyelése súlyos belső égési sérüléseket és akár halált is okozhat.

Tartsa távol az új és használt akkumulátorokat a gyermekektől.

Ha azt gyanítja, hogy a gyermek lenyelte az akkumulátort, azonnal forduljon orvoshoz.

A gombelem mellett figyelmeztető jelzés található*.

Megjegyzés

Ne dobja ki az elemet a háztartási szemétbe, mert ezzel károsítja környezetét. Az elem kidobásánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

Csereelemet a márkaszervizben is beszerezhet.

Ez az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.

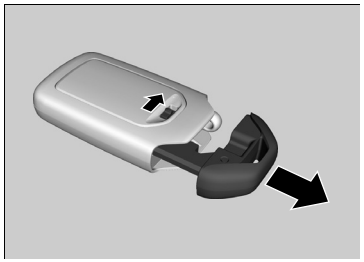


* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

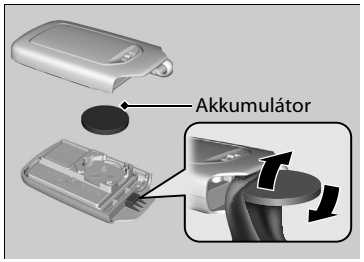
3VT5A610 inset Sig 264 Front 16_10_2017

Kulcs nélküli távirányító*



Elem típusa: CR2032

1. Távolítsa el a beépített kulcsot.



2. A felső részt egy pénzérmével megnyomva, óvatosan távolítsa el.
   ► Tekerjen egy ruhadarabot egy pénzérmére, hogy nehogy megkarcolja a kulcs nélküli távirányítót.
3. Ügyeljen az elem megfelelő polaritására.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 264 Back 16_10_2017

Légkondicionáló berendezés

A fűtési és hűtőrendszer /légkondicionáló rendszer megfelelő és biztonságos használata érdekében a hűtőrendszert csak képzett szerelő szervizelheti.

Soha ne javítsa meg a légkondicionáló párologtatóját (hűtőtekercs), illetve soha ne cserélje ki használt vagy sérült gépkocsiból származó párologtatóra.

Légkondicionáló berendezés

Megjegyzés

A levegőbe kerülő hűtőközeg veszélyes a környezetre. A hűtőközeg elpárolgásának elkerülése érdekében soha ne cserélje ki a párologtatót használt vagy sérült gépkocsiból származó párologtatóra.

A gépkocsi légkondicionáló rendszerében található hűtőközeg gyúlékony, mely a helytelenül végzett szervizelés hatására is begyulladhat.

A légkondicionáló berendezés címkéje a motorháztető alatt található:



: Figyelem

: Gyúlékony hűtőközeg

: A szervizelést csak képzett szerelő végezheti el

: Légkondicionáló rendszer

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 265 Front 16_10_2017

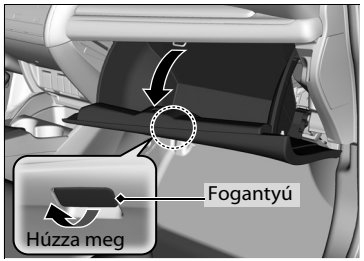
Por- és pollenszűrő

Mikor esedékes a por- és pollenszűrő cseréje

A por- és pollenszűrőt a gépkocsi ajánlott karbantartási ütemtervének megfelelően cserélje. Ajánlott a szűrő hamarabbi cseréje, ha a gépkocsit folyamatosan poros környezetben használták.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 484. o.
➔ **Szervizemlékeztető rendszer** 479. o.

A por- és pollenszűrő cserélésének módja



1. Nyissa ki a kesztyűtartót.

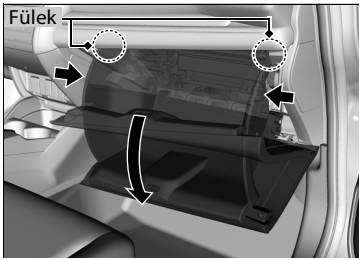
Por- és pollenszűrő

Ha a fűtési és hűtőrendszerből*/légkondicionáló rendszerből* érkező levegő észlelhetően romlik, és az ablakok könnyen párásodnak, valószínű, hogy a szűrőt cserélni kell.

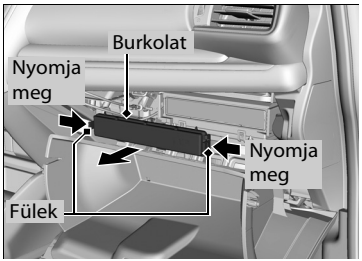
A por- és pollenszűrő polleneket, port és egyéb, a levegőben levő szennyeződéseket szűr meg.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

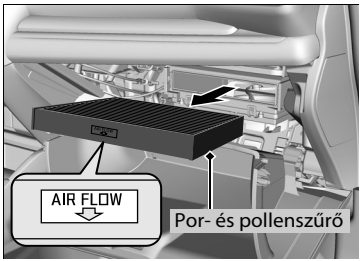
3VT5A610 inset Sig 265 Back 16_10_2017



2. Nyomja meg a kesztyűtartó két oldalfalát, hogy a fülek elengedjenek.
3. Hajtsa le a kesztyűtartót teljesen.



4. Nyomja meg a füleket szűrőház burkolatának sarkain, és vegye ki.



5. Vegye ki a szűrőt a szűrő házából.
6. Helyezze az új szűrőt a házba.
▶ Az **AIR FLOW** nyíllal jelölt oldalt tegye alulra.

Por- és pollenszűrő

Ha bizonytalan a por- és pollenszűrő cseréjének módjában, végeztesse el szakszervizben.

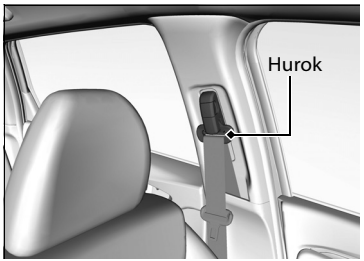
3VT5A610 inset Sig 266 Front 16_10_2017

Az utastér ápolása

Használjon porszívót a por eltávolítására a ruha használata előtt.
A szennyeződést langyos, mosószeres vízben megnedvesített ronggyal távolíthatja el.
A mosószer eltávolításához használjon egy tiszta rongyot vagy ruhát.

A biztonsági övek tisztítása

A biztonsági övek tisztításához használjon puha kefét és langyos, szappanos vizet. Hagyja a biztonsági öveket alaposan megszáradni. Törölje le a biztonsági övek hurkát egy tiszta ronggyal.



Az ablak tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

Az utastér ápolása

Vigyázzon, hogy ne ömöljön ki folyadék a gépkocsiban.
A gépkocsi elektromos berendezései és rendszerei meghibásodhatnak, ha folyadék ömlik rájuk.

Ne használjon szilikon alapú tisztítószereket az elektromos berendezéseken - például a lejátszón - vagy a kapcsolókon.
Ez a berendezések meghibásodását vagy akár tüzet is okozhat a gépkocsiban.
Ha az elektromos készülékeken szilikonsprayt használtak, kérjen tanácsot a márkaszerviztől.

Összetételüktől függően az utastér illatosításához használt vegyi anyagok és aromák a műgyanta alapú felületek elszíneződését, gyűrődését vagy repedését okozhatják.
Ne használjanak lúgos vagy szerves oldószereket, például benzolt vagy benzint.

Az utastérben kifröccsent vegyszert óvatosan törölje le egy száraz ronggyal.
Ne hagyjon piszkos ruhát hosszú ideig a műgyanta-alapú felületeken vagy a kárpiton.

Ne öntse ki a folyadék halmazállapotú légfrissítőt.

Az ablak tisztítása

A hátsó ablaküvegben vezetékek vannak elvezetve. Hogy a vezetékek ne sérüljenek, azokkal azonos irányban törölje le az ablaküveget egy puha ronggyal.

3VT5A610 inset Sig 266 Back 16_10_2017

Szőnyegek*

A vezetőoldali padlószőnyeget a padlón lévő rögzítőkbe kell beakasztani, hogy ne csússzon előre. A padlószőnyeg eltávolításához forgassa el a rögzítőt nyitási pozícióba. Amikor a padlószőnyeget visszarakja, forgassa el zárási pozícióba

Ne helyezzen további szőnyegeket a rögzített szőnyegre.

A bőrbevonatú ülések tisztán tartása*

A bőr megfelelő tisztán tartásához:

1. A szennyeződések vagy a por eltávolításához első lépésként használjon porszívót vagy puha ruhát.
2. A bőrt puha, 90% vizet és 10% természetes szappant tartalmazó oldattal benedvesített ronggyal tisztítsa.
3. Egy tiszta, nedves ruhával törölje le a rajta maradt szappant.
4. Törölje le a maradék vizet, majd árnyékos helyen hagyja megszáradni a bőrt.

Szőnyegek*

Ha nem az eredeti padlószőnyeget használja, kizárólag gépkocsijához gyártott, megfelelően illeszthető és rögzíthető szőnyeget szerezzen be.
Ügyeljen a hátsó ülésekhez tartozó padlószőnyegek helyes pozíciójára. Ha nincsenek helyes pozícióban, akadályozhatják az első ülés működését.

A bőrbevonatú ülések tisztán tartása*

Fontos, hogy minden szennyeződést a lehető leghamarabb eltávolítson. A kifolyt folyadékok beszívódhatnak a bőrbe, és foltokat okozhatnak. A por és a kosz megkarcolhatja a bőrt. Ne feledje, hogy a sötét ruhák megfoghatják a bőr üléseket, ezzel elszínezve azokat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 267 Front 16_10_2017

Külső ápolás

Törölje le a port a gépkocsiról vezetés után.
Rendszeresen ellenőrizze a gépkocsi fényezését, nincs-e rajta karcolás. A fényezésen megjelenő karcolás később rozsdásodáshoz vezethet. Ha karcolást talál, azonnal javítsa ki.

A gépkocsi mosása

Mossa le rendszeresen a gépkocsit. A mosást végezze gyakrabban az alábbi körülmények között:

- Ha gyakran vezet sóval beszórt úton.
- Ha gyakran vezet tengerparton.
- Ha kátrány, korom, madárürülék, rovarok vagy növénynedvek ragadnak a fényezett felületekre.

Automata autómosó használata

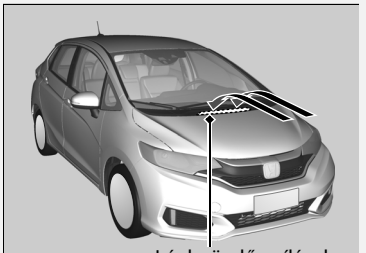
- Tartsa be az automata gépkocsimosóban kihelyezett utasításokat.
- Szerelje le vagy tegye el az audiorendszer antennáját*.
  Audiorendszer-antenna 224. o.
- Hajtsa be a külső tükröket.
- Kapcsolja ki az automata szakaszos ablaktörlőket.

Magasnyomású tisztítók használata

- Tartson elégséges távolságot a gépkocsi és a szórófej között.
- Legyen fokozottan óvatos az ablakok környékén. Ha túl közel áll, a víz bejuthat az utastérbe.
- Ne permetezzen nagynyomású vizet közvetlenül a motortérbe. Ehelyett használjon kisnyomású vizet és gyenge tisztítószert.

A gépkocsi mosása

Ne permetezzen vizet a levegő bevezető nyílásokba. Ez meghibásodásokat okozhat.



Légbeömlő nyílások

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 267 Back 16_10_2017

Viasz felvitele

A jó minőségű karosszéria-viaszbevonat óvja gépkocsija fényezését a környezeti hatásoktól. A viasz idővel lekopik és a gépkocsi festékét hozzáférhetővé teszi a környezeti hatásoknak, ezért ismételten vigye azt fel, ha szükségessé válik.

A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha a műgyanta felületre benzin, olaj, hűtőfolyadék vagy akkumulátorfolyadék kerül, a felület elszíneződhet vagy a kifakulhat. Alaposan törölje le egy tiszta, puha ronggyal.

Az ablak tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

Alumínium keréktárcsák karbantartása*

Az alumínium fokozottan érzékeny a só vagy egyéb, az úton található szennyeződés roncsoló hatására. Szükség esetén egy szivacs és enyhe tisztítószer segítségével a lehető leghamarabb törölje le ezeket a szennyeződéseket. Ne használjon kemény sörtéjű kefét vagy erős vegyszereket (néhány kereskedelmi forgalomban kapható abroncstisztítót is ideértve). Ezek az alumínium keréktárcsák védőrétegének sérülését, ezáltal pedig korróziót okozhatnak. A védőréteg típusától függően a kerekek elveszíthetik a fényüket. A vízfoltok elkerülése érdekében egy rongy segítségével törölje nedvesre a kerekeket, amíg még nedvesek.

Viasz felvitele

Megjegyzés

Egyes vegyi anyagok, oldószerek és igen erős tisztítószerek károsodást okozhatnak a gépkocsi fényezésén, fém és műanyag alkatrészein. Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.

A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha javítani kell a fényezést vagy a karosszériaelemek kisebb felületi sérüléseit, kérjen tanácsot a márkaszervizben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 268 Front 16_10_2017

A külső világítás lencséinek párásodása

A külső világítás (fényszóró, féklámpa stb.) belső lencséi átmenetileg bepárásodhatnak, ha esőben vezet vagy autómosóban volt. A lencsék akkor is bepárásodhatnak, ha a környezet és a belső lencsék hőmérséklete jelentősen eltér egymástól (hasonlóan ahhoz, amikor esős időben a gépkocsi ablakai bepárásodnak). Ez egy természetes jelenség, nem jelenti azt, hogy a külső világítás szerkezeti kialakítása nem megfelelő.
A lencsék sajátos kialakítása miatt nedvesség keletkezhet a világításban használatos lencsék felületén. Ez sem utal hibára.
Ha azonban nagyobb mennyiségű víz vagy nagy vízcseppek gyűlnek fel a lencséken belül, nézesse meg a gépkocsit a márkaszervizzel.

3VT5A610 inset Sig 268 Back 16_10_2017

Kiegészítő felszerelések

A tartozékok beszerelésekor ellenőrizze a következőket:

- Ne szereljen fel tartozékokat a szélvédőre. Ezek akadályozhatják a kilátásban, és rontják reakcióidejét vezetés közben.
- Ne szereljen tartozékokat az SRS Airbag jelölésű területekre, az első ülések oldalára és hátoldalára, az első vagy oldalsó oszlopokra, illetve az oldalablakok közelébe. Az ezekre a területekre szerelt tartozékok akadályozhatják a gépkocsi légzsákjainak megfelelő működését, illetve a légzsákok aktiválódásakor a gépkocsi belsejébe repülhetnek, súly sérülést okozva Önnek vagy az utasoknak.
- Ügyeljen, hogy az elektromos tartozékok ne terheljék le a gépkocsi elektromos rendszerét, és ne zavarják a gépkocsi megfelelő működtetését.
  ➔ **Biztosítékok** 573. o.
- Mielőtt bármilyen elektromos tartozékot felszerelne, kérjen tanácsot a márkaszervizből. Ha van rá lehetőség, ellenőriztesse a márkaszervizben a beszerelt tartozékot.

Módosítások

Ne módosítsa a gépkocsit oly módon, ami befolyásolhatja annak kezelését, stabilitását vagy megbízhatóságát, és ne szereljen be olyan nem eredeti Honda alkatrészeket vagy tartozékokat, amelyek hasonló hatást gyakorolhatnak.
Még a gépjárműrendszer kisebb módosításai is befolyásolhatják a gépkocsi általános teljesítményét. Mindig győződjön meg arról, hogy az összes berendezés beszerelése és karbantartása megfelelő, és ne hajtson végre olyan módosításokat a gépjárművön vagy a gépjárműrendszereken, amelyek eredményeképpen a gépkocsi többé nem felel meg az országos vagy helyi előírásoknak.

A gépkocsin található fedélzeti diagnosztikai csatlakozó (OBD-II/SAE J1962 csatlakozó) gépkocsirendszerekhez készült, és a Honda által jóváhagyott diagnosztikai vagy egyéb eszközökkel való használatra való. Bármilyen más típusú eszköz használata hátrányosan befolyásolhatja a gépkocsi elektronikai rendszereit vagy veszélyeztetheti a működésüket, ami rendszerhibákhoz, az akkumulátor lemerüléséhez vagy egyéb váratlan problémákhoz vezethet.

Ne módosítsa és ne próbálja megjavítani az elektromos alkatrészeket.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő tartozékok vagy módosítások befolyásolhatják a gépkocsi kezelhetőségét, stabilitását és teljesítményét és ütközést eredményezhetnek, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

A tartozékok és módosítások tekintetében tartsa be a kezelési kézikönyvben található valamennyi utasítást.

Megfelelő beszerelés mellett a mobiltelefonok, riasztók, kétirányú rádiók, rádióantennák és a kis teljesítményű audiorendszerek nem zavarhatják a gépkocsi számítógépe által vezérelt rendszereket, például a légzsákokat és blokkolásgátló fékeket.

Az eredeti Honda tartozékok ajánlottak a gépkocsi megfelelő működésének biztosításához.

3VT5A610 inset Sig 269 Front 16_10_2017

3VT5A610 inset Sig 269 Back 16_10_2017

Váratlan problémák megoldása

A fejezet a váratlan problémák kezelésével kapcsolatos tudnivalókat ismerteti.

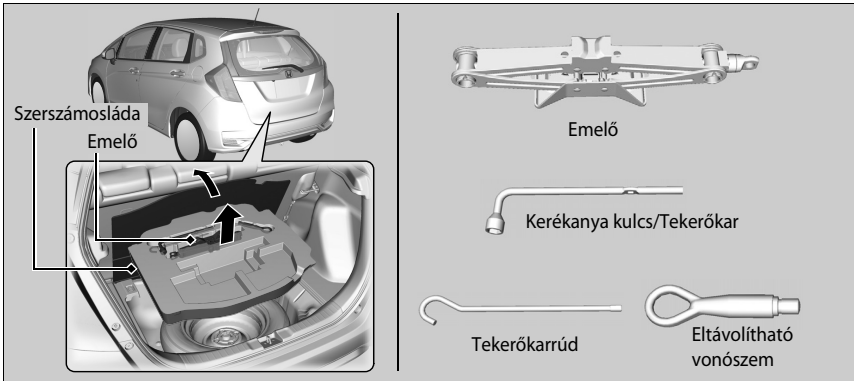
Szerszámok
A szerszámok típusai 540
Gumidefekt esetén
Defektes kerék cseréje * 541
A defektes gumiabroncs ideiglenes javítása 549
A motor nem indul
A motor ellenőrzése 559
Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge 560
Motor vészleállítása 561
Segédindítási eljárás 562
A sebességváltó kart nem lehet mozgatni 565
Túlmelegedés
Teendők túlmelegedés esetén 566
Visszajelző, világítani kezd/villog
Ha az alacsony olajnyomásra emlékeztető visszajelző világítani kezd 568
Ha a töltőrendszer-visszajelző világítani kezd 568
Ha a meghibásodás-visszajelző világítani vagy villogni kezd 569
Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd 569
Ha az elektromos szervokormány (EPS) visszajelzője bekapcsol 570
Ha az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog 571
Ha megjelenik az alacsony olajszintre figyelmeztető szimbólum 572
Biztosítékok
Biztosítékok elhelyezkedése 573
Biztosítékok ellenőrzése és cseréje 583
Vontatás szükséghelyzetben 584
Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót 587

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

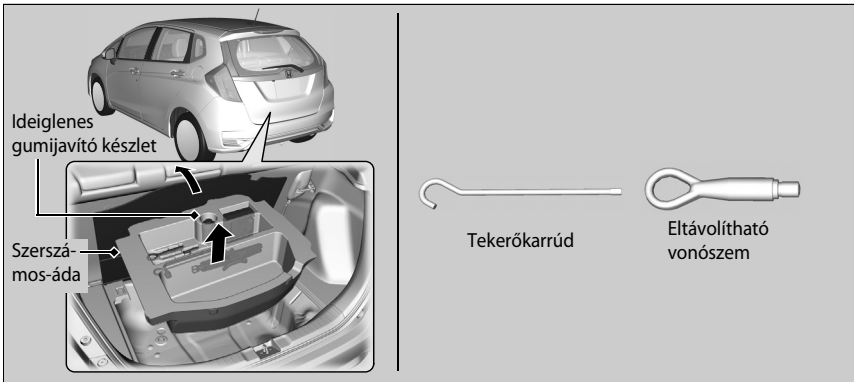
3VT5A610 inset Sig 270 Front 16_10_2017

A szerszámok típusai

Mankókerékkel felszerelt típusok



Ideiglenes gumijavító készlettel felszerelt típusok



A szerszámok típusai

A szerszámok helye a csomagtartó.

3VT5A610 inset Sig 270 Back 16_10_2017

Defektes kerék cseréje*

Ha a kerék vezetés közben kap defektet, ragadja meg szorosan a kormánykereket, és fokozatosan fékezzen a sebesség csökkentéséhez. Miután a gépkocsi lelassult, álljon meg egy biztonságos helyen. Cserélje ki a defektes kereket a mankókerékkel. Amint lehet, keresse fel a márkaszervizt, hogy a defektes gumiabroncsot megjavítsák vagy kicseréljék.

1. Álljon le a gépkocsival szilárd, vízszintes és nem csúszós talajon, és húzza be a rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

2. Kapcsolja a sebességváltó kart [P] fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

2. Kapcsolja a sebességváltó kart [R] fokozatba.

Összes típus

3. Kapcsolja be a vészvillogó kapcsolót és helyezze a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR [0] *1 állásba.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Defektes kerék cseréje*

Tartsa be a mankókerékre vonatkozó óvintézkedéseket:
Rendszeresen ellenőrizze a mankókerékben a levegőnyomást. A keréknyomás mindig legyen az előírt értéken. Előírt keréknyomás: 420 kPa.

Amikor a mankókerékkel halad, a gépkocsisebesség ne haladja meg a 80 km/h-t. A lehető legrövidebb időn belül cserélje ki a mankókereket normál kerékre.

A gépkocsiban speciálisan ezzel a típussal használható mankókerék van.
Ne használja másik gépkocsin.
Ne használjon eltérő típusú mankókereket a gépkocsin.

A mankókeréken ne használjon hóláncot.
Ha az a kerék kap gumidefektet, melyen a hólánc van, vegye le hátulról az egyik kereket, és szerelje fel a defektes első kerék helyére, hólánccal. Távolítsa el az első defektes kereket és szerelje fel helyére a hátsó, teljes értékű kereket. Helyezze fel a hóláncot a most felrakott első kerékre.

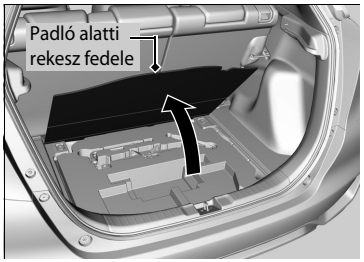
A mankókerék keményebb útfekvést ad, és kisebb tapadást biztosít az úton. ezért fokozott elővigyázatossággal használja.

Egyidejűleg csak egyetlen mankókereket használhat a gépkocsin.

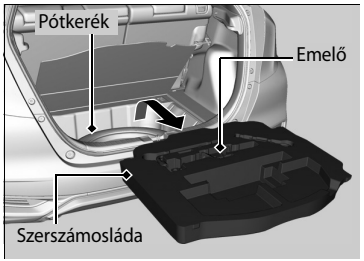
Ez a mankókerék kisebb a szokványosnál. Ha a mankókerék van felszerelve, a gépkocsi szabad magassága csökken. Ha egyenetlen útfelületen halad, károsodhat a gépkocsi alja.

3VT5A610 inset Sig 271 Front 16_10_2017

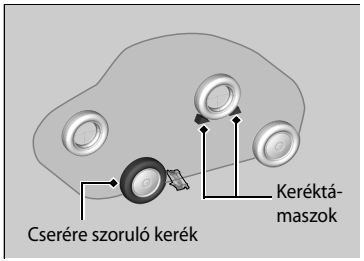
Előkészületek a defektes kerék kicserélésével



1. Nyissa fel a csomagtér padló alatti rekeszének fedelét.



2. Vegye ki a szerszámtáskát a csomagtartóból.
3. Vegye ki a kerékkulcsot, a tekerőkarrudat és az emelőt a szerszámtáskából.
4. Csavarozza ki a szárnyas csavart, majd távolítsa el a távtartó kúpot. Ezután vegye ki a pótkereket.



5. Helyezzen keréktámaszt vagy követ a defektes kerékkel átellenben lévő kerék elé és mögé.

Defektes kerék cseréje*

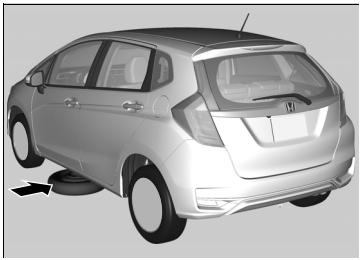
FIGYELMEZTETÉS: Az emelőt csak vészhelyzetben, a gépkocsi lerobbanása esetén használja. Az évszaknak megfelelő gumiabroncsok cseréje vagy bármilyen más általános karbantartási, illetve javítási művelet során ne használja az emelőt.

Megjegyzés

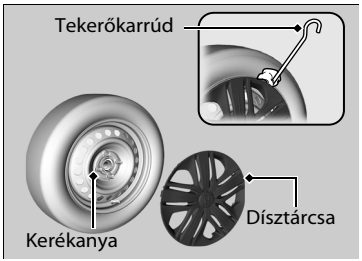
Ne használja az emelőt, ha az nem működik kifogástalanul. Hívja fel márkakereskedőjét, vagy vegyen igénybe autómentő szolgálatot.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 271 Back 16_10_2017



6. Helyezze a szükségpótkereket a jármű alá a keréktárcsával felfelé, közel a lecserélendő kerékhez.



Dísztárcsával felszerelt típusok

7. Helyezze az emelő fogantyújának lapos végét a dísztárcsa szélébe. Óvatosan feszítse fel, majd vegye le a tárcsát.
▶ Tekerjen egy ruhát az emelő fogantyújának lapos végére, nehogy megsértse a dísztárcsát.



Összes típus

8. A kerékanyakulccsal lazítsa ki mindegyik kerékanyát egy fordulattal.

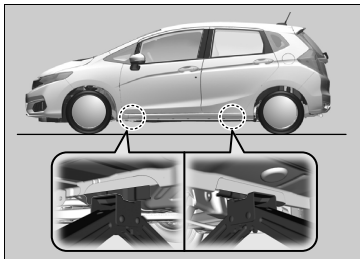
Előkészületek a defektes kerék kicseréléséhez

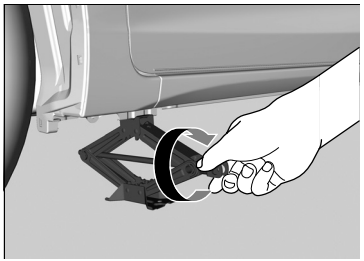
Vigyázzon, nehogy megsérüljön a pótkerék eltávolítása vagy visszahelyezése közben.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 272 Front 16_10_2017

Az emelő behelyezése





1. Helyezze az emelőt az emelési pontok alá, a lehető legközelebb a cserélendő kerékhez.

2. Forgassa el a szélső konzolt az ábrán látható módon, az óramutató járásával megegyező irányban, amíg az emelő teteje érintkezik az emelési felülettel.
   ▶ Ellenőrizze, hogy az emelési ponton lévő fül az emelőn lévő bemetszésen fekszik.

Az emelő behelyezése

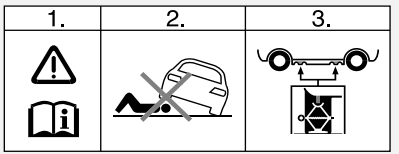
⚠FIGYELMEZTETÉS

Az emelőről a gépkocsi könnyen leeshet, súlyos sérülést okozhat.

Tartsa be pontosan a kerékcserére vonatkozó útmutatásokat, és gondoskodjon arról, hogy senkinek semmilyen testrésze ne legyen a felemelt gépkocsi alatt.

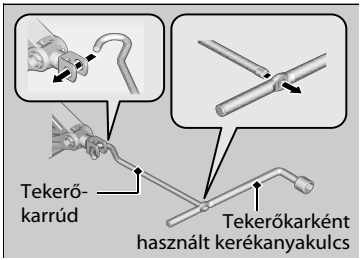
FIGYELMEZTETÉS: Az emelőt helyezze vízszintes és stabil felületre a parkoló gépkocsival egy szintre.

Kizárólag a gépkocsihoz tartozó emelőt használja, amelyen az alábbi címke található:



1. Lásd a kezelési útmutatót.
2. Soha ne feküdjön be a gépkocsi alá, ha azt emelővel megemelte.
3. Tegye az emelőt a gépkocsi alján kiképzett emelési pontok egyikéhez.

3VT5A610 inset Sig 272 Back 16_10_2017



3. Emelje fel a gépkocsit a tekerőkar rúdjával és a tekerőkarral, amíg a kerék elemelkedik a talajtól.

Az emelő behelyezése

Az emelő használata előtt a gépkocsiban nem maradhat utas vagy csomag.

Kizárólag a gépkocsihoz tartozó emelőt használja. Előfordulhat, hogy az ettől eltérő emelők nem bírják el a gépkocsi súlyát („terhelés”), vagy nem illeszkednek megfelelően az emelési pontba.

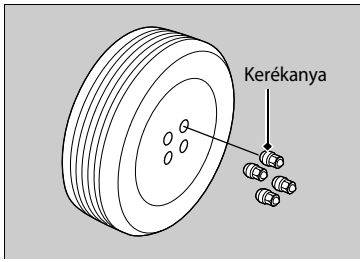
Az emelő biztonságos használatához tartsa be a következő előírásokat:
- Ne használja az emelőt járó motornál.
- Kizárólag szilárd, vízszintes talajon használja.
- Kizárólag az emelési ponton rögzítse.
- Ne szálljon be az emelővel felemelt gépkocsiba.
- Semmit ne tegyen az emelőre vagy az emelő alá.

A nem megfelelően rögzített elemek baleset esetén az utastérbe röpülhetnek és súlyos sérülést okozhatnak az utasoknak.
A pótkereket, az emelőt és a szerszámkészletet biztonságosan rögzítse a vezetés előtt.

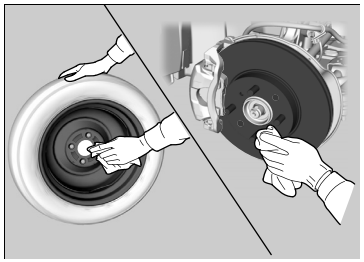
FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 273 Front 16_10_2017

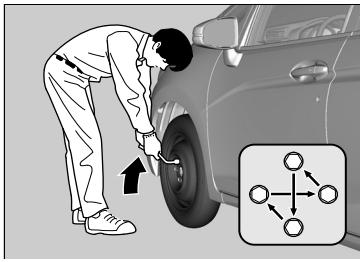
Kerékcsere



1. Távolítsa el a kerékanyákat és a defektes kereket.



2. Törölje le a kerék rögzítési felületeit egy tiszta ronggyal.
3. Helyezze fel a szükségpótkereket.
4. Csavarja be a kerékanyákat, amíg azok hozzáérnek a rögzítőfuratok széleihez.



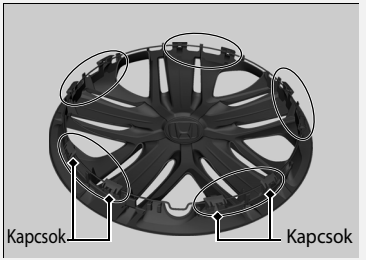
5. Engedje le a gépkocsit és távolítsa el az emelőt. Húzza meg a kerékanyákat az ábrán jelzett sorrendben. Ezután körkörösen haladva húzza meg tovább a csavarokat, kétszer vagy háromszor.
Kerékanyák meghúzási nyomatéka:
108 N·m (11 kgf·m)

Kerékcsere

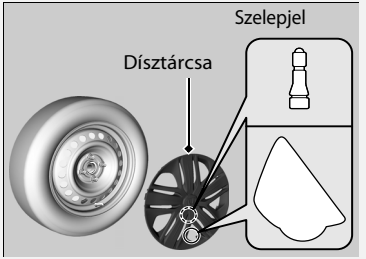
Ne próbálja a kerékanyákat túlhúzni kiegészítő csővel vagy lábbal.

Dísztárcsával felszerelt típusok

Győződjön meg arról, hogy az acélhuzal gyűrű a biztosítószegekre akadt a dísztárcsa széle körül.

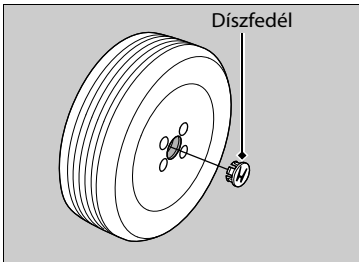


Igazítsa a dísztárcsán található szelepjelet a gumiabroncs szelepéhez, majd helyezze fel a dísztárcsát.



3VT5A610 inset Sig 273 Back 16_10_2017

A defektes kerék tárolása



Alumínium keréktárcsákkal felszerelt típusok

1. Távolítsa el a díszfedelet.

Mankókerékkel felszerelt típusok

2. Szerelje le a távtartó kúpot a szárnyas csavarról, pattintsa oldalra, majd helyezze vissza a csavarba.

Összes típus

3. Tegye a defektes kereket a pótkerék helyére a külső felével lefelé.
4. Rögzítse a defektes kereket a szárnyas csavarra.
5. Tegye a helyére a szerszámosládába az emelőt és a kerékanyakulcsot.
6. Tegye be a ládát a csomagtartóba.

A defektes kerék tárolása

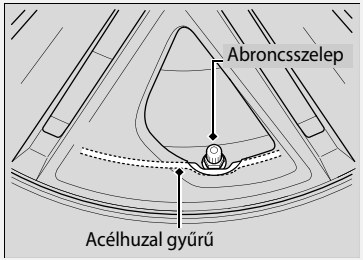
⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően rögzített elemek baleset esetén az utastérbe röpülhetnek és súlyos sérülést okozhatnak az utasoknak.

A pótkereket, az emelőt és a szerszámkészletet biztonságosan rögzítse a vezetés előtt.

Dísztárcsával felszerelt típusok

Győződjön meg arról, hogy az acélhuzal gyűrű az abroncsszelep külső oldalán fut, az ábrán látható módon.



FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 274 Front 16_10_2017

Az abroncsnyomás-figyelő rendszer és a pótkerék

Ha egy defektes kereket pótkerékre cserél, a visszajelző vezetés közben világítani kezd. Néhány kilométernyi vezetést követően a visszajelző villogni kezd, majd rövid idő után bekapcsolva marad, ez azonban normális jelenség.

Kalibrálja az abroncsnyomás-figyelő rendszert, amikor az abroncsot előírás szerinti normál gumiabroncsra cseréli.

➡ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 449. o.

3VT5A610 inset Sig 274 Back 16_10_2017

A defektes gumiabroncs ideiglenes javítása

Ha a gumiabroncson nagyobb vágás található, vagy más módon súlyosan megsérült, szükség lehet a gépkocsi elszállítására. Ha a gumiabroncson csak egy kis, például szög okozta lyuk található, az ideiglenes gumijavító készlet segítségével eljuthat a legközelebbi szerelőműhelyig, ahol megfelelően megjavítják az abroncsot.

Ha a kerék vezetés közben kap defektet, ragadja meg szorosan a kormánykereket, és fokozatosan fékezzen a sebesség csökkentéséhez. Miután a gépkocsi lelassult, álljon meg egy biztonságos helyen.

1. Álljon le a gépkocsival szilárd, vízszintes és nem csúszós felületen, és húzza be a rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

2. Kapcsolja a sebességváltó kart [P] fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

2. Kapcsolja a sebességváltó kart [R] fokozatba.

Összes típus

3. Kapcsolja be a vészvillogó kapcsolót és helyezze a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR [0] *1 állásba.
▶ Vontatáskor akassza le az utánfutót.

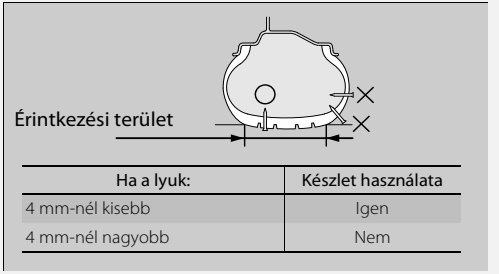
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

A defektes gumiabroncs ideiglenes javítása

A készlet a következő helyzetekben nem használható. Ehelyett vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel vagy asszisztencia szervizzel a gépkocsi elszállításához.

- A gumiabroncs tömítő felhasználhatósága lejárt.
- Egynél több gumiabroncs lyukadt ki.
- A lyuk vagy vágás átmérője nagyobb mint 4 mm.
- A gumiabroncs oldalfala megsérült, vagy a lyuk a futófelületen kívül van.



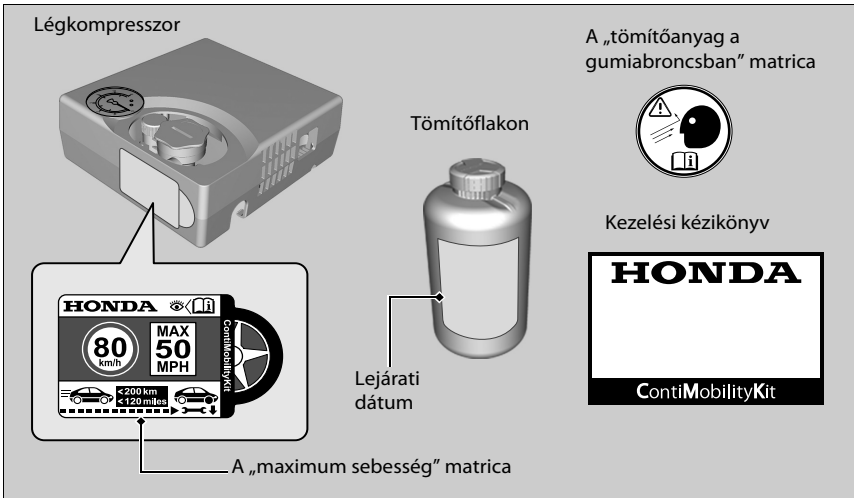
Ha a lyuk:	Készlet használata
4 mm-nél kisebb	Igen
4 mm-nél nagyobb	Nem

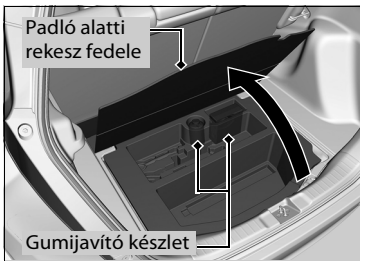
- A sérülést az erősen lapos gumiabronccsal történő közlekedés okozta.
- A kerékágy nem fekszik fel.
- Megsérült a felni.

Ne távolítsa el a szöget vagy csavart, amely átszúrta a gumiabroncsot. Ha eltávolítja ezeket a gumiabroncsból, lehet, hogy nem fogja tudni a lyukat a készlettel megjavítani.

3VT5A610 inset Sig 275 Front 16_10_2017

Előkészületek a defektes kerék ideiglenes javításához





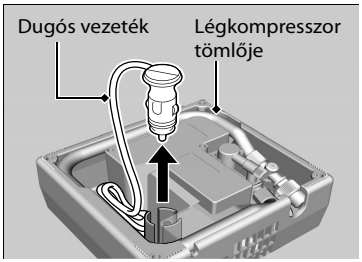
1. Nyissa fel a csomagtér padló alatti rekeszének fedelét, majd vegye ki a készletet a szerszámdobozból.
2. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a defektes gumiabroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.

Előkészületek a defektes kerék ideiglenes javításához

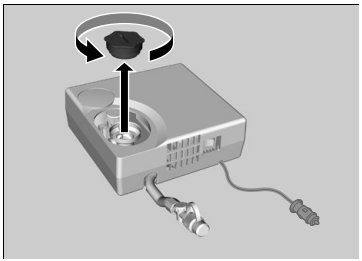
Az ideiglenes javításkor figyelmesen olvassa el a készlethez kapott használati utasítást.

3VT5A610 inset Sig 275 Back 16_10_2017

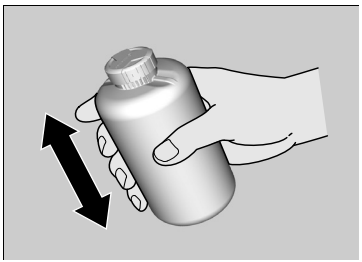
Tömítőanyag és levegő bejuttatása az abroncsba



1. Vegye ki a légkompresszor hátuljából a kompresszor tömlőjét és a dugós vezetéket.



2. Vegye le a fedelet a légkompresszorról.



3. Alaposan rázza fel a flakont.

FOLYTATÓDIK

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gumiabroncs-tömítő az egészségre káros, lenyelés esetén akár halálos anyagokat tartalmaz.

Ha véletlenül lenyeli, ne próbáljon hányni. Igyon nagy mennyiségű vizet, és forduljon azonnal orvoshoz.

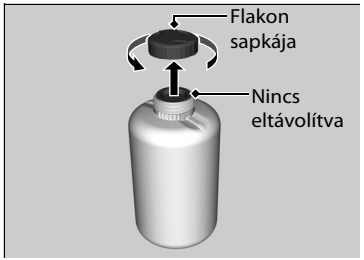
Ha a bőrre vagy szembe kerül, öblítse le hideg vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.

Tartsa távol a tömítőanyag flakont a gyermekektől.

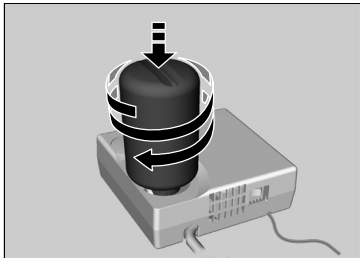
Hideg időben előfordulhat, hogy a tömítőanyag nehezen folyik.
Ilyen helyzetben melegítse fel a palackot a csomagtérben a használat előtt.

A tömítőanyag maradandó foltot hagyhat a ruházaton vagy más anyagokon. Óvatosan kezelje, és azonnal törölje fel a kiloccsant anyagot.

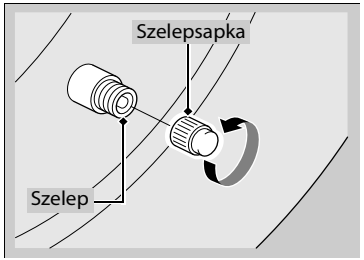
3VT5A610 inset Sig 276 Front 16_10_2017



4. Távolítsa el a palack sapkáját.
▶ Ne vegye le a tömített fedelet.



5. Csavarja a tömített palackot a légkompresszorra.
▶ Csavarja rá a palackot úgy, hogy az ne lazuljon le.



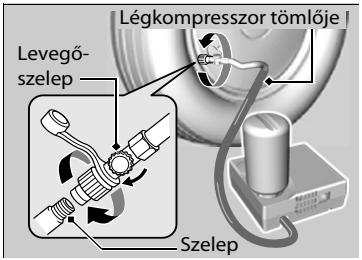
6. Kicsavarozott szelepsapka.

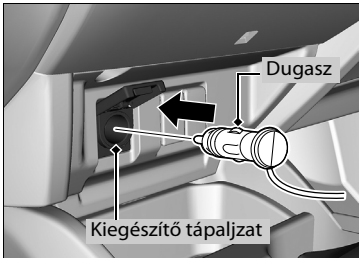
Tömítőanyag és levegő bejuttatása az abroncsba

A tömítőanyag bejuttatása után ne távolítsa el az üres tömlőt.

Ha új tömítőanyag flakonra van szüksége, vagy megfelelően szeretné ártalmatlanítani az üres flakont, forduljon Honda-márkakereskedőhöz.

3VT5A610 inset Sig 276 Back 16_10_2017





7. Csavarja a kompresszor tömlőjét az abroncsszelepre.
▶ Ellenőrizze, hogy a levegőszelep zárt helyzetben van-e, és a légkompresszor ki van-e kapcsolva.

8. Csatlakoztassa a kompresszort a kiegészítő tápaljzathoz.
➔ **Kiegészítő tápaljzat(ok)** 205. o.

9. Indítsa be a gépkocsit.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 82. o.

Tömítőanyag és levegő bejuttatása az abroncsba

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

A légkompresszortömlő csatlakoztatásakor kapcsolja ki a légkompresszort.

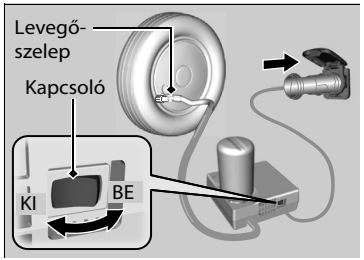
A bekapcsolt légkompresszor felől a működő motor hangja hallható. Ez teljesen normális.

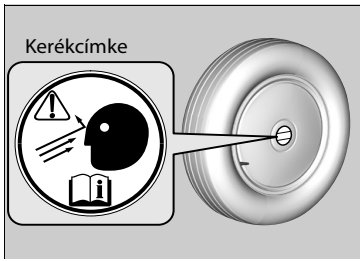
Ha az előírt légnyomást nem lehet 10 percen belül elérni, lehet, hogy a gumiabroncs túl súlyos sérülést szenvedett ahhoz, hogy a készlet biztosítani tudja a szükséges tömítettséget, és a gépkocsit esetleg vontatni kell.

Ha a légnyomást mérőműszerrel szeretné megmérni, először kapcsolja ki a légkompresszort.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 277 Front 16_10_2017





10. Kapcsolja be a légkompresszort és fújja a gumiabroncsot az előírt nyomásra.
▶ A kompresszor tömítőanyagot és levegőt kezd fecskendezni a gumiabroncsba.
▶ Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

11. Ha a légnyomás elérte a megadott értéket, kapcsolja ki a kompresszort.
▶ Ellenőrizze a nyomást a légkompresszoron található légnyomásmérővel.
▶ Ha túl nagy lett a nyomás, engedjen ki levegőt a szelep elfordításával. Ügyeljen arra, hogy ne folyjon ki a tömítőanyag.

12. Húzza ki a dugót a kiegészítő tápaljzatból.

13. Csavarja le a légkompresszort az abroncsszelepről. Tegye fel a tömlőre a sapkát.
▶ Ügyeljen arra, hogy ne folyjon ki a tömítőanyag, amikor a tömlőt lecsatlakoztatja. Törölje fel, ha mégis kifolyik.

14. Ragassza fel a kerékcímkét a kerék lapos felületére.
▶ A kerék felületének tisztának kell lennie, ez biztosítja a címke megfelelő tapadását.

15. A javítókészletet a csomagtérben tárolja.
▶ Ne vegye le a tömítőpalackot a légkompresszorról.

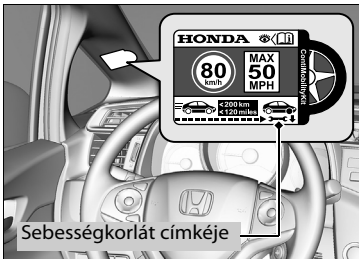
Tömítőanyag és levegő bejuttatása az abroncsba

Tájékoztassa a tömítőanyag felhasználásáról a Honda márkaszervizt vagy a segélyszolgálatot, amikor megrendeli a kerékcserét vagy a defektes abroncs javítását.

A légkompresszor személygépkocsihoz készült. A következőket ellenőrizze:
- A légkompresszor áramellátása a gépkocsi által szolgáltatott 12 voltos egyenáramra van méretezve.
- Ne használja 15 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet. Ha folyamatosan használja a kompresszort, gondoskodjon a hűtéséről.

3VT5A610 inset Sig 277 Back 16_10_2017

A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban



1. Ragassza fel a sebességkorlát címkét az ábrán látható helyre.
2. Haladjon a gépkocsival körülbelül 10 percet vagy három-tíz km-t.
   ▶ Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
3. Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen.
4. Ellenőrizze újra a nyomást a légkompresszoron található légnyomásmérővel.
   ▶ Ne kapcsolja be a légkompresszort a nyomás ellenőrzéséhez.

A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban

⚠FIGYELMEZTETÉS

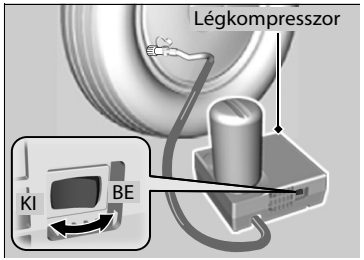
Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 278 Front 16_10_2017



5. Ha a légnyomás
   - Kisebb mint 130 kPa: Ne fújjon be levegőt, és ne haladjon tovább. Komoly szivárgásról van szó. Hívjon segítséget, és vontassa el a gépkocsit.
     ➔ **Vontatás szükséghelyzetben** 584. o.
   - Szükséges légnyomás (lásd a címkét a vezetőoldali ajtókereten) vagy több: Haladjon tovább a legközelebbi szerelőműhelyig. Ne lépje túl a 80 kmh sebességet.
   - Több, mint 130 kPa, de kevesebb, mint a szükséges légnyomás (lásd a címkét a vezetőoldali ajtókereten): Fújja fel a gumiabroncsot az előírt légnyomásra.
     ➔ **Puha gumiabroncs felfújása** 557. o.

   Ezután ismételje meg a 2-4. lépést, amíg el nem jut a legközelebbi szervizállomásig. Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
   ▶ A legközelebbi szerviznek kb. 200 kilométeren belül kell lennie.
6. Csomagolja össze és tegye el a megfelelő helyre a készletet.

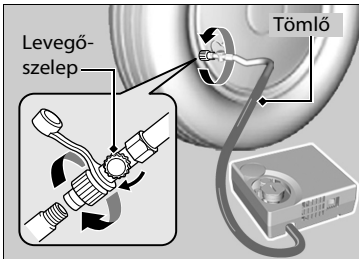
A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban

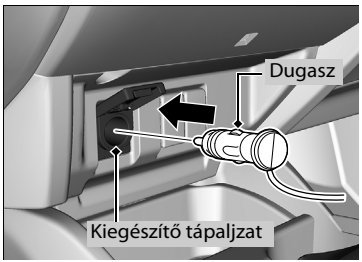
Gondoskodjon róla, hogy a légkompresszor az üres palackkal együtt a csomagtérben legyen tárolva.

3VT5A610 inset Sig 278 Back 16_10_2017

Puha gumiabroncs felfújása

A készlettel felfújhatja a nem defektes, de puha gumiabroncsokat.





1. Vegye ki a légkompresszort csomagtartóból.
2. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a felfúvandó gumiabroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.
3. Távolítsa el a szelepsapkát.
4. Csatlakoztassa a légtömlőt az abroncsszelepre. Húzza szorosra.
   ▶ Ellenőrizze, hogy a szelep zárva van-e.
5. Csatlakoztassa a kompresszort a kiegészítő tápaljzathoz.
   ▶ Legyen óvatos, hogy ne csípődjön be a zsinór ajtóba vagy ablakba.
   ➔ **Kiegészítő tápaljzat(ok)** 205. o.
6. Indítsa be a gépkocsit.
   ➔ **Szén-monoxid-gáz** 82. o.

Puha gumiabroncs felfújása

⚠FIGYELMEZTETÉS

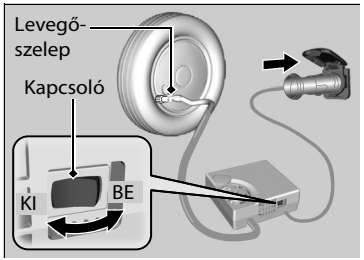
Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

A bekapcsolt légkompresszor felől a működő motor hangja hallható. Ez teljesen normális.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 279 Front 16_10_2017



7. Kapcsolja be a légkompresszort, és fújja a gumiabroncsot az előírt nyomásra (lásd a címkét a vezetőoldali ajtókereten)
8. Kapcsolja ki a légkompresszort.
   ▶ Ellenőrizze a nyomást a légkompresszoron található légnyomásmérővel.
   ▶ Ha túl nagy lett a nyomás, engedjen ki levegőt.
9. Kapcsolja ki a motort, húzza ki a légkompresszor dugóját a kiegészítő tápaljzatból.
10. Csavarja le a légkompresszort az abroncsszelepről. Helyezze vissza a szelepsapkát.
11. Tegye be a légkompresszort a csomagtartóba.

Puha gumiabroncs felfújása

A légkompresszor személygépkocsihoz készült. A következőket ellenőrizze:

- A légkompresszor áramellátása a gépkocsi által szolgáltatott 12 voltos egyenáramra van méretezve.
- Ne használja 15 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet. Ha folyamatosan használja a kompresszort, gondoskodjon a hűtéséről.

Ha a légnyomást mérőműszerrel szeretné megmérni, először kapcsolja ki a légkompresszort.

3VT5A610 inset Sig 279 Back 16_10_2017

A motor ellenőrzése

Ha a motor nem indul, ellenőrizze az indítómotort.

A motor ellenőrzése

Ha a motort azonnal indítani kell, segédakkumulátor vagy egy másik gépkocsi csatlakoztatásával végezzen segédindítást.
➔ **Segédindítási eljárás** 562. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Ne tartsa nyomva az **ENGINE START/STOP** gombot 15 másodpercnél tovább.

Indítómotor állapota	Ellenőrzőlista
Az indítómotor nem, vagy lassan forgatja a motort. Az akkumulátor lemerülhetett. Ellenőrizze mindegyik jobb oldalon feltüntetett pontot, és folytassa azoknak megfelelően.	Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok **Ellenőrizze a többfunkciós információs kijelzőn megjelenő jelzést.** • Ha a [🔑] jelenik meg. ➔ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 560. o. ►A kulcs nélküli távirányító hatótávolságon belül legyen. ➔ **ENGINE START/STOP gomb működési tartománya** 165. o. **Ellenőrizze a belső lámpák fényerejét.** Kapcsolja be a belső világítást, és ellenőrizze a fényerejét. • Ha a belső világítás fényereje tompa, vagy egyáltalán nem kapcsol be ➔ **Akkumulátor** 522. o. • Ha a belső világítás rendesen bekapcsol ➔ **Biztosítékok** 573. o.
Az indítómotor normál módon megforgatja, de a motor nem indul be. Hibás lehet a biztosíték. Ellenőrizze mindegyik jobb oldalon feltüntetett pontot, és folytassa azoknak megfelelően.	**Tekintse át a motorindítási folyamatot.** Kövesse annak lépéseit, majd próbálja újra beindítani a motort. ➔ **A motor beindítása** 392, . o.395 **Ellenőrizze az indításgátló rendszer visszajelzőjét.** Ha az indításgátló rendszer visszajelző villog, a motort nem lehet beindítani. ➔ **Indításgátló rendszer** 159. o. **Ellenőrizze az üzemanyagszintet.** A tartályban elégséges üzemanyagnak kell lennie. ➔ **Üzemanyagszint-mérő** 128. o. **Ellenőrizze a biztosítékokat.** Ellenőrizze mindegyik biztosítékot, vagy ellenőriztesse gépjárművét a márkaszervizzel. ➔ **Biztosítékok ellenőrzése és cseréje** 583. o. **Ha a probléma továbbra is fennáll:** ➔ **Vontatás szükséghelyzetben** 584. o.

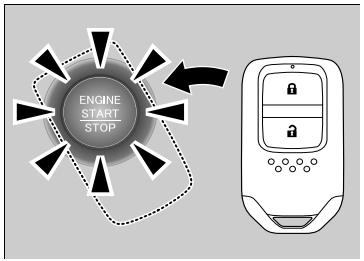
3VT5A610 inset Sig 280 Front 16_10_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

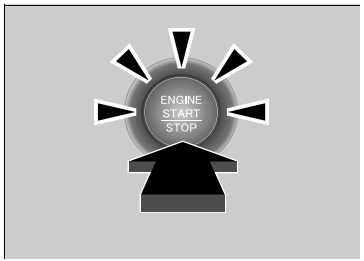
Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge

Ha hangjelzést hall, jelenik meg az intelligens többfunkciós információs kijelzőn, az **ENGINE START/STOP** gomb villog, a motor pedig nem indul be.

Indítsa be a motort az alábbi módon.



1. Érintse meg az **ENGINE START/STOP** gombot a kulcs nélküli távirányítón található **H** logóval, amíg az **ENGINE START/STOP** gomb villog. A kulcs nélküli távirányító gombjai nézzenek Ön felé.
► Az **ENGINE START/STOP** gomb körülbelül 30 másodpercig villog.



2. Nyomja be a fék- és a tengelykapcsoló pedált (kézi kapcsolású sebességváltó), majd nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot a hangjelzéstől számított 10 másodpercen belül, az **ENGINE START/STOP** gomb fénye folyamatosra vált.
► Ha nem nyomja be a pedált, az üzemmód átvált TARTOZÉK állásba.

3VT5A610 inset Sig 280 Back 16_10_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

Motor vészleállítása

Az **ENGINE START/STOP** gombbal még akár vezetés közben is leállítható a motor vészhelyzet esetén. Ha le kell állítania a motort, végezze el az alábbi műveletek egyikét:

- Tartsa lenyomva az **ENGINE START/STOP** gombot kb. két másodpercen át.
- Nyomja meg határozottan az **ENGINE START/STOP** gombot háromszor.

A kormányzár nem kapcsol be.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

A teljesítmény üzemmód TARTOZÉK módban van, ha a motor leállt.

Az üzemmód VEHICLE OFF (GÉPKOCSI KI) módba váltásához kapcsolja a sebességváltó kart P állásba, miután a gépkocsi teljesen megállt. Ezt követően nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot kétszer, de közben ne nyomja a fékpedált.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A teljesítmény üzemmód VEHICLE OFF (GÉPKOCSI KI) értékűre változik.

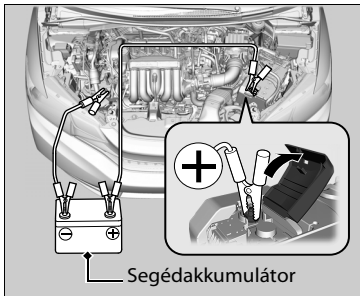
Motor vészleállítása

Vezetés közben ne nyomja meg a gombot, kivéve, ha elengedhetetlenül szükségessé válik a motor leállítása.

3VT5A610 inset Sig 281 Front 16_10_2017

Segédindítási eljárás

Kapcsolja ki az elektromos eszközöket, többek között az audioegységet és minden világítást. Állítsa le a motort, és nyissa fel a motorháztetőt.



1. Csatlakoztassa az első segédindító kábelt az ábrán jelzett helyre.
   ▶ Vegye le a motortéri biztosítékdoboz fedelét.
   ➡ **Motortéri biztosítékdoboz** 573. o.
2. Csatlakoztassa az első indítókábel másik végét a kiegészítő akkumulátor ⊕ pólusához.
   ▶ Kizárólag 12 voltos segédakkumulátort használjon.
   ▶ Csatlakoztassa, ha gépkocsihoz való akkumulátortöltővel tölti a 12 V-os akkumulátort, 15 V-nál alacsonyabb töltőfeszültséget állítson be. A beállítás módját olvassa el az akkutöltő használati utasításában.
3. Csatlakoztassa a másik indítókábelt a kiegészítő akkumulátor ⊖ pólusához.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor felrobbanhat, és súlyos sérülést okozhat a közelben tartózkodóknak, ha nem tartja be az előírt utasításokat.

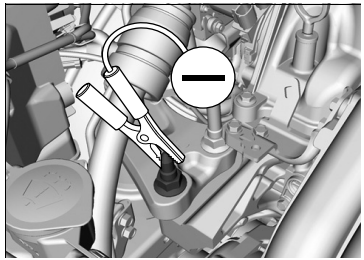
Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

Megjegyzés

Ha az akkumulátor nagy hidegben van, akkor a folyadék megfagyhat. Fagyos akkumulátorfolyadék esetén tilos a gépkocsi segédakkumulátorról való indítása, mert a gépkocsi saját akkumulátora szétrepedhet vagy felrobbanhat.

Rögzítse biztonságosan az indítókábeleket úgy, hogy ne jöjjenek le, amikor a motor rázkódik. Ügyeljen arra, hogy ne tekeredjenek meg az indítókábelek, és ne érintkezzenek a kábelvégek egymással az indítókábelek csatlakoztatása vagy leválasztása közben.

3VT5A610 inset Sig 281 Back 16_10_2017



4. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a tőcsavarhoz az ábra szerint. Ne csatlakoztassa sehova máshova ezt az indítókábelt.
5. Miután gépkocsiját csatlakoztatta a másik gépkocsihoz, indítsa be a segélyautó motorját, és lassan növelje a motor fordulatszámot.
6. Próbálja beindítani gépkocsit. Ha az indítómotor lassan fordítja át a motort, ellenőrizze, hogy az indítókábelek csatlakozási felülete tökéletes-e - fém a fémmel.

Segédindítási eljárás

Hideg időjárási körülmények között az akkumulátor teljesítménye nagymértékben gyengülhet, és előfordulhat, hogy a motort nem lehet beindítani.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 282 Front 16_10_2017

Teendők a motor beindulása után

Miután a gépkocsi motorja beindult, távolítsa el az indítókábeleket a következő sorrendben.

1. Kösse le az indítókábelt a gépkocsi akkumulátorának tőcsavarjáról.
2. Válassza le az indítókábel másik végét a kiegészítő akkumulátor ⊖ pólusáról.
3. Válassza le az indítókábelt a gépkocsi akkumulátorának ⊕ pólusáról.
4. Válassza le az indítókábelt a kiegészítő akkumulátor ⊕ pólusáról.

Vigye be a gépkocsit a legközelebbi szerelőműhelybe vagy a márkaszervizbe.

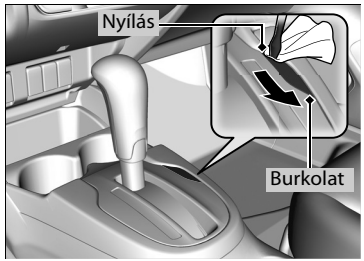
3VT5A610 inset Sig 282 Back 16_10_2017

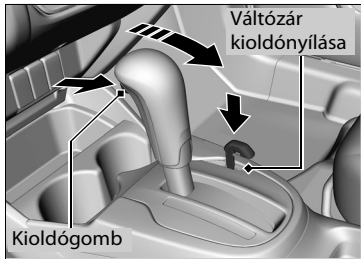
A sebességváltó kart nem lehet mozgatni

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Ha a sebességváltó kart nem tudja [P] helyzetből kimozdítani, tegye a következőket.

Váltózár oldása





1. Húzza be a rögzítőféket.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

2. Vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

2. Vegye ki a beépített kulcsot a kulcs nélküli távirányítóból.

Összes típus

3. Tekerjen egy ruhát egy kisebb, lapos végű csavarhúzó végére. Helyezze a váltózár kioldónyílásába az ábrán látható módon, és távolítsa el a burkolatát.

4. Dugja be a kulcsot a váltózár kioldónyílásába.

5. Miközben lenyomja a kulcsot, nyomja be a váltókar kioldógombját, és helyezze a sebességváltó kart [N] helyzetbe.

► A váltózárt ezzel feloldotta. Amint lehet, ellenőriztesse a sebességváltó kart egy márkaszervizben.

3VT5A610 inset Sig 283 Front 16_10_2017

Teendők túlmelegedés esetén

A túlmelegedés jelei a következők:
- A magas hőmérsékletre figyelmeztető visszajelző világítani kezd, vagy a motorteljesítmény hirtelen csökken.
- Az alábbi üzenet jelenik meg az intelligens többfunkciós kijelzőn.
- Gőz vagy permet áramlik ki a motortérből.

■ Az első, amit tennie kell

1. Azonnal parkolja le a gépkocsit egy biztonságos helyen.
2. Kapcsoljon ki minden kiegészítő berendezést, és kapcsolja be a vészvillogót.
   ▶ **Ha nincs gőz vagy permet:** Hagyja járni a motort, és nyissa fel a motorháztetőt.
   ▶ **Ha van gőz vagy permet:** Állítsa le a motort, és várjon, amíg lecsendesedik. Ezután nyissa fel a motorháztetőt.

Teendők túlmelegedés esetén

⚠FIGYELMEZTETÉS

A túlmelegedett motorból feltörő gőz súlyos égési sérülést okozhat.

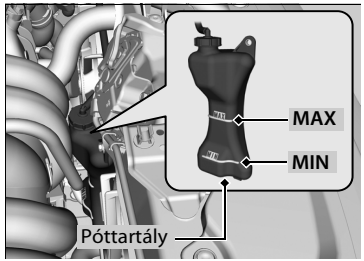
Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha gőzölgést észlel.

Megjegyzés

Ha a magas hőmérsékletre figyelmeztető visszajelző világít, és tovább vezet, károsodhat a motor.

3VT5A610 inset Sig 283 Back 16_10_2017

■ **További teendők**



1. Ellenőrizze, hogy működik-e a hűtőventilátor, és állítsa le a motort, amint a magas hőmérsékletre figyelmeztető visszajelző kialszik.
   ▶ Ha a hűtőventilátor nem működik, azonnal állítsa le a motort.
2. Miután a motor lehűlt, ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet, és ellenőrizze a teljes hűtőrendszert, hogy nem szivárog-e valahol a rendszer.
   ▶ Ha a póttartályban a hűtőfolyadék szintje alacsony, töltsön be hűtőfolyadékot a **MAX** jelig.
   ▶ Ha nincs hűtőfolyadék a póttartályban, ellenőrizze, hogy a hűtő lehűlt-e. Helyezzen a hűtősapkára egy vastag rongyot, majd csavarja le a sapkát. Ha szükséges, töltsön be hűtőfolyadékot a betöltőnyíláson, majd csavarja vissza a sapkát.

■ **Az utolsó dolog, amit tennie kell**

Amint a motor megfelelően lehűlt, indítsa újra, és ellenőrizze a magas hőmérsékletre figyelmeztető visszajelzőt.
Ha a visszajelző nem világít, haladjon tovább. Ha világít, forduljon márkaszervizhez.

Teendők túlmelegedés esetén

⚠FIGYELMEZTETÉS

Amíg meleg a motor, tilos a hűtősapkát eltávolítani, mert a kiáramló forró gőz és folyadék égési sérülést okozhat.

A feltöltéssel a motor és a hűtő lehűlését meg kell várni.

Ha a hűtőfolyadék szivárog, azonnal forduljon a márkaszervizhez, mert javításra van szükség.

Csapvizet csak vészhelyzetben/ideiglenesen használjon. Vigye a gépkocsit a legközelebbi márkaszervizbe, hogy a vizet cseréljék ki megfelelő fagyálló hűtőfolyadékkal.

3VT5A610 inset Sig 284 Front 16_10_2017

Ha az alacsony olajnyomásra emlékeztető visszajelző világítani kezd



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

Világítani kezd, ha a motorban túl alacsony az olajnyomás.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

1. Azonnal álljon meg a gépkocsival vízszintes talajon, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be a vészvillogót.

■ **Teendők, miután biztonságosan parkolta gépkocsit**

1. Állítsa le a motort, és várjon legalább három percet.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.
   ➡ **Az olajszint ellenőrzése** 492. o.
3. Indítsa be a motort, és ellenőrizze az alacsony olajnyomás visszajelzőjét.
   ▶ A visszajelző kialszik: Folytathatja útját.
   ▶ Ha a visszajelző nem kapcsol ki 10 másodpercen belül: Állítsa le a motort, és azonnal forduljon a márkaszervizhez.

Ha az alacsony olajnyomásra emlékeztető visszajelző világítani kezd

Megjegyzés

Az alacsony olajnyomásnál járó motorban nagyon rövid idő alatt is már súlyos károsodások léphetnek fel.

Ha a töltőrendszer-visszajelző világítani kezd



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

Akkor világít, ha az akkumulátor töltése megszűnik.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Kapcsolja ki a fűtési és hűtőrendszert*/légkondicionáló rendszert*, a hátsó párátlanítót és a többi elektromos rendszert, majd azonnal forduljon márkaszervizhez.

Ha a töltőrendszer-visszajelző világítani kezd

Ha meg kell ideiglenesen állnia, ne állítsa le a motort. Ilyenkor a motor újraindítása túl gyorsan lemerítheti az akkumulátort.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 284 Back 16_10_2017

Ha a meghibásodás-visszajelző világítani vagy villogni kezd



■ **A visszajelző lámpa világításának vagy villogásának lehetséges okai**

- Akkor kezd világítani, ha probléma keletkezett a motor a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerében.
- Akkor villog, ha a rendszer gyújtási hibát észlel a motorban.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Haladjon alacsony sebességgel, és azonnal forduljon egy márkaszervizhez.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd**

Parkolja le a gépkocsit egy biztonságos helyen, ahol nincsenek gyúlékony anyagok a közelben, és állítsa le a motort, majd várjon legalább 10 percet a motor lehűléséig.

Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

- Alacsony fékfolyadékszint.
- A fékrendszer meghibásodott.

■ **Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd**

Kissé nyomja le a fékpedált, és ellenőrizze a fékpedál ellenállását.

- Ha rendben van, ellenőrizze a fékfolyadékszintet a legközelebbi leálláskor.
- Ha a fékfolyadékszint túl alacsony, azonnali beavatkozásra van szükség. Ha szükséges, váltson alacsony fokozatba, hogy lelassuljon a gépkocsi a motorfék segítségével.

Ha a meghibásodás-visszajelző világítani vagy villogni kezd

Megjegyzés

Ha a meghibásodás-visszajelző világítani vagy villogni kezd és a gépkocsit tovább vezeti, a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer vagy a motor meghibásodhat.

Ha a meghibásodás-visszajelző a motor újraindítása után újra villogni kezd, vezessen a legközelebbi márkakereskedőhöz maximum 50 km/h sebességgel. Vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.

Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd

Azonnal javíttassa meg a gépkocsit.
Veszélyes a gépkocsit vezetni, ha a fékfolyadékszint alacsony. Ha nem érez ellenállást a fékpedálon, azonnal álljon le egy biztonságos helyen. Váltson vissza egy vagy több fokozatot, ha szükséges.

Ha a fékrendszer-visszajelző és az **ABS** visszajelző egyszerre kezdenek világítani, a fékerőelosztó rendszer nem működik. Ez a gépkocsi instabilitásához vezethet hirtelen fékezéskor.
Azonnal keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

3VT5A610 inset Sig 285 Front 16_10_2017

Ha az elektromos szervokormány (EPS) visszajelzője bekapcsol



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

- Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS rendszernél.
- Ha ismételten rálép a gázpedálra alapjáraton, hogy növelje a motor fordulatszámát, a visszajelző világítani kezd, és a kormányzás nehezebbé válik.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen, és indítsa újra a motort.
Ha a visszajelző világítani kezd és nem alszik el, azonnal vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.

3VT5A610 inset Sig 285 Back 16_10_2017

Ha az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog



■ **A visszajelző világításának vagy villogásának lehetséges okai**

Egy abroncsnyomás jelentősen lecsökkent, vagy az abroncsnyomást figyelő rendszert nem kalibrálták. Ha probléma keletkezik az abroncsnyomás-figyelő rendszerrel, a visszajelző körülbelül egy percig villog, majd égve marad.

Ha a gépkocsira a mankókerék* lett felszerelve, a visszajelző vagy világítani kezd, vagy először nagyjából egy percig villog, majd égve marad.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Vezessen körültekintően, továbbá kerülje az éles kanyarodást és az erős fékezést.

Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen. Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást, és állítsa be az előírt szintre. Az előírt gumiabroncsnyomás a vezetőoldali ajtókereten lévő címkén látható.

▶ Kalibrálja az abroncsnyomás-figyelő rendszert az abroncsnyomás beállítása után.

➡ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 449. o.

Ha a mankókerék* használata esetén a visszajelző világítani kezd, cserélje a gumiabroncsot normál méretű abroncsra. A visszajelző néhány kilométer megtétele után kikapcsol.

▶ A normál méretű gumiabroncs visszaszerelése után kalibrálja a defektre figyelmeztető rendszert.

➡ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 449. o.

■ **Teendők, amikor a visszajelző villog, majd bekapcsolva marad**

Vizsgáltassa meg a gumiabroncsot a lehető leghamarabb egy márkaszervizben. Ha a mankókerék* használata esetén a visszajelző villogni, majd világítani kezd, cserélje az abroncsot normál méretű gumiabroncsra. A visszajelző kikapcsol néhány kilométer megtétele után.

▶ Kalibrálja az abroncsnyomás-figyelő rendszert normál méretű abroncs felszerelése után.

➡ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 449. o.

➡ Ha az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog

Megjegyzés

Nagyon alacsony nyomáson közlekedve a gumiabroncs túlhevülhet. A túlhevült gumiabroncs meghibásodhat. Mindig gondoskodjon róla, hogy megfelelő legyen a gumiabroncsokban a légnyomás.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 286 Front 16_10_2017

Ha megjelenik az alacsony olajszintre figyelmeztető szimbólum



■ **A szimbólum megjelenésének okai**

Világítani kezd, ha alacsony motorolajszint.

■ **Teendők, ha a szimbólum megjelenik**

1. Azonnal álljon meg a gépkocsival vízszintes talajon, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be a vészvillogót.

■ **Teendők, miután biztonságosan parkolta gépkocsit**

1. Állítsa le a motort, és várjon legalább három percet.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.

➔ **Az olajszint ellenőrzése** 492. o.

Ha megjelenik az alacsony olajszintre figyelmeztető szimbólum

Megjegyzés

Ha a motort alacsony olajszinttel járatja, majdnem azonnali súlyos motorkárosodást okozhat.

Ha a motor felmelegedett, akkor ez a rendszer működésbe lép. Ha a külső hőmérséklet rendkívül alacsony, akkor hosszabb ideig kell vezetnie ahhoz, hogy a rendszer érzékelni kezdje a motorolaj szintjét.

Ha a szimbólum ismét megjelenik, állítsa le a motort, és a javításhoz haladéktalanul keressen fel egy márkaszervizt.

3VT5A610 inset Sig 286 Back 16_10_2017

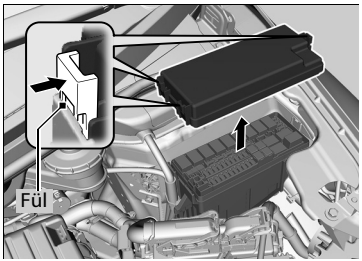
Biztosítékok elhelyezkedése

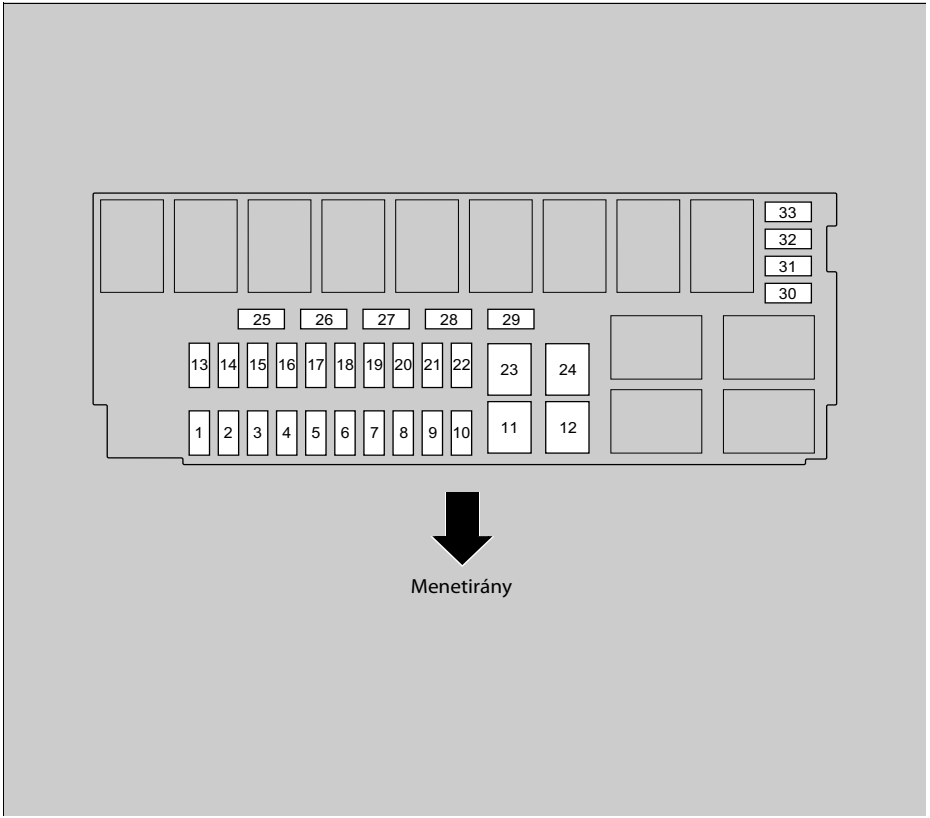
Ha valamelyik elektromos berendezés nem működik, kapcsolja a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR [0]*1 helyzetbe, és ellenőrizze a biztosítékokat.

Motortéri biztosítékdoboz

„A" biztosítékdoboz

A fékfolyadék-póttartály mellett helyezkedik el. A doboz kinyitásához nyomja be a füleket. A következő táblázat és az ábra segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.





FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 287 Front 16_10_2017

■ Védett áramkör és a biztosíték értéke

	Védett áramkör	Áram
1	Fényszóró, tompított, fő	20 A
2	Kontaktor*	(30 A)
3	Vészvillogó	10 A
4	DBW	15 A
5	Ablaktörlő*	(30 A)
6	Megállás	10 A
7	IGP	15 A
8	IG tekercs	15 A
9	ECP*	(10 A)
10	INJ	(20 A)
11	DC/DC2*	(30 A)
12	Főventilátor	30 A
13	Indító kapcsoló*	(30 A)
14	MG tengelykapcsoló	7,5 A
15	Akkumulátor-érzékelő	7,5 A
16	–	–
17	DRL	7,5 A
18	Kürt	10 A
19	Első ködfényszórók*	(15 A)
20	UB ECU	7,5 A

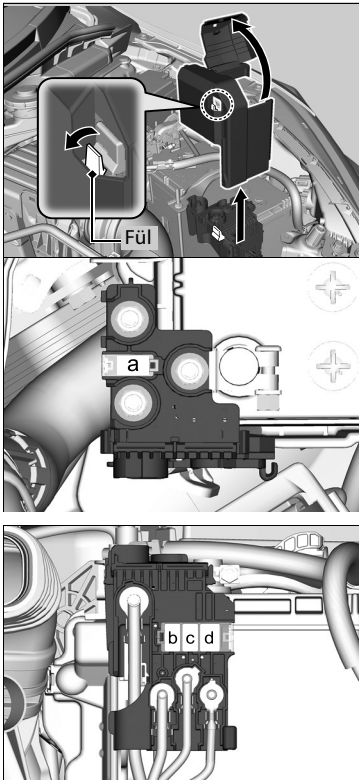
	Védett áramkör	Áram
21*2	Tolatólámpa 1	10 A
21*3	Tolatólámpa 1	15 A
22	Belső világítás	7,5 A
23	Mellékventilátor*	(30 A)
24	DC/DC 1*	30 A
25	Indítómotor*	(7,5 A)
26	CAM SNSR	(7,5 A)
27	–	–
28	ST MG*	(7,5 A)
29*2	Tolatólámpa 2	30 A
29*3	Tolatólámpa 2	10 A
30	IGP LAF	10 A
31	IGPS	7,5 A
32	Jobb tompított fényszóró	10 A
33	Bal oldali tompított fényszóró	10 A

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2: Kivéve a fokozatmentes sebességváltóval szerelt SE és TREND típus.
*3: A fokozatmentes sebességváltóval szerelt SE és TREND típus.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 287 Back 16_10_2017

■ „B" biztosítékdoboz



Húzza fel a burkolatot a ⊕ érintkezőnél, majd távolítsa el, miközben a fület kifelé húzza, ahogy az az ábrán is látható.

A motortéri biztosítékok cseréjét márkaszervizben kell végeztetni.

■ Védett áramkör és a biztosíték értéke

		Védett áramkör	Áram
a		Fő akkumulátor	100 A
b		RB fő 1	70 A
c		RB Main 2	80 A
d		CAP fő	80 A

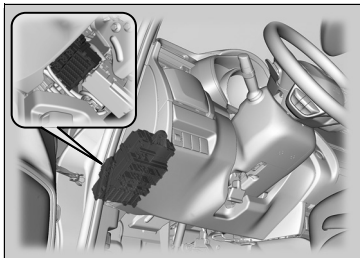
FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 288 Front 16_10_2017

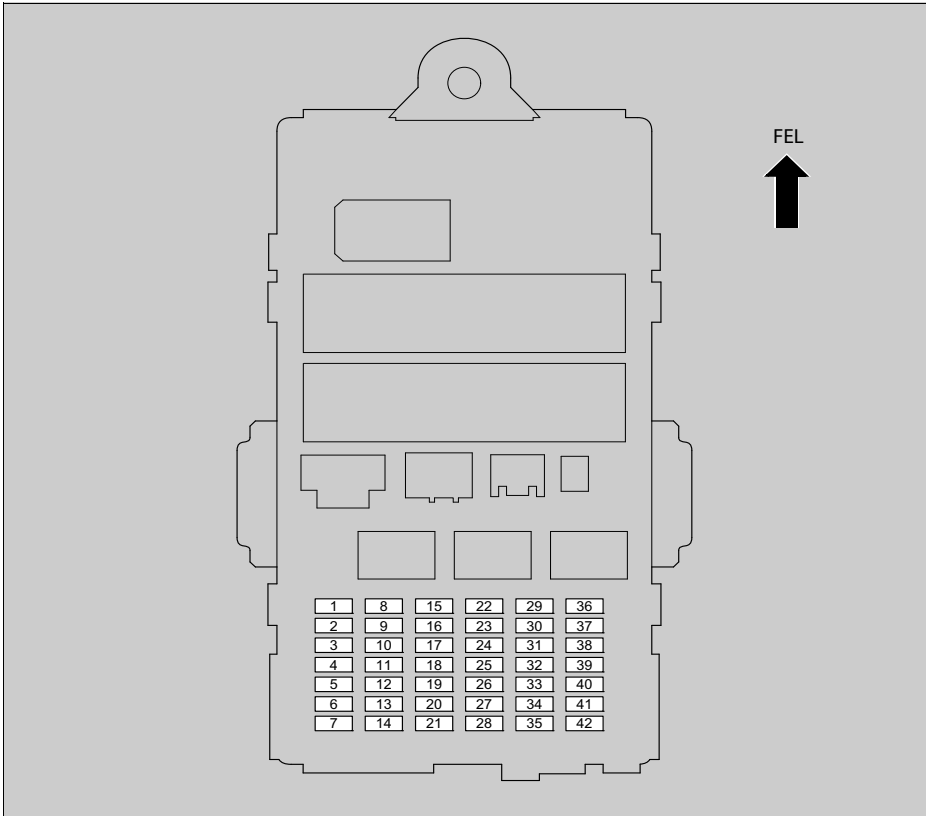
Vezetőoldali belső biztosítékdoboz

A típus

A műszerfal mögött található.



A következő táblázat és az ábra segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.



3VT5A610 inset Sig 288 Back 16_10_2017

■ Védett áramkör és a biztosíték értéke

	Védett áramkör	Áram
1	Ajtózár	20 A
2	–	–
3	Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*	(10 A)
4	Bal oldali ajtó nyitása	15 A
5	Jobb oldali ajtó nyitása	15 A
6	–	–
7	–	–
8	Vezetőoldali elektromos ablakemelő	20 A
9	Utasoldali elektromos ablakemelő	20 A
10	Bal hátsó elektromos ablakemelő	20 A
11	Jobb hátsó elektromos ablakemelő	20 A
12	Bal oldali ajtó zárása	15 A
13	Jobb oldali ajtó zárása	15 A
14	Hátsó ködfényszóró	10 A
15	Jobb oldali távolsági fényszóró	10 A
16	STS*	(7,5 A)
17	–	–
18	–	–
19	Ülésfűtés*	(20 A)
20	–	–

	Védett áramkör	Áram
21	–	–
22	Mosóberendezés	15 A
23	Hátsó ablaktörlő főbizt.*	(10 A)
24	A/C	7,5 A
25	Nappali világítás	7,5 A
26	Indítómotor*	(7,5 A)
27	ABS/VSA	7,5 A
28	SRS1	10 A
29	Bal oldali távolsági fényszóró	10 A
30	ACG	10 A
31	Elektromos ablakemelő	10 A
32	Üzemanyag-szivattyú	15 A
33	SRS2	7,5 A
34	Műszercsoport	7,5 A
35	Mission SOL*	(7,5 A)
36	Első kieg. csatlakozóaljzat	20 A
37	ACC	7,5 A
38	ACC kulcsreteszelés	(7,5 A)
39	Opcionális	10 A
40	Hátsó ablaktörlő	10 A

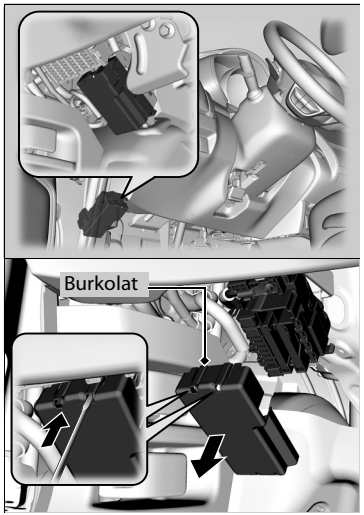
	Védett áramkör	Áram
41	–	–
42	–	–

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

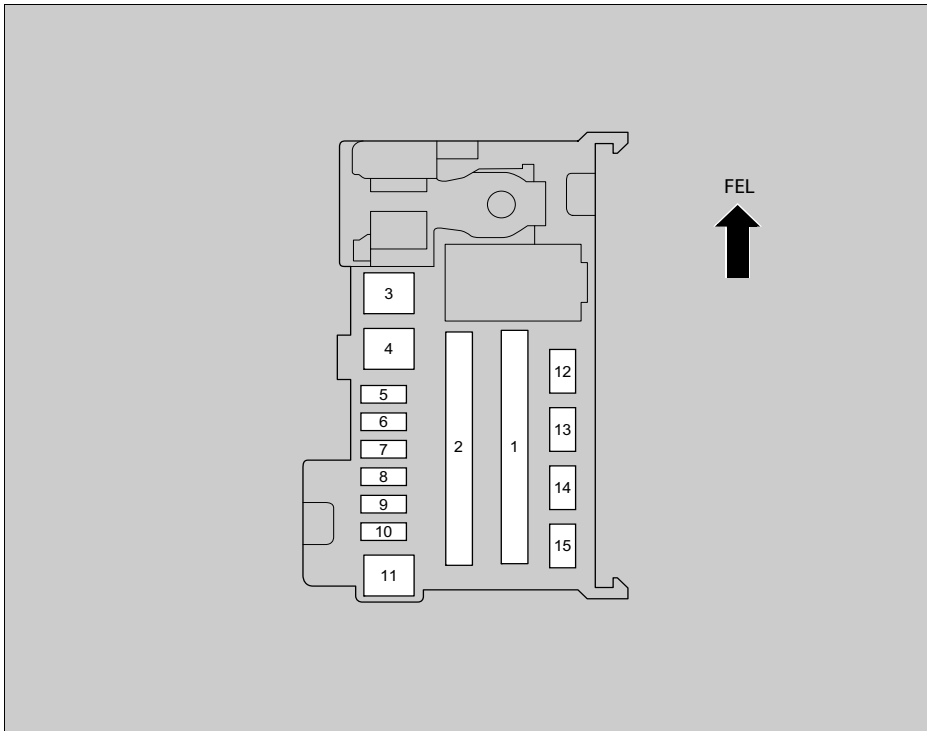
FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 289 Front 16_10_2017

■ B típus



Helyezze a lapos végű csavarhúzó hegyét a nyílásba, majd az ábrán látható módon távolítsa el a burkolatot.
A következő táblázat és az ábra segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.



3VT5A610 inset Sig 289 Back 16_10_2017

■ Védett áramkör és a biztosíték értéke

	Védett áramkör	Áram
1	EPS	70 A
	Gyújtás főbizt.	50 A*1
		30 A*2
	Biztosítékdoboz 2. főbizt.	50 A
	ABS/VSA motor	40 A
	Biztosítékdoboz 1. főbizt.	30 A
	Biztosítékdoboz 3	40 A
2	–	–
	–	–
	–	–
	–	–
	–	–
	–	–

	Védett áramkör	Áram
3	Fűtőmotor	30 A
4*2	Gyújtás főbizt.	(30 A)
5	ABS/VSA FSR	30 A
6	ISA*	(15 A)
7	–	–
8	Biztonsági zár*	(20 A)
9	Kisebb világítások	10 A
10	Középső kiegészítő tápaljzat*	(20 A)
11	Hátsó párátlanító	30 A
12*1	Kulcs ACC zár	(7,5 A)
13	Fűtött külső visszapillantó tükör*	(10 A)
14	A/C ventilátor SW	(7,5 A)
15*1	Első ablaktörlő	(30 A)

*1: Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok
*2: Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

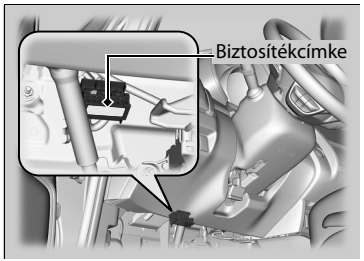
FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 290 Front 16_10_2017

Balkormányos típus

■ **C típus**

A kormányoszlop közelében helyezkedik el.



A biztosítékok elhelyezkedése a címkén látható.
Keresse meg az adott eszköz biztosítékát a biztosíték száma és a címkén található szám alapján.

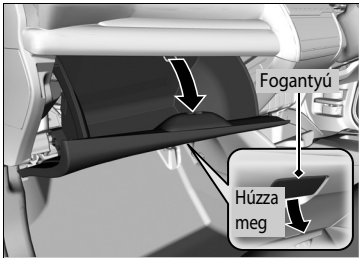
■ **Védett áramkör és a biztosíték értéke**

		Védett áramkör	Áram
1	–	–	–
2	🕮	IG1-2	7,5 A
3	🕮	Elektromos olajszivattyú	(10 A)
4	–	–	–
5	🕮	Tartozék	7,5 A
6	🕮	IG1-1	7,5 A
7	🕮	Tolatás	15 A

3VT5A610 inset Sig 290 Back 16_10_2017

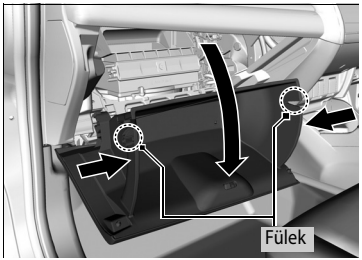
Jobbkormányos típus

Utasoldali belső biztosítékdoboz



A kesztyűtartó mögött helyezkedik el.

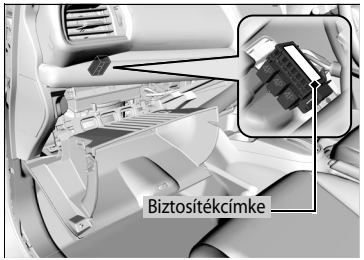
1. Nyissa ki a kesztyűtartót.



2. Nyomja meg a kesztyűtartó két oldalfalát, hogy a fülek elengedjenek.
3. Hajtsa le a kesztyűtartót teljesen.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 291 Front 16_10_2017



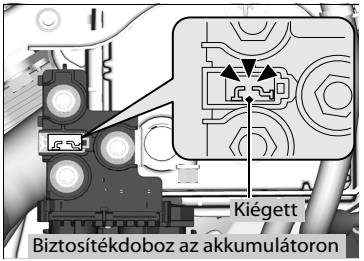
A biztosítékok elhelyezkedése a címkén látható.
Keresse meg az adott eszköz biztosítékát a biztosíték száma és a címkén található szám alapján.

■ **Védett áramkör és a biztosíték értéke**

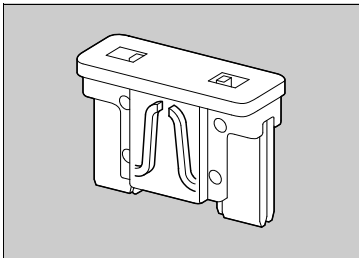
		Védett áramkör	Áram
1	–	–	–
2	🕮	IG1-2	7,5 A
3	🕮	Elektromos olajszivattyú	(10 A)
4	–	–	–
5	🕮	Tartozék	7,5 A
6	🕮	IG1-1	7,5 A
7	🕮	Tolatás	15 A

3VT5A610 inset Sig 291 Back 16_10_2017

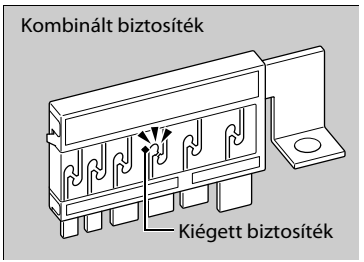
Biztosítékok ellenőrzése és cseréje



Biztosítékdoboz az akkumulátoron



Kombinált biztosíték



1. Állítsa a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR 0 *1 helyzetbe. Kapcsolja ki a fényszórót és az összes tartozékot.
2. Vegye le a biztosítékdoboz fedelét.
3. Ellenőrizze a motortérben lévő akkumulátor nagy biztosítékait.
   ▶ Ha a biztosíték kiégett, cseréltesse ki márkakereskedésben.
4. Ellenőrizze a motortérben és a gépkocsiban lévő kisméretű biztosítékokat.
   ▶ Ha van kiégett biztosíték cserélje ki.
5. Ellenőrizze a nagyméretű biztosítékot az utastérben.
   ▶ Ha a biztosíték kiégett, csillagcsavarhúzóval távolítsa el a csavart, és a cserélje ki a biztosítékot.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Biztosítékok ellenőrzése és cseréje

Megjegyzés

Az előírtnál nagyobb erősségű, azaz nagyobb amperszámú biztosíték használata miatt a gépkocsi elektromos rendszere károsodhat.

Azonos teljesítményű biztosítékkal cserélje.
A táblázat segítségével keresse meg a kérdéses biztosítékot, és ellenőrizze a teljesítményét.

Biztosítékok elhelyezkedése 573. o.

3VT5A610 inset Sig 292 Front 16_10_2017

Vontatás szükséghelyzetben

Ha a gépkocsit vontatni kell, forduljon autómentő céghez.

■ **Platós utánfutós szállítás**
A platós utánfutó gépkezelője a gépkocsit a tehergépkocsi platóján szállítja.
A mentésnek ez a legjobb módja.

■ **Vontatás kerékemelő berendezéssel**
A vontató gépkocsi két karral emeli fel az első kerekeket a talajról. A vontatott gépkocsi másik kerékpárja a talajon marad. **Gépkocsija ezzel a módszerrel vontatható.**

Vontatás szükséghelyzetben

Megjegyzés

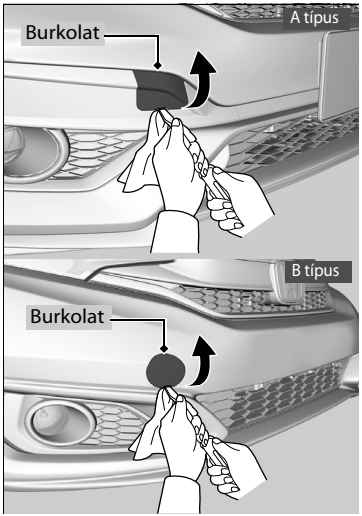
A vonószemet csak vízszintes, sík talajon történő vontatásra használja a gépkocsi sérüléseinek az elkerülése érdekében. A lökhárítókat nem úgy tervezték, hogy azok elbírják a gépkocsi súlyát.

A gépkocsi nem megfelelő vontatása - például lakóautóval vagy egyéb hasonló gépkocsival - a sebességváltó meghibásodásához vezethet.

Ne vontassák a gépkocsit pusztán kötél vagy lánc segítségével.
Ez nagyon veszélyes, mivel a kötelek és láncok oldalra elcsúszhatnak vagy elszakadhatnak.

3VT5A610 inset Sig 292 Back 16_10_2017

■ Ha a gépkocsit talajt érő első kerekekkel kell vontatni:



1. Ellenőrizze a talajt a jármű alatt, azon a területen, ahol a sebességváltóház található, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
   ► Ha szivárgást talál, hívjon egy hivatásos autómentőt, és az átnézetés érdekében szállíttassa a gépkocsit egy márkaszervizbe.
2. Tegyen egy puha rongyot a borítás peremhez. Kis méretű lapos végű csavarhúzóval vagy fém körömreszelővel feszítse fel a a fedelet, és vegye le.
   ► Az eltávolítható vonószemet az első lökhárítón található rögzítési pontba kell beszerelni.

Ha a gépkocsit talajt érő első kerekekkel kell vontatni:

A járművek vontatását néhány országban a törvény tiltja. A jármű vontatása előtt ellenőrizze és tartsa be az adott ország törvényi szabályozásait.

Ha nem talál megfelelő megoldást, ne vontassa a gépkocsit úgy, hogy az első kerekei a talajt érik.

Ha nem tudja beindítani a motort, az alábbiakat tapasztalhatja a vontatás során.

- A fékezés bizonytalanná válhat, mert nincs rásegítés.
- A kormányzás nehézzé válhat, mert a rásegítés szintén itt sem működik.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- A gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR 0 *1 helyzetbe fordítva a kormánykerék rögzül.

Ha az első kerekek a talajt érik, maximum 80 km-re vontassa a gépkocsit, és maximum 55 km/h sebességgel.

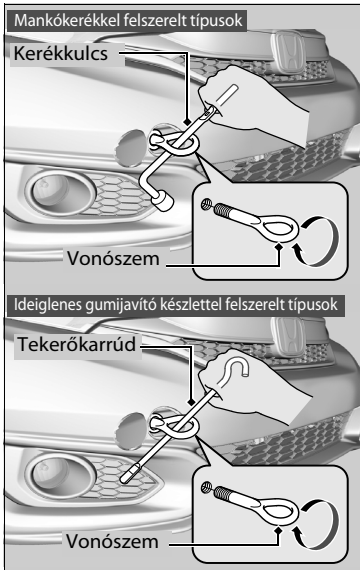
Hosszú lejtőn haladva a fékek felhevülnek. Ettől a fékhatás csökkenhet. Ha a gépkocsit emelkedőn kell vontatni, hívjon autómentőt.

Feltétlenül megfelelően tervezett és csatlakoztatott vontató eszközt használjon.

*1 : A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 293 Front 16_10_2017



Mankókerékkel felszerelt típusok

3. Vegye ki a vonószemet és a kerékkulcsot a csomagtérből.

Ideiglenes gumijavító készlettel felszerelt típusok

3. Vegye ki a vonószemet és az emelő karját a csomagtérből.

Összes típus

4. Hajtsa be a vonószemet a furatba, és húzza meg biztonságosan a kerékkulccsal* vagy a kocsiemelő hajtókarjával*.
5. Akassza be a vontatóeszközt a vonószembe.
6. Indítsa be a gépkocsit.
   ► Ha a motor nehezen indul be, állítsa a gyújtáskapcsolót TARTOZÉK [I] vagy BE [II]*1 helyzetbe.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

7. Váltson [N] fokozatba.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

7. Nyomja le a fékpedált.
8. Váltson [D] fokozatba, tartsa itt öt másodpercig, majd váltson [N] fokozatba.

Összes típus

9. Engedje ki a rögzítőféket.

Ha a gépkocsit talajt érő első kerekekkel kell vontatni:

Megjegyzés

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Amennyiben nem tud váltani vagy nem tudja elindítani a motort, kárt tesz a váltóban. A gépkocsit úgy kell elvontatni, hogy az első kerekek ne érintsék a talajt.

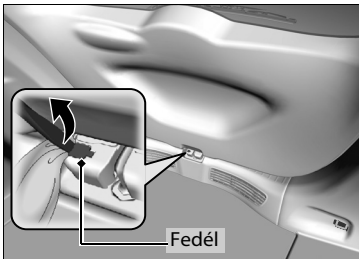
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

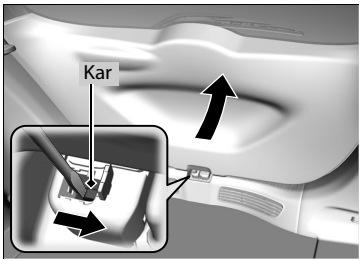
3VT5A610 inset Sig 293 Back 16_10_2017

Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni a csomagtartót

Ha nem tudja kinyitni csomagtérajtót, kövesse a következő eljárást.



1. Tekerjen egy ruhát a lapos végű csavarhúzó végére. Helyezze be a fedélbe a képen látható módon, majd nyissa fel a fedelet.



Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

2. A csomagtérajtó kinyitásához tartsa lenyomva a csomagtérajtót, és közben csúsztassa el a kart jobbra.

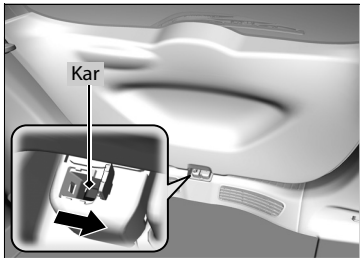
Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni a csomagtartót

Utánkövetés:
Miután elvégezte a következőkben leírt lépéseket, forduljon a márkaszervizhez, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

Ha belülről nyitja ki a csomagtérajtót, győződjön meg arról, hogy van elég hely a kinyitásához, az ajtó nem ütközik neki senkinek és semminek.

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 294 Front 16_10_2017



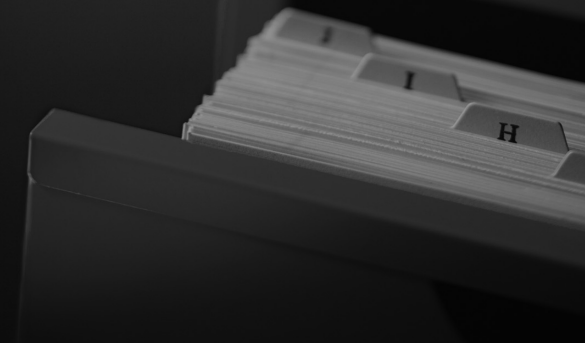
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

2. Csúsztassa el a kart a csomagtérajtó nyitásához.
3. Nyissa fel a csomagtérajtót.

3VT5A610 inset Sig 294 Back 16_10_2017

Információ

A fejezet a gépkocsi műszaki adatait, az azonosítószámok helyét, valamint az előírások szerinti egyéb adatokat ismerteti.



Műszaki adatok 590
Azonosítószámok
Gépkocsi-azonosító szám (alvázszám), motorszám és sebességváltó-szám 594
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések* 595
EK megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése* 607

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 295 Front 16_10_2017

Gépkocsi műszaki adatai

Típus	Jazz	
Saját tömeg*1	1073–1116 kg	
Saját tömeg*2	1093–1136 kg	
Maximálisan megengedett tömeg	1605 kg	
Maximálisan megengedett tengelyterhelés	Menetirány	855 kg
	Hátsó	835 kg

*1: Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
*2: Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Motor műszaki adatai

Típus	Folyadékhűtésű 4-ütemű DOHC i-VTEC soros, 4-hengeres benzinmotor	
Furat x löket	73,0 x 78,7 mm*1	
	73.0 x 89,5 mm*2	
Hengerűrtartalom	1318 cm³*1	
	1498 cm³*2	
Sűrítési arány	13,5 : 1*1	
	11,5 : 1*2	
Gyújtógyertyák	NGK	DILZKAR7C11S
	DENSO	DXE22HCR11S

*1: 1,3 l-es motorral szerelt típusok
*2: 1,5 l-es motorral szerelt típusok

Üzemanyag

Üzemanyag: Típus	95-ös (E10) vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes prémium benzin
Az üzemanyagtartály űrtartalma	40 l

Akkumulátor

Mennyiség	40AH(5)/50AH(20)*1 36 Ah(5)/47 Ah (20)*2
Típus	N-65*1

*1: Kivéve a fokozatmentes sebességváltóval szerelt SE és TREND típusok
*2: A fokozatmentes sebességváltóval szerelt SE és TREND típusok

Alapjárat-leállítás:
A gépkocsiba szerelt akkumulátort kimondottan az automatikus alapjárat-leállítás funkcióval rendelkező típusokhoz tervezték. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a megfelelő típust választja. Kérdezze a szakszervizt a további részletekről.

Mosófolyadék

Tartály űrtartalma	2,5 l

3VT5A610 inset Sig 295 Back 16_10_2017

■ Izzók

Fényszórók (távolsági/tompított)*1	60/55W (H4LL/HB2LL*, H4 LL, H4)
Fényszórók (tompított fény)*2	LED
Fényszórók (távolsági fény)*2	LED
Helyzetjelző lámpák*1	5W
Helyzetjelző lámpák*2	LED
Első irányjelzők	21W (sárga)
Nappali világítás	LED
Első ködfényszórók*	35 W (H8)
Irányjelzők (a külső visszapillantón)	LED
Fék-/hátsó lámpák	LED
Hátsó irányjelző lámpák	21W (sárga)
Tolatólámpák	16W
Hátsó ködfényszóró	21W
Hátsó rendszámtábla-világítás	5W
Pótféklámpa	LED
Belső világítás	
Térképlámpa	8W
Tetővilágítás	8W
Csomagtér-világítás	5W

*1: Halogén fényszóró izzóval szerelt típusok
*2: LED-es fényszóróval szerelt típusok

■ Fékfolyadék

Típus	DOT 3 vagy DOT 4 fékfolyadék

■ Légkondicionáló berendezés

Hűtőfolyadék típusa	R-1234yf
Töltési mennyiség	375–425 g

■ Fokozatmentes sebességváltó-folyadék

Típus	Honda HCF-2 sebességváltó-folyadék	
Mennyiség	Csere	3,4 l

■ Kézi kapcsolású sebességváltó folyadék

Típus	Honda kézi sebességváltó-folyadék (MTF)	
Mennyiség	Csere	1,4 l

■ Motorolaj

Javasolt	Európai típusok Eredeti Honda motorolaj Honda ENG Oil #1.0 Honda Green olaj ACEA A5/B5 vagy magasabb fokozatú 0W-20 Az európai típusok kivételével Eredeti Honda motorolaj API service SM vagy magasabb fokozatú 0W-20, 0W-30, 5W-30,10W-30	
Mennyiség	Csere	3,4 l
	Csere a szűrővel együtt	3,6 l

■ Hűtőfolyadék (motor)

Típus	Honda négyévszakos fagyálló/2-es típusú hűtőfolyadék
Keverési arány	50/50 desztillált vízzel
Űrtartalom*3	3,48 l*1 3,35 l*2 (csere a tágulási tartályban található 0,4 literrel együtt)
Űrtartalom*4	3,78 l (csere a tágulási tartályban található 0,42 literrel együtt)

*1: Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
*2: Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
*3: Egy ventilátorral
*4: Ikerventilátorral

■ Gumiabroncs

Normál	Méret	185/60R15 84H 185/55R16 83H
	Nyomás	Lásd a címkét a vezető oldali ajtókereten.
Szükségpótkerék*	Méret	T135/80D15 99M T135/80D15 100M
	Nyomás kPa (kgf/cm²)	420 (4,2)
Kerékméret	Normál	15 x 6J*1
		16 x 6J*2
	Szükségpótkerék*	15 x 4T

A gumiabroncsméretre és a nyomásra vonatkozó adatokat illetően lásd a címkét a vezetőoldali ajtókereten.

*1: 185/60 R15 gumiabroncsokkal szerelt típusok esetén
*2: 185/55 R16 gumiabroncsokkal szerelt típusok esetén

■ Honda TRK légkompresszor

„A" súlyozású zajkibocsátás	81 dB (A)
„A" súlyozású hangteljesítmény	89 dB (A)

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 296 Front 16_10_2017

■ Fék

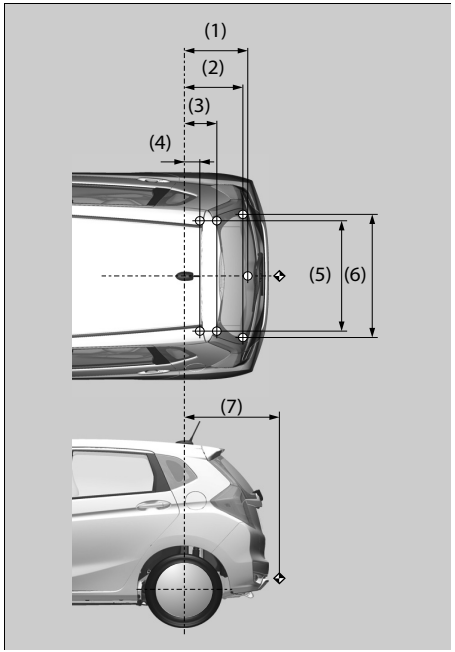
Típus	Szervorásegítéses
Menetirány	Belső hűtésű tárcsafék
Hátsó	Tárcsafék
Parkolás	Kézifék

■ A gépjármű méretei

Hosszúság		4028 mm*1
		4051 mm*2
Szélesség		1695 mm
Magasság		1515 mm*5
		1541 mm*6
Tengelytáv		2530 mm
Nyomtáv	Menetirány	1483 mm*3
		1477 mm*4
	Hátsó	1472 mm*3
		1466 mm*4

*1: 1,3 l-es motorral szerelt típusok
*2: 1,5 l-es motorral szerelt típusok
*3: 185/60 R15 gumiabroncsokkal szerelt típusok esetén
*4: 185/55 R16 gumiabroncsokkal szerelt típusok esetén
*5: Karosszéria
*6: Cápauszony antennával

■ Felszerelési pont/hátsó túlnyúlás a vonóhorog számára



MEGJEGYZÉS:
· ◯ a vonóhorog rögzítési pontjait jelöli.
· ✦ a vonóhorog csatlakozási pontját jelöli.

Sorsz.	Méretek
(1)	525 mm
(2)	485 mm
(3)	269 mm
(4)	128 mm
(5)	950 mm
(6)	1061 mm
(7)	787 mm

3VT5A610 inset Sig 296 Back 16_10_2017

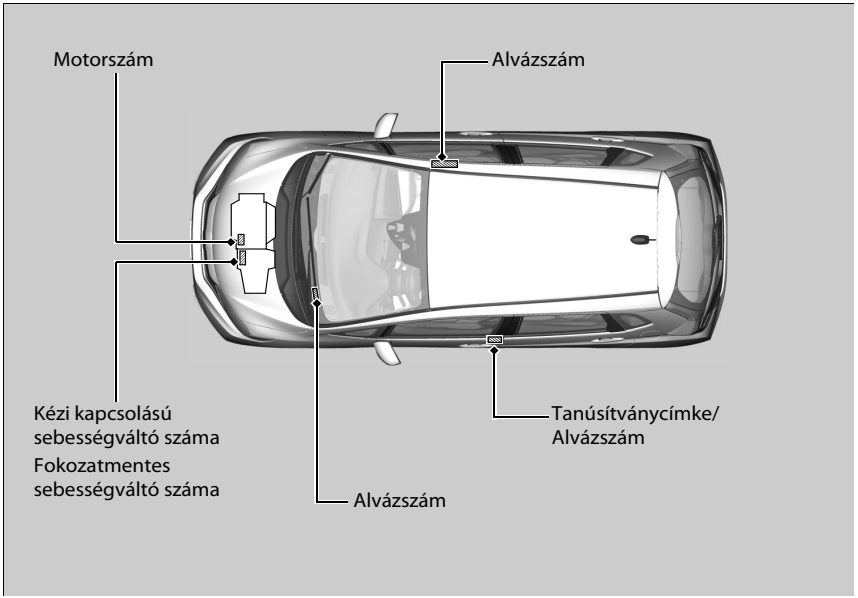
■ **Max. Vontatási tömeg**

Fékkel rendelkező utánfutó	1000 kg
Fék nélküli utánfutó	450 kg
A vonóhorog maximálisan megengedett függőleges terhelése	95 kg

3VT5A610 inset Sig 297 Front 16_10_2017

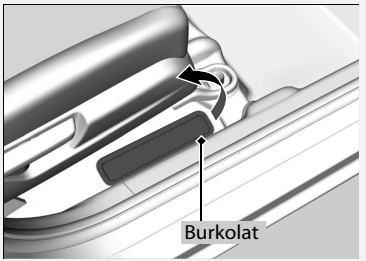
Gépkocsi-azonosító szám (alvázszám), motorszám és sebességváltó-szám

A gépkocsi egy 17 számjegyű alvázszámmal (VIN) rendelkezik, ez alapján regisztrálják a gépkocsit a jótállásra, valamint a licencelésre és biztosításhoz. Gépkocsijának azonosítószáma (alvázszáma), motorszáma és sebességváltó-száma az alábbi helyeken található.



Gépkocsi-azonosító szám (alvázszám), motorszám és sebességváltó-szám

A belső gépkocsi-azonosító szám (alvázszám) a burkolat alatt található.



3VT5A610 inset Sig 297 Back 16_10_2017

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések*

A gépkocsi részét képező alábbi termékek és rendszerek működés közben rádióhullámokat bocsátanak ki.

Távvezérlő*	Indításgátló rendszer
CE	CE

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*	Telefonkihangosító rendszer*
CE	CE

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések*

Európai típusok

Távirányítóval rendelkező típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel ellátott típusok

EK-irányelvek

A táblázatban szereplő összes elem megfelel az R & TTE (Rádiós és telekommunikációs végberendezésekre és a megfelelőségük kölcsönös elismerésére vonatkozó) 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó szabályozásainak.

A Megfelelőségi nyilatkozat az alábbi webcímen található: *http://www.techinfo.honda-eu.com*

Távirányítóval rendelkező típusok

Valeo riasztórendszerek:
www.valeoservice.com/certificates

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Honda Lock Mfg. Co., Ltd.
www.hondalock.co.jp/eu_doc/HLBUS.pdf
Panasonic Corporation
www.ptc.panasonic.de/ (A termékek egyes komponenseire vonatkozó dokumentumok eléréséhez vigye be ezeket a termékkeresési számokat is: YEP0FX1515, YEP0FX1510 és YEP0FX1509.)

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 298 Front 16_10_2017

Izraeli típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*	Távirányító*	Indításgátló rendszer



3. NOV. 2014 9:37 035198103 NO. 262 P. 1/1

מדינת ישראל

האישור ניתן לשם קיום הוראות
עפ"י צו יבוא חופשי התשע"ח 1978
האישור רק למפורט שלהלן בדיוק למעט באישור זה

לכבוד :
ישראל
מאיר חברת למכוניות ומשאיות בע"מ
יצחק שדה 17
תל אביב-יפו 67775
פקס : 03-5614439

תאריך חדפטה : 02/11/2014
תיק מסמר : 63-64673

תעודה: "אישור התאמה לצו אי תחלה" מס' 51-44802 למכשיר אלחוטי

בתוקף סמכותו לפי מקדון השלטון האלחוטי (צורת רדיו) התשכ"ב 1972 (להלן הפקודה), התקנות והצווים שהותקנו מכוחה ולפי כל דין, ניתנת תעודה זו, המאשרת שהתקנות הנקובות של המכשיר לפי שיפורטו להלן תואמות לסעיף 1א(ב) לצו התקנת האלחוטי (אי התולת הפקודה) (מס' 2) התשכ"ב 1982 פרטת משנה : 1א(ב)(3)(ב)

1. פרטי הציוד:

יצרן	ALPS ELECTRIC
דגם	TWK1A0028
סוג ציוד	משדר-מקלט
תשדורת	טווח קצר (SRD)
אופן ציוד	נייד

תחום תדרים (קה"צ)	תספק (וואט)	רוחב פס (קה"צ)	סוג אמנון
0.1190 - 0.1350	0.000001	15.00	ASK

2. אישור זה בתוקף עד ליום 02/11/2019 אלא אם יבוטל/יחדש ע"י משרד התקשורת.
3. המשדר רשיון למעול על פי התנאים, המגבלות והמגבלות המצוינים באישור זה.
4. אישור זה אינו נותן משמותיו לדרוש מעתה בדיקת המכשיר הניל, עיי המשדר, פי מהמצו או עיי בעל האישור, ואת כדי לוודא כי מערכת המכשיר אכן מסוגלת את הדרישות בהתאם להוראות שנקבעו לפי הפקודה והתקנות או מחותקנו מכוחה.
5. חל איסור מוחלט לבצע בדגם המכשיר כל שינוי שהוא.
6. אין במתן אישור זה כדי לפטור את מקבל האישור או לקוחותיו מן החובה לקבל, לעניין ביצוע הפעולות שהותרו מכוח האישור, כל רישיון, היתר, אישור או חסמכות לפי כל דין אחר.
7. המכשיר אינו נותנים מיוחדים אלחוטי למערכות טלגרף אלחוטיות המופעלות בידי במקרה של הפרעות כאמור, יש להפסיק את פעילותו מיידית.
8. המכשיר אינו מוגן מפני הפרעות אלחוטי.
9. אין להעביר כל ציוד ומשורות לגרסים בתיקוני תרשות המכשירים, ללא אישור מראש, ובכתב מקבים תקשורת במנהל האוויר.
10. תנאים מיוחדים ותעודת תמשדר:

מערכת IMMOBILIZER RFID לרכב בתדר 125KHz.
א. השימוש במכשיר פטור מרשיון תפעלה אלחוטי,
לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות ופועלות כדין.
רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, תציוד פטור מרשיון תפעלה אלחוטי.
מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.
ב. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.
ג. עיימ לקבל אישור נוסף, לחדש או להאריך את האישור הניל, על חיבואן להעביר למשרד התקשורת, מפורט טכני מקורי של חיצרן, המכיל את כל נתוני חשידור של חציוד (ותדר פעולה, הספק שיתור, רוחב פס, שיטות אפנון, וכו'...) עבור כל דגם.

משרד התקשורת
אגף בכיר
ניתוב ופיקוח ספקטרום ורישוי תדרים

02/11/2014
תאריך מתן אישור

עמי שבדרו
ממונה בכיר ניהול ספקטרום ורישוי תדרים

אישור התאמה

א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
כלומר – לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין.
ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

Információ

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 298 Back 16_10_2017

Moldovai típusok

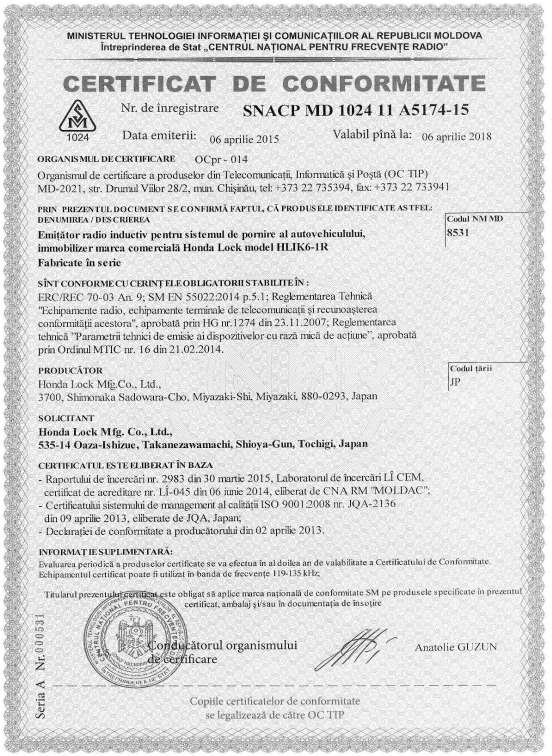
Indításgátló rendszer

ERC/REC 70-03 Annex 9

Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acţiune

echipamentul este destinat să fie utilizat în Republica Moldova

1024



MINISTERUL TEHNOLOGIEI INFORMAȚIEI ȘI COMUNICAȚIILOR AL REPUBLICII MOLDOVA
Întreprinderea de Stat „CENTRUL NAȚIONAL PENTRU FRECVENȚE RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare **SNACP MD 1024 11 A5174-15**

1024

Data emiterii: 06 aprilie 2015 Valabil pînă la: 06 aprilie 2018

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 014

Organismul de certificare a produselor din Telecomunicații, Informatică și Poștă (OC TIP)
MD-2021, str. Drumul Viilor 28/2, mun. Chișinău, tel: +373 22 735394, fax: +373 22 733941

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE AS TFEL:
DENUMIREA / DESCRIEREA

Codul NM MD 8531

Emițător radio inductiv pentru sistemul de pornire al autovehiculului, imobilizer marca comercială Honda Lock model HLIK6-1R
Fabricate în serie

SÎNT CONFORME CU CERINȚELE OBLIGATORII STABILITE ÎN :

ERC/REC 70-03 An. 9; SM EN 55022:2014 p.5.1; Reglementarea Tehnică "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicații și recunoașterea conformității acestora", aprobată prin HG nr.1274 din 23.11.2007; Reglementarea tehnică "Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acțiune", aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR

Codul țării JP

Honda Lock Mfg.Co., Ltd.,
3700, Shimonaka Sadowara-Cho, Miyazaki-Shi, Miyazaki, 880-0293, Japan

SOLICITANT

Honda Lock Mfg. Co., Ltd.,
535-14 Oaza-Ishizue, Takanezawamachi, Shioya-Gun, Tochigi, Japan

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA

- Raportului de încercări nr. 2983 din 30 martie 2015, Laboratorul de încercări LÎ CEM, certificat de acreditare nr. LÎ-045 din 06 iunie 2014, eliberat de CNA RM "MOLDAC";
- Certificatului sistemului de management al calității ISO 9001:2008 nr. JQA-2136 din 09 aprilie 2013, eliberate de JQA, Japan;
- Declarației de conformitate a producătorului din 02 aprilie 2013.

INFORMAȚIE SUPLIMENTARĂ:

Evaluarea periodică a produselor certificate se va efectua în al doilea an de valabilitate a Certificatului de Conformitate.
Echipamentul certificat poate fi utilizat în banda de frecvențe 119-135 kHz.

Titularul prezentului certificat este obligat să aplice marca națională de conformitate SM pe produsele specificate în prezentul certificat, ambalaj și/sau în documentația de însoțire

Conducătorul organismului de certificare Anatolie GUZUN

Seria A Nr.000531

Copiile certificatelor de conformitate se legalizează de către OC TIP

3VT5A610 inset Sig 299 Front 16_10_2017

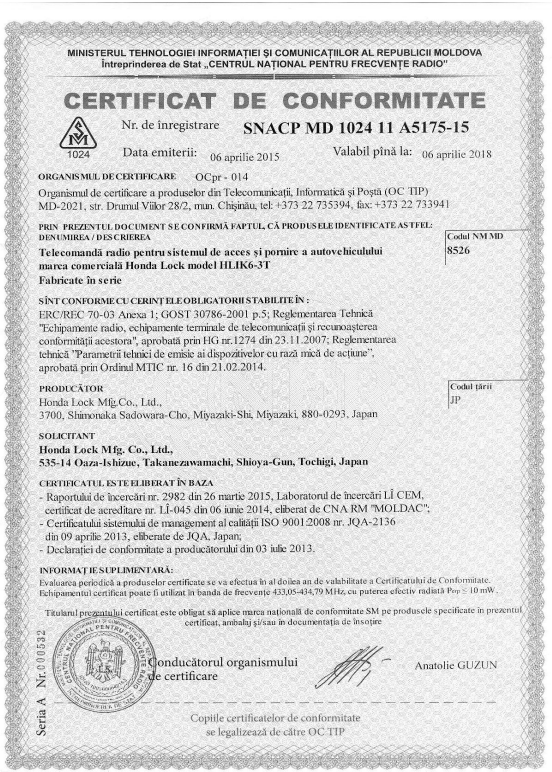
Távirányító*

ERC/REC 70-03 Annex 1

Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acţiune

echipamentul este destinat să fie utilizat în Republica Moldova

1024



MINISTERUL TEHNOLOGIEI INFORMAȚIEI ȘI COMUNICAȚIILOR AL REPUBLICII MOLDOVA
Întreprinderea de Stat „CENTRUL NAȚIONAL PENTRU FRECVENȚE RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

1024 Nr. de înregistrare **SNACP MD 1024 11 A5175-15**

Data emiterii: 06 aprilie 2015 Valabil pînă la: 06 aprilie 2018

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 014

Organismul de certificare a produselor din Telecomunicații, Informatică și Poștă (OC TIP)
MD-2021, str. Drumul Viilor 28/2, mun. Chișinău, tel: +373 22 735394, fax: +373 22 733941

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE AS TFEL:
DENUMIREA / DES CRIEREA | **Codul NM MD**

Telecomandă radio pentru sistemul de acces și pornire a autovehiculului marca comercială Honda Lock model HLIK6-3T | **8526**
Fabricate în serie

SÎNT CONFORME CU CERINȚELE OBLIGATORII STABILITE ÎN :
ERC/REC 70-03 Anexa 1; GOST 30786-2001 p.5; Reglementarea Tehnică "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicații și recunoașterea conformității acestora", aprobată prin HG nr.1274 din 23.11.2007; Reglementarea tehnică "Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acțiune", aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR | **Codul țării**
Honda Lock Mfg.Co., Ltd., | JP
3700, Shimonaka Sadowara-Cho, Miyazaki-Shi, Miyazaki, 880-0293, Japan

SOLICITANT
Honda Lock Mfg. Co., Ltd.,
535-14 Oaza-Ishizue, Takanezawamachi, Shioya-Gun, Tochigi, Japan

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA
- Raportului de încercări nr. 2982 din 26 martie 2015, Laboratorul de încercări LÎ CEM, certificat de acreditare nr. LÎ-045 din 06 iunie 2014, eliberat de CNA RM "MOLDAC";
- Certificatului sistemului de management al calității ISO 9001:2008 nr. JQA-2136 din 09 aprilie 2013, eliberate de JQA, Japan;
- Declarației de conformitate a producătorului din 03 iulie 2013.

INFORMAȚIE SUPLIMENTARĂ:
Evaluarea periodică a produselor certificate se va efectua în al doilea an de valabilitate a Certificatului de Conformitate.
Echipamentul certificat poate fi utilizat în banda de frecvențe 433,05-434,79 MHz, cu puterea efectiv radiată $P_{ERP} \leq 10$ mW.

Titularul prezentului certificat este obligat să aplice marca națională de conformitate SM pe produsele specificate în prezentul certificat, ambalaj și/sau în documentația de însoțire

Seria A Nr.000532

Conducătorul organismului de certificare — Anatolie GUZUN

Copiile certificatelor de conformitate se legalizează de către OC TIP

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 299 Back 16_10_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*



MINISTERUL TEHNOLOGIEI INFORMAȚIEI ȘI COMUNICAȚIILOR AL REPUBLICII MOLDOVA
Întreprinderea de Stat „CENTRUL NAȚIONAL PENTRU FRECVENȚE RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare **SNACP MD 1024 11 A5197-15**

1024

Data emiterii: 30 aprilie 2015 Valabil pînă la: 30 aprilie 2018

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 024

Organismul de certificare a produselor din Telecomunicații, Informatică și Poștă (OC TIP)
MD-2021, str. Drumul Viilor 28/2, mun. Chișinău, tel: +373 22 735394, fax: +373 22 733941

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL:
DENUMIREA/DES CRIEREA | **Codul NM MD** 8531

Emițător radio inductiv pentru sistemul de pornire al autovehiculului, immobilizer marca comercială HONDA model TWK1A0028
Fabricate în serie

SÎNT CONFORME CU CERINȚELE OBLIGATORII STABILITE ÎN :
ERC/REC 70-03 An. 9; SM EN 55022:2014 p.5.1; Reglementarea Tehnică "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicații și recunoașterea conformității acestora", aprobată prin HG nr.1274 din 23.11.2007; Reglementarea tehnică "Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acțiune", aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR | **Codul țării** JP
ALPS Electric Co., Ltd.,
6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref. 989-6181, Japan

SOLICITANT
ALPS Electric Co., Ltd.,
6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, 989-6181, Japan

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA
- Raportului de încercări nr. 3003 din 22 aprilie 2015, Laboratorul de încercări LÎ CEM, certificat de acreditare nr. LÎ-045 din 06 iunie 2014, eliberat de CNA RM "MOLDAC";
- Certificatului sistemului de management al calității ISO/TS 16949:2009 nr. JQA-AU0021-1 (IATF nr. 0157321) din 22 februarie 2013, eliberat de JQA, Japan;
- Declarației de conformitate a producătorului din 11 iulie 2014.

INFORMAȚIE SUPLIMENTARĂ:
Evaluarea de supraveghere a produselor certificate se va efectua în al doilea an de valabilitate a prezentului Certificat.
Echipamentul certificat poate fi utilizat în banda de frecvențe 119-135 kHz. Schema de certificare: 3.

Titularul prezentului certificat este obligat să aplice marca națională de conformitate SM pe produsele specificate în prezentul certificat, ambalaj și/sau în documentația de însoțire

Conducătorul organismului de certificare — Anatolie GUZUN

Seria A Nr.000534

Copiile certificatelor de conformitate se legalizează de către OC TIP



SISTEMUL NAȚIONAL DE EVALUARE A CONFORMITĂȚII AL REPUBLICII MOLDOVA

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare **SNACP MD 1024 11 A4452-13**

Data emiterii: 11 aprilie 2013 Valabil pînă la: 11 aprilie 2016

ORGANISMUL DE CERTIFICARE SNA MD CAECP OC 01 024

Organismul de certificare a produselor din Telecomunicații, Informatică și Poștă (OC TIP)
MD-2021, str. Drumul Viilor 28/2, mun. Chișinău, tel: +373 22 735394, fax: +373 22 733941

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL:
DENUMIREA / DES CRIEREA | **Codul NM MD** 8531

Emițător radio inductiv pentru sistemul de acces în autovehicul, immobilizer marca comercială Continental model 40527612
Fabricate în serie

SÎNT CONFORME CU CERINȚELE OBLIGATORII STABILITE ÎN :
GOST 30805.22-2002 p.5; ERC/REC 70-03 Anexa 9; Reglementarea Tehnică "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicații și recunoașterea conformității acestora"; Reglementarea Tehnică "Radiocomunicații și radiodifuziune. Utilizarea efectiva a spectrului de frecvențe și evitarea perturbațiilor nocive".

PRODUCĂTOR | **Codul țării** DE
Continental Automotive GmbH,
Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germania

SOLICITANT
Continental Automotive GmbH,
Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germania

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA
- Raportului de încercări nr. 2250 din 09 aprilie 2013, Laboratorul de încercări LI CEM, acreditat în SNA RM certificat nr. SNA MD CAECP LÎ 01 079 din 23 martie 2012;
- Certificatului sistemului de management al calității ISO 9001:2008 nr. 245801 QM08 ST din 18 ianuarie 2013, eliberat de DQS GmbH, Germania;
- Declarația de conformitate a producătorului din 10 mai 2012.

INFORMAȚIE SUPLIMENTARĂ:
Evaluarea periodică a produselor certificate se va efectua în al doilea an de valabilitate a Certificatului de Conformitate.
Echipamentul certificat poate fi utilizat în banda de frecvențe 119-135 kHz.
Marcarea produselor cu marca națională de conformitate se efectuează pe produs, ambalaj și/sau în documentația de însoțire.

Titularul prezentului certificat este obligat să aplice marca națională de conformitate SM pe produsele specificate în prezentul certificat

Conducătorul organismului de certificare — Anatolie GUZUN

Seria B Nr. 055293

În atenția antreprenorilor și organelor de control!
Copiile certificatelor de conformitate se legalizează în modul stabilit de Organismul Național de Evaluare a Conformității

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 300 Front 16_10_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*

SISTEMUL NAŢIONAL DE EVALUARE A CONFORMITĂŢII
AL REPUBLICII MOLDOVA

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare **SNACP MD 1024 11 A4451-13**

Data emiterii: 11 aprilie 2013 Valabil pînă la: 11 aprilie 2016

ORGANISMUL DE CERTIFICARE SNA MD CAECP OC 01 024

Organismul de certificare a produselor din Telecomunicaţii, Informatică şi Poştă (OC TIP)
MD-2021, str. Drumul Viilor 28/2, mun. Chişinău, tel: +373 22 735394, fax: +373 22 733941

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE AS TFEL:
DENUMIREA / DESCRIEREA — **Codul NM MD 8525**

Emiţător radio pentru sistemul de acces în autovehicul, marca comercială Continental model V4x
Fabricat în serie

SÎNT CONFORME CU CERINŢELE OBLIGATORII STABILITE ÎN :
ERC/REC 70-03 Anexa 1, f, GOST 30786-2001 p.5; Reglementarea Tehnică "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicaţii şi recunoaşterea conformităţii acestora"; Reglementarea Tehnică "Radiocomunicaţii şi radiodifuziune. Utilizarea efectiva a spectrului de frecvenţe şi evitarea perturbaţiilor nocive".

PRODUCĂTOR — **Codul ţării** DE
Continental Automotive GmbH,
Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germania

SOLICITANT
Continental Automotive GmbH,
Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germania

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA
- Raportului de încercări nr. 2249 din 08 aprilie 2013, Laboratorul de încercări LI CEM, acreditat în SNA RM certificat nr. SNA MD CAECP LÎ 01 079 din 23 martie 2012;
- Certificatului sistemului de management al calităţii ISO 9001:2008 nr. 245801 QM08 ST din 18 ianuarie 2013, eliberat de DQS GmbH, Germania;
- Declaraţia de conformitate a producătorului din 05 noiembrie 2012.

INFORMAŢIE SUPLIMENTARĂ:
Evaluarea periodică a produselor certificate se va efectua în al doilea an de valabilitate a Certificatului de Conformitate.
Echipamentul certificat poate fi utilizat în banda de frecvenţe 433,05-434,79 MHz;
Marcarea produselor cu marca naţională de conformitate se efectuează pe produs, ambalaj şi/sau în documentaţia de însoţire.

Titularul prezentului certificat este obligat să aplice marca naţională de conformitate SM pe produsele specificate în prezentul certificat

Conducătorul organismului de certificare — Anatolie GUZUN

Seria B Nr. 055292

În atenţia antreprenorilor şi organelor de control!
Copiile certificatelor de conformitate se legalizează în modul stabilit de Organismul Naţional de Evaluare a Conformităţii

---

ALPS **ALPS ELECTRIC CO., LTD.** Engineering Headquarters
6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, 989-6181, Japan
Phone +81 229-23-5111 Fax +81 229-23-5129

DECLARATION of CONFORMITY
For

CE

Product: Immobiliser base station
Model: TWK1A0028

Supplied by
ALPS ELECTRIC CO., LTD.
6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city,
Miyagi-pref., JAPAN 989-6181

Technical Construction File held by
ALPS ELECTRIC CO., LTD.
6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city,
Miyagi-pref., JAPAN 989-6181

Standard used for comply

R&TTE Directive (Article 3.1(a) Safety)	EN 60065: 2002 + Amd.1: 2006 + Amd.11: 2008 + Amd.2: 2010 + Amd.12: 2011
R&TTE Directive (Article 3.1(b) EMC)	EN 301 489-1 V1.9.2: 2011 EN 301 489-3 V1.6.1: 2013
R&TTE Directive (Article 3.2 Spectrum)	EN 300 330-1 V1.7.1: 2010 EN 300 330-2 V1.5.1: 2010

Means of Conformity
We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive (1999/5/EC).

Date of issue: July 11, 2014

Signature of Responsible Person:

Toshiya Ikarashi
Group Leader
GROUP1 ENGINEERING DEPT.M5

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 300 Back 16_10_2017

Telefonkihangosító rendszer*

Ez az eszköz a Moldovai Köztársaságban való használatra készült.

Reglementării tehnice “Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicaţii şi recunoaşterea conformităţii acestora” , aprobată prin Hotărîrea Guvernului nr. 1274 din 23.11.2007.



FUJITSU TEN LIMITED
2-28, Gosho-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510, Japan

FUJITSU TEN

Declaraţie de conformitate

No. 85E-328213-0017

Noi, FUJITSU TEN LIMITED declarăm pe propria noastră răspundere că produsul:

marca: FUJITSU TEN
denumire comercială: Sistem audio auto
tip sau model: FT0056A

la care se referă această declaraţie este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi celelalte prevederi aplicabile ale Reglementării tehnice “Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicaţii şi recunoaşterea conformităţii acestora”, aprobată prin Hotărîrea Guvernului nr. 1274 din 23.11.2007.

Produsul este în conformitate cu următoarele standarde şi/sau documente normative:

Spectrul radio:

EN 300 328	V1.7.1 (2006-10)
EN 300 440-1	V1.6.1 (2010-08)
EN 300 440-2	V1.4.1 (2010-08)

Compatibilitatea electromagnetică:

EN 301 489-1	V1.9.2 (2011-09)
EN 301 489-3	V1.6.1 (2013-08)
EN 301 489-17	V2.2.1 (2012-09)

Siguranţa utilizatorului:

EN 60065 2002+AI:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

Semnătura: S.Hiwa
Shohei MIWA

Funcţia: Director General de Proiect
Departamentul de management engineering

Data de emitere: 21 Noiembrie 2013
Locul de emitere: Kobe, Japonia

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 301 Front 16_10_2017

Marokkói típusok

Indításgátló rendszer	Távirányító*
AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC MR 8091ANRT 2013 25/04/2013	AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC MR 8359 ANRT 2013 19/07/2013

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 301 Back 16_10_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*



ROYAUME DU MAROC

ANRT

DIRECTION TECHNIQUE
N/Réf. : ANRT/DTEC/DAA/SAG/KO/794/2013.

Rabat, le 24 SEPT 2013

CERTIFICAT D'AGRÉMENT

- VU LA LOI N° 24-96 RELATIVE À LA POSTE ET AUX TÉLÉCOMMUNICATIONS TELLE QU'ELLE A ÉTÉ MODIFIÉE ET COMPLÉTÉE ;
- VU LA DÉCISION ANRT/DG/N°12/04 DU 29/12/2004 FIXANT LE RÉGIME D'AGRÉMENT DES ÉQUIPEMENTS TERMINAUX ET DES INSTALLATIONS RADIOÉLECTRIQUES TELLE QUE COMPLÉTÉE PAR LA DÉCISION ANRT/DG/N°06/06 DU 28 JUILLET 2006 ;
- VU LA DÉCISION ANRT/DG/N°07/06 DU 28 JUILLET 2006 FIXANT LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES D'AGRÉMENT DES ÉQUIPEMENTS TERMINAUX ET DES INSTALLATIONS RADIOÉLECTRIQUES ELLE QU'ELLE A ÉTÉ MODIFIÉE ET COMPLÉTÉE PAR LA DÉCISION ANRT/DG/N°05/09 DU 22 JUILLET 2009;
- VU LA DÉCISION ANRT/DG/N°08/13 DU 20 JUIN 2013 FIXANT LES CONDITIONS TECHNIQUES D'UTILISATION DES INSTALLATIONS RADIOÉLECTRIQUES COMPOSÉES D'APPAREILS DE FAIBLE PUISSANCE ET DE FAIBLE PORTÉE (**A2FP**);
- VU L'ENGAGEMENT DE CONFORMITÉ AUX SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DÉCLARÉES DÉPOSÉ LORS DE LA DEMANDE.

L'ANRT DÉCIDE D'ACCORDER L'AGRÉMENT À L'ÉQUIPEMENT DÉSIGNÉ CI-DESSOUS :

DÉSIGNATION	EMETTEUR A2FP	N° D'AGRÉMENT	MR 8478 ANRT 2013
MARQUE	CONTINENTAL		
TYPE	ACURA FOB MY13.5-V4X	DÉLIVRÉ LE	24/09/2013
FABRICANT	CONTINENTAL AUTOMOTIVE GMBH	EXPIRE LE	23/09/2023

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

BANDES DE FRÉQUENCES	ÉMISSION
	433,660 MHZ ET 434,180 MHZ
PUISSANCE APPARENTE RAYONNÉE	-22,8 dBm

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES APPLICABLES :

INTERFACES SOUMISES À L'AGRÉMENT	ASPECT TÉLÉCOMMUNICATIONS	COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE	SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	EXPOSITION AUX RAYONNEMENTS ÉLECTROMAGNÉTIQUES
RADIOÉLECTRIQUE A2FP	ANRT-STA/IR-A2FP$_{315MHz}$	EN 301 489-1/3	EN 60950	EN 62479

CONDITIONS DE COMMERCIALISATION :

- LES PERSONNES, PHYSIQUES OU MORALES, QUI SOUHAITENT COMMERCIALISER L'INTERFACE RADIOÉLECTRIQUE **A2FP** PRÉSENTE DANS LE MATERIEL OBJET DU PRÉSENT CERTIFICAT DOIVENT :
  - DÉPOSER, AU PRÉALABLE, UNE DEMANDE AUPRÈS DE L'ANRT, ACCOMPAGNÉE D'UN ENGAGEMENT DÛMENT REMPLI, CONFORMEMENT A LA DÉCISION ANRT/DG/N°08/13 SUSMENTIONNÉE.
  - TENIR À JOUR UN REGISTRE COMPORTANT LES INFORMATIONS DEMANDÉES PAR LADITE DÉCISION.

CONDITIONS D'USAGE :

- L'UTILISATION DE L'INTERFACE RADIOÉLECTRIQUE **A2FP** PRÉSENTE DANS LE MATÉRIEL OBJET DU PRÉSENT CERTIFICAT EST LIBRE SOUS RÉSERVE DU RESPECT DES CONDITIONS D'EXPLOITATIONS PRÉCISÉES DANS LES DÉCISIONS SUSMENTIONNÉES RÉGISSANT L'USAGE DES APPAREILS DE FAIBLE PORTÉE ET FAIBLE PUISSANCE (**A2FP**);
- TOUTE MODIFICATION QUE SUBIT CE MATÉRIEL POSTÉRIEUREMENT À SON AGRÉMENT, NOTAMMENT AU NIVEAU DE SES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES, CE MATÉRIEL DEVRA ÊTRE SOUMIS À UN NOUVEL AGRÉMENT.
- EN CAS DE CHANGEMENT À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR, RENDANT NÉCESSAIRE D'APPORTER DES MODIFICATIONS AU PRÉSENT EQUIPEMENT OU À LA PROCÉDURE APPLICABLE POUR SON USAGE OU SON AGRÉMENT, VOTRE SOCIÉTÉ SERA TENUE DE S'Y CONFORMER.
- EN CAS D'INFRACTION À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR, CET AGRÉMENT PEUT ÊTRE SUSPENDU OU RETIRÉ. VOTRE SOCIÉTÉ EST PASSIBLE DES SANCTIONS PRÉVUES PAR LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR.

CERTIFICAT D'AGRÉMENT ACCORDÉ À :

RAISON SOCIALE : **REALTIME TELECOMMUNICATION**
ADRESSE : 70, RUE MELOUIYA APPT 2 AGDAL RABAT.

AGENCE NATIONALE DE REGLEMENTATION DES TELECOMMUNICATIONS
ANRT

Abdelkarim BELKHADIR
Chef du Service Agréments

Centre d'affaires, Bd. Ar-Riad,
Hay Riad, BP: 2939, Rabat 10.100
Téléphone : (212) 5 37 71 84 00
Télécopie : (212) 5 37 20 38 62
www.anrt.ma



ROYAUME DU MAROC

ANRT

DIRECTION TECHNIQUE
N/Réf. : ANRT/DTEC/DAA/SAG/KO/77/2013.

Rabat, le 28 JAN 2013

CERTIFICAT D'AGRÉMENT

- VU LA LOI N° 24-96 RELATIVE À LA POSTE ET AUX TÉLÉCOMMUNICATIONS TELLE QU'ELLE A ÉTÉ MODIFIÉE ET COMPLÉTÉE ;
- VU LA DÉCISION ANRT/DG/N°12/04 DU 29/12/2004 FIXANT LE RÉGIME D'AGRÉMENT DES ÉQUIPEMENTS TERMINAUX ET DES INSTALLATIONS RADIOÉLECTRIQUES TELLE QUE COMPLÉTÉE PAR LA DÉCISION ANRT/DG/N°06/06 DU 28 JUILLET 2006 ;
- VU LA DÉCISION ANRT/DG/N°07/06 DU 28 JUILLET 2006 FIXANT LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES D'AGRÉMENT DES ÉQUIPEMENTS TERMINAUX ET DES INSTALLATIONS RADIOÉLECTRIQUES TELLE QU'ELLE A ÉTÉ MODIFIÉE ET COMPLÉTÉE PAR LA DÉCISION ANRT/DG/N°05/09 DU 22 JUILLET 2009;
- VU LA DÉCISION ANRT/DG/N°07/10 DU 13 OCTOBRE 2010 FIXANT LES CONDITIONS TECHNIQUES D'UTILISATION DES INSTALLATIONS RADIOÉLECTRIQUES COMPOSÉES D'APPAREILS DE FAIBLE PUISSANCE ET DE FAIBLE PORTÉE (A2FP) ;
- VU L'ENGAGEMENT DE CONFORMITÉ AUX SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DÉCLARÉES DÉPOSÉ LORS DE LA DEMANDE.

L'ANRT DÉCIDE D'ACCORDER L'AGRÉMENT À L'ÉQUIPEMENT DÉSIGNÉ CI-DESSOUS :

DÉSIGNATION	ÉMETTEUR/RÉCEPTEUR A2FP	N° D'AGRÉMENT	MR 7815 ANRT 2013
MARQUE	CONTINENTAL		
TYPE	40527612	DÉLIVRÉ LE	28/01/2013
FABRICANT	CONTINENTAL AUTOMOTIVE GMBH	EXPIRE LE	27/01/2023

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

BANDES DE FRÉQUENCES	ÉMISSION	RÉCEPTION
	125 KHZ	125 KHZ
NIVEAU DU CHAMP MAGNÉTIQUE : 16,7dBµA/m@10m		

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES APPLICABLES :

INTERFACES SOUMISES À L'AGRÉMENT	ASPECT TÉLÉCOMMUNICATIONS	EXIGENCES DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE	EXIGENCES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	EXPOSITION AUX RAYONNEMENTS ÉLECTROMAGNÉTIQUES
RADIOÉLECTRIQUE 125 kHz	ANRT-STA/IR-A2FP$_{125kHz-30MHz}$	EN 301 489-1/3	EN 60950	EN 62369

CONDITIONS DE COMMERCIALISATION :

- LES PERSONNES, PHYSIQUES OU MORALES, QUI SOUHAITENT COMMERCIALISER L'INTERFACE RADIOÉLECTRIQUE A2FP PRÉSENTE DANS LE MATÉRIEL OBJET DU PRÉSENT CERTIFICAT DOIVENT :
  - DÉPOSER, AU PRÉALABLE, UNE DEMANDE AUPRÈS DE L'ANRT, ACCOMPAGNÉE D'UN ENGAGEMENT DÛMENT REMPLI, CONFORMÉMENT A LA DÉCISION ANRT/DG/N°07/10SUSMENTIONNÉE ;
  - TENIR À JOUR UN REGISTRE COMPORTANT LES INFORMATIONS DEMANDÉES PAR LADITE DÉCISION.

CONDITIONS D'USAGE :

- L'UTILISATION DE L'INTERFACE RADIOÉLECTRIQUE **A2FP** PRÉSENTE DANS LE MATÉRIEL OBJET DU PRÉSENT CERTIFICAT EST LIBRE SOUS RÉSERVE DU RESPECT DES CONDITIONS D'EXPLOITATIONS PRÉCISÉES DANS LA DÉCISION SUSMENTIONNÉE RÉGISSANT L'USAGE DES APPAREILS DE FAIBLE PORTÉE ET FAIBLE PUISSANCE (**A2FP**).
- TOUTE MODIFICATION QUE SUBIT CE MATÉRIEL POSTÉRIEUREMENT À SON AGRÉMENT, NOTAMMENT AU NIVEAU DE SES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES, CE MATÉRIEL DEVRA ÊTRE SOUMIS À UN NOUVEL AGRÉMENT.
- EN CAS DE CHANGEMENT À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR, RENDANT NÉCESSAIRE D'APPORTER DES MODIFICATIONS AU PRÉSENT ÉQUIPEMENT OU À LA PROCÉDURE APPLICABLE POUR SON USAGE OU SON AGRÉMENT, VOTRE SOCIÉTÉ SERA TENUE DE S'Y CONFORMER.
- EN CAS D'INFRACTION À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR, CET AGRÉMENT PEUT ÊTRE SUSPENDU OU RETIRÉ. VOTRE SOCIÉTÉ EST PASSIBLE DES SANCTIONS PRÉVUES PAR LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR.

CERTIFICAT D'AGRÉMENT ACCORDÉ À :

RAISON SOCIALE : **REALTIME TELECOMMUNICATION**
ADRESSE : 70 RUE MELOUIYA APPT 2 AGDAL- RABAT.

AGENCE NATIONALE DE REGLEMENTATION DES TELECOMMUNICATIONS
ANRT

Abdelkarim BELKHADIR
Chef du Service Agréments

Centre d'affaires, Bd. Ar-Riad,
Hay Riad, BP: 2939, Rabat 10.100
Téléphone : (212) 5 37 71 84 00
Télécopie : (212) 5 37 20 38 62
www.anrt.ma

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 302 Front 16_10_2017

Szerbiai típusok

Indításgátló rendszer

KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

И 005 14

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo **Broj:** P1614118200
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE *No.*

Podnosilac zahteva: *Applicant:* DELTA AUTOMOTO D.O.O.
11070 NOVI BEOGRAD
OMLADINSKIH BRIGADA 33A

Vrsta opreme: *Equipment category:* UREĐAJ ZA BLOKADU KONTAKT BRAVE VOZILA

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* HLIK6-1R

Robna marka: *Equipment trademark:* Honda Lock

Proizvođač: *Manufacturer:* Honda Lock Mfg. Co., Ltd.
Japan

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Laboratorija/ispitni izveštaj: *Laboratory/ Test report:*
Bezbednost/Safety: UL Japan, Inc. Head Office EMC Lab.:
32EE0044-HO-02-B, 26.03.2013. /
EMK/EMC: UL Japan, Inc. SHONAN EMC Lab.:
32EE0044-SH-02-D, 15.01.2013. /
RiTTo/R&TTE: UL Japan, Inc. SHONAN EMC Lab.:
32EE0044-SH-02-C 15.01.2013. /
32EE0044-SH-02-B, 15.01.2013. /

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 06.11.2014.
Važi do: *Valid until:* 06.11.2017.
M.P. *Seal:*
Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Távirányító*

KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

И 005 14

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo **Broj:** P1614118300
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE *No.*

Podnosilac zahteva: *Applicant:* DELTA AUTOMOTO D.O.O.
11070 NOVI BEOGRAD
OMLADINSKIH BRIGADA 33A

Vrsta opreme: *Equipment category:* KLJUČ ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* HLIK6-3T

Robna marka: *Equipment trademark:* Honda Lock

Proizvođač: *Manufacturer:* Honda Lock Mfg. Co., Ltd.
Japan

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Laboratorija/ispitni izveštaj: *Laboratory/ Test report:*
Bezbednost/Safety: UL Japan, Inc. Head Office EMC Lab.:
100083189, 01.07.2013. /
10008236S-C, 24.06.2013. /
EMK/EMC: UL Japan, Inc. SHONAN EMC Lab.:
10008236S-B, 21.06.2013. /
RiTTo/R&TTE: UL Japan, Inc. SHONAN EMC Lab.:
10008236S-A, 21.06.2013. /

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

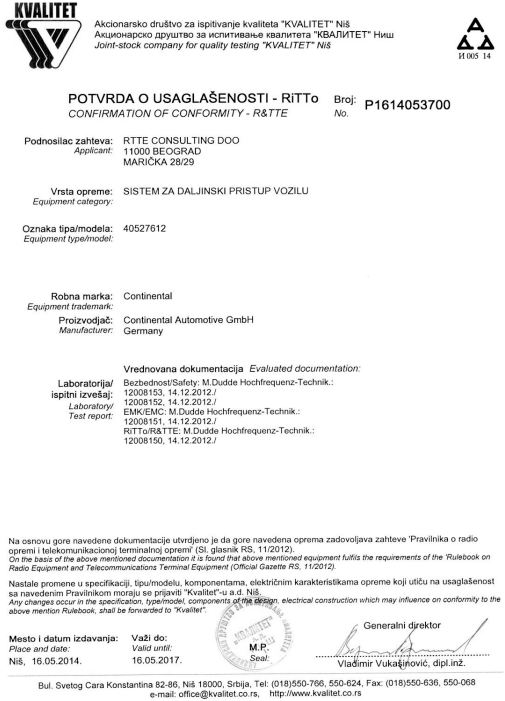
Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 06.11.2014.
Važi do: *Valid until:* 06.11.2017.
M.P. *Seal:*
Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 302 Back 16_10_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

И 005 14

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo Broj: P1614053700
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE *No.*

Podnosilac zahteva: *Applicant:* RTTE CONSULTING DOO
11000 BEOGRAD
MARIČKA 28/29

Vrsta opreme: *Equipment category:* SISTEM ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* 40527612

Robna marka: *Equipment trademark:* Continental

Proizvodjač: *Manufacturer:* Continental Automotive GmbH
Germany

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Laboratorija/ ispitni izvešaj: *Laboratory/ Test report:*
Bezbednost/Safety: M.Dudde Hochfrequenz-Technik.:
12008153, 14.12.2012./
12008152, 14.12.2012./
EMK/EMC: M.Dudde Hochfrequenz-Technik.:
12008151, 14.12.2012./
RiTTo/R&TTE: M.Dudde Hochfrequenz-Technik.:
12008150, 14.12.2012./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrdjeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl, glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 16.05.2014.

Važi do: *Valid until:* 16.05.2017.

M.P. *Seal:*

Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

И 005 14

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo Broj: P1614053800
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE *No.*

Podnosilac zahteva: *Applicant:* RTTE CONSULTING DOO
11000 BEOGRAD
MARIČKA 28/29

Vrsta opreme: *Equipment category:* KLJUČ ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* V2x/V4x

Robna marka: *Equipment trademark:* Continental

Proizvodjač: *Manufacturer:* Continental Automotive GmbH
Germany

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Laboratorija/ ispitni izvešaj: *Laboratory/ Test report:*
Bezbednost/Safety: M.Dudde Hochfrequenz-Technik.:
12008045, 02.11.2012./
12008046, 02.11.2012./
EMK/EMC: M.Dudde Hochfrequenz-Technik.:
12008044, 02.11.2012./
RiTTo/R&TTE: M.Dudde Hochfrequenz-Technik.:
12008042, 02.11.2012./
12008043, 02.11.2012./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrdjeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl, glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 16.05.2014.

Važi do: *Valid until:* 16.05.2017.

M.P. *Seal:*

Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

3VT5A610 inset Sig 303 Front 16_10_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*

ALPS ALPS ELECTRIC CO., LTD. Engineering Headquarters
6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, 989-6181, Japan
Phone +81 229-23-5111 Fax +81 229-23-5129

DECLARATION of CONFORMITY
For

CE

Product: Immobiliser base station
Model: TWK1A0028

Supplied by
ALPS ELECTRIC CO., LTD.
6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city,
Miyagi-pref., JAPAN 989-6181

Technical Construction File held by
ALPS ELECTRIC CO., LTD.
6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city,
Miyagi-pref., JAPAN 989-6181

Standard used for comply

R&TTE Directive (Article 3.1(a) Safety)	EN 60065: 2002 + Amd.1: 2006 + Amd.11: 2008 + Amd.2: 2010 + Amd.12: 2011
R&TTE Directive (Article 3.1(b) EMC)	EN 301 489-1 V1.9.2: 2011 EN 301 489-3 V1.6.1: 2013
R&TTE Directive (Article 3.2 Spectrum)	EN 300 330-1 V1.7.1: 2010 EN 300 330-2 V1.5.1: 2010

Means of Conformity
We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive (1999/5/EC).

Date of issue: July 11, 2014

Signature of Responsible Person:

Toshiya Ikarashi
Group Leader
GROUP1 ENGINEERING DEPT.M5

Telefonkihangosító rendszer*

KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

R 005 14

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo Broj: P1614126000
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE *No.*

Podnosilac zahteva: *Applicant:* RTTE CONSULTING DOO
11000 BEOGRAD
MARIČKA 28/29

Vrsta opreme: *Equipment category:* AUDIO UREDJAJ ZA AUTOMOBIL SA BLUETOOTH, WLAN I GPS

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* FT0056A

Robna marka: *Equipment trademark:* FUJITSU TEN

Proizvodjač: *Manufacturer:* FUJITSU TEN LIMITED
Japan

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Laboratorija/ ispitni izveštaj: *Laboratory/ Test report:*
Bezbednost/Safety: UL Japan, Inc. Head Office EMC Lab.:
10075507H-H, 21.11.2013. /
EMK/EMC: UL Japan, Inc. Head Office EMC Lab.:
10075507H-D, 08.11.2013. /
RiTTo/R&TTE: UL Japan, Inc. Head Office EMC Lab.:
10374235H-W, 02.10.2014. /
10374235H-V, 02.10.2014.
10075507H-C, 08.11.2013. /

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrdjeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Naštale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 25.11.2014.
Važi do: *Valid until:* 25.11.2017.

M.P. Seal

Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 303 Back 16_10_2017

EC Declaration of Conformity

CE

1. The undersigned, Mr. Ryoichi Hiraki, representing the manufacturers, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
   - The EC-directive 2006/42/EC on machinery

2. Description of the machinery
   a) Generic denomination: Pantograph jack
   b) Function: lifting motor vehicle

c) Model	d) Type
SNB	Honda Type-A
SJD	Honda Type-B
S2A	Honda Type-C
SAH	Honda Type-D
TP6	Honda Type-G
T5A	Honda Type- I
T2V	Honda Type-J

3. Manufacturer (1) : Honda Type-A/B/C/G/I
   RIKENKAKI CO., LTD.
   5-6-12 Chiyoda Sakado-shi,
   Saitama 350-0214
   JAPAN

4. Manufacturer (2) : Honda Type-D/J
   CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.
   No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou,
   Jiangsu CHINA

5. Legal person authorised to compile the technical file :
   Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch
   p/a Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office
   Wijngaardveld 1 (Noord V)
   B-9300 Aalst (Belgium)

6. References to harmonized standards	7. Other standards or specifications
EN1494:2000+A1:2008	-

8. Done at: Saitama, Japan
9. Date: 1 December,2009

Ryoichi Hiraki

Ryoichi Hiraki
President of RIKENKAKI CO.,LTD.
President of CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO.,LTD.

Note:This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

3VT5A610 inset Sig 304 Front 16_10_2017

3VT5A610 inset Sig 304 Back 16_10_2017

Számértékek

7 sebességes kézi sebességváltás mód ... 404

A

A defektes gumiabroncs ideiglenes javítása ... 549
A gépkocsi vontatása
Szükséghelyzet ... 584
A hátsó ülések döntése ... 191
A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata ... 146
A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége ... 145
A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása ... 69
A motor beindítása ... 392, 395
Segédindítás ... 562
A nyílt forráskódú licencekről ... 312
A szélvédő és az ablakok jégmentesítése ... 215
A szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 212
Ablakmosók ... 179
Folyadék töltése/utántöltése ... 498
Kapcsoló ... 179
Ablakok (lehúzás és felhúzás) ... 162
Ablaktörlő és ablakmosó ... 179
Abroncsnyomás-figyelő rendszer ... 449
Abroncsnyomás-figyelő rendszer visszajelzője ... 96, 571
Adalékanyagok, motorolaj ... 490
Ajtók ... 142
Ajtó és csomagtérajtó nyitás visszajelző ... 95
Ajtó és csomagtérajtó nyitva visszajelző ... 35
Ajtók zárása/nyitása az utastérből ... 153
Ajtók zárása/nyitása kintről ... 146
Kizárásvédelmi rendszer ... 152
kulcsok ... 142
Akkumulátor ... 522
Karbantartás (Akkumulátor ellenőrzése) ... 522
Karbantartás (Csere) ... 524
Segédindítás ... 562
Töltőrendszer-visszajelző ... 89, 568
Aktív iránytartást segítő rendszer ... 448
Aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 127
Alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője ... 96, 571
Alacsony akkufeszültség ... 568
Alacsony olajnyomás visszajelzője ... 88, 568
Alacsony olajszint szimbóluma ... 572
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 91
Alsó rögzítések ... 72
AM/FM rádió ... 234, 277
Audiorendszer ... 220
Ajánlott CD lemezek ... 308
Ajánlott készülékek ... 310
Általános információk ... 308
Hangbeállítás ... 232, 274
HDMI™ port ... 222
Hibaüzenetek ... 305
iPod ... 248, 288
Külső bemeneti csatlakozó ... 222
MP3/WMA/AAC ... 251, 285, 291
Távvezérlők ... 225
USB csatlakozó ... 221
USB-flash meghajtók ... 311
Audiorendszer lopás elleni védelme ... 223
Audiorendszer-antenna ... 224
Audio-távvezérlők ... 225
Automata távolsági fényszóró (távolsági fényszóró támogató rendszer) ... 175
Automatikus alapjárat-leállítás ... 410, 415
Average Speed ... 127
Az ajtók nyitása ... 146
Az automatikus alapjárat-leállítás működése ... 11
Azonosítószámok ... 594
Alvázszám ... 594

Á

Állítható sebességkorlátozó ... 423
Átlagos üzemanyag-takarékosság ... 126

B

Beállítás
Első ülések ... 187
Fényszóró ... 174
Fényszóróeloszlás állítása ... 451
Hátsó ülések ... 190
Hőmérséklet ... 127
Kormánykerék ... 184
Óra ... 140
Tükrök ... 185
Belső tisztítás ... 532
Belső világítás ... 199
Belső visszapillantó tükör ... 185

3VT5A610 inset Sig 305 Front 16_10_2017

Belső visszapillantó tükrök ... 186
Benzin ... 25, 471
Információk ... 471
Mérőműszer ... 128
Takarékosság ... 473
Tankolás ... 471
Benzin (Üzemanyag)
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 91
aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 127
Billenőkapcsolók
(7 sebességes kézi sebességváltás mód) ... 404
Biztonsági gyerekülés ... 62
A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével ... 75
A biztonsági gyerekülés kiválasztása ... 69
Biztonsági gyerekülés kisgyermekeknek ... 68
Biztonsági gyerekülés csecsemőknek ... 66
Hátrafelé néző gyermekülés ... 66
Nagyobb gyermekek ... 79
Rögzítőszíj használata ... 78
Ülésmagasítók ... 80
Biztonsági övek
A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével ... 75
A vállrögzítési pont beállítása ... 44
Automata biztonságiöv-feszítő berendezés ... 41
Becsatolás ... 42
Ellenőrzés ... 47
Emlékeztető ... 39
Figyelmeztető lámpa ... 39, 90
Várandós nők ... 46
Biztonsági rendszer ... 159
Biztonsági riasztórendszerhez tartozó visszajelző ... 100
Indításgátló rendszerhez tartozó visszajelző ... 99
Biztonsági üzenet ... 0
Biztonságos vezetés ... 31
Biztosítékok ... 573
Elhelyezkedés ... 573, 575, 576, 578
Ellenőrzés és csere ... 583
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 455
Visszajelző ... 91
Bluetooth® audió ... 254, 294

C

CD-lejátszó ... 245, 285

CH

CVT-váltó
Váltás ... 402

Cs

Csere
Ablaktörlőgumi ... 511
Akkumulátor ... 524, 527
Biztosítékok ... 573, 576
Gumiabroncs ... 518
Izzók ... 499
Csomagok szállítása ... 383, 385
Csomagtartó fedele ... 207
Csomagtérajtó ... 156

D

Digitális műsorszórás (DAB) ... 241, 282

E

EK megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése ... 607
Elakadásjelző gomb ... 4, 5
Elapsed Time ... 126
Elektromos ablakok ... 162
Elektromos szervokormány (EPS) rendszer
Visszajelző ... 97, 570
Elhaladásérzékelők ... 170
Előírt üzemanyag ... 471, 590
Első ajtók nyitása az utastérből ... 153
Első ködfényszóró-hoz tartozó visszajelző ... 98
Első légzsákok (SRS) ... 51
Első ülések ... 187
Beállítás ... 187
EPS (Elektromos szervokormány rendszer ... 97, 570

F

Fedélzeti alkalmazások ... 298
Felfelé váltás visszajelző ... 101, 406, 408
Fékrendszer ... 453
ABS (blokkolásgátló fékrendszer) ... 455
Fékrásegítő rendszer ... 456

3VT5A610 inset Sig 305 Back 16_10_2017

Folyadék ... 497
Lábfék ... 454
Rögzítőfék ... 453
Visszajelző ... 86, 87, 569
Fékrendszer visszajelzője (vörös) ... 86
Fékrendszer-visszajelző (borostyánsárga) ... 87
Fényerő-szabályozás (műszerfal) ... 182
Fényszóró
beállító ... 174
Irány ... 499
Fényszóróeloszlás állítása ... 451
Fényszórók ... 170
Működés ... 170
Sötétítés ... 170
Figyelmeztető címkék ... 83
Figyelmeztető és információs üzenetek ... 108
Figyelmeztető lámpa bekapcsol/villog ... 568
Fokozatmentes sebességváltó
7 sebességes kézi sebességváltás mód ... 404
A sebességváltó kar használata ... 403
A sebességváltó kart nem lehet mozgatni ... 565
Folyadék ... 496
Gázfröccs ... 401
Kúszás ... 401
Folyadék
folyamatosan változó áttételű sebességváltó (CVT) ... 496
Folyadékok
Ablakmosó folyadék ... 498
Fék ... 497
Hűtőfolyadék ... 494
Kézi kapcsolású sebességváltó ... 496
Fordulatszámmérő ... 123
Funkciók ... 219
Fűtés (ülés) ... 208
Fűtési és hűtőrendszer ... 209
fokozatmentes sebességváltó ... 401

G

Gázfröccs (Fokozatmentes sebességváltó) ... 401
Gépkocsi-azonosító számok ... 594
Gumiabroncs
Felcserélés ... 519
Lyuk (Gumidefekt) ... 541
Gumiabroncsok ... 515
Ellenőrzés ... 515
Ellenőrzés és karbantartás ... 515
Hóláncok ... 520
Kopásjelzők ... 517
Légnyomás ... 515, 591
Pótkerék ... 541, 591
Téli ... 520
Gumidefekt ... 541

Gy

Gyerekzárak ... 155
Gyermekbiztonság
Biztonsági gyerekzár ... 155
Gyermekek biztonsága ... 62
Gyújtáskapcsoló ... 164
Gyújtógyertyák ... 590

H

Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót ... 587
Halogénizzók ... 499
Hatótávolság ... 126
Hátsó ablak párátlanító gombja ... 183
Hátsó ablaktörlő ... 181
Hátsó ködfényszóró visszajelzője ... 98
Hátsó ülések (dönthető) ... 191
HDMI™ port ... 222
Hegymeneti elindulást segítő rendszer ... 394, 398
HFT (Telefonkihangosító) ... 339, 362
Hibaelhárítás
A sebességváltó kar nem mozdul ... 565
Kiégett biztosíték ... 573, 576
Túlmelegedés ... 566
Vontatás szükséghelyzetben ... 584
Hibakeresés ... 539
A fékpedál remeg ... 28
A hátsó ajtó nem nyílik ... 29
A motor nem indul ... 559
Figyelmeztető lámpák ... 86
Hangjelzés hallható az ajtó kinyitásakor ... 29
Lyuk/Gumidefekt ... 541
Zaj fékezéskor ... 30
Hőmérséklet
Külső hőmérséklet kijelzése ... 127
Hőmérséklet-érzékelő ... 127, 218
Hűtő ... 495

3VT5A610 inset Sig 306 Front 16_10_2017

Hűtőfolyadék
Hűtő töltése 495
Póttartály töltése 494
Túlmelegedés 566
Hűtőfolyadék (Motor)
Hűtő töltése 495
Hűtőfolyadék (motor) 494
Túlmelegedés 566

I

Idő (beállítás) 140
Indításgátló rendszer 159
Visszajelző 99
Indító-/leállítógomb 165
Intelligens sebességkorlátozó 427
Intelligens többfunkciós kijelző 124
Irányjelzők 169
Visszajelzők (műszerfal) 98
Izzócsere 499
Belső világítás 509
Csomagtér-világítás 510
Első irányjelző lámpák 503
Első ködfényszórók 501
Fék-/hátsó lámpa 507
Fényszóró 499
Hátsó irányjelző lámpa 506
Hátsó ködfényszóró 506
Hátsó rendszámtábla-világítás 508
Helyzetjelző izzók 504
Irányjelzők 505
Nappali menetfény 505
Pótféklámpa 508
Tolatólámpa 506
Izzók műszaki adatai 591

J

Járműsúly maximális terheléssel 385
Jelzőtábla-felismerő rendszer 442

K

Kapcsolók (a kormánykerék körül) 4, 6, 164
Karbantartás 475
A motorháztető alatt 488
Akkumulátor 522
Biztonság 477
Fékfolyadék 497
Gumiabroncsok 515
Hűtő 495
Hűtőfolyadék 494
Izzócsere 499
Légkondicionáló 529
Légkondicionáló berendezés 529
Olaj 492
óvintézkedések 476
Sebességváltó-folyadék 496
Távirányító 527
Tisztítás 532
Kartámasz 198
Kenőanyagok táblázata 591
Kerékanyakulcs (Kocsiemelő) 545
Kesztyűtartó 202
Kezelőszervek 139
Kiegészítő tápaljzat 205
Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) 51
Kijelző gomb 258
Kilométer-számláló 126
Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek (szén-monoxid) 82
Kizárásvédelmi rendszer 152
Kocsiemelő (Kerékanyakulcs) 544
Konzolrekesz 202
Kopásjelzők (Gumiabroncs) 517
Kopott gumiabroncsok 515
Kormánykerék 184
Beállítás 184
Környezettudatosság-jelző 123
Kulcs
Azonosítócímke 144
Hátsó ajtó nem nyílik 155
Távirányító 149
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer 146
Kulcs nélküli kizárásvédelmi rendszer 152
Kulcsazonosító-címke 144
Kulcsok 142
Kizárásvédelem 152
Nem fordulnak el 28
Típusok és funkciók 142
Kúszás (Fokozatmentes sebességváltó) 401
Külső ápolás (tisztítás) 534
Külső bemeneti csatlakozó 222

3VT5A610 inset Sig 306 Back 16_10_2017

Külső hőmérséklet kijelzése ... 127
Külső tisztítás ... 534
Külső visszapillantó tükrök ... 186

L

Lapátok és szélvédőmosó
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és cseréje ... 511
Lábfék ... 454
Lámpakapcsolók ... 170
Lámpák ... 170
Lefelé váltás visszajelző ... 101, 408
Lehúzás/felhúzás
Elektromos ablakemelő ... 162
Lejátszás iPodról ... 248, 288
Lemerült akkumulátor ... 562
Légkondicionáló rendszer
A szélvédő és az ablakok jégmentesítése ... 215
Az automata légkondicionáló használata ... 213
Érzékelők ... 218
Keringetés és Friss levegő üzemmód ... 214
Por- és pollenszűrő ... 530
Üzemmód váltása ... 213
Légkondicionáló rendszer
Érzékelők ... 218
Por- és pollenszűrő ... 530
Légkondicionáló rendszer
(Fűtési és hűtőrendszer) ... 209
A szélvédő és az ablakok jégmentesítése ... 212
Fűtés ... 210
Hűtés ... 211
Karbantartás ... 529
Keringetés/Friss levegő mód ... 209
Légkondicionáló rendszer (klímarendszer) ... 213
A szélvédő és az ablakok jégmentesítése ... 215
Az automata légkondicionáló használata ... 213
Karbantartás ... 529
Levegőkeringetés/friss levegő
üzemmód ... 213, 214
Üzemmód váltása ... 213, 214
Légkondicionáló rendszer (klímarendszer) ... 213
Légnyomás ... 515, 591
Légzsákok ... 49
Első légzsákok (SRS) ... 51
Eseményadat-rögzítő ... 1
Érzékelők ... 49
Légzsák karbantartása ... 61
Oldallégzsákok ... 56
Oldalsó függönylégzsákok ... 58
Ütközés után ... 51
Visszajelzők ... 59, 91

Ly

Lyuk (Gumiabroncs) ... 541

M

Mankókerék esetén ... 541, 591
Manuális sebességváltó ... 407
Maximálisan megengedett tömeg ... 385
Megállás ... 463
Meghibásodás-visszajelző ... 88, 569
Menetstabilizátor (VSA) ... 446
Kikapcsológomb ... 447
Rendszervisszajelző ... 93
Menetstabilizátor (VSA) rendszer
OFF (KI) visszajelző ... 93
Mérőberendezések, mérőműszerek ... 123
Motor
Hűtőfolyadék ... 494
Indítás ... 392, 395
Kapcsoló hangjelzés ... 164
Olaj ... 490
Segédindítás ... 562
Motor indítása
Nem indul ... 559
Motorindítás
Motorkapcsoló hangjelzés ... 164
Motorindító/-leállító gomb ... 165
Motorolaj ... 490
Ajánlott motorolaj ... 490
Alacsony olajnyomásra emlékeztető
visszajelző ... 88, 568
Ellenőrzés ... 492
Töltés ... 493
Módosítások (és Tartozékok) ... 537
MP3 ... 245, 251, 285, 291
Műszaki adatok ... 590
Műszerek ... 123
Műszerfal ... 85
Fényerő-szabályozás ... 182

3VT5A610 inset Sig 307 Front 16_10_2017

N

Napi kilométer számlálója ... 126
Napi kilométer-számláló nullázása ... 126
Nappali világítás ... 178

Ny

Nyelv (HFT) ... 320, 330
Nyitás/csukás
  Csomagtérajtó ... 156
Nyitás/Zárás
  Motorháztető ... 489

O

Olaj (motor) ... 490
  Ajánlott motorolaj ... 490
  Alacsony olajnyomásra emlékeztető visszajelző ... 88, 568
  Ellenőrzés ... 492
  Töltés ... 493
  Viszkozitás ... 490
Oldallégzsákok ... 56
Oldalsó függönylégzsákok ... 58

Ó

Óra ... 140
Óra beállítása ... 140
Óvintézkedések vezetés közben ... 399
  Vezetés esőben ... 399

Ö

Övek (Biztonsági) ... 36

P

Parkolásérzékelő rendszer ... 464
Poggyász (terhelhetőségi határ) ... 385
Pohártartók ... 203
Por- és pollenszűrő ... 530
Pótkerék ... 541, 591
Preset Memory ... 234, 241

R

Rádió (AM/FM) ... 234, 277
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések ... 595
Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer ... 434
RDS (Rádió adatszolgáltató rendszer) ... 235, 280
Rendszerüzenet visszajelzője ... 97
Rögzítőfék ... 453
Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője ... 86, 569
Rögzítőpontok ... 206
Ruhaakasztó ... 206

S

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer ... 438
SEL/RESET gomb ... 125
Sebességfigyelmeztetés beállítása ... 129
Sebességmérő ... 123
Sebességtartó ... 420
Sebességváltó ... 402, 407
  7 sebességes kézi sebességváltás mód ... 404
  CVT ... 402
  Folyadék ... 496
  Manuális ... 407
  Sebességváltó kar helyzetvisszajelzője ... 89, 403
Sebességváltó kar ... 402, 407
  használat ... 23, 403, 407
  Kioldás ... 565
  Nem mozdul ... 565
Sebességváltó kar helyzetvisszajelzője ... 89, 403
Sebességváltó kar pozíciói
  Fokozatmentes sebességváltó ... 402
  Kézi kapcsolású sebességváltó ... 407
Segédindítási eljárás ... 562
Sminktükrök ... 9
Sötétítés
  Fényszórók ... 170
SRS légzsákok (légzsákok) ... 51

Sz

Szabályozások ... 595, 607
Számok (azonosító) ... 594
Szellőztetés ... 209, 213, 214
Szerszámok ... 540
Szélvédő ... 179
  Ablaktörlőlapátok ... 511
  Fagy-/páramentesítés ... 212, 215
  Mosófolyadék ... 498
  Tisztítás ... 532, 535

3VT5A610 inset Sig 307 Back 16_10_2017

Törlők és mosók ... 179
Szén-monoxid-gáz ... 82
Szintjelző pálca (motorolaj) ... 492
Szőnyegek ... 533
Szűrő
Por- és pollenszűrő ... 530

T

Tankolás ... 471
Alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető visszajelző ... 91
Benzin ... 471, 590
Üzemanyagszint-mérő ... 128
Tanksapka ... 25, 472
Tartozékok és átalakítások ... 537
Távolsági fényszóró visszajelzője ... 98
Távolsági fényszórót támogató rendszer
Visszajelző ... 102
Távvezérlő ... 149
Telefonkihangosító (HFT) rendszer ... 339, 362
A rendszertartalom törlése ... 353
Csengőhang ... 352, 372
Gyorstárcsázás ... 355, 374
HFT állapotkijelző ... 341, 363
HFT gombok ... 339, 362
HFT-menük ... 342, 365
Hívásfogadás ... 360, 379
Híváskezdeményezés ... 357, 376
Hívó azonosítóadatai ... 352
Lehetőségek hívás közben ... 361, 379
Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások ... 341, 364
Mobiltelefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása ... 354, 373
Telefonbeállítás ... 346, 368
Terhelhetőség ... 385
Testre szabható funkciók ... 131, 313
Téli gumiabroncsok
Hóláncok ... 520
Téli gumik ... 520
Térképlámpa ... 200
Többnézetes hátsó kamera ... 469
Töltés
Hűtőfolyadék ... 494
Mosóberendezés ... 498
Motorolaj ... 493
Töltőrendszer visszajelzője ... 89, 568
Túlmelegedés ... 566
Tükrök ... 185
Ajtó ... 186
Beállítás ... 185
Belső visszapillantó ... 185
Külső ... 186

U

USB csatlakozó ... 221
USB flash meghajtók ... 311
Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer ... 54
Utánfutó vontatása ... 386
Terhelhetőség ... 386
Vontatófelszerelés és tartozékok ... 388

Ü

Ülések ... 187
Beállítás ... 187
Első ülések ... 187
Hátsó ülések ... 190
Ülésfűtés ... 208
Ülésfűtés ... 208
Ülésmagasítók (gyermekeknek) ... 80
Üvegfelület (ápolás) ... 532, 535
Üzemanyag ... 471
Ajánlott ... 471
aktuális üzemanyag-takarékosság ... 127
alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető visszajelző ... 91
Hatótávolság ... 126
Takarékosság ... 473
Tankolás ... 471
Üzemanyag betöltő nyílás ajtaja ... 25, 472
Üzemanyagszint
Mérőműszer ... 128
Üzemanyag-takarékosság ... 473

V

Választógomb (audió) ... 227
Választókar ... 402, 407
Vállrögzítési pont ... 44

3VT5A610 inset Sig 308 Front 16_10_2017

Váltás
CVT-váltó ... 402
Manuális sebességváltó ... 407
Váltókar ... 23
Várandós nők ... 46
Városi vészfékező rendszer ... 457
Vezetés ... 381
A motor beindítása ... 392, 395
Fékezés ... 453
Fokozatmentes sebességváltó ... 401
Fokozatváltás ... 402, 407
Sebességtartó rendszer ... 420
Vészfékezésjelző ... 462
Világítás ... 499
Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény ... 98
Belső ... 199
Izzócsere ... 499
irányjelzők ... 169
Ködfényszóró ... 172
Távolsági fényszóró visszajelzője ... 98
Világításszabályozás ... 182
gomb ... 182
Visszajelző
Felfelé váltás ... 101
Visszajelzők ... 86
A sebességtartó és az állítható sebességkorlátozó beállított sebessége ... 101
Ajtó és csomagtérajtó nyitása ... 95
Ajtó és csomagtérajtó nyitva ... 35
Alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer ... 96
Alacsony hőmérséklet ... 94
Alacsony olajnyomás ... 88
Alacsony üzemanyagszint ... 91
Automatikus alapjárat-leállítás ... 102
Automatikus üresjárati leállító rendszer ... 103
Állítható sebességkorlátozó ... 101
Bekapcsolt lámpák ... 98
Biztonsági riasztórendszer ... 100
Biztonságiöv-emlékeztető ... 90
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 91
Elektromos szervokormány (EPS) rendszer ... 97
első ködfényszóró ... 98
Fékrendszer (vörös) ... 86
fékrendszer (borostyánsárga) ... 87
Hátsó ködfényszóró ... 98
Indításgátló rendszer ... 99
irányjelző ... 98
Kiegészítő utasvédelmi rendszer ... 91
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer ... 100
Lefelé váltás ... 101
M (7 fokozatú kézi sebességváltás mód) / fokozat ... 90
Magas hőmérséklet ... 94
Meghibásodást jelző lámpa ... 88
Menetstabilizátor (VSA) rendszer ... 93
Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer ... 104
Rendszerüzenet ... 97
Rögzítőfék és fékrendszer ... 86
Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer ... 105
Sebességtartó fő ... 101
Sebességváltó ... 89
Sebességváltó kar helyzete ... 89
Távolsági fényszóró ... 98
Távolsági fényszórót támogató rendszer ... 102
Töltőrendszer ... 89
Utasoldali első légzsák be/ki ... 92
Városi vészfékező rendszer (CTBA) ... 106
VSA KI ... 93
Viszkozitás (olaj) ... 490, 591
Vontatás szükséghelyzetben ... 584
VSA (Menetstabilizátor) ... 446

W

Watt ... 591
Wi-Fi csatlakozás ... 302
WMA ... 245, 251, 285, 291

Z

Zárás/Nyitás ... 142
Kulcsok ... 142
Zárás/nyitás
Bentről ... 153
Biztonsági gyerekzár ... 155
Kintről ... 146
Kulccsal ... 151

3VT5A610 inset Sig 308 Back 16_10_2017